Volume-9059

Index of Passenger and Crew Lists

April-16-17-1927

	Steamships	Ports	Sheets
April-16	Volendam	Rotterdam	38
	Blair	Casablanca	4
	Thode Fagelund	Rosario	2
	Falcon	Venezuela	6
	Pacifico	Rotterdam	1
	Sarcoxie	Bordeau	3
	Torres	Tampico	1
	Boutry	West Africa	3
	Briarpark	Cuba	1
	Appleleaf	Tampico	2
April-17	Yorck	Bremerhaven	15
	Edvard Munch	Venezuela	2
	Cristobal Colon	Cuba	44
	Pastores	"	13
	Oritani	"	1
	Oriskany	Jamaica	1
	Avon	Bermuda	23
	City of Johannesburg	Gibraltar	4
	Brahehelm	Newcastle	3

9059

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9059

April 6-17-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of JAN 12 1944, 194....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944 .....
Date

H. Alexander .....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL

BILL No 130228 BILLED APR 27 1927

Cards Punched 5/5/27 KG
Clerk
Cards Removed 5/16/27 KG
Cards Checked
Clerk

(10)

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike *, Surgeon of the* "VOLENDAM" *,* sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 16 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the State of Connecticut *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "sailing therewith" or "employed by current thereof," as the case may be)

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th *day of* April *, 1927*

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Corr 4-16-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Corr

Volendam

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	REPS. OF U.S.A. RET'D	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCD		
1st CABIN	3				✓	80						88 /
2nd CABIN	56				✓	34				11		101 /
STEERAGE	22	1	1			16				22		82 /
TOTAL	101	1	1		1	128				33		273 /

Aliens Hellenic Race Ltd

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 8	80	88 /
2nd Cabin 69	34	101 /
Steerage 66	16	82 /
Total 143	128	273 /

1 Depart not counted /

959

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM", Passengers sailing from HALIFAX N.S., APRIL 14th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 30078	Huybers	Willem	30		M	M	Business-man	yes	English	yes	Holland	Dutch	62-27 Holland	Amsterdam	Non Imm. 5690	Hamburg, Germany	July 14 1926	12 Germany	Hamburg
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

2 3rd p/Steerage

1

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

the duty, necessary, to pro... other organised government because of his or their official character.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927

1 2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, when and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any order, exclusion, deportation, or warrant of removal or deportation, or debarred by the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to foreign country when his work here is finished or for a temporary visit only	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Mrs.W.Huybers.Paul-strasse 10.Hamburg.Germany	Germany,	Hamburg	-	Self	no	yes	1926	Chicago Ill.	Bus.Rel.:Chicago Ill.168 No.Michigan Ave.c/o Amer. Produce Trading Co.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2½	fair	ble	blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—684

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jado Koning, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "VOLENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning
Master. ~~Officer~~

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the S.S."Volendam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W.Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—488

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or from another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Volendam, Passengers sailing from Boulogne-sur-mer, April 6th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 30704	Elias	Jesus	70		m	m	None	Yes	Spanish	Yes	Peruu	Spanish American	Peruu 04-96	Lima	Pass. 21 + Visa 2196	Lima Paris	March, 21 1927	Peruu 96	Lima
2	TRANSIT	de	Raquel	31		f	m	House-wife	do	do	do	do	do	do 04-96	do	do +	do	do	do 96	do
3																				
4														5 3° P J Seaman Jnt						
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

2

8 V

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—913

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., April 16th, 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he (she) read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or prepaid, or assisted by others than relatives or friends, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to settle in the country whence he came after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Peru	Peru	Lima	No	Self	More	Yes	In Transit		In Transit to Peru	No	15 days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	White		None
2	do.	do	do	No	Husband	-	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark		do
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—821

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s."Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Vooring

~~Owner~~ Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—632

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER TO NEW YORK, ON APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	30708	RAEYMACKERS	FRANK TH.	30		M	M	REPRESENTATIVE.	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	NON-IMM.	LONDON, ENGLAND	APRIL 15TH 1926	BELGIUM	ANTWERP
2	30708	Katawich	Julienne	31		F	M	Housewife	Yes	French	Yes	Without Nationality	French	France	Croix	Non-Imm.	Lille, France	March 11 1927	France	Marcq en Baroeul
3		(see Man.6 No.18)																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

02-04

2 3/0 f Scanned Jnl

99

3

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—615

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, April 16th, 19 27

6

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	YES	SELF		MARCH JAN.	1920-1927	ON BUSINESS	rel. 511 Fifth Ave. New-York	YES	6MONTHS	NO	NONE	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRO	BLUE	NONE
2	Home. 175 Rue de La Prianderie, Marcq en Baroeul	Ill.	Cicero	No	Husband	-	no	-	Joseph Catania	with in law. Home, 2116 S. 48th Court, Cicero, Ill.	Yes	7 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bro.	bro.	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follow: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—324

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Eletorring
Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM, Passengers sailing from Rotterdam, April 6th, 1927

14—480

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
1	50079	de Groot	Hendrik	24		m	s	merchant	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	397	Rotterdam, Holl.	4/1/27	Holland	Rotterdam	
2																					
3													2 3/p Scandinavian								
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22		4																			
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5 1

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 16th, 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure or business	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in primary or abeyance, or institution for care and treatment, of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to the United States at the expense of any other person or by assisted passage	Whether alive and in good health	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	father:Mr.D.de Groot,Nieuwe Binneweg 134,Rotterdam,Holl.	Holl	Rotterdam	-	self	yes	no	-	-	bus.rel:Messrs.Mannesser-Dickinson & Co.,P.O.Box.202 New York,N.Y.	yes	4 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blo.	grey	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—460

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s."Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.L. Stoning
Officer.
Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the S.S."Volendam", sailing therewith (Strike out whichever is inapplicable), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S.A.

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM . . . Passengers sailing from Rotterdam, April 6th, 19 27

14-430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
1		Sermon	Liesze	32		f	m	none	yes	German	yes	Belgium	German	Austria	Vienna	Non-Quota 220	Vienne, Austrian	3/28/27	Germany	Berlin	
2		Vide Man.No.1. Line 29																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-03

2nd P Scanning Insp

5

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, April 16th, 19 27

10

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was it paid by relative, or whether sent for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a polygamist?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
					1913 Feb. '25 Nov. '26																						
1	mother:Mrs K.Gelber Feld-	N.Y.	Jamaica	no	husband	yes	yes		New York N.Y.	Home:401 Union Hall Str. Jamaica, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blo	blue	none
2	str.2,Vienna,Austria.																										
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Vooning
Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of 11
the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PERMIT TO RE-ENTER

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM, *Passengers sailing from* Rotterdam, April 6th 1927, *19*

14—490

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		van den Burch ✓	Arie P.	43		m	m	Ass. Gen Pas. Agent	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	permit to re-enter 225832 ✓	Washington, D.C.	12/31/26	U.S.A.	Montclair N.J.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25			6																	
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

68-27

2 3/P

3

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—491

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

12

Arriving at Port of NEW - YORK, April 16th, 1927

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation (society, municipality, or government))	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country of which citizen or subject, after temporary visit for pleasure, business, or temporarily by reason of his occupation, or permanently	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf in both ears, or dumb, or blind, or crippled, or otherwise physically defective, and if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See full text of question below)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Wife Mrs A.P.van den Burgh	N.J.	Montclair	-	self	yes	yes	since 1914	New York N.Y. after 1917	see No. 17	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	brn	none
2	2 Belvedere Place, Montclair, N.J.																										
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master *(Insert whether Master, First or Second Officer)*, *of the* s.s."Volendam" , *from* Rotterdam , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.L. Stoning

~~Master~~ Master.

Sworn to before me this 16th *day of* April , 19 21

at New-York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM sailing from Rotterdam, April 6th, 1927, Arriving at port of New-York, April 16th, 1927

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs	Age Mos	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ardrey	James H.	28		m	m	Dudley, Tex. July 2nd 1898		830 Park Ave. New York, N.Y.
2	do	Rose	2[illegible]		f	m	Talahoma, Tenn. May 9th 1[illegible]		do
3	Cooper	Jacob	72		m	s	New York, N.Y. July 22nd 1854		280 Broadway, New York, N.Y.
4	Garrison	Susan	70		f	wid.	Rochester, N.Y. April 18th 1857		273 Grand Ave. Nutley, N.J.
5	Geraghty	Della	44		f	wid.	Chicago, Ill. May 28th 1882		Commodore Hotel, New York, N.Y.
6	Goldberg	Rose	36		f	s	New York, N.Y. Jan. 25th 1891		Hotel Peter Stuyvesant New York N.Y.
7	Goldberger	Theresa R.	36		f	s	New York, N.Y. June 18th 1891		2047 Valentine Ave. New York, N.Y.
8	Griffin	Harry S.	57		m	wid.	Franklin, Kansas July 16th 1869		2211 Broadway, New York, N.Y.
9	do	Elisabeth	20		f	s	Buffalo, N.Y. Dec. 24th 1906		do
10	Meredith	Catherine S.	19		f	s	Harrisburg, Pa. April 18 1907		Harrisburg, Pa. 1605 N.Front. str.
11	Fox	Charles A.	58		m	s	New York, N.Y. Oct. 5th 1869		228 W.71st Str. New York, N.Y.
12	Havemeyer	Adah B.	55		f	wid.	Chansorville, Va. March 18th 1872		740 W.End Ave. New York, N.Y.
13	~~Heest van~~	~~Aartje~~	~~32~~		~~f~~	~~s~~			~~241-79 Str. Brooklyn, N.Y.~~
14	Krull	Nathan D.	57		m	m		Court of Common Pleas New York, N.Y. Oct. 23rd 1890 by marriage	156 Flusing Ave. Jamaica, N.Y.
15	do	Bessy	56		f	m			do
16	Levy	William	54		m	m	New York, N.Y. May 25th 1872		220 Miriam Str. New York, N.Y.
17	Lippmann	George	51		m	s	do Jan 11th 186[illegible]		192 Broadway, New York, N.Y.
18	Lunney	Mary	51		f	s	do Febr. 23rd 1876		350 E.191 Str. New York, N.Y.
19	do	Frances C.	5[illegible]		f	w	do June 9th 1871		do
20	[illegible]								[illegible]
21	Venino	Albert W.	57		m	m	New York, N.Y. Nov. 5th 1869		35 W. 83rd Str. New York, N.Y.
22	do	Babette L.	51		f	m	San Francisco, Cal. April 2nd 1875		do
23	Zverina	Rose E.	29		f	s	Cleveland, Ohio. July 14th 1897		1210 Miles Ave. Cleveland, Ohio.
24	do	Frances	23		f	s	do Dec. 29th 1904		do
25	Souhami	Vida	53		f	wid.		Kings Cy. Supreme Court, Brooklyn, N.Y. May 16th 1917	350 Fort Washington, Ave. New York N.Y.
26	Wolf	Leo	51		m	s		Southern District of New York, Jan 5 1922	Produce Exchange, New York, N.Y.
27	O'Brien	Agnes E.	62		f	m	New York, N.Y. Febr. 11th 1865		Highland Mills, Orange Co. N.Y.
28	Huber	William	58		m	m		Superior Court of Indiana, Sept. 25th 1906	29-31 West Washington Str. Indianapolis, Ind.
29	Sermon	Leon	29		m	m		Long Island City, Court of Queens, June 4th 1925	401 Union Hall Str. Jamaica, N.Y.
	Vide Man. No. 4 line 1.								
30	Pond	Andrew H.	60		m	m	Knoxboro, N.Y. Oct. 12th 186[illegible]		214 So. Warren Str. Syracuse, N.Y.

No. 13 Cancelled, Miss A. van Feest did not sail.
" 20 " , Mrs S. Wright, embarked at Southampton. See Man. 9 No. 17. The Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM sailing from Rotterdam, 6 April 1927, 19, Arriving at port of New-York, April 16th, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Baily	Earl H.	36		m	m	Sterling, Kansas Jan 18th 1871		612 Pearl St. Denver, Colo.
2	Dennen	Charles E.	34		m	s	New York, N.Y. Nov.10th 1892		5707th Str. Brooklyn, N.Y.
3	~~Kent~~	~~Samuel M.~~	53		m	s	~~Lynn Mass.~~ July 31st 1873		~~Shack Haven Inn, Swarthmore, Pa.~~
4	Hannigan	George A	37		m		Long Island, N.Y. June 13th 1890		46 Heitz Place, Hicksville L.I. N.Y.
5	~~Wright~~	~~H O.~~	39		m	m	~~Niagara Falls, N.Y. May 26th 1888~~		~~601 Niagara Str. Niagara Falls, N.Y.~~
6	Keys	A.Russel	50		m	m	Glendale, Ohio. Jan.27th 1877		1100 Bishop Rd. Grosse Pointe, Mich.
7	do	Emma McD.	49		f	m	Detroit, Mich. Jan.23rd 1878		do
8	do Jr.	A.Russel	7		m	s	do July 6th 1920		dd
9	McDonald	Katherine	50		f	s	do March 10th 1877		1031 do
10	Lucker	Louisa	64		f	m	Breeth, Ill July 16th 1862		Beechwood Hotel, Summit N.J.
11	Cumming	Jennie V.	76		f	wid.	Pekin, Ill. April 15th 1851		64 Popler Ave. Hackensack, N.J.
12	Grebe	John, J.	27		m	s	Midland, Mich. Febr.1st 1900		610 George Str., Midland, Mich.
13	Assenmacher	Minnie	58		f	w	Washington D.C., 27th April 1868		Highland Mills, Orange Co. N.Y.
14	Deelman	Teunis	57		m	m		Circuit Court Berks County, State of Pa. April 1913	510 Greenwich Str. Reading Pa.
15	Bischoff	Elisabeth	30		f	s	Brooklyn, N.Y. Febr. 17th 1897		248 Elenry Str. Brooklyn, N.Y.
16	~~xxxxxxxxxx~~	Oliver	66						~~xxxxxxxxx

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

S. S. Veledam sailing from Boulogne-sur-mer, April 6th, 19 27, Arriving at port of New-York, April 16th, 19 27

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pirtle	Mary A.	50		f	wid	Aurora, Ind.	Nov., 14 1876		10901 Lake Shore Blvd., Cleveland, O.
2	Reid	Dorothy	26		f	s	Dauville, Kty.	March, 29 1901		Dauville, Kty.
3	Deacon	Mary W.I.	51		f	m	Philadelphia, Pa.	Jan., 3 1876		Pelham Court, German Town Philadelphia, Pa.
4	do	Josephine J.	27		f	s	do	July, 5 1899		do
5	Cushing	Matthew M.	49		m	m	Fitchburg, Mass.	Feb., 21 1878		Saratoga, Wyo.
6	do	Nelly	50		f	m	Columbus, O.	June, 21 1877		do
7	Kubler	Bertram	40		m	m	Paterson, N.J.	Jan., 29 1887		1508 Chestnut Str., Philadelphia, Pa.
8	Damm	Max	51		m	m			Supreme Court of Brooklyn May, 10 1910	47 Wesquahir Ave., Newark, N.J.
9	do	Elsa	51		f	m			By Marriage	do
10	Gilette	Marion P.	52		f	s	Watertown, Mass.	Dec., 18 1874		27 Lexington Rd. West Hartford Conn
11	Hyde	Dorothy S.	28		f	m	Hartford, Conn.	Oct., 18 1898		West Hartford, Con 272 N Oxford Str., Hartford, Conn.
12	Brown	Lawrence H.	31		m	s	Sharon, Ga.	Dec., 14 1895		Sharon, Ga.
13	Dew	Mark	29		m	s	Wilson, N.C.	Jan., 16		c/o Ligetts & Myers Tob.C. Wilson, N.C.
14	Dunston	Nell S.	57		f	m	Decatur, Ill.	Nov., 13 1869		273 W Prairie Ave.,
15	do	Sarah J.	24		f	s	do	Feb., 9 1903		do
16	Polk	Ralph L.	44		m	m	Detroit, Mich.	Sept., 10 1882		481 Howard Str., Detroit, Mich.
17	do	Agnes R.	44		f	m	Calumet, Mich.	March, 8 1883		do
18	Katawich (see Man.7 No.2)	William	41		m	m	Chicago, Ill.	July, 26 1885		2116 S 48th Court, Cicero, Ill.
19	xxxx

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 6TH APRIL, 1927, Arriving at port of New-York N.Y. April 16th, 1927

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL — Family Name.	Given Name.	AGE — Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Fr. 911563		
1	ALLERTON	Oliver	68		M.	M.		August 15th 1883, Boston District Court.	Reading, Mass.
2	ALLERTON	Myra	65		F.	M.	December 13th 1861, New Bedford, Mass.		do.
3	ACKERSON	Edward	40		M.	M.	January 25th 1887, Pittsburg, Pa.		Niagara Falls, N.Y.
4	ACKERSON	Margaret	36		F.	M.	April 6th 1891, Rochester, N.Y.		do.
5	CAMPBELL	Malcolm	44		M.	S.	August 7th 1882, Perth Amboy, N.J.		Chester, N.J.
6	HARRIS	Charles	61		M.	M.	February 28th 1866, Washington, D.C.		716, Mich. Ave, Evanston, Ill.
7	HARRIS	Lucy	59		F.	M.	January 25th 1868, Granville, Ill.		do.
8	CLARKE	Grace	44		F.	S.	November 3rd 1882, Cincinnati, Ohio.		138, E. 40th Street, New York, N.Y.
9	SCHELL (Mother. Man. 9 No. 13)	Gordon	10		M.	S.	April 1st 1917, Porto Rico, San Juan.		15, E. 58th St, New York, N.Y.
10	BALCHER	Clara	49		F.	S.	April 11th 1877, N.Y.		do.
11	SWEET	Mayme	40		F.	S.	July 12 1887, Muscetin, Iowa.		850, N. Marks Ave, Brooklyn, N.Y.
12	SWEET	Ernest	51		M.	S.	October 6th 1876, Muscetin, Iowa.		do.
13	UNTERMYER (son Ma. 9 No. 9)	Kate	32		F.	M.	November 12th 1894, New York, N.Y.		15, E. 58th St, New York, N.Y.
14	WALKER	James	45		M.	S.	August 8th 1881, Denver, Col.		39, White Hall St, New York, N.Y.
15	WYLIE	Laura	71		F.	S.	December 1st 1855, Millon, Pa.		112, Market Street, Poughkeepsie, N.Y.
16	WRIGHT	Harold	39		M.	M.	March 26th 1888, Niagara Falls, N.Y.		601, Niagara St, Niagara Falls, N.Y.
17	WRIGHT	Olga	29		F.	M.	February 13th 1898, Norristown, Pa.		do.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. Scanlon Insp.

17

17 Pass

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s. "Volendam", (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New - York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

17

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

Permits to Reenter.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM" Passengers sailing from Boulogne sur Mer, April 6th, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Arialdo	Guidernie	42	m	m	cook	yes	English	yes	Italy	North Italian	Italy	Felonica	211559	Washington D.C.	Nov.2 1926		St.Louis
2		Rampari	Giuseppe	47	m	m	Rest. owner	"	"	"	"	"	"	Po. Sermide	214701	"	Nov.10 1926	"	"
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. April 16th, 19 27.

13

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he perform or understand, or has he been trained for care and treatment of, the insane, or suspected by client? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or offer of employment	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Home .St.Louis Mo.942 West Gate Ave.	Mo.	St.Louis	no	self	$80.	1924 Sprayes 26	St.Louis		Home.St.Louis Mo. 942 West Gate Ave.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bla.	brown	none
2	Home.St.Louis Mo. 924 N.66th str.	"	"	"	"	"	1904 26	"		Home.St.Louis Mo.924 N.66th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bro.	gray	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... master ....., of the ..... S.S. "Volendam" ....., from ..... Rotterdam ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 2 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J. Klettering

..... Master. Officer.

Sworn to before me this ..... 16th ..... day of ..... April ....., 1927

at ..... New-York N.Y. .....

..... Immigration Officer.

14—42

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (State whether sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the univerait of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

F.W.Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Velendam. Passengers sailing from Boulogne-sur-mer, April 6th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sieber (see Man.7 No.1)	Claire	25		f	m	House-wife	Yes	German English	Yes	Switzer-land	German	Switzer-land	St.Gall	Quota 2014	Zurich	March,23 1927	Switzer-land	Sy.Gall
2		Waldmeir (see Man.8 No.1)	Ida	39		f	m	House-wife	do	do	do	do	do	do	Trinatin-gen	Non Quota 188	do	March,15 1927	U.S.A.	Englewood, N.J.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30-36

08-36

12

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Pormanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—632

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW - YORK N. Y., April 16th, 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform any skilled or unskilled labor (if yes, specify what kind)? (If no, write "No.")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question see Note below)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father i.l., Mr. Dir Sigber, Heinestr., 24, St.Gall, Switzerland	Georgetown			Husband	No				Friend, Gilbertfarm, Georgetown, Conn.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Bre	Blue	None
2		N.J.	Englewood	Yes	Self	No	Yes	1911-1927	Englewood, N.J.	Mr. Albert Waldmeir, Englewood Golf Club, Englewood, N.J.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	Bre	Bre	do
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—491

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... master ....., of the ..... s.s."Volendam" ....., from ..... Rotterdam ....., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ..... swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 2 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. de Koning

..... Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... 16th ..... day of ..... April ....., 1927

at ..... New-York N.Y. .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "master" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F.W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Volendam. Passengers sailing from Boulogne-sur-mer, April 6th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Sieber (See Man.9 No.1)	Max I.	30		m	m	Farmer	Yes	German English	Yes	Switzerland	German	Switzerland	St.Gall	Permit 217328	Washington	Nov.,17 1926	U.S.A.	Georgetown,	Conn.
2		Van Laar	Johan	51		m	m	do	do	Dutch	do	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Permit 220650/230803	do	Nov.,30 1926	do	Fullerton,	Cal.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

13

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N. Y., April 16th, 19 27 22

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read or write	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr. Dir Sieber, Meinestr., 24, St.Gall, Switzerland	Conn.	Georgetown		Self	More	Yes	1921-1926 Georgetown, Conn.		Friend, Gilbertfarm	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Bre	Bre	None
2	Mother, Mrs. van Laar, 8 Rue Victorien Sardon, Paris, France	Cal.	Fullerton	No	do	do	do	1912-1926 Fullerton, Cal.		Wife, Mrs. van Laar, Magnolia Ave., Fullerton, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		dble	Blue	Blue	do
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—82

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... master ....., of the ..s.s."Volendam"....., from ....Rotterdam..... ....., do solemnly, sincerely, and truly ....swear..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ...2..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master First, or Second Officer)

J. de Koning

.....Master Officer.

Sworn to before me this ....16th.... day of ....April....., 19 27

at ....New-York N.Y.....

.....Immigration Officer.

16—42.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOT SECURED FROM OTHER OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6 EXAMINED AND PASSED FOR VISAE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1.		TERPSTRA ✓	SAAKJE	36 ✓		F	M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	WITHOUT NATIONALITY	DUTCH	HOLLAND	ARUM	NO. N24.4 ✓	ROTTERDAM	MARCH 16TH27	HOLLAND	GERKES KLOOSTER
2		FOR HUSBAND SEE MAN. 1 LINE 18.																		
3		BOOTSMAN ✓	POELFIEN	20 ✓		F	M	DO	DO	DO	DO	HOLLAND	DO	DO	EENRUM	945 ✓	DO	APR. 5TH 27	DO	EENRUM
4		FOR HUSBAND SEE MAN. 3 LINE 10.																		
5		DECKER ✓	JANTJE	33 ✓		F	M	DO	DO	DO	DO	WITHOUT NATIONALITY	DO	DO	HOUWERZIJL	NO JL 282	DO	APR. 5TH 27	U.S.A.	CHICAGO, ILL.
6		FOR HUSBAND AND SON SEE MANIFEST 1 LINES 3 & 4.																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

06-27 27 2 99

14

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14—480A

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., April 16th, 19 27

29

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read to person or blind person, or deaf-mute, or supposed by alien? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See "Notice" for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	BROTHER H. KINGMA, WESTER HORNE NEAR GRIJPSKERK	IOWA.	INWOOD	NO	SELF	NO FE	NO			HOME BOX 221, INWOOD, IOWA.	NO	ALWAYS.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BLD	GREY	NO NE
2	FATHER J. SCHUT, EENRUM.	ILL.	CHICAGO	NO	HUSBAND	T	NO			BROTHER I. L. B. KLEMP 943 W. 71ST STR., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DO	DO	DO
3	FATHER I.L. G. BECKER, WINSUM	DO	DO	NO	DO	T	YES 1911 1926 CHICAGO, ILL.			HOME. 1700 14TH PLACE, CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLD	BLUE	DO
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s."Volendam" , *from* Rotterdam , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Dettoring
Master.

Sworn to before me this 16th *day of* April *19* 27

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

14 421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

25

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—46

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, MARCH 29TH, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1.		DEUBER	TRAUGOTT	25		M	M	CLERK	YES	GERMAN	YES	SWITZERLAND	GERMAN	AFRICA	ADA	109	ZUERICH	MARCH 26TH 27	U.S.A. 99	NEW YORK N.Y.
2.		DEUBER	LEONIE	30		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	SWITZERLAND	WINTERTHUR	2021	DO	DO	SWITZERLAND	WINTERTHUR
3.		KESELJA	MARIA	23		F	M	HOUSEW.	DO	RUTHENIAN	DO	CZECHO SLOVAKIA	RUTHENIAN	CZECHO SLOVAKIA	RAKOSM	897	PRAGUE	MARCH 29TH 27	CZECHO SLOVAKIA	RAKOSM
4.		GIBERAS	RUVINAS	35		M	S	MERCHANT	DO	JIDDISH	DO	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	VEKSNIAI	231	KOWNO	MARCH 1ST 27	LITHUANIA	VEKSNIAI
5.		NOVOTNY	MARIAN	26		M	M	LAWYER	DO	GERMAN	DO	CZECHO SLOVAKIA	MORAVIAN	POLAND	LWOW	5962	PRAGUE	APRIL 2ND 26	CZECHO SLOVAKIA	PRAGUE
6.		TASEVIC	TODOR	36		M	M	ENGINEER	DO	SERVIAN	DO	YUGO SLAVIA	SERVIAN	YUGO SLAVIA	CAPARI	265	BELGRABE	MARCH 28TH 27	YUGO SLAVIA	MANSFIELD OHIO.
7.		SOSENKY	GUERCHON	65		M	M	NONE	DO	GOING TO SON	NO	RUSSIA	HEBREW	POLAND	ILI	2970	RIGA	APR. 1ST 27	RUSSIA	MINSK
X 8		LEWANTOWSKAJA	CHAJA	65		F	WD.	HOUSEW.	NO	GOING TO DAUGHTER	NO	RUSSIA	DO	RUSSIA	GLUCHOW	817	DO	MARCH 23RD 27	RUSSIA	BATMUT
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

15

A.S. Sibley. 4:30 pm

Total Passengers 8
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—215

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., April 16th, 19 27

26

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came following permit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he profess to be a polygamist, or practice the custom of having more than one wife at the same time, or advocate such practice?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See text of law, reverse of this sheet.)	Whether coming to perform any other labor, skilled or unskilled, or whether coming as a member of any class of skilled or unskilled laborers	Whether alien has been previously excluded from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	FATHER A.DEUBER,PFARRHAUS, MARTHALAN.	N.Y.	NEW YORK	/	SELF	NO	YES	1923/1927 NEW YORK,N.Y.		HOME CHATTAM PENIX NATIONAL BANK TRUST CO. 500 DRIVE RIVER SIDE,NEW YORK,N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER I.L. DO	DO	DO	/	HUSBAND	/	NO			DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	DO	BRN	DO
3	FATHER J.KULIE,RAKOSM.	N.J.	ELISABETH	NO	SEE COL. 23	$25	NO			HUSBAND J.KESELA 415 FRANZ JOSEPH AVE. ELISABETH,N.J.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DO	DO	DO
4	FATHER S.GIBERTAS,9 AKMENU GATVE ,VERSNIAI.	N.Y.	BROOKLYN	NO	SELF	$50	NO			BROTHER C.J.GILBERT 164 65TH STR. BROOKLYN,N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLK	BLUE	DO
5	FATHER J. NOVOTNY,13 VSISKO GLOWOUC.	ILL.	CHICAGO	NO	DO	NO	REYES	1921/24 Chicago		MOTHER I.L.A.SVATIK 3411 ARTESIAN AVE. CHICAGO,ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BRN	DO	DO
6	WIFE T.TASEVIC,CAPARI.	MICH.	DETROIT	YES	DO		YES	1916/1926 MANSFIELD,OHIO		COUSIN N.POTEVIC 5357 RUSSELL STR. DETROIT,MICH.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BLK	BRN	DO
7	WIFE K.SOSENKY,ZERKINSKI GRO 8,MINSK.	N.Y.	BRONX	NO	SEE COL. 23	NO	FRIEND			SON B.SOSANKOW 1107 PROSPECT AVE. BRONX N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	GREY	DO
8	DAUGHTER S.LEWANTOWSKAJA, CHARKOWSKAJA ULICA 48, BATMUT.	DO	NEW YORK	/	DO	/	NO			DAUGHTER P.NADEL 968 FOX STR. NEW YORK,N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GREY	BLUE	DO
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Ter Horning
Master.

Sworn to before me this 16th day of April 19 27

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket)

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

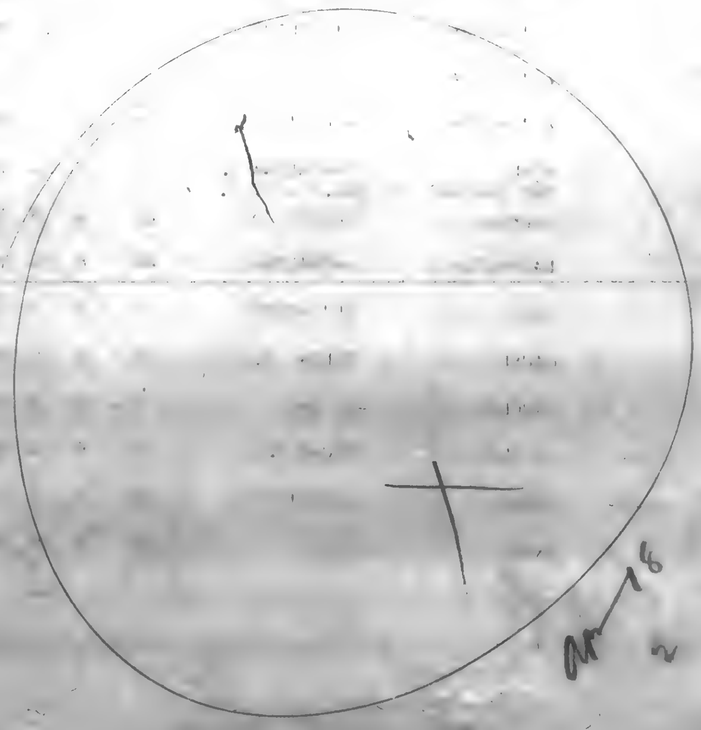
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Race or people is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481



Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

EXAMINED AND PASSED FOR VISAE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

VL-227-634

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		VAN KLAVEREN	DIRK	42		M	M	CLERK	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	DELFSHAVEN	1291	ROTTERDAM	FEB. 17TH 27	HOLLAND	THE HAGUE
2		VAN KLAVEREN	GERHARDINA D.E.	37		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DEN HELDER	1292	DO	DO	DO	DO
3	UNDER 16	VAN KLAVEREN	JACOB	14		M	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1293	DO	DO	DO	DO
4		DE VROOM	WILLEM	37		M	M	TOOL MAKER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	HARDERWIJK	1277	DO	FEBR. 11TH 27	DO	DO
5		DE VROOM	WILHELMINA C.	40		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	THE HAGUE	1278	DO	DO	DO	DO
6	UNDER 16	DE VROOM	ENGELINA	10		F	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1279	DO	DO	DO	DO
7	UNDER 16	DE VROOM	WILLEM	9		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1280	DO	DO	DO	DO
8	UNDER 16	DE VROOM	CORNELIA W.	7		F	S	DO	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	DO	1281	DO	DO	DO	DO
9	UNDER 16	DE VROOM	JOHANNES	22		M	S	DO	NO	DO	NO	DO	DO	DO	DO	1282	DO	DO	DO	DO
10		VAN BREEMEN	PIETER	23		M	S	CARPENTERMES	DUTCH		YES	DO	DO	DO	AMSTERDAM	883	DO	FEB21ST 27	DO	AMSTERDAM
11		BROOSHOOFT	LAURENS M.	33		M	M	FARMER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DIRKSLAND	1138	DO	DEC. 24TH 26	DO	DIRKSLAND
12		TUIN	BEREND	75		M	WD	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BELLINGWOLDE	484	DO	MARCH 16TH27	DO	WINSCHOTEN
13		VAN DER MEER	OOBITZEN	23		M	S	FARMHAND	DO	DO	DO	DO	DO	DO	OOSTERMEER	461	DO	MARCH 9TH 27	DO	HOOGKERK
14		WEGMAN	JACOB	20		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ZUIDHORN	462	DO	DO	DO	DO
15		WINKELSTROETER	EMIL	42		M	M	TURNER	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BARMEN	1457	ROTTERDAM	JAN. 31ST 27	DO	FLUSHING
16		WINKELSTROETER	VALERIE	38		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO		1458	DO	FEBR. 3RD 27	DO	DO
17		EBERLE	KARL	22		M	S	MECHANIC	DO	DO	DO	DO	DO	DO	CANNSTATT	45510	STUTTGART	MARCH 21ST 27	GERMANY	CANNSTATT
18		ZWIERSTRA	TJITZE	29		M	M	DOMESTIC SERVANT	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AKKRUM	448	ROTTERDAM	MARCH 4TH 27	HOLLAND	AKKRUM
19		ZWIERSTRA	SIBBELTJE	26		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	RAUWERD	449	DO	DO	DO	DO
20	UNDER 16	ZWIERSTRA	ANNE	5		M	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	AKKRUM	451	DO	DO	DO	DO
21	UNDER 16	ZWIERSTRA	GELBRIG	4		F	S	DO	NO	DO	NO	DO	DO	DO	DO	450	DO	DO	DO	DO
22		KARL	MAGDALENA C.	32		F	M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	DO	DO	DO	BRESKENS	1339	DO	APR. 1ST 27	DO	THE HAGUE
23		FOR HUSBAND SEE MAN. 3 LINE 3.																		
24		FALKEMA	SJOERD	22		M	S	DOMESTIC SERVANT	DO	DO	DO	DO	DO	DO	KOUDUM	944	DO	APR. 4TH 27	DO	HEIDENSCHAP
25		LAMPARTER	MATHILDEH	26		F	M	HOUSEW.	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	TUEBINGEN	46084	STUTTGART	MARCH 18TH 27	GERMANY	ESSLINGEN
26		JACKE	ELISABETH	19		F	S	HOUSE GIRL	DO	DO	DO	DO	DO	DO	FUERSTENAU	42746	COLOGNE	MARCH 18TH 27	DO	FUERSTENAU
27	UNDER 16	HIJFLER	GOLDA B.	31		F	M	HOUSEW.	DO	JIDDISH	DO	POLAND	HEBREW	POLAND	TUROBIN	NO 3476	WARSAW	MARCH 5TH 27	POLAND	TUROBIN
28	UNDER 16	HIJFLER	MORDKA	8		M	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	DO	3477	DO	DO	DO	DO
29	UNDER 16	HIJFLER	FOJGA P.	6		F	S	DO	NO	DO	NO	DO	DO	DO	DO	3478	DO	DO	DO	DO
30		NABER	HENDRIK	29		M	M	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	OLDEHOVEN	403	ROTTERDAM	FEB. 24TH 27	HOLLAND	DEN ANDEL
		NABER	ANNA	30		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BAFLO	404	DO	DO	DO	DO

Total Passengers ... 30

U.S. citizens ... ...

Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., April 16th, 19 27

14—480A

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Post in person of this house, or family, or friends, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (for footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FATHER J. VAN KLAVEREN 26 VAN DER PALMSTR., ROTTERDAM.	UTAH	SALT LAKE CITY	NO	SELF	NO RE	NO			ACQ. J. D. KOOYMAN 1473 S. 6TH E., SALT LAKE CITY, UTAH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLD	GREY	NO NE
2	FATHER I. L.	DO	DO DO	NO	HUSBAND	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	DO	BRN	DO
3	GRAND FATHER	DO	DO DO	NO	FATHER	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DO	BLUE	DO
4	FATHER W. DE VROOM 222 VALKENBOSCHLAAN, THE HAGUE	DO	DO	NO	SELF	NO RE	NO			ACQ. A. KRUYS 536 S. 10 E., SALT LAKE CITY, UTAH.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DO	DO	DO
5	FATHER I. L.	DO	DO DO	NO	HUSBAND	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	/	FAIR	GREY	DO	DO
6	GRAND FATHER	DO	DO DO	NO	FATHER	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	BLD	DO	DO
7	DO	DO	DO DO	NO	DO	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	DO	DO	DO
8	DO	DO	DO DO	NO	DO	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	DO	DO	DO
9	DO	DO	DO DO	NO	DO	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	DO	DO	DO
10	FATHER P. VAN BREEMEN, 144 FREDERIK HENDRIK STR., AMSTERDAM.	ILL.	CHICAGO	YES	SEE COL. 23	$50	NO			UNCLE H. J. VAN BREEMEN 245 W. 112TH PLACE, CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DO	DO	DO
11	WIFE N. BROOSHOOFT 48 KAPOENSTR., DIRKSLAND.	N.J.	PATERSON	NO	SELF	NO RE	NO			AUNT L. DE ROON 167 CARBON STR., PATERSON, N.J.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	DO	BRN	DO
12	SISTER J. TUIN 43 TREKWEG, WIRSCHOTEN.	MICH.	GRAND RAPIDS	YES	DO	DO	NO			SON G. TUIN 639 S. W. LYNCH STR., GRAND RAPIDS, MICH.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GREY	BLUE	DO
13	FATHER B. VAN DER MEER, KERKSTR., HOOGKERK.	ILL.	LANSING	NO	DO	$50	NO			ACQ. J. HARKEMA, BOX 42, LANSING, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BLD	DO	DO
14	FATHER H. WEGMAN, 104 KERKSTR. HOOGKERK.	DO	DO	NO	DO	DO	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DO	GREY	DO
15	BROTHER K. WINKELSTROETER, 19 LOUISE STR., BERLIN.	DO	MAYWOOD	NO	DO	NO RE	YES 1925		CHICAGO ILL.	ACQ. K. PRILL 1612 S. 11TH AVE., MAYWOOD, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	DO	DO
16	BROTHER I. L.	DO	DO DO	NO	HUSBAND	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DO	BRN	DO
17	FATHER W. EBERLE, 125 KARL STR., CANNSTATT.	N.Y.	NEW YORK	/	SELF	$25	NO			BROTHER W. EBERLE 841 CASTLE HILL AVE., NEW YORK, N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BLK	BRN	NONE
18	FATHER S. ZWIERSTRA, JUBBEGA	CAL.	LOS ANGELES	YES	DO	NO RE	NO			BROTHER I. L. A. TUINHOUT C/O GREY POST 274 E. MAIN STR. LOS ANGELES, CAL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BLD	BLUE	DO
19	FATHER I. L.	DO	DO DO	DO	HUSBAND	/	NO			BROTHER DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DO	DO	DO
20	GRAND FATHER	DO	DO DO	DO	FATHER	/	NO			UNCLE DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	BLK	DO	DO
21	DO	DO	DO DO	DO	DO	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	BLD	DO	DO
22	FATHER I. L. J. KARL, 129 BREMERSTR., ESLARN,	PA.	PHILADELPHIA	NO	HUSBAND	/	NO			HOME 2518 E. AUBURN STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	DO
23	FATHER R. BALKEMA, HEIBEN SCHAAP.	N.J.	HOHOKUS	YES	SELF	$50	NO			ACQ. J. VAN DER MEULEN, HOHOKUS, N.J.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLD	BLUE	DO
24	FATHER D. WEBER, TUEBINGEN	N.Y.	BROOKLYN	/	SEE COL. 23	NO RE	NO			HUSBAND K. LAMPARTER, 2567 Decatur Ave, Brooklyn N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DO	DO	DO
25	FATHER J. JACKE, FUERSTENAU.	MICH.	ESCANABA	YES	DO	DO	NO			AUNT SISTER ALFONSA ST. FRANCIS HOSPITAL, ESCANABA, MICH.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DO	GREY	DO
26	FATHER A. DRAVENT, TUROBIN.	N.Y.	BROOKLYN	YES	DO		NO			HUSBAND H. HYELER 405 GERTEN AVE. BROOKLYN, N.Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	/	FAIR	BLK	BRN	DO
27	GRAND FATHER	DO	DO DO	DO	DO	/	NO			FATHER DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	DO	DO	DO
28	DO	DO	DO DO	DO	DO	/	NO			DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	/	/	FAIR	BLD	BLUE	DO
29	FATHER K. NABER, SAAXUM HUIZEN,	ILL.	CHICAGO	NO	DO	NO RE	NO			COUSIN P. SMIT 7201 S. SANGO ST., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DO	DO	DO
30	FATHER I. L.	DO	DO DO	NO	HUSBAND	/	NO			COUSIN DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	DO	DO	DO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

Record Gp. 12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Volendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Ellerbeking
Master.

Sworn to before me this 16th *day of* April *, 1927*

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.--If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3. PERMITS TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM . *Passengers sailing from* ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		DAM	JAN P.	31		M	S	FARMER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LANGEZWAAG	218089	WASHINGTON	NOV. 19TH 26	U.S.A.	STUDEWANT WISC.
2		VISSER	CORNELIS D.	23		M	S	PAINTER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	RIJSWIJK NOORD	206096	DO	OCT. 19TH 26	DO	PATERSON N.J.
3		KARL	THEODORE J.	32		M	M	CABINET MAKER	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESLARN	226428	DO	JAN. 11TH 27.	DO	PHILADELPHIA PA.
4		FOR WIFE SEE MAN. 4 LINE 22. BEUKER	JAN	44		M	M	LABORER	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	STADS KANAAL	221065	DO	DEC. 19TH 26	DO	CHICAGO ILL.
5		BEUKER	WINNEFRED	45		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	217642	DO	DEC. 18TH 26	DO	DO
6		VENENDAAL	ENGELINA A.	36		F	M	DO	DO	DUTCH	DO	DO	DO	DO	AMSTERDAM	222071	DO	DEC. 6TH 26	DO	ASTORIA L.I., N.Y.
7	UNDER 16	VENENDAAL	JOHN J.	7		M	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	222072	DO	DO	DO	DO
8		BEYEN	DIRK J.	32		M	M	CASHIER	DO	DO English	DO	DO	DO	DO	ROTTERDAM	231940	DO LP	FEB. 14TH 27	DO	SPOKANE WASH.
9		HELLINGA	RUURD	27		M	S	FARMHAND	DO	DO	DO	DO	DO	DO	STSTELL LINGWERF	213745	DO	NOV. 6TH 26	DO	HARTLEY IOWA
10		BOOTSMAN FOR WIFE SEE MAN. 6 LINE 2.	FREERK	23		M	M	FARMHAND	DO	DUTCH	DO	DO	DO	DO	GRONINGEN	215969	DO	NOV. 13TH 26	DO	CHICAGO ILL.
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

17

2

Total Passengers 10
U.S. citizens ... .
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y. April 16th, 19 27

29

14—4804

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Persons in polygamous or similar form of marriage (Specify "Yes" or "No" in each case)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See text of question for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or unprepaid, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported, which see over	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FATHER P. O'AM, LANGEZWAAG.	WISC.	STURDEWANT	NO	SELF		MO REYES 1923 1926			ACQ. P. DE GROOT, STURDEWANT, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLD	BLUE	NONE
2	FATHER C. VISSER 78 DORPS STR., NIEUWENHOORN.	N.J.	PATERSON	NO	DO	$50	DO	YES 1924 1926	PATERSON, N.J.	ACQ. C.D VISSER C/O O. LANGENDEN, FERRANCE AVE., R.F.D. 2, PATERSON, N.J.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	GREY	DO
3	FATHER J. KARL 129 BREMER STR., ESLARN.	PA.	PHILADELPHIA	NO	DO	$50	NO	REYES 1925 1927	PHILADELPHIA, PA.	HOME 2518 E. AUBURN STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	DO	BRN	DO
4	FATHER I. L. J. BUS, 49 HOOFD KADE, STADSKANAAL.	ILL.	CHICAGO	NO	DO	$50	YES	1925 1926	CHICAGO, ILL.	HOME 3720 CORTLANDSTR., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DO	BLUE	DO
5	FATHER DO	DO	DO	NO	HUSBAND	1	YES	DO	DO	DO DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DO	DO	DO
6	FATHER H. STEEGELING 29 BENTINKSTR., AMSTERDAM.	L. I. N. Y.	ASTORIA	NO	SELF	$50	NO	REYES 1923 1926	ASTORIA, L. I., N. Y.	HUSBAND J. J. VENENDAAL, 2581 7TH AVE., ASTORIA, L. I., N. Y.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DO	GREEN	DO
7	GRAND FATHER DO	DO	DO	NO	MOTHER	1	YES	DO	DO	FATHER DO	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	1	FAIR	DO	BLUE	DO
8	FATHER T. BEYEN, 15 FLORALAAN HILVERSUM.	WASH.	SPOKANE	YES	SELF	$50	YES	1920 1927	SPOKANE, WASH.	HOME E. 103 GORDON AVE., SPOKANE, WASH.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN	BRN MOLE ON RIGHT CHEEK	
9	GRAND MOTHER W. J. BOUMA, MAKKINGA.	IOWA.	HARTLEY	NO	DO	$50	NO	REYES 1921 1926	HARTLEY, IOWA.	ACQ. H. BOOS, HARTLEY, IOWA.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BLD	GREY	NONE
10	FATHER I. L., J. SCHUT, EENRUM.	ILL.	CHICAGO	NO	DO	$50	YES	1925 1926	CHICAGO, ILL.	BROTHER I. L. P. KLEMP, 943 E. 71ST STR., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DO	DO	DO
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Volendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Ellerbeuing
Master~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th *day of* April *, 1927*

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the s.s."Volendam", sailing therewith, (Strike out words "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New-York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 501A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 NON IMMIGRANTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1.		BIERENS	ELISABETH J.	32		F	S	DRESS MAKER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	238 NI-3½	AMSTERDAM	JAN. 11TH 27	HOLLAND	ROTTERDAM
2.	TRANSIT	VAN WAVEREN	HENDRIK S.	56		M	M	BULB GROWER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	LISSE	401 NI-3½	ROTTERDAM	APR. 5TH 27	DO	HAAMSTEDE
3.		VAN WAVEREN	CORNELIA	50		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NIEUW VENNIP	DO NI-3½	DO	DO	DO	DO
4.		SCHELLHAAS	GEORG	57		M	M	DIRECTOR	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	TRAISA BEARG DARMSTADT	156 NI-3½	FRANCFORT O. M.	MARCH 9TH 27	GERMANY	FRANKENTHAL
5.	UNDER 16	SCHELLHAAS	GEORG	14		M	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BAD DUERK HAIN	DO +	DO	DO	DO	DO
6.		BRUYN	JOHAN G.	65		M	WD	RETIRED	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	KOOG A/D ZAAN	266 NI-3½	AMSTERDAM	FEBR. 19TH 27	HOLLAND	WORMERVEER
7.		VAN DEN HOEK	WILLEM	65		M	WD	GARDENER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	GRAVELAND	368 NI-3½	ROTTERDAM	FEBR. 28TH 27	DO	HILVERSUM
8.		VROEGE	HERMAN	73		M	M	RETIRED	DO	DO	DO	DO	DO	DO	TRICHT	298 NI-3½	AMSTERDAM	MARCH 26TH 27	DO	HUIZEN
9.		VROEGE	NEELTJE	61		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BEUSICHEM	DO NI-3½	DO	DO	DO	DO
10.		HUIZINGA	KATRIJNA M.	19		F	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	TOLBERT	394 NI-3½	ROTTERDAM	MARCH 28TH 27	DO	GRONINGEN
11		PLATTEEL	AART	64		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ALEEN O. R.	389 NI-3½	DO	MARCH 23RD 27	DO	THE HAGUE
12		PLATTEEL	JELTJE	46		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	LEEUWARDEN	DO NI-3½	DO	DO	DO	DO
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers 18
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y. April 16th, 1927

14—480A

31

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, who have sent it by any other person, or by any corporation, society, municipality, or governmental)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read by whom or how done, as testified to by alien, or suspected by alien? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials (See instructions for full terms of law, question)	Whether coming by means of a ticket, prepaid transportation, or money furnished by any person or corporation	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	FATHER J. BIERENS, 27 CELSIUS STR., AMSTERDAM.	NETHERLANDS		NO	SELF $45		MORE		BROTHER R. BIERENS, STANBOUGH AVE., SHARON, PA.	YES	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLD	BLUE	NONE
2	SON J. A. VAN WAVEREN, ZOMERZORG, HAARLEMSTEDE.	DO		NO	DO $ 100		DO	YES SEVERAL TIMES, SEVERAL PLACES.	BROTHER I. J. 104 GARSON AVE., ROCHESTER, N.Y.	DO	2 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GREY	BRN	DO
3	DO DO	DO		NO	HUSBAND	1	NO		BROTHER DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DO	DO	DO
4	WIFE M. SCHELLHAAS, 5 FRANKENSTR., FRANKENTHAL.	GERMANY		not	SELF $ 10.00		MORE	YES 1926 NEW YORK, N.Y.	ACC. K. KOHLER, 6 W. 123 RD STR. NEW YORK, N.Y.	DO	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DO	BLUE	MISSING FIRST JOINT OF RIGHT THUMB
5	MOTHER — DO	DO		not	FATHER	1	NO		DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BRN	BRN	NONE
6	DAUGHTER J. C. BRUYN 193 WARMOESSTR., DOMBURG.	NETHERLANDS		yes	SELF $100		MORE	NO	SON J. BRUYN, 832 E. 153RD STR., HARVEY, ILL.	DO	4 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	BLUE	WARD BETWEEN THE EYES.
7	FATHER J. J. H. STHIMER 38 EEKENBOSCHERWEG, HILVERSUM.	DO		yes	DO $25		DO	NO	DAUGHTER A. DE LA COURT 19771 MONTEREY AVE., EUCLID VILLAGE, CLEVELAND, OHIO.	DO	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLK	BRN	NONE
8	SON H. W. VROEGE, CEINTUURBAAN HUIZEN.	DO		yes	DO $50		DO	NO	SON i. L. GROENHOFF 112 N. 8TH STR., HAWTHORNE, N.J.	DO	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GREY	BLUE	
9	DO DO	DO		yes	HUSBAND	1	NO		DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DO	DO	DO
10	FATHER J. D. HUIZINGA, C 252 TOLBERT.	DO		yes	SELF $ 300		MORE		BROTHER W. J. HUIZINGA, WOOD LAWN AVE., 5659, CHICAGO, ILL.	DO	6 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLD	DO	DO
11	HOME 206 AMPERESTR., THE HAGUE.	DO		yes	DO $ 2.50		DO	NO	Son i.l. J. K. Heller, 30 Nicolas Place Clifton N.J.	DO	6 MNS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY	BLUE	
12	DO DO	DO		yes	HUSBAND	1	NO		do do	DO	6 MNS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLD	BLUE	SCAR ON RIGHT HAND.
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Temporary admitted April 4/16/27 File No. 9/9103/123

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Volendam". *from* Rotterdam *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J de Koning

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th *day of* April *, 19* 27

at New-York N.Y.

Immigration Officer.

14 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married). S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM" sailing from ROTTERDAM April 6th, 1927, Arriving at Port of New-York N.Y. April 16th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bontekoe	Hendricus F.	42		m	m		Circuit Court of Wayne Cy., Detroit, Mich., Apr. 11th 1917.	2155 Ashland Ave., Detroit, Mich.
2	Bontekoe	Truus	31		f	m		Citizen by marriage	do do
3	Decker For father see Manifest 6 Line 3.	Alfred	38		m	m		Superior Court of Cook Cy., Chicago, Ill. Oct. 2nd 1924.	1700 W. 14 Place, Chicago, Ill.
4	Decker For mother see Manifest 6 Line 3.	Georg	8		m	s	May 28th 1918, Chicago, Ill.		do do
5	van der Heyden	Edmond	41		m	m		Superior Court of Cook Cy., Chicago, Ill. Nov. 10th 1916.	206th W. 112th Str., Chicago, Ill.
6	van der Heyden	Henrica	31		f	m		by marriage	do do
7	van der Heyden	Henrica	3		f	s	August 20th 1923, Chicago Ill.		do do
8	Janssen	Franciscus T.B.	53		m	m		Circuit Court of Cook Cy., Chicago, Ill. Sept., 25th 1924.	1621 N. Richmond Str., Chicago, Ill.
9	Janssen	Helena A.M.	54		f	m		Northern District Court of Cook Cy., Chicago, Ill., May 24th 1926.	do do
10	Patterson	Harry J.	18		m	s	Aug 23rd 1908, Jacksonville, Fla.		39 Whitehall Str., New York, N.Y.
11	Terpstra	August	30		m	s		Common Pleas Court of Passaic Cy., Paterson, N.J., Aug. 18th 1926.	12 N. 8th Str., Hawthorne, N.J.
12	Venema	Siebolt	33		m	m		Suprime Court of Herkimer Cy., Herkimer, N.Y., June 20th 1925.	135 Prospect Ave., Ilion, N.Y.
13	Schmitz	Caspar	61		m	m		Common Pleas Court of Cuyahoga Cy., Nov. 6th 1899.	1241 N. Massasoit Ave., Chicago, Ill.
14	Zieder	Gussie	22		f	s	Oct. 9th 1904, Newark, N.J.		48 Homestead Park, Newark N.J.
15	Novotny For husband see Man. 5 Line 5.	Loretta	24		f	m	Nov. 26th 1902, Chicago, Ill.		3611 Artesian Ave., Chicago, Ill.
16	Jennings	Edna A.	28		f	s	July 26th 1898, Brooklyn, N.Y.		213 Prospect Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Morley	Marie H.	31		f	s	July 24th 1895, New York, N.Y.		108 Burnside Ave., Cranford, N.J.
18	Terpstra For wife see Manifest 6 Line 1/	Bote	36		m	m		Jan. 4th 1922, County Court of Lyon Cy., Rock Rapids, Iowa.	Box 221, Inwood, Iowa.
19	Zurveen	George	37		m	s		Febr. 25th 1919, Circuit Court of Kalamazoo Cy., Camp Custer, Mich.	Elmstr., Walpole, Mass.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—697

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER. ON APRIL 6TH., 1927., Arriving at Port of New-York N.Y. April 16th 1927.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WALDMEIER (see Man.9 No.2)	ALBERT	42		M	M		SUPREME COURT OF NEW YORK COUNTY HELD AT NEW YORK.N.Y. 1923.	ENGLEWOOD GOLF CLUB. ENGLEWOOD. N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—694

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—407

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

S. S. "VOLENDAM" sailing from Boulogne sur Mer, April 6th, 1927, Arriving at Port of New-York N.Y. April 16th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sper	Ida H.	36		f	m	New-York, N.Y. April 12 1890		1437 Carroll str. Brooklyn N.Y.
2	do	Roy (Son)	10		m	s	do Aug. 22 1916		do
3	do	Miriam (dau)	8		f	s	do Aug. 10 1918		do
4	Merritt	Catherine	23		f	s	Mount Airy, N.C. March 19 1904		Mount Airy N.C.
5	Frost	Ruth S.	54		f	m	St.Louis Mo. March 28 1873		1227 Center Str. Redlands Cal.
6	Meriaux	Lucien	41		m	m		U.S.Court of New City, N.Y. Oct.1923	New City N.Y. "French Farm"
7	do	Lia (Wife)	36		f	m		do do Oct.1925	do do
8	do	Lucienne (dau)	16		f	s		by fathers papers	do do
9	do	Renee (Son)	8		f	s	June 15 1918, Mount Kisco N.Y.		do do
10	do	Lucien (Son)	3		m	s	Oct. 25 1923 Suffern, N.Y.		do do
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Cert. Dest. 2.15 pm 4/14

21

10 certs

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

16—414

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12.

35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "VOLENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 6TH APRIL, 1927, Arriving at Port of New-York N.Y., April 16th, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MADDICK	Betty	20		F.	S.		Mother's father cits City Hall, Milwaukee Wisc. Aug. 1925	1227½. Grete St. Los Angeles. Cali.
2	HOWARD	Robert	24		M.	S.	January 6th 1903, Washington, D.C.		815, Taylor St, N.W. Washington, D.C.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.PIKE, Surgeon of the "VOLENDAM", sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The state of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 436B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

DEPORTED FROM CANADA.

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM" ..... Passengers sailing from HALIFAX N.S., APRIL 14th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Laimanovitch	Gheorghe	40		M	M	Farmhand	yes	Jugo Slav.	yes	Jugo Slav	Slovenian	Jugo Slav.	Tsapan	DEPORTED BY CANADIAN GOVERNMENT			Jugo Slav.	Tsapan
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4.30 Pier 4/14

23

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

STATES IMMIGRATION OFFICE

States, or a port of another insular possession, in whatsoever place they travel, MUST be fully
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

the immigration officer 37

16	17	18		19	20
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid (Whether alien paid own passage, whether by relative, whether by any other person, or by corporation, society, or public body, or government)
		State	City or town		
1	Wife: Zofja Laimanovitch. Tsapan, Jugo Slav.		D E P O R T E D B Y		
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO
No.

OFFICE OF
COMMISSIONER OF IMMIGRATION
ELLIS ISLAND
NEW YORK HARBOR, N.Y.

April 18th, 1927.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, NYH.

I have to report that GEORGINE LAIMANOVITCH, 40, M.M. Farmhand, Jugo Slave, arrived here on the SS" Volendam", of the Holland-American Line, on April 16th, 1927, from Halifax, N.S., he having been ordered deported by the Canadian Immigration Authorities.

This alien was ordered detained on board while the vessel is here, and Form 559, to that effect, was served on the 1st Officer of the ship.

The SS" Volendam" is scheduled to sail from the foot of 5th Street, Hoboken, N.J. at 11:00 a.m. on Saturday, April 23rd, 1927, foreign direct.

It is presumed that a Guard will be detailed to verify the departure of the above named alien.

Inspector in Charge,
Boarding Division.

29	30	31	32	33		34	35		36
Whether alien has been previously deported and if so, when	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
				Feet	Inches		Hair	Eyes	
	no	Nervous debility	no	5	6	fair	Bla.	Bla.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.-

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came (the intending immigrant is the sole judge)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came (the intending immigrant is the sole judge)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read by alien or by whom, or told to, or not read or told to him, or cannot be read or told to him, and why?								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Wife: Zofja Laimanovitch. Teapan, Jogo Slav.	DEPORTED BY CANADIAN GOVERNMENT									DEPORTED			no	no	no	no	no	no	Nervous debility	no	5	6	fair	Bla.	Bla.	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—691

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jde Koning, Master, of the "VOLENDAM" from Rotterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning.
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.PIKE, Surgeon of the "VOLENDAM", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—28

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 100

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Veendam. Passengers sailing from Boulogne-sur-mer, April 6th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Schenk	Emil	20		M	S	Cook	Yes	German	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Merishausen Schaffhouse	Quota 1950	Zurich	Jan., 26 1927	Switzerland	Zurich
2		Hardegger	Ernst Karl	24		M	S	Chauffeur	do	do	do	do	do	do	Rorschach	Quota 1937	do.	Jan., 20 1927	do	do
3		Klimovitch	Aron	29		M	M	cabinet-maker	do	French	do	Russia	Hebrew	Russia	Kiee	Quota 872	Paris	Apr., 1 1927	France	Paris
4																				
5		Riviere	Joseph	23		M	S	Baker	Yes	French	Yes	France	French	France	Argelliers Languedoc	Quota 3142	Marseille	Apr., 1 1927	France	Marseille
6									W. J. Malone,											
7									4/8/1927											
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20-36 (6)
20-36
20-32
20-11

24

No.4 Mr.Thomas Grace,Cancelled,did not sail. The Purser.

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 100

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

39

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.-

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she) read and write the English language or some other language? (Write "yes" or "no," which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note below.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										Uncle & Wife																	
2	Father, Mr. Ivan Schenk, Neubuchs Aaran, Aargan, Switzerland	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	More	No			Aunt, Mrs. Peter Hannen, 1257 N Front Str., Philadelphia, Pa.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bro	Bro	None
3	Father, Mr. Hardegger, Lamlisbrunstr., 33, St. Gall, Switzerland	N.J.	Hoboken		do	do	do			Godmother, Mrs. Paul Henner, 228 Clinton Ave., West Hoboken, N.J.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	do	do	do
4	Friend, Mr. Apor Tennenbaum, 24 Rue Bourg Tibourg, Paris, France	N.Y.	Bronx		do	do	do			Wife, Mrs. Zipora Klimovitch, 2070 Vyse Ave., Bronx, N.Y.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	Blue	do
5	[illegible]									[illegible]																	
6	Father, Mr. Gaston Riviere, Mangin, France	N.J.	Atlantic City	No	Self	More	No			Cousin, Mr. Marius Coursindel, 18 N Georgia Ave., Atlantic City, N.J.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Bro	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—81

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, Master, of the "VOLENDAM", from Rotterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master. Officer

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New York N.Y.

C. D. E.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, , Surgeon of the "VOLENDAM" , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April , 1927

at New York N.Y.

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PERMITS TO RE-ENTER.

HOLLAND A

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		VANDER LAAN	HENDRIK	26	M	M	FARMER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	TOLBERT	RE/ENTER PERMITS 217812	WASHINGTON D.C.	11/19/26	U.S.A.	SHELDON IOWA.
		FOR WIFE SEE MAN NO. 4 LINE 8.																	
2		WERKER	MARGARETHE	25	F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	GERMAN	DO.	AMSTERDAM	199773	DO.	9/28/26.	DO.	ROYAL OAK MICH.
		FOR CHILDREN SEE MAN NO. 2 LINE 13/14.																	
3		EXTER	JOSEPHUS	38	M	M	BAKER	YES	DO.	YES	DO.	DUTCH	DO.	UTRECHT	227347	DO.	1/17/27.	DO.	PATERSON N.J.
		FOR WIFE & CHILDREN SEE MAN NO. 4 LINE 12/16.																	
4		MOLL	MARINUS	44	M	M	CARPENTER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	OOSTERHOUT	229550	DO.	2/1/27.	DO.	MC.KEYPORT N.J.
5		BAUMGARTEN	SOPHIE	22	F	S	CLERK	YES	DO.	YES	DO.	HEBREW	DO.	ROTTERDAM	179740	DO.	7/14/26.	DO.	NEW YORK
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

25

Total Passengers 5
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

MERICA LINE.

PERMITS TO REENTER. List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

41

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.-

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any prize distribution, premium, or advertising scheme, or as a result of answering any boat or other advertisement	Whether alien has been previously rejected within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	PARENTS, J.VD.LAAN, TOLBERT GRONINGEN, HOLLAND.	IOWA	SHELDON	NO	SELF		MO	YES 1923/1926 SHELDON IOWA		HOME, ROAD 4, SHELDON IOWA	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRO.	BLUE	NONE
2	MOTHER, C. VANPUTTEN, 3E OOSERPARKSTR. 145, AMSTERDAM.	MICH.	ROYAL OAK	NO	SELF		DO.	YES 1923/1926 ROYAL OAK MICH.		HOME, HUSBAND G. WERKER 520 WALNUT STR. ROYAL OAK MICH.	NO	DO.	YES	NO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BRO.	BRO.	DO.
3	MOTHER, WID. A. HENNEQUIN 172 JAVA STREET, AMSTERDAM.	N.J.	PATERSON	NO	SELF		MO	YES 1924/1927 PATERSON N.J.		HOME, 209 NO. 9TH STREET, PATERSON N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BRO.	BRO.	DO.
4	WIFE, ANNA THEODORA, MOLL TREEK 13, ROTTERDAM.	N.J.	MC.KEYPORT	NO	SELF		DO.	YES 1924/1927 MC.KEYPORT N.J.		ACQ. P. VAN RIKSOORD, R.D.1 BOX 264, MC.KEYPORT N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	11	DO.	BRO.	BLUE	DO
5	FATHER, NATHAN BAUMGARTEN, BR. HILLEDIJK 211, ROTTERDAM.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF		40	YES 1921/1926 NEW YORK		ACQ. J. SAPHIER 500 W. 190TH STREET, NEW YORK	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	BRO.	DO.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4801

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, Master, of the "VOLENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and comp ete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the "VOLENDAM", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—487

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

VISAS ACTED UPON BY IMMIGRATION OFFICER.

HOLLAND AME

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM . Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
						M S		V-1630							EXAMINED IN EUROPE					
1		VAN GINKEL	GEURT	31		M S	FARMER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	WONDERBERG	NON/QUOTA 209	ROTTERDAM, HOLL.	3/28/27.	HOLLAND	MT. VERNON	
2		ROSTECK	HERMANN	38		M S	COOK	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BOCHUM	QUOTA 21238	COLOGNE, GERMANY	3/28/27.	DO.	S.DAK. NEW YORK	
3		BOHRER	NOE	72		M WD	MERCHANT	YES	JIDDISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	KURYLOWKA	NON/QUOTA 2249	WARSAW, POLAND	3/9/27.	POLAND	BRATKOWCE	
4		WAJDENBAUM	CYMEL	46		F M	HOUSEW.	NO	TO HUSBAND	NO	DO.	DO.	DO.	JANOW	+ 2868	DO.	1/12/27.	DO.	JANOW	
5	UNDER 16	DO.	CHAAM	15		M S	NONE	YES	JIDDISH	YES	DO.	DO.	DO.	LUBELSKI	+ 2871	DO.	DO.	DO.	DO.	
6	UNDER 16	DO.	DAWID	14		M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	+ 2870	DO.	DO.	DO.	DO.	
7	UNDER 16	DO.	SURA	7		F S	DO.	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	+ 2869	DO.	DO.	DO.	DO.	
8		VAN DER LAAN	MAGDALENE	28		F M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HOEK OF HOLLAND	QUOTA 1165	ROTTERDAM, HOLL.	3/17/27.	HOLLAND	HOEK OF HOLLAND	
9		FOR HUSBAND SEE MAN. NO. 5 LINE 8. TOLUB	RUCHLA	53		F M	DO.	NO	TO HUSBAND	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	MIASTKOW	NON/QUOTA 3423	WARSAW, POLAND	3/4/27.	POLAND	WARSAW	
10	UNDER 16	DO.	ICEK	15		M S	LABORER	NO	TO FATHER	NO	DO.	DO.	DO.	WARSAW	3422	DO.	DO.	DO.	DO.	
11	UNDER 16	DO.	GOLDA	9		F S	NONE	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	3424	DO.	DO.	DO.	DO.	
12		EXTER	SUZANNA	37		F M	HOUSEW	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	QUOTA 938	HOLL. ROTTERDAM	4/1/27.	HOLLAND	AMSTERDAM	
13		DO.	JOSEPHUS	18		M S	ELECTRIC.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	941	DO.	DO.	DO.	DO.	
14		DO.	BOUDEWIJN	16		M S	CARPENTER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	942	DO.	DO.	DO.	DO.	
15	UNDER 16	DO.	GERRIT	14		M S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	939	DO.	DO.	DO.	DO.	
16	UNDER 16	DO.	SUZANNA	12		F S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	940	DO.	DO.	DO.	DO.	
		FOR HUSBAND AND FATHER SEE MAN 5 LINE 3.						4-3630												
17		GUREWITZ	JUDE	35		M M	TAYLOR	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	MOHILEW	2092	DO.	3/23/27.	DO.	ROTTERDAM	
18		DO.	SORA	36		F M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	2093	DO.	DO.	DO.	DO.	
19	UNDER 16	DO.	FEIWUSCH	6		M S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2094	DO.	DO.	DO.	DO.	
20	UNDER 16	DO.	ISAAK	4		M S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2095	DO.	DO.	DO.	DO.	
21	UNDER 16	DO.	JOSEF	2		M S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	HOLLAND	RODDERDAM	2096	DO.	DO.	DO.	DO.	
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

26

4

Total Passengers 6

U.S. citizens ... ...

Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

RICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

VISAS ACTED UPON BY IMMIGRATION OFFICER.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.- 43

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How he paid for ticket and transportation of the alien (whether prepaid by himself or by another person or corporation, or partly prepaid by himself and partly by another person or corporation)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or assisted, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	PARENTS W.V.GINKEL, RENSWOUDE, UTRECHT.	S.DAK.	MT.VERNON	NO	SELF		MOREYES 1920/1926 MT.VERNON S.D.			ACQUAINTANCE, R.L.MOORE, R.F.D 1, MT.VERNON S.DAK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BLO.	BLUE	NONE
2	MOTHER, W.ROSTECK, FRANZSTR. 12, BOCHUM, GERMANY.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF		25 YES 1912/1926 PORTLAND N.Y.			ACQ. FRANK SPITZER, 201 79TH STREET, NEW YORK	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6	.	DO.	BLO.	BLUE	DEFORMED RIGHT FORE FINGER.
3	SON, DAVID BOHRER, STRYJ, MALOPOLSKA, POLAND.	N.Y.	BRONX	NO	SELF		50 NO			SON, HARRY S.BOHRER, 891 FOX STREET, BRONX N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	GREY	BRO.	BOTCH ON FOREHEAD.
4	SISTER, GITLA WEISS, JANOW LUBELSKI, POLAND.	N.Y.	JAMAICA	NO	SEE COL.23		50 NO			HUSBAND, PHILIP WEIDENBAUM 118 ROCHAWAY ROAD, JAMAICA N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	4	10	DO.	BRO.	BRO.	NONE
5	AUNT	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	4	11	DO.	BRO.	BRO.	DO.
6	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
7	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
8	PARENTS I.L. H.V.D.LAAN, TOLBERT, GRONINGEN, HOLLAND.	IOWA	SHELDON	NO	SELF		MORE NO			HOME, ROUTE 4, SHELDON IOWA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	BLUE	DO.
9	BROTHER, ICEK ROCHMAN, DZIELNA 57, WARSAW, POLAND.	N.Y.	BROOKLYN	NO	SEE COL.23		NO NO			HUSBAND, SHOLOM TOLUB, ~~80 GO.~~ 1ST STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	BRO.	DO.
10	UNCLE	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.
11	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO	DO.
12	MOTHER I.L. A.HENNEQUIN, 172 JAVA STR. AMSTERDAM.	N.J.	PATERSON	NO	HUSBAND		MORE NO			WITH HUSBAND J EXTER, 209 N.9TH STR. PATERSON N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	BLO.	BLUE	DO.
13	GR.MOTHER	DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	.	NO		WITH FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BRO.	BRO.	DO.
14	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO.	BLUE	DO.
15	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	BNO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
16	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
17	SISTER, SIMA GUTMAN, MOHILEW N.Y. BOLSCH. SADOWAJA UL.34, RUSSIA.	NEW YORK		NO	SEE COL.23		2 NO			BRO. I.L. ARON CHEIFETZ, 32 MOYLAN PLACE, NEW YORK	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO.	BRO.	GREY	DO.
18	SISTER I.L.	DO.	DO.	DO.	NO	DO	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	BRO.	DO.
19	AUNT	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
20	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO		UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
21	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—401

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "VOLENDAM", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 21 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.de Koning
Master of ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 16th *day of* April, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W.Pike, Surgeon of the "VOLENDAM", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 19 27

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

HOLLAND AM

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM . Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		RAKOVSCHIK	SIMON	17		M	S	Hardware shop clerk SHOPASS.	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	MINSK	571	RIGA, LATVIA	3/23/27.	RUSSIA	TAMBOW
2		DO.	BEREL bro.	14		M	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	572	DO.	DO.	DO.	DO.
3		SCHECHMEISTER	RUCHLIA	57		F	WD	HOUSEW.	NO	TO SON	NO	DO.	DO.	DO.	MEDSHIBOSCH	441	DO.	3/23/27.	DO.	MEDSCHIBOSCH
4	ADMITTED	GRIMOVITSCH	SURA	54		F	WD	DO. IN HOSPITAL DISCHARGED	NO		NO	DO.	DO.	DO.	LUBITSCHA	442	DO.	3/23/27.	DO.	ODESSA
5	ADMITTED	JULICH	HEINRICH	44		M	M	FARMHAND IN HOSPITAL DISCHARGED	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	DO.	LUXEMBURG	186	DO.	3/30/27.	DO.	LUXEMBURG
6	ADMITTED	DO.	JOSEPHINA wife	42		F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	G. EKATERINOSLAW.	277	DO.	DO.	DO.	DO
7	UNDER 16	DO.	MARIE daghter	15		F	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	325	DO.	DO.	DO.	DO.
8	UNDER 16	DO.	OTTO son	8		M	S	DO. IN HOSPITAL DISCHARGED	NO	UNDERAGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	326	DO.	DO.	DO.	DO.
9	CL	SENCZAK	MICHAL	52		M	M	FARMHAND	YES	SLOVAKIAN	YES	POLAND	POLISH	POLAND	NEZNAJOVA	5961	PRAGUE, CZ. SLOV.	4/2/27.	CZ. SLOV.	VARADKA
10		VASSILEVITCH, also WASILEWICH	ALEXEJ	17		M	S	FARMHAND	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	POLAND	LUBISZCYCE	2978	RIGA, LATVIA	4/1/27.	RUSSIA	HRUSZOWKA
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

07-37 NON/QUOTA-4A. 32

Bek. 3-4683 Claim U.S. cit. through parents naturalization 1909 Claim husband 30-29 POLISH QUOTA 32

F. E. Watson
Insp. in Chg.

27

Total Passengers 10
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

ERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

45

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.-

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to unalterable foreign allegiance, or to become a permanent resident in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States, and the cause thereof	Whether alien has been previously deported from the United States, and the cause thereof	Whether alien had, from previous deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	NO RELATIVES	N.Y.	BROOKLYN	NO	SELF	10	NO			FATHER, ISIDOR RAKOFF 930 MYRTLE AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.A.BRO.		NONE
2	DO.	DO.	DO.	NO	"DO.	.	NO			DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	4	7	DO.	BL.A.BRO.		DO.
3	BRO.I.L. SRULIK KWASCH, MEDSHI BOSCH, GOUV. PODOLY, RUSSAA.	PA.	PHILADELPHIA	YES	DO.	5	NO			SON, BERNARD SCHECHTER, 6248 OSAGE AVE. PHILADELPHIA PA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	GREY	BRO.	DO.
4	SON, OSCHER GRIMOVITSCH, PUSCHKENSKAJA UL. 21, ODESSA.	N.Y.	MIDDLE VILLAGE.	NO			NO			SON, MORRIS GRAMOVITSCH, HOSACK STR. MIDDLE VILLAGE L.I.N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	GREY	BRO.	DO.
5	NO RELATIVES	MINN.	WESTBROOK	YES	SELF	MORE	NO			BRO.I.L. THEODORE ZOELLER, WESTBROOK MINN.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BRO.	GREY	DO.
6	DO.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	.	NO			Walter & Co. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BRO.	GREY	DO.
7	DO.	DO.	DO	DO	YES	FATHER	NO			UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO.	BRO.	BRO.	DO.
8	DO.	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	BO.	BRO.	BRO.	DO.
9	WIFE PARASKA SENCZAK, VARADKA, L.P. ZBOROV, KOSICKA ZUPA.	N.Y.	YONKERS	NO	SELF		YES 1887-1914 YONKERS N.Y.			DAUGHTER, MISINCAK WANCA, 360 ASHBUSTON AVE. YONKERS N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DC.	GREY	BLUE	DO.
10	AUNT, ALEXANDRA MAZARENKO, HRUSZOWKA, RUSSIA.	ILLS.	CHICAGO	YES			NO	NO		FATHER, SIMON WASILEWICZ, 1330 N. LINCOLN SR. CHICAGO ILLS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO.	BRO.	GREY	DO.
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Petition 55481 approved 12/6/1926

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4621

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "VOLENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning
Master.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—491

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

I, F.W.Pike, Surgeon of the "VOLENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F. W. Pike

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at New York N.Y.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—421

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

VISAS ACTED UPON BY IMMIGRATION OFFICER.

HOLLAND A

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM . Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 6TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single / Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
															EXAMINED IN EUROPE				
1		VAN GAALEN	GUSTAAF	41		M	S SHOPASS.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	THE HAGUE	QUOTA 914	ROTTERDAM, HOLL.	4/1/27.	HOLLAND	ROTTERDAM
2		HAZEN	MALKA	28		F	M HOUSEW.	YES	GERMAN	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	JASTRZEBOW	NON/QUOTA 3768	WARSAW, POLAND	3/21/27.	POLAND	STRYJ
3		FOR HUSBAND SEE MAN NO. 2 LINE 1.					IN HOSPITAL DISCHARGED												
4		ISRAELSKAJA	BLUMA	28		F	S HOUSEG.	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	DO.	RUSSIA	MOHILEW	QUOTA 2097	ROTTERDAM, HOLL.	3/31/27.	HOLLAND	ROTTERDAM
5		STECHER	EUGEN	25		M	M GARDENER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	44150	STUTTGART, GERM.	2/16/27.	GERMANY	STUTTGART
6		DO.	MATTHILDE	25		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	46706	DO.	2/1/27.	DO.	DO.
7		DE BOER	JOHANNES	28		M	M MOUNTER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	FRANEKER	918	ROTTERDAM, HOLL.	4/1/27.	HOLLAND	FRANEKER
8		DO.	DIEUWKE	28		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	TJUMDRUM	919	DO.	DO.	DO.	DO.
9	UNDER 16	DO.	ANNA	3		F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	FRANEKER	920	DO.	DO.	DO.	DO.
10	UNDER 16	DO.	JUDIGJE	2		F	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	921	DO.	DO.	DO.	DO.
11		SPRONG (Garbode)	ANNA	27		F	DIV. SEAMSTR.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	AMSTERDAM	900	DO.	3/11/27.	DO.	AMSTERDAM
12	UNDER 16	GARBODE	CHRISTIAAN	8		M	S NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	901	DO.	DO.	DO.	DO.
13																			
14	ADMITTED	EIGENRAAM	JOHANNES	25		M	M CARPENTER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM	NON/QUOTA 194	ROTTERDAM, HOLL.	2/18/27.	U.S.A.	NEW BRITAIN CONN.
15		DE JONG	ANE	16		M	S FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	PARREGA	QUOTA 340	DO.	1/17/27.	HOLLAND	PARREGA
16		DE VRIES	HENRI	32		M	M CARPENTER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	AMSTERDAM	865	DO.	2/1/27	DO.	AMSTERDAM
17		DO.	MARIA	36		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	866	DO.	DO.	DO.	DO.
18	UNDER 16	DO.	JOHANNA	2		F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	867	DO.	DO.	DO.	DO.
19	UNDER 16	DO.	CATHARINA	1		F	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	868	DO.	DO.	DO.	DO.
20		DEKKINGA	JACOB	42		M	M FARMHAND	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	LEENS	412	DO.	3/1/27.	DO.	ZUURDIJK
21		DO.	HARMINA	39		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	KLOOSTERBUREN	413	DO.	DO.	DO.	DO.
22		DO.	HAJO	18		M	S FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	LEENS	418	DO.	DO.	DO.	DO.
23	UNDER 16	DO.	ALJE	15		M	S NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	414	DO.	DO.	DO.	DO.
24	UNDER 16	DO.	JOHANNES	13		M	S DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	415	DO.	DO.	DO.	DO.
25	UNDER 16	DO.	JANTJE	11		F	S DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	416	DO.	DO.	DO.	DO.
26	UNDER 16	DO.	AALTJE	4		F	S DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	417	DO.	DO.	DO.	DO.
27		BLOKLAND	NEELTJE	29		F	M HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	HARDERWIJK	931	DO.	4/1/27.	DO.	HARDERWIJK
28	UNDER 16	DO.	CORNELIA	7		F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	THE HAGUE	929	DO.	DO.	DO.	DO.
29	UNDER 16	DO.	JOHANNA	5		F	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	930	DO.	DO.	DO.	DO.
30	UNDER 16	DO.	FRANCISCUS	4		M	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	928	DO.	DO.	DO.	DO.

Nos.12 & 13, Mr.& Mrs.G.de Jong, Cancelled, did not sail. The Purser.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

4/18/1927

MERICA LINE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

VISAS ACTED UPON BY IMMIGRATION OFFICER.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

47

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 16th, 1927.-

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country where he may apply for admission to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe or advocate, or has he ever believed or advocated the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials? (See note at foot of this sheet)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or which teaches the unlawful destruction of property (See note at foot of this sheet)	Whether coming pursuant to contract, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	BROTHER H.V.GAALEN, RAVENSTRAAT 26, BUSSUM.	MICH.	DETROIT	YES	SEE COL.23 $250	25	NO			BROTHER, A.VAN GAALEN, 15003 MADDELEIN AVE. DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRO.	BRO.	MISSING 1ST JOINT OF FINGER ON LEFT HAND.
2	PARENTS CHAIM GEISLER, STRYJ, POLAND.	NEW.	MIDDLE VILLAGE	NO	DO.	MORE	NO			HOME, 7960 HOSACK STREET, MIDDLE VILLAGE, L.I. NY.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	BLUE	NONE
3	UNCLE, SALMAN LEPSKI, BICOWSKAJA UL.7, MOHILEW, RUSSIA.	DO.	NEW YORK	NO	DO.	$40	NO	NO		BRO.I.L. FRANK STEIN, 339 CRIMMINS AVE. BRONX N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	BRO.	DO.
4	MOTHER I.L. EMMA WINKLE, SCHUBARTSTR.4, STUTTGART, GERM.	MICH.	WARREN	YES	DO. TO DETROIT MICH.	50	NO			BRO.I.L. G.BAITINGER, BOX 6 WARREN MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	GREY	DO.
5	MOTHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	BRO.	DO.
6	BROTHER Y.DE BOER, 3 LYCLOMASTR. FRANEKER, HOLLAND.	MICH.	GR.RAPIDS	NO	SELF	MORE	NO			FATHER I.L. H.LEESTMA, 758 HOGANSTR.S.W. GR.RAPIDS MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO.	BLO.	BLUE	DO.
7	BRO.I.L. DO.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	$930	NO			FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO.	BLUE	DO.
8	UNCLE DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	.	NO			GR.FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
9	DO. DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
10	GR.FATHER G.SPRONG, FOLLIEDERSTR.19, AMSTERDAM.	N.J.	HOBOKEN	NO	SEE COL.23	25	NO			FATHER, C.SPRONG, 312 1ST STREET, HOBOKEN NJ.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO.	BLUE	DO.
11	GR.GR.FATHER DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO			GR.FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
12																											
13																											
14	MOTHER D.EIGENRAAM, NASSAUHAVEN, 67, ROTTERDAM.	CONN.	NW.BRITAIN	NO	SELF	MOREYES	1923/1926 NW.BRITAIN CONN.			HOME, 31 COLUMBIA STREET, NEW BRITAN CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	Stirbrung Dog.	5	9	DO.	BLO.	GREY	NONE.
15	FATHER, JAN DE JONG, PARREGA, FRIESLAND, HOLLAND.	S.DAK.	HUMBOLT	YES	SELF	$30	NO			BROTHER, J.DE JONG, ROUTE 2, HUMBOLT S.DAK.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO.	5	7	DO.	BLO.	BLUE	DO.
16	BROTHER, D.A.DE VRIES, 24 BESSEMERLAAN, UTRECHT, HOLL.	MICH.	ROYALOAK	YES	SELF TO DETROIT MICH.	$140	NO			BRO.I.L. G.WERKER, 520 WALNUT STR.ROYAL OAK MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	11	DO.	BRO.	GREY	SCAR RIGHT PULSE AND INDEX
17	BRO.I.L. DO.	DO.	DO.	DO.	HUSBAND	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	11	DO.	BRO.	BLUE	NONE
18	UNCLE DO.	DO.	DO.	DO.	FATHER	.	NO			UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
19	DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
20	BROTHER, M.DEKKINGA, OBERGUM, GRONINGEN, HOLLAND.	MICH.	GR.RAPIDS	YES	SEE COL.23	30	NO			BROTHER, C.DEKKINGA, 544 ARY COURT S.W. GR.RAPIDS MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO.	BLUE	DO.
21	BRO.I.L. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			BRO.I.L. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO.	BRO.	DO.
22	UNCLE DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLA.	BRO.	DO.
23	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO.	BLUE	DO.
24	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
25	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.
26	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.
27	MOTHER WID.ROTTEVEEL, KERKSTEEG 3, HARDERWIJK, HOLL.	MASS.	LONGMEADOW	YES	DO. TO SPRINGFIELD MASS.	$35	NO			HUSBAND, FRANK BLOKLAND WILLIAMSTR.LONGMEADOW MASS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	BRO.	BRO.	DO.
28	GR.MOTHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO			FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.
29	DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.
30	DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "VOLENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning.
Master.

Sworn to before me this 16th day of April 1927

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

101

Number 101

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

48

S. S. VOLENDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER. APRIL 6TH. 19 27., Arriving at Port of New York N.Y. April 16th 19 27.-

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	THOMAS	THEOPHILE	63		M	M		JULY 17TH 1898 U.S.COURT ROCHESTER NEW-YORK	AVENUE D.ROCHELLE.NEW YORK.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4719

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2
49

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM sailing from ROTTERDAM, APRIL 6th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APRIL 16th, 1927.-

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hazen	Oskar	31		M.	M.	244263		Home: 7960 Hosack Street, Middle Village L.I.
2	Baranyi	Istvan	24		M	S	Wharton N.J. Dec. 14th 1902.	Supreme Court of State N.Y. held at Long Island City, 11-22-26.	Sister: Illona Barany, 227 Parker Ave. Passaic N.J.
3	Capulic	Michal	19		M	S	Mc. Ades Pa. May 16th 1906.		Sister: Anna Koval 725 Picak Street, Pottsville Pa.
4	Seidel	Flora	18		F	S	Rochester N.H. July 31st 1908.		Gr. Father, L. Seidel, 1143 43rd Street, Brooklyn N.Y.
5	do.	Abram	16		M	S	Manalapan Township N.J. Aug. 15th 1910.		do. do.
6	Burbulis	Alexandra	20		F.	S	Hudson N.Y. September 28th 1907.		Uncle: William Jelis, Rossiton Pa.
7	Cowenhaven	Aafje	51		F	M		Citizen by marriage.	Husband: J. Cowenhaven, 1 Grove Place, Rochester N.Y.
8	do.	Jacob	17		M	S.		Citizen by father	Father do.
9	do.	Willem	10		M	S	Albany N.Y. April 17th 1916.		do. do.
10	Brtko V-244585 6/1/27	Amalie	19		F	S.	Pittsburgh Pa. December 10th 1907.		Cousin: Imro Lisjak 2327 California Ave. Pittsburgh Pa.
11	Bogovic	Nicolaus	24		M	S.	Rankin Pa. May 21st 1903.		Uncle: Bokovic Maike, Monessen Pa.
12	Postulars	Walter	21		M	S.	Bataira N.Y. Sept. 11th 1905.		Cousin: Joseph Kmiecien, 14624 Seymour Ave. Detroit Mich.
13	Werker	Peter	2		M	S	Detroit Mich. April 21st 1924.		Home: 520 Walnut Street, Royal Oak Mich.
14	do. For mother See Man. No.5 Line 2.	Johanna	1		F	S	Royal Oak, March 6th 1926.		do. do.
15	Veis	Anna	15		F	S	So. Bethlehem Pa. April 1st 1912.		Brother: Wallems Malzauskas, 19308 Cliff Ave. Detroit Mich.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A. Kibby 2. 45 pm

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 30
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

50

S. S. VOLENDAM HOL. AMER. LINE arrived April 16, 1927, 192, M., from Cpr. Eerdman

No.	NAME OF ALIEN			MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]	Chaja	10:20	5	8		1	To call	Cons/o Isaak Nadel, 165 McClellan St, Bronx, Cty	John	4/18	1.40	—	1	—
2	[illegible]	Chael	"	4	4/7		4	#2 hosp on arr.	Husb. Philip W. 147-28 Sandmans Ln,	John	4/19	1.30	33	37	33
		Chaim						Ret. 4/19-10 Am.	Jamaica, L. I.	"	"	"			
		David							do	"	"	"			
		Sura							do	"	"	"			
3	KLIMOVITCH	Aron	11:00	100	3		1	to call	Wife Cipora K, 2070 Vyse Ave, Bronx, Cty	John	4/18	1.20	—	1	—
4	RAKOVSCHIK	Simon	11:05	3	1/2		2	to call	Fath. Isidor Rakoff, 930 Myrtle Ave, Bklyn, Cty	John	4/18	1.25	—	2	—
		Berel							S. D.	John	4/21	1.25	—	1	—
5	ISRAELSMAJA	Bluma	11:15	1	3		1	Ret 4/26-9.25 Am. to hosp on arr.	Son Bernard S, 6248 Osage Ave, Phil, Pa.	Bklyn	4/18	1.00	—	1	—
6	SCHECHMEISTER	Ruchlia	11:40	3	3		1	to call	S. D.	John	4/23	10.20	10	10	10
7	JULICH	Heinrich	11:30	3	5/8		4	#1-4 to hosp on arr.							
		Josephina						Ret. 4/23-10.50 Am.	do	"	"	"			
		Marie							do	"	"	"			
		Otto							do	"	"	"			
8	EIGENRAAM	Johannes	10:20	1	14		1	Ret 4/21-9.30 Am. to hosp on arr.	S. D.	John	4/21	10.30			

T.D. VOLENDAM 4/16/27

Form 514
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—327

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 51

S. S. VOLENDAM HOLL AM arrived 4/18/27, 19, M., from Apr. Ellis Is

C	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
Cf	1	GRIKOVITSCH Sura	3	4	RUS. LPC Un read HOSP ON ARRIVAL	Ret 5/7/27-10 AM WATSON							5/7	16	SCB 10 45							apr			
25m	2	Eigenraam, Johannes	1	14	Holl LPC Phd.	10 30 Johns							4/21	76	SCB 4 20							Thay		1	4
38f	3	Draclakosa Bluma	1	3	Russ Cby Dep. LPC	Tr SD 4/21/27 2 00 Johns							4/21	69	SCB 4 20										
44m	4	Julich, Heinrich	3	5/8	Russ. LPC Phd.	Tr SD 4/23/27 10. 10 Johnson							4/23	76	SCB 2 40									4	
47f		Josephina																							
15f		Marie																						4	
8m		Otto																						4	
																								4	
																								4	
																								4	
																								1	

4-tk Volendam

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 27 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J.E. Toorop
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form. 599.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
April 23rd 1927

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "Volendam"
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 258 — Number of seamen deserted (5)
Number of seamen discharged - — Seamen left in hospital (or died) -
Number of seamen signed on at this port - — Total crew this date 253

The above-named vessel arrived at this port April 16th 1927, consigned to Holland America Line, New York; is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail April 23rd 1927, for Rotterdam
via United States port of - First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 52

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
Hendrik W.v.d.Meulen	17	Dutch	Rotterdam, March 31 1927
Enrico C. Adami	26	Swiss	" April 4 "
Erwin Grodd	21	German	" April 4 "
Hendrik C.Hoorn	21	Dutch	" March 31 "
Johann Preiser	24	German	" March 31 "

14—1613

First	18	Kleyn	Maarten	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	68.-
	19	v.d.Toorn	Cornelis	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	90.-
	20	Hoorn	Hendrik C.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	67.-
	21	Vlieland	Arie	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	70.-
	22	van Duyvenbode	Arend	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	65.-
	23	Tegelaar	Jan B.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	68.-
	24	van Eeelen	Jacob	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	74.-
	25	de Jager	Nicolaas	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	65.-
	26	van Toor	Dirk	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	76.-
	27	v.d.Pot	Louis M.	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	56.-
First	28	Roos	Gerrit	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	60.-
	29	Kol	Jacob	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	55.-
	30	Lieuwen	Jacob	Sailor	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8"	61.-

Line
Owners
Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3732 T. - 3000 - 11-'24.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1818

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1818

	18	[illegible]	Hendrik	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	68.-
	19	v.d.Toorn	Cornelis	✓	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	90.-
	20	Hoorn	Hendrik C.	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	67.-
	21	Vlieland	Arie	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	70.-
	22	van Duyvenbode	Arend	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	65.-
	23	Tegelaar	Jan B.	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	68.-
	24	van Peelen	Jacob	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	74.-
	25	de Jager	Nicolaas	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	65.-
	26	van Toor	Dirk	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	76.-
	27	v.d.Pot	Louis M.	✓	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	56.-
(First	28	Roos	Gerrit	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	60.-
	29	Kol	Jacob	✓	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	55.-
(1	30	Lieuwen	Jacob	✓	Sailor	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8"	81.-

Line

Owners -

Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3732 T. - 3000 - 11-24

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

257. 1 U.S.C

Sheet No. 1.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

53

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at Newfoundland, April 16, 1927 from the port of Rotterdam.

VOLENDAM APR 16 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Koning	Jacobus	Master	31-3-27	Rotterdam	No	Yes	52	male	Dutch	Holland	6'1"	90.-	
2	Munnik	Jan	Chief-Officer	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	81.-	
3	v.d.Gugten	Dirk M.	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	82.-	
4	van Bekkum	Dirk W.	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	76.-	
5	de Jong	Jan S.M.	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	72.-	
6	ten Geuzendam	Johannes H.	Marconist	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	74.-	
7	Ruiter	Jacobus	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	71.-	
8	Vermye	Hendrikus	Boatswain	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	72.-	
9	Houtman	Adrianus	Boatsmate	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	80.-	
10	Good	Herman	Carpenter	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	81.-	
11	v.Calmthout	Gerardus	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	65.-	
12	Timofei	Simeon	Quartermaster	"	"	"	"	37	"	Roumanian		5'8"	68.-	
13	Harteveld	Joris	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'7"	87.-	
14	Zevenbergen	Arie	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	60.-	
15	van Roon	Petrus L.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	68.-	
16	Buquet	Jean J.B.	Sailor	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	64.-	
17	Zadelaar	Wilhelm F.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	80.-	
18	Kleyn	Maarten	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	68.-	
19	v.d.Toorn	Cornelis	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	90.-	
20	Hoorn	Hendrik C.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	67.-	
21	Vlieland	Arie	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	70.-	
22	van Duyvenbode	Arend	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	65.-	
23	Tegelaar	Jan B.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	68.-	
24	van Peelen	Jacob	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	74.-	
25	de Jager	Nicolaas	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	65.-	
26	van Toor	Dirk	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	76.-	
27	v.d.Pot	Louis M.	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	56.-	
28	Roos	Gerrit	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	60.-	
29	Kol	Jacob	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	55.-	
30	Lieuwen	Jacob	Sailor	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8"	81.-	

Line

Owners

Local Agents
14—1340

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3732 T. - 3000 - 11-24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning master, of the Dutch vessel Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ... day of April, 1917.

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY, APR 16 1927, 19..., from the port of Rotterdam, 54

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight K.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	van Son	Ary	Chief-Engineer	1-4-27	Rotterdam	No	Yes	47	male	Dutch	Holland	5'6"	74.-	
2	van Batavia	Jorinus	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	71.-	
3	Hartman	Samuel	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	70.-	
4	de Vos	Pieter	3rd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	71.-	
First PE 5	Stavast	Nicolaas J.	4th "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	65.-	
6	v.d.Berg	Pieter J.	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	68.-	
7	Lauwrier	Herman	Electrician	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	76.-	
8	Franken	Abraham	Foreman	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	81.-	
9	Dykstra	Jan D.	Boilermaker	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	85.-	
10	Carlier	Petrus J.	Motordriver	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	62.-	
11	Maas	Arie	Storekeeper	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	76.-	
12	van Reede	Jacob	Oiler	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	75.-	
13	de Haan	Jan	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	75.-	
14	Donkersloot	Cornelis	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	70.-	
15	de Wit	Zegert	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	65.-	
16	Jaspers	Johannes	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	80.-	
17	van Vliet	Nicolaas	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	70.-	
18	v.d.Ploeg	Cornelis H.	Coppersmith	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	70.-	
19	de Groot	Frans	Fireman	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	75.-	
20	de Groot	Arend A.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	74.-	
21	Muller	Adam	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	65.-	
22	Frenay	Cornelis	Trimmer	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	90.-	
23	van Tuyl	Andries C.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	65.-	
24	Hemerik	Frederik Th.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	57.-	
25	v.d.Male	Leendert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	70.-	
26	Karstens	Johan P.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	65.-	
First PE 27	Meyer	Jan	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	67.-	
28	Wolffenbuttel	Hendrik J.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	72.-	
29	Langenberg	Johannes	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	55.-	
30	Meulendyk	Johannes	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	65.-	

Manifest 2 line 16; Jaspers Johannes did not sail. Purser: P. Mandemaker

2

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3733 T. - 2000 - 11-24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch vessel Tolendam do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ... day of April, 1917

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY, APR 16 1927, 19, from the port of Rotterdam 55

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Visser	Cornelis	2nd Officer	1-4-27	Rotterdam	No	Yes	30	male	Dutch	Holland	5'9"	78.-	
2	Smit	Nicolaas A.	4th "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	71.-	
3	Toneman	Hendrikus M.	3rd Engineer	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	74.-	
4	Calame	Julius A.F.	Electrician	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	71.-	
~~5~~	~~Deterts~~	~~Rudolf A.~~	~~Purser~~	~~31-3-27~~	~~Rotterdam~~	~~No~~	~~Yes~~	~~32~~	~~male~~	~~Dutch~~	~~Holland~~			
6	Pike	Francis W.	Clerk	"	"	"	"	47	"	American	Amerikan	5'9"	81.-	
7	Le Jeune	Alfred	Chief-Steward	"	"	"	"	48	"	Dutch	Holland	5'7"	74.-	
8	te Lintelo	Arnold	Asst "	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	67.-	
9	Reyers	Petrus	Asst "	"	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	90.-	
10	Roelofs	Jacobus	Asst "	"	"	"	"	62	"	"	"	5'9"	91.-	
11	de Leeuw v.Weenen	Martinus	Bagagemaster	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	77.-	
12	de Vries	Zweitse	Barber	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	75.-	
13	de Graaf	Michiel	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	70.-	
14	de Vlieger	Willem A.	Printer	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	75.-	
15	Eykerk	Marinus C.	Storeservant	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	65.-	
16	v.d.Engel	Willem P.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	70.-	
17	v.d.Boer	Cornelis	Linenkeeper	"	"	"	"	47	"	"	"	6'0"	65.-	
~~18~~	~~Sinke~~	~~Jan~~	~~Pantryman~~	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	85.-	
19	van Oyen	Franciscus L.	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	80.-	
20	Elvers	Govert	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	57.-	
21	v.d.Bel	Frederik	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	73.-	
22	Ermers	Hendrik A.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	74.-	
23	v.d.Wel	Gerardus J.M.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	73.-	
24	Koelewyn	Gerrit	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	77.-	
25	Vink	Leendert	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	86.-	
26	Schroder	Antonius	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	65.-	
27	v.Ettinger	Wouter J.C.	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	68.-	
~~28~~	~~Siebens~~	~~Charles~~	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	75.-	
29	v.d.Hoek	Hendrikus J.J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	62.-	
30	Rutselaar	Harmen J.	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	65.-	

Manifest 3 line 5, 18, 28, Purser, Deterts Rudolf A; Pantryman, Sinke, Jan; Steward Siebens, Charles did not sail. Purser.

3 Line

Owners

Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5732 T. - 2000 - 11-24

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch vessel Tolenaar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of April, 1927

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY, APR 18 1927, 19, from the port of Rotterdam, 56

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	van Sprang	Willem A.	Steward	31-3-27	Rotterdam	No	Yes	42	male	Dutch	Holland	5'7"	75.-	
2	Visser	Pieter	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	65.-	
3	Mokkenstorm	Jan	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	68.-	
First PE 4	Spyker	Johan A.F.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	63.-	
5	van Westen	Jacob	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	63.-	
6	Jilleba	Lutjes	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	65.-	
7	Heynraets	Jacobus H.A.H.M.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	70.-	
8	van Heyningen	Johannes F.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	60.-	
9	Kruissen	Petrus J.A.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	73.-	
10	Rietveld	Karel	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	72.-	
11	Boerdam	Jan P.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	65.-	
12	Woltenberger	Fritz	"	"	"	"	"	42	"	German	German	5'8"	65.-	
First PE 13	Sendaar	Hendrikus B.	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'7"	65.-	
14	Schroder	Leonardus G.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	63.-	
First 15	Siefert	Christoph B.	"	"	"	"	"	38	"	German	German	5'8"	68.-	
16	v.d.Haven	Hendrik G.	"	"	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	5'9"	87.-	
17	Verschoor	Bastiaan C.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	76.-	
18	Hannema	Dirk	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	65.-	
19	Hoogheid	Cornelis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	70.-	
20	Spinks	Martinus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	72.-	
21	Weber	Adrianus	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	68.-	
22	Michielsen	Jacobus C.H.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	66.-	
23	de Ruiter	Pieter	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	60.-	
24	Appeldoorn	Pieter W.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	75.-	
25	Vás	Johannes	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	72.-	
26	v.d.Wel	Julius A.C.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	60.-	
27	Romeyn	Hugo R.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	80.-	
28	Huiswaard	Arie	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	70.-	
29	Lucacevisch	Johannes	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	68.-	
30	Assink	Frans	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	60.-	

4

Line

Owners

Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3722 T. - 2000 - 11-24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch vessel Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of April, 19 ..

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY, APR 16 1927, 19..., from the port of Rotterdam, 57

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	van Waning	Gerard	Steward	11-3-27	Rotterdam	No	Yes	29	male	Dutch	Holland	5'8"	60.-	
2	v.d.Heydt	Lambert C.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	65.-	
3	Corbeleyn	Francois M.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	63.-	
4	van Berkel	Wouter	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	75.-	
5	v.d.Heydt	Johannes M.	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	70.-	
6	van Offeren	Pieter	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	65.-	
7	Heymann	Hendrikus J.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	63.-	
First PE 8	Wilmont	Adrianus J.F.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	66.-	
9	Reinhardt	Willem	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	86.-	
10	Dumoulin	Petrus A.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	73.-	
11	de Back	Daniel	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	82.-	
12	Bachem	Wilhelm	"	"	"	"	"	24	"	German	German	5'5"	55.-	
13	Feye	Gerardus H.J.B.	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Dutch	5'8"	72.-	
14	v.d.Eng	Gerardus F.	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	70.-	
15	Schilt	Jespert	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	65.-	
16	Mertens	Leendert M.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	60.-	
17	van Leeuwerden	Dirk	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	58.-	
18	Soetmulder	Willem G.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	50.-	
19	Jochems	Roelof	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	99.-	
20	Heeneveld	Johannes C.F.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	72.-	
21	Bowin	Dirk	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	70.-	
22	van Tienhoven	Petrus J.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	75.-	
23	Klaassen	Abraham J.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	70.-	
24	Biesheuvel	Willem P.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	58.-	
25	Bon	Willem J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	62.-	
26	Schouhamer Imm.	Antoon	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	48.-	
27	v.d.Meulen	Hendrik W.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	60.-	
28	Jol	Jan G.L.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	70.-	
29	Winkelman	Louis J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	70.-	
30	Kryger	Adriaan	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	50.-	

A.S. Schilt

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5733 T. - 2000 - 11-'24

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning master, of the Dutch vessel Tolenaar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ... day of April, 1924

.....Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

9733 T. - 3000 - 11-24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5 a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY, APR 16 1927, 19, from the port of Rotterdam. 58

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	1	van Londen	Dirk	Steward	31-3-27	Rotterdam	No	Yes	17	male	Dutch	Holland	5'5"	60.-	
First	2	Rost	Jacobus M.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	50.-	
First	3	Switzer	Lubertus M.C.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	50.-	
First	4	Helder	Johannes M.C.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	59.-	
First	5	Eyerike	Petrus J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	55.-	
	6	van Leeuwen	Carel J.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	60.-	
	7	de Visser	Hendrikus W.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	56.-	
	8	Ulrich	Theodorus G.	Nurse	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	70.-	
	9	den Rooyen	Arie M.	Steward 3rd cl.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	64.-	
	10	Edens	Geert	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	62.-	
	11	de Groot	Marius	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	65.-	
	12	Grootaers	Johannes F.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	68.-	
	13	de Man	Franciscus J.H.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	63.-	
	14	van Eyk	Bernardus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	74.-	
	15	Slieker	Carel W.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	70.-	
	16	Ouwersloot	Samuel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	73.-	
	17	v.Drimmelen	Willem J.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	68.-	
	18	Roodbol	Jan B.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	68.-	
	19	Remie	Hendrik	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	60.-	
	20	Klaassen	Jan	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	87.-	
	21	Groeneboom	Pierre J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	75.-	
	22	Kooren	Arie	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	76.-	
	23	Hollaar	Tieme	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	50.-	
	24	Peters	Johanna F.	Stewardess	"	"	"	"	36	female	"	"	5'9"	70.-	
	25	Groenhuyzen	Maria	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	67.-	
	26	Markenstein	Klasina	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	59.-	
	27	Don	Adriana	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	70.-	
	28	Mulders	Fransisca M.	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	60.-	Continued wound of war.
	29	Peterse	Cornelia	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	88.-	
	30	v.d.Vaart	Elisabeth	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	75.-	

A V Ledeboer

6

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7732 T. - 3000 - 11-24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch vessel Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ... day of April, 1927

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", *arriving at* NY, APR 16 1927, *19*..., *from the port of* Rotterdam,

59

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Joels	Izaak J.	Bandmaster	30-8-27	Rotterdam	No	Yes	40	male	Dutch	Holland	5'7"	64.-	
2	Dessaur	Mozes	Musician	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	74.-	
3	de Groot	Frans	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	60.-	
4	Oostdam	Johannes A.A.M.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	69.-	
5	de Haay	David J.	Chief-Cook	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	75.-	
6	v.Havezaat	Lambertus A.	Ass. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	80.-	
7	de Ligt	Jacob	Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	62.-	
8	Hagenaars	Adrianus A.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	78.-	
9	Quaadvliet	Johannes D.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	67.-	
10	van Tol	Johannes B.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	84.-	
11	Bocker	Emil H.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	60.-	
12	v.d.List	Johannes	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	70.-	
13	Trouwborst	Johannes W.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	76.-	
14	Zeller	Egon	"	"	"	"	"	30	"	Dantzig	Dantzig	5'8"	75.-	
15	Schafer	Johan L.	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'8"	60.-	
16	Brouwer	Cornelis M.A.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	63.-	
First 17	Appels	Rombout P.C.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	70.-	
First 18	Bosselaar	Bastiaan	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	65.-	
19	Teekens	Ofke	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	100.-	
20	Deurwater	Paulus	Cook's mate	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	72.-	
21	de Boo v.Uyen	Paulus	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	75.-	
22	van Gerven	Antonius M.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	75.-	
23	Preiser	Johann	"	"	"	"	"	23	"	German	German	5'9"	61.-	
24	Heusdans	Johan	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'7"	67.-	
25	Wolffers	Carolus L.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	65.-	
26	van Dyk	Marinus	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	72.-	
27	de Graaf	Nicolaas	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	70.-	
28	Kempers	Alexander	Butcher	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	7[illegible].-	
29	Kremer	Albertus G.	Baker	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	75.-	
30	Groothengel	Antonie W.F.	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	5'8"	70.-	

Manifest J, line 3, Musician Frans de Groot, did not sail. Purser: M. Lubberman

Line ...

Owners ...

Local Agents ...
14-4240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

37132 T. - 2000 - 11-'24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning master, of the Dutch vessel Tolenda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of April, 19 22

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel "VOLENDAM", arriving at NY APR 18 1927, 19..., from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Klaassens	Cornelis J.	Baker	31-3-27	Rotterdam	No	Yes	23	male	Dutch	Holland	5'11"	84.-	
2	Langelaar	Willem	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	75.-	
3	Kremer	Ferdinand	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	75.-	
4	v.d.Heyden	Johannes R.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	85.-	
5	Thyssen	Antonius J.J.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	85.-	
First 6	Nesselaar	Johannes G.J.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	62.-	
7	Riksen	Cornelis J.	Purser's clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	67.-	
8	Wegbrands	Wilhelmus P.	Storekeeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	85.-	
9	Poly	Franciscus J.	Pantryman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	78.-	
First PE 10	Lange	Arie	Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	60.-	
11	v.d.Berg	Jan G.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	81.-	
First 12	de Rooy	Daniel J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	62.-	
First 13	de Rondt	Arie A.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	62.-	
First PE 14	Ruitenberg	Paaun	Sailor	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	80.-	
First 15	Meyer	Hermanus	Boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	61.-	
First PE 16	Leenheer	Adriaan A.	4th Engineer	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	68.-	
First PE 17	v.d.Valk	Cornelis M.	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	71.-	
First 18	Kliphuis	Johannes	Asst. "	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	69.-	
19	Kimstra	Klaas J.J.	Electrician	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	71.-	
First PE 20	Boll	Maarten	Asst. Purser	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	67.-	
21	Burgers	Gerrit H.	Printer	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	68.-	
22	van Loon	Willem	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	71.-	
23	v.d.Ham	Wilhelmus L.	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-	
24	van Lyf	Martinus H.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	69.-	
First PE 25	Rey	Alfred	"	"	"	"	"	36	"	Swiss	Swiss	5'7"	71.-	
First PE 26	Craston	Llot	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	68.-	
First 27	Roying	Theodorus J.	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'9"	74.-	
First 28	Grodd	Erwin	"	"	"	"	"	21	"	German	German	5'8"	71.-	
First 29	Adami	Enrico	"	"	"	"	"	25	"	Swiss	Swiss	5'7"	71.-	
30	Kreyl	Piet J.	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'9"	75.-	
30a	Olivier	Jan	Musician	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	68.-	

NL-316-266

6

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. For other pena...

[illegible] CONSULATE [illegible] NETHERLANDS

9732 T. - 3000 - 11-24.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch steamer Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ..... day of April, 1927

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VOLENDAM", arriving at NEW YORK, APR 16 1927, 19..., from the port of Rotterdam. 61

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
First	1	Trost	Harold	Steward	4-4-27	Rotterdam	No	Yes	26	male	Austrian	Austrian	5'8"	71.-	
First	2	v.Aalst	Jean A.	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'6"	69.-	
First	3	~~Dickhuis~~	~~Bruis J.~~	"	"	"	"	"	17	"	"	"			
First	4	v.Oostendorp	Johannes H.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	74.-	
	5	Groenendaal	Jan	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	60.-	
	6	Middelkoop	Gijsbert J.	"	"	"	"	"		"	"	"	5'7"	67.-	
	7	Houde	Christiaan H.F.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	63.-	
First	8	Pronk	Jannetje	Stewardess	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	71.-	
	9	Kolk	Jacobus	Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	70.-	
First	10	Otter	Korstiaan P.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	76.-	
First	11	van Onzen	Hendrikus J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	74.-	1st degree burn R.wrist.
First	12	Heldoorn	Pieter J.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	71.-	
First	13	de Keizer	Steven	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	70.-	
~~First PE~~	~~14~~	~~Groetveld~~	~~Pieter~~	~~Butcher~~	"	"	"	"	~~26~~	"	"	"			
First PE	15	Pernis	Willem VAN	Fireman	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	70.-	
First PE	16	't Hoen	Frederik J.	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	60.-	
~~First~~	~~17~~	~~Rollig~~	~~Johann~~	"	"	"	"	"	~~28~~	"	"	"			
First PE	18	Frericks	Arie	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'0"	71.-	
First PE	19	de Graaf	Leendert W.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	74.-	
First PE	20	Frank	Georg	"	"	"	"	"	40	"	Austrian	Austrian	5'6"	71.-	
First PE	21	Ilmer	Aart C.	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'7"	68.-	
First PE	22	Weber	Jan M.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	69.-	
First	23	Bril	Leon	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	60.-	
First	24	Nossent	Gregorius L.	Cook's mate	"	"	"	"	29	"	"	"	5'0"	71.-	
First PE	25	Vreeze	Johannes H.	Oiler	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	70.-	
	26	If an member of the crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure:													
First PE	27	~~R. de Riet~~	~~Mont~~	~~Sailor~~	"	"	"	"	~~39~~	"	"	"			
~~First PE~~	~~28~~	~~R. Duvalois~~	~~Johannes~~	"	"	"	"	"	~~41~~	"	"	"			
First	29	~~R. Eggink~~	~~Lambertus~~	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"			
~~First~~	~~30~~	~~R. v.d.Heuvel~~	~~Marcellis~~	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"			
First PE	31	R. Wierenga	Harm	Trimmer	"	"	"	"	25	"	"	"			
First PE	32	R. Schouten	Willem	Boilerboy	"	"	"	"	15	"	"	"			

Haarlem 9 line 3 14 17 27 28 29 30 31 32, Brul Vlaskamp Field Chronicle John Rollig Albert de Riet Jolt Duvalois, Lambertus Eggink Marcellis v.d. Heuvel Harm Wierenga William Schouten, Mont Boel Sailor Mail Room

Local Agents

1782 T. - 3001 - 11-24

AMERICAN CONSULATE

APR 27 1927

Rotterdam, Netherlands

April 5 1927

Rotterdam, April 5th 1927.
HOLLAND-AMERICA LINE.
TECNICAL DEPARTMENT.

*See list of Additional Races and Peoples.

NOTE.—Failure to furnish correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the Dutch vessel Tolendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1927.

.....
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aboye required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, as to the liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

FILED

Cards Punched
Clerk
Cards Removed 4/16/27
Cards Checked
X Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Vicente Vidal, Surgeon of the Employed by owners (State whether Surgeon "sail on" the vessel with the "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Protectorate Government of French Morocco, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(2) 62

H. Vicente Vidal

Sworn to before me this 1st day of April, 1927

at the American Consulate, Casablanca, Morocco

Seal No 63
Tariff No 70
gratis: Service to American Vessel

H. Earle Russell
Consul of United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Dec 4-16-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the last port, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-MATS	RTS. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D		
1st CABIN					1	1						2
2nd CABIN												
STEERAGE												
TOTAL					1	1						2

s/s Carl

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	1	1	2
2nd Cabin			
Steerage			
Total	1	1	2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE (1)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BLAIR. Passengers sailing from CASABLANCA, MOROCCO, APRIL 1st, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TRANSIT	ELSON	HERBERT PHILIP	61	1	M.	M.	Missionary	Yes	English	Yes	Great Britain	English	Morocco	Tangier	Son, Arthur Stanley Elson, Tangier, Morocco	Morocco,	Tangier
2	U. S. CIT	ELSON	ESTELLE	59	10	F.	M.	wife House-	"	English	"	U. S. A.	English	Morocco	Tangier	Son, Arthur Stanley Elson, Tangier, Morocco	Morocco,	Tangier
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

151396

Mon Immigrant Visa #1 issued Tangier 4-1-27
Mon March 17/27 Exit 3-2

31

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ONE (1)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

63

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. ~~APRIL~~, APRIL 16th, 1927.

14 430

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came, after carrying out purpose for coming to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (whether Anglo-Saxon, Negro, Mongolian, Hebrew, Indian, Spanish, Italian, Slavic, Teutonic, Scandinavian, Oriental, or other race).	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and if so, when.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	No	Self	Yes	Yes	1920	Chicago	Father, John Elson, Pilot Mound, Manitoba, Canada	Yes	2 weeks	US	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Lt.	Lt.	Blue	None	03-80 Canada	London
2	No	Husband	Yes	Yes	1920	Chicago	Travelling with husband	Yes	5 months	US	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt.	Lt.	Blue	None	(Minnesot U.S.A.	Cannon Falls
3							# 2 transfered Citizen manifest		1 & 2 Husband & Wife married nov 1922																	
4									# 2 U.S. Citizen																	
5							Henry M. Quick																			
6							Insp.																			
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* AMERICAN S.S. "BLAIR" *from* CASABLANCA, MOROCCO *do solemnly, sincerely, and truly* AFFIRM *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L Bourgeois

MASTER

Sworn to before me this 16th *day of* APRIL, 1927

at NEW YORK, N.Y.

Henry M. Swick

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

64

S. S. B L A I R sailing from CASABLANCA, MOROCCO, APRIL 1st, 1927, Arriving at port of NEW YORK N.Y. APRIL 16th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLSON	ESTELLE	58	10	F.	M.	May 20th, 1869 Cannon Falls, Minnesota	U.S.C.O. #8 Passport Application Tangier Morocco	5636 Kenwood Avenue, Chicago, Illinois
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Henry M. Smith
Insp't.

see Alien manifest #1 Line 1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
MAY 8 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

S Bacopanos
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed U.S. Sold by J. J. Russell, Inc. 1 on 039 c 25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 30, 1927

I, master of the American (Nationality.) S.S. WLAIR
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted -0
Number of seamen discharged 33 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 34 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 15 1927, 192 , consigned to Export S/S Corporation; is now lying at Kent St, and is expected to sail April 30/, 192 7 for Mediterranean Ports via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 65

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	LUCEY	TIMOTHY															
19	GRIFFITHS	ALBERT E.															
20	MENEZES	AUDIFACE		10 yrs	Oiler	"	17	"	"	"	28	M	English Spanish	"	5	7	145	"
21	WOOD	EDWIN	430095	5 yrs	"	"	17	"	"	"	25	M	English	American	5	7	155	"
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"	"	17	"	"	"	42	M	"	Great Britain	5	7	140	"
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender	"	17	"	"	"	39	M	Cuban	Uss A	5	10	156	"
24	PAPPAS	COSTAS	65262	17 yrs	"	"	17	"	"	"	37	M	Greek	"	5	7	150	""
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"	"	17	"	"	"	35	M	English	"	5	9	150	"
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman	"	17	"	"	"	19	M	German	"	5	7	150	"
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"	"	18	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5	9	150	"
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"	"	18	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5	7	140	"
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward	"	17	"	"	"	55	M	Greek	Greece	5	8	145	"
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook	"	17	"	"	"	32	M	"	"	5	7	140	""
															5	7	140	"

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14—1240

Henry M. Stuck
Supt.
Immigrant Inspector.

Crew 33 Aliens 12
Citizens 21

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

All aliens members of Union 15 Waiters Local

Printed and
U. S. DEP
IMM

(1)
No. on list

AN AL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
W.Habel	40	U.S	Feb 16/28 New York
G.F Fitzgerald	26	"	" " "
L.J Hofherner	23	"	" " "
E.S Russel	22	"	" " "
B.Michalski	27	Rumania	" " "
J.Edwards	28	Hungry	" " "
A.Nicolantonos	35	Greece	" " "
J.Komas	32	"	" " "
N.Loulis	24	"	" " "
R.D.Bates	32	U.S	" " "
A.Kanonos	28	"	" " "
E.Wood	25	British	" " "
I.Long	42	U.S	" " "
M. Carlo	24	Italy	" " "
J.Garcia	39	Cuba	" " "
S. Gramianis	33	Greece	" " "
C. Nalonas	32	Greece	" " "
K. Kilomakos	25	Greece	" " "
J.Dearnley	19	U.S.	" " "
F. Cangarina	20	Italy	" " "
C3E33WE333333 J.Maloy	27	U.S.	" "
XX, Thos. H. Xxxxx O. Topidal	26	Norway	" "
J.P. Flynn	21	U.S.	" "
/C. Kirkpatrick	19	U.S.	

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

AN AL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G.A. Millspaugh	40	U.S.	Feb. 16. N.Y
T. Lucey	23	Ireland	U.S. " "
A. Griffith	33	U.S.	"
C/ Pappas	37	U.S.	"
H. Kayes	35	"	"
H. Reichelt	19	U.S.	"
A. Chanduvi	34	"	"
G. Feraldto	25	"	
A. Rochembault	42	France	"

14-1613

16	MILLSPAUGH	GORDON A.													6 --	175	"
17	BATES	EDWARD D															
18	LUCEY	TIMOTHY												Irish	"	5 7	145 "
19	GRIFFITHS	ALBERT E.												English	"	5 7	155 "
20	MENEZES	AUDIFACE	80906	10 yrs	Oiler	"	17	"	"	"	28	M	Spanish American	"	5 7	140 "	
IRST 21	WOOD	EDWIN	130095	5 yrs	"	"	17	"	"	"	25	M	English	Great Britain	5 7	140 "	
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"	"	17	"	"	"	42	M	"	USS A	5 10	155 "	
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender	"	17	"	"	"	39	M	Cuban	"	5 7	150 ""	
24	PAPPAS	COASTAS	65262	17 yrs	"	"	17	"	"	"	37	M	Greek	"	5 9	150 "	
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"	"	17	"	"	"	35	M	English	"	5 7	150 "	
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman	"	17	"	"	"	19	M	German	"	5 9	150 "	
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"	"	16	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5 7	140 "	
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"	"	16	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5 8	145 "	
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward	"	17	"	"	"	33	M	Greek	Greece	5 7	140 ""	
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook	"	17	"	"	"	32	M	"	"	5 7	140 "	

All Alien members of below ship's Crew.

Always Wm Sinek
Insp't.

Crew 33 Aliens 12
Entire 21

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE (1)

LIST

Required under Act of Congress of Febr... ens on board upon arrival at a ... 69

Vessel B L A I R ... Date April 1st 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BACOYANIS	STEPHANOS										U S A	5 8	145	NONE
2	BABEL	WENZEL										"	5 11	180	"
3	MALOY	JAMES W.										"	5 11	165	"
4	FITZGERALD	CHARLES T.										"	5 9	150	"
5	HOFHEIMER	LEONARD J.										"	5 7	140	"
6	RUSSELL	BURR S.										"	5 10	155	"
7	KISSANIS	ELIAS										"	5 10	150	"
8	MICHALSKI	RONALD										mania	5 9	150	"
FIRST 9	EDWARDS	JOHN										way	5 7	145	"
10	TOPDAL	OLE											5 9	155	"
11	Nicolentsos	ARISTOTLE										ce	5 9	170	"
FIRST 12	KONAS	JOHN											5 6	165	"
FIRST 13	LOULIS	NICK											5 9	150	"
	FLYNN	JOHN P.											5 6	150	"
15	KIRKPATRICK	CHARLES											5 10	140	"
16	MILLSPAUGH	GORDON A.											5 11	165	"
17	BATES	EDWARD D											6 --	175	"
18	LUCEY	TIMOTHY										Irish	"	5 7	145	"
19	GRIFFITHS	ALBERT E.										English	"	5 7	155	"
20	MENEZES	AUDIFACE	60986	10 yrs	Oiler	"	17	"	"	"	28	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 21	WOOD	EDWIN	150095	5 yrs	"	"	17	"	"	"	25	M	English	Great Britain	5 7	140	"
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"	"	17	"	"	"	42	M	"	USS A	5 10	155	"
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender	"	17	"	"	"	39	M	Cuban	"	5 7	150	"
24	PAPPAS	COASTAS	65262	17 yrs	"	"	17	"	"	"	37	M	Greek	"	5 9	150	"
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"	"	17	"	"	"	35	M	English	"	5 7	150	"
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman	"	17	"	"	"	19	M	German	"	5 9	150	"
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"	"	18	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"	"	18	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5 8	145	"
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward	"	17	"	"	"	35	M	Greek	Greece	5 7	140	"
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook	"	17	"	"	"	32	M	"	"	5 7	140	"

Master S. Bacoyanis.

886.7
G. T. Y.

Copy Original to M.D.

All Alien members of crew to duly Comply

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel B L A I R, arriving

Sheet No. ONE (1)

EW

ons on board upon arrival at a

69

Canea Crete 1st 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card										(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BACOYANIS	STEPHANOS											U S A	5 8	145	NONE
2	MABEL	WENZEL											"	5 11	180	"
3	MALOY	JAMES W.											"	5 11	165	"
4	FITZGERALD	CHARLES T.											"	5 9	150	"
5	HOFHEIMER	LEONARD J.	51838										"	5 7	140	"
6	RUSSELL	BURR S.											"	5 10	155	"
7	KISSANIS	ELIAS	55554										"	5 10	150	"
8	MICHALSKI	RONALD	51981										Roumania	5 9	150	"
FIRST 9	EDWARDS	JOHN											Norway	5 7	145	"
10	TOPDAL	OLE	317586										"	5 9	155	"
11	Nicolountsos	ARISTOTLE	1450r.										Greece	5 9	170	"
FIRST 12	KONAS	JOHN											"	5 6	165	"
13	LOULIS	NICK											"	5 9	150	"
	FLYNN	JOHN P.											U S A	5 6	150	"
15	KIRKPATRICK	CHARLES											"	5 10	140	"
16	MILLSPAUGH	GORDON A.	2870										"	5 11	165	"
17	BATES	EDWARD D											"	6 --	175	"
18	LUCEY	TIMOTHY	67025	6 yrs	2nd	"	"	"	17	"	"	"	25	M	Irish	"	5 7	145	"
19	GRIFFITHS	ALBERT E.	44936	10 yrs	3rd	"	"	"	17	"	"	"	35	M	English	"	5 7	155	"
20	MENEZES	AUDIFACE	60906	10 yrs	Oiler		"	17	"	"	"	"	28	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 21	WOOD	EDWIN	430095	5 yrs	"		"	17	"	"	"	"	25	M	English	Great Britain	5 7	140	"
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"		"	17	"	"	"	"	42	M	"	USS A	5 10	155	"
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender		"	17	"	"	"	"	39	M	Cuban	"	5 7	150	""
24	PAPPAS	COASTAS	65262	17 yrs	"		"	17	"	"	"	"	37	M	Greek	"	5 9	150	"
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"		"	17	"	"	"	"	35	M	English	"	5 7	150	"
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman		"	17	"	"	"	"	19	M	German	"	5 9	150	"
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"		"	18	"	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"		"	18	"	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5 8	145	"
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward		"	17	"	"	"	"	35	M	Greek	Greece	5 7	140	""
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook		"	17	"	"	"	"	32	M	"	"	5 7	140	"

All Aliens members of Union to Master of Cargo

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14-1240

Henry W. Stuck
Insp.

Immigrant Inspector.

Crew 33 Aliens 12
Citizens 21

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULAR SERVICE
ALGIERS, ALGERIA.

March 26, 1927.

67

Captain Stephanos Bacoyanis,
Master S.S. "BLAIR",
Export Steamship Corp.,

Sir:

I am delivering to you this day as workaways the following members of the crew of the S.S. "CARENCO" of the Export Line:

W. L. Smith, formerly steward;
M. Papas, formerly watertender,
and S. Carlson, formerly boatswain,

who were left by that vessel at the port of Oran.

I am, Sir,

Very respectfully yours,

George Tait,
American Vice Consul.

886.7
G. T.:YM.

Printed and Sold by A. T. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel BLAIR, arriving

Sheet No. ONE (1)

EW

aliens on board upon arrival at a

69

Dunkirk April 1st 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BACOYANIS	STEPHANOS										U S A	5 8	145	NONE
2	HABEL	WENZEL										"	5 11	180	"
3	MALOY	JAMES W.										"	5 11	165	"
4	FITZGERALD	CHARLES T.										"	5 9	150	"
5	HOFHEIMER	LEONARD J.	51838									"	5 7	140	"
6	RUSSELL	BURR S.										"	5 10	155	"
7	KISSANIS	ELIAS	56554									"	5 10	150	"
8	MICHALSKI	RONALD	51961									Roumania	5 9	150	"
FIRST 9	EDWARDS	JOHN										Norway	5 7	145	"
10	TOPDAL	OLE	517586									"	5 9	155	"
11	Nicoloutsos	ARISTOTLE	1459?.									Greece	5 9	170	"
FIRST 12	KONAS	JOHN										"	5 6	165	"
13	LOULIS	NICK										"	5 9	150	"
	FLYNN	JOHN P.										U S A	5 6	150	"
	KIRKPATRICK	CHARLES										"	5 10	140	"
16	MILLSPAUGH	GORDON A.	2870									"	5 11	165	"
17	BATES	EDWARD D								32	M	English	"	6 --	175	"
18	LUCEY	TIMOTHY	67025	6 yrs	2nd " "	"	17	"	"	"	23	M	Irish	"	5 7	145	"
19	GRIFFITHS	ALBERT E.	44956	10 yrs	3rd " "	"	17	"	"	"	33	M	English	"	5 7	155	"
20	MENEZES	AUDIFACE	60906	10 yrs	Oiler	"	17	"	"	"	28	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 21	WOOD	EDWIN	430095	5 yrs	"	"	17	"	"	"	25	M	English	Great Britain	5 7	140	"
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"	"	17	"	"	"	42	M	"	USS A	5 10	155	"
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender	"	17	"	"	"	39	M	Cuban	"	5 7	150	"
24	PAPPAS	COASTAS	65262	17 yrs	"	"	17	"	"	"	37	M	Greek	"	5 9	150	"
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"	"	17	"	"	"	35	M	English	"	5 7	150	"
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman	"	17	"	"	"	19	M	German	"	5 9	150	"
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"	"	18	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"	"	18	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5 8	145	"
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward	"	17	"	"	"	35	M	Greek	Greece	5 7	140	"
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook	"	17	"	"	"	32	M	"	"	5 7	140	"

All Aliens members of Crew

(FORM No. 83—CONSULAR)
(Corrected April, 1913)

CERTIFICATE OF SHIPMENT OF SEAMEN TO BE ATTACHED TO CREW LIST AND SHIPPING ARTICLES

AMERICAN CONSULAR SERVICE. 68

ALGIERS, ALGERIA, MARCH 26, 1927
(Place and date)

I hereby certify that the seamen hereinafter named have been duly shipped at this port before me upon the terms and conditions set opposite their names, respectively, viz:

NAME	Station Dept.	Age	Height Feet	Height Inches	Nationality	Log or share of all or cargo	Monthly wages	VOYAGE
W. L. Smith	Off stew.	27	5	4	U.S.	--	$.00	Algiers to New York
E. Popas	Eng.	40	5	10	Greec.	--	$.00	- do -
S. Carlson	Cook.	32	5	9	Swed.	--	$.00	- do -
								As Workaway

Vice Consul of the United States of America.

Immigrant Inspector.

Line AMERICAN EXPORT LINE

Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.

Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

16—1340

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE (1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL ARRIVING FROM FOREIGN PORTS TO NEW YORK

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

69

Vessel BLAIR, arriving at, New York, April 11th, 1927, from the port of Casablanca April 1st 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BACOYANIS	STEPHANOS		25 yrs	Master	Feb 17-27	N Y C	Discharged	Yes	40	M	Greek	U S A	5 8	145	NONE
2	BABEL	WENZEL		20 yrs	1st Officer	" 17	"	"	"	40	M	Scandinavian	"	5 11	180	"
3	MALOY	JAMES W.		10 yrs	2nd "	" 17	"	"	"	27	M	Irish	"	5 11	165	"
4	FITZGERALD	CHARLES T.		10 yrs.	3rd "	" 17	"	"	"	26	M	"	"	5 9	150	"
5	HOFHEIMER	LEONARD J.	51838	6 yrs.	Purser	" 17	"	"	"	25	M	English	"	5 7	140	"
6	RUSSELL	BURR S.		9 yrs.	Radio	" 17	"	"	"	29	M	Irish	"	5 10	155	"
7	KISSANIS	ELIAS	56554	8 yrs	Boatswain	" 17	"	"	"	30	M	Greek	"	5 10	150	"
8	MICHALSKI	RONALD	51981	10 yrs	A B Seaman	" 17	"	"	"	27	M	Roumanian	Roumania	5 9	150	"
FIRST 9	EDWARDS	JOHN		10 yrs	"	" 17	"	"	"	28	M	Scandinavian	Norway	5 7	145	"
10	TOPDAL	OLE	517586	9 yrs	"	" 17	"	"	"	26	M	"	"	5 9	155	"
11	Nicolountsos	ARISTOTLE	1459?r.	15 yrs	"	" 17	"	"	"	35	M	Greek	Greece	5 9	170	"
FIRST 12	KONAS	JOHN		11 yrs	"	" 17	"	"	"	32	M	"	"	5 6	165	"
13	LOULIS	NICK		5 yrs	"	" 17	"	"	"	24	M	"	"	5 9	150	"
	FLYNN	JOHN P.		1 yr.	Deck Boy	" 17	"	"	"	21	M	Irish	U S A	5 6	130	"
15	KIRKPATRICK	CHARLES		-	"	" 19	"	"	"	19	M	"	"	5 10	140	"
16	MILLSPAUGH	GORDON A.	2870	20 yrs	Chief Engineer	" 17	"	"	"	40	M	German	"	5 11	165	"
17	BATES	EDWARD D		10 yrs	1st Asst Engr	" 17	"	"	"	32	M	English	"	6 --	175	"
18	LUCEY	TIMOTHY	67025	6 yrs	2nd " "	" 17	"	"	"	25	M	Irish	"	5 7	145	"
19	GRIFFITHS	ALBERT E.	44956	10 yrs	3rd " "	" 17	"	"	"	33	M	English	"	5 7	155	"
20	MENEZES	AUDIFACE	60906	10 yrs	Oiler	" 17	"	"	"	28	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 21	WOOD	EDWIN	430095	8 yrs	"	" 17	"	"	"	25	M	English	Great Britain	5 7	140	"
22	LONG	IRA E.		4 yrs	"	" 17	"	"	"	42	M	"	USS A	5 10	155	"
23	GARCIA	JOSE	65164	25 yrs	Watertender	" 17	"	"	"	39	M	Cuban	"	5 7	150	""
24	PAPPAS	COASTAS	65262	17 yrs	"	" 17	"	"	"	37	M	Greek	"	5 9	150	"
25	KEYES	HARRY		8 yrs	"	" 17	"	"	"	35	M	English	"	5 7	150	"
	REICHELT	HARRY		2 yrs	Fireman	" 17	"	"	"	19	M	German	"	5 9	150	"
27	CHANDUVI	AGRIPINO	68216	10 yrs	"	" 18	"	"	"	34	M	Spanish American	"	5 7	140	"
FIRST 28	GARO	MANUEL		2 yrs	"	" 18	"	"	"	26	M	North Italian	Italy	5 8	145	"
29	GIANISSIS	SAMUEL	27002	15 yrs	Chief Steward	" 17	"	"	"	35	M	Greek	Greece	5 7	140	""
30	MILONAS	GUST	00486	6 yrs	1st Cook	" 17	"	"	"	32	M	"	"	5 7	140	"

All Aliens members of Crew to be kept on board.

Henry W. Smith
Insp't.

Crew, 33 Aliens 12
Citizens 21

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14—1248

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 590

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO (2)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

70

Vessel B L A I R, arriving at, New York, April 16th, 1927, from the port of Casablanca April 1st 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31x	MILONAKOS	KOSTAS	100678	8 yrs	2nd Cook	Feb 17-27	N Y C	Discharged	Yes	25	M	Greek	Greece	5 7	140	NONE
32x	PERALTO	JOSEPH		9 yrs	Messman	" 17	"	"	"	25	M	Italian (North)	U S A	5 7	140	"
33[3]	DEARNLEY	JOSEPH		-	"	" 17	"	"	"	19	M	Irish	"	5 7	125	"
34[4]	GUASPARINI	FLORENCE		4 yrs	Messboy	" 17	"	"	"	29	M	Italian (North)	Italy	5 9	145	"
FIRST 35[5]	ROCHELMERT	ARTHUR	Discharged Mutual Consent Casablanca, Morocco, March 7 1927 H. Earle Russell, Consul		Asst Purser	" 19	"	"		45	M	French	France	5 11	165	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12	W. L. Smith	Warren		Workaway	Stew. Dept.	1927 March 26	Algiers	Discharged	Yes	23	M.	U.S.	U.S	5	4½	—
13	Papas	Manuel		"	Eng. Dept.	" "	"	"	"	44	"	Greek	Greek	5	10	
14	S. Carlson	Sipten		"	Deck. Dept.	" "	"	"	"	32	"	Swed.	Swe.	5	9	
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No.
Casablanca, Morocco
(City) (Country)
For journey to the United States
Mediterranean ports
H. Earle Russell
Date March 8, 1927

AMERICAN CONSULATE No.
Casablanca, Morocco
Seen
for journey to United States
directly
H. Earle Russell
Consul
Date April 1, 1927

Changed Class
Immt.

#12.13.14.
Placed on Board by U.S. Consul.
see Consul. note attached.

AMERICAN CONSULATE No. 150
at ALGIERS, ALGERIA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Casablanca to N.Y.
(Consul)
Date MAR 26 1927
Seal and Fee
The validity of this visa expires twelve months from this date if the bearer thereof (or passport itself continues to be valid for that period.)

two fee

Line AMERICAN EXPORT LINE
Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.
Local Agents EXPORT STEAMSHIP CORP.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the L. C. Blair, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. Bregman
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

Henry M. Clark
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Blair, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. B. [illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Black, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. Bxxxxxxx
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
180225 APR 27 1927
SAILED From

71

Cards Punched 5-3-27
Clerk
Cards Removed 5-16-27
Cards Checked
Clerk A. J. Medunna

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eduardo D'Utra Vaz, Surgeon of the City of Santos, Brazil, State of Sao Paulo, employed by owners (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five (25) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Republic of Brazil, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. (one passenger)

Dr. Duarte Vaz M.C.

Sworn to before me this 26th day of March, 1927.

at Santos, Brazil.

Arthur G. Parsloe

Service No. 22[illegible]

Arthur G. Parsloe
Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Pur 4-16-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Sojourn	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS.	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D		
1st CABIN	1											1
2nd CABIN												
STEERAGE												
TOTAL	1											1

Aliens U. S. Total
1st Cabin 1 1
2nd Cabin
Steerage
Total 1 1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. THODE FAGELUND. *Passengers sailing from* SANTOS, BRAZIL, MARCH 26TH, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BLIX	BJORN	36	0	MALE	M		YES	NORWEGIAN ENGLISH	YES	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	OSLO	Temporary Visitor	Rio De Janeiro	[illegible] 1926.	NORWAY	OSLO
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

38

Total passengers . . . . . ONE
U. S. citizens . . . . . NONE
Aliens . . . . . ONE

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—691

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York April, 16th, 1927 72

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with his consent	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary (nonpolitical) sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	S. Sandberg Consul General, Avenida Rio Blanco, Rio De Janeiro	Norway	Oslo	No	Lyself	Yes	Y. 1920 2 mos.	New York	No. Henry van Sinderen Jr.		Yes	6 month	No	No	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl Jacobsen (Name of Master, Purser, or Second Officer), of the Norwegian S.S. Thode Fagelund from Santos, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon ~~of said vessel sailing therewith, or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Jacobsen
~~Master or Officer.~~

Sworn to before me this 16 day of April, 1927

at New York Harbor

Henry M. Lynch
Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

4-16 Thode Fagelund

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Christiansen, Chr.	39	Norwegian			
Ekmss, Arne	26	"			
Pedersen, Olaf	24	"			
Hatlestad, Olav	19	"			
Olsen, Trygve	33	"			
Olsen, Johan	25	"			
Kristiansen, Rolf	21	"			
Kjønaas, Halfdan	41	"			
Thoresen, Ivar	23	"			
Fossum, Asbjørn	22	"			
Haugan, Herbert	22	"			
Beckman, Alf	18	"			
Kristiansen, Johan	25	"			
Evensen, Peder	18	"			
Jensen, Trygve	28	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Jacobsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
12. mai, 1927.

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. Thode Fagelund
from port of Tønsberg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 15 — Seamen left in hospital (or died) "
Number of seamen signed on at this port 15 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port 16. April, 1927, consigned to Kerr Steamship Co. Ny.; is now lying at Pier 5. Brooklyn, and is expected to sail April 12., 1927. for Brazil and River Plate via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 73

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

	Name.			Rating.	Date of Arrival.	Port.	Citizen.	Last Vessel.	Age.	Height.	Weight.	Complexion.	Color of Eyes.	Color of Hair.	Race.*
17	Bentsen Brønne	John		A.B. Sailor	31/7-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.9	165	"
18	Simondsen	Fritjof		"	1/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
19	Hansen	S. Carl		"	28/12-25	"	No	"	40	"	"	"	5.8	160	"
20	Andersen	Eugen		"	30/12-26	"	"	"	22	"	"	"	5.5	138	"
21	Wilhelmsen	T. Arnt		Ordinary S.	1/8-25	"	Yes	"	18	"	"	"	5.10	170	"
22	Nilsen	Antvord Ove		"	28/12-25	"	No	"	20	"	"	"	5.8	145	"
23	Tanum	Marcus Arne		"	30/4-26	"	"	"	17	"	"	"	5.7	135	"
24	Christophersen	Harry		Apprentice	2/6-25	New York	"	"	18	"	"	"	5.7	135	"
25	Harboe Ree	Mons Henrik		"	30/12-26	"	"	"	16	"	"	"	5.10	135	"
26	Hansen	Sigurd		Fireman	5/7-25	"	Yes	"	23	"	"	"	5.6	145	"
27	Aronsen	Arthur		"	18/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
28	Olsen Waale	Hans		"	30/1-26	"	No	"	20	"	"	"	5.6	150	"
29	Hagen	G. Hans		"	7/5-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.11	145	"
30	Zell Hansen	Olaf		"	30/12-26	"	No	"	26	"	"	"	5.10	143	"
31	Olsen	Trygve		"	30/4-255	"	Yes	"	19	"	"	"	5.4	150	"
32	Jansen	Aksel E.		Oiler	18/8-25	"	"	"	19	"	"	"	5.4	140	"
33	Svendsen	Valter Simon		"	30/4-26	Norway	No	"	20	"	"	"	5.8	150	"

Wilhelmsen Line
Wilh. Wilhelmsen
Local Agents
14-1340

Henry M. Smith
Insp. I.S.
Immigrant Inspector.

Crew 33 all Aliens

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. — IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	Hansen, Harald	37	Norwegian	New York, 4/5-25
	Adolfsen, Halvdan	19	"	" " "
	Olsen, Nils	17	"	" " "
	Bertling, Frithjof	36	"	" " "
	Jensen, Trygve	28	"	" " 10/12-24
	Sjue Nilsen, Einar	29	"	Norway, 18/8-25
	Lauritsen, Ole Christian	53	"	" 1/8-25
	Brenne Bentsen, John	20	"	" 31/7-25
	Simonsen, Fritjof	20	"	" 1/8-25
	Wilhelmsen, Arnt	18	"	" 1/8-25
	Hansen, Sigurd	27	"	New York 5/7-25
	Hagen, Hans G.	19	"	" "
	Olsen, Trygve	19	"	Norway 18/8-25
	Aronsen, Arthur	19	"	New York "
	Jansen, Aksel	19	"	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

17	Bentsen Brenne	John		A.B. Sailor	31/7-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.9	165	"
18	Simondsen	Fritjof		"	1/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
19	Hansen	S. Carl		"	28/12-25	"	No	"	40	"	"	"	5.8	160	"
20	Andersen	Eugen		"	30/12-26	"	"	"	22	"	"	"	5.5	138	"
21	Wilhelmsen	T. Arnt		Ordinary S.	1/8-25	"	Yes	"	18	"	"	"	5.10	170	"
22	Wilsen	Antvord Ove		"	28/12-25	"	No	"	20	"	"	"	5.8	145	"
23	Tanum	Marcus Arne		"	30/4-26	"	"	"	17	"	"	"	5.7	135	"
24	Christophersen	Harry		Apprentice	2/6-25	New York	"	"	18	"	"	"	5.7	135	"
25	Harboe Ree	Mons Henrik		"	30/12-26	"	"	"	16	"	"	"	5.10	135	"
26	Hansen	Sigurd		Fireman	5/7-25	"	Yes	"	23	"	"	"	5.6	145	"
27	Aronsen	Arthur		"	18/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
28	Olsen Waale	Hans		"	30/1-26	"	No	"	20	"	"	"	5.6	150	"
29	Hagen	G. Hans		"	7/5-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.11	145	"
30	Zell Hansen	Olaf		"	30/12-26	"	No	"	26	"	"	"	5.10	143	"
31	Olsen	Trygve		"	30/4-255	"	Yes	"	19	"	"	"	5.4	150	"
32	Jansen	Aksel E.		Oiler	18/8-25	"	"	"	19	"	"	"	5.4	140	"
33	Svendsen	Valter Simon		"	30/4-26	Norway	No	"	20	"	"	"	5.8	150	"

Wilhelmsen Line

Wilh. Wilhelmsen

Local Agents

Henry M. Lamb
Insp. I.I.

Immigrant Inspector.

Crew 33 all Aliens

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Thode Fagelund, arriving at New York, April 16th, 1927, from the port of Rosario March 11th 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jacobsen	Karl			Master	11/9-25	Boston	No	Yes	48	M.	Scandinav	Norwegian	5.11	230	None
2	V. Krogh	Hans			Chief Off.	17/5-26	Hamburg	"	"	38	"	"	"	5.10	180	"
3	Govenius	Asbjørn			2nd "	30/4-26	New York	"	"	27	"	"	"	5.8	165	"
4	Andersen	Haakon			3rd "	30/9-26	Norway	"	"	26	"	"	"	5.6	135	"
5	Aasheim	Jens			Wireless	30/12-26	New York	"	"	26	"	"	"	5.10	133	"
6	Hansen	Harald			Steward	7/5-25	Norway	Yes	"	37	"	"	"	5.6	144	"
7	Adolfsen	Halvdan			Cook	7/5-25	"	"	"	19	"	"	"	5.8	145	"
8	Olsen	Wils			" Boy	7/5-25	"	"	"	17	"	"	"	5.8	170	"
9	Andersen	Olaf			Messboy	30/12-26	"	No	"	16	"	"	"	5.6	130	"
10	Hansen	Anders			Cabinboy	"	"	"	16	16	"	"	"	5.7	140	"
11	Berthling	Fritjof			Chief Eng.	7/5-25	"	Yes	"	36	"	"	"	5.6	162	Tat.right Hand
12	Jensen	Trygve			2nd "	10/12-24	"	No	"	28	"	"	"	5.11	199	None
13	Ingebretsen	Trygve			3rd "	30/9226	"	"	"	32	"	"	"	5.8	160	"
14	Nilsen Sjue	Einar			4th "	18/8-25	"	Yes	"	30	"	"	"	5.7	170	"
15	Lauritsen	Chr. Ole			Carpenter	1/8-25	"	"	"	53	"	"	"	5.9	180	"
16	Hansen	Jørgen Hans			Boatswain	30/4-26	"	No	"	47	"	"	"	5.8	160	"
17	Bentsen Brenne	John			A.B. Sailor	31/7-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.9	165	"
18	Simondsen	Fritjof			"	1/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
19	Hansen	S. Carl			"	28/12-25	"	No	"	40	"	"	"	5.8	160	"
20	Andersen	Eugen			"	30/12-26	"	"	"	22	"	"	"	5.5	138	"
21	Wilhelmsen	T. Arnt			Ordinary S.	1/8-25	"	Yes	"	18	"	"	"	5.10	170	"
22	Nilsen	Antvord Ove			"	28/12-25	"	No	"	20	"	"	"	5.8	145	"
23	Tanum	Marcus Arne			"	30/4-26	"	"	"	17	"	"	"	5.7	135	"
24	Christophersen	Harry			Apprentice	2/6-25	New York	"	"	18	"	"	"	5.7	135	"
25	Harboe Ree	Mons Henrik			"	30/12-26	"	"	"	16	"	"	"	5.10	135	"
26	Hansen	Sigurd			Fireman	5/7-25	"	Yes	"	23	"	"	"	5.6	145	"
27	Aronsen	Arthur			"	18/8-25	"	"	"	20	"	"	"	5.8	160	"
28	Olsen Waale	Hans			"	30/1-26	"	No	"	20	"	"	"	5.6	150	"
29	Hagen	G. Hans			"	7/5-25	"	Yes	"	20	"	"	"	5.11	145	"
30	Zell Hansen	Olaf			"	30/12-26	"	No	"	26	"	"	"	5.10	143	"
31	Olsen	Trygve			"	30/4-255	"	Yes	"	19	"	"	"	5.4	150	"
32	Jansen	Aksel E.			Oiler	18/8-25	"	"	"	19	"	"	"	5.4	140	"
33	Svendsen	Valter Simon			"	30/4-26	Norway	No	"	20	"	"	"	5.8	150	"

Wilhelmsen Line
Owners Wilh. Wilhelmsen
Local Agents Mem Ed. Co.

Henry M. Zinck
Imm. I.

Immigrant Inspector.

Crew 33 all Aliens

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Tare Jacobsen, of the S/S Rhode Tagelund, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

N. Jacobsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of April, 1927

Henry M. Sisk
Immigrant Inspector.

American Consulate at Rosario - Argentina

Date March 10-1927

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Robert Haendler
of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE ROSARIO, ARG.

AMERICAN CONSULATE No. 185
at Rosario - Argentina
(City) (Country)
SEEN 33 men all told
For the journey to the United States
via South-petsmerican Ports
Robert Haendler
(Consul)
Date March 10-1927
(The validity of this visa expires [illegible] unless the Consular Seal, required to appear on the face of the passport of the bearer, is affixed for that period.)

AMERICAN CONSULATE ROSARIO, ARG. $2

Norwegian - $2.00 U.S. - 5.00 pesos m/n.
Service c/ № 186

AMERICAN CONSULATE,
SANTOS, BRAZIL.
MAR 26 1927
THIS LIST, IN 1 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 33 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
FULL NO 13022 SAILED APR 27 1927

Card Punched
Clerk
Cards Removed 5/16/27
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. A. Mariani, Surgeon ~~xxxx~~ Employed by the Red "D" Line (States whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Government of Porto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affidavit No. 4648

M. A. Mariani.

Sworn to before me this 10th day of April, 1927.

at San Juan, P.R.

Luis Fors Cabanas
Public Notary
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

4.16.27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	RES. OF U.S.A. REt'G	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 10 ACC'D		
1st CABIN	1					11						12
2nd CABIN												
STEERAGE												
TOTAL	1					11						12

Halcon
Miss Dalton

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	1	11	12
2nd Cabin			
Steerage			
Total	1	11	12

RRO

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		1	1	2
2nd Cabin				
Steerage				
Total		1	1	2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Falcon". Passengers sailing from San Juan, Porto Rico, April 11th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	4137 EXEMPT	Hynes	Claude	44		M	S	Sportsmans Guide	Y	English	Y	Canada	Irish	Canada	Campbellton	+			Canada	Kedgwick
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Wm H Thompson Insp
3.30 P.M.

34

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—730

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 16th, 19 27.

76

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came (temporarily) in the belief that he can and will be permitted by law to do so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came (temporarily) in the belief that he can and will be permitted by law to do so	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	S. J. Hynes, Uncle Eel River Crossing, Canada	New Brunswick	Kedgwick	No	Himself	More Y	Hollywood, Calif. April 1927			Friend Mr Dallett, 82 Wall St., New York City.	No	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk	Bn	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. Johnson, Master *(Master or other Commanding Officer, First, or Second Officer), of the* American Sg " Falcon " *, from* San Juan, P. R. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

P. W. Johnson

Master *Officer.*

Sworn to before me this Sixteenth *day of* April *, 19* 27*.*

at New York, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—~~See list of races printed on back of this sheet.~~ The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Adolfo d'Empaire, Surgeon ~~of the~~ Employed by the Red " D " Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Government of Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

× Adolfo d'Empaire

Sworn to before me this 5th day of April, 1927

at MARACAIBO, VENEZUELA

AMERICAN CONSULATE MARACAIBO, VENEZUELA

NO FEE PRESCRIBED

Jay Dalton
Vice Consul of the United States of America.

(Signature and title of Immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—



Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Falcon, Passengers sailing from Maracaibo, Venezuela, April 6 th, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Immune Asiatic 4/13/27 see Line 2	Jatem	Alejandro A	22		M	S	Student	Y	Spanish English	Y	Venezuela	American Spanish-	Venezuela	Borojo	86 09-26 90 (4c)	Maracaibo, Ven.	April 1st 1927.	Venezuela	Dabajuro
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William H Murphy
Insp

3.30 P.M.

35

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—699

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 16th, 19 27.

78

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity or has been	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father Julian S. Jatem Dabajuro, Venezuela.	N. Y.	N. Y.		Self	Y	No	-	-	No. Mc Alpin Hotel	Y	Indefinite	No	No	No	No	To study	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Bn	Bn	Burn on left side of face.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. Johnson, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the American SS "Falcon", from Maracaibo, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Johnson

Master Officer.

Sworn to before me this Sixteenth day of April, 19 27.

at New York, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. I. Mosell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Falcon" sailing from Maracaibo, Venezuela, April 6th, 1927, Arriving at Port of New York, N. Y. April 16th, 1927.

79

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Butler	Charles	32		M	S	June 4th 1894. Gentry, Arkansas.		R. F. D. # 1, Hynes, Calif.
2	Dailey	R. Bradford	39		M	S	Dec. 20th 1888. Gainsboro, Tenn.		R. F. D. # 5, Sparta, Tenn.
3	Charles	Russel	27		M	S	Jan. 22nd 1900. Rosebud, Texas.		211 Nazzarow St., Houston, Tex.
4	Howard	Arthur	42		M	M	May 9 th 1884. Brownson, Kansas		Los Angeles, Calif.
5	Howard	Anna	37		F	M	Dec. 12th 1889. Lancaster, Ohio.		4125 South Figueroa St.,
6	Salomon	Walter	40		M	M	June 30th 1886. New York, N. Y.		do
7	Salomone	James Joseph	25		M	S	May 1st 1901. Brooklyn, N. Y.		334 Deer Park Avenue, Babylon, New York.
8	Nelson	Walter	30		M	S	Apr. 9th 1897. Meark, Connecticut.		294 East 39th Street, Brooklyn, N. Y.
9	Robison	Charles W.	38		M	S	Sept. 20th 1888. Polk, Penn.		59 Raymond St., New London, Conn.
10	Randles	Guy C.	26		M	S	Oct. 11th 1900. Longlane, Mo.		Cottage Grove, Oregon.
11	Conroy	Jess	29		M	S	Jan. 22nd 1898. Bryan, Texas.		845 State St., Long Beach, California.
12									Bryan, Texas.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

36

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6098

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Falcon" sailing from Maracaibo, Venezuela, April 6th, 1927, Arriving at Port of New York, N. Y. April 16th, 1927.

79

No on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Butler	Charles	3	2	M	S	June 4th 1894.	Gentry, Arkansas.	
2	Dailey	R. Bradford	39		M	S	Dec. 20th 1888.	Gainsboro, Tenn.	R. F. D. # 1, Hynes, Calif.
3	Charles	Russel	27		M	S	Ja n. 22nd 1900.	Rosebud, Texas.	R. F. D. # 5, Sparta, Tenn.
4	Howard	Arthur	42		M	M	May 9 th 1884.	Brownson, Kansas	211 Nazzarow St., Houston, Tex.
5	Howard	Anna	37		F	M	Dec. 12th 1889.	Lancaster, Ohio.	Los Angeles, Calif. 4125 South Figueroa St.,
6	Salomon	Walter	40		M	M	June 30th 1886.	New York, N. Y.	do
7	Salomone	James Joseph	25		M	S	May 1st 1901.	Brooklyn, N. Y.	334 Deer Park Avenue, Babylon, New York.
8	Nelson	Walter	30		M	S	Apr. 9th 1897.	Neark, Connecticut.	294 East 39th Street, Brooklyn, N. Y. 59 Raymond St., New London, Conn.
9	Robison	Charles W.	38		M	S	Sept. 20th 1888.	Polk, Penn.	
10	Randles	Guy C.	26		M	S	Oct. 11th 1900.	Longlane, Mo.	Cottage Grove, Oregon. 845 State St., Long Beach, California.
11	Conroy	Jess	29		M	S	Jan. 22nd 1898.	Brya n, Texas.	Bryan, Texas.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wm. H. Murph Insp

3.5 P.M.

36

11 Lists

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

80

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Falcon" *Sailing from* San Juan, P. R., April 11th, *1927, Arriving at Port of* New York, N. Y. April 16th, *1927.*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sureda	Bartolome	36		M	M	April 23rd 1889. Utuado, Porto Rico.		Hotel Pennsylvania, New York, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Inc., 13 Water Street, N. Y.

LABOR

MEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John Tappenberg	33	Holland			
Claridio Barreiros	33	Spanish			
Gregorio Ormaechea	21	Spanish			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. H. Johnson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1818

4-16-18 Falcon

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.
April 20th, 1927.

I, master of the American (Nationality.) S. S. "Falcon" from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 16th, 1927, consigned to Bliss, Dallett & Co.; is now lying at Pier # 11, Bklyn., and is expected to sail April 20th, 1927, for La Guaira, Venezuela via United States port of San Juan, Porto Rico. First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 81

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
APR 2 8 1927
RECORD DIVISION

14—1819

17	Bezerminez	Jose														
18	Karlo	George	✓		3rd "	do	do	do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/7	155	"
19	Palmas	Manuel	✓	10 Yrs	Oiler	do	do	do	"	32	"	Spanish	Spain	5/9	185	"
20	Dias	Jose	✓	20 "	"	do	do	do	"	40	"	do	do	5/6	150	"
21	Varela	Jose	✓	10 "	"	do	do	do	"	32	"	Sp.Amer.	Argentine	5/7	170	"
22	Casal	Jose	✓	13 "	Fireman	do	do	do	"	31	"	Spanish	Spain	5/8	170	"
23	Manso	Victor	✓	10 "	"	do	do	do	"	30	"	do	do	5/7	150	"
24	Lopez	Gusto	✓	7 "	"	do	do	do	"	25	"	do	do	5/6	155	"
25	Dias	Pedro	✓		Wiper	do	do	do	"	32	"	Af.Black	U. S.	5/7	160	"
26	Nuerta	John	✓		Steward	do	do	do	"	32	"	Spanish	U. S.	5/5	165	"
27	Bolat	Peter	✓	15 Yrs	Cook	do	do	do	"	45	"	do	Spain	5/6	150	"
28	Delgado	Luis	✓	14 "	Asst. Cook	do	do	do	"	39	"	do	do	5/8	160	"
29	Saboni	Manuel	✓	18 "	Pantryman	do	do	do	"	37	"	do	do	5/9	165	"
30	Seferino	Alex	✓	6 "	Messman	do	do	do	"	31	"	Af.Black	Holland	5/8	160	"

Line Red " D "

Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Company.

Local Agents Bliss, Dallett & Co.

14—1240

Jas. H. Haverty
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Varela	32	Argentine	March 15th 1927. New York
Peter Bolat	45	Spanish	do do
Eduardo Cecelia	34	Holland	March 28th 1927. Curacao, D. W. I.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

18	Karle	George			3rd "	do	do	do	"	37	"	Dutch	U. S.	5/6	165	"
19	Palmas	Manuel		18 Yrs	Oiler	do	do	do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/7	155	"
20	Dias	Jose		20 "	"	do	do	do	"	32	"	Spanish	Spain	5/9	185	"
21	Varela	Jose		10 "	"	do	do	do	"	40	"	do	do	5/6	150	"
22	Casal	Jose		13 "	Fireman	do	do	do	"	32	"	Sp.Amer.	Argentine	5/7	170	"
23	Manso	Victor		10 "	"	do	do	do	"	31	"	Spanish	Spain	5/8	170	"
24	Lopes	Gusto		7 "	"	do	do	do	"	30	"	do	do	5/7	150	"
25	Dias	Pedro			Wiper	do	do	do	"	25	"	do	do	5/6	155	"
26	Huerta	John			Steward	do	do	do	"	32	"	Af.Black	U. S.	5/7	160	"
27	Bolat	Peter		15 Yrs	Cook	do	do	do	"	32	"	Spanish	U. S.	5/5	165	"
28	Delgado	Luis		14 "	Asst. Cook	do	do	do	"	45	"	do	Spain	5/6	150	"
29	Saboni	Manuel		18 "	Pantryman	do	do	do	"	39	"	do	do	5/8	160	"
30	Seferino	Alex		6 "	Messman	do	do	do	"	37	"	do	do	5/9	165	"
31						do	do	do	"	31	"	Af.Black	Holland	5/8	160	"

Line Red " D "

Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Company.

Local Agents Bliss, Dallett & Co.

14—1240

Wm H Rumpf

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 681

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

82

13 Citizens
21 Aliens
34 Total

Vessel American SS "Falcon", *arriving at,* New York, N. Y., April 16th, *19* 27, *from the port of* La Guaira, Venezuela Sailed Apr. 8th /27.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Johnson	Porter	✓		Master	1927. Mar. 15th	New York	To be paid off at New York	Yes	63	M	U. S.	U. S.	5/11	200	None
2	Halvorsen	Charles	✓		1st Mate	do	do	do	"	38	"	Scandinav.	U. S.	5/7	165	"
3	Morris	James	✓		2nd "	do	do	do	"	26	"	English	U. S	5/11	150	"
4	Sundlof	Frederick	✓		3rd "	do	do	do	"	33	"	Scandinav.	U. S.	5/9	160	"
5	Martyn	Charles	✓	9 Yrs	Carpenter	do	do	do	"	38	"	Af. Black	Holland	5/6	150	"
6	Oester	Geronimo	✓	30 "	Boa'n	do	do	do	"	40	"	do	do	5/8	170	"
7	Nicolas	Venalio	✓	20 "	Sailor	do	do	do	"	38	"	do	do	5/6	150	"
8	Pourier	Leocadio	✓	12 "	"	do	do	do	"	32	"	do	do	5/6	155	"
9	Mariano	Federico	✓	26 "	"	do	do	do	"	42	"	do	do	5/8	185	"
10	Salazar	Jose	✓	10 "	"	do	do	do	"	40	"	do	Venezuela	5/6	165	"
11	Hernandez	Francisco	✓	30 "	"	do	do	do	"	50	"	do	Holland	5/5	165	"
~~12~~	~~Baal~~	~~Martinez~~	~~✓~~	~~35 "~~	~~"~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~"~~	~~52~~	~~"~~	~~do~~	~~do~~	~~5/7~~	~~190~~	~~"~~
13	Martha	Cornelius	✓	6 "	"	do	do	do	"	22	"	do	do	5/8	160	"
14	Augustin	John	✓	18 "	"	do	do	do	"	34	"	do	do	5/9	170	"
15	Blumenberg	Frederick	✓		Ch. Eng.	do	do	do	"	37	"	U. S.	U. S.	5/8	160	"
16	Anderson	Albert	✓		1st Asst.	do	do	do	"	37	"	Scandinav	U. S.	5/8	180	"
17	Soetmulder	John	✓		2nd "	do	do	do	"	37	"	Dutch	U. S.	5/6	165	"
~~18~~	Earle	George	✓		3rd "	do	do	do	"	36	"	U. S.	U. S.	5/7	155	"
19	Palmas	Manuel	✓	10 Yrs	Oiler	do	do	do	"	32	"	Spanish	Spain	5/9	185	"
20	Dias	Jose	✓	20 "	"	do	do	do	"	40	"	do	do	5/6	150	"
21	Varela	Jose	✓	10 "	"	do	do	do	"	32	"	Sp. Amer.	Argentine	5/7	170	"
22	Casal	Jose	✓	13 "	Fireman	do	do	do	"	31	"	Spanish	Spain	5/8	170	"
23	Manso	Victor	✓	10 "	"	do	do	do	"	30	"	do	do	5/7	150	"
24	Lopez	Gusto	✓	7 "	"	do	do	do	"	25	"	do	do	5/6	155	"
25	Dias	Pedro	✓		Wiper	do	do	do	"	32	"	Af. Black	U. S.	5/7	160	"
26	Huerta	John	✓		Steward	do	do	do	"	32	"	Spanish	U. S.	5/5	165	"
27	Bolat	Peter	✓	15 Yrs	Cook	do	do	do	"	45	"	do	Spain	5/6	150	"
28	Delgado	Luis	✓	14 "	Asst. Cook	do	do	do	"	39	"	do	do	5/8	160	"
29	Sabeni	Manuel	✓	18 "	Pantryman	do	do	do	"	37	"	do	do	5/9	165	"
30	Seferino	Alex	✓	6 "	Messman	do	do	do	"	31	"	Af. Black	Holland	5/8	160	"

Line Red "D"

Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Company.

Local Agents Bliss, Dallett & Co.

14—1240

Wm. H. Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1360

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

83

Vessel American SS "Falcon", arriving at, New York Apr. 16, 1927, from the port of La Guaira, Venezuela. 4/16/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST	Belford	Cornelius	✓	10 Yrs	Messman	1927. Mar.15th	New York	To be paid off at New York	Yes	32	M	Af.Black	Holland	5/7	160	None
FIRST 2	Manns	Joseph	✓	17 "	"	do	do	do	"	36	"	do	U. S.	5/9	165	"
FIRST 3	Serrano	Nemsio	✓	4 "	"	do	do	do	"	31	"	do	U. S. PR	5/6	150	"
4	Hauger	Oscar			Pursey	do	do	do	"	27	"	U. S.	U. S.	5/6	140	"
5	34 Seamen included in this visa.															
6	AMERICAN CONSULATE No. at LA GUAIRA, VENEZUELA (City) (Country) SEEN For the journey to the United States Date MAR 25 1927 The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.															
7																
8																
9																
10																
FIRST 11	Cecelia	Edward	✓	18 Yrs	Sailor	Mar.28th	Curacao	To be paid off at New York	Yes	34	M	Af.Black	Holland	5/8	160	None
12	American Consulate. No. 77															
13	at Curacao, West Indies (City) (Country)															
14	SEEN															
15	For the journey to the United States, via Venezuela & San Juan															
16	(Consul)															
17	Date MAR 28 1927 (The validity of this visa expires [illegible] months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
18	Fee Stamp															
19																
20	(No.) 1 Seamen Dis. (No.) 1 Shipped MAR 28 1927 (Date)															
21																
22	Service No. 394															
23	No fee; sup. visa															
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

12 yrs with R.A.D. 2 ships.

Line

Owners

Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. Johnson, Master, of the Am. S.S. Falcon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P. W. Johnson
Master.

Sworn to before me this Sixteenth day of April, 1927.

H. E. Hewitt
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
TORBJORNSEN, Nils	28	Norwegian			
WAAGE, Sigurd	36	— " —			
AARVIK, Johannes	20	— " —			
THORESEN, Kristian	39	— " —			
POULSEN, Johan	28	— " —			
LIND, Einar	26	Swedish			
OLSON, Carl	27	— " —			
OLSON, Aksel	30	— " —			
SUNDQIST, Sigurd	23	— " —			
SCHJW, Björn	26	Norwegian			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Backe

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

S - 46 Pacifico

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 599-'27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of N. York
5/2-, 1927

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. Pacifico
from port of Oslo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 20 — Number of seamen deserted (10)
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 10 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port 16th April, 1927, consigned to Simpson, Spence & Young; is now lying at Baltimore, and is expected to sail 5/2-, 1927, for Brest France
via United States port of Norfolk — First port of call in United States this voyage was New York

84

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Antonsen, Karl	26	Norwegian	Sept. 23rd-26 — Antwerp
HANSEN, Albert	28	— " —	March 3rd-27 - Rotterdam
KNUTSEN, Olaf	22	— " —	" 7th-27 - " "
SKEIE, Sören	47	— " —	July 30th-26 - " "
NORDLOH, Friedrich	24	German	" 31st-26 - " "
BORCHERS, Friedrich	38	— " —	Oct. 26th-26 Kiel
SCHACHT, Heinrich	28	— " —	— " —
LOFGREN, Karl	24	Swedish	Feb. 16th-27 - Hull
CEPUNAS, Stiponas	31	Lettish	Oct. 6th-26 - Ghent
JOHNSEN, Oskar	30	Norwegian	March 3rd-27 - Rotterdam

RECEIVED
MAY 1 1927
RECORD DIVISION

14-1613

18	Reiersen	Einar		1 year.	Sailor's Boy	Sept. 1926	Antwerp			20		5'4"	120
19	Nygaard	Harald		ns.	Sailor's Boy	March 1927	R'dam			21		5'6"	130.
20	Skeie	Sören		20 years	Donkey.	Aug. 1926	R'dam			47		5'4"	125.
21	Norloh	Frits		8 years	Fireman	Aug 1926	R'dam			24		5'8"	160.
22	Ruhmohr	Heinrich		30 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel.			50.		5'8"	160.
23	Burchard	Fred.		18 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel.			38.		5'9"	150.
24	Schacht	Heinrich		7 years	Fireman.	Oct. 1926	Kiel.			28		6'2"	190.
25	Johnsen	Oskar.		12 years	Fireman.	March 1927	R'dam			30.		5'10"	150.
26	Nielde	Andreas		5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp			21.		5'10"	150.
27	Pettersen	Sigurd		2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg			40.		5'7"	130.
28	Cepunas	Stefan		6 years.	Trimmer.	Oct. 1926	Genk.			31.		5'0"	130
29	Löwgren	Karl		1 year	Trimmer	Feb. 1927	Hull			24.		5'7"	145.
	Johnsen	Nikolai		ns.	Engine boy.	March 1927	R'dam			20.		5'11"	130.

Consulate of the United States of America at Rotterdam, Netherlands

AMERICAN CONSULATE
MAR 10 1927

March 10 1927. Rotterdam, Netherlands
1436
30 (thirty) names.

Immigrant Inspector.

Line STANDARD LINE
Owners Messrs. A.E. Anby
Local Agents

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Reiersen	Einar		1 year.	Sailor's Boy	Sept 1926	Antwerp			20				5'4"	120
19	Nygaard	Harald		no.	Sailor's Boy	March 1927	R'dam			21	4			5'6"	130.
20	Skeie	Sören		20 years	Donkey.	Aug. 1926	R'dam.			47	2			5'4"	125.
21	Norlch	Fritz		8 years	Fireman	Aug 1926	R'dam			24	5		German	5'8"	160.
22	Ruhmohr	Heinrich		30 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel			30.	3			5'8"	160.
23	Burchard	Fred.		18 years	Fireman	Oct 1926	Kiel.			38.	2			5'9"	150.
24	Schacht	Heinrich		7 years	Fireman.	Oct 1926	Kiel			28	3			6'2"	190.
25	Johnsen	Oskar.		12 years	Fireman.	March 1927	R'dam			30.	2		Norwegian	5'10"	150
26	Melde	Andreas		5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp			21.	2		Norwegian	5'10"	150.
27	Pettersen	Sigurd		2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg			20.	1		German	5'7"	130.
28	Cepunas	Stefan		2 years.	Trimmer.	Oct. 1926	Gent			31			Lettish	5'0"	130
29	Löwgren	Karl		1 year.	Trimmer	Febr. 1927	Hull.			24			Swedish	5'7"	145.
	Johnsen	Nikolai		no.	Engine boy.	March 1927	R'dam			20.			Norwegian	5'11"	130.

AMERICAN CONSULATE
MAR 14 1927

Line STANDARD LINE

Owners Messrs. A.B. Aeby

Local Agents

March 10

Rotterdam

1436

30 (thirty) names.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
MAY 7 1927
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Backer
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1918

4 ? Passengers

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Balto., Md.
May 6, 1927.

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. "Pacifico"
from port of New York, N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port May 4th, 1927, consigned to Furness, Withy & Co., Ltd.; is now lying at Furn. R.R.Coal Pier and is expected to sail May 7, 1927, for Brest France via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

85

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1918

18	Reiersen	Einar	✓	1 year.	Sailer's Boy	Sept 1926	Antwerp	"	"	20	"	"	"	5'4"	120
19	Nygaard	Harald	✓	"	Sailer's Boy	March 1927	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'6"	130
20	Skeie	Sören	✓	20 years	Donkey.	Aug. 1926	R'dam	"	"	47	"	"	"	5'4"	125.
21	Norloh	Fritz	✓	8 years	Fireman	Aug 1926	R'dam	"	"	24	"	"	German	5'8"	160.
22	Ruhmohr	Heinrich	✓	30 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel	"	"	50.	"	"	"	5'8"	160.
23	Burchard	Fred.	✓	18 years	Fireman	Oct 1926	Kiel	"	"	38.	"	"	"	5'9"	150.
24	Schacht	Heinrich	✓	7 years	Fireman.	Oct 1926	Kiel	"	"	28	"	"	"	6'2"	190.
25	Johnsen	Oskar.	✓	12 years	Fireman.	March 1927	R'dam	"	"	30.	"	"	Norwegian	5'10"	150
26	Melde	Andreas	✓	5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp	"	"	21.	"	"	Norwegian	5'10"	150.
27	Pettersen	Sigurd	✓	2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg	"	"	20.	"	"	German	5'7"	130.
28	Cepunas	Stefan	✓	6 years.	Trimmer.	Oct. 1926	Gjent.	"	"	31.	"	"	Lettish	5'0"	130
29	Löwgren	Karl	✓	1 year.	Trimmer	Febr. 1927	Hull	"	"	24.	"	"	Swedish	5'7"	145.
	Johnsen	Nikolai	✓	ns.	Engine boy.	March 1927	R'dam	"	"	20.	"	"	Norwegian	5'11"	130.

AMERICAN CONSULATE
MAR 10 1927

Line STANDARD LINE
Owners Messrs. A.B. Aaby
Local Agents

March 10 1927.
Rotterdam
1436
30 (thirty) names.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

4 - To 16 Pacifico

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED MAY 5 1927 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

K. Backs
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of N. York.
May 2nd, 1927.

I, master of the Norw. (Nationality.) S. S. Pacifico
from port of Puerto Cabello, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30. Number of seamen deserted 10.
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 30.

The above-named vessel arrived at this port 16th April, 1927, consigned to Simpson, Spence & Young.; is now lying at Sheerwen Dock, and is expected to sail Today 2/5. 1927 for
via United States port of Baltimore First port of call in United States this voyage was N. York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1?Karl H.Antonsen X	26	Norwgian	Antwerp 23/10-26.
2.Albert J.Hansen	28	"	Rotterdam 3/3-27.
3.Olaf Erling Knutsen	22	"	" 4/3-27.
4.SOren Johan Skeie	47	"	" 30/7-26.
5.Oscar Aksel Johnsen	30	"	" 7/3- 27.
6.Friedrich Nordieh	24	German	" 31/7-26
7.Freidrich Borchers X	38	"	Kiel 26/10-26
8.Heinrich Schacht	28	"	" 26/10-26
9.Karl Lefgren	24	Swedish	Rotterdam 2-27.
10.Stiapanas Capunas	21	Lettish	Ghent 6/10-26

14-1613

18	Reiersen	Einar		1 year.	Sailor's Boy	Sept 1926	Antwerp	"	"	20	"	"	"	5'4"	120
19	Nygaard	Harald		no.	Sailor's Boy	March 1927	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'6"	130.
20	Skeie	Sören		28 years	Donkey.	Aug. 1926	R'dam.	"	"	47	"	"	"	5'4"	125.
21	Norloh	Fritz		8 years	Fireman	Aug 1926.	R'dam	"	"	24	"	"	German	5'8"	160.
22	Ruhmohr	Heinrich		30 years	Fireman	Oct. 1926.	Kiel.	"	"	50.	"	"	"	5'8"	160.
23	Burchard	Fred.		18 years	Fireman	Oct 1926	Kiel.	"	"	38.	"	"	"	5'9"	150.
24	Schacht	Heinrich		7 years	Fireman.	Oct 1926	Kiel	"	"	28	"	"	"	6'2"	190.
25	Johnsen	Oskar.		12 years	Fireman.	March 1927	R'dam	"	"	30.	"	"	Norwegian	5'10"	150
26	Wolde	Andreas		5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp	"	"	21.	"	"	Norwegian	5'10"	150.
27	Pettersen	Sigurd		2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg	"	"	20.	"	"	German	5'7"	130.
28	Capunas	Stefan		6 years	Trimmer.	Oct. 1926	Gent.	"	"	31	"	"	Lettish	5'—	130
29	Löwgren	Karl		1 year —	Trimmer	Febr. 1927	Hull.	"	"	24	"	"	Swedish	5'7"	145.
	Johnsen	Nikolai		no.	Engine boy.	April 1927	R'dam	"	"	20.	"	"	Norwegian	5'11"	130.

AMERICAN CONSULATE
MAR 10 1927

Line STANDARD LINE
Owner Messrs. A.B. Asby
Local Agents

March 10 1927.
Rotterdam, Netherlands
1436
30 (thirty) names.

$2

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613. (CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

16	Hansen	Albert		10 years	Sailor.	March 1927	Rdam		28				5'7"	160
17	Knutsen	Olaf		5 years	Sailor.	March 1927	Rdam		22				5'7"	140
18	Reiersen	Einar		1 year.	Sailor's Boy	Sept 1926	Antwerp		20				5'4"	120
19	Nygaard	Harald		no.	Sailor's Boy	March 1927	Rdam		21				5'6"	130.
20	Skeie	Sören		20 years	Donkey.	Aug. 1926	Rdam		47				5'4"	125.
21	Norloh	Fritz		8 years	Fireman	Aug 1926	Rdam		24				5'8"	160.
22	Ruhmohr	Heinrich		30 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel.		50.			German	5'8"	160.
23	Burchard	Fred.		18 years	Fireman	Oct 1926	Kiel.		38.				5'9"	150.
24	Schacht	Heinrich		7 years	Fireman.	Oct 1926	Kiel		28				6'2"	190.
25	Johnsen	Oskar.		12 years	Fireman.	March 1927	Rdam		30.			Norwegian	5'10"	150
26	Wolde	Andreas		5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp		21.			Norwegian	5'10"	150.
27	Pettersen	Sigurd		2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg		20.			German	5'7"	130.
28	Cepunas	Stefan		6 years.	Trimmer.	Oct. 1926	Gent.		31.			Lettish	5'0"	130
29	Lövgren	Karl		1 year	Trimmer	Febr. 1927	Hull.		24.			Swedish	5'7"	145.
	Johnsen	Nikolai		no.	Engine boy.	March 1927	Rdam		20			Norwegian	5'11"	130.

AMERICAN CONSULATE
MAR 10 1927

STANDARD LINE

Owners Messrs. A.B. Aaby

March 10 1927. Rotterdam

90 (ninety) names.

1436

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 87

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s.s. PACIFICO, arriving at [redacted], 192 7, from the port of [redacted] Rotterdam 3/12/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Backer	Thor			Master.		Oslo	No	Yes		Male	European	Norwegian			No.
2	Larsen	Atnestein.		18 years 1909.	1 st. Mate	July 26	Oslo	"	"	33	"	"	"	6'	195	"
3	Andresen	Aksel		14 years	2 nd. Mate	June 1926	Hamburg	"	"	28	"	"	"	5'6"	135	"
4	Synnestvedt,	Hans		15 years	3 rd. Mate	July 1926	Oslo	"	"	31	"	"	"	5'4"	170.	"
5	Wiok	Gustav		27 years	1 st. Engineer	July 1926	Oslo	"	"	54	"	"	"	5'8"	220	"
6	Halvorsen	Harald		20 years	2 nd. Engineer	Oct 1925	Oslo	"	"	35	"	"	"	5'11"	180.	"
7	Olsen	Erling		23 years	3 rd Engineer	Hired	Rdam	"	"	42	"	"	"	5'9"	200.	"
8	Viksnes	Bernt		23 years	Steward	Febr 1927	Hull	"	"	39	"	"	"	5'8"	225	"
9	Olsvik	Edvard		6 years	Cook.	Febr 1927	Hull	"	"	22	"	"	"	5'9"	145.	"
10	Hoffmann	Arthur		6 months	Messboy	Sept. 1926	Antwerp	"	"	20	"	"	German	5'7"	180.	"
11	Karlsen	Olaf		20 years	Boatswain.	Aug. 1926	Rdam	"	"	37	"	"	Norwegian	5'7"	160	"
12	Ludvigsen	Magnus		5 years	Carpenter	March 27	Rdam	"	"	22	"	"	"	5'11"	160.	"
13	Skiftesvik	John.		13 years	Sailer	Sept 1926	Antwerp	"	"	29	"	"	"	6"	195	"
14	Antonsen	Karl.		9 years.	Sailer.	Sept 1926	Antwerp	"	"	26	"	"	"	5'6"	140.	"
15	Bratnäs	Olay		9 years	Sailer.	March 1927	Rdam	"	"	27	"	"	"	5'10"	159	"
16	Hansen	Albert		10 years	Sailer.	March 1927	Rdam	"	"	28	"	"	"	5'7"	160	"
17	Knutsen	Olaf		5 years	Sailer.	March 1927	Rdam	"	"	22	"	"	"	5'7"	140	"
18	Reiersen	Einar		1 year.	Sailer's Boy	Sept 1926	Antwerp	"	"	20	"	"	"	5'4"	120	"
19	Nygaard	Harald		ns.	Sailer's Boy	March 1927	Rdam	"	"	21	"	"	"	5'6"	130.	"
20	Skeie	Sören		20 years	Donkey.	Aug. 1926	Rdam	"	"	47	"	"	"	5'4"	125.	"
21	Norloh	Fritz		8 years	Fireman	Aug 1926	Rdam	"	"	24	"	"	German	5'8"	160.	"
22	Ruhmohr	Heinrich		30 years	Fireman	Oct. 1926	Kiel	"	"	50.	"	"	"	5'8"	160.	"
23	Burchard	Fred.		18 years	Fireman	Oct 1926	Kiel	"	"	38.	"	"	"	5'9"	150.	"
24	Schacht	Heinrich		7 years	Fireman.	Oct 1926	Kiel	"	"	28	"	"	"	6'2"	190.	"
25	Johnsen	Oskar.		12 years	Fireman.	March 1927	Rdam	"	"	30.	"	"	Norwegian	5'10"	150.	"
26	Vjelde	Andreas		5 years	Fireman.	Sept 1926	Antwerp	"	"	21.	"	"	Norwegian	5'10"	150.	"
27	Pettersen	Sigurd		2 years.	Trimmer.	June 1926	Hamburg	"	"	20.	"	"	German	5'7"	130.	"
28	Cepunas	Stefan		6 years	Trimmer.	Oct. 1926	Gent	"	"	31.	"	"	Lettish	5'0"	130	"
29	Löwgren	Karl		1 year	Trimmer	Febr. 1927	Hull	"	"	24	"	"	Swedish	5'7"	145.	"
	Johnsen	Nikolai		ns.	Engine boy.	March 1927	Rdam	"	"	20.	"	"	Norwegian	5'11"	130.	"

Consulate of the United States of America at Rotterdam, Netherlands

AMERICAN CONSULATE
MAR 10 1927
1436

Line STANDARD LINE
Owners Messrs. A.B. Asby
Local Agents

SIGN Marsh 10 1927.
Vis
30 (thirty) names.

Immigrant Inspector.

Left China 20 alien(s)

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*..

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88

S. S. SARCOXIE. Sailing from BORDEAUX., APRIL. 2nd, 1927, Arriving at Port of NEW. YORK APRIL. 10, 1927

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Young	Richard.Carr	23	6	M	S	Birth.Place Chicago September.29th 1903		6034 Stoney.Island Ave Chicago Illinois
2	Hamilton	John.Stuart	27	11	M	S	Westfield.Wisconsin		Westfield Wisconsin.
3							Wm H Gunnar Insp.		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20							33		
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such m opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6

Sarcotic

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water Street, N. Y.
Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Crew List No. 1.

Persons composing the Crew of the American Steamship Sar (Insert rig) *called the Sarcoxie*
of Philadelphia Pa. (Insert home port) *, bound for Bordeaux & St Nazaire France.* 90
whereof P.J.Clinton is Master.

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE		CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
	A.Danielsen	1	Norway	"Nat"	U.S.A	27	5	11	Lt	Br	Blue	Ch Officer	Wife Mitta "Jersey City" #155 Hopkins Ave N.J.
	P.A.Johnson	2	Sweden	"	U.S.A	35	5	9	"	G	"	2nd "	Son Theodore Spring field Cartons L.I.N.Y.
	J.Dennis	3	Russia	"	"	32	5	9	"	Br	"	3rd "	Mother Mattie
	L.R.Flynn	4	New York		"	27	5	9	"	"	"	Radio	#140 Lincoln Ave Bayville L.I.
	G.Pasimi	5	Greece	"Nat"	"	27	5	7	Dark	Blk	Br	Boatswain	Wife 36 Bassire
	L.Christensen	6	Denmark	"	"	30	5	7	Lt	Br	"	A.B.	Residence 135 King St Bklyn Home N.Y.
	L Estes	7	S.D.		"	25	5	7	"	"	"	"	Mother Anna S. #1725 Spearing St Jack'ville
	F.Gafetofson	8	Ill		"	25	5	7	"	"	"	"	Mother Sofie #4800 Huron St Chi.Ill
	F.Brandt	9	Ill		"	27	5	5	"	"	Blk	"	Father Lawrence #4138 Gerard St Chic Ill
	F.Fisken	10	Mass		"	29	5	11	"	"	Br	"	Mother Alice #36bValentine St Roxbury Mass
	H.F.Baxter	11	Ohio		"	35	5	7	"	"	"	"	Sister Mrs J.Thompson #1021 Market St Lima Ohio
	H.Haugerseen	12	Norway	"1st P"	Nor	29	5	7	"	"	"	"	Mother Marie Skien Norway
	A.Pamula	13	Michigan		U.S	21	5	11	"	"	"	"	Mother Elma Vir Minn
	J.Spencer	14	N.Y		"	26	5	6	"	"	"	S.S.	Mother Elizabeth #247 Hamilton St N.B. N.J
	C.Witenk	15	N.Y.		"	27	5	8	"	"	"	"	Mother Valentina #100 West 17th St Bayonne N.
	J.E.Delaney	16	Mass		"	29	6	0	"	"	"	Ch Engineer	Cousin J.Reardon L.I #10604 Spa Place Jamaica
	F.H.Steiger	17	N.Y.		"	33	5	8	"	"	"	1st Ass't "	Wife Thersa #500 47th St Bklyn N.Y.
	W.Campbell	18	Cal		"	29	5	7	Dark	"	"	2nd " "	Mother Helen 1722 48th St S F Cal
	J.J.Dubose	19	Georgia		"	32	5	8	"	"	"	3rd " "	Father T.J. Lee Florida
	J.Adelson	20	N.Y.		"	26	5	5	"	"	"	Oiler	Uncle Center 1150 E 14 Belle Chic
	E.Penord	21	Pa		"	32	5	7	Lt	"	"	"	Sister Helen N.J #388 Edgewater Ave W'Ville
	R.Holmgren	22	N.Y		"	22	5	6	"	"	"	"	Sister Alice 156 Canal St Stapelton S.I
	W.R.Bland	23	Georgia		"	24	5	7	"	"	"	Water T	Mrs J.A. Mother 15 lakeland Fla
	G.Pelicandritis	24	Greece	Nat	"	25	5	6	Dr	"	Dr	" "	Mother Iannoulea 97 Cherry St.N.Y
	J.D.Richards	25	Signed after clearing at New York Colorado		"	30	6	0	Fr	"	Blue	" "	Mother May Balboa Canal Zone
	A.Sepulveda	26	Chile	Nat	U.S	26	5	6	Dk	Dk	Dk	Fireman	224 West 146th St N.Y.C Wife Bordeaux
	J.Bisher	27	N.J.		"	28	5	7	"	Br	"	"	Brother James
	J.Flynn	28	Ireland	Nat	"	32	5	7	Lt	"	"	"	511 6th Ave Bklyn N.Y. Mother Virginni
	M.Molini	29	N.Y		"	22	5	7	"	"	"	Wiper	145 Bleecker St N.Y.C
	W.R.Cogswell	30	Ala		"	28	5	11	"	"	"	"	Mother Hattie Adamsville.Ala
	C.Marshall	31	Va		"	26	6	0	Col	Dark	Dark	Ch Steward	Sister Mrs Wills #266 8th Ave.N.Y.C
	A.Sierles	32	Cal		"	36	5	8	"	"	"	" Cook	Cousin J.Reyen #266 7th Ave N.Y.C
	C.Smith	33	S.C.		"	25	5	8	"	"	"	2nd "	Brother L Smith 156 W 144 St N.Y.C
	J.Anderson	34	S C		"	25	5	7	"	"	"	Mess Boy	Mother Anna 407 Eagle St J 'Ville Fla
	L.Scott	35	Va		"	21	5	7	"	"	"	" "	Same [illegible] Ave N.Y.C
	C.Jackson	36	B.W.I.	1st Papers	"B.W.I	23	5	7	"	"	"	" "	Father [illegible] Jamaica B.W.I.
		37											
		38											

(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(6). Hds.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, May 4th, 1927

I, master of the American S.S. SARCOXIE, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Philadelphia (Nationality)

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 36 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 36 — Total crew this date 36 & Master

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-a-15

4-16 Discrim

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. J. Clinton.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

4-16 Quebec

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-15

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

May 4th, 1927

I, master of the American S. S. CARROLL, (Nationality.) from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted -

Number of seamen discharged 36 Seamen left in hospital (or died) -

Number of seamen signed on at this port 36 Total crew this date 36 & Master

The above-named vessel arrived at this port April 15th, 1927, consigned to Cosmopolitan Shipping Co.; is now lying at Pier #2 Hoboken, and is expected to sail May 4th, 1927. for Bordeaux and St. Nazaire via United States port of direct First port of call in United States this voyage was NY-Phila - NY

89

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Campbell	Walter.	✓	6	"	2nd. Asst.	"	"	"	"	29	"	Scotch	U.S	5.6	155
19	Castell	Louis.Edward	✓	5	"	3rd. Asst.	"	"	"	"	23	"	French	U.S	5.7	154
20	Fogo	David.	✓	10	"	Oiler	"	"	"	"	28	"	Scotch	U.S	5.10	185
21	Kelly	Edward.	✓	8	"	"	"	"	"	"	25	"	Irish	U.S	5.8	145
22	Hansen	Kai.	✓	13	"	"	"	"	"	"	32	"	Danish	U.S	6.0	180
23	Fox	John.	✓	28	"	Watef.tender	"	"	"	"	48	"	Irish	U.S	5.10	165
24	Stamelos	Peter.	✓	14	"	" "	"	"	"	"	34	"	Greek	Greece	5.8	180
25	Auser	John.Robert	✓	14	"	" "	"	"	"	"	36	"	Russian	U.S	5.8	180
26	Moran	John.	✓	20	"	Fireman	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.6	135
27	Hickey	James.	✓	8	"	"	"	"	"	"	28	"	Irish	U.S	5.11	170
28	Power	Bernard.	✓	11	"	"	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.11	190
29	Laro	Joseph.	✓	8	"	Wiper	"	"	"	"	38	"	Italian	U.S	5.4	145
30	Wenerd	Seibert.	✓	12	"	"	"	"	"	"	32	"	German	U.S	5.6	148

Line America.France

Owners U.S.S.R

Local Agents Cosmopolitan.Shipping.Company
42.Broadway.N.Y.C

14-1240

Wm H Curran

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Campbell	Walter.	✓	6	"	2nd. Asst.	"	"	"	"	29	"	Scotch	U.S	5.6	155
19	Castell	Louis.Edward	✓	5	"	3rd. Asst.	"	"	"	"	23	"	French	U.S	5.7	154
20	Fogo	David.	✓	10	"	Oiler	"	"	"	"	28	"	Scotch	U.S	5.10	185
21	Kelly	Edward.	✓	8	"	"	"	"	"	"	25	"	Irish	U.S	5.8	145
22	Hansen	Kai.	✓	13	"	"	"	"	"	"	32	"	Danish	U.S	6.0	180
23	Fox	John.	✓	28	"	Water.tender	"	"	"	"	48	"	Irish	U.S	5.10	165
24	Stamelos	Peter.	✓	14	"	" "	"	"	"	"	34	"	Greek	Greece	5.8	180
25	Auser	John.Robert	✓	14	"	" "	"	"	"	"	36	"	Russian	U.S	5.8	180
26	Moran	John.	✓	20	"	Fireman	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.6	135
27	Hickey	James.	✓	8	"	"	"	"	"	"	28	"	Irish	U.S	5.11	170
28	Power	Bernard.	✓	11	"	"	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.11	190
29	Maro	Joseph.	✓	8	"	Wiper	"	"	"	"	38	"	Italian	U.S	5.4	145
30	Wenerd	Seibert.	✓	12	"	"	"	"	"	"	32	"	German	U.S	5.6	148

Line America.France

Owners U.S.S.B

Local Agents Cosmopolitan.Shipping.Company
42.Broadway.N.Y.C

14-1240

Wm H Curran
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American Steamship Dar (insert rig.) called the Iroquois (insert name of vessel) 90
of Philadelphia, Pa. (insert lading port.), bound for Bordeaux & St Nazaire Fr. Ports.
whereof P.J.Clinton is Master.

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
1	A.Danielsen		Norway "Nat"	U.S.A	27	5	11	Lt	Br	Blue	Ch Officer	Wife Miss "Jersey City" #105 Hopkins Ave N.J.
2	P.A.Johnson		Sweden "	U.S.A	44	5	9	"	G	"	2nd "	Son Theodore Spring Field Gardens L.I.N.Y.
3	J.Dennis		Russia "	"	32	5	9	"	Br	"	3rd "	Mother Mattie #140 Lincoln Ave Bayville L.I.N.Y.
4	L.R.Flynn		New York	"	27	5	9	"	"	"	Radio	Wife 55 Hanmire
5	G.Paskal		Greece "Nat"	"	27	5	7	Dark	Blk	Br	Seaman	Residence 139 King St Brklyn
6	L.Christensen		Denmark "	"	30	5	7	Lt	Br	"	A.B.	Home N.Y. Mother Anna J.
7	L Estes		S.C.	"	24	5	7	"	"	"	"	#1723 Spearing St Jack'ville Mother Sofie
8	F.Gulstofson		Ill	"	25	5	7	"	"	"	"	#4250 Huron St Chi,Ill Father Lawrence
9	F.Brandt		Ill	"	27	5	8	"	"	Blk	"	#4146 Gerard St Chic Ill Mother Alice
10	F.Picken		Mass	"	29	5	11	"	"	Br	"	#28bValentine St Roxbury Mass Sister Mrs J.Thompson
11	H.F.Baxter		Ohio	"	25	5	7	"	"	"	"	#1021 Market St Lima Ohio Mother Marie
12	E.Knapperson		Norway "1st P"	Nor	29	5	7	"	"	"	"	Skien Norway Mother Edna
13	A.Pamula		Michigan	U.S	21	5	11	"	"	"	"	Via Mail Mother Elizabeth
14	J.Spencer		N.Y	"	26	5	6	"	"	"	O.S.	#269 Hamilton St N.B. N.J Mother Valentina
15	G.Witsak		N.Y.	"	27	5	8	"	"	"	"	#100 West 17th St Bayonne N.J. Cousin J.Benton L.I
16	J.E.Delaney		Mass	"	26	5	6	"	"	"	Ch Engineer	#10004 Spa Place Jamaica Wife Thelma
17	F.H.Steiger		N.Y.	"	38	5	8	"	"	"	1st Ass't "	#260 47th St Brklyn N.Y. Mother Helen
18	W.Campbell		Cal	"	29	5	7	Dark	"	"	2nd " "	1722 48th St S F Cal Father N.J.
19	J.J.Dubose		Georgia	"	28	5	8	"	"	"	3rd " "	Lee Florida Uncle Cancer
20	S.Axelsen		N.Y.	"	26	5	5	"	"	"	Oiler	1150 S La Salle Chic Sister Helen N.J
21	S.Wenerd		Pa	"	32	5	7	Lt	"	"	"	#3038 Edgewater Ave P'Ville Sister Alice
22	R.R.Myers		N.Y	"	22	5	6	"	"	"	"	136 Canal St Stapelton S.I Mrs J.A. Mother
23	W.R.Bland		Georgia	"	24	5	7	"	"	"	Water T	15 Lakeland Fla Mother Emmaline
24	G.Policandritis		Greece Nat	"	33	5	6	Dr	"	Dr	" "	67 Cherry St.N.Y
	Signed after clearing at New York											Mother May Balboa
25	J.D.Richards		Colorado	"	30	6	0	Fr	"	Blue	" "	Canal Zone
26	A.Sepulveda		Chile Nat	U.S	26	5	6	Dk	Dk	Dk	Fireman	314 West 14th St N.Y.C
27	J.Risher		N.J.	"	28	5	7	"	Br	"	"	Wife Bertenum
28	J.Flynn		Ireland Nat	"	32	5	7	Lt	"	"	"	Brother James 311 8th Ave Brklyn N.Y.
29	M.Molini		N.Y	"	22	5	7	"	"	"	Wiper	Mother Virginal 145 Bleecker St N.Y.C
30	W.R.Cogswell		Ala	"	28	5	11	"	"	"	"	Mother Hattie Adamsville.Ala
31	C.Marshall		V.I	"	20	6	0	Col	Drk	Drk	Ch Steward	Sister Mrs "Ille #260 8th Ave.N.Y.C
32	A.Sierics		Cal	"	24	5	8	"	"	"	" Cook	Cousin J.Bryan #246 7th Ave N.Y.C
33	C.Smith		S.C.	"	26	5	9	"	"	"	2nd "	Brother L Smith 136 W 144 St N.Y.C
34	J.Andersen		S C	"	25	5	7	"	"	"	Mess boy	Mother Anna 427 Eagle St S 'Ville Fla
35	L.Scott		V.I	"	21	5	7	"	"	"	" "	None [illegible]
36	C.Jackson		B.W.I. 1st Papers"B.W.I	"	23	5	7	"	"	"	" "	Jamaica B.W.I.
37												
38												

18	Campbell	Walt
19	Castell	Loui
20	Fogo	Davi
21	Kelly	Edwa
22	Hansen	Kai.
23	Fox	John
24	Stamelos	Peter
25	Auser	John
26	Moran	John
27	Hickey	James
28	Power	Berna
29	Maro	Josep
30	Wenerd	Seibe

Line America.France
Owners U.S.S.B
Local Agents Cosmopolitan.Shipp 42.Broadway.N.Y.C

14-1240

155
154
185
145
180
165
180
180
135
170
190
145
148

(5), (6). other side.

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Signed on.
				HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR / EYES			
39										
40										
41										
42										
43										
44										
45										
46										
47										
48										
49										
50										
51										
52										
53										
54										
55										
56										

Name.

Name.

14-1613

18	Campbell
19	Castell
20	Fogo
21	Kelly
22	Hansen
23	Fox
24	Stamelos
25	Auser
26	Moran
27	Hickey
28	Power
29	Maro
30	Wenerd

Line America,France

Owners U.S.S.B

Local Agents Cosmopolita... 42.Broadw...

14—1240

, Master of the said American

, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
s of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as
I can ascertain the same.

P. J. Clinton - Master.

Port of

scribed and sworn to this day of , 19 , before me.

Deputy Collector.

tify that this is a true copy of the List of the Crew of the American
, of , whereof
ster, taken from the original on file in this Office.
EW under my hand and seal of office, at the Customhouse,
this day of , in the year of our
Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

rtificate to be stricken out on the Original.

Form 710 A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST

OF THE

American Steamer
(Insert rig.)

Sarcoxie Voy 47
(Insert name of vessel.)

P.J. Clinton
Master.

DATED:

Customhouse,

Port of

, 19

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

5.6	155		
5.7	154		
5.10	185		
5.8	145		
5.0	180		
5.10	165		
5.8	180		
5.8	180		
5.6	135		
5.11	170		
5.11	190		
5.4	145		
5.6	148		

umns (2), (5), (6).
en. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 710A
Page 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stats.
Art. 50, Customs Regulations

Sheet No. 1.

LIST OF CREW

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel SARCOXIE., arriving at, New.York, April 16, 19 27, from the port of Bordeaux.&.St.Nazaire 4/2/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
A	Clinton	Patrick.Joseph	✓	17 yrs	Master	3/7/27	N.Y.	Yes	YES	37	Male	Irish.	U.S	5.9	160	
1	Danielsen	Aanen.	✓	20 "	Ch.Mate	"	"	"	"	37	"	Norway	U.S	5.8	165	
2	Johnson	Charles.August	✓	26 "	2nd.Mate	"	"	"	"	66	"	Sweden	U.S	5.8	170	
3	Dennis	John.	✓	15 "	3rd.Mate	"	"	"	"	31	"	Russia	U.S	5.8	170	
4	Flynn	Leroy.Randolph	✓	7 "	Radio.	"	"	"	"	27	"	Irish	U.S	5.9	140	
5	Jensen	Karl.	✓	14 "	Bosun	"	"	"	"	30	"	Danish	U.S	5.11	160	
6	Gustafson	Franklin.	✓	8 "	A.B	"	"	"	"	25	"	Sweden	U.S	5.7	148	
7	Thomstrom	John.Alexander	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	Sweden	U.S	6.0	170	
8	Jackson	Elmer.	✓	6 "	"	"	"	"	"	30	"	Scotland	U.S	5.9	175	
9	Baxter	Herbert.Frederick	✓	1 "	"	"	"	"	"	35	"	France	U.S	5.6	150	
10	Johnson	Francis.	✓	10 "	"	"	"	"	"	28	"	England	U.S	5.11	165	
11	Estes	Leonard.Edmund	✓	5 "	"	"	"	"	"	26	"	AMERICAN Indian	U.S	5.7	140	
12	Tonnesen	Carl.	✓	15 "	"	"	"	"	"	29	"	Danish	U.S	5.5	150	
13	Alvard	Edward.Charles	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	Unknown	U.S	5.6	158	
14	Spencer	John.	✓	12 "	O"S	"	"	"	"	27	"	English	U.S	5.3	142	
15	Witczak	George.	✓	4 "	O"S	"	"	"	"	27	"	Polish	U.S	6.0	170	
16	Loveless	Anson.	✓	18 "	Ch.Engineer	"	"	"	"	56	"	English	U.S	5.8	190	
17	Sterger	Frederick.Herbert	✓	14 "	1st. Asst.	"	"	"	"	35	"	German	U.S	5.11	185	
18	Campbell	Walter.	✓	6 "	2nd. Asst.	"	"	"	"	29	"	Scotch	U.S	5.6	155	
19	Castell	Louis.Edward	✓	5 "	3rd. Asst.	"	"	"	"	23	"	French	U.S	5.7	154	
20	Fogo	David.	✓	10 "	Oiler	"	"	"	"	28	"	Scotch	U.S	5.10	185	
21	Kelly	Edward.	✓	8 "	"	"	"	"	"	25	"	Irish	U.S	5.8	145	
22	Hansen	Kai.	✓	13 "	"	"	"	"	"	32	"	Danish	U.S	6.0	180	
23	Fox	John.	✓	28 "	Watef.tender	"	"	"	"	48	"	Irish	U.S	5.10	165	
24	Stamelos	Peter.	✓	14 "	" "	"	"	"	"	34	"	Greek	Greece	5.8	180	
25	Auser	John.Robert	✓	14 "	" "	"	"	"	"	36	"	Russian	U.S	5.8	180	
26	Moran	John.	✓	20 "	Fireman	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.6	135	
27	Hickey	James.	✓	8 "	"	"	"	"	"	28	"	Irish	U.S	5.11	170	
28	Power	Bernard.	✓	11 "	"	"	"	"	"	45	"	Irish	U.S	5.11	190	
29	Maro	Joseph.	✓	8 "	Wiper	"	"	"	"	38	"	Italian	U.S	5.4	145	
30	Wenerd	Seibert.	✓	12 "	"	"	"	"	"	32	"	German	U.S	5.6	148	

Line America.France

Owners U.S.S.R

Local Agents Cosmopolitan.Shipping.Company
42.Broadway.N.Y.C

14—1240

Wm H Thurman
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest,

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

4/2/27 92

Vessel SARCOXIE, arriving at, New.York, April 16, 1927, from the port of Bordeaux and St.Nazaire.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Marshall	George.		12	Steward	3/7/27	N.Y	Yes	Yes	28	Male	African	V.I.U.S	5.10	165	
32	Welch	Henry.		10	Ch.Cook	"	"	"	"	33	"	" "	U.S	5.9	160	
33	Jones	James.Charles		9	2nd.Cook	"	"	"	"	29	"	" "	U.S	5.11	170	
34	Beaston	Edwin.George		8	Mess.Boy	"	"	"	"	30	"	" "	U.S	5.4	145	
35	Wills	Carlton.		I	" "	"	"	"	"	17	"	" "	U.S	5.1	130	
36	Smith	Charles.		7	" "	"	"	"	"	26	"	" "	U.S	6.0	160	
7	Mc Hugh	Edward			Cons'l passenger	4/2/27	Y'Indiana	"	"	24	"	American	US	5-8	155	
8	Bland	Ruth			4	4/2/27	4	"	"	26	"	4	US	5-8	166	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Wm H Turner-Draft 36 (Italian)
2 Consular passengers

AMERICAN CONSULATE
At Bordeaux, France
SEEN
For the journey to the United States
via
Dutch
James S Clutt
This Visa expires April 2-1927
For American Consul.

Line America.France.

Owners U.S.S.B

Local Agents Cosmopolitan.Shipping.Company
42.Broadway.N.Y.C

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Patrick.J.Clinton, of the Steamship Sarcoxie, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P J Clinton
Master, ~~First Officer~~

Sworn to before me this 16 day of April, 1927

Immigrant Inspector.

2

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Iwar Matson	35	Finland			
Raymond Schmeltz	26	U. S. A.			
Sigurd Fredriksen	31	Norway			
Girto Santa Ana	24	U. S. A.			
Jesus Vaigas	21	Mexico			
Enairnacion Epinaza	25	Mexico			
Daved Talboada	39	Peru			
Jose Albert Cavagnaro	39	Peru			
Joseph E. Laurence	29	U. S. A.			
William Lynch	44	Ireland			
John Mc Pherson	18	U. S. A.			
Joe R. Soler	26	U. S. A.			
W. T. Swearingen	41	U. S. A.			

RECEIVED
MAY 9 1927
PASSPORT DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E S Owens
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1930

4-14 Torres

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL ... CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Ny.

April 30th., 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. Torres.
from port of Tampico, Mex., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted .....
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died) .....
Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port April 16th., 1927, consigned to Southern Pacific Co.; is now lying at Tiejen and Lang, Hoboken, N.J., and is expected to sail April 30th, 1927, for Cienfuegos, Cuba.
via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York, Ny.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 93

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1913

16	MC.CLURE	NICK	20		Fireman	"	"	"	"	26	"	"	do
17	PENISON	LEONARD	21		Oiler	"	"	"	"	21	"	"	do
18	SERE	PAUL.J	22		do	"	"	"	"	26	"	"	do
19	SHORT	WALTER	23		do	"	"	"	"	45	"	"	Germany
20	POUCHA	JOHN	24		Fireman	"	"	"	"	22	"	"	American
21	BRIAS	CHARLES.M	25		do	"	"	"	"	19	"	"	do
22	LULLWITZ	ALBERT	26		do	"	"	"	"	39	"	"	Germany
23	COTTER	CHARLES	27		Wiper	"	"	"	"	21	"	"	American
24	HARDY	JOHN	28		do	"	"	"	"	31	"	"	do
25	GRANT	CHARLES	29		do	"	"	"	"	26	"	"	do
26	PEDERSEN	HILMER	30		Steward	"	"	"	"	42	"	"	do
27	PEDERSEN	HANS	31		1st. Cook	"	"	"	"	46	"	"	do
28	AGUILAR	LEOTERIS	32		2nd. "	"	"	"	"	27	"	"	do
29	CARPACHO	DOMINIC	33		Messman	"	"	"	"	27	"	"	do
30	LOOK	FRED.V	34		do	"	"	"	"	27	"	"	do
	KELLY	GEORGE	35		do	"	"	"	"	20	"	"	do
		Total. ----	35.									

Henry M. Linck
Insp.

Leave 35
Alien 8
Citizen 27

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

N HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Brynjolf Lindstrom.	34	Finland.	March 28th. 1927. Philadelphia, Pa.
James B. Daly.	23	U. S. A.	" " "
Walter Kazorowski.	18	U. S. A.	" " "
Vincent F. Payton	28	U. S. A.	" " "
Walter Short	45	U. S. A.	" " "
Charles Cotter	21	U. S. A.	" " "
John Hardy	21	U. S. A.	" " "
Charles Grant	26	U. S. A.	" " "
A. Liellnick	39	Germany	" " "
George Kelly	20	U. S. A.	" " "
Fred Von Look	27	Germany	" " "
Leoteris Aguilar	27	U. S. A.	" " "

14—1818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1818

16													
17	PENISON	LEONARD	21	Oiler	"	"	"	"	21	"	"	do
18	SKRE	PAUL.J	22	do	"	"	"	"	26	"	"	do
19	SHORT	WALTER	23	do	"	"	"	"	45	"	"	Germany
20	BOUCHA	JOHN	24	Fireman	"	"	"	"	22	"	"	American
21	BRIAS	CHARLES.M	25	do	"	"	"	"	19	"	"	do
22	LULLNITZ	ALBERT	26	do	"	"	"	"	39	"	"	Germany
23	COTTER	CHARLES	27	Wiper	"	"	"	"	21	"	"	American
24	HARDY	JOHN	28	do	"	"	"	"	51	"	"	do
25	GRANT	CHARLES	29	do	"	"	"	"	26	"	"	do
26	PEDERSEN	MILMER	30	Steward	"	"	"	"	42	"	"	do
27	PEDERSEN	HANS	31	1st. Cook	"	"	"	"	46	"	"	do
28	AGUILAR	LEOTERIS	32	2nd. "	"	"	"	"	27	"	"	do
29	CARFAGNO	DOMINIC	33	Messman	"	"	"	"	27	"	"	do
30	LOOK	FRED.V	34	do	"	"	"	"	27	"	"	do
31	KELLY	GEORGE	35	do	"	"	"	"	20	"	"	do
32		Total. ----	35.										

Henry M. Smith
Insp.

Line 35
Alien 8
Citizen 27

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 080
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 34

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S.TORRES., arriving at NEW YORK, April. APR 16 1927, 1927, from the port of TAMPICO MEXICO. 4/12/27

14—1246

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	OWENS	GEORGE.S.	1		Master	3/29/27	Philadelphia.Pa	NO	Yes	48	Male	White	American			
2	HANSEN	MARTIN	2		1st. Mate	"	"	"	"	26	"	"	do			
3	KESSLER	EDWARD	3		2nd. "	"	"	"	"	42	"	"	do			
4	LERMOND	ERNEST	4		3rd. "	"	"	"	"	21	"	"	do			
5	KNUDSEN	RALPH	5		Radio Opr	"	"	"	"	20	"	"	do			
6	MC.KIE	STEPHEN.W.	6		Carpenter	"	"	"	"	32	"	"	do			
7	MC.HULEY	TERRENCE	7		Boatswain	"	"	"	"	35	"	"	Ireland			
8	FRANSKE	FRIEDRICK	8		QR.Master	"	"	"	"	28	"	"	Germany			
9	MATHIASON	JOHN	9		do	"	"	"	"	30	"	"	Sweden			
10	ROISLAND	THOR	10		do	"	"	"	"	27	"	"	Norway			
11	LINDSTROM	BRYNOLF	11		A.B.Seaman	"	"	"	"	34	"	"	Finland			
12	MOLLER	JOHN	12		do	"	"	"	"	28	"	"	American			
13	DALY	JAMES.B	13		do	"	"	"	"	25	"	"	do			
14	KALUKA	JOHN	14		do	"	"	"	"	23	"	"	Germany			
15	KACZOROWSKI	WALTER	15		do	"	"	"	"	18	"	"	American			
16	MC.GILL	JOSEPH.	16		CH.Engineer	"	"	"	"	34	"	"	do			
17	GOODWIN	ROY.T	17		1st.Asst. "	"	"	"	"	25	"	"	do			
18	HUGHES	JOHN.W	18		2nd "	"	"	"	"	27	"	"	do			
19	PAYTON	VINCENT	19		3rd. "	"	"	"	"	28	"	"	do			
20	MC.CLURE	NICK	20		Pumpman	"	"	"	"	26	"	"	do			
21	PENISON	LEONARD	21		Oiler	"	"	"	"	21	"	"	do			
22	SERE	PAUL.J	22		do	"	"	"	"	26	"	"	do			
23	SHORT	WALTER	23		do	"	"	"	"	45	"	"	Germany			
24	POUCHA	JOHN	24		Fireman	"	"	"	"	22	"	"	American			
25	BRIAS	CHARLES.H	25		do	"	"	"	"	19	"	"	do			
26	LULLWITZ	ALBERT	26		do	"	"	"	"	39	"	"	Germany			
27	COTTER	CHARLES	27		Wiper	"	"	"	"	21	"	"	American			
28	HARDY	JOHN	28		do	"	"	"	"	31	"	"	do			
29	GRANT	CHARLES	29		do	"	"	"	"	26	"	"	do			
30	PEDERSEN	MILMER	30		Steward	"	"	"	"	42	"	"	do			
31	PEDERSEN	HANS	31		1st. Cook	"	"	"	"	46	"	"	do			
32	AGUILAR	LEOTERIS	32		2nd. "	"	"	"	"	27	"	"	do			
33	CARFAGNO	DOMINIC	33		Messman	"	"	"	"	27	"	"	do			
34	LOOK	FRED.V	34		do	"	"	"	"	27	"	"	do			
35	KELLY	GEORGE	35		do	"	"	"	"	20	"	"	do			
36		Total. ----	35.													

Henry on. Smith
Insp.

Line 35
Alien 8
Alien 27

Line .....
Owners .....
Local Agents 14—1246 Seattle Maple L. S.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G S Cuneo Master, of the S S Torres, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

G S Cuneo
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

Thomas M. Chick
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE, NO. —
at TAMPICO, MEXICO.
This crew list, in One sheets,
containing Sixty-four names.
SEEN
For the journey to the United States,
via ——
Edward S. Mowry
American Vice Consul.
Date 7 ABR 1927

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL .....

BILL No. 30292 BILLED .....

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port ... and any ... that may have occurred en route ... the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer ...

Cards Punched 5/5/27
Clerk .....
Cards Removed 5/16/27
Cards Checked .....
Clerk R. Friedman

95

Qnn 4-16-27

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACC'D		
1st CABIN												
2nd CABIN												
STEERAGE	3	3										3
TOTAL		3										3

1

1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Steerage	3		3
Total	3		3

Steerage 1

West Indies 5/5

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____ Dup 5 : 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNIT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continen
This (white) sheet is for the

West Dup

S. S. BOUTRY . Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12		13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State.	City or	Final destinat (*Intended permanent
DEPORTED 1.J.		1 ODODA	Stephen	22	-	Male	Single	- No	No	No	Brit. Subject	African (Negro)	Nigeria	Onitsha	(Brother) James Ododa Onitsha Nigeria	Nyasaland	
DEPORTED		2 JONES	Merriman	24		do	do	- Yes	English	Yes	do	do	do	Lagos	(Aunt) Mrs. Willoughby Lagos	"	"
DEPORTED		3 ODOLI	Jonathan	22		do	do	Yes	English	Yes	do	do	do	Onitsha	(Brother) Laganbo Asoli Port Harcourt	"	"
		4															
		5															
		6															
		7															
		8															
		9															
		10															
		11															
		12															
		13															
		14															
		15															
		16															
		17															
		18															
		19															
		20															
		21															
		22															
		23															
		24															
		25															
		26															
		27															
		28															
		29															
		30															

4/1/27 Thos. A. Dr. Richardson Surgeon

39

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

'ED

tal United
listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this
be typewritten or printe

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of A. H. , 4/16/27 , 19 96

	14	15	16	17	18	19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes / No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether going to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or any institution of the character specified in the next question? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alive and in good health when ticket was purchased.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.		Marks of identification.	Place of Country.
	1	—	Attorney	0	None	Husband	No	Two years	Yes	No	No	No	No	Yes	No	Good	No	5.7	Mar.	Black	Black	Man of Colour	20-74
	2	—	"	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.9	do	do	do		
	3	—	"	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.6	do	do	do		
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—212

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Briso, Master, of the U.S. BOUTRY, from Sierra Leone, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R W Briso
.....Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

at .....

.....
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 516
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. BOURRY WEST INDIAN 33 arrived 4/18/27, 19, M., from May Erdman 97

apr. Erdman

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
27	1	ODOLI Jonatha	1.	3	NIC STOW LPC NO IM VISA		1:30	RICH	4/19	119	Sec							Stow Decl appeal	9/15		5/2	Bereby	apr 12/12/13 May 21			
24m	2	JONES Merion	1	2	" " " " " "		1:30	"	4/19	1	Sec							Stow Decl appeal	9/15		5/2	Bereby	apr 12/12/13 May 21			
22m	3	ODODA Stephen	1	1	" " " " " "		1:30	RICH	4/19	3	Sec							Do	9/15		5/2	Bereby	apr 12/12/13 May 21			

Printed and ...

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Conrad Dopfer	30	Germany			
Franz Baber	31	Germany			

CLEARED MAY 4 1927

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. W. Brisco
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uss & Co.
24 Beaver St., N Y
35310

4-16 Bountiful

Form 599

U. 35310

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport 4th May, 1927

I, master of the British (Nationality) S. S. "Bountiful"

from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 — Number of seamen deserted (3)
Number of seamen discharged Nil. 2 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 47

The above named vessel arrived at this port 6th April, 1927, consigned to Daniel Bacon; is now lying at Pier A Erie Basin, and is expected to sail on 31st May, 1927, for Tenerife, Canary Islands via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was Newport.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 98

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
R. Perkins	45	British (Nova Scotia)	London 20th June 1927
H. Williams	19	British	do
Jack Sampson	28	W. African (Kaw)	Sierra Leone 29th March 1927

14—1613

18	Dixon	David	2nd	do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½	147
19	Maylor	John	3rd	do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3	130
20	Brighty	James William	4th	do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	6'8	155
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½	182
22	Landers	George William	Asst Steward	do	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½	150
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½	126
24	Palfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11	150
25	Rabinovitch	Isaac	Purser	do	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8	130
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11	140
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0"	182
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	do	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10	140
29	Sango	James	Greaser	8 Jany 1927	London	do	No	No	32	do	African (Kaw)	do	5.9	156
30	Jebbah	Jim	do	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9	152

3 Stowaways ordered To F. P.

Henry M. Smith
Dempster

Total Crew 47
All Aliens

Line African Steamship Company

Owners Elder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England

Local Agents Daniel Bacon. 26 Beaver Street. New York.
West India S.S. Co

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and P

Form 259

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Thos B. Coleman	25	British	London 20 Jany 1927	Appendicitis

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

4th Bearparty

18	Dixon	David	2nd	do	do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½ 147
19	Maylor	John	3rd	do	do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3 130
20	Brighty	James William	4th	do	do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	6'8 155
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½ 182
22	Sanders	George Williams	Asst Steward	do	do	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½ 150
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½ 126
24	Palfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11 150
25	Rabinovitch	Isaac	Porter	do	do	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8 130
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11 140
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0 182
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10 140
29	Sango	James	Dresser	8 Jany 1927	London	No	No	32	do	African (Black)	do	5.9 156
30	Jebbah	Jim	do	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9 152

3 Stowaways ordered to C.S.

Henry Mc Swick Dumpt.

Take Crew 47 all aliens

Line: African Steamships Company

Owners: Elder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England.

Local Agents: Daniel Bacon. 26 Beaver Street. New York.

West India S.S. Co

[1] See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 28 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R W Brucis
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—2826

Form 500

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York. 21st April, 1927

I, master of the British S. S. "Bontry" (Nationality), from port of Sierra Leone W.C. Africa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 47

The above-named vessel arrived at this port 16th April, 1927, consigned to Daniel Bacon; is now lying at 21 Pier Staten Island, and is expected to sail 21st April, 1927, for W.C. Africa via United States port of Philadelphia & New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

99

APR 28 1927 — IMMIGRATION SERVICE — PORT OF NEW YORK

14—1613

18	Dixon	David	2nd	do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½	147
19	Maylor	John	3rd	do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3	130
20	Brighty	James William	4th	do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	5'8	155
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½	182
22	Landers	George Williams	Asst Steward	do	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½	150
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½	126
24	Palfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11	150
25	Robinovitch	Isaac	Porser	do	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8	130
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11	140
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0	182
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10	140
29	Sango	James	Dresser	8 Jany 1927	London	No	No	32	do	African (Black)	do	5.9	156
30	Jebbah	Jim	do	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9	152

3 Stewards ordered To S.S. Henry M. Smith Master — Total Crew 47 All Aliens

Line African Steamship Company
Owners Holder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England.
Local Agents to file Daniel Bacon. 26 Beaver Street. New York.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and

SEAMEN LEFT [illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1919

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

11—1919

18	Dixon	David	2nd [illegible]	do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½	147
19	Maylor	John	3rd do	do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3	130
20	Brighty	James William	4th do	do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	5'8	155
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½	182
22	Landers	George Williams	Asst Steward	do	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½	150
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½	126
24	Pilfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11	150
25	Robinovitch	Isaac	Purser	do	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8	130
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11	140
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0	182
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	No	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10	140
29	Sango	James	Greaser	8 Jany 1927	London	No	No	No	32	do	African (Black)	do	5.9	156
30	Jebbah	Jim	do	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9	152

3 Stewards Cadet & E.R. — Heavy am Smith — Total Crew 47 — all Aliens

Line: African Steamship Company

Owners: Alder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England

Local Agents: Daniel Baon, 26 Beaver Street, New York. West India SS Co

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16 Bounty

Form 599

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NONE			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R W Bruce

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED
APR 29 1927
U. S. IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

PORT OF PHILADELPHIA

April 29, 1927.

I, master of the BRITISH (Nationality.) S. S. "R O U T R Y"
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 47

The above-named vessel arrived at this port April 22, 1927, consigned to LAVINO SHIPPING COMPANY; is now lying at PIER 18 FT. RICHMOND, and is expected to sail April 26, 1927, for NEW YORK
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was NEW YORK

100

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NONE		

RECEIVED
MAY 5 27
RECORD DIVISION

14—1613

18	Dixon	David	2nd	do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½	147
19	Maylor	John	3rd	do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3	130
20	Brighty	James William	4th	do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	5'8	155
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½	182
22	Landers	George Williams	Asst Steward	do	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½	150
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½	126
24	Pilfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11	150
25	Robinovitch	Isaac	Porser	do	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8	130
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11	140
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0"	182
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	do	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10	140
29	Sango	James	Greaser	8 Jany. 1927	London	do	No	No	32	do	African (Black)	do	5.9	156
30	Jebbah	Jim	do	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9	152

3 Stowaways ordered To E. J. Henry aft. Smith D mstr.

Total Crew 47 all Aliens

Line African Steamship Company
Owners Holder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England.
Local Agents Daniel Baon, 26 Beaver Street New York.
West India S S Co.

14—1613a

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE	NONE	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	NONE

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel "Boutry", arriving at New York, 16th April, 1927, from the port of Sierra Leone, W. Coast Africa. March 30/27

BOUTRY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Brisco	Robert William	Master	21 Jany. 1927	London	No	Yes	57	Male	English	British	5'9½	196	
2	Williams	Reginald	1st Mate	do	do	No	Yes	38	do	do	do	5'5	133	
3	Macdonald	John Gibson Waucheope	2nd Mate	do	do	No	Yes	25	do	Scotch	do	5'7	148	Scar on forehead
4	Baker	Samuel Augustus	3rd Mate	do	do	No	Yes	27	do	English	do	5'6	133	
5	Buhrin	Anton	Carpenter	do	do	No	Yes	51	do	Scandinavian	Denmark	5'6½	182	
6	Perkins	Richard	Boatswain	do	do	No	Yes	46	do	English Canada	British Canada	5'6½	165	
7	Andrews	William Stephen	AB.	do	do	No	Yes	31	do	English	British	5'6	126	
8	Russell	Frank	AB.	do	do	No	Yes	41	do	do	do	5'10	154	
9	Lindburg	Ernest	AB.	do	do	No	Yes	54	do	Scandinavian	Sweden	5'7½	168	
10	Flack	Arthur James	AB.	do	do	No	Yes	27	do	English	British	5'5½	150	
11	Coltman	Thomas	AB.	do	do	No	Yes	26	do	do	do	5'8	140	
12	Haitsch	Augustus	AB.	do	do	No	Yes	37	do	do	do	5'11	149	
13	McQuarrie	Hugh	AB.	do	do	No	Yes	47	do	Scotch	do	5'4½	126	
14	Williams	Harry	O.S.	do	do	No	Yes	20	do	English	do	5'7	175	
15	Harper	Ronald Wilford	Boy & Wireless Watcher	do	do	No	Yes	19	do	do	do	5'5½	120	
16	Cree	Hugh Smylie	do.	do	do	No	Yes	17	do	Irish	do	5'3"	117	
17	Morrison	Charles	1st Engineer	do	do	No	Yes	45	do	Scotch	do	5'9	169	
18	Dixon	David	2nd do	do	do	No	Yes	31	do	English	do	5'10½	147	
19	Maylor	John	3rd do	do	do	No	Yes	31	do	do	do	5'3	130	
20	Brighty	James William	4th do	do	do	No	Yes	25	do	do	do	5'8	155	
21	Mason	Edward	Chief Steward	do	do	No	Yes	34	do	do	do	5'5½	182	
22	Landers	George Williams	Asst Steward	do	do	No	Yes	38	do	Nova Scotia	British	5'7½	150	
23	Poole	Arthur	Ships Cook	do	do	No	Yes	40	do	English	do	5'8½	126	
24	Pilfreman	Walter Richard	Galley Boy	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5'11	150	
25	Rabinovitch	Isaac	Purser	do	do	No	Yes	34	do	Polish	do	5'8	130	
26	Chivers	George Frederick	Cadet	do	do	No	Yes	19	do	English	do	5'11	140	
27	Shaw	John Charles	Wireless Operator	do	do	No	Yes	30	do	do	do	6'0"	182	
28	Jones	Geoffrey	Clerk	23 Feby 1927	Lagos	No	Yes	19	do	Welsh	do	5'10	140	
29	Sango	James	Steward	8 Jany 1927	London	No	No	32	do	African (Black)	do	5.9	156	
30	Jebbah	Jim	do	do	do	No	No	34	do	—do—	do	5.9	152	

3 Stewards ordered To S. L.

Henry M. Smith
Master

Total Crew 47
all Aliens

Line: African Steamship Company

Owners: Holder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England

Local Agents, Address: Daniel Dacon, 26 Beaver Street, New York.
West India & Co

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Brisco, of the S. S. "BOUTRY", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. W. Brisco
Master, [redacted]

Sworn to before me this 16th day of April, 1927

Henry W. Shick
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1569

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

102

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Boutrey", arriving at New York 16th april, 1927, from the port of Sierra Leone, West Coast Africa

March 30/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(15) marks, ities, or ase
31	Nimbley	Tom	Headman	8 Jany 1927	London	No	No	35	Male	African (Black)	British	5.9	164		
32	Smith	John	Firemen	do	do	No	No	27	do	do	do	5.8	146		
33	Son	King	do	do	do	No	No	22	do	do	do	5.7	142		
34	Manny	Jim	Trimmer	do	do	No	No	32	do	do	do	5.5	144		at Freetown
35	West	Otto	Greaser	do	do	No	No	27	do	do	do	5.7	132		
36	Brown	Tom	Fireman	30 March 1927	Sierra Leone	No	No	27	do	do	do	5.9	160		
37	Davies	James	do	do	do	No	No	21	do	do	do	5.4	132		
38	Brown	Thomas B.	do	do	do	No	No	33	do	do	do	5.9	162		
39	Dixon	William	do	do	do	No	No	28	do	do	do	5.9½	160		
40	Brown	Charles	do	do	do	No	No	35	do	do	do	5.9	160		
41	Dixon	George	do	do	do	No	No	30	do	do	do	5.9	147		
42	Wilson	Tickle	do	do	do	No	No	26	do	do	do	5.9	154		
43	Sampson	Jack	Trimmer	do	do	No	No	28	do	do	do	5.10	144		
44	Fairley	William	do	do	do	No	No	28	do	do	do	5.7	168		
45	Brown	Daniel	do	do	do	No	No	23	do	do	do	5.7	154		
46	Johnson	William	do	do	do	No	No	26	do	do	do	5.8½	140		
47	Labrare	John	Mess Room Boy	29 March 1927	do	No	No	18	do	do	do	5.3	140		
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Have not Smoke
Sept.

No U.S. Seamen if any sent to Freetown.



Line African Steamship Company.

Owners Elder Dempster & Co Ltd. Liverpool, England

Local Agents Daniel Rosen
26 Beaver Street
New York.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Brico, of the S.S. "BOUTRY", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R W Brico
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 16th day of April, 1927.

Benjamin Sluik
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *liste* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Omer Mohamed	Yemen Arab			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O Mahamed
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3628

Form 606

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, April 19th, 1927.

I, master of the British (Nationality.) S. S. Obuan Land, from port of Guantanamo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port April 16th, 1927, consigned to Munson Steamship S/S Line, is now lying at Jay Street, and is expected to sail April 19th, 192 , for Baltimore U.S.A. via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 103

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
APR 20 1927
IMMIGRATION DIVISION

14—1613

17	Ahmed	Hayed	✓	0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
18	Hamed	Ali	✓	3	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5'-6"	135-
19	Rogers	Albert Henry	✓	20	Steward	..	..	..	Yes	44	..	English	..	5'-7"	150-
20	Dell	John	✓	5	Cook	..	..	..	..	21	..	..	..	5'-7"	145-
21	Clifford	William, Frederick	✓	1	Cabin Boy	..	..	..	..	16	..	Welsh	..	5'-4"	125-
22	Shaw	Frederic, Frankalph	✓	9	W/T Operator	..	..	..	..	25	..	English	..	5'-11"	140-
23	Walker	William, John	✓	1	Apprentice	..	..	..	..	18	..	Scotch	..	5'-7"	150-
24	Wood	Alexander	✓	1	..	..	..	..	..	18	..	..	..	5-8"	155-
25															
26															
27															
28															
29															
30															

W. T. Turner Discharged

Total Crew 23 aliens

Visa for 24 mons

AMERICAN CONSULATE No. 241
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
Vice Consul for the Attorney to the United States
Jay Walker
Date MAR 29 1927

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

Printed and Sold by A...
U. S. D...

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1813

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.		...ned on.

12—1813

17	Ahmed	Hayed	✓	0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
18	Hamed	Ali	✓	3	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5'-6" 135-
19	Rogers	Albert Henry	✓	20	Steward	..	..	..	Yes	44	..	English	..	5'-7" 150-
20	Dell	John	✓	5	Cook	..	..	..	..	21	..	..	..	5'-7" 145-
21	Clifford	William, Frederick	✓	1	Cabin Boy	..	..	..	..	16	..	Welsh	..	5'-4" 125-
22	Shaw	Frederic, Franklyn	✓	9	w/t Operator	..	..	..	..	25	..	English	..	5'-11" 140-
23	Walker	William, John	✓	1	Apprentice	..	..	..	..	18	..	Scotch	..	5'-7" 150-
24	Wood	Alexander	✓	1	..	..	..	..	..	18	..	..	..	5'-8" 155-
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Visa for 24 mens

AMERICAN CONSULATE No. 1...
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
Attorney to the United States
Vice Consul
Date MAR 29 1927

W/T Turner Image
Total Crew 23 aliens

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1249

4 16 Brianpark

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore Md.
April 23rd 1927

I, master of the British S. S. Briarpark
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted Nil.
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port April 21st 1927, consigned to Dalton & Oceanic Ss Co., ; is now lying at Quarantine Bay, and is expected to sail April 23rd 1927, for Daiquiri, Cuba, via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

104

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
APR 29 1927
RECORD DIVISION

APR 29 1927

14-1613.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed: and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

17	Ahmed	Hayed	✓	0										
18	Hamed	Sali	✓	3	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5'-6"	135-
19	Rogers	Albert Henry	✓	20	Steward	..	..	..	Yes	44	..	English	..	5'-7"	150-
20	Dell	John	✓	5	Cook	..	..	..	-	21	..	..	..	5'-7"	145-
21	Clifford	William Frederick	✓	1	Cabin Boy	..	..	..	..	16	..	Welsh	..	5'-4"	125-
22	Shaw	Frederic Stanhalph	✓	9	w/t Operator	..	..	..	..	25	..	English	..	5'-11"	140-
23	Walker	William John	✓	1	Apprentice	..	..	..	..	18	..	Scotch	..	5'-7"	150-
24	Wood	Alexander	✓	1	..	..	..	..	..	18	..	..	..	5'-8"	155-
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Visa for 24 mons

AMERICAN CONSULATE No. 1561
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
Vice Consul of the United States of America
Date MAR 29 1927

(U.S.A. Turned Drops
Total Crew 23 aliens)

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

Printed and

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

14-1613

17															
18	Hamed	Sali	✓	3	..	..	..	..	..	28	..	..	..	5-6"	135-
19	Rogers	Albert Henry	✓	20	Steward	..	..	..	Yes	44	..	English	..	5'-7"	150-
20	Dell	John	✓	5	Cook	..	..	..	-	21	..	..	..	5'-7"	145-
21	Clifford	William, Frederick	✓	1	Cabin Boy	..	..	..	..	16	..	Welsh	..	5'-4"	125-
22	Shaw	Frederic, Franklyn	✓	9	W/T Operator	..	..	..	..	25	..	English	..	5'-11"	140-
23	Walker	William, John	✓	1	Apprentice	..	..	..	..	18	..	Scotch	..	5'-7"	150-
24	Wood	Alexander	✓	1	..	..	..	..	..	18	..	..	..	5-8"	155-
25		Visa for 24 mons							W/T Turner Trade						
26									Total Crew 23 aliens						
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE No. 1221
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
the journey to the United States
Vice Consul
Date MAR 29 1927

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

105

Vessel "Briarpark" arriving at, New York, April 16, 1927, from the port of Maracaibo 4-7

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Paulsen	Olaf	✓	32	Master	Jan-4-27	England Dowey	No	Yes	48	Male	Scandinavian	British	5'-7"	168 lbs	
2	Robillard	Elie	✓	18	Mate	"	"	"	"	33	"	English	"	5'-5"	150 "	
3	Forster	Chas. Thomas	✓	5	2nd Mate	"	"	"	"	20	"	"	"	5'-10"	170 "	
4	Wellworth	Chas. Philip	✓	5	Asst Eng.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'-11"	150 "	died at Curacao
5	Crowley	William	✓	42	A. B.	"	"	"	"	61	"	"	"	5'-5"	145 "	
6	Newstead	Victor	✓	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'-5"	155 "	
7	Reilly	Arthur	✓	4	"	"	"	"	"	27	"	Irish	"	5'-11"	155 "	
8	Simpson	Frank	✓	9	"	"	"	"	"	27	"	English	"	5'-4"	150 "	
9	Crennell	Chas. Mathew	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'-7"	150 "	
10	Mullen	Mathew	✓	11	1st Engr.	"	"	"	"	34	"	Scotch	"	5'-4"	145 "	
11	Cambridge	William	✓	12	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'-6"	125 "	
12	Cleland	William Alexander	✓	6	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'-10"	170 "	
13	Ensaste	Said	✓	10	Donkeyman	"	"	"	No	34	"	Arab	"	5'-6"	130 "	
14	Saleh	Said	✓	6	Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	5'-5"	130 "	
15	Mohamed	Salem	✓	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'-6"	130 "	
16	Hassan	Hassan	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'-6"	130 "	
17	Ahmed	Hayed	✓	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'-5"	125 "	
18	Hamed	Sali	✓	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'-6"	135 "	
19	Rogers	Albert Henry	✓	20	Steward	"	"	"	Yes	44	"	English	"	5'-7"	150 "	
20	Dell	John	✓	5	Cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5'-7"	145 "	
21	Clifford	William Frederick	✓	1	Cabin Boy	"	"	"	"	16	"	Welsh	"	5'-4"	125 "	
22	Shaw	Frederic Franklyn	✓	9	W/T Operator	"	"	"	"	25	"	English	"	5'-11"	140 "	
23	Walker	William John	✓	1	Apprentice	"	"	"	"	18	"	Scotch	"	5'-7"	150 "	
24	Wood	Alexander	✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'-8"	155 "	
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Visa for 24 mos

AMERICAN CONSULATE No. 1161
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
Vice Consul
Date MAR 28 1927

W/T Officer Deaf

Total Crew 23 aliens

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Paulsen, of the Br. S. Briarpark, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

O. Paulsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of May, 1927

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4048

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 583

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress of

Vessel Appleleaf

APPLEAF
APR 19 1927
First

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name
1	Jones	John Henry
2	Sinclair	Harry Wm
3	Baird	Norman
4	Spilman	Alfred Alan
5	Southern	William J
6	Smith	Edward
7	Donaldson	Allan
8	Bradburn	Henry
9	Wilkinson	Joseph
10	McKendrick	Peter
11	King	Horace
12	Scott	Harry
13	Wilson	William
14	Simpson	Frank
15	Jessop	Albert
16	Stubbs	Charles
17	McWhannell	Robert
18	Moore	Percy
19	Breen	Edward
20	Mackintosh	Hugh
21	Adams	Thomas
22	Lovell	Francis Ronald
23	Pullen	Stanley
24	Carroll	Christopher
25	Walker	James
26	Brady	Edward
27	Land	Frank
28	Wilson	Edwin Walter
29	Wilson	John Alex
30	Miller	Thomas

20	690129	10	4th	"	"	"	"	"	27	"	Scotch	"	5-8	11-10	—
21	1091889	2	Jun	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	10-8	—
22		1	"	"	"	"	"	"	21	"	English	"	5-11½	12-	—
23	1022526	2	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	9-10	Flags each arm
24	982131	2	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	10-	—
25	1047521	20	Pump	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	9-11	—
26	573447	20	Donkey	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7½	11-6	—
27	837430	15	Greaser	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8½	11-9	Clasped hands R arm
28	378498	3	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7½	11-3	Anchor L arm
29	1036852	20	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	11-2	—
30	1027055	20	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-5½	11-	"T" R. arm

Line Anglo Mexican Petroleum Co.
Owners British Admiralty
Local Agents Anglo Mexican Petroleum Co.

14—1240

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE
U. S. DEPARTMENT OF LABOR, IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK
April 19th, 1927.

I, J. H. JONES, Master of the British Steamship "APPLELEAF" from the Port of Tampico, Mexico, hereby dertify that the following is a complete report of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

106

Total crew at time of arrival	48
Number of seamen discharged	One
" " " signed on at this port	One
" " " deserted	One
" " " left in hospital or died	One (1)

The above-named steamer arrived at this port, April 16th, consigned to Anglo-Mexican Petroleum Co., Ltd., that she is now lying at Pier "A", Constable Hook, N.J., and is expected to sail April 19th, for Tampico Mexico, via United States port of New York. First port of call in the United States this voyage was New York.

DESERTED SEAMEN

H. Leath, A.B. 40 yrs. British April 19th, 1927.

DISCHARGED SEAMEN

Arnold M. Lawson, A.B. 36 yrs. British April 18th, 1927.

RECEIVED APR 20 1927 IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

John Brownson O.S. 19 yrs. British, April 18th, 1927.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Ed. Smith Bosun 37 yrs. British April 18th, 1927.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of Feb. 5th, 1917 printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change of crew not reported by me. I certify, on honour, that the foregoing is a complete and accurate report and that should any additional change in crew occur before my vessel sails, from this port, I shall report such changes to the Immigration Authorities.

J. H. Jones (MASTER)

Immigrant Inspector.

Sheet No.

ERS OF CREW

having such aliens on board upon arrival at a

Tampico 4/9/27 107

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
English	British	6		
"	"	5-7½	10-8	—
Scotch	"	6-½	11-3	—
English	"	5-8	10-10	—
"	"	5-5	11-1	two tc L leg
"	"	5-6	10-9	—
"	"	5-9	10-3	—
"	"	5-3	10-6	6 dots L arm
"	"	5—	8-12	—
Scotch	"	5-7	10-4	—
English	"	5-7	11—	—
"	"	5-2	10—	Ship on L arm
"	"	5-9	10-8	—
"	"	6—	11-3	—
"	"	5-2	10—	—
"	"	5-2	11—	Scar R cheek
"	"	6—	15—	—
"	"	5-7	11-1	—
"	"	5-8	11-3	—

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST O[illegible]EST OF ALIENS E[illegible]LOYED ON [illegible]ESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of [illegible]uary 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi[illegible]er by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Appleleaf, arriving at, New York 16th April, 1927, from the port of Lampico 7/9/27 107

APPLELEAF
APR 18 1927
First

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jones	John Henry		29 years	Master	7-12-26	Middlesbro	No	Yes	47	Male	English	British	6		
2	Sinclair	Harry Meehan	837920	12 -	1st Mate	"	"	"	"	30	"	"	"	5 7½	10-8	—
3	Baird	Norman	—	7 -	2nd "	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	6-½	11-3	—
4	Spilman	Alfred Alan	R7571	5 -	3rd "	"	"	"	"	20	"	English	"	5-8	10-10	—
5	Southern	William John	98705	20 -	Carpt	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	11-1	Mole L leg
6	Smith	Edward	116121	29 -	Bosun	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	10-9	—
7	Donaldson	Allan	—	10 -	AB	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	10-3	—
8	Bradburn	Henry	556726	10 -	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5 3	10-6	6 dots L arm
9	Wilkinson	Joseph	781803	15 -	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5 —	8-12	—
10	McKendrick	Peter	948876	10	"	"	"	"	"	26	"	Scotch	"	5-7	10-4	—
11	King	Horace	567162	30	"	"	"	"	"	51	"	English	"	5-7	11 —	—
12	Scott	Harry		12	"	1-4-27	New York	"	"	30	"	"	"	5-2	10 —	Ship on L arm
13	Wilson	William	982240	7	"	7-12-26	Middlesbro	"	"	25	"	"	"	5-9	10-8	—
14	Simpson	Frank	1055254	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6 —	11-2	—
15	Jessop	Albert	—	1	OS	25	New York	"	"	17	"	"	"	5-2	10 —	—
16	Stubbs	Charles	1133675	3	"	7-12-26	Middlesbro	"	"	20	"	"	"	5-2	11 —	Scar R cheek
17	McWhannell	Robert	—	30	1st Engr	"	"	"	"	57	"	"	"	6 —	15 —	—
18	Moore	Percy	—	12	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	11-1	—
19	Breen	Edward	645375	12	3rd "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	11-3	—
20	Mackintosh	Hugh	690129	10	4th "	"	"	"	"	37	"	Scotch	"	5-8	11-10	—
21	Adams	Thomas	1091889	2	Jun "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	10-8	—
22	Lowell	Frances Ronald	—	1	" "	"	"	"	"	21	"	English	"	5-11½	12 —	—
23	Pullen	Stanley	1022526	2	" "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	9-10	Flags each arm
24	Carroll	Christopher	982131	2	" "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	10 —	—
25	Walker	James	1047521	20	Pumps	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	9-11	—
26	Brady	Edward	573447	20	Donkey	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7½	11-6	—
27	Lara	Frank	837430	15	Greaser	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8½	11-9	Clasped hands R arm
28	Wilson	Edwin Walter	378498	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7½	11-3	Anchor L arm
29	Wilson	John Alex	1036552	20	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	11-2	—
30	Muller	Thomas	1027055	20	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-5½	11 —	"T" R. arm

Line Anglo Mexican Petroleum Co.
Owners British Admiralty
Local Agents Anglo Mexican Petroleum Co.

14—1340

[illegible]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel Appleleaf, arriving at, New York, 16th April, 1927, from the port of Tampico 4/9/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Florence	Andrew West	1010868	2	Greaser	7-12-26	Huddlestons	Yes	Yes	26	Male	English	British	5-9½	11-6	Union Jack L arm
32	Dagger	Earnest William	40258	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	10-10	—
33	Ham	George William	591203	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-9½	11-2	—
34	Ewbank	George	—	1	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	11-1	—
35	Shepherd	Harry	—	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	10-11	—
36	Woods	Austin Albert	—	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6—	11-2	—
37	Deeming	Matthew	—	12	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	10-9	—
38	McKenna	Patrick	1036193	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6½	10-8	—
39	Tansey	John	1135488	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	11-9	—
40	O'Boyle	Matthew	—	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-3	8-11	—
41	Hyde	Williams	870639	30	1st Steward	"	"	"	"	57	"	"	"	5-3	8-11	—
42	Walker	Ernest	876913	4	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	10-8	—
43	Dunbull	James	R7273	1	Asst "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'-4¾	10-6	—
44	Bateson	Henry	873962	12	Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5 6	11-6	Flags each arm
45	Lines	Charles	884768	5	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	"	6—	10-11	—
~~46~~	~~Wilson~~	~~William~~	~~—~~	~~2~~	~~MR Steward~~	~~1-4-27~~	~~Norfolk~~	~~"~~	~~"~~	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5-6~~	~~11—~~	~~Scar on Back~~
47	Saddington	Arthur	—	1	MR Boy	7-12-26	Huddlestons	—	"	17	"	"	"	5-6	9-11	—
48	McGill	William James	1123533	3	W/T	"	"	"	"	22	"	"	"	5-11½	11-10	Anchor L arm
19	Lawson	Arnold M.	—	10	Asst Eng.	8-4-27	Tampico	yes	yes	36	"	English	British	5'9"	11-00	—

AMERICAN CONSULATE, NO. 1007
TAMPICO, MEXICO.

This crew list, in Two sheets, containing ~~Forty-Nine~~ names, Forty-eight (48 M)
SEEN
for the journey to the United States,
VIA
Edward S. Mann
American Vice Consul.
Date 8 ABR-1927

Line Anglo Mexican Petroleum Co
Owners British Admiralty
Local Agents Anglo Mexican Petroleum Co.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master, of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

2

J H Jones.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1927

W H Turner
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO 139287 BILLED APR 29 1927

Cmt 4/27/27
Cards Removed 9/6/27
Cards Checked
Clerk A. Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Joh. Koch v. Reichardt**, Surgeon of the **S.S. Yorck**, sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **5** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **the university of Heidelberg**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this **17th** day of **April**, 1927

at **New York**

William Eydt
Immigr Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

100

an 4-17-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED						TOTAL PASSAGE MONEY
		S. L.	U. S.					
1ST CABIN								
2ND CABIN								
STEERAGE	97	9			8	16		130 /
TOTAL	97	9			8	16		130 /

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Steerage	122	8	130 /
	122	8	130 /

c o c 3-2 / 3-2

a o a 47-21 / 47-21

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. TECHNICAL ADVISER. "YORCK" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 5TH., 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		7.																
1		WESSELS	UBBINE	37		F S	NONE	Y	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MARSLAGT	10 430 †	BREMEN Q	12.3.1927	GERMANY	MARSLAGT
2		MARTENS	GESINE	35		F S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 732 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
3		MARTENS	KLAAS	14		M S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 733 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
4		MARTENS	AGNES	12		F S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 734 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
5		MARTENS	HILDEGARD	10		F S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 735 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
6		MARTENS	PETER	9		M S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 736 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
7		MARTENS	LUISE	7		F S	NONE	Y	Y	"	"	"	"	8 737 †	BREMEN Q	6.12.26	"	"
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

14—421

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

110

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, *19* 27

14—4900

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently? If not, how long does he intend to remain?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person or blackness, as Negro, Japanese, Hindu, Indian, or mulatto, or Spanish-American, Porto Rican, Filipino, or Hawaiian, as the case may be)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid passage, or otherwise, to perform any kind of labor if admitted into the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	MOTHER: GESCHE WESSELS, MANSLAGT, OSTFRIESLAND	N.DAK.	FREDA	Y	SELF	175	N		UNCLE: ARNOLD WESSELS, FREDA, NORTH DAKOTA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BK.	BR.	NONE
5	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	GRANDMOTHER:	"	"	Y	"		N		UNCLE:	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who [illegible] or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or wi[illegible]e unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any other organized government because of his or their official character. [illegible]erally, of the Government of the United States

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Miltzlaff, Master, of the S.S. York, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admittance into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Miltzlaff
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1907

at New York

William Sokel
Immigration Officer.

14—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on [illegible] are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. [illegible] answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such [illegible] should be given.

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joh. Koch v. Reichardt, Surgeon of the S.S. York, sailing therewith, (Mate whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at New York

William Fisher
Immigr. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ... 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S.S. "YORCK" . Passengers sailing from BREMEN, APRIL 5TH., 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—		Date	*Last permanent residence Country	City or town
		6.																			
1		BOHATSCH	JOSEFINE	17		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	CS.-SL.	CS.-SL.	GERMANY	MOERS	17 309	COLOGNE	Q	18.2.27.	GERMANY	MOERS
2		HEIMBURG	OTTILIE	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SAMSWEGEN	35 735	BERLIN	Q	9. 2.27.	"	WERNIGERODE
3	UNDER 16	HEIMBURG	LISELOTTE	9		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	35 736	"	Q	"	"	"
4		KREUTZER	KURT	25		M	S	ELECTR.	"	"	"	"	"	"	DUDLITZ	51 144	STUTTGART	Q	3. 1.27.	"	SCHWELM
5		MOTZER	EUGEN	21		M	S	WAECHM.	"	"	"	"	"	"	LUDWIGSBG.	1 493	STUTTGART	MQ	26.1.27.	U.S.A.	BROOKLYN
6		HAMMERMANN	GEORG	38		M	M	FARMER	Y	German	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NORTRUP	175	BREMEN	MQ	25.2.27.	U.S.A.	S.FRANCISCO
7		ENGELHARDT	LEO	54		M	M	PAINTER	"	"	"	"	"	"	SONNEFELD	176335	WASHINGTON	P	6. 7.26.	"	ST.LOUIS
8		PUERZER	OTTO	31		M	M	WORKM.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUENCHEN	39 767	STUTTGART	Q	24.2.27.	GERMANY	MUENCHEN
9		BUNGE	ALFRED	20		M	S	ARTIST	"	"	"	"	"	"	HANNOVER	12 483	BREMEN	Q	7.12.26.	"	HANNOVER
10		SCHNEIDER	OTTO	31		M	S	FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LANGENEU-TINGEN	13 277	BERLIN	Q	28.3.27.	GERMANY	STUTTGART
11		WINKELBACH	ROBERT	28		M	S	MACHIN.	"	"	"	"	"	"	OB.SCHEDEN					U.S.A.	RIDGEWOOD
12		METZGER	RUDOLF	23		M	S	FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FUERSTEN-ZELL	38 154	STUTTGART	Q	2. 3.27.	GERMANY	BOSSAU
13		PETRAT	KARL	23		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	U.EISSEL	3 771	BERLIN	Q	1. 4.27.	"	HAGNIT
14		SCHWARZ	LUDWIG	47		M	M	FORMER	"	"	"	"	"	"	GR.EISLIN-GEN	46 063	STUTTGART	Q	18.3.27.	"	GR.EISLIN-GEN
15		HARTMANN	CHRISTINE	19		F	S	SEAMSTR.	"	"	"	"	"	"	BREMEN	9 901	BREMEN	Q	14.2.27.	"	OSLEBS-HAUSEN
16		FELDHUSEN	JOHANN	23		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	MAYENBURG	8 877	BREMEN	Q	4. 2.27.	"	MAYENBURG
17	VL-264-370	BUSCHER	WILHELM	20		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	R.STRINGEN	8 953	BREMEN	Q	1. 4.27.	"	R.STRINGEN
18		JUNG	ERICH	23		M	M	WORKM.	"	"	"	"	"	"	KABENAU	21 627	BERLIN	Q	28.3.27.	"	KABENAU
19		HAAS	CHARLEY	19		M	S	WORK	"	ENGLISH	"	ENGLAND	ENGLAND	ENGLAND	NEW CASTLE	2 826	STUTTGART	Q	21.3.27.	"	HEIDELBERG
20		KEMMER	JULIUS	22		M	S	WAITER	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OCHSENHORT	220965	WASHINGTON	P	1.12.26.	U.S.A.	NEW YORK
21		BUNGE	ALFRED	20		M	S	ARTIST	"	"	"	"	"	"	HANNOVER	12 483	BREMEN	Q	7.12.26.	GERMANY	HANNOVER
22		ZASPL	MARIA	27		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	EGGERTSREUT	38013	STUTTGART	Q	1. 2.27.	"	WOLFSTEIN
23	UNDER 16	ZASPL	JOSEF	4		M	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	38 016	"	Q	"	"	"
24	UNDER 16	ZASPL	SIEGFRIED	3		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	38 015	"	Q	"	"	"
25	UNDER 16	ZASPL	GERTRAUD	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	38 014	"	Q	"	"	"
26		BECHTER	FRED	21		M	S	CONSULATE CLERK	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLAND	ENGLAND	LONDON	3 286	COLOGNE	Q	8.12.26.	"	FRANKFURT
27		DIEKMANN	RICHARD	23		M	S	TECHNICAL	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WIESBADEN	24 399	COLOGNE	Q	7.12.26.	"	WIESBADEN
28		ABICHT	ARTHUR	34		M	M	CHAUF.	"	"	"	"	"	"	BARNA	35 869	BERLIN	Q	1. 3.27.	"	BARNA
29		SCHOLZ	MAX	27		M	S	SEEMAN	"	"	"	"	"	"	PEGNAU	30 638	HAMBURG	Q	12.1.27.	"	HAMBURG
30		BORTJER	HEINRICH	20		M	S	LOCKS.	"	"	"	"	"	"	AUMUND	13 380	BREMEN	Q	22.3.27.	"	AUMUND

LIST 6 NR. 4 KREUTZER KURT CANCELLED, DID NOT SAIL
" 6 " 5 MOTZER EUGEN " " " "
" 6 " 7 ENGELHARDT LEO " " " "
" 6 " 9 BUNGE ALFRED " SEE LIST 6 NR. 21
" 6 " 11 WINKELBACH ROBERT " " " 19

Total Passengers 6
U.S. citizens ... ... —
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Lists of races will be found on the back of this sheet.

14-518

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Pers in prison or reformatory, or public charge, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of performing labor if so, kind of labor, and whether engaged, and if so, by whom	Whether alien had been previously rejected or deported and if so, why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
										6.																	
1	FATHER WENZEL BOHATSCH, MOERS/RHLD.,E.STR.34	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C.23	25	N			SISTER BENNO THOSPANN,3121 LAWNDALE AVE,CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
2	FATHER KARL GOERSCH,SAMS-WEGEN/SAXONIA,JERSLEBERSTR.	MICH.	FLINT	Y	"	25	"			HUSBAND WALTER HEIMBURG, 1305 ROSEDALE AVE,FLINT MICH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
3	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL	NONE
4	FATHER FRANZ KREUTZER, SCHWERLM/WESTFL.,MITTELSTR.	OHIO	CLEVELAND	N	SELF	25	"			FRIEND KURT BUSZ,7611 GRACE AVE,CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	GR	NONE
5	FATHER KARL MOTZER,LUDWIGS-BURG/WTTBG.,KOERNERSTR.2	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	25	Y	1923-1926 BROOKLYN		FRIEND OTTO SONDERMANN,312 12TH STREET,BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR	NONE
6	BROTHER HERMANN HAMMERMANN, NORTRUP/HANNOVER	CAL.	S.FRANCISCO	Y	SELF	200	Y	1914-1926 PETALUMA		HOME: c/o Golden Eagle Milling Co PETALUMA CAL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
7	WIFE ERNA ENGELHARDT,BAM-BERG/BAVARIA,	MO.	ST LOUIS	Y	"	50	"	1921-1926 ST.LOUIS		SISTER EVA WALLZIMANN,2849 ARSENAL STR.,ST.LOUIS MO.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL	NONE
8	WIFE FRANZISKA PUERZER, MUENCHEN/BAVARIA,ASAMSTR.	N.Y.	NEW YORK	N	SEE C.23	20	N			BR. I.L.ANTON KARMANN,320 E. 92ND.STR.,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
9	MOTHER AMALIE BUNGE,HANNO-VER,BUERGERSTR.2	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	"			COUSIN WILLIAM RITTER,249 E.84TH.STR.,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
10	FATHER ALBERT ESENWEIN, GAISBURG/WTTBG.,HAUPTSTR.	NEBR.	GR.ISLAND	Y	SELF	200	"			FRIEND CARL MEYER,GRAND ISLAND NEBRASKA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BR	NONE
11	FATHER R.WINKELBACH,HANN.-MUENDEN,VOGELSANG 63	N.Y.	RIDGEWOOD	N	"	50	Y	1926-1927 BROOKLYN		FRIEND KARL BEUERMANN,264 PEARL STREET,BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
12	FATHER RUDOLF METZGER,14 SOSSAU/NETHERBAVARIA	N.Y.	BUFFALO	Y	SELF	25	N			BR.I.L.JOHANN BUECHNER,1079 GENESEE STR.,BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR	NONE
13	FATHER KARL PETRAT,UNTER-KISSEL/EASTPR.	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"			BROTHER GEORG PETRAT,280 SHALTON AVE,NEW HAVEN CONN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
14	WIFE MARIA SCHWARZ,GROSS-KISLINGEN/WTTBG.	PA.	PITTSBURGH	N	"	25	"			BROTHER WILHELM SCHWARZ, 5019 BROADSTREET,PITTSBURGH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	GR	NONE
15	FATHER CHRISTIAN HARTMANN, OSLEBSHAUSEN,FUCHSBERG 64	N.Y.	BROOKLYN	N	"	25	"			AUNT LUCIE HENRICH,223 AU-TUMN AVE,BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL	NONE
16	BROTHER FRIEDRICH FELDHU-SEN,MAYENBURG/HANN.	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"			SISTER KATH.FELDHUSEN,PRO-SPECT TERRACE,TENAFLY N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BR	NONE
17	FATHER E.BUSCHER,RUESTRIN-GEN/OLDBG.,SCHULSTR.76	ILL.	BUCKLEY	N	"	25	"			FRIEND GEORG GERDES,BUCK-LEY ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
18	WIFE ELSE PFEIFFER,HABE-NAU/SAXONIA,HOHENSTR.6	CONN.	NEW HAVEN	N	SEE C.23	20	"			BROTHER HEINRICH JUNG,224 LOMBARD STR.,NEW HAVEN CONN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BR	NONE
19	FATHER KARL HAAS,HEIDEL-BERG/BADEN,BERKHEIMERSTR.	MICH.	DETROIT	N	"	50	"			AUNT JOSEFINE DUMM,225 MOR-LEY COURT,DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL	NONE
20	SISTER BETTY HARTMANN,BOTT-ROP/RUHR,HEIMBRUCHSTR.17	N.Y.	NEW YORK	"	SELF	25	Y	1923-1927 NEW YORK		SISTER ANNA KEMMER,985 E. 179TH.STR.,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	GR	NONE
21	MOTHER AMALIE BUNGE,BUER-GERSTR.2,HANNOVER/HANN.	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	N			COUSIN WILLIAM RITTER,340 E.85TH.STR.,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
22	FRIEND FERDINAND PUTZ,NDR. PERLSREUT/BAVARIA	(illegible)		Y	SEE C.23	10	"			UNCLE ANTON ZASPL,1037 HUM-BOLDT AVE,ST.PAUL MINN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
23	FRIEND "	"	"	"	"	"	"			UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	4	FAIR	BL.	BR	NONE
24	FRIEND "	"	"	"	"	"	"			UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	3	FAIR	BR.	BR	NONE
25	FRIEND "	"	"	"	"	"	"			UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	—	—	FAIR	BL.	BL	NONE
26	FATHER FRITZ BECHTER,FRANK-FURT/MAIN,13 NEUE ROTHOFSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	200	"			FRIEND FRED ENDERS,352 E. 86TH.STR.,NEW YORK CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	—	FAIR	BR.	BL	NONE
27	FATHER HERMANN DIEKMANN, WIESBADEN,BOTZHEIMERSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"			FRIEND ADOLF BECK,922 PRO-SPECT PLACE,BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BR	NONE
28	WIFE CHRISTINE ABICHT,BAR-MA/SAXONIA,BAHNHOFSTR.67	PA.	PHILAD.	N	"	25	"			FRIEND HUGO RICHTER,1402 MOYAMENSING AVE,PHILAD.PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
29	FATHER AUG.SCHOLZ,KORTSCHEN-BRODA/SAXONIA,FABRIKSTR.	N.Y.	ELIZABETH	Y	SEE C.23	25	"			FRIEND HANA DAHL,314 PINE STREET,ELIZABETH N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
30	FATHER GEORG BOETTJER,AU-MUND/HANN.,SOMMERSTR.10	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"			AUNT ANNA KAMAWAGH,181 E. 104TH.STR.,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Paul Miltzlaff, Master** (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the **S.S. Yorck**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miltzlaff
Master (Signature)

Sworn to before me this **17th** day of **April**, 19**27**

at **New York**

William Tod
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

113

I, Dr. Joh. Koch v. Reichardt, Surgeon of the S.S. Yorck, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joh. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at New York

William Fitch
Immigr. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

NOT TECHNICAL ADVISED.

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "YORCK". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 5TH., 1927.

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		KERSCHKE	MAX	38		M	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KÖNIGSWALDE	844	DANZIG	1. 2.27.	DANZIG	OSTERWICK
2		KERSCHKE	MINNA (wife)	36		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	" 12	DUMME	1 247	"	"	"	"
3	UNDER 16	KERSCHKE	GERTRUD (ch)	6		F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	DANZIG	OSTERWIRK	1 248	"	"	"	"
4		MARTLER	JOHANN	67		M	WD	WORKM.	Y	GERMAN	Y	YOUGOSL.	GERMAN	YOUGOSL.	MAGYSZE-CSANY	298	BELGRADE	28.3.27.	YOUGOSL.	SZECSANY
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

42

4

Total Passengers 4
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

114

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, *19* 27.

14—4808

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by relative, or both paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States a certain length of time and then return to his native country or other foreign country	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is coming in pursuance of any previous promise, agreement, or contract to perform labor in the United States, or has been induced to come by any offer, solicitation, promise, or hope of employment (Explain fully)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See general instruction for full text of this question)	Whether coming in pursuance of a prearranged matrimonial engagement, and if so, with whom	Whether alien has been previously excluded from the United States, and if so, when and what is the cause for such exclusion	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	S.I.L.FRIEDA GOERTZ.STUTTHOF/DANZIG	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C.23	50	N			S.I.L.LUISE JORDAN,408 WISCONSIN STR.,CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL	NONE
2	SISTER "	"	"	"	"	"	"			SISTER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
3	AUNT "	"	"	"	"	"	"			AUNT "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		FAIR	BR.	BL	NONE
4	SON GEORG MERTLER,NAGYSZEKSANY/YOUGOSL.	"	"	N	SELF	3500	N			DAUGHTER THERESIE KNOSPLER, 1434 SCHOOLSTR.,CHICAGO ILL	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR.	GR	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Paul Miltzlaff, Master** (State whether Master, First, or Second Officer), of the **S.S. York**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **4** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miltzlaff
Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **April**, 19**27**

at **New York**

William Tickt
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Joh. Koch v. Reichardt**, Surgeon of the **S.S. York**, **sailing therewith** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **5** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **the university of Heidelberg**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this **17th** day of **April**, 19 **27**

at **New York**

William Clark
Immigrant Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S.S. "YOROK." Passengers sailing from BREMEN, APRIL 5TH, 1927.

14—4808

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—		Date	*Last permanent residence Country	City or town
		S.																			
1		SCHWENGBER	ERNST	24		M	S	MECHN.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STEINSDORF	5 213	BERLIN	Q	26.1 27.	GERMANY	BERLIN
2		RINECKE	HERMANN	19		M	S	CARPENT.	"	"	"	"	"	"	WILMMELBURG	35 663	BERLIN	Q	3. 2.27.	"	WIMMELBURG
3		GRAUEL	OTTO	19		M	S	WORKM.	"	"	"	"	"	"	"	35 593	BERLIN	Q	20.1.27.	"	WIMMELBURG
4		KUSCHEWSKI	ROMAN	23		M	S	MACHIN.	"	"	"	"	"	"	HANNOVER	9 127	BREMEN	Q	16.3.27.	"	HANNOVER
5		WOLF	RUDOLF	37		M	M	FARML.	"	"	"	"	"	"	FRAUEN-WALDAU	13260	BERLIN	Q	7.3.27	"	BOGSCHUETZ
6		WOLF	ANNA	34		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	NEUHAUS	13261	BERLIN	Q	7.3.27	"	"
7	UNDER 16	WOLF	MARTHA	12		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	BOGSCHUETZ	13262	BERLIN	Q	7.3.27	"	"
8	UNDER 16	WOLF	FRIEDA	7		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	13263	BERLIN	Q	7.3.27	"	"
9	UNDER 16	WOLF	GERHARD	4		M	S	"	N	CHILD	N	"	"	"	"	13264	BERLIN	Q	7.3.27	"	"
10		LANG	MICHAEL	38		M	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	"	RUSSIA	LEICHTLING	807	BERLIN	Q	14.2.27.	"	MARIENFELD
11		LANG	KATHARINA	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	808	"	Q	"	"	"
12	UNDER 16	LANG	MARIA	3		F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	KUPIN	809	"	Q	"	"	"
13	UNDER 16	LANG	KATHARINA	1		F	S	"	"	"	"	"	"	GERMANY	BERLIN	810	"	Q	"	"	"
14		ANTONI	HUGO	36		M	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	"	GERMANY	LEIPZIG	8 908	BREMEN	Q	17.2.27.	"	BLUMENTHAL
15		ANTONI	FRANZISKA	31		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BLUMENTAL	8 905	"	Q	"	"	"
16		FINK	KARL	31		M	S	MECHN.	"	"	"	"	"	"	HOHEN-STAUFEN	45 921	STUTTGART	Q	14.3.27.	"	GOPPINGEN
17		KALLMES	JACOB	36		M	M	WORKM.	"	"	"	"	"	"	BUERGEN	30 268	HAMBURG	Q	8. 2.27.	"	ALTONA
18		KALLMES	MARTHA	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BERLIN	30 266	"	Q	"	"	"
19	UNDER 16	KALLMES	JAKOB	4		M	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	BR.HAVEN	30 267	"	Q	"	"	"
20	UNDER 16	KALLMES	ROMAN	2		M	S	"	"	"	"	"	"	"	MUELHEIM	30 265	"	Q	"	"	"
21		MUEHLER	HANS	19		M	S	PAINTER	Y	GERMAN	Y	"	"	"	BREMER-VOERDE	226715	WASHINGTON	P	12.1.27.	U.S.A.	MT.CLAIR
22		MARTENS	AAFKE	16		F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MANSLAGT	12 417	BREMEN	Q	6.12.26.	GERMANY	MANSLAGT
23		ENGELHARDT	MINNA	23		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	MASCH-KUPPEN	33 906	BERLIN	Q	18.2.27.	"	RAGNIT
24		HETZEL	ELISE	17		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	SCHATT-HAUSEN	46771	STUTTGART	Q	1.2.27	"	SCHATT-HAUSEN
25		SEIF	MARIE	18		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	OGGELS-BEURER					"	OGGELS-BEURER
26		GOLLER	GUSTAV	23		M	S	BUTCHER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KIRCHEN-LANITZ	30 330	HAMBURG	Q	2. 2.27.	GERMANY	KIRCHEN-LANITZ
27		HABEL	ANNA	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	MUENCHEN	34 881	STUTTGART	Q	28.3.27.	"	MUENCHEN
28		DENCKER	WILHELM	25		M	S	GARDEN.	"	"	"	"	"	"	ROCKWINKEL	12 563	BREMEN	Q	9.12.26.	"	OBERNEULAND
29		FRESE	FRIEDA	37		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BERLIN	7 397	BERLIN	NI	21.3.27.	"	BERLIN
30		EPPLER	WILHELM	49		M	M	PAINTER	"	"	"	"	"	"	WALDHAUSEN	30 670	STUTTGART	Q	9.12.26.	"	GOEPPINGEN

LIST 3 NR. 21 MUEHLER HANS CANCELLED, DID NOT SAIL
" 3 " 25 SEIF MARIE

Total Passengers 28
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 19^{27}.

14—4301

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
										3.															
1	FATHER HERMANN SCHWENGBER, HASAU/SCHLESIEN, WILHELMSTR.	N.Y.	NEW YORK	N	SEE C.23	25 N				BRIDE HANNA WOITE, 132 EAST 123RD. STR., NEW YORK CITY												5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
2	FATHER HERMANN RINECKE, WIMMELBURG/SAXONIA, UNTERDF.	"	"	"	"	25 "				FRIEND PAUL LINDAU, 247 HALLETTSTR. ASTORIA L.I.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
3	FATHER HERMANN GRAUEL, WIMMELBURG/SAXONIA	"	"	"	"	25 "				COUSIN PAUL LINDAU, 247 HALLETTSTR., ASTORIA L.I.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR	NONE
4	FATHER FRANZ KUSZEWSKI, HANNOVER/HANN.	WISC.	MILWAUKEE	Y	"	25 "				COUSIN CATHARINA WYSOCKI, 966 DONSMANSTR., MILWAUKEE	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL	NONE
5	FATHER I.L. ERNST PEISLER, JULIUSBURG/SCHLESIEN	MONT.	PARK CITY	Y	"	100 "				UNCLE HERMANN WOLF, BOX 266, PARK CITY MONTANA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
6	FATHER "	"	"	"	"	33 "				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
7	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BL.	BR	NONE
8	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR	NONE
9	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	2	FAIR	BL.	GR	NONE
10	FRIEND MOTHER OBERIN KL. V.C. HIRTES, MARIENFELDE	ILL.	CHICAGO	Y	"	50 "				FRIEND JOHN ROTH. HAYS ELLIS KANSAS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	GR	NONE
11	FRIEND "	"	"	"	"	80 "				FRIEND "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
12	FRIEND "	"	"	"	"	"				FRIEND "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	—	—	FAIR	BR.	BR	NONE
13	FRIEND "	"	"	"	"	"				FRIEND "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	—	—	FAIR	BR.	BR	NONE
14	SISTER PHILIPPINE FRIEDRICHS, FARGE/WESER, FELDSTR.	CAL.	S. FRANCISCO	N	"	50 "				SISTER ANNA BARTELS, 394 EUCLID AVE, OAKLAND CAL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR	NONE
15	S.I.L. "	"	"	"	"	"				S.I.L. "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	GR	NONE
16	MOTHER MARTHA FINK, GOEPPINGEN/WTTBG., CHARLOTTSTR.	PA.	PHILA D.	Y	"	25 "				AUNT MATHILDE SCHMIDT, 2251 SYDENHAMSTR., PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
17	STEPFATHER PETER HARMES, MUEHLHEIM/RUHR, SUEDSTR. 3	MICH.	DETROIT	Y	"	100 Y		1924-1926		BROTHER JOHANN KALLMES, 7481 HANNOVER AVE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL	NONE
18	FATHER I.L. "	"	"	"	"	32 "				BR. I.L. "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BL	NONE
19	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	5	FAIR	BL.	BL	NONE
20	GRANDFATHER "	"	"	"	"	"				UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	9	FAIR	BL.	BL	NONE
21	FATHE HANS JUERGENS, ERMERVOERDE/HANN., BERGSTR.	N.J.	MT. CLAIR	Y	"	Y		1923-1927	NEW JERSEY	UNCLE JOHN MUEHLER, 119 WILDWOOD AVE, MONT CLAIR N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL	NONE
22	GRANDMOTHER GESCHE WESTELS, MANSLAGT/EASTFRSLD.	N.D.	FREDA	Y	SELF	25 N				UNCLE ARNOLD WESSELS, FREDA N.D.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR	NONE
23	FATHER FRIEDRICH ENGELHARDT, RAGNIT/EASTPR. DEUTSCHESTR.	N.Y.	HOBOKEN	N	SEE C.23	20 "				FRIEND ADOLF LACK, 845 GARDENSTR., HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
24	FATHER ADAM HETZEL, SCHAFFHAUSEN/BADEN	ILL.	MAHOMET	Y	"	25 "				BR. I.L. EMIL MANKSTAHLER, R. II, MAHOMET ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
25	FATHER JOSEF SEIF, OGGELSBEUREN/WTTBG., ORTSTR.	PA.	PHILAD.	Y	"	25 "				AUNT IDA HERTANBERGER WWE, 4502 N. BREESESTR., PHILAD.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BL.	BL	NONE
26	FATHER HEINRICH GOLLER, KIRCHENLANITZ/BAVARIA	N.Y.	BUFFALO	N	SEE C.23	40 N				BR. I.L. FRED HEROLD, 743 BROADWAY, BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	GR	NONE
27	MOTHER MARG. MABEL, MUENCHEN, ICKSTATTSTR. 11 II.	N.J.	NEWARK	N	"	25 "				SISTER MARG. WAGNER, 486 S. 11TH. STR., NEWARK N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR	NONE
28	FATHER HERMANN DENKER, OBERNEULAND, HEERSTR. 60	N.J.	HOBOKEN	N	"	25 "				BR. I.L. RICHARD VOIGTH, 803 WILLIAM AVE, HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	GR	NONE
29	SISTER MARGARETHE LEHMANN, BERLIN, STRASSBURGERSTR. 38	Wis	BUFFALO	Y	"	25 "				AUNT IDA KIRKEBUSCH, 38 FERGUSON AVE, BUFFALO N.Y.	YES	SAME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
30	RIFE W. EPPLER, GOEPPINGEN/WTTBG., HASTLINSTR. 3/II.	ILL.	CHICAGO	Y	"	50 "				FRIEND PAUL WAHL, 5068 GREENWOOD AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Miltzlaff, Master (State whether Master, First, or Second), of the S.S. York, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miltzlaff
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 19 27

at New York

William Tibbot
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joh. Koch v. Reichardt *, Surgeon of the* S.S. York *, sailing therewith* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 5 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* the university of Heidelberg *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dr. Joh. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this 17th *day of* April *, 1927*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S.S. "YORCK" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 6TH., 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—		Date	*Last permanent residence Country	City or town
		2.																			
1		WALTER	PAUL	40		M	M	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	4849	BERLIN	Q	8. 1.27.	GERMANY	BERLIN
2		WALTER	HEDIWG	39		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LENGEFELD	4850	"	Q	"	"	"
3		WALTER	GERDA	16		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	BERLIN	4851	"	Q	"	"	"
4		SZEPAN	WILHELM	43		M	M	MINER	"	"	"	"	"	"	SCHROET-TERSAU	17 266	COLOGNE	Q	16.2.27.	"	GELSEN-KIRCHEN
5		SCHULENBURG	ALMA	26		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	BREMEN	12935	BREMEN	Q	9.12.26	"	BREMEN
6		SCHMELZL	THOMAS	30		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	HOHENLINDEN	174	STUTTGART	NQ	18.2.27.	"	ANZING
7		TEMMING	WILHELM	42		M	M	WORKM.	"	"	"	"	"	"	BARMEN	17 612	COLOGNE	Q	15.3.27.	"	BARMEN
8		PERLICH	HEINRICH	23		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	HIRSCHBG.	22 097	BERLIN	Q	10.1.27.	"	ZITTAU
9		MATTFELDT	ADOLF	21		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	SCHWEI	10 481	BREMEN	Q	15.3.27	"	NORDENHAM
10	ac Berlin 2/2/31	MILINSKI	OTTO	35		M	M	FIREMAN	"	"	"	"	"	"	OSTERWIEK	33 955	BERLIN	Q	1. 3.27.	"	BIEBERS-WALDE
11		KEPPLER	HEINRICH	20		M	S	LOCKS.	"	"	"	"	"	"	HANNOVER	10 101	BREMEN	Q	1. 3.27.	"	HANNOVER
12		KROENER	EUGEN	19		M	S	FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OSSWEIL	44 234	STUTTGART	Q	15.3.27.	GERMANY	OSSWEIL
13		JOSEWSKI	KARL	23		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	BUCHWALDE	33 777	BERLIN	Q	5. 1.27.	"	BUCHWALDE
14		HAAGEN	KURT	23		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	WARSTADE	10434	BREMEN	Q	14.3.27	"	WARSTADE
15		BRUEGGEMANN	HERMINE	21		F	S	MODIST.	"	"	"	"	"	"	BREMEN	12630	BREMEN	Q	13.12.26	"	BREMEN
16		PESCHEL	EMILIE	23		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KGL. NEUDORFF	312	BERLIN	NQ 4/P Q	2.4.27	"	BRESLAU
17		WILHELM	MAX	24		M	S	CARPENT.	"	"	"	"	"	"	METZINGEN	33 839	STUTTGART	Q	23.3.27.	"	FREUDENSTADT
18		ADOLPH	GUSTAV	43		M	M	WORKM.	"	"	"	"	"	"	NEU WERNERSDORF	13 614	BERLIN	Q	19.2.27.	"	HARTHAU
19	VL 27/4/27	HARTL	EDUARD	29		M	S	FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MAPPACH	38 479	STUTTGART	Q	11.3.27.	GERMANY	MAPPACH
20		JUNG	KARL	24		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	FISCHBACH	25 852	COLOGNE	Q	10.3.27.	"	FISCHBACH
21	628919 Ex/SB	JUNG	RICHARD	35		M	M	TURNER	"	"	"	"	"	"	VIERNAU	35 245	BERLIN	Q	15.12 26.	"	VIERNAU
22		KUNZMANN	IDA	18		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	WOSSINGEN	45 671	STUTTGART	Q	7. 3.27.	"	WOSSINGEN
23		MONSCHAU	ERNST	33		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	WEILER	16 022	COLOGNE	Q	15.12.26.	"	WEILER
24		MUELLER	GEORG	35		M	M	GARDEN.	"	"	"	"	"	"	HOLZAPPEL	16 681	COLOGNE	Q	17.1.27.	"	ESSEN
25		BOESING	HERMANN	26		M	S	MONTEUR	"	"	"	"	"	"	MEININGEN	35 927	BERLIN	Q	16.3.27.	"	MEININGEN
26		WEISS	PAUL	30		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	"	ALTSENG-STETT	45652	STUTTGART	Q	7.3.27	"	ALTSENG-STETT
27		SPARR	WILHELM	18		M	S	LOCKS.	"	"	"	"	"	"	BARMEN	25 876	COLOGNE	Q	11.3.27.	"	GIESSEN
28		BERNHARD	REINHARD	33		M	S	WORKM.	"	"	"	"	"	"	BABACH	25 801	COLOGNE	Q	10.3.27.	"	FRANKENTHAL
29		HENKE	ANTON	25		M	M	MINER	"	"	"	"	"	"	ROMBACH	3748	COLOGNE	Q	14.3.27.	"	OBERHAUSEN
30		LAURICH	OTTO	34		M	M	WORKM.	"	"	"	"	"	"	GUTEN	5 364	BERLIN	Q	4. 2.27.	"	CHARLOTTBG.

LIST 2 NR. 11 KEPPLER HEINRICH CANCELLED, DID NOT SAIL
" 2 " 18 ADOLPH GUSTAV

PURSER

Total Passengers 28
U.S. citizens 2
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 19 27.

14—4300

118

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height		Color of—			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad?	Race (whether white, negro, Indian, Chinese, Japanese, or other race, as determined by immigration officer)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see paragraph (c) of this section)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	MOTHER LINA WALTER, BERLIN N., NUERNBERGERSTR.45 A	N.Y.	NEW YORK	X	SELF	600	N			BR.I. .OSKAR SCHROETER, 157 STEINWAY AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BL	NONE
2	MOTHER I.L. "	"	"	"	"		"			BROTHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
3	GRANDMOTHER "	"	"	"	"		"			UNCLE "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
4	WIFE ANNA SZEPAN, GELSEN-KIRCHEN/WESTFL., KOENIGSTR.	PA.	SCRANTON	N	"	25	"			BR.I.L.FRIEDRICH CZESLIK, 310 GREENBUSHSTR., SCRANTON	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR	NONE
5	FATHER A.SCHULENBURG, BREMEN, YORKSTR.16	PA.	WILKES BARRE	Y	"	25	"			AUNT C.TH.JANKOWSKI, 654 STRAWBRE AVE, PLYMOUTH PA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
6	WIFE ROSA SCHMELZL, ANZING/ BAVARIA	WISC.	MILWAUKEE	N	"	25	"	1925-1926	MILWAUKEE	AUNT ELISE HUBER, 1125 9TH. STREET. MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL	NONE
7	WIFE ELFRIEDE TEMMING, BARMEN, QUERSTR.13	N.Y.	HOBOKEN	N	"	25	N			FRIEND HELMUTH MUEHLHOFF, 1222 WASHINGTONSTR., HOBOKEN	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BL	NONE
8	FATHER HEINRICH PERLICH, ZITTAU/SAXONIA	N.Y.	WHITE PLAINS	Y	"	25	"			UNCLE PAUL HERRGESELL, 65 GROVESTREET, WHITE PLAINS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	GR	NONE
9	FATHER OTTO MATTFELD, NORDENHAM/OLDBG., ALLEE 30	N.Y.	HOBOKEN	N	"	100	"			FRIEND M.W.FLAAKE, 202 RIVER STREET, HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
10	WIFE EMMA MILINSKI, BIEBER-WALDE/EASTPR.KR.OSTERODE	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	30	"			FRIEND HENRY MEYER, 94 LYNCHSTR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
11	FATHER PAUL KEPPLER, HANNOVER, RIEDLINGERSTR.57	PA.	PHILAD.	Y	SEE C.23	25	"			AUNT JOHANNA KREBS, 1910 S. BITTENHOUSE SQUARE, PHILAD.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	GR	NONE
12	FATHER JONATAN KROENER, OSSWEIL/WTTBG., LANGESTR.41	N.J.	PARK RIDGE BERGEN	Y	SELF	30	N			UNCLE KARL KRONER, MAINSTR., PARK RIDGE BERGEN N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
13	MOTHER MARTHA MOSCHALL, BUCHWALDE/EASTPR.	WISC.	WAUKESHA	N	"	50	"			UNCLE CH.ZIMMEHL, ROUTE 7, BOX 97., WAUKESHA WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
14	MOTHER ANNA HAGGEN, WARSTADE/HANNOVER/UNTERELBE	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"			BROTHER HANS HAAGEN, 51 EAST 120 THSTR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
15	FATHER FRIEDRICH BRUEGGEMANN, BREMEN, WINTERSTR.45	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"			BR.I.L.ARTHUR FOLKE, 1667 WOODBINESTREET, RIDGEWOOD N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
16	FATHER FRANZ KOTYGA, KGL. NEUDORF/SCHLESIEN	MICH.	DETROIT	Y	"	50	"			HUSBAND JOSEF PESCHEL, 1774 PARKER AVE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL	NONE
17	FATHER PAUL WILHELM, FRIEDENSTADT/WTTBG.,	MO.	ST.LOUIS	Y	"	50	"			FRIEND L.A.KAUFFMANN, 106 SOUTH SECONDSTR., ST.LOUIS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	GR	NONE
18	WIFE EMMA ADOLPH, HARTHAU/ SCHLESIEN NR 14	D.C.	WASHINGTON	N	"	25	"			BR.I.L.BERTHOLD HIPPAUF, 1746 17TH.STR., DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL	NONE
19	MOTHER BARB.HARTL, MAPPACH/ BAVARIA	CONN.	HARTFORD	Y	SELF	25	N			FRIEND JOHN WEINFURTNER, 211 FRANKLIN AVE, HARTFORD	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
20	FATHER LUDWIG JUNG, FISCHBACH/PFALZ	ILL.	CHICAGO	Y	"	25	"			BROTHER FRITZ JUNG, 1822 KELROSESTR., CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR	NONE
21	WIFE IDA JUNG, VIERNAU I./ THUERINGEN, HAUPTSTR.153	MICH.	ANN ARBOR	Y	"	25	"			BR.I.L.AUGUST WAGNER, 405 E. JEFFERSONSTR., ANN ARBOR	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BR	NONE
22	FATHER KARL KUNZMANN, WORSINGEN/BADEN, KAISERSTR.	N.J.	PATERSON	N	"	25	"			FRIEND HENRY LANGJAHR, 15 WHITESTREET, PATERSON N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR	NONE
23	MOTHER CHRISTINE MONSCHAU, WEILER/RHLD., NR.49	MICH.	LANSING	N	SEE C.23	50	"			FRIEND JAKOB SCHNEIDER, 731 WEST HILLS STALE, LANSING	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR	NONE
24	WIFE ELISABETH MUELLER, ESSEN/RHLD., KRUPPSTR.26	PA.	WILMERDING	N	SELF	50	"			COUSIN EMIL WESTERWICK, 415 WELSH AVE, WILMERDING PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
25	MOTHER LISETTE ROESING WWE, MEININGEN/THUER. STEINWEG	ILL.	CHICAGO	Y	"	25	"			FRIEND BEN SPRAMER, 1837 BD. HUMBOLD, CHICAGO ILL	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR	NONE
26	MOTHER ANNA WEISS, 131 GEET-SINGERSTR., ALTSENGSTETT	N.Y.	BROOKLYN	N	"	50	"			COUSIN GOTTLOB SOELL, 164 STANHOPESTR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
27	MOTHER DOROTHEA SPARR, GIESSEN/HESSEN	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C.23	25	"			FATHER ROBERT SPARR, 262 E. 78TH.STR., NEW YORK CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2½	FAIR	BR.	GR	NONE
28	MOTHER MARIE BERNHARD, FRANKENTHAL/PFALZ, MOERSCHERSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C.23	50	"			COUSIN ELISE FEIG, 2146 FLUSHING AVE, MASPETH L.I.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR	NONE
29	FATHER JULIUS HENKE, OBERHAUSEN/RHLD., JULPENSTR.27	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"			COUSIN JULIUS HERRMANN, 1624 3RD.AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	BR	NONE
30	WIFE MARTHA LAURICH, BERLIN-CHARLOTTENBURG/BRDBG.	PA.	ALTOONA	Y	"	25	"			BROTHER PAUL LAURICH, 300 CREWFORD AVE, ALTOONA PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Miltzlaff, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Yorck, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Miltzlaff
Master [illegible].

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at New York

William Wiebe
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Dr. Joh. Koch v. Reichardt, Surgeon of the S.S. York, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Joh. Koch v. Reichardt.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at New York

William Gibbs

Simmons Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S.S. "YORCK" . Passengers sailing from BREMEN, APRIL 5TH., 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to read	Able to write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—		Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
		1.																		
1		ILLGEN	EMMA	45		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HETTSTEDT	10 221	BREMEN	Q	7. 3.27.	GERMANY	BREMEN
2		ILLGEN	ELLA	19		F	S	MILLINER	"	"	"	"	"	"	10 222	"	Q	"	"	"
3		ILLGEN	VERA	17		F	S	NONE	"	"	"	"	"	NAUEN	10 223	"	Q	"	"	"
4		SCHMITT	WINFRIDA	20		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	LOEHRICHT	38 532	STUTTGART	Q	14.3.27.	"	LOEHRICHT
5		STAFFHORST	WALTER	20		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	BREMEN	13 030	BREMEN	Q	6. 1.27	"	BREMEN
6		ESSIG	ELISE	51		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	ELLERBECK	27 470	COLOGNE	Q	7. 3.27.	"	FRANKFURT
7		ESSIG	FRIEDA	19		F	S	TAILOR	"	"	"	"	"	KIEL	27 469	"	Q	"	"	"
8	UNDER 16	ESSIG	KARL	13		M	S	SCHOOL.	"	"	"	"	"	FRANKFURT	27 472	"	Q	"	"	"
9	UNDER 16	ESSIG	EMIL	9		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	27 471	"	Q	"	"	"
10		[illegible]	JOSEF	25		M	M	LOCKS.	"	"	"	"	"	COLOGNE	17 192	COLOGNE	Q	14.3.27.	"	COLOGNE
11		SOWA	FRIEDRICH	21		M	S	CHAUF.	"	"	"	"	"	LUISENHOF	3801	BERLIN	Q	1.4.27	"	LUISENHOF
12		KOELLI	WILHELMINE	20		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	MEISSENHEIM	45954	STUTTGART	Q	15.3.27.	"	MEISSENHEIM
13		EDER	EVA	18		F	S	FARML.	"	"	"	"	"	VILSHOFEN	38 144	STUTTGART	Q	1. 3.27.	"	HARTKIRCHEN
14		BRUCKER	GILLI	29		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	RAMERBERG	39 683	STUTTGART	Q	18.1.27.	"	WARZENBERG
15	UNDER 16	BRUCKER	EDELTRAUT	4		F	S	NONE	"	"	"	"	"	WARZENBERG	39 684	"	Q	"	"	"
16	UNDER 16	BRUCKER	JOHANN	1		M	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	39 685	"	Q	"	"	"
17		UNSER	OLGA	20		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	"	"	STEINMAUERN	44110	STUTTGART	Q	8. 2.27.	"	STEINMAUERN
18		PRANTE	META	17		F	S	NONE	"	"	"	"	"	SCHARMBECK	9 909	BREMEN	Q	14.2.27.	"	SCHARMBECK
19		WINKELBACH	ROBERT	28		M	S	TECHN.	"	"	"	"	"	OB.SCHEDEN	13852	BREMEN	Q	4.4.27	"	HNN.MUENDEN
20		KOEHLER	ELSA	23		F	S	WORKL.	"	"	"	"	"	REICHENBACH	21546	BERLIN	Q	7. 3.27.	"	REICHENBACH
21		KLER	FRIEDRICH	25		M	S	ENGIN.	"	"	"	"	"	BREMEN	13375	BREMEN	Q	1.4.27	"	BREMEN
22		ROSCHEN	HEINRICH	19		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	TARMSTEDT	8 925	BREMEN	Q	7. 3.27.	"	TARMSTEDT
23		BUSCHBELL	HEINZ	19		M	S	SMITH	"	"	"	"	"	WULSDORF	[illegible]	BREMEN	Q	12.1.27.	"	WESERMUENDE
24		STEGEMANN	HENRIETTE	24		F	S	CLERK	"	"	"	"	"	BREMEN	9 586	BREMEN	Q	17.1.27.	"	BREMEN
25		LANGGARTNER	GEORG	21		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	WALLERSDORF	38176	STUTTGART	Q	9. 3.27.	"	WALLERSDORF
26		WINKLER	WENDELIN	23		M	S	FARML.	"	"	"	"	"	ZUSENHOFEN	44613	STUTTGART	Q	1.4.27	"	ZUSENHOFEN
27		PLATHE	GERHARD	21		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	REESGRUEN	35 941	BERLIN	Q	17.3.27.	"	GREIZ
28		KOELBEL	JOHANN	21		M	S	LOCKS.	"	"	"	"	"	ASCHAFFBG.	38 481	STUTTGART	Q	11.3.27.	"	ASCHAFFBG.
29		BREHM	ALBERT	19		M	S	LOCKS.	"	"	"	"	"	"	38 563	STUTTGART	Q	15.3.27.	"	ASCHAFFBG.
30		LANDSBERG	MARIE	22		F	S	CLERK	"	"	"	"	"	LEHE	9 915	BREMEN	Q	14.2.27.	"	LEHE

Total Passengers 30
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

120

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, *19* 27.

14—4300

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you going to anarchism, or to belong to or support any society which believes in the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or which disbelieves in or is opposed to organized government, or which advocates the assassination of public officials, or which teaches the unlawful destruction of property?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or her official character?	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	BROTHER HERMANN ADLUNG, STOLBERG/HARZ	PA.	PHILAD.	Y	SEE C.23	75	N		TT	HUSBAND ALBERT ILLGES,3686 CALUMET STR.,PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
2	UNCLE "	"	"	"	"	"	"			FETHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL	NONE
3	UNCLE "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
4	FATHER FRANZ SCHMITT,LOHR-RIETH/BAVARIA	"	Phila	N	"	25	"		TT	UNCLE RICHARD KLOPF,2027 CONLARSTR.,PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
5	FATHER JOHANN STAFFHORST BREMEN.ADMIRALSTR.116	MASS.	LYON	Y	"	25	"			UNCLE LOUIS STAFFHORST,108 BELLEVUE ROAD,LYON MASS.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
6	SISTER FRIEDA SCHULZE,BER-LIN-GRUNEWALD,KOENIGSWEG	IND.	HUNTINGTON	Y	"	100	"		TT	HUSBAND KARL ESSIG,HUNTING-TON IND.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR	NONE
7	AUNT "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL	NONE
8	AUNT "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BL	NONE
9	AUNT "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL	NONE
10	MOTHER GERTROD IVEN,KOELN/RHLD.,KRIELERSTR.115	ILL.	CHICAGO	Y	"	25	"			BROTHER HENRY IVEN,534 OAK-DALE AVE,CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
11	FATHER HERMANN SOWA,DUNEYKEN KR.OLETZKO/EASTPR.	WISC.	MILWAUKEE	Y	"	25	"			UNCLE OTTO MICHALZIK,630 REESTR.,MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
12	FATHER JAKOB KOELLI,MEISSEN HEIM/BADEN	ILL.	RANTOUL	Y	"	25	"		TT	FRIEND THOMAS BABB,R.F.D.4, RANTOUL ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR	NONE
13	FATHER ALOIS EDER,HARTKIR-CHEN/NETHERBAVARIA	PA.	ALTOONA	Y	"	25	Y	1912-1920	ALTOONA	FRIEND ANDREAS BETTWY,BELL-WOOD ALTOONA PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
14	MOTHER MARIA BACHER,NICH-HAUSEN/OBERPFALZ	N.Y.	BUFFALO	Y	"	25	N		TT	HUSBAND JOHANN BRUCKER,1284 FILLMORE,BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BR	NONE
15	GRANDMOTHER "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BR	NONE
16	GRANDMOTHER "	"	"	"	"	"	"			FATHER "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		FAIR	BL.	BL	NONE
17	FATHER ANTON BOOS,STEIN-MAUERN/BADEN.HAUPTSTR.59	N.Y.	SCHENECTADY	N	"	25			TA	HUSBAND FRANZ UNSER,534 PAIGESTREET.SCHENECTADY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BR	NONE
18	MOTHER MARGARETHE EICHBERG, OSTERHOLZ-SCHARMBECK/HANN.	N.Y.	NEW YORK	N	"	N	"		Disct	AUNT CAROLINE PRANTE,1463 VYSE AVE,NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
19	FATHER ROBERT WINKELBACH, HANN.-MUENDEN/HANNOVER	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	Y	1926-1927	BROOKLYN	FRIEND KARL BEUERMANN,264 PEARLSTR.,BROOKLYN	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
20	FATHER ALFRED KOLHLER,REI-CHENBACH/SAXONI.,	N.J.	LONG ISLAND	Y	"	50	N		KA	AUNT BERTHA EBERT,136-12TH. STREET,LONG ISLAND CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BR	NONE
21	MOTHER FRIEDA KLEE,BREMEN, WEBERSTR.47	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"			BROTHER ERNST KLEE,BROOK-LYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL	NONE
22	FATHER HARM BOSCHEN,TARM-STEDT/HANN.,NR.81	N.J.	NEW JERSEY	N	"	25	"			BROTHER HERMANN BOSCHEN.651 NEWARK AVE,JERSEY CITY N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
23	FATHER JOHANN BUSCHBELL, WESERMUENDE-LEHE,	N.Y.	N W YORK	Y	"	25	"			BR.I.L.S.CARMNA,54 GAR-DENSTR.,HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BR.	BR	NONE
24	MOTHER ANTOINETTE,STEGMANN, BREMEN,ELMERS STR.10	N.J.	LONG ISLAND	N	"	25	"		Disct	COUSIN MINNIE HUENECKE,30-06-4TH.AVE,LONG ISLAND	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR	NONE
25	FATHER GEORG LANGGARTNER, WALLERSDORF/NETHERBAVARIA	MD.	BALTIMORE	Y	"	30	"			UNCLE RUDOLF STEINGRUBER, 341 S.13TH.STR.,BALTIMORE	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
26	UNCLE JOSEPH ERNST,ZUSEN-HOFEN/BADEN	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"			UNCLE ALBIN KRAMSKE,3356 SOUTHPORT AVE,CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR	NONE
27	FATHER EMIL PLATHE,GREIZ/ THUERINGEN NR.61	MD-	BALTIMORE	Y	"	25	"			UNCLE WILHELM SCHUH.3604 PLD FREDERICK ROAD,BALTIM.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR	NONE
28	FATHER GEORG KOELBEL,ASCHAF-FENBURG/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"			GRANDUNCLE FRANK KOELBEL,169 BALDWIN AVE,JERSEY CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
29	FATHER ADALBERT BREHM,ASCHAF-FENBURG/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"			SISTER SOPHIE BREHM,14579 HARDING AVE,JAMAICA L.I.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BR	NONE
30	FATHER RUDOLF LANDSBERG, LEHE/HANN.KEILSTR.11	N.Y.	HOBOKEN	Y	"	25	"		To B/S and return	AUNT LOUISE SCHNEIDER,301 HUDSONSTR.,HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Paul Miltzlaff, Master** *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* **S.S. York** *, from* **Bremen** *, do solemnly, sincerely, and truly* **swear** *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* **50** *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

P. Miltzlaff
Master

Sworn to before me this **17th** *day of* **April** *, 19* **27**

at **New York**

William Linder
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

5.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "YORCK" sailing from BREMEN, APRIL 5TH., 19 27 Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 19 27.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. 5.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PAPE	FREDERICK	68		M	M		PASSPORT 326742 WASH. FEBR. 5TH. 1927 1894 FEBRUARY 1ST. DOLLESTOWN PA.	BUCHS COUNTY, OXFORD VALLEY PA.
2	RINGER	VIOLET	15		F	S		False Native Born. PASSPORT 284454 WASH. SEPTEMB. 8TH. 1926	542 NORTHSTREET, TOLEDO OHIO
3	PESCHEL	JOSEPH	57		M	M		OCTOBER 1905 COMMON PLEAS COURT CLEVELAND OHIO	1774 PARKER AVE, DETROIT MICH.
4	SCHASSBERGER	FRIEDRICH	64		M	S		PASSPORT 236009 WASH. JUNE 1ST-1926 COLUMBUS OHIO 1898	348 BEEKSTREET, COLUMBUS OHIO
5	~~HEINZE~~	~~OSCAR~~	~~50~~		~~M~~	~~M~~		~~MAY 25TH 1917 DIST. COURT LOS ANGELOS~~	~~1039 DEWEY AVE,~~ ~~LOS ANGELOS CAL.~~
6	~~HEINZE~~	~~CHARLOTTE~~	~~50~~		~~F~~	~~M~~		" "	" "
7	HARGOS	HELENA	13		F	S	MAY 12TH. 1914 DUQUESNE PA. Dual Cit OPP.		309, 80 STR. DUQUESNE PA.
8	MUELLER	CHARLES	68		M	M		PASSPORT 260569 WASH. JULY 1ST. 1926 CINCINNATI OHIO	~~3618 TRE~~ 34th Str. CINCINNATI OHIO
9	HEINZE	OSCAR	50		M	M		MAY 25th 1917 DISTRICT COURT LOS ANGELOS, CAL.	1039 DEWEY AVE LOS ANGELOS, CAL.
10	HEINZE	CHARLOTTE	50		F	M		" "	" " "
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

46

LIST 5 NR. 5 & 6 HEINZE OSCAR & HEINZE CHARLOTTE CANCELLED, SEE LIST 5 NR. 9 & 10

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

122

S. S. YORCK X C L arrived 4/18/27, 192, M., from Gpt. Endeman

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	PETRAT Karl 11:00	6	13		1	MED HOLD wd	Bro. George, 780 Whalton Ave, New Haven, Conn.	John	4/18	12 NN	—	1	—

T.D. YORCK 4/18/27

Form 618
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—317

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S. S. YORCK N G L arrived 4/18/27, 19, M., from upr. Eersteman 123

C.	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Detained.	Dinner.	Supper.
7f	1	MESSELS Urbino	7	1/7		GER LPC Acc al Un 16 unac 11:00	KANZ							4/19	107	8	B	945							8	8
16f		MARTENS Aafke																								
15f		Gasim																								
14m		Klaas																								
12f		Agnes																								
10f		Hildegard																								
9m		Peter																								
1f		Louise																								
67m	2	MERTLER Johann	4	4		GER LPC PH D	RYAN							4/19	99	8		1100						1	1	4

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Beelitz Max	51	German			
Nixdorf Albert	51	"			
Gunther Paul	46	"			
Seelenbinder Christ.	36	"			
Bandle Rupert	23	"			
Baumeister Karl	38	"			
Pretsch Alfred	35	"			
Dathe Paul	27	"			
Uhlig Karl	41	"			
de Witt Johann	36	"			
Cramer Berhard	25	"			
Rothfos Diedrich	23	"			
van Dyken Alfred	23	"			
Thaute Hugo	42	"			

RECEIVED
APR. 23 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Millzlaff *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

List No. 1.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

APR 25 1927

PORT OF New York

April 23rd, 1927

I, master of the German (Nationality.) S. S. York

from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 201 — Number of seamen deserted 24

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 14 — Total crew this date 192

The above-named vessel arrived at this port April 17th, 1927, consigned to Bremen; is now lying at Hoboken Pier, and is expected to sail April 23rd, 1927, for Bremen

via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Meyer Alfred	15	German	Bremerhaven 30.3.27
Sprung Paul	30	"	" 29.3.27
Lilienthal Otto	42	"	" 16.3.27
Hertler Leo	28	"	" 29.3.27
Winterberg Alfred	18	"	" 30.3.27
Koop Karl	27	"	" 31.3.27
Schimmelpfennig Fritz	32	"	" 29.3.27
Pape Arnold	24	"	" 29.3.27
Mittag Richard	31	"	" 25.3.27
Schlüter Gustav	19	"	" 25.3.27
Nadzinski Walter	18	"	" 28.3.27
König Emil	23	"	" 29.3.27
Meyer Otto	24	"	" 17.3.27
Rose Heinrich	24	"	" 29.3.27

16—1613

7	Metzer	✓	August	✓	"	2	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	134	"
8	Behre	✓	Wilhelm	✓	"	3	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	152	"
	Kunstmann	✓	Walter	✓	"	6 mo.	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6	120	"
	Aron	✓	Moritz	✓	"	20	Electricer	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	115	"
	Dieckvoss	✓	Paul	✓	"	16	Ch.Steward Ass.	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	150	"
	Riese	✓	Karl	✓	"	19	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	140	"
	Deters	✓	Bernhard	✓	"	26	Bosm.	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"
	Ulbrandt	✓	Willi	✓	"	21	"	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	140	"
	Hildebrandt	✓	Otto	✓	"	16	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	136	"
	Ritter	✓	Hermann	✓	"	16	Carpenter	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	148	"
	Lüdemann	✓	Johann	✓	"	4	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	169	"
	Pölker	✓	Tobias	✓	"	24	Q.M.	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	125	"
	Suling	✓	Diedrich	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/8	145	"
	Tietjen	✓	Theodor	✓	"	28	"	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	135	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line

Owners

Local Agents

14—1210

W. Kamp *Immigrant Inspector.*

Geo. Hansen

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		Nil	

Deserting Seamen (Continued)

Neumann	Heinrich	25	German	Bremerhaven	29.3.27
Heitmann	Arthur	18	"	"	29.3.27
Neuhoff	Karl	19	"	"	1.4.27
Winkelmann	Erich	23	"	"	29.3.27
Sickert	Max	34	"	"	4.4.27
Grimm	Josef	19	"	"	1.4.27
Langs	Max	23	"	"	29.3.27
Stricker	Robert	19	"	"	22.3.27
Schwaber	Johann	23	"	"	29.3.27
Resin	Simod	31	Russian	"	4.4.27
	"		"		
	"		"		
	"		"		
	"		"		
	"		"		
	"		"		
	"		"		
	"		"		

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

125

16	Herr	✓	[illegible]	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	134	"	
7	Metzer	✓	August	"	2	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	152	"	
8	Behre	✓	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6	120	"	
1	Kunstmann	✓	Walter	"	6 mo.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	115	"	
1	Aron	✓	Moritz	"	20	Electricer	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	150	"	
1	Dieckvoss	✓	Paul	"	16	Ch.Steward Ass.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	140	"	
1	Riese	✓	Karl	"	19	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"	
	Deters	✓	Bernhard	"	26	Boatsm.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"	
	Ulbrandt	✓	Willi	"	21	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	136	"	
	Hildebrandt	✓	Otto	"	16	"	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	148	"	
	Ritter	✓	Hermann	"	16	Carpenter	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	169	"	
2	Lüdemann		Johann	"	4	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	125	"	
28	Pülker	✓	Tobias	"	24	Q.M.	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/8	145	"	
29	Suling	✓	Diedrich	"	25	"	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	135	"	
30	Tietjen	✓	Theodor	"	28	"	"	"	"	"	"								

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line .....

Owners .....

Local Agents
14—1640

.....
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original.

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

125

Vessel York, arriving at New York, April 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Miltzlaff	Paul	None	40	Master	March 29th 1927	Bremer-haven	No	Yes	60	M	German	Germany	5/5	162	None
2	Goy	Georg	"	26	1.Officer	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	165	"
3	Sander	Karl	"	17	2. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	144	"
4	Grasshoff	Alfred	"	14	3. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	146	"
5	Schmidt	Friedrich	"	39	1.Engineer	"	"	"	"	61	"	"	"	5/3	156	"
6	Brauns	Heinrich	"	29	2. "	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	150	"
7	Fortmann	Johann	"	23	3. "	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	135	"
8	Röseler	Wilhelm	"	14	4. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	138	"
9	Kiechle	Ernst	"	16	Wireless-Operator	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	156	"
10	Lammers	Werner	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	135	"
	Kober	Walter	"	None	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/10	138	"
	Fohsenfeld	Karl	"	26	Purser	"	"	"	"	60	"	"	"	5/9	180	"
13	Zelle	Daniel	"	19	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	170	"
14	Böhmer	Hermann	"	26	Ch. Cook	"	"	"	"	50	"	"	"	5/6	160	"
15	Wieja	Max	"	34	Ch. Steward	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	144	"
16	Herr	Walter	"	2½	Engeneer Ass	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	120	"
7	Metzer	August	"	2	" "	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	134	"
8	Behre	Wilhelm	"	3	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	152	"
	Kunstmann	Walter	"	6 mo.	" "	"	"	"	"	18	"	"	"	6	120	"
	Aron	Moritz	"	20	Electricer	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	115	"
	Dieckvoss	Paul	"	16	Ch.Steward Ass.	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	150	"
	Riese	Karl	"	19	" "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	140	"
	Deters	Bernhard	"	26	Bosm.	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"
	Ulbrandt	Willi	"	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
	Hildebrandt	Otto	"	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	136	"
	Ritter	Hermann	"	16	Carpenter	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	148	"
2	Lüdemann	Johann	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	169	"
28	Pölker	Tobias	"	24	Q.M.	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	125	"
29	Suling	Diedrich	"	25	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/8	145	"
30	Tietjen	Theodor	"	28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	135	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14-1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this 17th *day of* April, 1927 — P. Mitzlaff, *Master, First or Second Officer*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 550
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel York, arriving at New York, April 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE First	1	Theuerkauf	Max	None	20	Q.M.	March 29th 1927	Bremerhaven	No	Yes	46	M	German	Germany	5/6	146	None
PE First	2	Genreich	Paul	"	15	A.B.	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	125	"
	3	Gröhnke	Joseph	"	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	150	"
	4	Hoffmann	Johann	"	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	136	"
PE First	5	Krügel	Adolf	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	127	"
First	6	Lundholm	Georg	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6	142	"
First	7	Mittag	Richard	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	156	"
First	8	Miller	Ernst	"	2½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	140	"
First	9	Miller	Werner	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	130	"
PE First	10	Otten	Alwin	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	130	"
	11	Schlegel	Frits	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5	120	"
PE First	12	Schröder	Johann	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6	140	"
PE First	13	Venohr	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	135	"
	14	Breuer	Ernst	"	3	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	105	"
	15	Henschen	Georg	"	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/2	115	"
	16	Pigorsch	Erich	"	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	115	"
First	17	Petersen	Karl	"	6 mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	125	"
	18	Wurpts	Johann	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	130	"
First	19	Borchers	Karl	"	1½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	130	"
First	20	Mildahn	Malte	"	None	Deckboy	"	"	"	"	14	"	"	"	5	90	"
First	21	Schlüter	Gustav	"	None	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	132	"
First	22	Radzinski	Walter	"	None	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	126	"
PE First	23	Warnecke	Wilhelm	"	8 mo.	"	"	"	"	"	14	"	"	"	4/11	108	"
First	24	Lange	Frits	"	None	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	80	"
	25	Wenke	Wilhelm	"	3	Hospitalwaiter	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	135	"
	26	Mechill	Karl	"	25	Baggagemaster	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	170	"
	27	Miller	Arno	"	2	Engineer-refregerato	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	125	"
	28	Gerdes	Bernhard	"	12	Boilersmith	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	165	"
	29	Weindel	Ferdinand	"	28	Storekeeper	"	"	"	"	51	"	"	"	5/9	180	"
	30	Beldmann	Hinrich	"	15	Ch.Fireman	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	125	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

(29-Names)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Milzlaff, Master, of the S.S. [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

P. Milzlaff
Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1740

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel York, *arriving at* New York, April 17th, 1927, *from the port of* Bremerhaven

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE First	1	Reese	Hinrich	None	26	Ch.Fireman	March 29th 1927	Bremer-haven	No	Yes	47	M	German	Germany	5/8	150	None
	2	Uphoff	Wilhelm	"	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	145	"
First	3	Lilienthal	Otto	"	24	Oiler	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	160	"
PE First	4	Lindner	Karl	"	27	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	125	"
	5	Krause	Max	"	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	145	"
	6	Mische	Johann	"	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	130	"
First	7	Mittelstädt	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	"
	8	Schubert	Hans	"	19	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	165	"
	9	Breyer	Walter	"	5	Fireman	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	175	"
	10	Brun-Tatje	Johann	"	34	"	"	"	"	"	57	"	"	"	4/11	160	"
	11	Dietze	Hans	"	1½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	136	"
	12	Dröge	Richard	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	140	"
	13	Gdanitz	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	140	"
	14	Görlich	Julius	"	26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/1	170	"
PE First	15	Denker	Martin	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	140	"
	16	Kinzel	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6	150	"
	17	Klusmann	Georg	"	1½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	170	"
First	18	Kehl	Johannes	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	130	"
	19	Krana	August	"	15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	135	"
	20	Matthias	Helmuth	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	150	"
First	21	Pape	Arnold	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	168	"
First	22	Reif	Joseph	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	150	"
	23	Schilling	Rudolf	"	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	143	"
PE First	24	Sterzer	Friedrich	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	158	"
	25	Uphoff	Wilhelm	"	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	132	"
	26	Werner	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6	135	"
PE First	27	Bischoff	Richard	"	2	Coalpasser	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
First	28	Finck	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	136	"
PE First	29	Fortmüller	Carl	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	135	"
First	30	Hertler	Leo	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	138	"

Line

Owners

Local Agents
N. Y. 1940

Immigrant Inspector.

(Co-Navigator)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Mitzlaff Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Mitzlaff
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel York, arriving at New York, April 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First	1	Heitmann ✓	Arthur	None	6 mo.	Coalpasser	March 29th 1927	Bremerhaven	No	Yes	18	M	German	Germany	5/3	131	None
	2	Kooh ✓	Hinrich	"	6 mo.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
	3	Kretschmer ✓	Karl	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	145	"
First	4	Kruse ✓	Hermann	"	6 mo.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
PE First	5	Lasch ✓	Julius	"	11 mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	135	"
	6	Neumann ✓ VL 587/414	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	115	"
	7	Ross ✓	Heinrich	"	5 mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	117	"
PE First	8	Sprung ✓	Paul	"	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6	140	"
PE First	9	Schimmelpfennig ✓	Fritz	"	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	152	"
	10	Vogelsang ✓	Eduard	"	2½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	130	"
First	11	Winkelmann ✓	Erich	"	4 mo.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	145	"
First	12	Lange ✓	Max	"	None	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	120	"
First	13	König ✓	Emil	"	None	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	138	"
First	14	Neuhoff ✓	Karl	"	2 mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	135	"
First	15	Havekost ✓	Bernhard	"	None	Firemanwaiter	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	112	"
	16	Sonnabend ✓	Johann	"	25	Cook	"	"	"	"	52	"	"	"	5/6	160	"
First	17	Bolles ✓	Georg	"	1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	186	"
PE First	18	Zander ✓	Erich	"	2½	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	175	"
PE First	19	Lenigk ✓	Oscar	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	130	"
First	20	Stricker ✓	Robert	"	None	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	136	"
PE First	21	Grimm ✓	Josef	"	5 mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4/11	105	"
PE First	22	Alberti ✓	Gustav	"	23	Pantryman	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	152	"
	23	Schramm ✓	Georg	"	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/3	163	"
First	24	Barre ✓	Willi	"	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5	126	"
	25	Blumenberg ✓	Hinrich	"	1½	" Ass.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	134	"
PE First	26	Bünger ✓	Hermann	"	2½	" "	"	"	"	"	21	"	"	"	6	140	"
	27	Meyering ✓	Helmut	"	1½	" "	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	144	"
First	28	Neumann ✓	August	"	27	Crewcook	"	"	"	"	57	"	"	"	5/1	153	"
PE First	29	Schneider ✓	Peter	"	10	Confectioner	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	174	"
PE First	30	Völkel ✓	Karl	"	4	Baker	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"

Line

Owners

Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector

(Co-Passes)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Milzlaff, Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

P. Milzlaff
Master, ~~First or Second Officer~~.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

129

Vessel York, arriving at New York, April 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Nolte	Heinrich	None	2	Baker	March 29th 1927	Bremer-haven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/5	126	None
First	2	Luther	Hermann	"	None	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	130	"
PE First	3	Knausmann	Karl	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	120	"
	4	Helm	Ernst	"	30	Storekeeper	"	"	"	"	57	"	"	"	5	180	"
	5	Czipull	Franz	"	14	Butcher	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	160	"
PE First	6	Brumund	Fritz	"	2½	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
PE First	7	von Borstel	Heinrich	"	1	Scullion	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	156	"
First	8	Heibrock	Rudolf	"	None	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	128	"
	9	Hesse	Friedrich	"	8 mo.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	120	"
	10	Holschen	Karl	"	7 mo.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	4/10	108	"
First	11	Kerupp	Bernhard	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5	125	"
First	12	Meyer	Otto	"	None	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	162	"
First	13	Rath	Gerhard	"	None	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	125	"
First	14	Franke	Otto	"	6 mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6	160	"
First	15	Moendsen	Eduard	"	1 mo.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	137	"
First	16	Helmholtz	Gustav	"	14	Linenkeeper	"	"	"	"	45	"	"	"	6/1	170	"
PE First	17	Stier	Wilhelm	"	6 mo.	Barber	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	128	"
PE First	18	Simon	Karl	"	4	Photographer	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	160	"
First	19	Wilters	Heinrich	"	1	Printer	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	120	"
First	20	Bebbe	Hedwig	"	1	Stewardess	"	"	"	"	49 48	F	"	"	5/1	130	"
First	21	Klatt	Emma	"	6	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	140	"
	22	Mertens	Sophie	"	14	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	122	"
PE First	23	Brauns	Heins	"	3 mo.	Scullion	"	"	"	"	19	M	"	"	6	138	"
PE First	24	Busch	Johann	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	134	"
First	25	Gabriel	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	161	"
PE First	26	Neckel	Herbert	"	2½	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	165	"
	27	Srocznski	Walter	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
PE First	28	Winterberg	Alfred	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	122	"
PE First	29	Bierwirth	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	120	"
	30	Becker	Wilhelm	"	4	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	150	"

Line

Owners

Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector.

(20-Tonnage)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Milczlaff Master, of the S. S. ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Milczlaff
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6,

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel York, arriving at New York, April 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Behrmann	Edmund	None	15	Steward	March 29th 1927	Bremer-haven	No	Yes	39	M	German	Germany	5/3	145	None
	2	Betge	Alfred	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
PE First	3	Brogli	Fridolin	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	152	"
	4	Dams	Wilhelm	"	30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/4	140	"
PE First	5	Dauts	Carl	"	19	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	148	"
First	6	Dellith	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	125	"
First	7	Eckenberg	Carl	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	138	"
	8	Eichert	Otto	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	176	"
First	9	Folkerts	Albert	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	136	"
First	10	Gründling	Richard	"	36	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	170	"
First	11	Heise	Paul	"	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	136	"
PE First	12	Kaczmarzyk	Josef	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	165	"
	13	Kastens	Theodor	"	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	180	"
PE First	14	Kistner	Johann	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5	115	"
	15	Krieger	Hans	"	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	150	"
First	16	Kruse	Hermann	"	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	136	"
	17	Matye	Adolf	"	1½	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	140	"
PE First	18	Raschen	Bernhard	"	9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	164	"
	19	Randermann	Carl	"	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	145	"
	20	Rode	Georg	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
PE First	21	von Riegen	Erwin	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	144	"
	22	Sommer	Heinrich	"	2½	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	135	"
	23	von Spreckelsen	Hinrich	"	1½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	158	"
	24	Schlegel	Hans	"	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	130	"
	25	Steinhöfel	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
	26	Stiller	Hermann	"	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	156	"
PE First	27	Stobbe	Gustav	"	3	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/1	160	"
First	28	Tormählen	Diedrich	"	6 mo.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6	134	"
PE First	29	Grotjahn	August	"	16	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	160	"
PE First	30	Heiniken	Paul	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	118	"

AMERICAN VICE CONSULATE
APR 15 - 1927
BREMERHAVEN, GERMANY

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector

20-Manco)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Milkloff, Master, of the S.S. [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Milkloff
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel York, *arriving at* New york, April 17th, 1927, *from the port of* Bremerhaven 131

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE First 1	Jark ✓	Johann	None	3	Steward	March 29th 1927	Bremer-haven	No	Yes	25	M	German	Germany	5/3	107	None
PE First 2	Lilienthal ✓	Hans	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6	120	"
First 3	Mathiske ✓	Ernst	"	1½	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	125	"
First 4	Suppmann ✓	Johann	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	116	"
PE First 5	Schmidt ✓	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	130	"
6	Steffens ✓	Ferdinand	"	3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	150	"
First 7	Dietrich ✓	Georg	"	1½	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	160	"
First 8	Kaminski ✓	Franz	"	2	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	136	"
9	Kaufmann ✓	Carl	"	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	145	"
10	Koop ✓	Carl	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	140	"
11	Majewski ✓	Gustav	"	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	112	"
First 12	Plass ✓	Rudolf	"	2½	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	120	"
13	Risch ✓	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	140	"
First 14	Herzog ✓	Walter	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	125	"
First 15	Heyen ✓	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	110	"
First 16	Rimal ✓	Alwin	"	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	4/8	84	"
First 17	Wiegers ✓	Johann	"	8	4.Officer	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	180	"
PE First 18	Dr. Koch von Reichardt ✓	Johann	"	10 mo.	Surgeon	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	105	"
First 19	Bullenkamp ✓	Eduard	"	None	Baggagemaster	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	148	"
PE First 20	Gernreich ✓	Hermann	"	10	Soullion	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	140	"
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate at Bremen, Germany.
SEEN
For the Journey to the United States
Via
K. L. Rippetoe
Vice Consul of the United States of America

1927
AMER... validity of this visa expires 12 months
... this date, provided the passport shall
... remain in force for this period)
BREMEN, GERMANY

Paid $2.00 U.S.Cy
Equal to 8.60 Mks

4439 One Hundred and Ninety Nine (199) Names
Seven (7) Sheets

Line
Owners
Local Agents
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Miltzlaff, Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Miltzlaff
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

William Crosbie
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1740

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel York, *arriving at* New york, April 17th, 1927, *from the port of* Bremarhaven 132

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Rosin	Simon	None	None	Rit.Cook	April 4th 1927	Bremer-haven	No	Yes	30	M	German	Germany	5/1	139	None
First 2	Kürwitz	Ernst	"	"	Printer	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	"
First PM 3	Sickert	Max	"	11	Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	126	"
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED April 5th, 1927
Carlton Hurst
AMERICAN VICE-CONSUL

AMERICAN VICE CONSULATE BREMERHAVEN, GERMANY

American Vice Consulate
Bremerhaven, Germany.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14 1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Milkoff Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Milkoff
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of April, 1927.

William Cox
Immigrant Inspector.

8

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXRTACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

...S OF ARRIVAL
...LL NO. 130241 ...APR 29 1927

Cards Punched 5/6/27
...Cards Removed 5/6/27
...Cards Checked A. Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... , Surgeon of the ..... , (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this ..... day of 19

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Apr 4-17-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Muscat

Edward

R.B. Crawford

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			1
Steerage	1		1
Total	1		1

C
O
A
O

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. Edvard Munch Passengers sailing from Guanoco Venezuela, April 6th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	DEPORTED	Paul	Joseph	26	4	Male	No	Fireman	Yes	English	Yes	British Subject	Spanish	Ven. 96	Guanoco	Mrs A. De Richardson	Ariz	Ariz
										IN HOSPITAL DISCHARGED				7/11/27				
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Perth Amboy N. J., April 17th, 1927.

134

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Steerage	None	No	—	—	No.	No	—	—	No	No	No	No	No	No	C. H.	No	5	10"	Dark	Black	Black	None	20-25 Grenada	St. George
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M. Koulaxis

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen of subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 514
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—177

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 135

S. S. EDVARD GRIEG arrived 4/18/27, 19, M., from Liverpool - England

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
20m 1	PAUL Joseph	1	1		HOSP ON ARRIVAL (Rel 4/23/27-10am) GREEK STOWAWAY TO IM VIS A LPC 2:15	RICH	4/21/27	NS											Stowaway dep appeal 3 PM 4/25		Ed. Murch				1	3	1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Require

EDVARD MUNCH

(1) No. on list

1
2
3
4
5
6
1
14
15

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 17 1927
REVENUE DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M. Houland
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1838

One stowaway on board on Sailing M Houland

Form 530 — 4 — Edvard Munch

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U. S. [illegible]
NORFOLK, VA.

PORT OF Norfolk Va
28 April, 1927

I, master of the Norwegian S. S. Edv. Munch
(Nationality.)
from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port 27 April, 1927, consigned to Benoin & White; is now lying at Lambert's Point, and is expected to sail 28 April, 1927, for Port of Spain Trinidad via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was [illegible]

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

136

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1913

SOLD BY HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA.

16	LARSEN	Olaf	5686	9	2nd	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"			
17	SCHMIDLING	Petter	3934	2	3rd	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"			
18	ABRAHAMSEN	Abraham			Donkeyman	22/II 26	"	"	"	50	"	"	"			
19	POLLESO	Nils	202	2	Fireman	27/10 26	"	"	"	20	"	"	"			
20	JOHNSEN VL 654 / 824	Rudolf	3418	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"			
21	PETTERSEN	Edmund	3942	I	"	"	"	"	"	18	"	"	"			
22	IVERSEN	Nils	2726	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"			
23	KLAUSEN	Konrad	1002	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"			
24	SKAK	Ness	785	I	"	"	"	"	"	25	"	"	"			
25	GUNTVEIT	Sverin	395	7	Trimmer	"	"	"	"	34	"	"	"			
26	EGDETVEIT	Knut	1318	I	"	"	"	"	"	18	"	"	"			
27	TVEDT	Thorvald	3988	I	W.Operators	"	"	"	"	20	"	"	"			
28																
29																
30																

U.S. Quarantine
Perth Amboy N.J.
April 17.1927
Crew examined - passed
for immigration Service
Chas. W. Hamm Jr.
A-A Surgeon U.S.P.H.S.

J. W. Ill. Aldag
Insp.
A/Baker Asphalt Plant
Ill Assn - I.C.

Line
Owners
Local Agents — Geo Pettit & Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRATI

Require

EDVARD MUNCH

APR 17 1927

(1)

No. on list

1
2
3
4
5
6
7
14
15
16

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. DEPT. IMMIGRATION

Requir

EDVARD MUNCH

APR 17 1927

(1) No. on list

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Emil Ulseth	30	Norw.			
Johan Andreassen	17	"			
Kristoffer Nilsen	21	"			

RECEIVED
APR 27 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M Haaland
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Maurer N.J.
April 25th, 192

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. EDVARD MUNCH
from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27. Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 1. Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 3. Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port April 17th, 192 7 consigned to D.B.Dearbourn & Co; is now lying at Maurer N.J., and is expected to sail April 26 th, 192 7. for Norfolk Va.
via United States port of Direkte First port of call in United States this voyage was

137

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
~~Edmund Otterse~~ Edmund Pettersen	18	Norwegian	Bergen 27/10.26

APR 27 17

14-1613

16	LARSEN	Olaf	3856	3	2nd	"	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"	
17	SCHMIDLING	Petter	3934	2	3rd	"	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"	
18	ABRAHAMSEN	Abraham			Donkeyman		22/11 26	"	"	"	50	"	"	"	
19	POLLESO	Nils	202	2	Fireman		27/10 26	"	"	"	20	"	"	"	
20	JOHNSEN VL 654/824	Rudolf	3418	2	"		"	"	"	"	25	"	"	"	
21	PETTERSEN	Edmund	3942	1	"		"	"	"	"	18	"	"	"	
22	IVERSEN	Nils	2726	4	"		"	"	"	"	26	"	"	"	
23	KLAUSEN	Konrad	1002	2	"		"	"	"	"	24	"	"	"	
24	SKAK	Hess	783	1	"		"	"	"	"	25	"	"	"	
25	GUNTVEIT	Severin	395	7	Trimmer		"	"	"	"	34	"	"	"	
26	EGDETVEIT	Knut	1218	1	"		"	"	"	"	18	"	"	"	
27	TVEDT	Thorvald	3988	1	W.Operator		"	"	"	"	20	"	"	"	

U.S. Quarantine
Perth Amboy N.J.
April 17.1927
Ships examined & passed
for immigration Service
Duties to Haaland
A.A.Surgeon U.S.P.H.S.

J. W. Elding
Insp.
at Baltimore Asst. at Quard
Washington D.C.

Line
Owners
Local Agents

Geo Pilliam Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EDVARD MUNCH
APR 17 1927

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Rudolf Johnsen	23	Norw.	Bergen 27/10 1926	Venor.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

16		LARSEN	Olaf												
17	X	SCHMIDLING	Petter	5934	2	3rd "	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"	
18	X	ABRAHAMSEN	Abraham			Donkeyman	22/11 26	"	"	"	50	"	"	"	
19	+	FOLLESO	Nils	202	2	Fireman	27/10 26	"	"	"	20	"	"	"	
20	+	JOHNSEN VL 654/824	Rudolf ✓	3418	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	
21	X	PETTERSEN	Edmund	3942	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	
22	+	IVERSEN	Nils	2726	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	
23	+	KLAUSEN	Konrad	1002	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	
24	X	SKAK	Hans	785	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	
25	+	GUNTVEIT	Severin	395	7	Trimmer	"	"	"	"	34	"	"	"	
26	+	EGDETVEIT	Knut	1218	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	
27	+	TVEDT	Thorvald	3988	1	W.Operators	"	"	"	"	20	"	"	"	
28															
29															
30															

U.S. Quarantine
Perth Amboy N.J.
April 17.1927
Ages examined - passed
for immigration Service
Chas. W. Hamm Jr.
A.A. Surgeon U.S.P.H.S.

Dr. W. Ludwig
Insp.
A. Baker Asst. Clerk
W. Hamm Jr.

Line .....
Owner ..... Leo Feltman Co.
Local Agents .....
14 1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 1250
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

138

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S."EDVARD MUNCH", arriving at Maurer N.J., April 17, 1927, from the port of Guanaco, Venezuela April 6/27

EDVARD MUNCH APR 17 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HOVLAND	Mandrup	552	32	Master	28/5 26	Bergen	No	Yes	48	male	Scandinav	Norwegian			
2	AMBJORNSEN	Andreas	8	30	1th Mate	8/2 "	"	"	"	44	"	"	"			
3	VINKENES	Haakon	1909	10	2nd "	26½/10.25	Hamburg	"	"	27	"	"	"			
4	KIBSGAARD	Hugo	2585	10	3rd "	"	"	"	"	26	"	"	"			
5	ANDERSEN	Elvind	3986	5	Carpenter	27/10 26	Bergen	"	"	31	"	"	"			
6	JOHANNESEN	Larsen	1189	4	Boatswain	"	"	"	"	21	"	"	"			
7	GUNDERSEN	Kaare	3959	5	A.B.	"	"	"	"	21	"	"	"			
8	TVEITNES	Peder	1054	2	A.B.	23/10 25	"	"	"	18	"	"	"			
9	FISKAA	Alfred	3991	1	O.S.	27/10 26	"	"	"	19	"	"	"			
10	DALEN	Albert	3989	1	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"			
11	HAUKENES	Einar	3992	1	Deck Boy	"	"	"	"	17	"	"	"			
12	Lie	John		16	Steward	23/10 25	Hamb.	"	"	30	"	"	"			
13	VIKEVAND	Rolf	11	7	Cook	27½10 26	Bergen	"	"	24	"	"	"			
14	KRISTIANSEN	Oskar	3985	1	Mess.Boy	"	"	"	"	15	"	"	"			
15	JOHNSEN	Magnus		25	Cheif Eng.	8/2 26	"	"	"	42	"	"	"			
16	LARSEN	Olaf	3686	9	2nd "	23/10 25	"	"	"	27	"	"	"			
17	SCHMIDLING	Petter	3934	2	3rd "	27/10 25	"	"	"	31	"	"	"			
18	ABRAHAMSEN	Abraham			Donkeyman	22/11 26	"	"	"	50	"	"	"			
19	FOLLESO	Nils	202	2	Fireman	27/10 26	"	"	"	20	"	"	"			
20	JOHNSEN VL654/824	Rudolf	3418	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"			
21	PETTERSEN	Edmund	3942	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"			
22	IVERSEN	Nils	2726	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"			
23	KLAUSEN	Konrad	1002	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"			
24	SKAK	Ness	783	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"			
25	GUNTVEIT	Severin	393	7	Trimmer	"	"	"	"	34	"	"	"			
26	EGDETVEIT	Knut	1218	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"			
27	TVEDT	Thorvald	3988	1	W.Operators	"	"	"	"	20	"	"	"			
28																
29																
30																

U.S. Quarantine
Perth Amboy N.J.
April 17.1927
Alyo examined - passed
for immigration Service
Glenn to Manning
A.A. Surgeon U.S.P.H.S.

J.W.M. Manning
Insp.
A. Baker Asst. Asst. Clerk
W. Lawson Jr.

Line .....
Owners Geo. Tallman Co
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Edw. Munch, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

M. Rovland
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 1927

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 1.0245 FILED APR 20 1927

Part 1
Cards Punched 4/17/27
Work
Cards Removed 5/7/27
Cards Checked
Clerk Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S/S/"CRISTOBAL COLON", ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

(1)

APR 17 1927

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Newyork

M Olsen

Jno Trulp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-17-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	4	163	2	4	31	204 ✓
		151	1		12	164 ✓
		✓				✓
TOTAL	4	316	3	4	43	370 ✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	202 ✓	✓	202 ✓
2nd Cabin	163	1	164 ✓
Steerage	✓		✓
Total	367 - 3	37	370 ✓

394 ✓ Transit Q
not counted ✓

Colon
St Louis Tobal
Sic Slavs

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	IMMP. STAY 30/180	Fernandez	Francisco	31		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	04-34 Spain	Santander				83 Cuba	Havana
2	DIPLOMAT 30/180	Carabayo	Francisco	35		M	M	Lawyer	Yes	do	Yes	Cuban	do	83 Cuba	Havana	DIP.				
3	IMMP. STAY 30/180	Gomez	Julian	35		M	M	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	34 Spain	Santander					
4	IMMP. STAY 30/180	Gomez	Eugenia	28		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	34 do	do					
5	UNDER 16	Gomez	Julian	3		M	S	-	No	do	no	do	do	83 Cuba	Havana					
6	IMMP. STAY 30/180	San Martin	Julian	25		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	34 Spain	Santander					
7	IMMP. STAY 30/180	Gomez	Moises	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	34 do	do					
8	IMMP. STAY 30/180	Fernandez	Alvaro	24		M	S	do	Yes	Cuban	Yes	do	do	83 Cuba	Havana					
9	TEMP. STAY	Bartes	Francisco	65		M	M	do	Yes	Spanish	Yes	do	do	34 Spain	Sitges					
10	IMMP. STAY 30/180	Marsal	Eulalia	57		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
11	IMMP. STAY 30/180	Serra	Antonio	48		M	W	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona					
12	IMMP. STAY	Gomez	Alejandro	32		M	M	Ball-player.	Yes	do	Yes	do	do	do	Durango					
13	IMMP. STAY 30/180	Urbieta	Felipa	30		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Marquina					
14	NOT COUNTED	Prieto	Ezequiel	42		M	M	Religious	Yes	do	Yes	do	do	do	Bilbao					
15	30/180	García	Manuel	50		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Cuban	do	do	Valdepares					
16	IMMP. STAY 30/180	Martí	Enrique	48		M	M	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	do	Sitges					
17	IMMP. STAY 30/180	Gárate	Eusebio	37		M	M	Ball-player	Yes	do	Yes	do	do	do	Vizcaya					
18	IMMP. STAY 30/180	Sagastizabal	Enrique	48		M	M	Financier	Yes	do	Yes	do	do	do	Llodio					
19	IMMP. STAY 30/180	Valcarcel	Darío,	22		M	S	Lawyer	Yes	do	Yes	do	do	do	Madrid					
20	IMMP. STAY 30/180	Bruna	Antonio	45		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander					
21	DIPLOMAT 30/180	Deus	José	48		M	M	Military	Yes	do	Yes	do	do	01 do	do	Gov Off				
22	IMMP. STAY 30/180	Fernandez	José	41		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	04 do	Grado					
23	IMMP. STAY 30/180	Navas	Clementina	29		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	04 do	Key-West					
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Above leave granted except #14 - Aug 16

1 Tourist not counted 13

Total passengers 88
U. S. citizens 2
Aliens 86

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

140

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he perform work of any kind, and if so, what kind or class of work is he best fitted to perform?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist or practices polygamy or believes in or advocates polygamy	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	200	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Good	BR.	BLK.	None
2	"	"	"	"	"	300	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLK.	BLK.	"
3	"	"	"	"	"	300	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
5	"	"	"	"	Father	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	7	"	BR.	BR.	"
6	"	"	"	"	Himself	1000	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	White	BR.	"
7	"	"	"	"	"	80	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BR.	"
8	"	"	"	"	"	500	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BLK.	BLK.	"
9	"	"	"	"	"	50	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	"
10	"	"	"	"	"	50	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	"
11	"	"	"	"	"	50	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	White	BLK.	"
12	"	"	"	"	"	50	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BLK.	BLK.	"
13	"	"	"	"	"	50	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BR.	BR.	"
14	"	"	"	"	"	25	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	White	BR.	"
15	"	"	"	"	"	800	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	200	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLD.	BR.	"
17	"	"	"	"	"	100	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	BR.	BR.	"
18	"	"	"	"	"	300	NO	--	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	BR.	"
19	"	"	"	"	"	100	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLD.	BR.	"
20	"	"	"	"	"	100	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	"
21	"	"	"	"	"	100	Yes	32D.	Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLK.	BR.	"
22	"	"	"	"	"	300	"		Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	BR.	"
23	"	"	"	"	"	-	"		-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLD.	GR.	"
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EDUARDO PAMO, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

141

I, JOSE LUÑO, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "attached," "sailing therewith," or "employed by the owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—600

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
NOT COUNTED		Blanco	Alfonso	17		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Asturias				Cuba	Havana
NOT COUNTED		Suarez	Aurelio	69		M	M	Trader	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Havana					
3	TEMP. STAY 30/09	Solis ✓	José	60		M	S	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 04-34	Asturias				83	
4	TEMP. STAY	Maderne ✓	Francisca	46		F	W	do	Yes	do	Yes	do	do	do 34	Santander					
5	[illegible]	Humara ✓	Miguel	22		M	S	do	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba 83	Havana					
6	UNDER 16	Humara ✓	María del C.	11		F	S	Scholar	Yes	do	Yes	do	do	do 83	do					
7	TEMP. STAY 30/06	Leblanc ✓	Alberto	45		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Madrid					
8	[illegible]	Ortiz ✓	Rufino	40		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do 34	Santander					
9	[illegible]	Quiroga ✓	Nicanor	50		M	S	do	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba 83	Havana					
10	[illegible]	Fernandez ✓	Bernardo	39		M	M	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Santander					
11	[illegible]	Seco ✓	Clementina	36		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba 83	Havana					
12	TEMP. STAY	Carral ✓	José	49		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain 34	Santanedr					
13	TEMP. STAY	Campa ✓	María	37		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
14	[illegible]	Carral ✓	Aurora	18		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
15	UNDER 16	Carral ✓	Esther	12		F	S.	do	Yes	do	Yes	do	do	Cuba 83	Guanabacoa					
16	UNDER 16	Carral ✓	Sara	11		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do 83	do					
17	TEMP. STAY	García ✓	José	51		M	M	Trader	Yes	do	Yes	Cuban	do	Spain 34	Santander					
18	TEMP. STAY 30/07	Carreras ✓	María	43		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do 34	do					
19	TEMP. STAY	García ✓	María del C.	23		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	Cuba 83	Regla					
20	TEMP. STAY	García ✓	Santiago	66		M	W	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Santander					
21	TEMP. STAY	García ✓	Delia	22		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
22	30/08	García ✓	Estela	18		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
23	TEMP. STAY 30/14	Yerro ✓	Luis	37		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
24	TEMP. STAY	Laluеza ✓	Trinidad	25		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona					
25	22/31/24	Laluеza ✓	Delfina	21		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
26	UNDER 1	Gonzalez ✓	Romualdo	2		M	-	-	No	do	no	do	do	Cuba 83	Havana					
27	TEMP. STAY	García ✓	Juan	40		M	S	Religious	Yes	do	Yes	do	do	Spain 34	Solares					
28	[illegible]	Fernandez ✓	Ovidio	39		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do 34	León					
29	[illegible]	Summers ✓	Jorge	40		M	M	Military	Yes	do	Yes	do	do	01-34-3 Filipinas	Manila					
30	TEMP. STAY	Pla ✓	Irene	35		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	04 83 Cuba	Havana					

Above here granted except #1-2 April 14/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27 142

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	50	No	- -	In transit to Sapin	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	4	2	Good	BLK.	BR.	None
2	〃 〃	〃	〃	〃	〃	90	Yes	Transit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	GR.	BR.	〃
3	〃 〃	〃	SANTANDER	〃	〃	200	No	- -	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	5	〃	BR.	BR.	〃
4	〃 〃	〃	〃	〃	〃	160	Yes	Transit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
5	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
6	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	4	〃	BR.	BLUe	〃
7	〃 〃	〃	〃	〃	〃	300	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
8	〃 〃	〃	〃	〃	〃	2000	No	- -	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	White	BR.	〃
9	〃 〃	〃	〃	〃	〃	5000	Yes	N.Y	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	1	〃	GR.	GR.	〃
10	〃 〃	〃	〃	〃	〃	200	No	- -	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	BR.	〃
11	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BLK.	BLK.	〃
12	〃 〃	〃	〃	〃	〃	1500	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	BR.	BR.	〃
13	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
14	〃 〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BLUE	〃
15	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	8	〃	BR.	BR.	〃
16	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	3	〃	BR.	BR.	〃
17	〃 〃	〃	〃	〃	Himself	500	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	〃	White	Blue	〃
18	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	8	〃	BLD.	BLUE	〃
19	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	Yes	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
20	〃 〃	〃	〃	〃	〃	200	No	- -	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	BR.	〃
21	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
22	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
23	〃 〃	〃	〃	〃	〃	400	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
24	〃 〃	〃	〃	〃	〃	50	Yes	Transit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BLK.	〃
25	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
26	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	No	- -	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	BLD.	BR.	〃
27	〃 〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE.	〃
28	〃 〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	BLD.	BR.	〃
29	〃 〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	7	〃	BR.	BR.	〃
30	〃 〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EDUARDO PANO, Master (Master, Purser, or Second Officer), of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at New York

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

143

I, Jose Luño, ..., Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen ..... years' experience as a Physician (Make whether "Surgeon" sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at Newyork

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TEMP. STAY 30/7	Mayo	Julia	28		F	M	Labours	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo			04-34	83 Cuba	Havana
2	UNDER 16	Mayo	Dolores	6		F	S	-	No	do	No,	do	do	Cuba	Havana					
3	UNDER 16	Mayo	Rosa	3		F	S	-	"	do	"	do	do	do	do					
4	TEMP. STAY 30/055	Gonzalez	Rosendo	33		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Coruña					
5		Bello	Dolores	32		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
6	UNDER 16	Gonzalez	Carmen	5		F	-	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana					
7	TEMP. STAY 2 DO	Fernandez	Arturo	41		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Gijón					
8	TEMP. STAY	Juan	Caridad	40		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana					
9	TEMP. STAY 30/176	Fernandez	Zaida	16		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
10	UNDER 16	Fernandez	Esther	14		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
11	TEMP. STAY 30661	Castaño	Manuel	31		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Gijón					
12	TEMP. STAY 30660	García	Jesús	29		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
13	NOT COUNTED	Martinez	Jose	43		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
14	TEMP. STAY 30100	Estrda	Prudencio	34		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
15	TEMP. STAY 30916	Soto	Josefa	45		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
16	TEMP. STAY	Entrialgo	Aquilino	51		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
17	TEMP. STAY	Entrialgo	Julia B. de	37		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana					
18	UNDER 16 30001	Entrialgo	Carmelina	12		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
19	UNDER 16	Entrialgo	Manuel	9		M	S	-	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
20	UNDER 16	Entrialgo	Aquilino	7		M	S	-	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
21	TEMP. STAY	Soto	Consuelo	28		F	S	Sirvent	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Gijón					
22	TEMP. STAY 30/	Gonzalez	Amador	31		M	S	Military	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
23	TEMP. STAY	García	Ramón	35		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón					
24	TEMP. STAY	Riesgo	Ramón	40		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
25	TEMP. STAY	Rodriguez	Cesar	43		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
26	30601	Muñiz	María Antonia	39		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo					
27	30601 TEMP. STAY	Suarez	Aquilino	36		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
28		Rodriguez	Francisco	42		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
29	NOT COUNTED	Florez	Emeteria	72		F	W	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón					
30	30/030	López	Francisco	18		M	S	Trader	Yes	do	Yes	U.S.A.	do	04-34	Tampa				83	

50

Tourist not ✗ T.

Shore leave granted except #13 and #29. - April 14/27. A.S.H.

(Ch. Insp. in charge on board) (Date) 12th noon

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries o… be typewritten or pri…

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist		Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether ever before rejected within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	-	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	4	6	Good	BR.	BR.	NONE
2	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	7	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3		〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	Himself	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	8	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3		〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	Himself	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	Blue.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	Himself	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BLD.	Blue	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	500	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	500	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	600	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLK.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	1000	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BLK.	BLK.	〃
18	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4		〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4		〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	4	〃	BR.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	Himself	40	Yes	2Y	N.Y	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLK.	BLK.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	2Y	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃		Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	600	〃	8D.	Transit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BLUE	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	400	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BLK.	BLK.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	400	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	7Y	Transit	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4		〃	Gr.	BR.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	18Y	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—2980

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EDUARDO FANO, Master (State whether Master, first, or Second Officer), of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of *England*, *Switzerland*, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON, employed (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL Family name	3 Given name	4 Age Yrs.	4 Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	8 Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth Country	11 City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence Country	15 City or town	D
1	TEMP. STAY	Blanco	José	42		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana	
2		Cordero	Rogelia	28		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
3	TEMP. STAY	Seijo	Manuel	48		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
4		Vazquez	Nivia	25		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
5		Pardo	Antonio	44		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo						D
6	TEMP. STAY	Rozados	José	34		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña						
7		Lage	Marina	22		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana						D
8	UNDER 16	Rozados	Marina	8		F	S	-	No	do	No	do	do	do	do						
9	TEMP. STAY	Seoane	Ricardo	49		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Coruña						
10	TEMP. STAY	Roca	Enrique	37		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Valencia						
11	TEMP. STAY	Calvet	Julian	38		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
12		Villar	Carmen	37		F	D	Labours	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Havana						
13	TEMP. STAY	López	Miguel	40		M	M	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Lugo						
14	NOT COUNTED	Pando	Gumersindo	50		M	S	Engineer	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
15	TEMP. STAY	Vazquez	Alvarez	34		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Pontevedra						
16	TEMP. STAY	Novas	María	28		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
17	TEMP. STAY	Quesada	Agustin	50		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias						
18	TEMP. STAY	Rodriguez	Francisco	45		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
19	TEMP. STAY	Palicio	Conbantino	25		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijóan						
20	TEMP. STAY	Mendez	Antoñica	25		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
21	TEMP. STAY	Méndez	María Dominica	27		F	M	OR do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
22		Rodriguez	Cayetano	37		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
23	TEMP. STAY	Llano	Fernando	18		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
24		Alvarez	Angel	35		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
25	NOT COUNTED	Rodriguez	Vitoria	3		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana						
26	NOT COUNTED	Menendez	Consuelo	53		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Gijón						
27	TEMP. STAY	Ramos	Juana	48		F	M	do	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Havana						
28		Mendez	Elena	22		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do						
29		Alvarez	Silvestre	49		M	W	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Gijón						
30		Mayo	Laureano	37		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

146

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether, paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether alive, and if dead, when and where deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the country where he now is, or intends to proceed to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	700	Yes	Transit		In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	2	Good	BLD.	BR.	None
2	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BR.	BR.	
3	"	"	"	"	"	150	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	
4	"	"	"	"	"	-	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BR.	BR.	
5	"	"	"	"	"	400	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6		"	BLK.	BLK.	
6	"	"	"	"	"	400	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6		"	BR.	BLUE.	
7	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	NR.	BLK.	
8	"	"	"	"	Father	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	5	"	BR.	BLK.	
9	"	"	"	"	Himself	500	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	BR.	BR.	
10	"	"	"	"	"	200	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6		"	BR.	BLUE.	
11	"	"	"	"	"	100	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BR.	BLK.	
12	"	"	"	"	"	45	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLK.	BLK.	
13	"	"	"	"	"	250	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	BR.	BR.	
14	"	"	"	"	"	50	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	
15	"	"	"	"	"	100	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLK.	BLK.	
16	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BR.	BR.	
17	"	"	"	"	"	500	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	GR.	BR.	
18	"	"	"	"	"	100	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	GR.	Blue.	
19	"	"	"	"	"	50	Yes	2Y.	N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	
20	"	"	"	"	"	5000	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BR.	
21	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	BR.	BR.	
22	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BR.	BR.	
23	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BR.	BR.	
24	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BR.	BR.	
25	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3		"	BR.	BR.	
26	"	"	"	"	"	800	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	Blue.	
27	"	"	"	"	"	200	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BLD.	BR.	
28	"	"	"	"	"	-	Yes	2Y	N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	BLD.	BR.	
29	"	"	"	"	"	500	"	1Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	GR.	BR.	
30	"	"	"	"	"	2000	NO	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	BR.	BR.	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Reno, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LUÑO, Surgeon of the SS."CRISTOBAL COLON", EMPLOYED (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at Newyork

M Stern

Asst Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

186

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	Roca	Victoriano	41		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Santiago de Galicia	02-34 157 NI 3/2 Havana		Apr 7/1927	Cuba	Havana
2		Sanchez	María	30		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana	03-83			do	do
3		Rodriguez	Emiliano de la C.	34		M	S	Employee	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Santiago de Cuba	09-83 1963 NQ 4-C		Apr 7/1927	do	do
4	TEMP. STAY	Martinez Sierra	Gregorio	46		M	M	Author	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Madrid	03-34 155 NI 3/2 Havana		Apr 7/27	do	do
5		Martinez	Manuel	24		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Mayajigua	09-83 1999 NQ 4-C Havana		Apr 13/27	do	do
6	TEMP. STAY	Miguel	Miguel de	30		M	S	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Barcelona	03-34 2368 NI 3/2 Barcelona		Mch 11/1926	do	do
7		Menendez	José Luis	23		M	S	do	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba	Havana	09-83 NQ 1924 (4-C) Habana		March 3/1924	do	do
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

52

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—250

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW York, APRIL 17 th., 1927

148

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she) read and write? (If can read and understand any language, so state.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See section 2 (a) (27) of this question)	Whether coming by reason of race, color, nationality, or tendency to become a public charge, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	P.Mestre & C°, Zulueta y Neptuno, Havana.	~~N.Y.NewYork~~ Cuba		Yes	Himself	4000	Yes	7Y	NewYork.	Friend Mr.Dubroc Hotel Sevilla.29 St. Brodway.	Yes	15 D.	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Good	BR.	BR.	None
2	Do do do do	~~N.Y.NewYork~~		Yes	Husband	-	Yes	7Y.	do	do do do	Yes	15 D.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BR.	BR.	do
3	Cousin Fabia Ramos, Libertad 18, Regla, Havana	~~N.Y. NewYork~~ Cuba		Yes	Himself	50	No	-	-	Uncle Mr.Nicolas Entensa 77 W.92 St.	Yes	Indefinite.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	do
4	Friend Spanish Consul in Havana.	~~N.Y.NewYork~~ Cuba		Yes	~~Himself~~ Govt	50	No	-	-	Friend Mr.J.Garret Hinder hill, 72 Wall St.	Yes	6 M.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GR.	BR.	do
5	Father.Pedro Martinez Mayajigua, Havana.	N.Y.New York		Yes	Father	40	Yes	6 Y.	NewYork.	Friend L.Cuervo 396 Brodway.New York	Yes	Indefinite.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BR.	BR.	do
6	Friend Spanish Ambassador in Cuba.	~~N.Y.NewYork~~ Cuba		Yes	Himself	600	Yes	3 M.	NewYork.	Friend Spanish Consul in New York.	Yes	6 M.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	do
7	Father.José Menendez Hoyo Colorado, Havana.	N.Y.NewYork		Yes	Father	100	No	-	-	Cousin Juan Menendez 65 W. 11 St.New York.	Yes	Indefinite.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	do
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EDUARDO FANO, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS. "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Fano

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of April, 1922, at New York

W Stern

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

149

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. Cristobal Colon", employed
(State whether Surgeon "assigned therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Entagoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ 21 th, APRIL, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	Castaño	Juan	50		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid				Mexico	Veracruz
2	30876 TEMP. STAY	Arritola	Alfredo	30		m	S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-34

82 332

Shore leave granted 4/17/27 5 PM [illegible] Steen Insp.

Issued outward foreign pass [illegible] 4/21/27 [illegible]

82 177

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4
P.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

150

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing his calling in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Bilbao	Yes	Himself	1000	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transt	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	3	Good	BLK.	Br.	None.
2	do do	"	"	"	"	3000	"	"	"	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BR.	BR.	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—42e

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Veracruz; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this APR 17 1927 day of ....., 19

at Laredo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Aputia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" . Passengers sailing from VERACRUZ 11 th , APRIL , 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	UNDER 16	Pelaez	Maria Luisa	5		F				Spanish		Spanish	Spanish	Mexico	Mexico				Mexico	Veracruz
2	UNDER 16	Pelaez	Carlos	3		M				do		do	do	do	do				do	do
3	UNDER 16	Pelaez	Gloria	1		F				do		do	do	do	do				do	do
4	TEMP. STAY	Casas	Maria	34		F	S	Serving	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Barcelona				do	do
5	TEMP. STAY	Gutierrez	Lucia	33		F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
6	UNDER 16	Llamosas	Micaela	2	6	F				do		do	do	do	do				do	do
7	UNDER 16	Llamosas	José Luis	3	6	M				do		do	do	do	do				do	do
8	TEMP. STAY	Leiva	Rodolfo	48		M	M	Trader	Yes	do	Yes	Spanish American	Spanish American	Guatemala	Jalapa				do	do
9	TEMP. STAY	Tejado	Amador	32		M	M	do	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Santander				do	do
10	TEMP. STAY	Borbolla	Maria	26		F	M	Domestic	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do
11	TEMP. STAY	Sanchez	Rosalia	61		F	W	do	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do
12	UNDER 16	Tejado	Aurora	1	6	F				do		do	do	Mexico	Mexico				do	do
13	TEMP. STAY	Escandon	Ramon	43		M	S	Trader	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do
14	TEMP. STAY	Victor	Lorenzo	55		M	M	do	do	German	do	German	German	Mexico	Mexico				do	do
15	TEMP. STAY	Zuñiga	Eleña	31		F	S	Domestic	do	Spanish	do	Mexican	Mexican	Mexico	Guadalajara				do	do
16	TEMP. STAY	Diaz	Aurelio	60		M	M	Employee	do	do	do	Sapanish	Spanish	Spain	Cadiz				do	do
17	TEMP. STAY	Diaz	Carmen	31		F	S	Domestic	do	do	do	do	do	Mexico	Cordoba				do	do
18	TEMP. STAY	Fernadez	Tomás	57		M	M	Trader	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do
19	TEMP. STAY	C. Fernandez	Rosario	44		F	M	Domestic	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do
20	TEMP. STAY	Fernandez	Victoria	23		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
21	TEMP. STAY	Fernandez	Elisa	16		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
22	TEMP. STAY	Azcueñaga	Hipolita	30		F	M	do	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao				do	do
23	UNDER 16	Galindez	Luisa	7		F				do		do	do	do	do				do	do
24	UNDER 16	Galindez	Rosa	5		F				do		do	do	do	do				do	do
25	TEMP. STAY	Bergada	Josefa	35		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do
26	TEMP. STAY	Montero	Francisco	43		M	M	Surgeon	do	do	do	do	do	do	do				do	do
27	TEMP. STAY	Gutierrez	Rosa Maria	32		F	S	Domestic	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Mexico				do	do
28	TEMP. STAY	Ramirez	Maria Elena	21		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
29	TEMP. STAY	Villaseñor	Jose F.	35		M	S	Religious		do	do	do	do	do	do				do	do
30	TEMP. STAY	Bove	Santiago	56		M	S	Trader	do	do	do	Spanish	do	Spain	Valencia				do	do

Bove visa granted 4/17/26 55 30 days Stay

54

Total passengers 30

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

M—438

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19*27

152

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? Supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Father	-	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transt.	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	3	5	Good	BR.	Blue.	None
2	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	BR.	BR.	"
3	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	BR.	BR.	"
4	"	"	"	"	Himself	20	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLD.	BR.	"
5	"	"	"	"	"	100	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GR.	BLK.	"
6	"	"	"	"	Father	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	BLD.	BR.	"
7	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	BLD.	BR.	"
8	"	"	"	"	Himself	200	Yes	1Y	Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GR.	BR.	"
9	"	"	"	"	"	200	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	BLK.	BR.	"
10	"	"	"	"	"	200	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GR.	BR.	"
11	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	GR.	Blue.	"
12	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	BR.	BR.	"
13	"	"	"	"	"	400	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	BLK.	BR.	"
14	"	"	"	"	"	200	Yes	Transit.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	GR.	GR.	"
15	"	"	"	"	"	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BR.	BR.	"
16	"	"	"	"	"	85	Yes	Transit		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	GR.	Blue.	"
17	"	"	"	"	"	-	"	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	"
18	"	"	"	"	"	500	"	14Y.	Texas	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BLK.	Blue.	"
19	"	"	"	"	"	500	"	14Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BR.	BR.	"
20	"	"	"	"	"	-	"	14Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BR.	Blue.	"
21	"	"	"	"	"	?	"	14Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BLD.	Blue.	"
22	"	"	"	"	"	200	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	Blk.	"
23	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	BR.	BR.	"
24	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	BR.	BR.	"
25	"	"	"	"	"	1000	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLD.	BR.	"
26	"	"	"	"	"	1000	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	Blue.	"
27	"	"	"	"	"	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLK.	BR.	"
28	"	"	"	"	"	30	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLD.	BR.	"
29	"	"	"	"	"	1300	Yes	1Y.	N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLK.	GR.	"
30	"	"	BILBAO	"	"	350	"	Transit.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLK.	BR.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—488

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Rano, Master (Insert name of Master, First, or Second Officer), of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

153

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 1 71927 day of , 19

at New York

W M Stern
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" . Passengers sailing from VERACRUZ 11 TH , APRIL , 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Alvarez	Celso	30	M	S	Employee	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Trubia				México	Veracruz
2		Torres	Enrique	35	M	S	"	"	do	"	do	do	do	Avilés				do	do
3		Fernandez	César	48	M	M	Trader	"	do	do	do	do	do	Gijón				do	do
4		Fernandez	Josefa	36	F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	do				do	do
5	UNDER 16	Fernandez	César	11	M	S	Student	do	do	do	do	do	México	Tampico				do	Tampico
6	UNDER 16	Fernandez	Josefina	9	F	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
7	UNDER 16	Fernandez	Antonio	7	M	-	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
	NOT COUNTED	Fernandez	Fermín	1	M	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
9	NOT COUNTED	Lopez	Julia	34	F	S	Serving	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Gijón				do	do
10		Pedroche	Aureliano	35	M	S	Employee	do	do	do	do	do	do	do				do	do
11		Mezquiriz	Eusebio	46	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Tafalla				do	Veracruz
12		Gutierrez	José	43	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
13		Purón	José	49	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
14	TEMP. STAY	Llamosa	Olegario	40	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
15		Maza	Ramón	36	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
16		Lopez	Manuel	33	M	S	Employee	do	do	do	do	do	do	do				do	do
17		Zárraga	Pedro	32	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do
18		Pelaez	José	52	M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Llanes				do	do
19		del Cueto	Manuel	26	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
20		Zuñiga	José	42	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
21		Zuñiga	Pedro	35	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
22		Sanchez	Fructuoso	49	M	S	Musician	do	do	do	do	do	do	Calahorra				do	do
23		Quintana	Josefa	29	F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
24	TEMP. STAY	Gil	Angel	53	M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do
25	TEMP. STAY	Zubiaur	Melchora	42	F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	Bilbao				do	do
26		Fernandez	Maximo	36	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
27		Pélaez	Manuel	46	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
28		C.de Pelaez	Amparo	28	F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	do				do	do
29	UNDER 16	Pelaez	Manuel	7	M	S	Student	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico				do	do
30		Pelaez	Antonio	6	M	S	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

154

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK 17 th., APRIL, 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are by prima or otherwise, or physically incapable of earning a living? If so, explain fully	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	In transit to Spain	Spain	Gijon	Yes	Himself	100	Yes	2Y.	N. Y.	In transit to Spain	Yes	Transt.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	6	-Good		BR.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	9		BLK.	GR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6		BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	4		BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	2		BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	9		BR.	BR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-		BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6		BR.	BR.	〃
10	〃	〃	SANTANDER	〃	〃	400	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BLK.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	12D.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BR.	BR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7		BR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7		BR.	GR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4		BR.	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-		BR.	BLK.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	3Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1		BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	400	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		GR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	400	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BR.	Blue.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	150	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6		BR.	GR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	1		BR.	Blue.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5		BLK.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4		BR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	8000	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4		BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-		BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	400	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6		BLK.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3		BR.	Blue.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2		Br.	Blue.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	2		BR.	Blue.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-		BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—mo

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eduardo Pano
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ____, 19

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

155

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (Strike out the words not applicable. If "employed" is used, state whether "employed with" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from VERACRUZ 11 TH, APRIL, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	García	Baltasar	52		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spanish	Coruña				México	Veracruz
2	TEMP. STAY	Ruíz	Juan	35		M	M	do.	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Villaverde				do.	México
3	PERM. STAY	Milán de Ruíz	Estela	24		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do.	Progreso				do	do
4	TEMP. STAY	Alvarez	Severino	32		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do
5	TEMP. STAY	García	Luís	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Siero				do	do
6	TEMP. STAY	García	Casimiro	30		M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Carreño				do	do
7	TEMP. STAY	García	Antonio	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	Veracruz
8	UNDER 16	Ruíz M.	Alfonso (with father)	10		M	-	-	-	-	-	do	do	México	Progreso				do	Progreso
9	TEMP. STAY	García	Fernando	32		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spanish	Oviedo				do	México
10	TEMP. STAY	Caso	Alberto	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gijón				do	do
11	TEMP. STAY	Gonzalez	Bernardo	45		M	W	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do
12	TEMP. STAY	López Solís	Calixto	59		M	W	do	do	do	do	do	do	do	Cudillero				do	Orizaba
13	TEMP. STAY	López	Severo	29		M	M	do	do	do	do	México	do	México	Córdoba				do	Córdoba
14	TEMP. STAY	Alvaré de López	María	28		F	M	Domestic	do	do	do	do	do	Spanish	Avilés				do	do
15	UNDER 16	López	Amalia	2		F	-	-	-	-	-	do	do	México	Orizaba				do	do
16	TEMP. STAY	Mendoza	Agustín	60		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	do	Spanish	Teverga				do	do
17	TEMP. STAY	Noste	José Antonio	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gijón				do	México
18	TEMP. STAY	Suarez	Rafael	33		M	W	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo				do	do
19	UNDER 16	Suarez	Berta	2	10	F	S	-	-	do	-	do	do	México	México				do	do
20		Suarez	Valeriano	39		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spanish	Gijón				do	do
21		Suarez	Josefina (wife)	34		F	M	Domestic	do	do	do	do	do	do	do				do	do
22	UNDER 16	Suarez	Valeriano (son)	10		M	S	Student	do	do	do	do	do	México	México				do	do
23	UNDER 16	Suarez	Josefina (dau.)	8		F	S	do	-	do	-	do	do	do	do				do	do
NOT COUNTED		Suarez	Mercedes	2		F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
25	TEMP. STAY	Fernandez	Claudio	32		M	S	Religious	Yes	do	Yes	do	do	Spanish	Villaviciosa				do	Veracruz
26	TEMP. STAY	Santos	Tomás	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
27	TEMP. STAY	Aparicio	Nemesio	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gijón				do	do
28	TEMP. STAY	Clous	Alfonso	38		M	M	Trader	do	Belgian	do	Belgian	Belgian	do	do				do	México
29	TEMP. STAY	Miembro	Francisco (son)	7		M	S	-	-	-	-	Spanish	Spanish	México	México				do	do
30	TEMP. STAY	Vega	Luís	20		M	S	Employee	Yes	Spanish	Yes	do	do	do	do				do	do

Except 1st Class Land Granted 4/1/27 5 Days Stop Over

Total passengers 99
U. S. citizens 1
Aliens 98

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK 17 TH, APRIL, 1927. 156

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See Note at foot of this question)	Whether coming by reason of any order, relabilitation, permit, or agreement, or ticket, paid for by any society, association, or corporation, or by the United States Government	Whether alien had been previously refused a visa by you	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	Yes	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transt.	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Good	GR.	BR.	None
2	do do	do	do	"	"	1000	Yes	1 Y	Texas	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BL.	do
3	do do	do	do	"	"	1000	"	1 Y	do	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BR.	do
4	DO do	do	do	"	"	400	No	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	BR.	do
5	do do	do	Gijón	"	"	150	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BLK.	BR.	do
6	do do	do	do	"	"	1500	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	BR.	BR.	do
7	do do	do	do	"	"	100	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BR.	do
8	do do	do	do	"	"	No	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	BR.	BLK.	do
9	do do	do	do	"	"	400	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BR.	do
10	do do	do	do	"	"	100	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLD.	BR.	do
11	do do	do	do	"	"	200	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BLK.	BR.	do
12	do do	do	do	"	"	100	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GR.	BR.	do
13	do do	do	do	"	"	100	Yes	2Y.	N.Y.	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	BR.	do
14	do do	do	do	"	"	-	No	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	BLK.	BLK.	do
15	do do	do	do	"	"	-	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	BR.	BR.	do
16	do do	do	do	"	"	150	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BR.	Blue	do
17	do do	do	do	"	"	200	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	GR.	BR.	do
18	do do	do	do	"	"	200	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	BLK.	BR.	do
19	do do	do	do	"	"	No	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	BLK.	BR.	do
20	do do	do	do	"	"	50	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	GR.	BR.	do
21	do do	do	do	"	"	50	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLK.	BR.	do
22	do do	do	do	"	"	No	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	BLD.	BR.	do
23	do do	do	do	"	"	"	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	BLK.	do
24	do do	do	do	"	"	"	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	do
25	do do	do	do	"	"	225	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	GR.	do
26	do do	do	do	"	"	100	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BLUE	do
27	do do	do	do	"	"	50	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	BLK.	do
28	do do	do	do	"	"	70	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	BR.	BLUE	do.
29	do do	do	do	"	"	20	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	BLK.	BLK.	do
30	do do	do	do	"	"	500	"	-	-	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BR.	BR.	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Puno, Master, of the S.S.CRISTOBAL COLON, from Veracruz; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LUÑO, Surgeon of the SS. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ZARAGOZA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by the steamship line")

157

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

at Newyork

Jose Luño

M Stern

Dr Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

4-17-27

Cristobal Colon

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Apr 16

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fernandez ✓	Cesáreo	18		M	S	Employee	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo	No 365	No 4-5 Tampico	Mar 31/27	Mexico	Tampico
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

A. L. Gilley 11.30 am

57

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—659

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 19 27

158

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for pleasure, business, or medical treatment	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or abandon, or intend to perform (if ever and if known) any form of labor for which he has been imported by another?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Uncle, Cesáreo Fernandez Estado 48, Tampico Tamps.	~~N.Y.~~ Tampico Mex.	~~Kingsbor~~	Yes	His uncle	200	No	-	-	MORAN-BUSINESS-Johnnie Kingston NY Friend, Gonzalez & C° 66 Leonard St. New York. Approved Dpt of State April 9/927	Yes	2 Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Good	Br.	Gr. None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EDUARDO PAVO, MASTER, of the SS. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Pavo

MASTER

Sworn to before me this 17th day of Apl, 1927

at New York

M Stern

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 632
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " CRISTOBAL COLON " Sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th, 192 , Arriving at Port of NEW YORK 17 th. 192 7

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hillman	P. S.	53	✓	M	M	2-18-1873 Bethany Miss. A.S. Flying 11.30 am		Hotel, Prince Jorge 28 St. 5 th. Av.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 626
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " CRISTOBAL COLON " Sailing from HAVANA, APRIL 14 th. 1927, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17 th. 1927

160

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mayo	Louise	37	✓	F	S	2-17-1890 Boston Mass.		229 W. 46 St. New York City
2							A S Hibbing. 11.30 am		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—699

AFFIDAVIT OF SURGEON

161

(9)

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed (Strike out the words "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

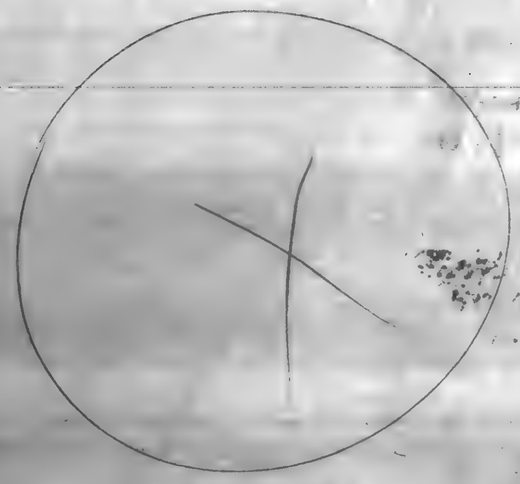
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631



Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY 30 days	Cuevas	Lucas	55		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	04-34 Spain	Santander				Cuba	Havana	D
2	TEMP. STAY 30 days	Saro	Francisco	28		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	04 do 34	do				Cuba	"	
3	U.S.A.	S. Antón	Ricardo	24		M	S	do	Yes	do	Yes	U.S.A.	do	U.S.A.	Tampa				U.S.A.	Tampa	
NOT COUNTED		Rivacoba	José	18		M	S	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Bilbao				Cuba	Havana	D
5	TEMP. STAY 30 days	Coro	Ramón	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	04 do 34	Asturias				Cuba	"	
6	TEMP. STAY 30 days	Azcoitia	Eulogio	29		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	Azpeitia				"	"	D
7	TEMP. STAY 30 days	Palmer	Gaspar	20		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Mallorca				"	"	
8	TEMP. STAY 30 days	Otero	Felipe	40		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias				"	"	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					D
29																					
30																					

Above have granted by Azpeitia & 3 sons except #4—

Exc #1 Landed but and found on board U.S., 1930 on Stevens

6)

1 Passport not examined

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927 162

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	100	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Good	GR.	BLUE.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLK.	BLK.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	60	Yes	24Y.	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	90	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BLK.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLK.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BLUE.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	GR.	BR.	〃
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo rano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newport

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Jose Luño

APR 1 7 1927

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at Newyork

M Stern

Sam Ingg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 30907	Fernandez	Manuel	28		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	04-34 Spain	Asturias				83 Cuba	Havana
2	TEMP. STAY 30885	Feito	José	31		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
3	TEMP. STAY 30908	Villar	Nicasio	33		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo					
4	TEMP. STAY 30644	Díaz	Daniel	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo					
5	TEMP. STAY 30648	Fernandez	Constantino	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
6	TEMP. STAY 30863	Alvarez	Justo	35		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
7	TEMP. STAY 30645	Alvarez	Alfredo	40		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo					
8	TEMP. STAY 30874	Grana	José	25		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
9	TEMP. STAY 30907	Villanueva	Concepción	20		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
10	TEMP. STAY 30860	Pereira	José	30		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
11		Rodriguez	María	29		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo					
12	TEMP. STAY 22301	Fernandez	Atilano	54		M	M	Trader	Yes	do	Yes	U.S.A.	do	do	Oviedo					
13	TEMP. STAY 30664	Menendez	Angel	23		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	Spanish	do	do	do					
14	TEMP. STAY 30634	Gonzalez	Gumersindo	31		M	S	Cigar-maker.	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
15	TEMP. STAY 30663	Fernandez	Ramón	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
16	TEMP. STAY 30908	Fernandez	Jesús	36		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo					
17	TEMP. STAY	Alvarez	Julio	20		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
18	TEMP. STAY 30665	García	José	29		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
19	TEMP. STAY 30862	Tamargo	José	29		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
20	NOT COUNTED	Gutierrez	Juan	25		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón					
21	TEMP. STAY 30640	Martinez	Raul	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	04-34 do	Santander				83	
22	NOT COUNTED	Soto	Carolina	45		F	W	Labours	Yes	do	Yes	Cuban	do	do	do					
23	TEMP. STAY 30685	Rodriguez	Antonio	68		M	W	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	04-34 do					83	
24	TEMP. STAY	Rodriguez	José	18		M	S	do	Yes	do	Yes	Cuban	do	Cuba 34	Havana				83	
25	NOT COUNTED	Rodriguez	Cesar	15		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
26	NOT COUNTED	Rodriguez	Pilar	11		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
27	NOT COUNTED	Rodriguez	Oscar	9		M	S	Scholar	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
28		Rodriguez	Antonio	2		M	-	-	No	do	No	do	do	do	do					
29		García	Victor	46		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	04-34 Spain	Santander				83	
30		Cuesta	Patricio	28		M	S	so	Yes	do	Yes	do	do	04-34 do					83	

Above have granted ex $20-22-25-29 Authority 4/17/27.
Granted but will found on board 4/19/27 13 pp. Sinning

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

164

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether ever had a prior permit to come to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether the alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	80	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	Mo	Mo	Good	None	5	4	Good	BLK.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BLK.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BLUE.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	640	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BLK.	BLK.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	800	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	600	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	1000	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BLK.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BLK.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	Blue	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	40	Yes	35 Y.	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	GR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	20	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLD.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	13Y.	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BLK.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	10Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	〃	BLK.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	90	〃	17Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	90	〃	7 Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLK.	BLK.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	70	〃	17Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	B[illegible]	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	50	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
21	〃	〃	Santander	〃	〃	50	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	GR.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	GR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BLK/	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BLK.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	BR.	BLK.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	5	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	Himself	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	GR.	Blue.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLD.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—811

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

165

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—621

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	Menchaca	Santiago	30		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Vizcaya				Cuba	Havana
2		Guerra	Sebastián	45		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Plencia					
3	TEMP. STAY	Saco	Manuel	39		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Pontevedra					
4	TEMP. STAY	Saco	Juana C. de	31		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Pinar del Río					
5	UNDER 16	Saco	José Antonio	6		M	S	-	No	do	No	do	do	do	Havana					
6	UNDER 16	Saco	Zoila	5		F	S	-	No	do	No	do	do	do	do					
7	TEMP. STAY	Díaz	Dolores	44		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Lugo					
NOT COUNTED		Vilar	María	48	X	F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona					
NOT COUNTED		Matorell	Ramona	39	X	F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
10	TEMP. STAY	Crespo	Andres	25		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña					
11	TEMP. STAY	Calvo	Jesús	32		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
12		Ben	José	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
13	NOT COUNTED	Alvarez	Carmen	34	X	F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
14		Rojo	Manuel	4	X	M	-	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana					
15		Rojo	María J.	2	X	F	-	-	No	do	No	do	do	do	do					
16	TEMP. STAY	Bouza	Vicente	28		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Coruña					
17	TEMP. STAY	Barreiro	Bartolo	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
18	NOT COUNTED	Martinez	Constantino	32	X	M	S	Chaufer	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
19		García	Manuel	23		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
20	TEMP. STAY	Celeiro	Juan	40		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Ferrol	VA-395/354				
21	TEMP. STAY	Dieguez	Eusebio	31		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña					
22	TEMP. STAY	Gomez	Teledonio	44		M	M	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	do					
23	TEMP. STAY	López	Rogelio	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense					
24	TEMP. STAY	Macía	Manuel	30		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo					
25	TEMP. STAY	Martinez	Bernardo	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
26	TEMP. STAY	Cerecedo	Anselmo	32		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo					
27	TEMP. STAY	Rodriguez	Ceferino	41		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
28	TEMP. STAY	Rubinias	María M	40		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo					
29	TEMP. STAY	Flores	Francisco	27		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias					
30	TEMP. STAY	Huerta	Luis	33		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Villaviciosas					

(2)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

166

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or a ward of an institution, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Bilbao	Yes	Himself	50	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	-	Good	BLK.	BLK.	None
2	"	"	"	"	"	2000	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
3	"	"	Coruña	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	"
4	"	"	"	"	Husband	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BR.	BLK.	"
5	"	"	"	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	BR.	BLK.	"
6	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	BR.	BR.	"
7	"	"	"	"	Himself	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BR.	BR.	"
8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	GR.	BR.	"
9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BLK.	BR.	"
10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	60	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	70	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	GR.	BR.	"
13	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	GR.	BLUE.	"
14	"	"	"	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	"	BR.	BR.	"
15	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	BLD.	BR.	"
16	"	"	"	"	Himself	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BR.	BR.	"
17	"	"	"	"	"	500	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BR.	BR.	"
18	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLD.	BR.	"
19	"	"	"	"	"	60	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BLK.	BLK.	"
20	"	"	Coruña	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	"
21	"	"	"	"	"	80	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	BR.	"
22	"	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	"
23	"	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	"
24	"	"	"	"	"	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	BR.	BR.	"
25	"	"	Gijón	"	"	60	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BLK.	BR.	"
26	"	"	"	"	"	200	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BR.	Blue.	"
27	"	"	"	"	"	200	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BR.	BR.	"
28	"	"	"	"	"	100	Yes	&M.	New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	BR.	BR.	"
29	"	"	"	"	"	50	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	GR.	Blue.	"
30	"	"	"	"	"	600	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	BR.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—81

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 1 71927 day of ....., 19

at New York

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

167

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

M Stern

Dom Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED [illegible]ust

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY 30[illegible]	Sanchez ✓	José María	29		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain 04-34	Gijón				Cuba 83	Havana	
2	TEMP. STAY 30[illegible]	Rico ✓	Antonio	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Pola				do	do	
3	[illegible]	Gonzalez ✓	Juan R.	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do	
4	30[illegible]	García ✓	Evaristo	19		M	S	do	Yes	do	Yes	Cubano	do	Cuba 83	Havana				do	do	D
5	TEMP. STAY	de la Rosa ✓	Felix	60		M	M	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Madrid				do	do	
6	TEMP. STAY 30[illegible]	Escarpa ✓	América	34		F	M	Labours	Yes	do	Yes	Cubana	do	Cuba 83	Havana				do	do	D
7	UNDER 16	Escarpa ✓	Aleida	8		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do 83	do				do	do	
8	TEMP. STAY	Fernandez ✓	Pilar	30		F	M	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Grado				do	do	
9	30[illegible] UNDER 16	Gonzalez ✓	Esther	2		F	-	-	No	do	No	do	do	Cuba 83	Havana				do	do	
10	TEMP. STAY 30[illegible]	Gonzalez ✓	José Ramón	33		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain 34	Coruña				do	do	
11	[illegible]	Fernandez ✓	Felix	39		M	S	Lawyer	Yes	do	Yes	Cubano	do	Cuba 83	Havana				do	do	
12	30[illegible]	Suárez ✓	Marcelino	38		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain 34	Santander				do	do	
13	30[illegible]	del Campo ✓	Francisco	40		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
14		Crespo ✓	Angela	37		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
15	NOT COUNTED	Martin	Bonifacia	65		F	W	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
16	NOT COUNTED	Crespo	Josefa	24		F	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
17	NOT COUNTED	Campo	Francisco del	10		M	S	Scholar	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana				do	do	
18	[illegible]	Campo	María Angeles	9		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
19	[illegible]	Campo	Marcelo del	8		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	D
20	NOT COUNTED	Campo	Nicolas del	4		M	-	-	No	do	No	do	do	do	do				do	do	
21	NOT COUNTED	Campo	José del	3		M	-	-	No	do	No	do	do	do	do				do	do	D
22	NOT COUNTED	Bilbao	Domingo	5		M	-	-	No	do	No	do	do	do	do				do	do	
23	NOT COUNTED	Bilbao	María	1		F	-	-	No	do	No	do	do	do	do				do	do	
24	TEMP. STAY	Fernandez ✓	Guillermina	45		F	W	Labours	Yes	do	Yes	do	do	04 83	Managua				do	do	
25	TEMP. STAY 30[illegible]	Zatarain	Benito	22		M	S	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	Güira Melena				do	do	
26		Zatarain	Guillermo	21		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
27	[illegible]	Zatarain	Jesus	16		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Havana				do	do	
28	UNDER 16	Zatarain	Amparo	5		F	-	-	No	do	No	do	do	Spain 34	Santander				do	do	D
29	[illegible]	Rivas ✓	Cristino	32		M	M	Surgeon	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
30	[illegible]	Sanz ✓	Antonio María	57		M	S	Religious	Yes	do	Yes	do	do	do	Guadalajara				do	do	D

Three leaves granted except 15 to 23. Asseley 4/17/27

[illegible] cut out from book 4/16/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27 158

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever had any previous visa refused	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the future he will support himself by labor or intends to follow some specified occupation, and what occupation	Length of time alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	300	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	-	Good	BR.	BR.	NONE
2	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BLD.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	〃	BLD.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BLD.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	〃	〃	〃
8	〃	〃	〃	〃	Himself	100	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	Mother	-	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	3	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	Himself	300	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	200	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLK.	〃
12	〃	〃	Santander	〃	〃	100	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BLK.	BLK.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	50	NO	"	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BLK.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	7	〃	BLK.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	5	〃	White	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	11	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	Father	"	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	11	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	10	〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	5	〃	BLD.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	3	〃	BLD.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	5	〃	BLD.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-	〃	BLD.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	Himself	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	Mother	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	6	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	Himself	150	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	BLK.	BLK.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	-	Yes	Transito		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BLK.	BLK.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

16—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Eduardo Fano

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

169

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON', employed ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ..., 19

at Newyork

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—68

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from HAVANA, 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 30905	Alvarez	Luis	29		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Gijón				Cuba	Havana
2	TEMP. STAY 30685	Alvarez	José	31		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Llanera				do	do
3	TEMP. STAY 30910	Sanchez	Isidro	29		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do
NOT COUNTED		Gonzalez	Ramona	53		F	W	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Aviles				do	do
5	TEMP. STAY 30912	Cuervo	Amador	23		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
6	TEMP. STAY 30655	Huerta	Ramón	35		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do
NOT COUNTED		Suarez	Carmen	35		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
NOT COUNTED		Huerta	Herlinda	1	6	F	-	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana				do	do
NOT COUNTED		Huerta	Victoriano		6	M	-	-	"	do	No	do	do	do	do				do	do
10	TEMP. STAY	García	Jesús	40		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Oviedo				do	do
NOT COUNTED		Martinez	Josefa	32		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Grado				do	do
12		Alvarez	Manuel	5	6	M	-	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana				do	do
NOT COUNTED		Alvarez	Elena		20	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
14	TEMP. STAY 30665	Gutierrez	Antonio	41		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Molleda				do	do
15	TEMP. STAY 30674	Gonzalez	Marcelino	41		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
16	TEMP. STAY 30805	Torres	Julio	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Ponga				do	do
17	TEMP. STAY 30915	Alvarez	José	43		M	M	Financier	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias				do	do
18	TEMP. STAY 30652	Gonzalez	Carmen	36		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
19	UNDER 16	Alvarez	Carmen	3		F	-	-	No	do	No	do	do	Cuba	Havana				do	do
20	NOT COUNTED	Vidal	Dolores	35		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Palas				do	do
NOT COUNTED		Fernandez	Aurora	10	6	F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
22	NOT COUNTED	Fernandez	Rafaela	9		F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
23	NOT COUNTED	Fernandez	Dolores	7		F	-	-	No	do	No	do	do	do	do				do	do
24	NOT COUNTED	Covadonga	María	43		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias				do	do
25	NOT COUNTED	Fabio	Dulce María	9		F	-	-	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana				do	do
26	TEMP. STAY 30792	Fernandez	Manuela	62		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Asturias				do	do
27	TEMP. STAY 30793	Fernandez	José Benito	31		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
28	TEMP. STAY 30739	Suarez	Agustin	29		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do
29	TEMP. STAY 30905	García	Marcelino	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias				do	do
30	TEMP. STAY 30436	Toraño	Alfredo	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Infiesto				do	do

04-34 83 — 04-34 83 — 04-34

More leave granted except 7 to 13 and 20-25 incl

Total passengers 16
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

170

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for any other immoral purpose	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to reduce to country where he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	100	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Godd	None	5	3	Good	BR.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blond.	Blue	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	60	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	280	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLK.	〃
8	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	1	3	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	Himself	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	120	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	Mother	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	8	〃	BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	1	6	〃	BR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	Himself	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	Blue	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	Blond.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	6	〃	〃	〃	〃
20	〃	〃	〃	〃	Himself	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	Mother	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	6	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	BR.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	8	〃	BR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	Himself	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	Mother	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	Bld.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	Himself	75	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	75	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	BLK.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—921

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S.CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. Cristobal Colon", employed ..... (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza Univarsity ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ....., 19

at Newyork

W M Stein

Tom Price

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED																				
1		Alfaro	Hermelinda	27		F	M	Labours	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra				Cuba	Havana
2		Vila	José	35		M	S	Sculptor	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona				do	do
3	TEMP. STAY	Alonso	Joaquin	57		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	León				do	do
4		Calvet	Tomasa	54		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona				do	do
5	UNDER 16	Alonso	Iraida	11		F	-	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
6		Alvarez	José	37		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
7		Escourido	Manuel	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do
8		Louza	Arturo	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
9	TEMP. STAY	Fraga	Alfonso	32		M	M	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do
10		Lamela	Carmen	40		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
11		Cotarelo	Luis	35		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
12	NOT COUNTED	Regueira	Jesus	23		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do
13		Corredeguas	Miguel	33		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
14		Lopez	Antonia	28		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do
15		Sanchez	Secundino	34		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense				do	do
16		Liñeriz	Jesus	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Asturias				do	do
17		Saavedra	Ramón	51		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
18	NOT COUNTED	Gomez	Manuel	27		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense				do	do
19	NOT COUNTED	Varela	José	26		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
20		Pena	Rogelio	34		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do
21	TEMP. STAY	Mosquera	Eliseo	36		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
22		Salvadores	Simón	31		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
23		Rodriguez	Demetrio	58		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do
24		Feito	María	29		F	S	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
25		Hevia	Celedonio	41		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Aguas				do	do
26	TEMP. STAY	Venta	Luis	33		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Noreña				do	do
27		Costales	Luis	31		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Villaviciosa				do	do
28		Alonso	Luis	32		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do
29		Gonzalez	María Josefa	30		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana				do	do
30	UNDER 16	Alonso	Rosa	7		F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do

Except [illegible] Shore leave granted 4/7/27 5:30 PM Steerage

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

172

Arriving at Port of New York, APRIL 17 th., 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	40	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	3	Good	Br.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	250	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	〃	Br.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	GR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	530	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blond.	BR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	300	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	Blue.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	BR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	300	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	Blak	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	1000	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	Blue	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	600	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blond	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	5000	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blak	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blond	Blue	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	35	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	Blue	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	Blone.	BR.	〃
23	〃	〃	GIJON	〃	〃	200	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	GR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	300	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	700	Yes	2Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	500	NO	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Blond.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	500	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	〃	〃	〃
30	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	6	〃	〃	〃	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "S.S.CRISTOBAL COLON", from Havana, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Jose Luño

Sworn to before me this APR 17 1927 day of, 19

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON ". Passengers sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Porres	Estanislao	33	X	M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Santander				Mexico	Mexico
2	NOT COUNTED	Bach	Tomas	36	X	M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Barcelona				do	do
3	NOT COUNTED	Trinidad	María	57	X	F	S	Religious	Yes	do	Yes	Mexican	do	Mexico	Morelia				do	do
4	[illegible]	Figueroa	Cristina	30	X	F	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Checked out and found on board S.S. Cristobal Colon April 12th

CG

4 Passengers not counted

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—212

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27 174

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to be a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously resided in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Port for which destined	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	30	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Godd	Br.	Br.	None
2	" "	"	"	"	"	200	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
3	" "	"	Bilbao	"	"	100	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
4	" "	"	"	"	"	100	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—821

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (Here write "master," "mate," "engineer," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza, University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at Newyork

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—23

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 30	Varela	Manuela	61		F.	S	Domestic	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Mexico	Veracruz
2	TEMP. STAY 30	Lago	Emilio	52		M	M	Marine	Yes	do	Yes	Mexican	do	do	do				do	do
3	TEMP. STAY 30	Ordoñez	José	35		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	do	León				do	do
4	NOT COUNTED	Fernandez	Virginia	31		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijón				do	do
5	NOT COUNTED	Menendez	Casimiro	7		M	S	-	Yes	do	Yes	do	do	Mexico	Mexico				do	do
6	NOT COUNTED	Menendez	José	5		M	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
7	NOT COUNTED	Menendez	Blanca	6		F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
8		Menendez	Alicia	4		F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
9		Menendez	Virginia	3		F	-	---	-	do	-	do	do	do	do				do	do
10		Menendez	Antonio	1		M	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
11	TEMP. STAY	Gutierrez	Eduardo	36		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	León				do	Mexico
12	TEMP. STAY	Hidalgo	Isabel wife	24		F	M	domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
13	UNDER 16	Gutierrez	Francisco ch	2	3	M	-	-	-	do	-	do	do	Mexico	Mexico				do	do
14	TEMP. STAY 30	Fuertes	Elvira	48		F	M	labours	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Oviedo				do	do
15	UNDER 16	Alvarez	Antonio ch	13		M	S	Student	Yes	do	Yes	do	do	Mexico	Mexico				do	do
16	UNDER 16	Alvarez	Gabriel ch	9		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
17	30	Carus	José M.	28		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Oviedo				do	do
18	TEMP. STAY 30	Fuentes	Manuel	31		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
19	TEMP. STAY 30	Vila	Genoveva wife	24		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	Mexico	Mexico				do	do
20	UNDER 16	Fuentes	Manuel ch	6		M	-	Student	-	do	-	do	do	do	do				do	do
21	TEMP. STAY 30	Rodriguez	José A.	35		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Aviles				do	do
22	30	Amandi	Eugenio	36		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Villaviciosa				do	do
23	30	Arriaga	Angel	23		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do
24	30	Rivero	Alfonso	39		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do
25	TEMP. STAY	Soto	Humberto	29		M	S	lawyar	Yes	do	Yes	Mexican	do	Mexico	Mexico				do	do
26	TEMP. STAY	Soto	Hernando bro	23		M	S	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
27	TEMP. STAY	Uranga	Lauro D. Cousin	15		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana				do	do
28	30	García	Angel	25		M	S	Trader	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Soria				do	do
29	30	Rivero	Tomás	51		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Villaviciosa				do	do
30	30	Merá	Ciriaco	48		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Llanes				do	do

Except 14-10 Shore leave granted 4/27/27 5:30 PM Steinhagen

Total passengers 33
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—223

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

176

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	80	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	-	Good	Gr.	Blue	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	200	Yes	2Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	Br.	Br.	-
3	〃	〃	Gijón	〃	〃	60	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	Br.	Br.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Br.	Blak	〃
5	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	3	〃	〃	〃	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	〃	〃	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	Blond	Blak	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	〃	〃	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	〃	〃	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	6	〃	〃	Blue	〃
11	〃	〃	〃	〃	Himself	120	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Blond	Br.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	Br.	Br.	〃
13	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	4	〃	〃	〃	〃
14	〃	〃	〃	〃	Himself	220	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃
15	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	〃	Blak	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	〃	〃	〃
17	〃	〃	〃	〃	Himself	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Blond	Br.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	300	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Br.	Br.	〃
20	〃	〃	〃	〃	Father	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	〃	〃	〃
21	〃	〃	〃	〃	Himself	300	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	〃	〃	Blak	〃
23	〃	〃	Santander	〃	〃	60	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Blond	Br.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	200	Yes	1Y.	Texas	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Br.	Green	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	1000	Yes	1Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Br.	Br.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	1000	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	〃	〃	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	200	Yes	3Y.	Los Angeles	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	〃	〃	〃	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Blond	Blue	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	Transit		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Gr.	Br.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	Br.	Blue.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "S.S."CRISTOBAL COLON"', from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

177

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed (Here state "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza, University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY	López	José	37		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Mexico	Veracruz	
2	TEMP. STAY	Gonzalez	Fructuoso	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
3	TEMP. STAY	Alonso	Lorenzo	48		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Gijon				do	do	
4	TEMP. STAY	Alvarez F	Francisco	28		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Mexico				do	Mexico	D
5	TEMP. STAY	Gomez	María Luisa wife	22		F	S	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
6		Martinez	Secundino	29		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Pravia				do	Veracruz	D
7		Fernandez	Ramón	28		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Ablaña				do	do	
8		Argüelles	Luis	25		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Mieres				do	do	
9		Lucio	Agustin	56	X	M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Lastres				do	do	
10		Suarez	Raimundo	38		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
11		Palacio	María wife	25		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	Mexico				do	do	
12	TEMP. STAY	Pereda	Roberto	39		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Campo de Caso				do	Mexico	
13	TEMP. STAY	Sordo	José	65		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
14	TEMP. STAY	Ortega	Camilo	63		M	W	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Palencia				do	do	
15		Oses	Pedro	39		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do	
16		Gutierrez	Pedro	38		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
17	NOT COUNTED	Poo	Benigno	27		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
18	NOT COUNTED	Poo	Antonio	7		M	S	-	Yes	do	Yes	do	do	Mexico	Mexico				do	do	
19	NOT COUNTED	Poo	Soledad	5		F	S	-	No	Spanish	No	do	do	do	do				do	do	
20		Casimiro	Sordo	44		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Oviedo				do	do	D
21		Santos	Ines wife	34		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
22	TEMP. STAY	Gonzalez	Ramón	37		M	M	Trader	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do	D
23	TEMP. STAY	Muñiz	Blanca wife	28		F	M	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	Cuba	Havana				do	do	
24	NOT COUNTED	Salazar	Pablo	20		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Santander				do	do	
25	NOT COUNTED	Noriega	Alfredo	30		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
26		Herrero	Juan	33		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Logroño				do	do	
27		Montalvo	Felipe	22		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
28		Purón	Faustino	60		M	W	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
29		Granda	Gabino	40		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	León				do	do	
30		Izquierdo	José	54		M	W	Carpenter	Yes	do	Yes	do	do	do	Vizcaya				do	do	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—813

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 19 27

173

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, explain.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from any part of the United States or sent back at public expense from any foreign port to which he had gone as an immigrant	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	200	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transt.	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Good	BLK.	BR.	None
2	〃	〃	Gijón	〃	〃	2000	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	1000	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	GR.	Blue.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	BR.	Blue.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BR.	Blue.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLK.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	Blue.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BLK.	Blue.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	300	Yes	2Y	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	GR.	Blue.	〃
13	〃	〃	Santander	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	200	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	Br.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	100	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	140	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	500	NO	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	-	〃	BLD.	Blue.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	-	〃	BLD.	Blue.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BLD.	Blue.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	1000	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	160	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLK.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	400	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLK.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLD.	Blue.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	200	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	BLD.	Blue.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	100	Yes	1Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Gr.	Blk.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	200	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	Blue.	〃
30	〃	〃	Bilbao	〃	〃	800	Yes	Transit.		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Rano, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 71927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

179

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by (owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this 17th day of Apl, 19

at Newyork

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 17 th., 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write							Country	City or town
1		Vicario	Marcelino	34		m	s	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Burgos			Cuba	Havana
2		Ferrando	Cristobal	50		m	m							Zaragoza					
3		Torrijos	José M.	45		m	m							Tarragona					
4		Asensio	Antonio	34		m	m							Zamora					
5		Ferreira	Tránsito	34		f	m	Labours											
6		Asensio	Basilisa	6		f	s	-	No		No								
7		Asensio	Emiliana	4		f	s	-						Cuba	Havana				
8		Asensio	Ramona	1		f	s	-											
9		Asensio	María		6	f	s	-											
10		Miguel	Antonio	26		m	s	Journeyman	Yes		Yes			Spain	Vizcaya				
11		Oller	Cruz	26		m	s								Navarra				
12		Aira	José	32		m	s								Lugo				
13		Olea	Olegario	27		m	s								Vizcaya				
14		Mariño	Francisco	44		m	m								Pontevedra				
15		Gurucharri	Rodrigo	20		m	s								Navarra				
16		López	José	29		m	s												
17		Granados	Francisco	43		m	m								Zamora				
18		Fidalgo	Manuel	26		m	s												
19		Santos	Juan	41		m	m												
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Checked in by Dimmick, insp. 4/17/27.
Checked out by [illegible] Insp. 4/19/27

19 Denied not counted

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927 180

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Bilbao	Yes	Himself	50	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Good	Br.	Br.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	35	Yes	6M	N.Y	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	30	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Br.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4		〃	Br.	Br.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3		〃	Blk.	Blk.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	〃	〃	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	〃	〃	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	350	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	5	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	Br.	Br.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	33	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Br.	Blue	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	Br.	Br.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	2	Yes	11Y.	Pensilvania	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	7	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Blue	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	2	Yes	1 Y	N. Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

181

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 17 1927 day of , 19

at New York

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 17 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Suarez	Victoriano	19		m	s	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Cuba	Havana				Cuba	Havana
2		García	Santiago	19		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Spain	Santander				〃	〃
3		Blanco	Aniceto	23		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
4		Peña	Prima	24		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Burgos				〃	〃
5		López	Julio	22		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
6		Gutierrez	Castor	30		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Santander				〃	〃
7		Merino	Salvador	32		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
8		Rozilla	Narciso	26		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
9		Crespo	Bonifacio	40		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
10		Santisteban	José A.	36		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
11		García	Victor	27		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Palencia				〃	〃
12		Blanco	Angel	21		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Santander				〃	〃
13		Blanco	Narciso	17		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
14		Lera	Juan	38		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
15		Rojo	Lucas	43		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	León				〃	〃
16		Carabia	Agustin	40		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Santander				〃	〃
17		Caviedes	Antonio	28		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
18		S. Roman	Antonio	21		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
19		García	José	31		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
20		Palmer	Antonio	27		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Baleares				〃	〃
21		Enseñat	Bartolomé	24		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
22		Miguel	Antonio	26		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
23		Ruiz	Antonia	35		f	m	Labours	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Vizcaya				〃	〃
24		Mendieta	Cecilio	10		m	s	-	〃	〃	〃	〃	〃	Cuba	Havana				〃	〃
25		Mendieta	Joaquin	8		m	s	-	No		No	〃	〃	〃	〃				〃	〃
26		Mendieta	Pedro	4		m	s	-	No		No	〃	〃	〃	〃				〃	〃
27		Mendieta	Natividad	1	6	f	s	-	No		No	〃	〃	〃	〃				〃	〃
28		Rey	Antonio	31		m	s	Journeyman	Yes		Yes	〃	〃	Spain	Huesca				〃	〃
29		Carrión	Francisco	38		m	m	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Gerona				〃	〃
30		Albelda	Manuel	20		m	s	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Coruña				〃	〃

NOT COUNTED

NOT COUNTED

30 Females not counted

Examined by Immigrant Insp. 4/17/27

O.K. Checked out by [illegible] Insp. 4/19/27

Total passengers 30
U. S. citizens 11
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19*27

182

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by firm, corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect (Ans. Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	100	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Good	Br.	Br.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	Br.	Br.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	22	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	Br.	Br.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	46	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	Br.	Br.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	190	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	60	Yes	2Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Bld.	Blue.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	150	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Gr.	Br.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Br.	Br.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Br.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	32	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	White	Blue.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	Br.	Br.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	45	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	32	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
23	〃	〃	BILBAO	〃	〃	400	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Bld.	Br.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	7	〃	Br.	Br.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	2	〃	Br.	Br.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	1	〃	Br.	Br.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-	〃	Bld.	Br.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	9	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	Br.	Br.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano Master *(Name of Master, Commander, First or Second Officer)*, *of the* S.S.CRISTOBAL COLON *(Name of vessel)*, *from* Havana *(Port)*; *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 *day of* APR 1 7 1927, *19*

at Newyork

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

183

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

M Stern

Commissioner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON ". Passengers sailing from HAVANA, APRIL th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Arango	Manuel	44		m	m	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo				Cuba	Havana
2		Villar	José Antonio	45		m	s													
3		Muñiz	José María	40		m	m													
4		Fuente	José de la A	21		m	s													
5	NOT COUNTED	Decón	Natividad	49		f	w													
6		Rodriguez	Belarmino	21		m	s													
7		Gonzalez	Palmira	23		f	m													
8		Martinez	Ramón	[illegible]	8	m	s	-	No		No			Cuba	Havana					
9		López	José Ramón	22		m	s	Journeyman	Yes		Yes			Spain	Oviedo					
10	NOT COUNTED	Fernandez	Manuel	[illegible]		m	m													
11		Vega	Perfecto	22		m	s													
12		Pacheco	Baldomero	28		m	s								Santander					
13		Díaz	Segundo	28		m	w													
14		Díaz	Carmen	5		f	s	-	No		No			Cuba	Havana					
15		Oteo	Venancio	32		m	s	Journeyman	Yes		Yes			Spain	Burgos					
16		Valle	Marcelo	25		m	s													
17		Bringas	Rafael	38		m	s													
18		Gallo	Victoriano	32		m	s								Santander					
19		Gonzalez	Laureana	64		f	w	Labours												
20		Campos	Delfina	27		f	s													
21		Villegas	Manuel	56		m	s	Journeyman												
22		Díaz	Miguel	30		m	s								Oviedo					
23		Gracía	Juan	28		m	s													
24		Gutierrez	Julio	28		m	s								Burgos					
25		Moreno	Vicente	26		m	s													
26		Gil	Cipriano	25		m	s													
27	CARRIEDO	Cancedo	Juan	37		m	s								Santanedr					
28		Alvarez	Ceferino	41		m	s													
29		Serrano	Valentin	27		m	m													
30		Serrano	David	30		m	s													

31

30 Persons not counted

30 Checked out by Inspector Dunn 4/19/27

Checked by [illegible] 4/17/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 19 27

184

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote)	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came (or the country of which he is a citizen or subject) after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	24	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Good	Blk.	Blue	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	15	Yes	6 M.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Blk.	Br.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	45	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blk.	Blue	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	〃	〃	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	13	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blk.	Br.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
12	〃	Santander	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3		〃	Blk.	Br.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Br.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	Blk.	Blue	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	3	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	35	Yes	6 M.	Texas	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Blk.	Br.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	30	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	40	Yes	6 M.	Brooklyn	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	GR.	Br.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	20	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Br.	Blue	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Rano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

185

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON, employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

S. S. " CRISTOBAL COLON ". Passengers sailing from HAVANA, APRUL 14 th., 1927

This (white) sheet is for the listing of

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
NOT COUNTED																					
1		López	María E.	30		F	M	Labours	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo				Cuba	Havana	
NOT COUNTED		Gonzalez	Jesús	30		M	S	Journeyman	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
3		García	Paulino	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Gonzalez	Vicente	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
5		Gonzalez	Antonio	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	D
6		Canseco	Tomas	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
7		Gonzalez	José	53		M	S	"	"	"	"	"	"	"	León				"	"	
NOT COUNTED		Menendez	Eliseo	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Oviedo				"	"	D
NOT COUNTED		Ganzarain	Luis	33		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
10		Fernandez	Segunda	28		F	M	Labours	"	"	"	"	"	"	Madrid				"	"	
11		Arboleya	Ignacio	27		M	M	Journeyman	"	"	"	"	"	"	Oviedo				"	"	
12		Rodriguez	Sinforiano	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
13		Hidalgo	Francisco	27		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
14		Noval	Reinelio	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
15	TEMP. STAY	Sierra	José	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
16	TEMP. STAY	Fernandez	Fernando	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		García	Manuel	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Menendez	José Antonio	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Menendez	Silverio	25		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
20		Cobian	Francisco	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
21		Cauto	Gervasio	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Dago	Plácido	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Pérez	Adosinda	23		F	S	Labours	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
NOT COUNTED		Martinez	María Teresa	15		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
25		Martinez	Benjamin	41		M	M	Journeyman	"	"	"	"	"	Cuba	Havana				"	"	
26		Alvarez	Josefa	36		F	M	Labours	"	"	"	"	"	Spain	Oviedo				"	"	
27		Martinez	Gumersindo	11		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
28		Martinez	Benjamin	8		M	S	"	"	"	"	"	"	Cuba	Havana				"	"	
29		Martinez	Rosa	6		F	S	-	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
30		Movellan	Restituto	33		M	M	Journeyman	"	"	"	"	"	Spain	Oviedo				"	"	

72

(30) Inspected and passed by Arriving Inspector 4/19/27

15+16 Shore leave granted on Steamship. 4/17/27 EB
15+16 O.K. by Board Insp.

08-34

Return Permit #33680
#31811

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—659

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

186

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	30	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Good	Blk.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	45	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	30	Yes	2 Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	30	No	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Gr.	Blue	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Br.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Br.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Blue	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	120	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	47	Yes	10 Y	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	Br.	Blue	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	46	Yes	6 Y	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	Br.	Blue	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	60	Yes	20 D.	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Gr.	Blue	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	10	No	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	Br.	Br.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Blk.	Blue	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Br.	Blue	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Br.	Br.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3	7	〃	Br.	Br.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	4	〃	Br.	Blue	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	24	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blk.	Blue	〃

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Eduardo Fano

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at New York

M M Stern

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

187

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Luño

Sworn to before me this APR 17 1927 day of _____, 19

at New York

M Flynn

Asst Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Quiñones	Eduardo	42		M	M	Journalist	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo				Cuba	Havana
		Escalada	Emilio	35		M	M	Journeyman	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
		Fernandez	Josefa	36		F	M	Labours	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
4		Escalada	Emilio	7		M	S	-	No	〃	No	〃	〃	Cuba	Havana				〃	〃
5		Anía	Cándido	51		M	M	Journeyman	Yes	〃	Yes	〃	〃	Spain	Oviedo				〃	〃
6		Gonzalez	Ramiro	27		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
7		Rodriguez	Juan	28		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
8		Menendez	Etelvino	24		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
9		Grana	Modesto	47		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
10		Fernandez	Marino	19		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
11		Fernandez	Saturnino	53		M	M		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
12		Suarez	Manuel	34		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
13		Ozores	Braulio	22		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
14		Fernandez	Agustin	58		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
15		Campo	Patricio	26		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
16		Gonzalez	Angel	29		M	M		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
17		Menendez	Pancracio	60		M	M		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
18		Blanco	León	53		M	M		〃	〃	〃	Cuban	〃	Cuba	Pinar del Río				〃	〃
19		Iglesias	Pilar	27		F	M	Labours	〃	〃	〃	〃	〃	Spain	Asturias				〃	〃
20		Blanco	René	3		M	S	-	No	〃	No	〃	〃	U.S.A	Tampa				〃	〃
21		Gonzalez	Ramón	29		M	S	Journeyman	Yes	〃	Yes	Spanish	〃	Spain	Oviedo				〃	〃
22		Granda	Avelino	22		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
23		Rúa	Manuel	26		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
24		Villar	Modesto	34		M	M		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
25		Fernandez	José	30		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
26		Alonso	Armando	25		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	León				〃	〃
27		Gracía	Adolfo	22		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
28		Cortina	Carmen	42		F	S	Labours	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Oviedo				〃	〃
29		Rodriguez	Idelfonso	33		M	M	Journeyman	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃
30		Díaz	Nicanor	19		M	S		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃				〃	〃

NOT COUNTED

30 Inmigrantes

O. K (30)

Checked Over by [illegible] 4/19/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Listed races will be found on the back of this sheet.

16—4320

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19*27 188

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote on page 2 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether able to read or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily residing in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Himself	50	No	-	-	In transit to S pain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	6	-	Good	BR.	BR.	
2	〃	〃	〃	〃	〃	67	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	5	〃	BLK.	BLK.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLK.	BLUE	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BLK.	BLUE	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5		〃	BR.	BLUE	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	35	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	6	〃	BR,	BLUE	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLUE	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	White.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	150	Yes	13 Y.	Tampa	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLK.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	Yes	13 Y.	-〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	-	Yes	13 Y.	-〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	3		〃	BLD.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	60	NO	=	=	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	35	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BLUE	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	75	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BLUE	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Eduardo Fano
Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ____, 19

at New York

M Stern
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON, employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 71927 day of _____, 19

at Newyork

M Stern

Dan Dis

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Almasa	Juan	30		M	M	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana
2		Campos	Severino	23		M	S													
3		Lagar	Ramón	53		M	S								Oviedo					
4		Bilbao	Amalia	46		F	S	Labours												
5		Alvarez	Constantino	20		M	S	Journeyman												
6		Arias	Ramón	42		M	M								León					
7		Cué	Amadeo	24		M	S								Oviedo					
8		Fernandez	Manuel	27		M	S													
9		Gonzalez	Manuel	32		M	S													
10		Meana	Enrique	26		M	S													
11		Gonzalez	José R.	27		M	S													
12		Morán	Juana	29		F	S	Labours												
13		Castañón	Celedonio	17		M	S	Journeyman												
14		Rodriguez	Manuel	30		M	S													
15		Pérez	Manuel	27		M	S													
16		Fernandez	Elena	24		F	M	Labours												
17		Gutierrez	José María	51		M	S	Journeyman												
18		García	Ricardo	27		M	S													
19		Suarez	José	22		M	S													
20		Arriba	Fernando de	24		M	S													
21		Rodriguez	Juan	27		M	S													
22		Díaz	Abelardo	30		M	S													
23		Gomez	Higinio	63		M	M													
24		Díaz	Gumersindo	27		M	S													
25		Rodriguez	José Antonio	26		M	S													
26		Suarez	Rafael	36		M	S													
27		Castañón	José	26		M	S													
28		Menendez	José	38		M	S													
29		Fernandez	María del C.	36		F	S	Labours												
30		Naredo	Ramón	22		M	S	Journeyman												

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

30 Manifested
not counted

O. K. Checked in by W. Woodside Asst. 4/17/27

30 Checked out by J. Sullivan Inspector 4/19/27

1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27 19(illegible)

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or abstain from performing any specific work, labor, or service, if any, for which he is to be paid, and by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	60	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Good	BR.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	Gijón	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	70	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLUE	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	70	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	BR.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLK.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BLUE	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BLUE	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo [illegible] Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

191

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S.CRISTOBAL COLON, employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

M Stern

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON ". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Abet	José	27		M	S	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana
2		Blanco	Lenin	61		M	M													
3		Losada	Antonio	38		M	M													
4		Pérez	José	28		M	M								Lugo					
5		Díaz	Manuel	48		M	S													
7		Vazquez	Antonio	33		M	M													
8		Mella	Ramón	21		M	S								Coruña					
9		Vazquez	Pablo	33		M	M													
10		López	José	26		M	S													
11		Fernandez	Ramón	22		M	S													
12		Fernandez	Antonio	20		M	S								Lugo					
13		Salgado	Adolfo	44		M	S								Orense					
14		Alonso	Marcelino	26		M	S													
15		Albo	Regino	41		M	M								Lugo					
16		Galvez	Elena	26		F	M	Labours												
17		Galvez	Ramiro	6		M	-	-						Cuba	Havana					
18		Fernandez	José	36		M	M	Journeyman						Spain	Lugo					
19		Aboy	Manuel	21		M	S								Pontevedra					
20		Alonso	José	29		M	S								Lugo					
21		Alvarez	Rufino	37		M	M								Orense					
22		Guerreiro	José	30		M	S								Coruña					
23		Arce	Francisco	32		M	M								León					
24		Benitez	Felix	37		M	M													
25		Moure	José	28		M	M								Coruña					
26		Frecha	Jesús	30		M	M								Lugo					
27		Leiva	Ricardo	24		M	S								Pontevedra					
28		Nuñez	Manuel	36		M	M								León					
29		Fernandez	Martin	30		M	S								Zamora					
30		Fernandez	Rafael	33		M	S													
		Regeira	José	23		M	S								Pontevedra					

Not counted

(U.S. citizen)

OK (30) Checked and by [illegible] Inspector 4/19/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19*27 192

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or does he disbelieve in or is he opposed to organized government, or does he advocate the assassination of public officials, or does he advocate or teach the unlawful destruction of property, or is he a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or does he advocate or teach the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Note.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive, and if now deported, when and where	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily residing in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	15	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Good	BR.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	5	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	6	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BLK.	BLUE	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	GR.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	18	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	NR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-	〃	BLK.	BLUE	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	5	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	5	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	7	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLK.	BLUE	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	3	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE.	〃

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of _____, 19

at New York

M Stern

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

193

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. J. Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ____, 19

at Newyork

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " . Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fernandez	Ricardo	23		M	S	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana
2		Otero	Manuel	45		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
3		Real	Francisco A.	32		M	M	"	"	"	"	"	"	"	coruña				"	"
4		Iglesias	Cipriano	47		M	S	"	"	"	"	"	"	"	León				"	"
		Duran	José M.	31		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Pontevedra				"	"
6		Gayoso	José	31		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
7		Carabella	Gervasio	31		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
8		Cendón	Alejandro	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Orense				"	"
9		Rodriguez	José M.	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
10		Fidalgo	Juan F.	37		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Orense				"	"
11		Pérez	Luciano	20		M	S	"	"	"	"	"	"	"	León				"	"
12		Franco	Antonio M	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
13		Vazquez	Francisco	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
14		Salgueiro	Agustin	48		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Pontevedra				"	"
15		Ronco	Mauricio Francisco	34		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
16		Sanchez	Juan	38		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
17		García	Antonio	38		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
18		Feijoo	Antonio	32		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
19		Pérez	Manuel	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
20		García	Jesús	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
21		Lens	Maximino	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
22		Riveira	Jesús	66		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
23		Castaño	Pablo	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Zamora				"	"
24		Díaz	Alejandro	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Salamanca				"	"
25		Villoria	Domingo	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
26		Fraga	Graciano	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
27		Gonzalez	Lucía	35		F	S	Labours	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
28		Vives	Francisco	19		M	S	Journeyman	"	"	"	"	"	"	Coruña				"	"
29		Busto	Sara	23		F	S	Lbours	"	"	"	"	"	"	Lugo				"	"
30		Busto	Petra	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"

NOT COUNTED

NOT COUNTED

76 30 Tourist not counted

O. K (30)

Checked in by W. Welch, Boat 4/17/27

Checked out by A. Sibley, Inspector 4/19/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—889

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

194

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Do he (she or it) believe in the practice of polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 (full text of this question))	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to reside in the United States permanently or temporarily?	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	25	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	NO	No	No	No	No	Good	None	5	4	Good	BR.	BLUE	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	40	Yes	7M	Arizona	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	45	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	20	Yes	6M	Pa.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	50	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	White.	BR.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	75	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Bp.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BLUE	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	38	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	35	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	BR.	BLUE	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLD.	BLUE	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	35	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	NR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLD.	BLUE	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	2 5	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLD.	BR.	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master (Make whether Master, First, or Second Officer); of the S.S. CRISTOBAL COLON"; from Havana; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at Newyork

M Stern

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

195

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON, employed (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 71927 day of , 19

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 600B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON ". Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Díaz	José	31		M	M	Journeyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana
2		López	Manuel	33		M	S								Lugo					
3		Lanzo	Concepción	35		F	S	Labours							Asturias					
4		Lanzo	Robustiano	8		M	S	-												
5		Alonso	Manuel	27		M	S	Journeyman							Orense					
6		Payo	Benigno	30		M	M													
7		Franco	José	50		M	S								Lugo					
8		López	Manuel	32		M	S													
9		Fernandez	José	36		M	M								Oviedo					
10		Melgar	Angela	40		F	S	Labours							Vizcaya					
11		Fernandez	Severino	37		M	M	Journeyman							Oviedo					
12		Fernandez	Victoriano	23		M	M								León					
13		Escinedo	Josefa A.	20		F	M	Labours												
14		Fernandez	José	4		M	S	-						Cuba	Havana					
15		Tembra	Manuel	26		M	S	Journeyman						Spain	Coruña					
16		Franco	Ricardo	26		M	M								Lugo					
17		Rodriguez	José	54		M	M													
18		Vila	Felisa	27		F	M	Labours												
19		Rodriguez	María J.	7		F	S	-						Cuba	Havana					
20		Raltierras	Manuel M.	21		M	M	Journeyman						Spain	Lugo					
21		Corral	Manuel	45		M	M													
22		Barreiro	Ventura	56		M	M								Coruña					
23		López	Manuel	27		M	S								Orense					
24		Vigo	Manuel	29		M	S								Coruña					
25		Gomez	Francisco	32		M	M								Lugo					
26		López	José R.Germán	33		M	M													
27		García	Francisco	29		M	M													
28		Sanchez	Josefa	26		F	M	Labours												
29		Lago	Manuel	49		M	M	Journeyman							Coruña					
30		Santamarima	Manuel	26		M	S								Orense					

NOT COUNTED

Checked in by [illegible] 4-17-27

Checked out by [illegible] Inspector 4/19/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—60

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

196

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., *19* 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whose was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to his native country after temporary visit abroad? (Specify "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of question.)	Whether polygamy or practice of any form of polygamous, polyandrous, or polygamic expression or implied, to follow in the United States	Whether alien has been previously deported with any year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently? (Yes or No)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States? (Yes or No)								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	100	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	NO	No	No	No	No	Good	None	5	8	Good	BLD.	BR.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BLK.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	60	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BLD.	BLD.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4		〃	〃	〃	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BLUE	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6		〃	BR.	BLUE	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLK.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	59	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	37	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	GR.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	56	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	56		〃	BR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	BR.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BLD.	BLUE	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	34	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	16	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2		〃	BLD.	BLD.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	3	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	BR.	BR.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	100	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	29	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	10	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	80	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo rano, Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Other~~.

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of ____, 19

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

197

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thiety in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

José Luño

Sworn to before me this APR 17 1927 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

34—

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, APRIL 14 th., 19 27

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Rey	Delfin	54		M	S	Journeyman	Yes	Spanish Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana	
2		Martinez	Marcial	26		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
3		Fernandez	Ramon	28		M	S	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
4		Fernandez	Albino	30		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	D
5		Mata	Francisco	32		M	M	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
6		Amarelo	Francisco	34		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	D
7		Fernandez	Amador	25		M	S	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
8		Ardao	Pedro	62		M	M	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
9		Charlon	Manuel	30		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
10		Garcia	Ricardo	54		M	W	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
11		Blanco	Maria del C.	30		M	S	labours	"	" "	"	"	"	Orense				"	"	
12		Paz	Manuel	36		M	S	journeyman	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
13		Mosquera	David	26		M	S	"	"	" "	"	"	"	Pontevedra				"	"	
14		Gomez	Juan R. Pedro	26		M	S	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
15		Alonso	Alfonso	24		M	S	"	"	" "	"	"	"	Orense				"	"	
16		Pallares	Jesus	37		M	S	"	"	" "	"	"	"	Pontevedra				"	"	
17		Fernandez	Jesus	29		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
18		Figueiras	Manuel	32		M	M	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
19		Lopez	Ramón	34		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	D
20		Souto	Pedro	52		M	S	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
21		Suarez	Manuel	42		M	M	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	D
22		Iglesias	José R.	26		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
23		Franco	Rosendo	27		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
24		Freire	José M.	36		M	S	"	"	" "	"	"	"	Coruña				"	"	
25		Rodriguez	Juan	25		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
26		Diego	Demetrio	31		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
27		Santamil	Antonio	23		M	S	"	"	" "	"	"	"	Lugo				"	"	
28		Fernandez	Inocencio	27		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	D
29		Diaz	Pedro	26		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	
30		Mendez	Benigno	28		M	S	"	"	" "	"	"	"	"				"	"	D

NOT COUNTED

3 78

O. K. to be checked out by Assistant Insp. 4/13/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 193
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket through to final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by (an) other agency, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to follow the occupation he pursues in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	100	no	-	-	Transit to Spain	Yes	Transit	no	no	no	no	no	no	no	Good	None	5	5	Good	White	Blue	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	43	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	20	Yes	2Y.	N.Y.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	20	No	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	125	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BLUE.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BLD.	BLUE	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BLUE.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	15	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BLD.	BLUE	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	Blue	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	BR.	BR.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
16	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	5	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BR.	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	BR.	BR.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	BR.	BLUE	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	BR.	BR.	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	BR.	BLUE	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	12	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	GR.	BR.	〃
24	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	26	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BLUE	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	33	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BLUE	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	13	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	BR.	BR.	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	36	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	〃	BR.	BR.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	BR.	BR.	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. CRI TOBAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 71927 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

199

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jose Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1937 day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—6339

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " Passengers sailing from VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED																				
1		Fernandez	Francisco	39		M	S	Employee	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Santander				Mexico	Mexico
NOT COUNTED		Latorre	Felipe	26		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Soria				do	do
3		Ruiz	Angel	34		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do
4		Gutierrez	Santiago	23		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
5		Albo	Juan Andres	23		M	S	Trader	Yes	do	Yes	do,	do	do	do				do	do
6		Mamfredile	Salvatore	31		M	S	Photographer.	Yes	Italian	Yes	Italian	Italian	Italia	Napoles				do	do
7		Llorente	Mariano	53		M	M	Employee	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Valencia				do	do
8		Miralles	Consuelo	20		F	S	Artist	Yes	do	Yes	do	do	do	Madrid				do	do
9		Gallego	Angel	63		M	M	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

0349 Checked in by M Edwards, Insptr - 4/17/27
Checked out by J. J. Hibey, Inspector 4/19/27

79

9 Natives of Spain not counted

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 19 27

290

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket through to such final destination	By whose passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he comes after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Do you believe or understand that it is your duty to fight for your country if it is necessary? If so, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions or difficult cases under this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been in the United States or has been deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	30	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Good	Br.	Br.	None
2	〃 〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Br.	Br.	〃
3	〃 〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Gr.	Blue	〃
4	〃 〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
5	〃 〃	〃	〃	〃	〃	25	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
6	〃 〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Br.	Br.	〃
7	〃 〃	〃	〃	〃	〃	50	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Gr.	Blue	〃
8	〃 〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Blak	Br.	〃
9	〃 〃	〃	Bilbao	〃	〃	50	〃	-	-	〃 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Gr.	Blue	〃
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo rano.Master, of the S.S. CRISTOBAL COLON, from Veracruz, do
(State whether Master, first, or second officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

201

I, Jose Luño, Surgeon of the S.S. CRISTOBAL COLON employed (State whether "employed" or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Zaragoza University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Luño

Sworn to before me this APR 1 7 1927 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON ". *Passengers sailing from* VERACRUZ, APRIL 11 th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Carreiro	Manuel	30		M	S	Employee	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra				Mexico	Veracruz	
2		Martinez	Manuel	45		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense				do	do	
3		Martinez	Benito	56		M	M	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
4		Cortizo	Domingo	50		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	D
5		Cota	Benigno	32		M	M	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
6		Antón	Severino	49		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	D
7		Vilas	Manuel	25		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	Pontevdra				do	do	
8		Fortes	José	44		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense				do	do	
9		Lamas	Ramiro	29		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
10		Rodriguez	Pedro	50		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	do	Coruña				do	do	
11		Latorre	Miguel	28		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Almería				do	do	
12		Cano	Francisco	39		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
13		Parra	Fernando	23		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	León				do	do	
14		Terrazo	Lisardo	34		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Orense				do	do	
15		Eiras	Justo M.	28		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Lugo				do	do	
16		García	José	38		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
17		Gonzalez	Pedro	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	León				do	do	
18		Artime	Jośe R.	26		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	
19		Fernandez	José A.	34		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	León				do	do	D
20		Fernandez	Fidel	19		M	S	do	Yes	do	Yes	do,	do	do	Madrid				do	do	
21		Rodriguez	Maximino	31		M	S	Journeyman	Yes	do	Yes	do	do	do	Oviedo				do	do	D
22		Valdes	Jesus	24		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do				do	do	
23		Gutierrez	Jacinto	21		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do,	do	do				do	do	
24		Alvarez	Alberto	43		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Santander				do	do	
25		Rodriguez	Julio	27		M	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Bilbao				do	do	
26		G. de Rodriguez	Prudencia	26		F	M	Labours	Yes	do	Yes	do	do	do	Vitoria				do	do	
27		Rodriguez	Mafia Angeles	4		F	-	-	-	do	-	do	do	Mexico	Puebla				do	do	
28		Rodriguez	Blanca	2		F	-	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do	D
29		Puerto	José	24		M	S	Employee	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Oviedo				dd	do	
30		Urtiaga	Juan A.	32		M	S	do	Yes	do	Yes	do	do	do	Vizcaya				do	do	D

NOT COUNTED

NOT COUNTED

29 30 c

Checked in by M Everett, Insp. 4/11/27

30—Checked out by Hosking. Inspector 4/19/27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17 th., 1927

202

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any prize, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously applied for visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in country where he enters, or intends to proceed to other country?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Himself	30	No	-	-	In transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Good	Br.	Br.	None
2	〃	〃	〃	〃	〃	40	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
3	〃	〃	〃	〃	〃	45	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Br.	〃
4	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Gr.	Gr.	〃
5	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
6	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	Gr.	Br.	〃
7	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
8	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Blue	〃
9	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
10	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Gr.	Blue	〃
11	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Br.	Br.	〃
12	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	〃	Br.	Br.	〃
13	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
14	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Blak	Br.	〃
15	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃
16	〃	〃	〃	Gijón	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
17	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	〃	〃	〃
18	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
19	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	Blak	Br.	〃
20	〃	〃	〃	〃	〃	20	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	〃	Br.	Br.	〃
21	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	〃	〃	〃
22	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	Br.	Blue	〃
23	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃
24	〃	〃	〃	Santander	〃	150	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	〃	〃	〃
25	〃	〃	〃	〃	〃	150	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
26	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	〃	〃	〃
27	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	-	〃	〃	〃	〃
28	〃	〃	〃	〃	〃	-	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	2	3	〃	〃	〃	〃
29	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	〃	Br.	Br.	〃
30	〃	〃	〃	〃	〃	30	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	〃	Br.	Blue	〃

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. Cristobal Colon, *from* Veracruz, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Eduardo Fano

~~Master~~ ~~Officer.~~

Sworn to before me this APR 17 1927 *day of* _____, *19*

at New York

M Stern

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Francisco Eliseo Otero		Spanish			
Justo Corral Rodriguez		"			
Jose Cernadas Beiro		"			
Abelardo Martinez Ar		"			
Paul Valente		Portuguese			

RECEIVED APR 25 1927 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-3-24

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

APR 25 1927

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 19, 1927

I, master of the Spanish (Nationality.) S. S. Cristobal Colon
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 253 — Number of seamen deserted 28
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 5 250 — Total crew this date 236

The above-named vessel arrived at this port April 17, 1927, consigned to Spanish Royal Mail Line Agency, Inc.; is now lying at Pier 90, North River, and is expected to sail April 19, 1927, for ~~Coruña, Gijon, Santander & Bilbao~~ via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 203

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Fernandez	36	Spanish	Spain
Saturnino Salas	34	"	"
Jose Lavin	36	"	"
Joaquin Saiz	37	"	"
Jose Marino Bernales	25	"	"
Vincente Carmona	23	"	"
Jose Diaz	35	"	"
Juan Vega	28	"	"
Bienvenido Sanchez	38	"	"
Martin Bustillo	28	"	"
Gonzolo Somohano	30	"	"
Daniel Gomez	35	"	"
Francisco Poo	22	"	"
Enrique Ocejo	29	"	"
Manuel Gutierrez	44	"	"
Luis Llano	37	"	"
Jose Gutierrez	26	"	"
Leoncio Echevarria	30	"	"
Manuel Villanueva	24	"	"
Juan Gamean	24	"	"
Albino Parada	26	"	"
Manuel Lafuente	23	"	"

14-1613

17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
18	Arocena Irizar	Joaquin	184	13 Y.	4rt.	do	10-2)923	Cádiz	No	Yes						None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	180	11 Y.	Electrician		12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr.Apprt.		12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	6-4	158	None
23	~~García Martin~~	~~Manuel~~	~~17~~	~~5 Y.~~	~~Do~~	~~do~~	~~10-2-925~~	~~Cádiz~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~	~~None~~
24	López Castro	Angel	87	6 Y.	Do	do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do	do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
26	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wirelss Optr.		8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd.	do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain		10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170	None
	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd.	do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
3	~~Maestre Antimo~~	~~Luis M.~~	~~[illegible]~~	~~33 Y.~~	~~3rd.~~	~~do~~	~~1-1-925~~	~~Havana~~	~~No~~	~~Yes~~	~~55~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~160~~	~~None~~

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

16	García Gonzalez	Manuel	6	16 Y.	2nd.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						
17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						
18	Arocena Irizar	Joaquin	184	13 Y.	4rt.	do	10-2)923	Cádiz	No	Yes						None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130 None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	11 Y.	Electrician		12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160 None
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr.Apprt.		12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-3	140 None
23	García Martin	Manuel	27	5 Y.	Do	do	10-2-925	Cádiz	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-4	158 None
24	López Castro	Angel	37	6 Y.	Do	do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	140 None
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do	do	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145 None
	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wireless Optr.		8-17-925	Bilbao	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd.	do do	2-7-927	Santander	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain		10-2-923	Cádiz	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150 None
	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd.	do	4-21-926	Coruña	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170 None
	Maestre Jaime	Luis M.	33	8 Y.	3rd.	do	1-1-925	Havana	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145 None
											33	M	Spanish	Spain	5-5	150 None

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 253 all aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

Required under Act of Congress of February

Vessel "CRISTOBAL COLON"

No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1	Pano Oyarbide	Eduardo		3 Y.	2nd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes						None
2	Blazquez Gonzalez	Juan		2 Y.	2nd. do	9-20-926	Bilbao	No	Yes						None
3	Luño Ramiro	José		16 Y.	Chief Officer	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
4	~~Bereño Ugarte~~	~~Juan Tomas~~		17 Y.	2nd. Officer	10-16-923	Bilbao	No	Yes						None
5	Meana Avellanal	Evaristo		19 Y.	3rd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes						None
6	Ezcurdia Elola	Juan	38	14 Y	3rd. do	10-2-923	Gijón	Nc	Yes						None
7	Pineda Barbachano	Conrado	126	4 Y	Junior do	10-16-923	Bilbao	No	Yes						None
8	Rosselló Guiscafré	Gabriel	165	6 Y	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes						None
9	Madrazo Calle	Luis	121	2 Y	Apprentise	8-7-925	Bilbao	No	Yes						None
10	Ríos Rodriguez	Juan	68	32 Y.	Chief Engineer	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
11	Cebreiro López	Luis	229	16 Y.	2nd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
12	Sanchez Romate	Manuel	94	14 Y.	3rd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes						None
13	Aguiar Abarca	Gabriel	123	13 Y.	4rt. do	10-2)923	Cádiz	No	Yes						None
14	Martinez Las	Manuel	34	8 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130 None
15	Lon Gomez	José	11	9 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160 None
16	García Gonzalez	Manuel	6	11 Y.	Electrician	12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140 None
17	Linar Parra	Manuel	9	7 Y.	Engnr.Apprt.	12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	158 None
18	Arocena Irizar	Joaquin	184	5 Y.	Do do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-3	140 None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145 None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	15 Y.	Wireless Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
22	Lizarraide Elorza	Felix	45	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150 None
23	~~García Martin~~	~~Manuel~~	17	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170 None
24	López Castro	Angel	87	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145 None
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wireless Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130 None
	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150 None
	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170 None
	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd. do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145 None
	~~Maestre Antimo~~	~~Luis M.~~		~~33 Y.~~	~~2nd. do~~	~~1-1-925~~	~~Havana~~	~~No~~	~~Yes~~	~~38~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~180 None~~

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 529 (Prepare in Duplicate)

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible] 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Cristobal Colon

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver to / detain on board / remove to the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew; fireman, etc.)
Suarez Enrique	40 Steward Crew
Lopez Manuel	26 " " "

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—000 (OVER)

N. Y. Form 12

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N. Y. [illegible], 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of
88 CRISTOBAL COLON
Royal Spain Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one: detain on board your vessel the following-named aliens: / deliver [illegible] / as United States [illegible]

PANDO-GOMERSINDO		50	1/2
RODRIGUEZ	Victor	3	5/12
MENENDEZ	Leandro	53	
MARTINEZ	Jose	43	6/12
FLORES	Emilio	72	1
BLANCO	ALFONSO	17	7/12
SUAREZ	Amalio	69	
PRIETO	Ingmid	42	4/12
GONZALEZ	RAMONA	53	
SUAREZ	CARMEN	35	5/12
HUERTA	MARLINDA	1	5/12
—"—	VICTORINNA	1	5/12
GARCIA	Jesus	40	
MARTINEZ	Jesus	32	5/12
ALVAREZ	Rafael	5	5/12
ALVAREZ	ELENA	2	3/12
COVADONGA	[illegible]	43	
FARIO	[illegible]	9	5/12

By direction of the Commissioner.

Acknowledged.

U. S. Immigrant Inspector.

(Title)

14—1274

N. Y. Form 12

NOTICE T

U. S.

Port

To the Master, Officer

88 C

ROYAL

Attention is directe
laws, a copy of which
you are directed to

Erase one: detain on board / deliver [illegible] / as United State

VIDAL
FERNA
"
"
MARTIN
CRESPO
CAMPO
BILBA
—"—
VILAR
MATORE
ALVARE
ROJO
ROJO
MARTI
GUTIERR
SOTO
RODRIG
RIVACO

By direction

Acknowledged.

14—1274

(Title)

Form 6[illegible]
U[illegible] DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR M[illegible]

Required under Act of Congress of February [illegible]

Vessel "CRISTOBAL COLON"

	(2) NAME IN FULL																		
	Family name	Given name																	
1	Pano Oyarbide	Eduardo																	
2	Blazquez Gonzalez	Juan																	
3	Luño Ramiro	José																	
4	~~Buroño Ugarte~~	~~Juan Tomas~~																	
5	Meana Avellanal	Evaristo																	
6	Ezcurdia Elola	Juan	68	3 Y.	2nd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	2[illegible]									
7	Pineda Barbachano	Conrado	126	2 Y.	2nd. do	9-20-926	Bilbao	No	Yes	3[illegible]									
8	Rosselló Guiscafré	Gabriel	185	16 Y.	Chief Officer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	4[illegible]									
9	Madrazo Calle	Luis	121	17 Y.	2nd. Officer	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42									
10	Ríos Rodriguez	Juan	68	19 Y.	3rd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	38									
11	Cebreiro López	Luis	229	14 Y	3rd. do	10-2-923	Gijón	Nc	Yes	3[illegible]									
12	Sanchez Romate	Manuel	94	4 Y	Junior do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	2[illegible]									
13	Aguiar Abarca	Gabriel	123	6 Y	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	[illegible]									
14	Martinez Las	Manuel	34	2 Y	Apprentise	8-7-926	Bilbao	No	Yes	[illegible]									
15	Lon Gomez	José	11	32 Y.	Chief Engineer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									
16	García Gonzalez	Manuel	6	16 Y.	2nd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									
17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									
18	Arocena Irizar	Joaquin	484	13 Y.	4rt. do	10-2)923	Cádiz	No	Yes	2[illegible]									
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130	None			
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160	None			
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	11 Y.	Electrician	12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140	None			
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr.Apprt.	12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	158	None			
23	~~García Martin~~	~~Manuel~~	~~17~~	~~5 Y.~~	~~Do do~~	~~10-2-923~~	~~Cádiz~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~	~~None~~			
24	López Castro	Angel	57	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145	None			
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130	None			
	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wirelss Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130	None			
	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150	None			
	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170	None			
	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd. do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145	None			
	~~Maestre Antimo~~	~~Luis M.~~	~~[illegible]~~	~~[illegible] Y.~~	~~Snd. do~~	~~1-1-925~~	~~Havana~~	~~No~~	~~Yes~~	~~55~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~130~~	~~None~~			

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form [illegible]

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of [illegible] 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. [illegible]

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the S.S. [illegible] Line.

†(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (passenger, member of the crew; destination)
Hornedo, Emiliano	50 - Alcorta - Spain
Lopez, Emeterio	40 - " - "
Lopez, Fernando	42 - Carlos - "
[illegible]	2 - " - "

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—960 (over)

Form 12
NOTICE TO [illegible] ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible], N. Y. April 19, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of

S.S. CRISTOBAL COLON

ROYAL SPANISH Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one: detain on board your vessel the following-named aliens:
deliver [illegible] Island,
[illegible] steerage
at the pier
as United States [illegible]

VIDAL	Dolores	35
FERNANDEZ	Jaime	10
"	Rafaela	9
"	Dolores	7
MARTIN	Benigna	65
CRESPO	Josefa	24
CAMPO - 5 children		10 to 3 yr
BILBAO	DoMINGO	5
-"-	Jaime	1
VILAR	Maria	48
MATORELL	Ramon	39
ALVAREZ	CARMEN	34
ROJO	Manuel	4
ROJO	Maria	2
MARTINEZ	Leandro	22
GUTIERREZ	Jose	21
LOTO	CONSTINA	45
RODRIGUEZ	Adolfo	15 6
RIVACOBA	Jose	18

By direction of the Commissioner,

[illegible]
U. S. Immigrant Inspector.

ACKNOWLEDGED.

[illegible]
(Signature)

14—1274

(Title)

14—1274 (Title)

(Name)

Form ... DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February ...

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, 9/7/27, 19..., from the port

No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	Sex	Race	Nationality	Last permanent residence	Height	Weight	Final destination	Ultimate destination	Identifying marks, deformities, or diseases
1	Pano Oyarbide	Eduardo	74	22 Y.	Master	10-2-923	Cádiz	No	Yes	43									None
2	Blazquez Gonzalez	Juan		27 Y.	Chaplain	8-30-926	Gijón	No	Yes	52									None
3	Luño Ramiro	José	4	11 Y.	Surgeon	12-10-923	Bilbao	No	Yes	40									None
4	~~Bereño Ugarte~~	~~Juan Tomas~~	~~9~~	~~10 Y.~~	~~2nd. do~~	~~9-20-926~~	~~Bilbao~~	~~No~~	~~Yes~~	~~32~~									None
5	Meana Avellanal	Evaristo	24	10 Y.	Purser	10-16-923	Bilbao	No	Yes	39									None
6	Ezcurdia Elola	Juan	58	3 Y.	2nd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	25									None
7	Pineda Barbachano	Conrado	126	2 Y.	2nd. do	9-20-926	Bilbao	No	Yes	36									None
8	Rosselló Guiscafré	Gabriel	155	16 Y.	Chief Officer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	41									None
9	Madrazo Calle	Luis	121	17 Y.	2nd. Officer	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42									None
10	Ríos Rodriguez	Juan	88	19 Y.	3rd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	38									None
11	Cebreiro López	Luis	229	14 Y	3rd. do	10-2-923	Gijón	No	Yes	33									None
12	Sanchez Romate	Manuel	94	4 Y	Junior do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21									None
13	Aguiar Abarca	Gabriel	123	6 Y	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21									None
14	Martinez Las	Manuel	34	2 Y	Apprentise	8-7-925	Bilbao	No	Yes	2[illegible]									None
15	Lon Gomez	José	11	32 Y.	Chief Engineer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									None
16	García Gonzalez	Manuel	6	16 Y.	2nd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									None
17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									None
18	Arocena Irizar	Joaquin	484	13 Y.	4rt. do	10-2)923	Cádiz	No	Yes	[illegible]									None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130				None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160				None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	11 Y.	Electrician	12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140				None
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr.Apprt.	12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	158				None
23	~~García Martin~~	~~Manuel~~	~~17~~	~~6 Y.~~	~~Do do~~	~~10-2-925~~	~~Cádiz~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~				~~None~~
24	López Castro	Angel	57	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145				None
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130				None
26	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wirelss Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130				None
27	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150				None
28	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170				None
29	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd. do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145				None
30	~~Maestre Antunez~~	~~Luis M.~~	~~[illegible]~~	~~[illegible] Y.~~	~~Srd. do~~	~~1-1-925~~	~~Havana~~	~~No~~	~~Yes~~	~~65~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~150~~				~~None~~

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

Sec. 10. That it shall be the duty of the master, agent, owner, or consignee of any vessel bringing an alien to the United States to detain on board such vessel or other safe place designated by an immigrant inspector, and prevent from landing, any alien not duly certified to by an immigration officer at the port of embarkation, and such vessel shall be liable to a fine of $200 for each alien violating any of the provisions of this section, and such vessel shall not be granted clearance pending the collection of any fine imposed for a violation of this section, and such fine may be collected by suit, or may be remitted or mitigated by the Secretary of Labor before the vessel shall have been granted clearance.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 24, 1919

Sec. 18. That any person who shall bring into the United States any alien afflicted with any loathsome or dangerous contagious disease, knowing, or having reasonable cause to believe, that such alien is afflicted with such disease at the time of embarkation, shall be deported in the manner provided by law to any country which such alien may select, if such alien is found to be unlawfully within the United States within three years after landing or entry therein, and shall be liable to a fine of not more than $1,000 for each such alien, and to imprisonment for not more than one year.

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y., 9/7, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of
SS. Cristobal Colon
Spanish 210 Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States Immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one { detain on board your vessel the following-named aliens:
deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following named aliens and all in-transit passengers and stowaways on board the vessel charged at the port as United States citizens:

All passengers appearing on the attached list consisting of 8 pages and containing 326 names

326

By direction of the Commissioner
Mario Mestre
U. S. Immigrant Inspector.

ACKNOWLEDGED.
(Signature)
(Title)

16—1274

Form [illegible]

U[illegible] DEPARTMENT [illegible]
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR [illegible]

Required under Act of Congress of Febru[illegible]

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, 4/17/27, 19..., from the port of

No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED — When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age						
1	Fano Oyarbide	Eduardo	74	22 Y.	Master	10-2-923	Cádiz	No	Yes	43						None
2	Blazquez Gonzalez	Juan		27 Y.	Chaplain	8-30-926	Gijón	No	Yes	52						None
3	Luño Ramiro	José	4	11 Y.	Surgeon	12-10-923	Bilbao	No	Yes	40						None
4	Pereño Ugarte	Juan Tomas	9	10 Y.	2nd. do	9-22-926	Bilbao	No	Yes	32						None
5	Meana Avellanal	Evaristo	24	10 Y.	Purser	10-16-923	Bilbao	No	Yes	39						None
6	Ezcurdia Elola	Juan	88	3 Y.	2nd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	25						None
7	Pineda Barbachano	Conrado	126	2 Y.	2nd. do	9-20-926	Bilbao	No	Yes	36						None
8	Rosselló Guiscafré	Gabriel	185	16 Y.	Chief Officer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	41						None
9	Madrazo Calle	Luis	121	17 Y.	2nd. Officer	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42						None
10	Ríos Rodriguez	Juan	88	19 Y.	3rd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	38						None
11	Cebreiro López	Luis	229	14 Y	3rd. do	10-2-923	Gijón	No	Yes	33						None
12	Sanchez Romate	Manuel	94	4 Y	Junior do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21						None
13	Aguiar Abarca	Gabriel	123	6 Y	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21						None
14	Martinez Las	Manuel	34	2 Y	Apprentise	8-7-925	Bilbao	No	Yes	23						None
15	Lon Gomez	José	11	32 Y.	Chief Engineer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	53						None
16	García Gonzalez	Manuel	6	16 Y.	2nd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	44						None
17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	37						None
18	Arocena Irizar	Joaquin	484	13 Y.	4rt. do	10-2)923	Cádiz	No	Yes	35						None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	11 Y.	Electrician	12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr. Apprt.	12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	158	None
23	García Martin	Manuel	17	5 Y.	Do do	10-2-925	Cádiz	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
24	López Castro	Angel	57	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
25	Torrejón Dominguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wireless Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170	None
	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd. do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
	Maestre Jaimes	Luis M.		25 Y.	3rd. do	1-1-925	Havana	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-5	130	None

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM THE ...
Sec. 16. That it shall be the ...

NOTICE TO DELIVER OR DETAIN ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y., 4/17, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of
SS. Cristobal Colon
Spanish Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one
{ detain on board your vessel the following-named aliens:
deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following-named aliens and all passengers presently aboard who have other than those discharged at the pier as United States citizens:

Suarez Mercedes 1/2 3107 5 Tan None
Fernandez Fermin 2/8 " None
Lopez Julia 2/9 " None
Pos Benigno 1/7 3rd class None
Pos Antonia 1/18 " None
Pos Soledad 1/7 " None
Salazar Pates 1/25 " None
Noriega Alfredo 1/27 " None
Montalvo Felipe 1/27 " None
Pinon Faustino 1/28 " None
Hernandez Virginia 2/6 " None
Menendez Calemero 2/5 " None
" Jose 2/6 " None
" Blanca 2/7 " None
" Alcala 2/8 " None
" Virginia 2/9 " None
" Antonio 2/10 " None
Jaimes Catalinalas 3/1 " None
Bach Tomas 3/2 " None
Trinidad Maria 3/3 " None

BY DIRECTION OF THE COMMISSIONER
ACKNOWLEDGED: [signature] U. S. Immigrant Inspector.
(Steamship) [signature]
16—1274 (Title)

4/17/27

210

Form 6
U[illegible] DEPARTMENT[illegible] LABOR
IMMIGRATION [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of Feb[illegible]

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, 4/7/27, 19[illegible], from the port of Havana, Cuba - 4/14/27

210

No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Fano Oyarbide	Eduardo	74	22 Y.	Master	10-2-923	Cádiz	No	Yes	43	M	Spanish	Spain	5-4	165	None
2	Blazquez Gonzalez	Juan		27 Y.	Chaplain	8-30-926	Gijón	No	Yes	52	M	Spanish	Spain	5-7	180	None
3	Luño Ramiro	José	4	11 Y.	Surgeon	12-10-923	Bilbao	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-3	170	None
4	~~Pereño Ugarte~~	~~Juan Tomas~~	~~8~~	~~10 Y.~~	~~2nd. do~~	~~9-28-926~~	~~Bilbao~~	~~No~~	~~Yes~~	~~32~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-7~~	~~160~~	~~None~~
5	Meana Avellanal	Evaristo	24	10 Y.	Purser	10-16-923	Bilbao	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-7	160	None
6	Ezcurdia Elola	Juan	58	3 Y.	2nd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
7	Pineda Barbachano	Conrado	126	2 Y.	2nd. do	9-20-926	Bilbao	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-2	160	None
8	Rosselló Guiscafré	Gabriel	185	16 Y.	Chief Officer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-2	180	None
9	Madrazo Calle	Luis	121	17 Y.	2nd. Officer	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
10	Ríos Rodriguez	Juan	88	19 Y.	3rd. do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-8	180	None
11	Cebreiro López	Luis	229	14 Y	3rd. do	10-2-923	Gijón	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-8	200	None
12	Sanchez Romate	Manuel	94	4 Y	Junior do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21	M	Spanish	Spain	5-4	130	None
13	Aguiar Abarca	Gabriel	123	6 Y	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	21	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
14	Martinez Las	Manuel	34	2 Y	Apprentise	8-7-925	Bilbao	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-8	120	None
15	Lon Gomez	José	11	32 Y.	Chief Engineer	10-2-923	Cádiz	No	Yes	53	M	Spanish	Spain	5-5	140	None
16	García Gonzalez	Manuel	6	16 Y.	2nd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	44	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
17	Linar Parra	Manuel	9	14 Y.	3rd. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
18	Arocena Irizar	Joaquin	184	13 Y.	4rt. do	10-2)923	Cádiz	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
19	Bosch Urialde	Antonio	214	8 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
20	Fernandez Martinez	Alejandro	114	9 Y.	5th. do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
21	Chapela Iglesias	Anselmo	150	11 Y.	Electrician	12-21-925	Coruña	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
22	Lizarralde Elorza	Felix	45	7 Y.	Engnr.Apprt.	12-20-925	Gijón	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	158	None
23	~~García Martin~~	~~Manuel~~	~~17~~	~~5 Y.~~	~~Do do~~	~~10-2-923~~	~~Cádiz~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~	~~None~~
24	López Castro	Angel	87	6 Y.	Do do.	12-21-925	Coruña	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
25	Torrejón Domínguez	Bartolomé	54	2 Y.	Do do	12-21-925	Coruña	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
26	Castillo Tester	Gonzalo	46	15 Y.	Wireless Optr.	8-17-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
27	Franco Ibeas	Francisco	877	7 Y.	2nd. do do	2-7-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
28	Zaragoza Barrachina	Isidro	4	35 Y.	Boatswain	10-2-923	Cádiz	No	Yes	57	M	Spanish	Spain	5-3	170	None
29	Lijo Castro	Juan	77	20 Y.	2nd. do	4-21-926	Coruña	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
30	~~Maestre Antimes~~	~~Luis M.~~	~~[illegible]~~	~~28 Y.~~	~~Asst. do~~	~~1-1-925~~	~~Havana~~	~~No~~	~~Yes~~	~~35~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~160~~	~~None~~

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____ day of_____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom corerct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1846.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, April 17, 1927 from the port of Havana

211

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Martin Expósito	Faustino	241	14 Y.	Carpinter	4-4-925	Bilbao	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
2	Echevarría Armendariz	Leoncio	104	6 Y.	2nd. do	12-6-924	Bilbao	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-6	140	None
3	López Saiz	Nicanor	2	26 Y.	Sailor	10-16-923	Bilbao	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-6	155	None
4	Berdejo Rodriguez	Francisco	68	30 Y.	do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	44	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
5	Ispísua Abella	Doroteo	14	30 Y.	do.	10-16-923	Bilbao	No	Yes	50	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
6	Neira Amado	Juan	74	11 Y.	do	10-16-23	Bilbao	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-4	160	None
7	Gonzalez Gomar	Marcelo	4	15 Y.	do.	10-16-23	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-2	145	None
8	Santos Castelo	José	83	30 Y.	do	4-2-925	Coruña	No	Yes	50	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
9	Fernandez Vega	Joaquin	187	15 Y.	do	6-18-924	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-6	170	None
10	López Rodriguez	Juan	12	21 Y.	do	6-21-924	Coruña	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
11	Fernandez Guillan	Ezequiel	133	20 Y.	do	10-13-924	Cádiz	No	Yes	45	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
12	Castro Fernandez	Fernando	14	25 Y.	do	4-20-925	Gijón	No	Yes	44	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
13	Cano Sainz	Daniel	5	14 Y.	do	10-18-925	Santander	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
14	Rego Fernandez	Gerónimo	104	20 Y.	do	4-21-926	Coruña	No	Yes	43	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
15	López Santos	José	55	25 Y.	Do	6-17-923	Coruña	No	Yes	48	M	Spanish	Spain	5-7	135	None
16	Carballido Cabaleiro	José	218	24 Y.	do	2-17-926	Bilbao	No	Yes	45	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
17	López Pomar	Angel	74	26 Y.	do	12-19-926	Bilbao	No	Yes	47	M	Spanish	Spain	5-7	150	None
18	Poo Tresgallo	Raimundo	8	9 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
19	Puente Saez	Lucas	45	10 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
20	Villanueva Dominguez	Manuel	48	6 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	24	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
21	García Noriega	Santiago	17	10 Y.	do	12-20-923	Gijón	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-4	135	None
22	~~Crespo Fernandez~~	~~Francisco~~	~~30~~	~~7 Y.~~	~~do~~	~~1-1-924~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~30~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-1~~	~~140~~	~~None~~
23	Offroy Fernandez	Juan	82	4 Y.	do	2-18-925	Santander	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
24	Camean Lorenzo	Juan	64	9 Y.	do	10-21-924	Coruña	No	Yes	24	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
25	Blanco Fernandez	Julio	3	2 Y.	do	12-20-24	Gijón	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
26	Real S. Emeterio	Francisco	117	20 Y.	do	8-8-925	Santander	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-5	135	None
27	Pérez Díaz	Anibal	14	15 Y.	do	6-30-925	Coruña	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
28	Parada Pérez	Albino	43	8 Y.	do	7-12-24	Valencia	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
29	García García	Eulogio	46	5 Y.	do	9-21-925	Gijón	No	Yes	24	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
30	Pérez Cacigalupi	Manuel	299	5 Y.	do	2-19-926	Santander	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-5	145	None

N.Y. Spec. Inv. 6-5244-7/2/42

99574/518

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,....., of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom coreret lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

14—1640

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 61
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, April 17, 1927, from the port of Havana

212

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	~~Menendez~~	~~Antonio~~	~~100~~	~~16 Y.~~	~~Cook~~	~~8-10-926~~	~~Coruña~~	~~No~~	~~Yes~~	~~47~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-4~~	~~145~~	~~None~~
2	Fernandez Fernandez	Anselmo	7	1 Y.	do	12-20-925	Gijón	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
3	Lafuente Martinez	Manuel	178	18 Y.	do	9-22-926	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
4	Sañudo García	Secundino	249	10 Y.	do	11-6-926	Coruña	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
5	Muñiz Alvarez	Justo	172	1 Y.	do	10-18-926	Santander	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
6	Rebollo Gimenez	Gaspar	1197	4 M.	do	12-18-926	Santander	No	Yes	16	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
7	Poo Santos	Manuel	188	24 Y.	Storkeeper	12-18-926	Santander	No	Yes	47	M	Spanish	Spain	5-7	150	None
8	~~Pontilla Sierra~~	~~Jesús~~	~~212~~	~~16 Y.~~	~~Deckman~~	~~10-10-924~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~48~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-9~~	~~160~~	~~None~~
9	Trueba Gonzalez	Francisco	8	20 Y.	do	12-18-924	Santander	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-9	155	None
10	Barahona Díaz	Rodrigo	316	8 Y.	do	8-8-926	Santander	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
11	Taboas Areal	Manuel	56	30 Y.	Oiler	10-1-923	Cádiz	No	Yes	55	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
12	Ibañez Arce	José R.	134	26 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
13	Blanco Portilla	Florencio	306	25 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	53	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
14	Ruiz Sañudo	Francisco	52	20 Y.	do	4-19-925	Santander	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-7	160	None
15	Rodriguez Ruiz	Julio	42	18 Y.	do	12-15-923	Bilbao	No	Yes	47	M	Spanish	Spain	5-2	145	None
16	Gonzalez Blanco	Alejandro	25	22 Y.	do	2-20-926	Gijón	No	Yes	46	M	Spanish	Spain	5-6	140	None
17	Saez Gao	Quintin	224	10 Y.	do	2-17-926	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
18	Conde García	Angel	185	4 Y.	do	9-14-926	Bilbao	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
19	Gonzalez Fernandez	Ramiro	305	16 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	46	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
20	Rodriguez Franco	Pedro	47	20 Y.	do	12-18-926	Santander	No	Yes	48	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
21	Salas Martinez	Saturnino	16	10 Y.	Fireman	10-18-925	Santander	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
22	López Blanco	Recaredo	260	7 Y.	do	4-1-925	Bilbao	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
23	Herrera López	Domingo	16	11 Y.	do	6-19-926	Santander	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
24	Lavin Agüero	José	2	6 Y.	do	6-19-926	Santandr	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-7	150	None
25	Blanco Hedilla	Gonzalo	161	15 Y.	do	2-7-927	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
26	Díaz Escalante	José	367	9 Y.	do	8-8-926	Santander	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
27	Candanedo Cayón	Abel	162	4 Y.	do	9-14-926	Bilbao	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
28	~~Herrera Pedreguera~~	~~Cirilaco~~	~~228~~	~~5 Y.~~	~~do~~	~~9-15-923~~	~~Bilbao~~	~~No~~	~~Yes~~	~~55~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-4~~	~~145~~	~~None~~
29	Pedraja Saiz	Teodoro	23	13 Y.	do	9-15-926	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
30	~~Díaz Canabes~~	~~Casimiro~~	~~225~~	~~13 Y.~~	~~do~~	~~9-17-926~~	~~Bilbao~~	~~No~~	~~Yes~~	~~40~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-2~~	~~140~~	~~None~~

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival liste containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom corerct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1240.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
Weet Indian (except Cuban)

Form 436
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " CRISTOBAL COLON ", arriving at New York, April 17, 1927 from the port of Havana

213

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Alberdi Idirin	José	570	8 Y.	Fireman	9-17-[illegible]25	Bilbao	No	Yes	24	M	Spanish	Spain	5-2	145	None
	2	Fernandez Martinez	Santos	61	18 Y.	do	9-21-[illegible]26	Santander	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5	135	None
	3	Junco Tresgallo	José	329	13 Y.	do	12-18-925	Bilbao	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
		VL-249-527															
	4	Carmona Poo	Vicente	34	6 Y.	do	6-19-926	Santander	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
	5	Saiz Palacio	Joaquin	6	20 Y.	do	12-30-926	Ferrol	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
	6	Palma Soto	Ceferino	372	14 Y.	do	10-30-926	Ferrol	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-7	150	None
	7	Lorenzo Villanueva	Elías	23	9 Y.	do	10-20-926	Ferrol	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
	8	Martinez Quevedo	Leoplodo	15	6 Y.	do	6-16-26	Santander	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
	9	Mariño Bernales	José	219	9 Y.	do	12-17-926	Bilbao	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
	10	Granda Mauricio	Manuel	66	7 Y.	do	2-19-926	Bilbao	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
	11	Vega Fernandez	Juan	297	3 Y.	do	1-27-927	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-3	150	None
	12	Peña Portilla	Angel	323	10 Y.	Shoveler	10-10-923	Bilbao	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
X	13	~~Lugueras Pérez~~	~~Eleuterio~~	~~168~~	~~10 Y.~~	~~do~~	~~6-15-923~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~40~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-6~~	~~145~~	~~None~~
X	14	~~Villegas~~	~~Jesús~~	~~41~~	~~5 Y.~~	~~do~~	~~5-19-[illegible]25~~	~~Gijón~~	~~No~~	~~Yes~~	~~24~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-4~~	~~150~~	~~None~~
	15	Bustillo Capellán	Martin	70	7 Y.	do	8-21-[illegible]25	Gijón	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
	16	Martinez Fernandez	José	43	2 Y.	do	4-20-[illegible]26	Gijón	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
	17	Poo Pérez	Francisco	29	1 Y.	do	6-11-926	Bilbao	No	Yes	22	M	Spanish	Spain	5-2	150	None
	18	Gómez Saiz	Daniel	258	8 M.	do	9-18-926	Bilbao	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
	19	Diego Salas	Venancio	613	8 M.	do	9-22-926	Gijón	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
X	20	~~Herrero Díaz~~	~~José~~	~~67~~	~~8 Y.~~	~~do~~	~~10-30-926~~	~~Ferrol~~	~~No~~	~~Yes~~	~~36~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-2~~	~~145~~	~~None~~
	21	Sanchez Noriega	Isaac	62	5 Y.	do	11-3-[illegible]26	Bilbao	No	Yes	31	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
X	22	~~Gonzalez Conde~~	~~Emilio~~	~~156~~	~~6 M.~~	~~do~~	~~11-3-926~~	~~Bilbao~~	~~No~~	~~Yes~~	~~26~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-4~~	~~145~~	~~None~~
	23	Salcines Rubalcaba	Pedro	29	6 Y.	do	11-4-[illegible]26	Santander	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
	24	Pastor Zaragoza	José	474	17 Y.	do	11-4-[illegible]26	Santander	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
X	25	~~Villanueva García~~	~~José Antonio~~	~~12~~	~~7 Y.~~	~~do~~	~~12-18-926~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~24~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-8~~	~~140~~	~~None~~
X	26	~~Ruiz Arocena~~	~~Vicente~~	~~163~~	~~4 Y.~~	~~do~~	~~1-28-[illegible]27~~	~~Ferrol~~	~~No~~	~~Yes~~	~~19~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-4~~	~~150~~	~~None~~
X	27	~~Portilla Candevilla~~	~~Fidel~~	~~83~~	~~2 Y.~~	~~do~~	~~2-7-927~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~30~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~	~~None~~
	28	~~Liñera Arregui~~	~~Emiliano~~	~~176~~	~~12 Y.~~	~~do~~	~~6-4-[illegible]27~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~42~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-8~~	~~145~~	~~None~~
	29	Somohano García	Gonzalo	560	5 Y.	do	6-19-[illegible]26	Santander	No	Yes	31	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
	30	Martinez Mier	Marcelino	310	37 Y.	Chief Steward	6-7-[illegible]24	Bilbao	No	Yes	66	M	Spanish	Spain	5-4	145	None

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SEOOND OFFICER

I,_____, of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____ day of_____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom coreret lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	Wset Indian (except Cuban)

Form 4
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " CRISTOBAL COLON ", arriving at New York, April 17, 1927 from the port of Havana

214

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Carrasco Cordón	Manuel	360	20 Y.	2nd. STweard	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42	M.	Spanish	Spain	5-6	155	None
2	Asso Balver	Ramón	66	14 Y.	2nd. do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
3	Rey Salinas	Juan	192	25 Y.	Storekeeper	10-16-923	Bilbao	No	Yes	52	M	Spanish	Spain	5-5	170	None
4	Ibargüengoitia	Garaizar Nicasio	180	25 Y.	2nd. do	10-8-923	Cádiz	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-3	150	None
5	Vazquez Guldin	José	93	7 Y.	3rd. do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-2	140	None
6	~~Bueno Cantedeo~~	~~Francisco~~	~~97~~	~~6 Y.~~	~~3rd. do~~	~~10-20-923~~	~~Gijón~~	~~No~~	~~Yes~~	~~21~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~140~~	~~None~~
7	Pérez Estrada	Justo	20	14 Y.	Butler	10-6-923	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-2	145	None
8	Barón Soria	Manuel	115	24 Y.	Chief Cook	10-16-923	Bilbao	No	Yes	44	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
9	Franco Gutierrez	Primitivo	89	10 Y.	2nd.do do	4-20-926	Gijón	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-2	150	None
10	Uña Fernandez	Saturnino	115	12 Y.	2nd. Cook	12-7-923	Bilbao	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
11	~~García Girón~~	~~Gregorio~~	~~9~~	~~10 Y.~~	~~2nd. do~~	~~10-19-924~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~36~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~150~~	~~None~~
12	Bardeci Camos	Luis	8	11 Y.	2nd. do	9-18-925	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-3	148	None
13	Pedraja Rodriguez	Benito	334	21 Y.	2nd. do	8-8-926	Santander	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
14	Díaz Diego	Daniel	276	12 Y.	3rd. do	10-16-926	Santander	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-4	148	None
15	Fernandez Roldan	Benjamin	181	9 Y.	3rd. do	12-6-926	Bilbao	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-2	145	None
16	Huertas Viain	Martin	309	10 Y.	3rd. do	9-9-926	Gijón	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
17	~~Trecgallo Tercero~~	~~Emilio~~	~~27~~	~~6 Y.~~	~~Cook Assistan~~	~~10-19-924~~	~~Santander~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-3~~	~~145~~	~~None~~
18	Sobrao Iturbe	Elías	226	11 Y.	Do do	2-19-926	Bilbao	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
19	Sanchez Gonzalez	Prudencio	437	7 Y.	Do do	6-15-926	Santander	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
20	Gutierrez Gonzalez	Fausto	7	7 Y.	Gally Boy	10-1-923	Cádiz	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
21	Fernandez Toribio	José	347	3 Y.	Do do	8-19-924	Cádiz	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-3	155	None
22	Pérez Villegas	Antonio	269	15 Y.	Do do	10-19-924	Santander	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
23	Rodriguez Sempere	Estanislao	502	10 M.	Do do	4-15-926	Bilbao	No	Yes	17	M	Spanish	Spain	5-1	130	None
24	Rodriguez Gutierrez	Baldomero	201	6 Y.	Do do	4-20-926	Gijón	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
25	Paz Gonzalez	Manuel	262	7 M.	Do do	9-23-926	Santander	No	Yes	19	M	Spanish	Spain	5-7	150	None
26	Martinez Sierra	Ramón	146	10 Y.	Do do	12-18-926	Santander	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
27	Berrazusta Arce	Aurelio	329	8 Y.	Confectioner	10-16-925	Bilbao	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
28	Alonso Garcíam	Ezequiel	30	4 Y.	Do Assistan	10-19-923	Santander	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-5	160	None
29	Gamaza Cala	Antonio	90	21 Y.	Baker	10-19-923	Santander	No	Yes	50	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
30	López ---	Isidro	190	7 Y.	Baker Asstn.	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-3	145	None

Line
Owners
Local Agents

F J Ewald
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectivoly. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alen concerning whom coreret lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 4
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

Vessel " CRISTOBAL COLON ", arriving at NY April 17, 1927, from the port of Habana

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rodriguez Romero	Antonio	448	9 Y.	Baker Asstn.	6-19-925	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
2	Pascual Ferrer	Mariano	444	10 Y.	Do Do	8-7-926	Bilbao	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
3	Torregaray Yraola	Francisco	305	14 Y.	Butcher	8-12-923	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
4	Solarena Rozadella	Joaquin	79	10 Y.	Do Asstn.	6-13-925	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
5	Penilla Aza	José	131	22 Y.	Linen Keeper	10-16-923	Bilbao	No	Yes	43	M	Spanish	Spain	5-3	155	None
6	Cancela Cabello	Juan	111	14 Y.	Do Asstn.	10-1-923	Cádiz	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
7	Gomez Caruncho	José	8	3 Y.	Practitioner	10-1-923	Cádiz	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-3	145	None
8	Sedano Montoya	Adolfo	904	3 Y.	Do	10-27-926	Gijon	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
9	Llorens Leonor	Manuel	117	8 Y.	Barber	10-17-923	Bilbao	No	Yes	53	M	Spanish	Spain	5-9	150	None
X 10	Diego Rapado	Santiago	15	4 Y.	Do	10-24-[illegible]	Santander	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
11	Fernandez Bustamante	Francisco	107	9 Y.	Do	2-13-925	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
12	Fernandez Gonzalez	Concepción	-	16 Y.	Waiting maid	10-16-923	Bilbao	No	Yes	56	F	Spanish	Spain	5-3	145	None
13	Cuesta Cabanzón	Remedios	-	12 Y.	Do do	10-16-925	Bilbao	No	Yes	51	F	Spanish	Spain	5-3	150	None
14	Sanchez Velarde	Emilia	-	7 Y.	Do do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	25	F	Spanish	Spain	5-2	140	None
15	Posse García	Manuela	-	4 Y.	Do do	10-2-923	Cádiz	No	Yes	45	F	Spanish	Spain	5-2	140	None
16	Ramón Moreno	Amparo	-	6 Y.	Nurse	10-18-925	Santander	No	Yes	30	F	Spanish	Spain	5-3	125	None
X 17	Cordero Pablo	Mercedes	-	5 Y.	Do	8-15-[illegible]	Santander	No	Yes	44	F	Spanish	Spain	5-3	130	None
18	Lagueras Paragas	Antonio	66	35 Y.	Waiter	10-16-923	Bilbao	No	Yes	59	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
19	Martinez Saura	Tomas	76	25 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	48	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
20	Camero León	Enrique	56	22 Y.	Information	10-10-923	Cádiz	No	Yes	45	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
21	Llama Allende	José	281	18 Y.	Waiter	8-22-923	Ferrol	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
22	Ceballos Gutierrez	Antolin	87	12 Y.	do	12-19-923	Santander	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-4	150	None
23	Marin Cabañas	Manuel	373	15 Y.	do	8-22-923	Ferrol	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-2	135	None
24	Pulito Calvo	Vicente	292	7 Y.	do	8-19-925	Santander	No	Yes	22	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
25	Poo Poo	Angel	5-6	14 Y.	do	8-22-923	Ferrol	No	Yes	45	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
26	Pando Orts	Fernando	80	11 Y.	do	8-22-923	Ferrol	No	Yes	28	M	Spanish	Sapin	5-8	150	None
27	Cortines Torres	José	211	10 Y.	do	8-22-923	Ferrol	No	Yes	43	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
28	Gutierrez S. Pedro	Pablo	154	10 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-4	145	None
29	Martinez Cuartas	Silvio	55	13 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
30	Viadero Losada	Camilo	7	10 Y.	do	12-10-923	Bilbao	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	145	None

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SEOOND OFFICER

I,....., of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom corerct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York April 17, 1927 from the port of Havana

216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	López Fuente	Mariano	103	7 Y.	Waiter	12-19-924	Santander	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-5	130	None
2	García Corral	José	141	5 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
3	Gimenez Mena	Salvador	210	18 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-8	145	None
4	Alviñana Tomas	Antonio	123	3 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-4	135	None
5	Amazarrais Celis	Nicolas	28	15 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	34	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
6	Aprais Zavala	Fernando	242	7 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
7	~~Ibañez Ruiz~~	~~Germain~~	~~231~~	~~14 Y.~~	do	~~10-16-923~~	~~Bilbao~~	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
8	Campos Ballesteros	Benedicto	240	6 Y.	do	8-19-925	Santander	No	Yes	21	M	Spanish	Spain	5-5	135	None
9	Poo More	Julio	21	7 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-5	140	None
10	~~García Bonbella~~	~~Pedro~~		~~8 Y.~~	do	~~10-15-923~~	~~Bilbao~~	No	Yes	~~25~~	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
11	García Bilbao	Rafael	139	8 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
12	Gonzalez Díaz	Tomas	263	14 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
13	Lutgardo Alfaro	Alfredo	52	9 Y.	do	10-5-923	Bilbao	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-4	135	None
14	Ortiz Gutierrez	Bernabé	409	11 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
15	Igareda Castañeda	Faustino	260	8 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
16	López Zulaica	Gabriel	177	11 Y.	do	10-15-923	Santander	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
17	Trueba Ortiz	Virgilio	122	11 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Sapin	5-5	145	None
18	Celis Sanchez	Florencio	11	14 Y.	do	10-15-923	Bilbao	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-6	150	None
19	Humada Tazón	Bibiano	184	6 Y.	do	2-1-926	Santander	No	Yes	21	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
20	Eiris Cano	Enrique	156	10 Y.	do	12-25-923	Coruña	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
21	Seco Rodriguez	Manuel	445	8 Y.	do	12-20 923	Gijón	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
22	Gutierrez Gómez	José María	1	3 Y.	do	12-19-923	Santander	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
23	~~Serrano Ruiz Muñoz~~		~~1896~~	~~6 Y.~~	do	~~4-19-924~~	~~Bilbao~~	No	Yes	~~33~~	M	Spanish	Spain	5-8	155	None
24	Vallejo Moratón	José	21	6 Y.	do	10-16-923	Bilbao	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
25	García Fernandez	Luis	5	6 Y.	do	8-19-923	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
26	Pidal Alvarez	Senen	69	6 Y.	do	12-20-924	Gijón	No	Yes	31	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
27	Molleda Vara	Modesto	30	16 Y.	do	12-18-924	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-8	160	None
28	Vega Catalá	José	58	13 Y.	do	4-19-925	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
29	Merino Zarandona	José	272	6 Y.	do	6-19-925	Santander	No	Yes	25	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
30	Pascua Collantes	José María	37	14 Y.	do	6-13-925	Bilbao	No	Yes	40	M	Spanish	Spain	5-5	135	None

Line ---
Owners
Local Agents
14-7240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom coreect lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CRISTOBAL COLON", arriving at New York, April 17, 1927, from the port of Havana (Cuba)

217

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Carrera Gutierrez	Anselmo	622	2 Y.	Waiter	8-19-925	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
2	Penilla Puente	Antonio	161	4 Y.	do	2-10-925	Santander	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-5	135	None
3	Romero Gonzalez	José	172	11 Y.	do	10-8-925	Ferrol	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-3	130	None
4	Pérez García	Juan	57	9 Y.	do	10-10-925	Ferrol	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	140	None
5	Dehesa Cano	Rosendo	604	10 Y.	do	10-17-925	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
6	Alvarez Villegas	Angel	17	11 Y.	do	10-17-925	Santander	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-3	140	None
7	Iglesias Gándara	Maximino	410	14 Y.	do	12-18-925	Santander	No	Yes	38	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
8	Rodriguez Romas	Gabriel	10	7 Y.	do	12-19-925	Santander	No	Yes	29	M	Spanish	Spain	5-8	150	None
9	Llopis Moltó	Jorge	6	10 Y.	do	6-17-926	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-7	145	None
10	Saiz Pérez	Servando	139	7 Y.	do	6-15-926	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-6	140	None
11	Fernandez Garay	Antonio	257	4 Y.	do	6-19-926	Santander	No	Yes	19	M	Spanish	Spain	5-2	130	None
12	Seoane Goitia	Timoteo	143	11 Y.	do	4-20-926	Gijón	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
13	Lastra S. Cebrian	Antonio	11	14 Y.	do	8-8-926	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-5	150	None
14	Fernandez Gutierrez	Vicente	287	10 Y.	do	8-8-926	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
15	Rodriguez Toca	Francisco	65	4 Y.	do	2-19-926	Santander	No	Yes	20	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
16	Busto Rodriguez	Angel	58	3 Y.	do	11-3-926	Bilbao	No	Yes	28	M	Spanish	Spanis	5-5	140	None
17	Gómez Sanchez	Salvador	170	10 Y.	do	11-3-926	Bilbao	No	Yes	32	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
18	Llano Villar	Luis	246	14 Y.	do	11-4-926	Santander	No	Yes	37	M	Spanish	Spain	5-6	145	None
19	Viaña Marcos	Pedro	63	11 Y.	do	11-4-926	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-5	140	None
20	Fernandez Calderón	José	315	20 Y.	do	12-18-926	Santander	No	Yes	53	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
21	Fernandez Piñeiro	Andres	368	12 Y.	do	12-18-926	Santander	No	Yes	39	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
22	Fuente Abin	Carlos	51	2 Y.	do	2-7-927	Santander	No	Yes	19	M	Spanish	Spain	5-2	135	None
23	Castillo Villacosta	Antonio	176	1 Y.	do	12-15-925	Santander	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
24	Nevado Barredo	Jordan	235	3 Y.	do	10-1-923	Cádiz	No	Yes	27	M	Spanish	Spain	5-2	135	None
25	García Abad	José	297	3 Y.	Cabin Carpinter	6-18-926	Santander	No	Yes	41	M	Spanish	Spain	5-7	145	None
~~26~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~37 Y.~~	~~Waiter~~	10-1-923	Cádiz	No	~~Yes~~	~~33~~	M	~~Spanish~~	~~Spain~~	~~5-5~~	~~150~~	~~None~~
27	Claudio Fernandez	Rafael	66	3 Y.	do	10-21-924	Coruña	No	Yes	36	M	Spanish	Spain	5-4	135	None
28	Llata Pancorbo	Lorenzo	94	4 Y.	do	11-2-926	Bilbao	No	Yes	23	M	Spanish	Spain	5-5	140	None
29	García Ruiz	Basilio	1	6 M.	do	11-4-926	Santander	No	Yes	19	M	Spanish	Spain	5-5	145	None
30	Maroto Santos	Gabino	66	6 M.	do	11-4-926	Santander	No	Yes	31	M	Spanish	Spain	5-6	140	None

131—910

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,....., of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom coreret lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum suffieient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spaniah.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel " CRISTOBAL COLON", arriving at New York, April 17, 1927 from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's Company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Pérez Guzman	Gabriel	339	4 Y.	Waiter	7-3-925	Santander	No	Yes	17	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
2	Noriega Rodriguez	Angel	106	4 Y.	do	12-18-926	Santander	No	Yes	26	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
3	Campos Sota	Gerardo	775	3 Y.	Musician	12-19-924	Santander	No	Yes	30	M	Spanish	Spain	5-7	145	None
4	Dolz Castelar	Ramón	604	2 Y.	do	8-19-925	Santander	No	Yes	19	M	Spanish	Spain	5-5	135	None
5	Ferrer Lain	Mariano	781	2 Y.	do	10-18-925	Santander	No	yes	24	M	Spanish	Spain	5-3	135	None
6	Collantes Menocal	Ceferino	409	3 Y.	do	2-19-926	Santander	No	Yes	33	M	Spanish	Spain	5-7	145	None
7	Aguilar López	José	351	3 Y.	do	8-6-926	Santander	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-6	140	None
8	Galvez Paricio	Ricardo	602	1 Y.	do	8-6-926	Santander	No	Yes	35	M	Spanish	Spain	5-4	140	None
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No. 280
at BILBAO, SPAIN
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Santander, Gijon, Coruña, Havana, Vera Cruz
(Consul)
Date MAR 22 1927
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period)

AMERICAN CONSULATE
MAR 22 1927
$2
BILBAO, SPAIN

M. Ferrer Supt.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14-1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Oyarbide, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master,

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the inmigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discoverd, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have paid off and discharged, and of those, i fany, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively. or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor ,pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alen concerning whom corerct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in acordance wth the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clarence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unles, notice of liabiltiy to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been matle.

14—1840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (blanck).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

VAPOR-CORREO
CRISTOBAL COLON

219

TRIPULANTES PARA DAR DE BAJA EN LA LISTA AMERICANA.

Número en la lista 1/4 - Bareño Ugarte, Tomás
" " " " 2/22- Crespo Fernandez, Francisco.
" " " " 3/1 - Méndez, Antonio.
" " " " 1/23- García Martín, Manuel.
" " " " 3/8 - Portilla Sierra, Jesús.
" " " " 3/28- Herrera Pedreguera, Ciriaco.
" " " " 3/30- Díaz Sanchez, Casimiro.
" " " " 4/13- Luguera Pérez, Eleuterio.
" " " " 4/14- Villegas, Jesús.
" " " " 4/20- Herrero Díaz, José.
" " " " 4/25- Villanueva García, José Antonio.
" " " " 4/26- Ruiz Arozamena, Vicente.
" " " " 4/27- Portilla Gandarilla, Fidel.
" " " " 4/28- Villar Arroyo, Emiliano.
" " " " 5/6 - Bueno Caviedes, Francisco.
" " " " 5/11- García Girón, Gregorio.
" " " " 6/10- Diego Renedo, Santiago.
" " " " 6/17- Cordero Bellido, Mercedes.
" " " " 7/23- Serrano Ruiz, Matías.
" " " " 4/22- Gonzalez Conde, Emilio.
" " " " 1/30- Maestre Artimes, Luis H.
" " " " 7/10- García Borbolla, Luis.
" " " " 5/17- Tresgallo Torices, Emilio.
" " " " 7/7 - Ibañez Usin, Servando.
" " " " 8/26- Gonzalez Gomez, Fernando.

COMPAÑIA TRASATLANTICA VAPOR CRISTÓBAL COLON

Coruña 25 de Marzo de 1927.
V.º B.º
EL CAPITÁN

CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA * LA CORUÑA *

Sheet No. 10.

OYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...tes immigration officer by tbe representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 220
... of the United States.

..., April 17, 19 27, from the port of BILBAO, SANTANDER, GIJON, CORUÑA, HABANA, WERACUZ/

(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
3-23-927	Bilbao	No	Yes	20	M.	Spanish	Spain	5-3	130	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	39	M.	Spanish	Spain	6-2	145	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	42	M.	Spanish	Spain	6-1	147	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	36	M.	Spanish	Spain	6-3	168	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	40	M.	Spanish	Spain	6-0	138	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	37	M.	Spanish	Spain	6-4	157	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	45	M.	Spanish	Spain	6-1	158	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	35	F.	Spanish	Spain	5-1	142	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	28	M.	Spanish	Spain	5-7	141	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	35	M.	Spanish	Spain	5-8	151	None
3-23-927	Bilbao	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-7	148	None
3-23-927	Santander	No	Yes	43	M.	Spanish	Spain	5-5	157	None
3-23-927	Santander	No	Yes	31	M.	Spanish	Spain	5-4	142	None
3-23-927	Santander	No	Yes	29	M.	Spanish	Spain	5-2	136	None
3-23-927	Santander	No	Yes	31	M.	Spanish	Spain	561	137	None
3-23-927	Santander	No	Yes	29	M.	Spanish	Spain	5-7	148	None
3-23-927	Santander	No	Yes	52	M.	Spanish	Spain	5-8	159	None
3-23-927	Santander	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-2	134	None
3-23-927	Santander	No	Yes	40	M.	Spanish	Spain	5-5	148	None
3-25-927	Coruña	No	Yes	28	M.	Spanish	Spain	5-6	139	None
3-23-927	Santander	No	Yes	30	M.	Spanish	Spain	5-7	138	None
3-23-927	Santander	No	Yes	32	M.	Spanish	Spain	5-8	132	None
3-23-927	Santander	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-3	140	None

17	(Benito)Carmona Poo	Adrian	✓	4 Y.	Waiter	
18	Blanco Fernandez	Romualdo	✓	2 Y.	Sailor	
19	Ruíz Fernandez	Vicente	✓	4 Y.	do.	
20	Guillán Millán	José	✓	2 Y.	do.	
21	Fernandez Calderón	Tomás	✓	7 Y.	Cook Assist.	
22	Cuesta Molleda	Plácido	✓	5 Y.	Waiter	
23	Bueno Caviedes	Francisco	✓ 97	3 Y.	do.	
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

246

VTO. BNO. EN ESTE CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA EN LA CORUÑA, ESPAÑA, HOY 25 MAR. 1927 con destino a los E.U. de A.

VICECONSUL

Derechos $ 48 Ptas. 336.-
Art.º del Arancel 4.52
Registrado al N.º 16
Cambio 7.- el dólar
Recibo N.º 218

CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA * LA CORUÑA *

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. T. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 65
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 220

Vessel "CRISTOBAL COLON" *, arriving at,* NEW YORK *,* April 17 *, 19* 27*, from the port of* BILBAO, SANTANDER, GIJON, CORUÑA, HABANA, VERACUZ

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Benito Fernandez	Martín	68	2 Y.	Sailor	3-23-927	Bilbao	No	Yes	20	M.	Spanish	Spain	5-3	130	None
2	Sanchez Celis	Bienvenido	343	7 Y.	Fireman	3-23-927	Bilbao	No	Yes	39	M.	Spanish	Spain	6-2	145	None
	ernandez Mendoza	José	52	7 Y.	do.	3-23-927	Bilbao	No	Yes	42	M.	Spanish	Spain	6-1	147	None
	z Ortíz	Alfredo	47	3 Y.	Shoveler	3-23-927	Bilbao	No	Yes	36	M.	Spanish	Spain	6-3	168	None
	evas Torregrosa	Vicente	392	10 Y.	do.	3-23-927	Bilbao	No	Yes	40	M.	Spanish	Spain	6-0	138	None
7	Gutierrez Gutierrez	Manuel	11	4 Y.	do.	3-23-927	Bilbao	No	Yes	37	M.	Spanish	Spain	6-4	157	None
7	Gonzalez Ruíz	Antonio	7	9 Y.	do.	3-23-927	Bilbao	No	Yes	45	M.	Spanish	Spain	6-1	158	None
8	Freire Muiños	Josefa	-	2 Y.	Nurse	3-23-927	Bilbao	No	Yes	35	F.	Spanish	Spain	5-1	142	None
9	Carcellé García	Juan	879	10 Y.	Engnr.Apprt.	3-23-927	Bilbao	No	Yes	28	M.	Spanish	Spain	5-7	141	None
10	Ortíz Escudero	Faustino		4 Y.	Oiler	3-23-927	Bilbao	No	Yes	35	M.	Spanish	Spain	5-8	151	None
11	Solano Argos	Angel		2 Y.	Waiter	3-23-927	Bilbao	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-7	148	None
12	Toca San Emeterio	Genaro		10 Y.	Surgeon	3-23-927	Santander	No	Yes	43	M.	Spanish	Spain	5-5	157	None
13	Mijares Rivero	Antonio		2 Y.	Shoveler	3-23-927	Santander	No	Yes	31	M.	Spanish	Spain	5-4	142	None
14	Ocejo Castañedo	Enrique		3 Y.	do.	3-23-927	Santander	No	Yes	29	M.	Spanish	Spain	5-2	136	None
15	Margotán Póo	Luís		2 Y.	do.	3-23-927	Santander	No	Yes	31	M.	Spanish	Spain	561	137	None
16	Revilla Portilla	Antolín		3 Y.	do.	3-23-927	Santander	No	Yes	29	M.	Spanish	Spain	5-7	148	None
17	(Benito)Carmona Póo	Adrian		4 Y.	Waiter	3-23-927	Santander	No	Yes	52	M.	Spanish	Spain	5-8	159	None
18	Blanco Fernandez	Romualdo		2 Y.	Sailor	3-23-927	Santander	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-2	134	None
19	Ruíz Fernandez	Vicente		4 Y.	do.	3-23-927	Santander	No	Yes	40	M.	Spanish	Spain	5-5	148	None
20	Guillán Millán	José		2 Y.	do.	3-25-927	Coruña	No	Yes	28	M.	Spanish	Spain	5-6	139	None
21	Fernandez Calderón	Tomás		7 Y.	Cook Assist.	3-23-927	Santander	No	Yes	30	M.	Spanish	Spain	5-7	138	None
22	Cuesta Molleda	Plácido		5 Y.	Waiter	3-23-927	Santander	No	Yes	32	M.	Spanish	Spain	5-8	132	None
23	Bueno Caviedes	Francisco	97	3 Y.	do.	3-23-927	Santander	No	Yes	27	M.	Spanish	Spain	5-3	140	None
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

246

VTO. BNO. EN ESTE CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA EN LA CORUÑA, ESPAÑA, HOY 25 MAR. 1927 con destino a los E.U. de A.

VICECONSUL.

Derechos $ 48 Ptas. 336.00
Art.° del Arancel 4-52
Registrado al N.° 16
Cambio 7.- al dollar
Recibo N.° 218

CONSULADO DE LA REPUBLICA DE CUBA · LA CORUÑA ·

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Oyarbide, Master of the S.S. "CRISTOBAL COLON" , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

(Form) 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 221

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cristobal Colon arriving at Newyork 4/17/27 19..., from the port of Havana 4/14/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Fernandez Garcia	Alfonso	✓	✓	Cook-Assistan	4-6-27	Havana	No	Holds discharges from Ward Line ships - Yes	31	M	Spanish	Spain	5-4	135	None
2	Hornedo Fernandez	Emiliano	✓	✓	Shoveler	4-6-27	Havana	No	Yes Held on board.	30	M	"	"	5-7	150	None
3	Gonzalez Gutierrez	Gumersindo	✓	✓	do	4-6-27	Havana	No.	Yes	40	M	"	"	5-6	140	None.
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16	Diaz Gonzalez	Fernando	✓	✓	Waiter	4-14-27	Havana	No	Yes	42	M	Spanish	Spain	5-6	160	None
17	Lezcano Presmanes	Federico	✓	✓	do	4-14-27	Havana	No	Yes	25	M	"	"	5-5	140	None
18	~~Fernandez Hernandez~~	~~Gumersindo~~			Cook-Assistant	4-14-27	Havana	No	Yes	28	M	"	"	5-6	175	None
19	Semarega	Enrique	✓	✓	Shoveler	4-14-27	Havana	No	Yes	40	M	"	"	5-4	120	None
20	Lavado	Manuel Antonio	✓	✓	do	4-14-27	Havana	No	Yes	26	M	"	"	5-6	150	None
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

249

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA, CUBA.
DATE APR 6 - 1927
I hereby certify that the accompanying vise has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Vice Consul of the United States of America.

SEEN
For the journey to the United States via
Vice Consul of the United States of America.
CLOSED WITH Two Hundred & forty nine (249)
SERVICE NO. ...

Checked out by Steerage Dept 4/19/27

254

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA, CUBA.
DATE APR 14 1927
I hereby certify that the accompanying vise has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Vice Consul of the United States of America

SEEN
For the journey to the United States via
Vice Consul of the United States of America.
CLOSED WITH Two Hundred & fifty four (254)
SERVICE NO. ...

Checked out by Steerage Dept 4/19/27.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Cristobal Colon 4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Vanco, of the S/S Cristobal Colon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Eduardo Vanco
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of April, 19 27

C M Stratton
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 583) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 1.5024 BILLED AUG 29 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. H. Stearns, Surgeon of the s/s PASTORES, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H. H. Stearns
M.D.

Sworn to before me this 17th day of Aug, 1927

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Aug 4, 17, 27

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at [illegible] and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cabin
Passed
Landed
Head Tax Collected
Certificate Issued
Certificate Removed 5/17/27
Certificate Cancelled
Inspector

	DIRECT (IN TRANSIT) TAX	HEAD TAX COLLECTED S. I.	HEAD TAX COLLECTED U. S.	EXEMPT FROM HEAD TAX In	EXEMPT FROM HEAD TAX U. S.	EXEMPT FROM HEAD TAX Other than U. S.	TOTAL
[illegible]	9			4 10	61	8 1	9 4 1
[illegible]							
[illegible]							1 1
TOTAL	9			4 10	61	8 1	1 9 5 1

Barnes

Pastores
Cuba Jamaica

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	33	61	94
2nd Cabin			
Steerage	1		1
	34	61	95

18 Cuba Jam
(3 alien) not counted
1 left Cienfuegos Cuba Aug 2nd
1 Cienfuegos Cuba Aug 4th

Aug 16

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EASTORIA" Passengers sailing from NEW YORK N.Y Cuba, March 26th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	0	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FORBES	WALTER	34		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	British	Welsh	20-17 Wales	Llandudno	1568	Port Limon C.R	Apr.8.1927	U.S.S	Brooklyn N.Y
2		CROWDER	OSWALD	36		M	S	Asst. Purser	Yes	English	Yes	British	English	20-15 England	Southampton	2795	Havana,Cuba	Apr.13.1927	England	Southampton
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—212

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

223

Arriving at Port of NEW YORK N.Y , APRIL 17th , 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he comes after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, agreement, contract, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and the cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother:- Mrs Mary Forbes				See Page		1920			Friend:- Mr H.Macfarlane																	
1	18 Trinity St.Llandudno Wales	..Y	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1927	N.Y	240 Henry St. Brooklyn																	
	Sister:- Mrs Ethel Still				See Page	See Page		1924		Friend:- Mr Alex Cruickshank																	
2	Norham Ave.Southampton.Eng.	N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1927	N.Y	242 E 82nd St.New York City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Grey	None
3											No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—61

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* S/S PASTORES, *from* New York, N.Y., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C R Glenn

MASTER Officer.

Sworn to before me this 7 *day of* [illegible], *19*27

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

224

I, H.H.Stearns, Surgeon of the s/s PASTORES, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.H.Stearns
M.D.

Sworn to before me this 17th day of Apr., 19

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from NEW YORK MARCH 26th, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
		PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA APRIL 14th 1927.																			
1	TEMP. STAY [illegible]	MARTINEZ ✓	LORENZA	33	-	F	M	H'Wife	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Santander	Non-Imm 3 ✓ +	3-2 Matanzas, Cuba	Mar.29th1927	Cuba	Jovellanos	
2	RES. USA. RET.	RAMOS ✓	ULPIANA	41	-	F	S	Maid	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Orevre	+			U.S.A.	New York	
3	IMP. STAY [illegible]	SEELEY ✓	ROSA	27	-	F	M	H'Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Spanish	Cuba	Cardenos ✓	+			Cuba	Havana	
4	RES. USA. RET.	SCHIRR ✓	JOSEPH	31	-	M	S	Organ Builder	Yes	English French	Yes	France	French	France	Wolsheim	+			U.S.A.	New York	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

EMBARCO 3:30 pm

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

225

Arriving at Port of NEW YORK N.Y, APRIL 17th, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband.Candido Martinez Paseo No 4.Jovellanos Matanzas Cuba	Cuba					Admtd			Sister in law Julia Martinez 200 W 112th St. New York																	
2	Friend:- Mr.M.Mora 49 Prospect St.White Plains	N.Y	New York	Yes	Self	Yes	No	--	--		Yes	3 mnths.	No	No	No	No	No	No	No	Good	Rt.leg shorter than left leg.	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	None
3	Father:- M.Deschapelles 309-23rd St.Vedado Havana	N.Y	White Plains	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y	Friend. Mr M.Mora. 49 Prospect St.White Plains N.Y	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	gry.	Brn	None
4	Friend:- Edward Metzer 796-9th Ave. New York City	N.J	Englewood	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y	Husband Mr G.Seeley Englewood New Jersey	Yes	1 mnth.	No	NO	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn	Brn	None
5		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1926	N.Y	Friend:- Edward Metzer 796-9th Ave. New York City	No	Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Fr.	Blue	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—821

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R.Glenn (State whether Master, First, or Second Officer), of the s/s PASTORES, from Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Glenn

MASTER Officer.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1927

at Key West

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H.Stearns, Surgeon of the s/s PASTORES, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.H.Stearns M.D.

Sworn to before me this 17 day of Apr, 1927

at [illegible]

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before all [illegible] at port of [illegible], and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PASTORES ..... Passengers sailing from New York, N.Y. ....., March 26th, ..., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	0	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
		CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. MARCH 26th 1927.																			
NOT	COUNTED	JENKINS	GEORGE	69	-	M	S	Retired	Yes	English	Yes	British	English	Australia	Victoria	Non-Quota 547	Adelaide, Austr.	Oct.26,1926	S.Australia	Belair	
2		JENKINS	ELIZABETH	35	-	F	S	None	Yes	do	Yes	British	English	Australia	Adelaide	Non-Quota 549	Adelaide, Austr.	Oct.26,1926	S.Australia	Belair	
3		JENKINS	HELEN	29	-	F	S	None	Yes	do	Yes	British	English	Australia	Adelaide	Non-Quota 551	Adelaide, Austr.	Oct.26,1926	S.Australia	Belair	
		PASSENGERS EMBARKED AT PORT LIMON C.R. APRIL 9th 1927.																			
4		ABARCA	MILA	22	-	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	San Jose	Non-Quota 131	San Jose C.R	Apr. 6.1926	Costa Rica	San Jose	
5		ANDRE	ARNOLDO	55	-	M	M	Farmer	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	German	Germany	Hamburg	Transit 249	San Jose C.R	Mar.31.1927	Costa Rica	San Jose	
6		BOLANDI	LOLA	54	-	F	M	H'wife	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	San Jose	Non-Quota 300	San Jose C.R	Apr. 8.1927	Costa Rica	San Jose	
7		GURDIAN	RAUL	35	-	M	M	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	Cartago	Temp. 130	San Jose C.R	Apr. 2.1927	Costa Rica	San Jose	
8		GURDIAN	ELENA	34	-	F	M	H'wife	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	San Jose	Temp. 130	San Jose C.R	Apr. 2.1927	Costa Rica	San Jose	
9		JIMINEZ	GLORIA	22	-	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	San Jose	Non-Quota 292	San Jose, C.R.	Mar.31.1927	Costa Rica	San Jose	
10		MATA	AMPARO	21	-	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	Cartago	Non-Quota 297	San Jose, C.R.	Apr.6,1927	Costa Rica	Cartago	
11		SAENZ	JOSE	38	-	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Spanish American	Costa Rica	San Jose	Transit 280	San Jose, C.R.	Mar.31,1927	Costa Rica	San Jose	
		PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. APRIL 10th, 1927																			
12		HOUSTON	HELEN	45	-	F	W	None	Yes	English	Yes	British	English	England	London	Non-Imm. 4479	London, Eng.	Jan.25,1927	England	London	
13		JAPAL	ALICE	40	-	F	W	Domestic	Yes	English	Yes	British	E.Indian	B.W.I.	Grenada	Non-Imm. 1616	Colon, R.P.	Mar.11,1927	Panama	Colon	
14	DIPLOMAT	LINARES	ARISTEDES	44	-	M	S	Consul	Yes	English	Yes	Panamanian	Span-Amer	Panama	Panama C.	DIPLOMAT			Panama	Panama C.	
15	DIPLOMAT	LINDO	ALLAN	42	-	M	M	General Consul	Yes	English	Yes	Panamanian	Span-Amer.	Panama	Panama C.	Non-Imm. 9	San Salvador DIPLOMAT	Jan.27,1927	Salvador	Salvador C.	
16	DIPLOMAT	DE LINDO	MERCEDES	42	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Panamanian	Span-Amer.	Salvador	Salvador C.	Non-Imm. 9	San Salvador	Jan.27,1927	Salvador	Salvador C.	
17	TRANSIT	MORITZ	EDWARD	66	-	M	M	Retired	Yes	English	Yes	British	English	England	London	Non-Quota 743	London, Eng.	Jan.12,1927	England	London	
18	DIPLOMAT	MORALES	EUSEBIO	60	-	M	M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Panamanian	Span-Amer	Panama	Panama C.	DIPLOMAT			Panama	Panama C.	
19		NELSON	JENNIE	47	-	F	S	Maid	Yes	English	Yes	Swedish	Scandvian	Sweden	S.Melby	Re-Entry 228934	Washington, D.C.	1927	U.S.A.	New York	
20	TRANSIT	TRIMBY	ERNEST	53	-	M	M	Ship Broker	Yes	English	Yes	British	English	England	London	Non-Imm. 33	Kingston, Ja.	Mar.25,1927	England	London	
21	TRANSIT	TRIMBY	ALICE	51	-	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	London	Non-Imm. 33	Kingston, Ja.	Mar.25,1927	England	London	
22	DIPLOMAT	ZUBIRIA	NICOLAS	34	-	M	M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Span-Amer.	Colombia	Cartagena	Non-Imm. 137	Cartagena, Col.	Mar.23,1927	Colombia	Cartagena	
23		ZUBIRIA	MARIA	23	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Span-Amer.	Colombia	Cartagena	Non-Imm. 137	Cartagena, Col.	Mar.23,1927	Colombia	Cartagena	
24	DIPLOMAT	ZUBIRIA	RAFAEL	1	8	M	S	None	Yes	None	No	Colombian	Span-Amer.	Colombia	Cartagena	Non-Imm. 137	Cartagena, Col.	Mar.23,1927	Colombia	Cartagena	
25	DIPLOMAT	SALAZAR	ISABEL	16	-	F	S	Maid	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Span-Amer.	Colombia	Bogota	Non-Imm. 141	Cartagena, Col.	Mar.25,1927	Colombia	Cartagena	
		PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA, APRIL 14th 1927.																			
26		LATIK	SHAIDA	26	-	F	M	H'wife	Yes	English Spanish	Yes	Russian	Russian	Russia	Podolsk	Non-Quota 1991	Havana, Cuba	Apr.11.1927	Cuba	Havana	
27		COBB	CHARLES R	43	-	M	M	Mnftr.	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Non-Imm. 662	Havana, Cuba	Mar. 2.1927	Ireland	Belfast	
28		FERNANDEZ	JOAQUIM	47	-	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Spanish	Spain	Santander				Cuba	Havana	
29		FREDERICKSEN	MARIE	33	-	F	S	None	Yes	English Norwegian	Yes	Norwegian	Scandinavian	Norway	Oseo	Non-Imm. 121	Oseo, Norway	Oct.19.1926	Oseo	Norway	
30		FERNANDEZ	ROSAURA	26	-	F	M	H'wife	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Colombian	Cuba	Havana	Temp. 1189	Havana, Cuba	Jun. 5.1926	Cuba	Havana	

Total passengers 27
U. S. citizens 0
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 17th, 19 27

227

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States temporarily or to abide permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How far primary or declaratory, or intention, if any, and if citizenship papers have been issued, where issued (Primary or declaration, or certificate, and court)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote to question 28 on reverse side of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Cousin:-Mrs.W.E.Urlwin Mass							1880		Cousin:-Mrs.W.E.Urlwin Mass.																	
1	83 Bay State Rd.Somerville	Mass.	Somerville	No	Self	Yes	Yes	1895 1924 & 1927	N.Y. Mass.	83 Bay State Rd.Somerville	No	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr.	Gr.	Bl.	None
2	Cousin:- Same as above	Mass.	Somerville	No	Father	Yes	Yes	1927	Mass.	Cousin:- Same as above	No	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Br.	Bl.	None
3	Cousin:- Same as above	Mass.	Somerville	No	Father	Yes	Yes	1927	Mass.	Cousin Same as above	No	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Br.	Br.	None
4	Sister:-Ernestina Morales San Jose,C.R.	N.Y.	New York C.	Yes	Self	Yes	No	--	--	Friend:- Mrs. Dagmar 230 W. 113th St.,N.Y.C.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Bk.	Bk.	None
5	Nephew:- Ricardo Andre San Jose,C.R.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1918	N.Y.	Intransit to England Stop At Vanderbilt Hotel,N.Y.C.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Br.	Bl.	None
6	Son:- Jose Bolandi San Jose,C.R.	N.Y.	New York C.	Yes	Self	Yes	No	--	--	Son:- Rafael Bolandi 202 W.105th St.,N.Y.C.	Yes	Permant.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Bk.	Bk.	Bk.	None
7	Bro.in-law:- Claudio Montealegre San Jose,C.R.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	--	--	Cousin:- Roberto Gomes 120 Broadway,N.Y.C.	Intransit to Europe Yes	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Br.	Br.	None
8	Brother:- Same as above	Eng.	London	Yes	Husband	Yes	No	--	--	Cousin:- Same as above	Yes	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	None
9	Mother:- Adela Jimenez San Jose,C.R.	N.Y.	New York C.	Yes	Mother	Yes	No	--	--	Friend:- Mrs. S. Saens 110 W.88th St.,N.Y.C.	Yes	2 Yrs.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Bk.	Br.	None
10	Father:- Alexandro Mato Cartago,Costa Rica	NeW.	New York C.	Yes	Father	Yes	No	--	--	Brother:- Arturo Mata 106 W. 115th St.,N.Y.C.	Yes	2 Yrs.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Br.	Br.	None
11	Wife:- Margareta Saens San Jose,C.R.	C.R.	San Jose	No	Self	Yes	No	--	--	Intransit to London Stop At Vanderbilt Hotel,N.Y.C.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Br.	Br.	None
12	Step Daughter:-Miss Houston 11 Westley Rd.London	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	--	--	~~Friend:- Mr.F.P.Venable~~ Chapel Hill, N.Carolina	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr.	Br.	Br.	None
13	Son:- Lorenzo Japel 9th St.,Colon,R.P.	N.Y.	New York C.	Yes	Self	Yes	No	--	--	Son-Paul Japel 249 W. 139th St.,N.Y.C.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Fr.	Br.	None
14	Uncle:- Enrique Linares Avenida Central 24 Panama	N.Y.	New York C.	Yes	Self	Yes	Yes	1923	Boston	Friend:- Mr. Gonzales 114 State St.Boston,Mass.	Yes	1 Yr.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Bk.	Br.	None
15	Brother:- Oscar Lindo San Salvador C.A	C.A	San Salvador	No	Self	Yes	Yes	1904	N.Y	Cousin:- O.J.Lindo 24 Stone St. New York	Yes	1 mnth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Bk.	Bk.	None
16	Mother. Guadalupe Arriola San Salvador C.A	C.A	San Salvador	No	Husband	Yes	No	--	--	Cousin:- O.J.Lindo 24 Stone St. New York	Yes	1 mnth	NO	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Brn	Brn	None
17	Brother:- Mr A. Moritz Tudor Ct.Hotel, London	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	--	--	Friend:- Mr A.Venable Chapel Hill Nth.Carolina	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Wht	Brn	None
18	Wife:- Mrs E.de Morales Panama City.	R.P	Panama	No	Self	Yes	Yes	1925 1926	Washington	Friend:- R.J.Alfaro Panama Legation.Washington D.C	Yes	2 mnths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Gray	Brn	None
19	Friend:- Hedda Holst Mellvy Sweden	N.Y	New York	Yes	Mr.Keith Employer	Yes	Yes	28 yrs.		Friend:- Minor C.Keith Babaloyn, Long Island	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Fr.	Blue	None
20	Friend:-W.Burness 15 St Helens Pl. London.	Eng.	London	No	Self	Yes	No	--	--	Pensylvania Hotel New York	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Grey	Brn	None
21	Friend:- W. Burness 15 St Helens Pl. London	Eng.	London	No	Husband	Yes	No	--	--	Pensylvania Hotel.New York	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn	Grey	None
22	Father:- Rafael de Zubiria Cartagena Colombia.	D.C	Washington	No	Self	Yes	Yes	3 yrs.	N.Y	Friend:-Dr Olaje Herrein Legacion de Colombia. Washington.	Yes	4 yrs.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Drk	Drk	None
23	Father:- J.A.Saenz Cartagena Colombia	D.C.	Washington	No	Husband	Yes	No	--	--	Friend-same as No 23.	Yes	4 yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Drk	Drk	None
24	Grandfaather:- J.A.Saenz Cartagena, Colombia	D.C.	Washington	No	Father	Yes	No	--	--	Friend- same as No 23.	Yes	4 yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Drk	Drk	Drk	None
25	Friend:- J.A.Saenz Cartagena, Colombia	D.C	Washington	Yes	R Zubiria	Yes	No	--	--	Friend-same as No 23.	Yes	4 yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Blk	Blk	None
26	Friend:- Mrs C.Laker 5 Padre Varela Havana Cuba	N.Y	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	--	--	Husband. Anton Batink 195 Rogers Ave.Brooklyn N.Y	No	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn	Brn	None
27	Friend:- Fernando Lavin 164,166 Juan Clemente Havana	Ireland	Belfast	No	Self	Yes	No	--	--	Friend:- Mrs R.Orsar 140 W 74th St. New York	Yes	3 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn	Blue	None
28	Wife:- Mrs J.Fernandez 76 Obispo St.Havana Cuba	N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y	Friend:- Mr M Dubrois Hotel Sevilla New York	Yes	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn	Blue	None
29	Mother:- Mrs Frederickson Oseo. Norway	Norway	Oseo	Yes	Self	Yes	Yes	1925	N.Y	Friend:- Mr A.Moore 5 Broadway, New York	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Gry.	Brn	None
30	Mother;- Innocenda Quintoso Calzada 76,Havana.	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y	Friend:- Mrs.Teresa Zayas 235 W.177th St.,N.Y.C.	Yes	3mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn	Brn	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—621

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R.Glenn (State whether Master, First, or Second Officer), of the s/s PASTORES, from New York, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.R.Glenn

.....Officer.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1927

at Cuba

.....
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The answer should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

228

S. S. PASTORES Sailing from New York, N.Y., March 26th, 1927, Arriving at Port of New York, N.Y. April 17th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. MARCH 26th, 1927								
NOT COUNTED	CARTER	ROSCOE	46	-	M	M	Needham, Mass. July 29, 1880		Needham Heights, Mass.
2	CARTER	CHRISTINE	46	-	F	M	New Brunswick, N.J. February 16, 1881		do do
3	GILLIGAN	ANNA	65	-	F	S	Flushing, L.I. July 15, 1861		252 W. 76th St., N.Y.C.
NOT COUNTED	GREENBAUM	NORMAN	24	-	M	S	Baltimore, Md. January 17, 1903		Temple Garden Apts. Baltimore, Md.
5	GILRAY	GERTRUDE	33	-	F	M	New York City July 3, 1893		Shell Rd & Neptune Ave. Brooklyn, NY
6	GIBB	ROBERT	48	-	M	M		By fathers Citenship	21 South St. N.W. Washington, D.C.
7	GIBB	PEARL	42	-	F	M	Washington, D.C. July 7, 1884		do do
NOT COUNTED 8	GLEICH	WALTER	35	-	M	S	New York City January 30, 1892		56 Hale Ave., Brooklyn, N.Y.
NOT COUNTED 9	MASON	MILDRED	42	-	F	M	Buffalo, N.Y. January 4, 1885		Forest Rd. Louiston Heights, N.Y.
10	REDDING	MARY	60	-	F	M	New York City January 17, 1867		Rd. Shell & Neptune Ave. Brooklyn, N.Y.
11	STRYCKER	MARGARET	50	-	F	S	Quaker Town, Pa. January 11, 1877		786 Elmwood Ave. Buffalo, N.Y.
NOT COUNTED 12	UIHLEIN	MARGARETTA	67	-	F	S	New York City February 1, 1860		261 Bedford Park Blvd. Bronx, N.Y.
NOT COUNTED 13	WALSH	EDWARD	41	-	M	M	New York City October 11, 1885		146 Henry St., Brooklyn, N.Y.
14	WALSH	[illegible]	3[illegible]	-	F	M	New York City August 15, 1895		146 Henry St., Brooklyn, N.Y.
15	WALSH	LYDIA	36	-	F	S	New York City March 11, 1891		227 Clinton St., Brooklyn, N.Y.
	PASSENGERS EMBARKED AT PORT LIMON C.R. APRIL 9th 1927.								
16	CASSERES	AMINTA	44	-	F	S		Supreme Court, New York City September 5th 1922	8 W 52nd St. New York City.
17	KENDEL	GERTRUDE	49	-	F	M	Greensburg. Pa. July 1, 1877		1150 Oregon Street Stenbenville O.
18	PRINCE	NELLIE	51	-	F	W	Littleton, Mass. January 3, 1876		1754 Commonwealth Ave. Boston.
19	RAYMOND	BARBARA	1	8	F	S	Lowell, Mass. June 23, 1925		do. do.
20	SAVILLE	MARSHALL	59	-	M	M	Rockport, Mass. June 24, 1867		3681 Broadway, New York City
21	SAVILLE	ANNIE	60	-	F	M	Newark N.J April 17, 1866		do. do.
	PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z APRIL 10th 1927.								
22	ELKIN	MICHAEL	67	-	M	M	Philadelphia Pa. June 16, 1861		5637 N 16th St. Phila. Pa.
23	FOSTER	KATHERINE	35	-	F	M	Philadelphia Pa. July 11, 1891		4800 S Penn St. Denver
24	FRAZIER	BLANCHE	34	-	F	S	Birmingham, Ala. July 9, 1893	&4	930 S 20th St. Birmingham Ala.
25	HARRSEN	HARRO	50	-	M	M	St. Louis. Mo. May 11, 1876		210 Orange Rd. Montclair N.J
26	JAMES	WILLIAM	46	-	M	M	Richmond Va. May 29, 1880		Cosmos Club. Washington D.C
27	KEITH	MINOR C.	79	-	M	M	Brooklyn N.Y January 19, 1848		Babylon, Long Island
28	KEITH	CHRISTINA	63	-	F	M	San Jose C.R December 31, 1864		do. do.
29	LOVE	FRANK	39	-	M	S	Arkansas Cy. Kansas December 4, 1887		R.F.D.5 Box 50 Arkansas Cy. Kansas
30	MCNAMARA	FRANCIS	61	-	M	S	Chester, Conn. December 5, 1875		Chester, Conn.

Expiration Imp 2 zepm

15 Cabin - Bunk not counted

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—614

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

229

S. S. " PASTORES " Sailing from NEW YORK N.Y MARCH 26th, 192⁷, Arriving at Port of NEW YORK N.Y APRIL 17th, 192⁷.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	CONSULAR PASSENGER EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z. APRIL 10th 1927.								
1	MCLAIN	HARRY	20	✓	M	S	Valdez. Alaska March 31st 1907	Com paper in Seen	25 South St. New York City.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—2154

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

230

S. S. PASTORES Sailing from New York N.Y, MARCH 26th, 1927, Arriving at Port of New York N.Y APRIL 17th, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z. APRIL 10th 1927 - CONTINUED.								
1	LACDONALD	THOMAS	47	-	M	M		Kings County Court Brooklyn 1922.	1228 Pacific St. Brooklyn.N.Y
2	MACDONALD	CHARLOTTE	40	-	F	M	Montpelier Vt. August 6, 1886		do. do.
3	NOVAK	HARRY	28	-	M	M	Schenectady N.Y June 12,1898		10 Argyle Ave.New Rochelle N.Y
4	PARSONS	WALTER	47	-	M	M	Pucksutawney, Penn. September 29,1879		Watsontown, Pa.
5	PETERS	GEORGE	68	-	M	M	Boston, Mass December 10,1858		100 Milk St. Boston, Mass.
6	PHIPPS	GLADYS	35	-	F	M	Councill Bluffs.Ia. September 15,1899		161 Ray Street, Denver
7	SHAFFER	ALBERT	40	-	M	W	Lancaster, Pa. September 6,1886		714 Canton St.Elizabeth N.J
8	WEST	JOE	24	-	M	S	Long,Oklahoma July 4,1902		Purcell, Okla.
	PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA APRIL 14th, 1927.								
9	ARMS	RICHARD	27	-	M	M	Worcester, Mass. February 21,1900		29 Ash St.,Hopkinton,Mass.
10	ARMS	PHILLIP	29	-	M	S	Brockton,Mass. February 2,1898		do do
11	BLAKELEY	G.BOGART	27	-	M	M	Paterson,N.J. January 5,1900		507 Deleware Ave.,Bethelem,Pa.
12	BLAKELEY	MARGARET	22	-	F	M	Cortland,N.Y. January 7,1905		do do
13	BUTLER	CATHERINE	30	-	F	S	Brooklyn,N.Y. June 3,1896		533 - 3rd St., Brooklyn,N.Y.
14	BARNEY	CHARLES	82	-	M	M	Sanduska, Ohio July 9,1844		Elkins Park, Pa.
15	COUPARD	EMILE	46	-	M	M		So.District Court of N.Y. Feb.3,1914	c/o White & Co. Cleveland,O.
16	CALVIN	MARION	42	-	F	S		U.S.District Court,Phil,Pa. 1924	Elkins Park,Pa.
17	DUGAN	ALVIN	43	-	M	M	Springfield,Ohio. August 10,1883		Mount Vernon, N.Y.
18	EVANS	ALFRED	34	-	M	S	Paterson,N.J. May 20,1892		139 E. 4th St.,Clifton,N.J.
19	FREESS	LOUIS	54	-	M	S	New York City October 28,1872		446 Madison Ave.,N.Y.C.
20	GUSKY	ANNA	27	-	F	S		Through Fathers papers	2316 Center Ave.Pittsburg,Pa.
21	HUMPHREYS	LANDON	37	-	M	M	Morristown,N.J. August 4,1890		Far Hills, N.J.
22	HUMPHREYS	JANE	30	-	F	M	Charlestown,W.Va. July 3,1897		do do
23	HARVEY	ETHEL	40	-	F	M	Manasquan, N.J. July 11,1862	86	955 - 5th Ave.,N.Y.C.
24	HUBARD	CARLOTTA	41	-	F	M	Philadelphia,Pa. May 2,1885		Elkins Park, Pa.
25	HARDING	DOROTHY	55	-	F	M	Philadelphia, Pa. May 8,1871		955 - 5th Ave.,New York City
26	HARDING	LAURA	24	-	F	S	Philadelphia,Pa. June 2,1902		do do
27	JORGENSEN	RICHARD	53	-	M	S	New York City March 2,1874		Hackensack,N.J.
28	McDANIEL	JAMES	32	-	M	S	Ellijay, Georgia December 25,1893		Prince George Hotel,N.Y.C.
29	McDONALD	JOSEPH	33	-	M	S	Chicago,Ill. September 3,1893		Hermitage Hotel, N.Y.C.
30	O'DONNELL	JOSEPH	50	-	M	M	Baltimore,Md. July 1,1876		112 Riverside Drive,N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

231

S. S. PASTORES Sailing from Havana, Cuba, April 14th, , 1927, Arriving at Port of New York,N.Y. April 17th, , 1927

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	PASSENGERS EMBARKED AT HAVANA, CUBA APRIL 14th 1927 (CONTINUED)								
1	PHILLIPS	ANNA	26	-	F	S	New York City March 15,1901		1822 Davidson Ave.,N.Y.C.
2	POMEROY	BRENTON	35	-	M	M	Pittsfield,Mass. September 10,1891		Pittsfield,Mass.
3	POMEROY	KATHERINE	38	-	F	M	St.Louis,Mo. August 11,1888		do do
4	RUBENS	HERTHA	38	-	F	S	New York City December 28,1889		Hotel Commodore,N.Y.C
5	STARKIE	JOHN	65	-	M	M		1896 Washington County State Ct.Iowa,Nov.3	Corona, L.I.
6	STEVENS	ROBERT	61	-	M	M	Litchfield,Conn. April 10,1866		Litchfield,Conn.
7	STEVENS	EMILY	63	-	F	M	Litchfield,Conn. June 15,1863		do do
8	SHECKTER	PAULINE	30	-	F	S		Supreme Court,N.Y.C;Dec.9,1919	551 E.178th St.,N.Y.C.
9	SEELEY	GEORGE	40	-	M	M	Philadelphia,Pa. April 2,1887		Englewood,N.J.
10	TREBING	WILLIAM	36	-	M	M	New York City August 3,1891		9325 - 86th Rd.Woodhaven,L.I.
11	TREBING	MINNIE	35	-	F	M	Brooklyn,N.Y. November 10,1892		do do
12	TIGHE	MARY	30	-	F	S	New York City. September 6,1896		[illegible].124 Park Ave.Yonkers
13	TAPPAN	HUBERT	36	-	M	M	Mansfield,Ohio. July 19,1890		Mansfield,Ohio
14	TAPPAN	LAUREL	36	-	F	M	Paducah, Ky. August 28,1890		do do
15	TRUDEBERG	SOLON	30	-	M	S	New York City August 27,1897		2121 Belmont Ave.,N.Y.C.
16							Examined Aug 2 20 pm		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23							87		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 34—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H.Stearns, Surgeon of the s/s PASTORES, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.H.Stearns
M.D.

Sworn to before me this 17th day of April, 1917

at [illegible]

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—670

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " PASTORES " . Passengers sailing from NEW YORK N.Y, MARCH 26th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		CONSULAR PASSENGER EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z APRIL 10th 1927. 4-2624																
		PETERSEN ✓	FREDERICH	20		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	Estonia	Estonian	U.S.A	New York	Discharged from Ancon Hospital Ancon. C.Z	N.Y	New York
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

48

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—628

2

Printed and Sold by A. L. Evans, Inc. 11 Water Street, N. Y.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2183

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officers.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 17th, 19 27.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.				Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or
1	Consular Passenger	Papers Seen	No	Yes	1927	N.Y	Friend:- Mr Lopez 25 South St. New York City	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn	Brn	None	Estonia	
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6—618

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R.GLENN (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S PASTORES, from New York, N.Y., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Glenn

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of April, 1927

at Sea

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Require

ST

Seamen signed on at this port

(1) No. on list	Name.			Name.	Age.	Nationality.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18	de Fa					
19	Ford					
20	Davil					
21	Trico					
22	Berna					
23	Cross					
24	Crow					
25	Stearns	Henry	✓	25	Doctor	Mar 21
26	Heapes	Richard	✓	26	Sr. Radio	Mar 21
27	Henderson	Robert	✓	27	Jr. Radio	Mar 24
28	Davison	William	✓	28	Chf.Engineer	Mar 27
29	Seward	Thomas	✓	29	1st Asst Engr.	Mar 2
30	Burke	Leonard	✓	30	2nd do do	Mar 2

EPA 66 at

APR 17 1927

RECEIVED
APR 17 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16—1678

Line United Fruit Company.
Owners United Fruit S.S.Corporation.
Local Agents United Fruit Company.
16—1680

Immigrant Inspector.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,N.Y.

April 23rd, 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. PASTORES
port of New York,N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 128 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 128 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 121 — Total crew this date 121

The above-named vessel arrived at this port April 17th, 1927, consigned to United Fruit Co.; is now lying at Pier 9 N.R., and is C.R. noted to sail April 23rd, 1927, for Havana,Cuba.,Cristobal,C.Z.Port Limon, United States port of direct to Havana,Cuba. First port of call in United States voyage was New York,N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in c.

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NONE		

16—1678

(15)
arrival at a 240
sical marks, ularities, or disease
None
None
None
None
None
None
None
None
None
None
None
None
None
None

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Stencil, Inc., 17 Water Street, N. Y.

U. S. DEPT. OF

Form
U. S. Department of Commerce

Require

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			
Alfred Elston	39	American	March 24th,1927 New York
Harry King	26	British	April 9,1927 Port Limon,C.R.
Sidney Smith	21	British	April 14,1927 Havana,Cuba
Fred French			,Cuba
			,Cuba

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
					do
					do

DATE PAY STA

5	Charles R.	Glenn	360.00	Master	49	American
6	Irvin	Colburn	170.00	Chief Officer	28	do
7	Charles	Sutherland	155.00	1st do	31	do
8	William	Davenport	140.00	2nd do	32	do
9	Robert	Healy	70.00	Carpenter	30	Belgian
10	George	Morris	65.00	Quartermaster	58	British
11	Louis	Martin	65.00	Boatswain	32	Dutch
12	Arthur	Russell	60.00	Quartermaster	27	British
13	Otto	Schunke	60.00	do	41	American
14	Charles	Minier	60.00	do	27	do
15	John	Borch	60.00	do	22	do
16	Klaas	Leerts	55.00	A.B. Seaman	25	Dutch
17	Mathias	Cecilia	55.00	do	27	British
18	Jacobus	Luers	55.00	do	27	do
19	Juan	Ras	55.00	do	28	Dutch
20	Carlos	Margarita	55.00	do	32	do
21	Martin	Izak	55.00	do	31	do
22	Charles	Ford	55.00	do	31	American
23	Jose	Martin	55.00	do	26	Dutch
24	Christian	de Palm	55.00	do	30	British
25	Davilla	Davilla	40.00	Ord. Seaman	22	Portorican
26	Juan	Trioche	40.00	do	22	do
27	Fredk.	Bernave	40.00	do	28	British
28	Leo	Grems	175.00	Purser	25	American
29	Leonald	Crowder	125.00	Asst. Purser	35	British
30	Harry	Stearns	175.00	Doctor	50	American
31	Richard	Heapes	155.00	1st. Radio	30	British
32	Robert	Henderson	85.00	Jr. Radio	19	American

ENGINE DEPARTMENT

1	William	Davidon	295.00	Chief Engineer	50	American
2	William	Berry	170.00	1st Asst. do	29	do
3	Leonard	Burke	155.00	2nd do do	37	do
4	Fred	Powers	140.00	3rd do do	23	do
5	Douglas	Venice	90.00	Jr. Engr.	25	British
6	John	Dixon	90.00	do	28	do
7	John	Simpson	90.00	do	24	do
8	James	Drinnen	90.00	do	28	do
9	Emilio	Lamb	65.00	Donkeyman	37	Spanish
10	Jack	Moreno	65.00	Storekeeper	25	do
11	Frank	Cuba	65.00	Oiler	41	Spanish
12	Jose	Diaz	65.00	do	24	do
13	Manuel	Abad	65.00	do	44	do
14	Manuel	Gamez	65.00	do	23	do
15	Manuel	Lamas	65.00	do	31	do
16	Enrique	Ocon	65.00	do	26	do
17	Jose	Leal	90.00	Fireman	37	do
18	Juan	Gomez	65.00	do	44	do
19	Jose	Lorenzo	65.00	do	28	do
20	Clementine	Lamas	65.00	do	25	do
21	Francisco	Lamas	65.00	do	32	do
22	Antonio	Vera	65.00	do	26	do
23	Antonio	Lopez	65.00	Wiper	36	do
24	Antonio	Leal	65.00	do	25	do
25	Antonio	Martinez	65.00	do	22	do
26	William	Wilson	117.50	Ch. Refrigerator Engr.	34	British
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	[illegible]	do
28	[illegible]	Carlson	90.00	Jr. Engr.	32	American
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Oiler	[illegible]	Spanish
30	Antonio	[illegible]	[illegible]	do	42	Ecuadorian

Line United Fruit S.S.Corporation.

Owners United Fruit S.S.Corporation.

Local Agents United Fruit Company.

Immigrant Inspector.

(1) No. on list

PASTORES

APR 17 1927

Name. When and where signed on.

As per attached list April 21,1927 New York

235

16	George Harrison	45.00	do	30	British			
17	William Faulkner	45.00	do	24	do			
18	Thomas Nolain	45.00	do	19	American			
19	Richard Geyer	45.00	do	29	Cuban			
20	Herman West	45.00	do	28	British			
21	Charles Perry	45.00	do	27	American			
22	Emilio Betuna	45.00	do	24	Mexican			
23	Edmardo Petrecoli	45.00	do	40	American			
24	Olaf Hamrum	45.00	do	29	Norwegian			
25	Charles Webster	46.00	do	30	British			
26	Henry Knickle	45.00	do	26	American			
27	Thomas Nolan	45.00	do	22	British			
28	Enos Glenn	45.00	do	21	do			
29	George Halstead	45.00	do	32	do			
30	Harry Osborne	45.00	do	44	do			
31	Frank Young	45.00	do	40	do			
32	Thomas Hughes	45.00	do	49	American			None
33	Guillermo Pasana	45.00	do	44	Cuban			
34	Salvador Davilla	45.00	do	25	Portorican			
35	Aniceto Aniceto	45.00	do	21	Ecuadorian			None
36	George Locke	45.00	do	28	Chilian			
37	Isadore Finer	45.00	do	22	American			None
38	Harold Cleaver	45.00	do	28	Germany			None
39	Waleo Roiners	45.00	do	28	British			
	Vacant							
40	Jack Scanfienza	35.00	Deck Boy	21	American			None
41	Emilio Petito	.01	Member	21	Dutch			
42	Carlos Albertus	40.00	Sailors Mess	24	Spanish			None
43	Jose Villanueva	40.00	Firemens Mess	44				None
44								None
45	do	do	Yes	35	M	English	British	5-5	None
46	do	do	Yes	50	M	U. S.	Citizen		None
47	do	do	Yes	30	M	Irish	British	5-9	None
48	do	do	Yes	19	M	U. S.	Citizen		None
49	do	do	Yes	50	M	do	do		None
50	do	do	Yes	43	M	do	do		None
51	do	do	Yes	37	M	do	do		None

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

rrival at a

40

(15)

ical marks, larities, or lisease

Printed and Sold by A. L. Stencil, Inc., 17 Water Street, N. Y.

U. S. DEPT

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRA

Require

(1)
No. on list

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

PASTORES

APR 17 1927

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			March 24th,1927 New York
Alfred Elston	39	American	April 9,1927 Port Limon,C.R
Harry King	26	British	April 14,1927 Havana,Cuba
Sidney Smith	21	British	do Cuba
Fred French			do Cuba

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	DATE PAY STARTS

237

Line ..... Unite
Owners ..... United Fruit S.S.Corporation.
Local Agents ..... United Fruit Company.
14-1240

Immigrant Inspector.

Use
37

...EMEN AS MEMBERS

Name.	When and where signed on.
As per attached list	April 21,1927 New York

1	...ter	Forbes	165.00	Chief Steward	56	British	A	
2	Alex	Duff	115.00	2nd Steward	40	do		
3	William	Jones	45.00	Stewardess	31	do		
4	[illegible]	Ibarra	95.00	do	46	American		
5	Robert	Hancock	75.00	Bartender	23	British		
6	Baptiste	Carbo	155.00	Chief Cook	40	American		
7	Adriano	Carnaco	105.00	2nd do	46	Spanish		
8	Clemento	Prado	90.00	Roast do	75	do		
9	[illegible]	Ledee	90.00	Larder do	25	French		
10	Francisco	Martinez	85.00	Fry do	31	Spanish		
11	Vacant		55.00	Vgt. do	24	American		
12	Jose	Granados	80.00	Chips do	26	Costarican		
13	Vicente	Fernandez	40.00	Shipscooksmate	49	Spanish		
14	Antonio	Gonzalez	40.00	do	28	Cuban		
15	Domingo	Gutierrez	40.00	do	22	do		
16	Emilio	Sierro	40.00	do	37	American		
17	Francisco	Lopez	40.00	do	24	Costarican		
18	Eugene	Schmidt	40.00	do	47	American		
19	Albert	Roberts	95.00	Butcher	26	British		
20	Harry	Howarth	125.00	Baker	43	American		
21	Emilio	Campus	65.00	2nd Baker	27	Costarican		
22	Carl	Depue	65.00	Pantryman	26	American		
23	James	Hughes	60.00	2nd do	20	British		
24	Ellsworth	Harris	65.00	Checker	20	do		
25	William	Rodriguez	70.00	Printer	24	Colombian		
26	William	Maitland	100.00	Linenkeeper	31	British		
27	John	Stillwagen	60.00	Messman	30	German		
28	Hugo	Van Loon	45.00	Deck Steward	31	Dutch		
29	James	Campbell	60.00	Storekeeper	30	British		
30	Jack	Silva	40.00	Engman	22	American		
31	Bill	Constable	40.00	do 238	27	British		
32	Lorenzo	Donado	40.00	do	27	Costarican		
33	David	Hill	75.00	Head Waiter	39	American		
34	Daniel	McMillop	45.00	Asst.Steward	36	do		
35	Jose	Diaz	45.00	do	28	Spanish		
36	George	Harrison	45.00	do	30	British		
37	William	Faulkner	45.00	do	34	do		
38	Thomas	Mahain	45.00	do	19	American		
39	Richard	Geyer	45.00	do	29	Cuban		
40	[illegible]	West	45.00	do	28	British		
41	Charles	Parry	45.00	do	37	American		
42	Emilio	Letona	45.00	do	34	Mexican		
43	[illegible]	Andreoli	45.00	do	40	American		
44	Olaf	Hanrum	45.00	do	29	Norwegian		
45	Charles	Webster	45.00	do	60	British		
46	Danny	Knickle	45.00	do	26	American		
47	Thomas	Nolan	45.00	do	22	British		
48	James	Glenn	45.00	do	21	do		
49	George	Halstead	45.00	do	22	do		
50	[illegible]	Osborne	45.00	do	44	do		
51	[illegible]	Young	45.00	do	20	do		
52	[illegible]	Hughes	45.00	do	49	American		None
53	[illegible]	Panama	45.00	do	26	Cuban		
54	[illegible]	Daville	45.00	do	45	Costarican		None
55	[illegible]	Delcedo	45.00	do	44	Ecuadorian		
56	[illegible]	Locke	45.00	do	20	Chilean		
57	[illegible]	Piner	45.00	do	22	American		None
58	[illegible]	Weaver	45.00	do	22	do		
59	[illegible]	Reiners	45.00	do	28	Germany		None
60	Vacant		45.00	do		British		
61	[illegible]	Bonifacio	35.00	Mill Boy	21	American		None
62	[illegible]	Petito	.01	Barber		Dutch		
63	[illegible]	Albertus	40.00	Sailors Mess	24	Spanish		None
64	[illegible]	Villanueva	40.00	Firemens Mess	44			None
65								None
66	do	do	Yes	35	M	English	British	5-5 None
67	do	do	Yes	50	M	U. S.	Citizen	None
68	do	do	Yes	30	M	Irish	British	5-9 None
69	do	do	Yes	19	M	U. S.	Citizen	None
70	do	do	Yes	50	M	do	do	None
71	do	do	Yes	43	M	do	do	None
72	do	do	Yes	37	M	do	do	None

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...rrival at a

...40

(15)
...ical marks, ...larities, or ...isease

Printed and Sold by A. L. Bennett, Inc., 11 Worth Street, N. Y.

U. S. DEPT.

Form
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRA

Require

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			
Alfred Elston	39	American	March 24th,1927 New York
Harry King	26	British	April 9,1927 Port Limon,C.R
Sidney Smith	21	British	April 14,1927 Havana,Cuba
Fred French			,Cuba
			Cuba

(1) No. on list

PASTORES APR 17 1927

NO	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
17	Emel				
18	de L				
19	Ford				
20	Davi				
21	Tric				
22	Bern				
23	Cros				
24	Crowd				
25	Stear				
26	Heape				
27	Hende				
28	Davis				
29	Sewar				
30	Burke				

239

Line ..... Unite

Owners ..... United Fruit S.S.Corporation.

Local Agents ..... United Fruit Company.

Immigrant Inspector.

37

Name.			When and where signed on.
As per attached list			April 21,1927 New York

1	[illegible]lter Forbes	165.00	Chief Steward	34	British	A		
2	[illegible] Duff	115.00	2nd Steward	40	do			
3	William [illegible]mes	85.00	Stewardess	31	do			
4	[illegible] Suarez	85.00	do	46	American			
5	Albert [illegible]nnock	75.00	Bartender	32	British			
6	Baptiste Carbo	105.00	Chief Cook	30	American			
7	Adriano Campos	105.00	2nd do	40	Spanish			
8	Clemente Prado	80.00	Roast do	50	do			
9	[illegible]mes Ledee	80.00	Larder do	25	French			
10	[illegible]ancisco Martinez	85.00	Fry do	21	Spanish			
11	Vacant	55.00	Vgt. do	24	American			
12	[illegible]se Quesados	80.00	Ships do	36	Costarican			
13	Vicente Fernandez	40.00	Saige Cookmate	49	Spanish			
14	Antonio Gonzalez	40.00	do	28	Cuban			
15	Domingo Gutierrez	40.00	do	22	do			
16	Emilio Sierro	40.00	do	27	American			
17	Francisco Lopez	40.00	do	24	Costarican			
18	Eugene Schmidt	40.00	do	47	American			
19	Albert Roberts	95.00	Butcher	36	British			
20	Larry Howarth	135.00	Baker	43	American			
21	Emilio Campus	65.00	2nd Baker	27	Costarican			
22	Karl Depue	65.00	Pantryman	36	American			
23	James McGhee	50.00	2nd do	20	British			
24	Ellsworth Harris	55.00	Checker	30	do			
25	William Rodriguez	70.00	Printer	24	Colombian			
26	William Maitland	100.00	Linenkeeper	31	British			
27	John Stillwagen	60.00	Messman	30	German			
28	Hugo Van Loon	45.00	Deck Steward	31	Dutch			
29	James Campbell	60.00	Storekeeper	30	British			
30	Jack Silva	40.00	Engman	22	American			
31	Will Constable	40.00	do	27	British			
32	Lorenzo Donado	46.00	do	27	Costarican			
33	David Hill	75.00	Head Waiter	39	American			
34	Daniel McMillop	45.00	Asst.Steward	36	do			
35	Jose Diaz	45.00	do	33	Spanish			
36	George Harrison	45.00	do	30	British			
37	William Faulkner	45.00	do	34	do			
38	Thomas Nolain	45.00	do	19	American			
39	Richard Geyer	45.00	do	38	Cuban			
40	Norman West	45.00	do	28	British			
41	Charles Parry	45.00	do	27	American			
42	Emilio Setena	45.00	do	24	Mexican			
43	[illegible]mando Amirecli	45.00	do	40	[illegible]erican			
44	Olaf [illegible]mrum	45.00	do	29	Norwegian			
45	Charles Webster	45.00	do	30	British			
46	Jonny Hnickle	45.00	do	36	American			
47	Thomas Nolan	45.00	do	22	British			
48	Jesse Glenn	45.00	do	21	do			
49	George Halstead	45.00	do	22	do			
50	[illegible]y Bisborne	45.00	do	44	do			
51	[illegible]h Leung	45.00	do	30	do			
52	[illegible]ghes	45.00	do	49	American		None	
21	do [illegible]lliamo Pasana	45.00	do	46	Cuban			
53	[illegible]dor Davilla	45.00	do	25	Porterican		None	
21	do [illegible]Dacedo	45.00	do	41	Ecuadorian			
54	[illegible]e Locke	45.00	do	50	Chilean		None	
21	do [illegible]Miner	45.00	do	32	American			
55	[illegible]Weaver	45.00	do	30	do		None	
56	[illegible] Reiners	46.00	do	28	Germany			
21	do Vacant	45.00	do				None	
57	[illegible]Bonfiglian	35.00	Bell Boy	18	British			
58	[illegible]Petito	.01	Member	21	American		None	
21	do [illegible]Albertus	40.00	Sailors Mess	44	Dutch			
59	[illegible]Villanueva	40.00	Firemens Mess	44	Spanish		None	
26	do	do	Yes	35	M	English	British	5-5	None	
1	do	do	Yes	50	M	U. S.	Citizen		None	
1	do	do	Yes	30	M	Irish	British	5-9	None	
4	do	do	Yes	19	M	U. S.	Citizen		None	
1	do	do	Yes	50	M	do	do		None	
1	do	do	Yes	43	M	do	do		None	
1	do	do	Yes	37	M	do	do		None	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 480
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No.

Form 480
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Seamen signed on at this port

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of ... ation officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a United States

Vessel "PASTORES", *arriving at* Bew York N.Y, April 17th, 1927, *from the port of* Havana, Cuba

240

PASTORES APR 17 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1927	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Glenn Colburn	Charles Ervin	- 1	FIRST	Master Chief Offcr.	Mar.21 Mar.22	New York do	Both do	Yes Yes	49 28	M M	U. S. Citizen do.	/ /			None None
2	Peterkin	Charles	2		2nd do.	Mar 21	do	do	Yes	31	M	do.	/			None
3	Davenport	William	3		3rd do.	Mar 21	do	do	Yes	32	M	do.	/			None
4	Kraby	August	4		Carpenter	Mar 21	do	do	Yes	30	M	Russian	Russian	5-8		None
5	Morris	George	5		Carptrs Mate	Mar 21	do	do	Yes	58	M	Canadian	British	5-9		None
6	Martin	Luis	6		Boatswain	Mar 21	do	do	Yes	32	M	West Indian	Dutch	5-8		None
7	Russell	Arthur	7		Quartermaster	Mar 21	do	do	Yes	27	M	Welsh	British	5-7		None
8	Kjelstrup	Klaus	8		do	Mar 21	do	do	Yes	36	M	Scand.	Norwegian	5-10		None
9	Veiffo	Kanta	9	FIRST	do	Mar 24	do	do	Yes	24	M	Finnish	Finnish	5-9		None
10	Sorensen	Soren	10	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	33	M	Scand.	Danish	5-9		None
11	Everts	Elias	11		A.B.Seaman	Mar 21	do	do	Yes	35	M	West Indian	Dutch	5-7		None
12	Tarabooh	Ernest	12		do	Mar 21	do	do	Yes	24	M	Porto Rican	U.S.C	5-7		None
13	Izyk	Martyn	13		do	Mar 21	do	do	Yes	31	M	West Indian	Dutch	5-8		None
14	Ras	Juan	14		do	Mar 21	do	do	Yes	23	M	do	do	5-9		None
15	Bernavello	Geronimo	15		do	Mar 21	do	do	Yes	30	M	do	do	5-7		None
16	Margarita	Carlos	16		do	Mar 21	do	do	Yes	32	M	do	do	5-6		None
17	Emerz	Nicholas	17		do	Mar 21	do	do	Yes	25	M	do	do	5-9		None
18	de Palm	Christian	18		do	Mar 21	do	do	Yes	39	M	do	do	5-7		None
19	Ford	Charles	19		do	Mar 21	do	do	Yes	31	M	do	British	5-8		None
20	Davilla	Salvador	20		Ord.Seaman	Mar 21	do	do	Yes	22	M	Porto Rican	U.S.C			None
21	Tricoche	Juan	21	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	22	M	do	do			None
22	Bernavelle	Fredericko	22	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	22	M	West Indian	Dutch	5-8		None
23	Cross	Leo	23		Purser	Mar 25	do	do	Yes	25	M	U.S. Citizen	/			None
24	Crowder	Oswald	24	FIRST	Asst.Purser	Mar 26	do	do	Yes	35	M	English	British	5-5		None
25	Stearns	Henry	25		Doctor	Mar 21	do	do	Yes	50	M	U. S. Citizen	/			None
26	Heapes	Richard	26		Sr. Radio	Mar 21	do	do	Yes	30	M	Irish	British	5-9		None
27	Henderson	Robert	27	FIRST	Jr. Radio	Mar 24	do	do	Yes	19	M	U. S. Citizen	/			None
28	Davison	William	28		Chf.Engineer	Mar 21	do	do	Yes	50	M	do	do	/		None
29	Seward	Thomas	29		1st Asst Engr.	Mar 21	do	do	Yes	43	M	do	do	/		None
30	Burke	Leonard	30		2nd do do	Mar 21	do	do	Yes	37	M	do	do	/		None

EPA 66 A

Line: United Fruit Company.
Owners: United Fruit S.S.Corporation.
Local Agents: United Fruit Company.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Mansell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN, MASTER, *of the* S.S. "PASTORES", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this Seventeenth *day of* April, *19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " PASTORES " *, arriving at* New York *,* April 17th *, 1927, from the port of* Havana, Cuba. 241

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rogers	Buford	31		3rd Asst.Engr.	Mar 21	New York	Both	Yes	23	M	U. S. Citizen				None
2	Drinnan	James	32		Junior Engr.	Mar 21	do	do	Yes	28	M	Scotch	British	5-9		None
3	Carlson	Eric	33		do	Mar 21	do	do	Yes	32	M	Scand.	Norwegian	5-8		None
4	Nevins	Douglas	34		do	Mar 21	do	do	Yes	26	M	English	British	5-8		None
5	Simpson	John	35	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	23	M	Scotch	British	5-8		None
6	Pena	Eduardo	36		Donkeyman	Mar 21	do	do	Yes	37	M	Spanish	Spanish	5-9		None
7	Moreno	Jacinto	37		Storekeeper	Mar 21	do	do	Yes	26	M	do	do	5-8		None
8	Calza	Francisco	38		Oiler	Mar 21	do	do	Yes	41	M	do	do	5-8		None
9	Diaz	Jose	39		do	Mar 21	do	do	Yes	24	M	do	do	5-6		None
10	Vasquez	Manuel	40		do	Mar 21	do	do	Yes	23	M	do	do	5-7		None
11	Real	Manuel	41		do	Mar 21	do	do	Yes	34	M	do	do	5-7		None
12	Lamus	Manuel	42		do	Mar 21	do	do	Yes	31	M	do	do	5-10		None
13	Ogen	Enrique	43		do	Mar 21	do	do	Yes	36	M	do	do	5-8		None
14	Leal	Jose	44		Fireman	Mar 21	do	do	Yes	36	M	do	do	5-8		None
15	Munzo	Jose	45		do	Mar 21	do	do	Yes	44	M	doe	do	5-7		None
16	Lorenzo	Jose	46		do	Mar 21	do	do	Yes	38	M	do	do	5-7		None
17	Meza	Domingo	47		do	Mar 21	do	do	Yes	26	M	Mexican	Mexican	5-8		None
18	Perez Real	Florentine Severa	48		do	Mar 21	do	do	Yes	25	M	Spanish	Spanish	5-9		None
19	Diaz	Antonio	49		do	Mar 21	do	do	Yes	44	M	do	do	5-7		None
20	Lopez	Domingo	50		Wiper	Mar 21	do	do	Yes	25	M	do	do	5-6		None
21	Docil	Severino	51	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	23	M	do	do	5-8		None
22	Fuentes	Antonio	52	FIRST	do	Mar 21	do	do	Yes	26	M	do	do	5-10		None
23	Wilson	William	53		Chf.Refg.Engr.	Mar 21	do	do	Yes	32	M	Scottish	British	5-8		None
24	Egan	Frank	54		2nd do	Mar 21	do	do	Yes	29	M	English	do	5-8		None
25	Dixon	John	55		Junr. do	Mar 21	do	do	Yes	29	M	Irish	do	5-7		None
26	Blanco	Juan	56	FIRST	Oiler	Mar 21	do	do	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-8		None
27	Lopez	Aurelio	57		do	Mar 21	do	do	Yes	30	M	do	do	5-8		None
28	Lopez	Juan	58		do	Mar 21	do	do	Yes	22	M	Spanish American	Ecuadoran	5-6		None
29	Forbes	Walter	59		Chief Steward	Mar 21	do	do	Yes	35	M	English	British	5-9		None
30	Duff	Alex	60		2nd do	Mar 21	do	do	Yes	45	M	do	do	5-7		None

FIRST

Line United Fruit Company
Owners United Fruit S.S.Corporation
Local Agents United Fruit Company.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. [redacted]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN *MASTER, of the* S.S. "PASTORES" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this Seventeenth *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it sha. be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " PASTORES " *arriving at* New York, April 17th, *1927, from the port of* Havana, Cuba.

242

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Deacon	David	61		3rd Steward	Mar 21	New York	Both	Yes	29	M	English	British	5-6		None
2	James	Lillian	62		Stewardess	Mar 21	do	do	Yes	31	F	do	do	5-8		None
3	Swartz	Anna	63		do	Mar 21	do	do	Yes	49	F	U. S.	Citizen			None
4	Hancock	Robert	64		Bartender	Mar 21	do	do	Yes	22	M	English	British	5-7		None
5	Garbo	Baptiste	65		Chief Cook	Mar 21	do	do	Yes	30	M	U. S.	Citizen			None
6	Cayuso	Adriano	66		2nd do	Mar 21	do	do	Yes	30	M	Spanish	Spanish	5-8		None
7	Schotte	Gerhardt	67	FIRST	Roast do	Mar 24	do	do	Yes	52	M	French	French	5-8		None
8	Ledee	Jean	68		Larder do	Mar 21	do	do	Yes	25	M	West Indian	do	5-8		None
9	Prado	Clemento	69		Fry do	Mar 21	do	do	Yes	33	M	Spanish	Spanish	5-9		None
10	Granados	Jose	70		Vegt do	Mar 21	do	do	Yes	27	M	Costa Rican	Costarican	5-9		None
11	Mata	Juan	71		Ships do	Mar 21	do	do	Yes	31	M	Spanish	Spanish	5-8		None
12	Fernandez	Vincente	72		Cooksmate	Mar 25	do	do	Yes	49	M	do	do	5-9		None
13	Gonzalez	Antonio	73		do	Mar 25	do	do	Yes	28	M	Cuban	Cuban	5-8		None
14	Gutierrez	Antonio	74		do	Mar 25	do	do	Yes	47	M	Spanish	Spanish	5-9		None
15	Sierra	Emilio	75		do	Mar 25	do	do	Yes	37	M	U. S.	Citizen			None
16	Fernandez	Eduardo	76	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	31	M	Spanish	Spanish	5-7		None
17	Schmidt	Eugene	77	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	47	M	U. S.	Citizen			None
18	Roberts	Albert	78		Butcher	Mar 21	do	do	Yes	30	M	English	British	5-8		None
19	Howarth	Harry	79		Baker	Mar 21	do	do	Yes	43	M	U. S.	Citizen			None
20	Gardner	Willard	80	FIRST	2nd Baker	Mar 25	do	do	Yes	20	M	do	do			None
21	Depue	Earl	81		Pantryman	Mar 21	do	do	Yes	36	M	do	do			None
22	McGhee	James	82		2nd do	Mar 21	do	do	Yes	20	M	Scottish	British	5-8		None
23	Morris	Ellsworth	83		Checker	Mar 21	do	do	Yes	20	M	U. S.	Citizen			None
24	Swenson	Oscar	84		Printer	Mar 21	do	do	Yes	22	M	do	do			None
25	Maitland	William	85		Linenkeeper	Mar 21	do	do	Yes	31	M	Scotch	British	5-9		None
26	West	Norman	86	FIRST	Messman	Mar 25	do	do	Yes	28	M	English	do	5-8		None
27	Van Loon	Hugo	87		Deck Steward	Mar 21	do	do	Yes	31	M	Dutch	Dutch	5-10		None
28	Campbell	James	88		Storekeeper	Mar 21	do	do	Yes	30	M	Scotch	British	5-8		None
29	Vanag	John	89	FIRST	Endman	Mar 25	do	do	Yes	24	M	Latvia	Latvian	5-9		None
30	Purcelli	Anthony	90	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	24	M	U. S.	Citizen	5-8		

V/L 384 V/147

EFFING Fruit

Line United Fruit Company

Owners United Fruit S.S.Corporation

Local Agents United Fruit Company.

16—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [redacted]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN, MASTER, *of the* S.S. "PASTORES", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this Seventeenth *day of* April, *19*27

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admisdon into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.

Form 640

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

243

Vessel " PASTORES " *, arriving at* New York *,* April 17th *, 19* 27 *, from the port of* Havana. Cuba.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Davis	Allison	91	FIRST	Endman	~~Mar 26~~	New York	Both	Yes	28	M	~~Canadian~~	~~British~~	5-5		None
2	Hill	David	92		Head Waiter	Mar 21	do	do	Yes	39	M	U. S.	Citizen			None
3	Harrison	George	93		Asst.Steward	Mar 25	do	do	Yes	30	M	Australian	British	5-8		None
4	Synder	Bernard	94		do	Mar 25	do	do	Yes	22	M	U. S.	Citizen			None
5	Stewart	Robert	95	FIRST	do	Mar 26	do	do	Yes	34	M	do	do			None
6	Caulfield	Patrick	96		do	Mar 25	do	do	Yes	26	M	Irish	British	5-9		None
7	~~Kavanaugh~~	John	97		do	Mar 25	do	do	Yes	26	M	Scotch	do	5-8		None
8	Faulkner	William	98	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	34	M	do	do	5-8		None
9	Sacks	Maurice	99		do	Mar 25	do	do	Yes	27	M	English	do	5-9		None
10	McLain	Thomas	100		do	Mar 25	do	do	Yes	19	M	U. S.	Citizen			None
11	Ross	William	102		do	Mar 25	do	do	Yes	45	M	Scotch	British	5-8		None
12	Geyer	Richard	103		do	Mar 25	do	do	Yes	36	M	Cuban	Cuban	5-8		None
13	Neilson	John	105		do	Mar 25	do	do	Yes	34	M	Scand.	Danish	5-9		None
14	Parry	Charles	106		do	Mar 25	do	do	Yes	27	M	U. S.	Citizen			None
15	Glen	James	105		do	Mar 25	do	do	Yes	31	M	Scotch	British	5-10		None
16	Eisbourne	Harry	109	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	43	M	English	do	5-9		None
17	McNeil	William	108	FIRST	do	Mar 25	do	do	Yes	34	M	U.S.	Citizen			None
18	Andreoli	Beneditto	109		do	Mar 25	do	do	Yes	39	M	do	do			None
19	McKillop	Daniel	000		do	Mar 25	do	do	Yes	46	M	do	do			None
20	Warrum	Olaf	111		do	Mar 25	do	do	Yes	29	M	Scand	Norwegian	5-8		None
21	Webster	Charles	112		do	Mar 25	do	do	Yes	50	M	English	British	5-7		None
22	Knickle	Kenny	113		do	Mar 25	do	do	Yes	36	M	U. S.	Citizen			None
23	Blanos	Andres	115		do	Mar 25	do	do	Yes	28	M	South American	Argentine	5-8		None
24	McLean	Thomas	115		do	Mar 25	do	do	Yes	22	M	Scotch	British	5-9		None
25	Halstead	George	116		do	Mar 25	do	do	Yes	22	M	English	do	5-7		None
26	Bennett	Thomas	117		do	Mar 25	do	do	Yes	22	M	do	do	5-6		None
27	Young	Frank	118		do	Mar 25	do	do	Yes	40	M	Scotch	do	5-9		None
28	Hughes	Thomas	118		do	Mar 25	do	do	Yes	49	M	U. S.	Citizen	5-8		None
29	Caicedo	Naicedo	119		do	Mar 25	do	do	Yes	27	M	Ecuador	Ecuadoran	5-10		None
30	Castella	Louis	120	FIRST	do	Mar 26	do	do	Yes	20	M	Colombian	Colombian	5-7		None

Signed and sworn to before me this 17th day of April 1927 — [illegible] Immigrant Inspector.

Signed and sworn to before me this 17th day of April 1927 — [illegible] Immigrant Inspector.

Line United Fruit Co.

Owners United Fruit S.S.Corporation

Local Agents United Fruit Company.

16-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN. MASTER, *of the* S.S. "PASTORES", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this Seventeenth *day of* April, *19* 27

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. ...

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PASTORES", *arriving at* New York, April 17th, 1927, *from the port of* Havana, Cuba

241

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Davilla	Santos	121	FIRST	Asst.Steward	Mar 25	New York	Both	Yes	25	M	U. S. Citizen				None
2	Rozendaal	Jack	122	FIRST	BeldeBoy	Mar 25	do	do	Yes	23	M	Dutch	Dutch	5-7		None
3	Goeppner	John	123		Barber	Mar 21	do	do	Yes	55	M	U. S. Citizen				None
4	Albertus	Carlos	124	—	Sailors Mess	Mar 21	do	do	Yes	24	M	West Indian	Dutch	5-9		None
5	Villanueva	Jose	125		Firemens Mess	Mar 21	do	do	Yes	44	M	Spanish	Spanish	5-8		None
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14	ELSTON.	ALFRED	129	FIRST	ENDMAN	APR. 9	LIMON PORT	BOTH	YES	39	M	U.S.CITIZEN				
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23	KING	HARRY	130	FIRST	ASST.STEWARD	Apr.14th	Havana	Both	Yes	26	M	English	British	5 7	144	None
24	SMITH	SIDNEY	131	do	do	do	do	Both	Yes	21	M	English	British	5 8	136	None
25	FRENCH	FRED	132	do	do	do	do	Both	Yes	35	M	English	British	5 9	133	None
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE - GENERAL
HABANA CUBA.
DATE APR 1 - 1927
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Henry D. Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN
For the journey to the United States via Key West
Henry D. Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred & Twenty Eight (128)
SERVICE No. ... FEE ...

AMERICAN CONSULATE
at Port Limon (City) C.R. (Country)
SEEN
For the journey to the United States via Port
Vice Consul
Date 9 ABR 1927
Seal and Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date unless the passport is sooner cancelled or withdrawn)

Service No. 146
No Fee prescribed.
Coloured with 125 men

(These men were transferred from the s/s TOLOA of the same company)

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA CUBA.
DATE APR 14 1927
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Henry D. Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN
For the journey to the United States via Laredo
Henry D. Dwyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred & Twenty Eight (128)
SERVICE No. ... FEE ...

Line United Fruit Co.
Owners United Fruit S.S.Corporation.
Local Agents United Fruit Company.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST [redacted]

4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN, MASTER, of the S.S. "PASTORES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

5 sheets

C R Glenn
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this Seventeenth day of April, 1927

[illegible]
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF CREW

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Cyril Holmes	22	BWI			
Victor Rogers	19	B.W.I.			
Joseph Stubbs	24	Panama			
R J Lindsey	26	U S			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D S Jones
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of these, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-24

Sheet No. .....

LIST OF CREW

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 20th 1927

I, master of the Am (or Sp.) S. S. Antinoi from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port April 17th 1927, consigned to Mopical Fruit Corp; is now lying at Pier 9 E.R., and is expected to sail April 20th 1927, for Antilla Cuba via United States port of —. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 245

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Silk	C.	Rufus Johnson	2nd "	21	U.S					25				5.5	150	
19	Fork	Ch.	Charles Price	Mess Boy	24	BWI					35				5.6	150	
20	Hai	C.	Arthur Arthurs	"	24	U.S					42				5.10	160	
21	Foo	C									42		Afric	U.S	5.6	150	
22	Wilkinson	Henry									55				5.6	165	
23	Gray	Owen A	✓		Cook	5/4/27	New York				21				5.10	175	
24	Johnson	Rufus	✓		2nd Cook	5/5/27	Phila Pa				24			BWI	5.11	153	
25	Price	Charles	✓		Mess Boy	5/4/27	New York				24			U.S	6.0	160	
26	Arthur	Arthurs	✓		"	5/4/27	"										
27																	
28																	
29																	
30																	

Antilla Cuba 243
(Country)

United States,
Port of New York, } ss.

Signed with 26 members of crew
No fee

April 11, 1927

Seal and Fee Stamp

D S Jones
Master

W S Lewis
Immigrant Inspector.

Line —
Owners Mopical Fruit Co
Local Agents Mopical Fruit Co
Munson Line

14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
D. A. Gray	55	U S	4/5/27 New York
Hilton Arthurs	24	U S	" "
J. Jacobs	23	B W I	" "
J. Gonsalves	24	U S	" "

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Sheet No. .....

MEMBERS OF CREW

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel Oriteni

Crew List of S.S. Oriteni arriving New York 4/18/27

246

RECEIVED
APR -- 1927
RECORD DIVISION

Sheet No. .....

MEMBERS OF CREW

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 247

the port of Anhelle + Baraca Tex 4/13/27

	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name							Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jones	Fred	Master						55	M	Welsh	U.S	5.7	143	
2	Sargent	Donald	1st Mate						34	"	American	U.S	5.7	145	
3	Bagenoff	Alex	2nd "						36	"	Russian	U.S	5.9	160	
4	Statland	Osca	3rd "						45	"	Scandinavian	U.S	5.7	165	
5	Luck	Chas	R.O.						34	"	American	U.S	5.7	155	
6	Lennard	Art	A.B.						24	"	African	B.W.I	5.9	153	
7	Jacobs	Isaac	A.B.						23	"	"	B.W.I	5.11	160	
8	Thomas	Lew	A.B.						27	"	"	B.W.I	5.8	155	
9	Waterman	Alf	A.B.						42	"	"	B.W.I	6.3	195	
10	Williams	Jos	O.S.						20	"	"	B.W.I	5.8	150	
11	Jerrdin	Jos	O.S.						24	"	"	U.S.	5.7	150	
12	Olsen	O	Ch Cook						36	"	English	U.S	5.5	160	
13	Griffin	Jo	1st Asst						55	"	Irish	U.S.	5.5	150	
14	Finlay	Jos	2nd "						41	"	Scotch	U.S	5.7	160	
15	Veal	Peli	3rd "						43	"	English	U.S	5.10	165	
16	Park	Lo	Oiler						25	"	Chinese	U.S	5.6	140	
17	Hing	Ch	Chang Hing						27	"	"	China	5.4	145	
18	Lik	G	Gay Lik						32	"	"	"	5.4	145	
19	Took	Ch	Chan Took						25	"	"	"	5.5	150	
20	Hai		Ah Hai						35	"	"	"	5.6	150	
21	Foo		Chan Foo						42	"	"	"	5.10	160	
22	Wilkinson	Henry	Steward						42	"	African	U.S	5.6	150	
23	Gray	Owen A	Cook						55	"	"	U.S	5.7	165	
24	Johnson	Rufus	2nd Cook						21	"	"	"	5.10	175	
25	Price	Charles	Mess Boy						24	"	"	B.W.I	5.11	153	
26	Arthur	Hilton	"						24	"	"	U.S	6.0	160	
27															
28															
29															
30															

D. S. Jones Master

Antilla (Country) 323

Seal and Fee Stamps

Signed with 26 members of crew
No fee
April 14, 1927

Immigrant Inspector.

Line
Owners Oriental Nav Co
Local Agents Tropical Fruit Co
Munson Line
14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST [redacted] MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress [redacted] of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Oriental, arriving at, New York, 4/17, 1927, from the port of Antilla & Baracoa Cuba 4/13/27

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jones	Fred S.	✓		Master	15/3/27	Phila Pa	Yes	Yes	55	M	Welsh	U.S	5.7	143	
2	Sargent	Donald D	✓		1st Mate	"	"	"	"	34	"	American	U.S	5.7	145	
3	Bagenoff	Alex	✓		2nd "	"	"	"	"	36	"	Russian	U.S	5.9	160	
4	Stallard	Osca Jr.	✓		3rd "	5/4/27	New York	"	"	45	"	Scandinavian	U.S	5.7	165	
5	Lusk	Charles A	✓		R Op	15/3/27	Phila Pa	"	"	34	"	American	U.S	5.7	155	
6	Leonard	Arthur	✓		A B	5/4/27	New York	"	"	24	"	African	B.W.I	5.9	153	
7	Jacobs	Isaac	✓		A B	"	"	"	"	23	"	"	B.W.I	5.11	160	
8	Thomas	Lewis	✓		A B	"	"	"	"	27	"	"	B.W.I	5.8	155	
9	Waterman	Alfred	✓		A B	15/3/27	Phila Pa	"	"	42	"	"	B.W.I	6.3	195	
10	Williams	Joseph	✓		O.S.	5/4/27	New York	"	"	20	"	"	B.W.I	5.8	150	
11	Jerrdin	Joseph	✓		O S	5/4/27	"	"	"	24	"	"	U.S.	5.7	150	
12	Olsen	Osca	✓		Ch Engr	15/3/27	Phila Pa	"	"	36	"	English	U.S	5.5	160	
13	Griffin	John	✓		1st Ass't Engr	"	"	"	"	55	"	Irish	U.S.	5.5	150	
14	Finlay	John	✓		2nd "	"	"	"	"	41	"	Scotch	U.S	5.7	160	
15	Veal	Peter J	✓		3rd "	"	"	"	"	43	"	English	U.S	5.10	165	
16	Park	Lalo	✓		Oiler	"	"	"	"	28	"	Chinese	U.S	5.6	140	
17	Ahoj	Chang	✓		"	20/3/27	"	"	"	27	"	"	China	5.4	145	
18	Lik	Bay	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	145	
19	Fook	Chan	✓		Fman	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	150	
20	Hai	Ah	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	150	
21	Foo	Chan	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.10	160	
22	Wilkinson	Henry	✓		Steward	15/3/27	Phila Pa	"	"	42	"	African	U.S	5.6	150	
23	Gray	Owen A	✓		Cook	5/4/27	New York	"	"	55	"	"	"	5.6	165	
24	Johnson	Rufus	✓		2nd Cook	15/3/27	Phila Pa	"	"	21	"	"	"	5.10	175	
25	Price	Charles	✓		Mess Boy	5/4/27	New York	"	"	24	"	"	B.W.I	5.11	153	
26	Arthur	Hilton	✓		"	5/4/27	"	"	"	24	"	"	U.S	6.0	160	
27																
28																
29																
30																

I certify that I have personally examined the crew of the above vessel, including 343 persons, and that I find Cuba (Country) to be the country of birth of each of the persons shipped at the United States, Cuba (Port) and that I find the number of persons shipped at this port to be in excess of the number allowed by law.

Closed with 26 members of crew
No fee

April 11, 1927

Seal and Fee Stamp

Line
Owners Oriental Nav Co
Local Agents Tropical Fruit Co
Munson Line

14—1240

[illegible] Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-47

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F S Jones Master, of the Am SS Antaeus, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F S Jones
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

O W Seuss
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4800

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and sold by A. T. Romaine Corp., 13 Water Street, N. Y.
Phone 6811

DEPARTMENT OF LABOR

1ST CD ...

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
No. 6 Kangle					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—6238

4-17 Oriskany D U.S.Cl.1 (Brit. Reg.)

Form 650

Sheet No. 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York April 19th 1927

I, master of the Canadian (Nationality.) S. S. Oriskany from port of Kingston Jam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port April 14th, 1927 consigned to Fruit Dispatch Co.; is now lying at Pier 16 E.R., and is expected to sail April 19th, 1927 for Kingston Jam. via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
No. 6 Kangle			

RECEIVED
APR 21 1927
RECORD DIVISION

16—1018

248

19	McDonald	William	✓		5	do	do	do	do	do		do	do	do	5-8	145	
20	Hindo	George	✓		4	Fireman	do	do	do	do		do	do	do	5-5	130	
21	Oakley	Esau	✓		10	do	do	do	do	do		do	do	do	5-9	160	
22	Jai	Harry	✓		14	do	do	do	do	do		do	do	do	5-8	175	
23	Sam	Chang	✓		20	Ch. Steward	10-2-27	New York	do	do	55	do	Chinese	Chinese	5-5	135	
24	Young	Gee	✓		4	Messman	5-4-27	do	do	do	24	do	do	do	5-4	123	
25	Pan	Tak	✓		7	do	5-4-27	do	do	do	36	do	do	do	5-7	150	
26	Jack	Low	✓		25	Ch. Cook	10-2-27	do	do	do	48	do	do	do	4-8	100	
27	Koch	Sigmid	✓		14	2nd do	7-3-27	do	do	do	32	do	do	do	5-3	135	
28					40	Purser	7-3-27	Baltimore	do	do	56	do	Scandanavia	U.S.A	5-8	175	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Orient
Geo. H. Kelly
Consul
Date APR 12 1927

513

Line — Oriental Navigation Coy
Owners — De Ronde S/S Coy Cristina Aldy Montreal
Local Agents — Unilid Fruit Coy

14—1340

G. P. Sheperdson 4/19/27
Immigrant Inspector.

IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ... 2

Exam 27 ... 8 U.S.C.A. 1 (Ex. R. ...

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 27
Aliens 26 - U.S.Cit. 1 (Brit. Reg.)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Oriskany, arriving at New York, April 17, 1927, from the port of Kingston April 12/27

219

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				years										ft. in.		
1	Walker	Frederick	✓	20	Master	10-2-27	New York	No	Yes	36	Male	English	British	5-6	150	
2	Jones	Hugh P.	✓	12	1st Mate	do	do	do	do	30	do	Welsh	do	5-5	130	
3	Clark	John S.	✓	21	2nd "	5-4-27	do	do	do	32	do	Scotch	do	5-8	190	
4	Rockliffe	Frederick	✓	12	3rd "	10-2-27	do	do	do	32	do	English	do	5-0	145	
5	McFarlane	John	✓	14	Ch. Engr.	do	do	do	do	37	do	Scotch	do	5-9	140	
6	Spoor	Ralph H.	✓	18	2nd "	do	do	do	do	43	do	English	do	5-6	140	
7	Stephen	Norman H.	✓	3	3rd "	do	do	do	do	26	do	Scotch	do	5-8	140	
8	Sim	Andrew D	✓	2	4th "	4-3-27	Baltimore	do	do	24	do	Scotch	do	5-7	145	
9	Button	Cyril	✓	2	R.T.O.	10-2-27	New York	do	do	19	do	English	do	6-0	140	
10	Miller	Joseph	✓	5	Sailor	12-4-27	Kingston	do	do		do	B.W.I.	do	5-8	150	
11	Grant	Alfred	✓	9	do	10-2-27	New York	do	do		do	do	do	5-7	156	
12	Vervin	Ernest	✓	12	do	22-3-27	Phila	do	do		do	do	do	5-8	140	
13	Holt	Henry	✓	40	do	29-3-27	Kingston	do	do		do	do	do	5-9	145	
14	Jones	John	✓	10	do	25-2-27	P. Antonio	do	do		do	do	do	5-6	150	
15	Chenaile	Silas	✓	13	do	do	do	do	do		do	do	do	5-6	140	
16	Spike	James	✓	36	Oiler	10-2-27	New York	do	do		do	do	do	5-5	180	
17	Brown	Jacob	✓	25	do	do	do	do	do		do	do	do	5-10	175	
18	Malcolm	Cyril	✓	5	do	do	do	do	do		do	do	do	5-8	145	
19	McDonald	William	✓	4	Fireman	do	do	do	do		do	do	do	5-5	130	
20	Hinds	George	✓	10	do	do	do	do	do		do	do	do	5-9	160	
21	Oakley	Isaac	✓	14	do	do	do	do	do		do	do	do	5-8	175	
22	Jai	Harry	✓	20	Ch Steward	10-2-27	New York	do	do	38	do	Chinese	Chinese	5-5	135	
23	Sam	Chang	✓	7	Messman	5-4-27	do	do	do	24	do	do	do	5-4	123	
24	Young	Gee	✓	7	do	5-4-27	do	do	do	36	do	do	do	5-7	150	
25	Pan	Tak	✓	25	Ch. Cook	10-2-27	do	do	do	48	do	do	do	4-8	100	
26	Yack	Low	✓	14	2nd do	7-3-27	do	do	do	30	do	do	do	5-3	135	
27	Koch	Sigmid	✓	40	Purser	4-3-27	Baltimore	do	do	56	do	Scandanavian	U.S.A.	5-8	175	
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica
(City) (Port)
SIGN
For the journey to the United States
via Direct
Geo. H. Kelly
Consul
Date APR 12 1927

513

Line Oriental Navigation Coy
Owners De Ronde S/S Coy Coristine Bldg Montreal
Local Agents Versailles Fruit Coy

14—1240

G. P. Sperwin 4/17/27
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Arizaro, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G W Walker
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

Gal. Tufarolo
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

NO. 130238 BILLED APR 29 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SYER B WHITE., Surgeon of the BRITISH s/s "AVON", sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(1)

250

Sworn to before me this 17th day of APRIL, 19 27.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Cards Punched 5/6/27 HE
Clerk
Cards Removed 5/17/27
Cards Checked
Clerk Friedman

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a consular officer authorized to administer oaths.

4-17-27

| | IMMIGRANTS IN STEERAGE | | |

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AVON" Passengers sailing from BERMUDA, APRIL 15th, 19 27

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PORGES	NOUCHE	20		F	S	None	Yes	French & English	Yes	France	French	France	Paris				U.S.A.	New York
2	TRANSIT	BROUGH	MARY O.	63		F	M	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto
3	TRANSIT	BROUGH	ALICE	40		F	S	Artist	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto
4	TRANSIT	WYLIE	ANNIE	55		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Corrie Common Dunfries				Canada	Toronto
5	TRANSIT	STITT	EDITH M.	46		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	Scotch	Canada	Ottawa,Ont				Canada	Ottawa
6	TRANSIT	STITT	IRENE G.	34		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	Scotch	Canada	Ottawa,Ont				Canada	Ottawa
7	TRANSIT	BILSKY	EVA	26		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Ottawa,Ont				Canada	Ottawa
8	TRANSIT	PALMER	IDA	27		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Ottawa,Ont				Canada	Ottawa
9	TRANSIT	GREENWOOD	KATHLEEN	34		F	M	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Quebec.				Canada	Montreal
10	UNDER 16	GREENWOOD	PETER	8		M	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Montreal				Canada	Montreal
11	TRANSIT	DOUGLAS	IDA M.	60		F	W	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Cushing,P.Q				Canada	Montreal
12	TRANSIT	DOUGLAS	MILDRED	26		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Vancouver,B.C.				Canada	Montreal
13		GOTTO	ELIZABETH V.	41		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	England	Bradford				Canada	Montreal
DNE		BATE	HENRY	33		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Ottawa				Canada	Ottawa
15		ADKINS	SYDNEY	50		M	M	Butler	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	England	London				U.S.A.	Rosemont,Pa.
16		ADKINS	MARIE LOUISE	43		F	M	Maid	Yes	French & English	Yes	Gt.Brit.	French	France	St. Marie				U.S.A.	Rosemont,Pa.
17	TRANSIT	CAMERON	ALFRED B	64		M	M	Barrister	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto
18	TRANSIT	CAMERON	LUELLA	48		F	M	None	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Blenheim,Ont.				Canada	Toronto
19		JORDAN	MAX	32		M	S	Docter	Yes	German & English	Yes	Germany	German	Italy	Sanreno				U.S.A.	Washington, D.C.
20		ASTE	GEOFFREY	31		M	S	Broker	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	England	London				England	London
21		GURRY	NATHANIEL	76		M	M	Manu-facturer	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	Canada	Port Williams,NS				Bermuda	Paget
22	CL. USC.	DARRELL	RICHARD	28		M	S	Singer	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	U.S.A.	New York City				U.S.A.	New York
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LIST NO. 12 LINE NO 14. H.BATE.
DID NOT EMBARK.

PURSER.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries this ... must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 19 27

251

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (regardless of ability to write)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from the desire to engage (temporarily) in labor or other pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(Friend)Miss Annabelle Wolverton, 22 E.74th St,New York,NY.	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1½ yrs. N.Y.C.		(Friend)Miss Annabelle Wolverton, 22 E.74th St,New York,N.Y.	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blk.	Brn.	None
2	(Residence)57 Oriole Gardens, Toronto, Ont.Canada.	Canada	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1 day.1927 N.Y.C.		(Residence)57 Oriole Gardens, Toronto,Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Gry.	Blue	None
3	(Residence)57 Oriole Gardens, Toronto,Ont.,Canada.	Canada	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1 day,1927. N.Y.C.		(Residence)57 Oriole Gardens, Toronto, Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Brn.	Blue	None
4	(Employer)Miss A.Brough, 57 Oriole Gdns,Toronto.Canada.	Canada	Toronto	No	See Col.18 Employer	Yes	Yes	1 day.1927 N.Y.C.		(Employer)Miss A.Brough, 57 Oriole Gdns,Toronto.Canada	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blk.	Brn.	None
5	(Residence)550 Maclaren St, Ottawa, Ont.Canada.	Canada	Ottawa	No	Self	Yes	Yes	1 day.1927 N.Y.C.		(Residence)550 Maclaren St, Ottawa, Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	no	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gray	Gray	None
6	(Residence)550 Maclaren St., Ottawa, Ont.,Canada.	Canada	Ottawa	No	(Self)	Yes	Yes	1 day,1927 N.Y.C.		(Residence)550 Maclaren St, Ottawa, Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn.	Blue	None
7	(Mother)Pauline Bilsky, 406 Daly St,Ottawa,Canada	Canada	Ottawa	No	Self	Yes	Yes	2 hrs.1927 N.Y.C.		(Mother) Pauline Bilsky, 406 Daly St,Ottawa,Canada.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Brn.	None
8	(Mother)Mrs.M.Palmer, 7 Pansy Ave,Ottawa,Ont.Canada	Canada	Ottawa.	No	Self	Yes	Yes	2 hrs.1927 N.Y.C.		(Mother)Mrs. M.Palmer, 7 Pansy Ave,Ottawa,Ont.Canada	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn.	Gray	None
9	(Husband)E.de L.Greenwood, Apt.15,660 Sherbrooke St,W.	Canada	Montreal	No	Self	Yes	Yes	3 hrs.1927 N.Y.C.		(Husband)E.deL Greenwood,Apt.15, 660 Sherbrooke St,W.Montreal	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brn.	Brn.	None
10	(Father)E.de L.Greenwood, Apt.15,660 Sherbrooke St,W.	Canada	Montreal	No	(See Col.17) Father	Yes	Yes	3 hrs.1927 N.Y.C.		(Father)E.de L.Greenwood, 660 Sherbrooke St,W.Montreal,	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Brn.	None
11	Sister-in-law, Carrie Foreman, 431 Mt.Stephen Ave,Montreal, Aunt,Carrie Foreman,	Canada	Montreal	No	Self	Yes	Yes	1 hour,1927, N.Y.C.		(Resid)2426 Ave.Rd, Montreal,P.Q.Canada.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Gray	Blue	None
12	431 Mt.Stephen Ave,Montreal,	Canada	Montreal	No	Ida Douglas (Mother)	Yes	Yes	1 hr.1927 N.Y.C.		(Residence)2426 AvenueRd, Montreal,P.Q.,Canada.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Light Brn.	Blue	None
13	(Father)L.R.Gotto,25 Marlowe Ave, Montreal, P.Q.,Canada.	Canada	Montreal	No	Mrs.Ida Douglas (Friend)	Yes	Yes	1 hr.1927 N.Y.C.		(Father)L.R.Gotto,25 Marlowe Ave,Montreal, P.Q.,Canada.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Gray	None
14	(Mother)Mrs.F.M.Bate, 440 Wilbroad St,Ottawa,Canada	Canada	Ottawa	No	Self	Yes	Yes	4 hrs.1927 N.Y.C.		(Mother)Mrs.F.M.Bate, 440 Wilbroad St,Ottawa,Canada	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Blue	None
15	(Employer)Mr.H.B.Henry, "Pine Cottage",Rosemont,Pa.	Pa.	Rosemont	No	(See Col.17) Employer	Yes	Yes	16 yrs. Phila.& Rosemont		(Employer)Mr.H.B.Henry, "Pine Cottage", Rosemont,Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Claims to have 1st papers							
16	(Employer)Mr.H.B.Henry, "Pine Cottage",Rosemont,Pa.	Pa.	Rosemont	No	(See Col.17) Employer	Yes	Yes	14 yrs. Phila.& Rosemont 1927.NYC.		(Employer)Mr.H.B.Henry, "Pine Cottage,"Rosemont,Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Gry.	Hazel	None
17	(Residence)88 Crescent Rd. Toronto, Ont.,Canada.	Canada	Toronto	No	Self	Yes	Yes			(Residence) 88 Crescent Rd, Toronto, Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn.	Blue	None
18	(Residence)88 Crescent Rd, Toronto, Ont.,Canada.	Canada	Toronto	No	Alfred Cameron (Husband)	Yes	Yes	1 da.1927 N.Y.C.		(Residence)88 Crescent Rd, Toronto, Ont.,Canada.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	White	Blue	None
19	(Residence)1726 -19th St, Washington, D.C.	D.C.	Washington	No	Self	Yes	Yes	3 yrs.1924- Washington		(Residence)1726 -19th St, Washington, D.C.	No	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blk.	Blue	None
20	(Residence)128 Piccadilly, London,W.1,England.	England	London	No	Self	Yes	Yes	1 month 1927 N.Y.C.		(88 East 58th St, New York City, N.Y.	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn.	Blue	None
21	(Residence)Cedar Lodge, Paget, BERMUDA.	Bermuda	Paget.	Yes	Self	Yes	Yes	1 day.1926. N.Y.C.		Hotel Seville, 29th St.& Madison Ave,New York City,NY	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn.	Green	None
22	(Father)Mr.E.F.Darrell, 38 E.58th St,New YorkCity,NY	NY.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	20 yrs. N.Y.C.		(Father)Mr.E.F.Darrell, 38 E.58th St,New York City, NY.	Yes	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Gray	Blue	None
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.S.HANNAM. Master. (State whether Master, First, or Second Officer), of the British s/s "AVON", from HAMILTON. (BERMUDA), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F.S.Hannam

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 17th day of APRIL, 19 27

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th., 1927, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th., 1927

Printed in England by Rockliff, Liverpool.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.		Address in United States
1	SCHERMERHORN	AMY E.	60		F	S	New York City, N.Y	1866			67 W.52nd St., New York City,N.Y.
2	SACK	A. ALBERT	39		M	S	Providence, R.I.	1887			26 Gentian Ave., Providence, Rhode Is.
3	SACK	A. ALBERT(3rd)	18		M	S	New York City, N.Y.	1908			225 West 80th St,New York City, NY.
4	LOWE	RUSSELL W.	59		M	M	Oneida, N.Y.	1867			126 Main St, Ridgefield,Conn.
5	BOUTON	WILSON R.	58		M	M	Redding, Conn.	1888			28 Front St,Stamford, Conn.
6	CAMMEL	ROBERT W.	77		M	S			Circuit Court,Utica,N.Y.	1871	Avon, Ohio.
7	DIETRICH	EFFIE	48		F	M	Phillipsburg, Pa.	1878			206 W. Oley St, Reading,Pa.
8	RORKE	MARTHA J.	42		F	M	Birdsboro, Pa.	1884			340 N.5th St, Reading, Pa.
9	SCOTT	LAURA	19		F	S	Phillipsburg, Pa.	1907			Phillipsburg, Pa.
10	SCOTT	AGNES	23		F	S	Phillipsburg, Pa.	1903			Phillipsburg, Pa.
11	DAVIS	ELIZABETH	23		F	S	Lansdowne, Pa.	1903			Lansdowne, Pa.
12	BOOTH	CHRISTOPHER	36		M	M	Centralia, Mo.	1890			68 Tenafly Rd, Englewood, N.J.
13	BOOTH	MARGARET	35		F	M	Seattle, Wash.	1891			68 Tenafly Rd.,Englewood, N.J.
14	BORG	M. EDWARD	51		M	M	Little Rock, Ark.	1875			205 Engle St, Englewood, N .J.
15	APPEL	EMANUEL	26		M	M			By Father's papers.		1559-46th St, Brooklyn, N.Y.
16	APPEL	JEANNE	24		F	M	New York City, N.Y.	1902			1539-46th St, Brooklyn, N.Y.
17	OSTROW	BENJAMIN	25		M	M			Common Pleas Court, Passaic,N.J.1922.		519 E.23rd St, Paterson, N.J.
18	OSTROW	ESTHER	21		F	M			By Father's papers.		519 E.23rd St, Paterson, N.J.
19	EDWARDS	OSCAR W.	60		M	M	Northampton, Mass.	1866			21 Prospect St, Northampton,Mass
20	EDWARDS	MABEL	60		F	M	Northampton, Mass.	1866			21 Prospect St, Northampton,Mass.
21	DEAN	ELIZABETH	23		F	S	Cincinnati, Ohio.	1903			West Chester, Pa.
22	CRAM	MARY	30		F	S	Detroit, Midh.	1896			Ten Mile Road, Detroit, Mich.
23	CONKLING	HELEN	27		F	M	Brooklyn, N.Y.	1899			1817 Pine Street, Philadelphia, Pa.
24	CONKLING	EVA J.	50		F	M	Brooklyn, N.Y.	1876			3024 Thorn St, Sewickley, Pa.
25	STOKES	WILLIAM E.D.	30		M	M	New York City, N.Y	1896			37 W.44th St, New York City,NY.
26	SIMPSON	BERTHA	24		F	S	Philadelphia, Pa.	1902			409 -2nd Ave, Haddon Heights,N.J.
27	KROMER	CLARA	24		F	S	Philadelphia, Pa.	1902			5441 N.American St,Philadelphia, Pa.
28	DEITSCH	HELEN	29		F	S	Brooklyn, N.Y.	1897			3236 N. 27th St, Philadelphia,Pa.
29	GOLEY	JULIA	35		F	W	Philadelphia, Pa.	1891			5220 Catherine St,W.Philadelphia Pa
30	KREAMER	GRACE	45		F	M	Philadelphia, Pa.	1881			Parkerford, Pennsylvania.

30 cts

Immigration 11-25-27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th., , 19 27

Printed in England by Rockliff, Liverpool

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	MC GEE	HELEN	31		F	S	Philadelphia, Pa.	1895		2058 E.Alleghany Ave,Philadelphia, Pa.
2	CONROY	FLORENCE	31		F	S	Philadelphia, Pa.	1895		6338 Burbridge St,Germantown, Pa.
3	ANDREWS	DELPHINA	28		F	S	Philadelphia, Pa.	1898		29 E. Gowen Ave, Philadelphia,Pa.
4	WALT	OLA	34		F	M	Parkerford, Pa.	1892		Parkerford, Pennsylvania.
5	GONSOLVE	SUSAN	50		F	M	Providence, Rhode Is.	1876		17 Burnett St, Providence,Rhode Is
6	SCHNEIDER	LOUISE	55		F	M	Providence, RHode Is.	1871		290 Doyle Ave,Providence,RhodeIs.
7	SCHEMINGER	CARRIE	50		F	S	Providence, Rhode Is.	1876		84 Dartmouth Ave, Providence, Rhode Is.
8	OLIVER	FREDERICK W.	51		M	M	Rochester, N.Y.	1875		65 Berkeley St,Rochester,N.Y.
9	OLIVER	MARY S. H.	48		F	M	Albany, N.Y.	1878		65 Berkeley St,Rochester, N.Y.
10	OLIVER	MARYANNA	11		F	S	Rochester, N.Y.	1916		65 Berkeley St,Rochester, N.Y.
11	OLIVER	EVELYN	6		F	S	Rochester, N.Y.	1920		65 Berkeley St,Rochester, N.Y.
12	LAKE	ARTHUR G.	56		M	M	New York City, N.Y.	1870		303 Guyon Ave,Oakwood Hts, Staten Is., N.Y.
13	LAKE	ALBERTA A.	52		F	M	New York City, N.Y.	1874		303 Guyon Ave,Oakwood Hts, Staten Is., N.Y.
14	LAKE	DOROTHY A.	27		F	S	New York City, N.Y.	1899		303 Guyon Ave,Oakwood Heights, Staten Is., N.Y.
15	SORG	H. THEODORE	38		M	S	Newark, N.J.	1888		1060 Broad St, Newark, N.J.
16	IRWIN	MARY J.	48		F	S	Philadelphia, Pa.	1878		1433 Mt.Vernon St,Philadelphia,Pa
17	ROBERTS	HARRY J.	44		M	S	Lowell, Mass.	1882		229 W.46th St, New York City ,NY.
18	LINTON	TOM L.	50		M	M	Denver, Col.	1 876		229 W.46th St,New York City,N.Y.
19	LINTON	GRACE	38		F	M	Denver, Col.	1888		229 W.46th St,New York City,N.Y.
20	ARNOLD	CHARLOTTE	22		F	S	Indianapolis, Ind.	1904		229 W.46th St,New York City,N.Y.
21	STANLEY	EDWARD	57		M	M	Philadelphia, Pa.	1869		3611 Walnut St, Philadelphia,Pa.
22	STANLEY	ELIZABETH	51		F	M	Philadelphia, Pa.	1895		3611 Walnut St, Philadelphia,Pa.
23	HILL	KATHARINE	24		F	S	New York City, N.Y.	1902		Siasconset, Mass.
24	GRAMLICH	MILDRED	26		F	S	Woodridge, N.J.	1900		109 Hackensack St,Woodridge,N.J
25	PIROVANO	MAY	26		F	S	Woodridge, N.J.	1900		99-3rd St, Woodridge, N.J.
26	BROWN	MADELINE	36		F	S	Philadelphia, Pa.	1890		822 South 48th St,Philadelphia, Pa.
27	GROEDEL	HARRY	41		M	M	Newark, N.J.	1885		970 Park Ave, New York City,N.Y.
28	GROEDEL	CARRIE	35		F	M	New York City, N.Y.	1891		970 Park Ave, New York City,NY.
29	TAYLOR	WILLIAM HENRY	40		M	M	Philadelphia, Pa.	1886		65 W.Essex Ave,Lansdowne, Pa.
30	TAYLOR	ROBERTA L.	39		F	M	Harrisburg, Pa.	1887		65 W.Essex Ave,Lansdowne, Pa.

30 cds

S1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th., 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th., 19 27.

Printed in England by Rockliff, Liverpool.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ALLEN	MARGUERITE	30		F	S	Delaware Gap, N.J.	1896		35 Maple Ave, Madison, N.J.
2	MOWDER	STELLA A.	30		F	S	Netoong, N.J.	1896		Netoong, New Jersey.
3	O' HAGAN	ELIZABETH	29		F	S	Asbury,Park, N.J.	1897		1042 Monroe Ave, Asbury Park,NJ.
4	MC FARLANE	MARY	30		F	S	Asbury Park, N.J.	1896		1104 Heck Street,Asbury Park,NJ.
5	KIRN	WILLIAM J.	18		M	S	Detroit, Mich.	1908		74 Arden Park, Detroit,Mich.
6	HOBERG	WILLIAM L.	40		M	M	New York City, N.Y.	1886		165 W.49th St, New York City,N.Y.
7	HOBERG	LOUISE	26		F	M	Brooklyn, N.Y.	1900		165 W.49th St, New York City,NY.
8	KITSON	ANNA	41		F	S	Philadelphia, Pa.	1885		1417 Wyoming St,Philadelphia,Pa.
9	SYCKELMOORE.	ETHEL	37		F	S	Philadelphia, Pa.	1889		4436-15th St, Philadelphia, Pa.
10	WAGENBAUR	ANDREW	61		M	M	Philadelphia, Pa.	1865		4832 N.10th St, Philadelphia, Pa.
11	WAGENBAUR	ELSIE	52		F	M	Philadelphia, Pa.	1874		4832 N.10th St, Philadelphia,Pa.
12	ROEGER	DOROTHY	27		F	M	Philadelphia, Pa.	1899		3337 N.17th St, Philadelphia,Pa.
13	BATEMAN	ROSA	55		F	M	Philadelphia, Pa.	1871		3337 N.17th St, Philadelphia,Pa.
14	GAMBRILL	STEPHEN	53		M	M	Howard County, Md.	1873		Laurel, Maryland.
15	GAMBRILL	EDNA	36		F	M	Baltimore, Co., Md.	1890		Laurel, Maryland.
16	GAMBRILL	DOROTHY L.	15		F	S	Baltimore, Md.	1911		Laurel, Maryland.
17	GAMBRILL	STEPHEN Jr.	18		M	S	Baltimore, Md.	1908		Laurel, Maryland.
18	KEISER	MARION	29		F	S	Shamokin, Pa.	1897		5713 Whitby Ave,W.Philadelphia,Pa
19	SCHALL	LUCRESSA	26		F	S	Springmill, Pa.	1900		5603 Cedar Ave,Philadelphia, Pa.
20	WILLIAMS	ISABEL	22		F	S	Allentown, Pa.	1904		1642 Allen Grove St,Philadelphia Pa.
21	WILLIAMS	ADELE	23		F	S	Erwinna, Pa.	1903		124 Delsea Drive, Westville,N.J.
22	SWOYER	RUTH	21		F	S	Oakes, Pa.	1905		508 Solly Ave,Philadelphia,Pa.
23	GUTH	BESSIE	43		F	M	Allentown, Pa.	1883		18 N.13th St, Allentown, Pa.
24	MARCHANT	JANET	24		F	S	Plainfield, N.J.	1902		1030 Edgewood Ave,Plainfield,N.J.
25	GRADY	HELEN	22		F	S	Shenandoah, Pa.	1904		3333 Ridge Ave,Philadelphia,Pa.
26	CHO CHOS	PRISCILLA	25		F	S	Philadelphia, Pa.	1901		4559 Fernhill Rd,Germantown,Pa.
27	WHEELWRIGHT	GEORGE	58		M	M	Roxbury, Mass.	1868		130 Longwood Ave, Brookline,Mass.
28	WHEELWRIGHT	EMILY	57		F	M	Rosbury, Mass.	1869		130 Longwood Ave, Brookline,Mass.
29	SCHULTZ	ALBERT B.	44		M	M	Pittsburg, Pa.	1882		Newlett, Long Island, N.Y.
30	SCHULTZ	WINIFRED K.	40		F	M	Pittsburg, Pa.	1886		Newlett, Long Island, N.Y.

(30 only)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4255

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK April 17th, 1927.

Printed in England by Rockliff, Liverpool

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BUERMANN	GENEVIEVE	40		F	M	Jersey City, N.J.	1886		290 Clinton Ave, Newark, N.J.
2	BUERMANN	GEORGE	15		M	S	Newark, N.J.	1911		290 Clinton Ave, Newark, N.J.
3	BUERMANN	RALPH	14		M	S	Newark, N.J.	1912		290 Clinton Ave, Newark, N.J.
4	DEAN	HOWARD	30		M	M	New York City, N.Y.	1896		Garden City, Long Island, N.Y.
5	DEAN	MAIRA	26		F	M	New York City, N.Y.	1900		Garden City, Long Island, N.Y.
6	BUNTER	WILLAM	58		M	M			Supreme Court, New York City, N.Y. 1917	Four Wind Farms, Salisbury, Conn.
7	BUNTER	ELEANOR	44		F	M			By Marriage.	Four Wind Farms, Salisbury, Conn.
8	BUNTER	WILLIAM G.	13		M	S	New York City, N.Y.	1913		Four Wind Farms, Salisbury, Conn.
9	GREVE	CLARA L.	40		F	M	Brooklyn, N.Y.	1886		123-8th Ave, Brooklyn, N.Y.
10	GREVE	ELIZABETH	18		F	S	Brooklyn, N.Y.	1908		123-8th Ave, Brooklyn, N.Y.
11	GOFFE	JAMES R.	75		M	M	Kenosha, Wisc.	1851		125 E.53rd St, New York City, NY.
12	GOFFE	ALICE L.	62		F	M	New York City, N.Y.	1864		125 E.53rd St, New York City, NY.
13	BASCOM	HENRY M.	74		M	M	Rock Island, Ill.	1852		Highlands, North Carolina.
14	BASCOM	FLORENCE	68		F	M	Dunreith, Ind.	1858		Highlands, North Carolina.
15	UNDERHILL	EDWARD A.	39		M	M	Haverhill, Mass.	1887		Lawton Rd, Needham, Mass.
16	HALE	LEWIS D.	69		M	W	Boxford, Mass.	1857		22 Fountain St, Haverhill, Mass.
17	HOWE	MARTHA R.	42		F	S	Boston, Mass.	1884		1138 Boylston St, Boston, Mass.
18	BROKWITH	E. MAUD	53		F	M			By Marriage.	82 Gainsboro St, Boston, Mass.
19	BUSH	ALICE B.	35		F	M	Cambridge, Mass.	1891		11 Queensbury St., Boston, Mass.
20	HAWKINS	WILLIAM B.	62		M	M	Derby, Conn.	1864		Saxon Ave, Islip, N.Y.
21	HAWKINS	CORNELIA	62		F	M	Bayshore, N.Y.	1864		Saxon Ave, Islip, N.Y.
22	GOODWIN	WILLIAM B.	60		M	M	Hartford, Conn.	1866		103 Woodland St, Hartford, Conn.
23	GOODWIN	MARY A.	52		F	M	Tacoma, Wash.	1874		103 Woodland St, Hartford, Conn.
24	DAVIDSON	JAMES B.	47		M	M	Flint, Mich.	1879		107 St.Regis Apts, Omaha, Neb.
25	RICHARDSON	CLARA	32		F	W	Pittsburg, Pa.	1894		100 Davenport St, Detroit, Mich.
26	WOODHOUSE	JOHN	56		M	W	Detroit, Mich.	1870		35 Jefferson Ave, Detroit, Mich.
27	FELL	T. REID	62		M	S			U.S.Court, New York City, N.Y. 1922.	71 Broadway, New York City, N.Y.
28	MC WALTERS	ANNA	24		F	S	New York City, N.Y.	1902		600 W.150th St, New York City, NY.
29	BLACK	NORMAN I.	43		M	M	Chelsea, Mass.	1883		Cliff Island, Portland, Me.
30	BLACK	MARGUERITE B.	42		F	M	Providence, Rhode Is.	1884		Cliff Island, Portland, Me.

93

Boats

Commission 1135 RTC

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th, , 19 2

Printed in England by Rocklif, Liverpool.

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATE
1	SIEBRECHT	FRED J.	40		M	M	Philadelphia, Pa.	1886			46 Lincoln Ave, Lansdown
2	SIEBRECHT	MARY C.	40		F	M	Philadelphia, Pa.	1886			46 Lincoln Ave,Lansdowne
3	KING	ANNE E.	31		F	S	Philadelphia, Pa.	1895			6301 Ogontz Ave,Philade
4	EISENHARDT	MIRIAM E.	21		F	S	Philadelphia,Pa.	1905			3218 Midvale Ave,Philade
5	MC KEEN	CLARA	39		F	M	Philadelphia, Pa.	1887			101 Wayne Ave,Easton, Pa
6	MC KEEN	MARTHA	12		F	S	Easton, Pa.	1914			101 Wayne Ave,Easton, Pa
7	MC KEEN	HENRY	10		M	S	Easton, Pa.	1906			101 Wayne Ave,Easton, Pa
8	CRESSON	ALICE	45		F	S	Philadelphia, Pa.	1881			312 March St, Easton, Pa
9	ROLLINS	CHARLES	22		M	S	New York City, N.Y.	1904			119-40 Union Turn Pike, Kew Gardens,Lo
10	VOGDES	RUTH	23		F	S	Philadelphia, Pa.	1903			628 N.56th St,Philadelph
11	FERRIS	NELLIE	21		F	S	Philadelphia, Pa.	1905			4426 Higbee St,Philadelp
12	JACOBS	HENRY J.	63		M	W			Supreme Court, Buffalo, N.Y.	1885	130 Wallace Ave,Buffalo,
13	DUDLEY	JOHN E.	64		M	W	Rochester, N.Y.	1862			Kenmore, N.Y.
14	EAGLES	FRANCIS	24		M	S	Madison, N.J.	1902			170 Glenwood Ave,East Or
15	EAGLES	MARY	10		F	S	East Orange, N.J.	1916			170 Glenwood Ave,East Or
16	STERLING	RUTH	22		F	S	Houston, Texas.	1904			Warwick Hotel,Houston, T
17	WEAVER	FRANCES J.	50		F	M	Philadelphia, Pa.	1876			253 Wyncote Rd, Jenkinto
18	WEAVER	BARBARA	16		F	S	Philadelphia, Pa.	1910			253 Wyncote Rd, Jenkinto
19	AYLESWORTH	MERLIN H.	40		M	M	Cedar Rapids, Iowa.	1886			Pelham, N.Y.
20	ANGUS	HOWARD W.	36		M	M	Riverside, Cal.	1890			162 W.54th St, New York N.Y.
21	NEWKIRK	HARRIETTE	23		F	S	Catskill, N.Y.	1903			46 Prospect St, Madison,
22	INMAN	ANNE	26		F	S	Banksville, N.Y.	1900			46 Prospect St, Madison,
23	HENRY	W. BARKMIE	59		M	M	Philadelphia, Pa.	1867			Pine Cottage, Rosemont,
24	HENRY	MARY	57		F	M	Philadelphia, Pa.	1869			Pine Cottage, Rosemont,
25	ROBERTSON	NELL B.	34		F	M	Jersey City, N.J.	1892			59 W. 73rd St, New York
26	BORG	JUANITA	30		F	M	Los Angeles, Cal.	1896			205 Engle St, Englewood,
27	HAMMOND	GRACE	20		F	S	Philadelphia, Pa.	1906			721 E. Girard Ave,Philad
28	HAMMOND	MARY	25		F	S	Philadelphia, Pa	1901			721 E. Girard Ave,Philad
29	POWELL	FLORENCE	29		F	S	Philadelphia, Pa.	1897			1309 E.Montgomery Ave, Philadelp
30	KATSYUFF	EDYTHE	26		F	S			Supreme Court, Philadelphia,Pa.	1925	2542 S.2nd St, Philadelp

Stwd i-#14

Society

Immigration 11:30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 530
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

257

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th, , 19 27

England by Rockliff, Liverpool

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	RUSSELL	FREDERICK C.	48		M	M	New Haven, Conn.	1878		42 Church St, New Haven, Conn.
2	RUSSELL	JANET L.	17		F	S	New Haven, Conn.	1909		42 Church St., New Haven, Conn.
3	RUSSELL	MARGARET	12		F	S	New Haven, Conn.	1914		42 Church St, New Haven, Conn.
4	CLAUS	ERVIN	58		M	S	Verona, N.Y.	1868		Ocean Beach, N.Y.
5	SMITH	MAE	24		F	S	Philadelphia, Pa.	1902		114 Gale St, Philadelphia, Pa.
6	BIRCH	ETHEL	25		F	S	Philadelphia, Pa.	1901		2244 N.Chadwick St, Philadelphia, Pa.
7	KREWSON	ANNETTE	24		F	S	Philadelphia, Pa.	1902		4554 Richmond St, Philadelphia, Pa
8	POTE	MARIE	22		F	S	Philadelphia, Pa.	1904		1411 E.Montgomery Ave, Philadelphia Pa
9	ALLER	HARRIS	31		M	M	Brooklyn, N.Y.	1895		4005 Woodland Ave, Philadelphia, Pa.
10	ALLER	EFFIE	33		F	M	Philadelphia, Pa.	1893		4005 Woodland Ave, Philadelphia, Pa.
11	GRAMM	THEODORE K.	38		M	M	Philadelphia, Pa.	1888		1614 N.15th St, Philadelphia, Pa.
12	GRAMM	ELIZABETH	34		F	M	Philadelphia, Pa.	1892		1614 N.15th St, Philadelphia, Pa.
13	FULHAM	EMMA M.	56		M	S	Boston, Mass.	1870		6 Walnut St, Boston, Mass.
14	WAINWRIGHT	GRACE H.	60		F	M	Boston, Mass.	1866		5 River St.& 20 Charles St, Boston, Mass.
15	MAC DONALD	ROBERT	43		M	M			By Father's papers.	352 Roumford Rd, Mt.Airey, Phila, Pa.
16	MAC DONALD	ALICE C. B.	45		F	M	Philadelphia, Pa.	1881		352 Roumford Rd, Mount Airey, Philadelphia, Pa.
17	MAC DONALD	CATHERINE C.	9		F	S	Philadelphia, Pa.	1917		352 Roumford Rd., Mt. Airey, Philadelphia, Pa.
18	MAC DONALD	ROBERT B.	11		M	S	Philadelphia, Pa.	1915		352 Roumford Rd, Mt. Airey, Philadelphia, Pa.
19	GARSIDE	ESTHER	31		F	S	Paterson, N.J.	1895		251 W.87th St, New York City, NY.
20	BERRY	HELEN	35		F	S	Philadelphia, Pa.	1891		260 Harvey St, Philadelphia, Pa.
21	WIRTH	ETHEL	34		F	M	Philadelphia, Pa.	1892		3610 Spring Garden, Philadelphia, Pa.
22	MC CULLOUGH	LENORE	31		F	S	Philadelphia, Pa.	1895		5345 Angora Tce, Philadelphia, Pa.
23	LANGSTODTER	CAROLINE	38		F	S	Philadelphia, Pa.	1888		1920 Poplar St, Philadelphia, Pa.
24	WHEELER	ELLA S.	32		F	M	Waverley, N.Y.	1894		312 E.Maine St, Haddonfield, N.J.
25	WILLIAMS	OLIVE A.	32		F	S	New York City, N.Y.	1894		215 N.34th St, Philadelphia, Pa.
26	FITZ HENRY	PETER	58		M	M	Bridgeport, Conn.	1868		546 Highland Ave, Waterbury, Conn.
27	FITZ HENRY	MARY	51		F	M	Bridgeport, Conn.	1875		546 Highland Ave, Waterbury, Conn.
28	PROSSER	JOSEPH G.	60		M	M			Superior Court, Chicago, Ill. 1915	12 S.Michigan Blvd, Chicago, Ill.
29	HAMILTON	AMANDA	40		F	M	Cincinnati, Ohio.	1886		Lennox Place, Avondale, Cincinnati, Ohio.
30	HAMILTON	JEAN	18		F	S	Pontiac, Mich.	1908		Lennox Place, Avondale, Cincinnati, Ohio.

95

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 620
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 758

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th, , 19 27.

Printed in England by Rockliff, Liverpool

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	HAMILTON	JACK	17		M	S	Pontiac, Mich.	1909		Lennox Place, Avondale, Cincinnati, Ohio.
2	LEECH	EDITH	22		F	S	Riverside, N.J.	1904		473 Pennsylvania, Ave, Drexel Hill, Pa.
3	LEECH	ISABEL	25		F	S	Riverside, N.J.	1901		473 Pennsylvania Ave, Drexel Hill, Pa.
4	DAWSON	MARGARET	49		F	S	Willimantic, Conn.	1877		55 Waterman St, Providence, RhodeIs
5	POWERS	MARIE	46		F	S	North Adams, Mass.	1880		47 Waterman St, Providence, RhodeIs.
6	BROWNELL	CHARLES R.	55		M	M	Providence, Rhode Is.	1871		201 Pleasant St, Providence, R.I.
7	BROWNELL	EMMA E.	52		F	M	Providence, Rhode Is.	1874		201 Pleasant St, Providence, R.I.
8	STEERE	RUTH G.	14		F	S	Providence, Rhode Is.	1912		20 Taber Ave, Providence, Rhode Is.
9	SAUNDERS	ETHEL M.	45		F	M			By Marriage.	Dunsend Hill, Manville, Rhode Is.
10	GRAVES	LILLIAN B.	54		F	S	Rehobath, Mass.	1872		20 Taber Ave, Providence, Rhode Is.
11	WHALEY	GRACE C.	39		F	S	Summit, Rhode Is.	1887		Usquepaugh, Rhode Isla nd.
12	BODEN	HERBERT H.	35		M	M	Boston, Mass.	1891		19 Memorial Rd, Providence, Rhode Is.
13	DOUGLAS	MARY E.	60		F	S	Providence, Rhode Is.	1866		108 Comstock Ave, Providence, R.I.
14	QUIGLEY	ELEANOR	52		F	S	Calmar, Iowa.	1874		Towlettolle House, N.Grosvenordale Connecticut.
15	WHITE	MABEL H.	51		F	S	Providence, Rhode Is.	1875		150 Whitmarsh St, Providence, R.I.
16	REHM	ELIZABETH	50		F	M	Bridgeport, Conn.	1876		155 Whitmarsh St, Providence, R.I.
17	INMAN	FREDERICK R.	61		M	M	Milford, Mass.	1865		170 Medway St, Providence, Rhode Is
18	INMAN	EMMA G.F.	59		F	M	Coventry, Mass.	1867		170 Medway St, Providence, Rhode Is.
19	PRESBREY	WALTER H.	59		M	M	Providence, Rhode Is.	1867		16 Woodman St, Providence, Rhode Is.
20	PRESBREY.	ADA M.	56		F	M	Cranston, Rhode Is.	1870		16 Woodman St, Providence, Rhode Is.
21	WHITNEY	HILDA F.	49		F	M			By Father's papers.	12Audubon St, Rochester, N.Y.
22	CROCKER	MARION E.	52		F	M	Rochester, N.Y.	1874		15 Audubon St, Rochester, N.Y.
23	BELL	ROLAND	30		M	M	Spokane, Wash.	1896		55 E.86th St, New York City, N.Y.
24	BELL	HELEN	23		F	M	Scranton, Pa.	1903		55 E.86th St, New York City, N.Y.
25	DEWEY	MARY L.	27		F	S			Abroad during temporary absence.	54 West St, Worcester, Mass.
26	GAGE	MARY	25		F	S	Worcester, Mass.	1901		33 West St, Worcester, Mass.
27	SCHILLING	WILLIAM H.	34		M	M	New York City, N.Y.	1892		306 E.178th St, New York City, N.Y.
28	SCHILLING	AMELIA	34		F	M	New York City, N.Y.	1892		306 E.178th St, New York City, NY.
29	GRIFFIN	BUCKLEY	33		M	M	Springfield, Mass.	1893		3701-16th St, Washington, D.C.
30	[illegible]FIN	ISABEL	27		F	M	Lexington, Va.	1899		3701-16th St, Washington, D.C.

30 city

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8259

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 19 27, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th, 19 27

Printed in England by Rockliff, Liverpool.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	KRUG	ELEANOR	29		F	M	Philadelphia, Pa.	1897		433 S.48th St,Philadelphia, Pa.
2	CRAWFORD	LEWIS R.	49		M	M	Drumore, Pa.	1877		6147 Arch St, Philadelphia, Pa.
3	CRAWFORD	MAY S.	49		F	M	Philadelphia, Pa.	1877		6147 Arch St, Philadelphia, Pa.
4	TOUHEY	JOSEPH T..	58		M	W	Fall River, Mass.	1868		835 Hanover St, Fall River,Mass.
5	STEPHENS	FRANCES	50		F	S	Philadelphia, Pa.	1876		4041 Ogden St, Philadelphia,Pa.
6	STEPHENS	DOROTHY	22		F	S	Philadelphia, Pa.	1904		4041 Ogden St, Philadelphia,Pa.
7	KANE	LOUIS I.	33		M	M	New York City, N.Y.	1893		417 Ave "F", Brooklyn, N.Y.
8	LOCKE	DOROTHY	19		F	S	Syracuse, N.Y.	1907		The New Wiston Hotel, 49th St. & Madison Ave,New York City,N.Y.
9	KENNELLY	GEORGE	43		M	M			July 16th,1913. Supreme Court,White Plains,N.Y.	Briarcliff Manor, N.Y.
10	CHRISTIAN	JAMES	59		M	M	Ashland,Greene Co.,N.Y.	1867		Briarcliff Manor, N.Y.
11	CHRISTIAN	CATHERINE	59		F	M			By Marriage.	Briarcliff Manor, N.Y.
12	DARMOUR	AGNES	28		F	S	Flushing, L.I.,N.Y.	1898		187 Amity St, Flushing,L.I.,N.Y.
13	CRARY	FRANCES	38		F	M	Flushing, L.I.,N.Y.	1888		344 Central Ave, Orange, N.J.
14	BARLOW	RICHARD B.	31		M	M			U.S.District Court,Boston,Mass. 1919.	101 Storer Ave, Pelham, N.Y.
15	BARLOW	RITA	32		F	M	Ogden, Utah.	1894		101 Storer Ave, Pelham, N.Y.
16	GARFIELD	NEWELL	31		M	M	Chicago, Ill.	1895		Farmington, Connecticut.
17	GARFIELD	LOUISE	27		F	M	Gwynbrook, Md.	1899		Farmington, Connecticut.
18	MARR	SYBIL	21		F	S	Montgomery, Vt.	1905		75 Lomas St, Burlington, Vermont.
19	MARR	GRETA	23		F	S	Montgomery, Vt.	1903		75 Lomas St, Burlington, Vermont.
20	THOMAS	RUTH	26		F	S	Bloomfield, N.J.	1900		162 Belleville Ave, Bloomfield, N.J.
21	CRAWFORD	IRENE	50		F	M	Rochester, N.Y.	1876		10 Argyle St, Rochester,N.Y.
22	CRAWFORD	HELEN	30		F	S	Rochester, N.Y.	1896		10 Argyle St, Rochester, N.Y.
23	COLEBECK	ANNA	50		F	S	Fort Henry, N.Y.	1876		Worcester, New York.
24	BRILEY	MICHAEL C.	55		M	S	Worcester, N.Y.	1871		Arlington Hotel,Cor.Lewis & Chenango Sts,Binghampton,N.Y.
25	KENDALL	GEORGE M.	68		M	M	Bedford, New Hamp.	1858		254 Norwalk Ave, Buffalo, N.Y.
26	KENDALL	VERONICA	53		F	M	Hamburg, N.Y.	1873		254 Norwalk Ave, Buffalo, N.Y.
27	HARDIN	OSCAR J.	81		M	M	Newton, New Hemsey.	1845		Shelton Hotel, N.Y. Lexington Ave,& 48th St,New York,
28	ADAMS	ALICE H.	66		F	M	Lowell, Mass.	1860		424 E.57th St,New York City, NY.
29	WALL	W. HERBERT	53		M	M	Rochester, N.Y.	1873		245 Westminster Rd,Rochester,N.Y.
30	WALL	AUGUSTA	55		F	M	Rochester, N.Y.	1871		245 Westminster,Rd,Rochester,N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 250

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 1927, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 17th, , 1927.

Printed in England by Rockliff, Liverpool.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	O' REILLY	ALICE M.	56		F	M	Rochester, N.Y.	1870		27 N.Goodman St, Rochester,N.Y.
2	O' REILLY	MARY L.	23		F	S	Rochester, N.Y.	1903		27 N.Goodman St, Rochester,N.Y.
3	DU PONT	ALFRED V.	27		M	M	Wilmington, Del.	1899		Hotel du Pont, 11th & Market Sts,Wilmington,Del.
4	DU PONT	MARCELLA M.	23		F	M	Denver, Col.	1903		Hotel du Pont, 11th & Market Sts,Wilmington,Del.
5	WAY	ELLEN S.	56		F	M	Detroit, Mich.	1870		Scarsdale, New York.
6	NASH	ELIZABETH	50		F	S	Detroit, Mich.	1876		Scarsdale, New York.
7	WHITEHEAD	IMOGENE	30		F	M	Philadelphia, Pa.	1896		6524 Park Ave, Philadelphia,Pa.
8	MC GLONE	GRACE	43		F	S	Pottsville, Pa.	1883		15 S. 61st St, Philadelphia, Pa.
9	O' KERT	DAISY M.	31		F	M	New Bloomfield, Pa.	1895		2022 Columbia Road, D.C. Wyoming Apartments,Washington,
10	DRUEDING	LUCY M.	35		F	S	Philadelphia, Pa.	1891		69th St.& Lawton Ave, Oak Lane, Philadelphia, Pa.
11	WELCH	JANE	48		F	S	New Bloomfield, Pa.	1878		Apt.412, 4800 Walnut St, Philadelphia,Pa.
12	WELCH	KATHERINE	29		F	S	New Bloomfield, Pa.	1897		Apt.412, 4800 Walnut St,Philadelphia, Pa.
13	ASKLUND	NANNA	38		F	M			By Marriage.	4110 Academy St, New York City, NY.
14	LINDSTROM	EUGENIE	38		F	M			By Marriage.	163 W.48th St, New York City,N.Y.
15	LINDSTROM	VERA	16		F	S			By Father's papers.	163 W.48th St, New York City,NY.
16	CAHALL	ANNE P.	34		F	S	Bridgeville, Del.	1892		Berwin, Pennsylvania.
17	WINGARD	MARY E.	49		F	S	Cotesville, Pa.	1877		Cotesville, Pennsylvania .
18	SINKS	FREDERICK	54		M	M	Columbus, Ohio.	1872		Route 7, Columbus. Ohio.
19	SINKS	KATHARINE T.	52		F	M	Columbus, Ohio.	1874		Route 7, Columbus, Ohio.
20	YOUNGLOVE	JANE M.	38		F	S	Crescent, N.Y.	1887		Georgian Hotel, Evanston,Ill.
21	VAN SCHAACK	ALBIONE	32		F	S	Chicago, Ill.	1894		1046 Ridge Ave, Evanston, Ill.
22	VAN SCHAACK	ROBERT	30		M	S	Chicago, Ill.	1896		1046 Ridge Ave, Evanston, Ill.
23	FULLER	CARLTON	29		M	M	Mansfield, Mass.	1897		Westfield, New Jersey.
24	FULLER	DOROTHY	29		F	M	Charlestown, Mass.	1897		Westfield, New Jersey.
25	OAKES	HERBERT K.Jr.	22		M	S	Detroit, Mich.	1904		426 North Inglis St,Ann Arbor, Mich.
26	BARNABY	C. H. Jr.	21		M	S	Indianapolis, Ind.	1905		426 North Inglis St,Ann Arbor, Mich.
27	PECK	ALVA	52		M	M	New York City, N.Y.	1874		153 Manhattan Ave,New York City, NY.
28	PECK	FLORENCE	35		F	M	New York City, N.Y.	1891		153 Manhattan Ave,New York City, NY.
29	GARNETT	HENRY W.	44		M	M	Washington, D.C.	1882		1706 Rhode Is.Ave,Washington,D.C.
30	GARNETT	MAUDE V.	39		F	M	Baltimore, Md.	1887		1706 Rhode Is.Ave,Washington,D.C.

A foreign Work
U.S.A.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken ***not*** to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ***all*** such members should be recorded upon the ***alien*** manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10
261

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AVON" sailing from HAMILTON (BERMUDA) 15th APRIL, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK. 17th APRIL, 19 27.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PONTESOF	HERMAN	34		M	M	Newark. N.J.	1893		104, 11th Avenue Belmar N.J.
2	BERZER	MAURICE	40		M	M	Eatontown. N.J.	1887		134, W 93rd Str, New York City. N.Y.
3	BERZER	ZELMA	40		F	M	Stockton. Calif.	1887		134, W 93rd Str, New York City. N.Y.
4	BERZER	EDWARD.	10		M	S	Springfield. N.J.	1917		134, W 93rd Str, New York City. N.Y.
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SYER B WHITE, Surgeon of the BRITISH s/s. "AVON", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Syer B White

Sworn to before me this 17th day of APRIL, 19 27.

at NEW YORK.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "AVON" Passengers sailing from BERMUDA, APRIL 15th, 19 27.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		SARIS ✓	ARIS ✓	30	✓	M	S	Waiter	Yes	English	Yes	Turkey	Greek	08-55 Turkey	Symrna	219585	Washington, D.C.	Nov. 24, 1926	99 U.S.A.	New York
2		SNOWE ✓	MARRETA	42	✓	F	S	Waitress	Yes ✓	English	Yes	Gt.Brit.	English	08-80 Canada	Halifax, NS	+			99 U.S.A.	Mass Braintree
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

160

11 50 Am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11
283

S.S. "AVON" sailing from BERMUDA APRIL 15th, , 19 27 Arriving at Port of NEW YORK April 17th, , 19 27.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.		Address in United States.
1	CARMODY	LUCY	28		F	S	Auburn, N.Y.	1898			73 Wall St, Auburn, N.Y.
2	FICKETT	JAMES	20		M	M	Millbridge, Me.	1906			Millbridge, Maine.
3	LEE	DOROTHY	22		F	S	New York City, N.Y.	1904			105 Prospect St, Braintree, Mass.
4	MURPHY	MAE	26		F	S	Glens Falls, N.Y.	1900			34 Mc Donald St, Glens Falls, N.Y.
5	RAICHLE	PATRICK	19		M	S	Kingston, N.Y.	1907			65 Spruce St, Kingstown, N.Y.
6	SIEG	ELVA	32		F	S	Newfoundland, Wayne Co., Pa.	1894			717 Bryant St, Stroudsberg, Pa.
7	TARBY	STELLA	22		F	S	Auburn, N.Y.	1904			4 Englewood Ave, Auburn, N.Y.
8	TARBY	BETTY	21		F	S	Rochester, N.Y.	1905			42 Arlington Ave, Auburn, N.Y.
9	FICKETT	JOSEPHINE	21		F	M	New Britain, Conn.	1905			Millbridge, Maine.
10	PECKARY	LILLIAN	21		F	S	New York City, N.Y.	1905			307 E.12th St, New York City, N.Y.
11	KOHLER	HELEN	30		F	S			Supreme Court New York City, N.Y.	1926.	897 Elton Ave, Bronx, New York, NY.
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

101

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

264

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 17th, 19 27

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
m	(Cousin)Mrs.Olga Volonaki,																										
1	55 West 109th Street, New York City, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	14th June 1916 to Dec.11,1926	New York City, N.Y.	(Cousin)Mrs.Olga Volonaki, 55 West 109th Street,			Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Blk.	Brn.	None
2	(Sister)Mrs.B.C.Harper 105 Prospect St.Braintree Mass.	Mass.	Braintree	No	Self	Yes	Yes	23 yrs.	Mass.	(Sister) Mrs.B.C. Harper, 105 Prospect St.Braintree, Mass.	No	Permanent	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn.	Blue	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.S.HANNAM. MASTER, of the BRITISH s/s "AVON", from HAMILTON (BERMUDA)., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F.S.Hannam
MASTER

Sworn to before me this 17th day of APRIL, 19 27,
at NEW YORK.

A.J.Jones
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 640.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Crew 251

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

265

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Avon, arriving at New York, 17 APL, 1927, from the port of BERMUDA

5000 (17686) 10-10-28

AVON APR 17 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	[illegible]	Frank Stanley	Quarter	2/4/1927	Southampton	NO	YES	53	M	English	British	5'6"	148	✓
2	[illegible]	William Edward	Chief Officer	do	do	do	do	51	do	do	do	5'7"	147	✓
3	[illegible]	[illegible]	2nd do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'9"	160	
4	THOR	Samuel George	3rd do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'11"	168	✓
5	[illegible]	[illegible]	4th do	do	do	do	do	26	do	do	do	6'0"	156	
6	GRIFFITHS	William Ernest Reuben	5th do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'5"	120	✓
7	WHITE	Ezra Barrington	Surgeon	do	do	do	do	36	do	do	do	5'7"	152	✓
8	PARRY	Gordon-Edward	Purser	do	do	do	do	39	do	do	do	5'7"	140	✓
9	HOLDSWORTH	Gerald	2nd Purser	do	do	do	do	37	do	do	do	5'11"	164	✓
10	INGOLDSBY	Frederick James	do do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'6"	174	✓
11	WAITE	George	Boatswain	do	do	do	do	44	do	do	do	5'7"	156	✓
12	MANNING	George Thomas	Carpenter	do	do	do	do	30	do	do	do	5'7"	140	✓
13	CUMMINS	Albert Hampton	do Steward	do	do	do	do	23	do	do	do	5'10"	140	✓
14	RENOUF	Walter Charles	Chemist	do	do	do	do	22	do	do	do	5'11"	157	✓
15	LAGON	Charles	Baggage Master	do	do	do	do	39	do	do	do	5'9½"	160	
16	JAMES	Thomas	Music Master	do	do	do	do	45	do	do	do	5'11"	158	✓
17	SCHULTZ	Henry	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5'10"	190	✓
18	FINCH	John William	2nd do	do	do	do	do	44	do	do	do	5'5"	145	✓
19	HURST	Frederick	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'10"	175	Tattoo R. Leg & Chest
20	WARSH	John	do	do	do	do	do	44	do	Irish	do	5'6"	156	Tattoo both forearms ✓
21	CALLICOTTE	Ralph	do	do	do	do	do	34	do	English	do	5'4"	158	✓
22	MILLER	Robert	Q.M.	do	do	do	do	39	do	do	do	5'5"	140	✓
23	DeGEE	Henry	A.B. Steward	do	do	do	do	36	do	do	do	5'4"	144	Tattoo flags L. Forearm ✓
24	CABOT	Percy	Q.M.	do	do	do	do	32	do	do	do	5'5"	140	✓
25	COLLINS	John	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5'3"	130	✓
26	HALL	[illegible]	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5'6"	165	✓
27	BEASLEY	Frank William	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'6"	140	✓
28	PRICE	[illegible]	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5'11"	156	Tattoo Left Forearm ✓
29	BAKER	[illegible]	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'8"	145	✓
30	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5'8"	126	✓

28

1

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

F. S. Hannam Master, of the Brit S/S "AVON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F S Hannam
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

266

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, 17 APL, 1927, from the port of BERMUDA

.000 (1798C) 19-10-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	LUTER	Frederick	AB	8/1/1927	Southampton	NO	YES	37	M	English	British	5' 7"	150	✓
2	GOODWIN	Charles	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5' 10"	140	Tattoo Sh[illegible] Rt Forearm ✓
3	MOODY	Thomas	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5' 7"	150	✓
4	PARKER	Clarence James	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'6"	134	✓
5	HYDE	Frederick	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'6"	140	✓
6	EVANS	Edward	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'5	149	✓
7	BROWN	Gordon	do	do	do	do	do	21	do	do	do	6' 1'	168	✓
8	INSTONE	Thomas Peter James	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5'8"	171	Tattoo Left Forearm ✓
9	HUNT	Wilfred	O.S.	do	do	do	do	17	do	do	do	5'6"	115	✓
10	SOUTHWELL	Thomas Sidney	O.S.	do	do	do	do	21	do	do	do	5'7"	142	Tattoo on Forearm ✓
11	GINGELL	William Harold	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'6"	136	✓
12	CONROY	Jack	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5'8½"	154	✓
13	SPRAGG	Ernest Stanley	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5'8½"	140	✓
14	BIFFIN	William	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'11"	140	✓
15	BARTLETT	Peter	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5'1"	128	✓
16	OLIVER	Edward	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5'1"	120	✓
17	COUTTS	Reginal	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5'5"	145	✓
18	PHILPOTTS	Edward	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5'6"	135	✓
19	MITCHELL	Walter	Ch. Cook	do	do	do	do	19	do	do	do	5'5"	144	✓
20	SCOVELL	Clarence	do	do	do	do	do	17	do	do	do	6'7"	154	Scars on both thighs ✓
21	CLASBY	Jack	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'3"	126	✓
22	HAMILTON	John	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'10"	170	✓
23	BARROW	James John	2nd Steward	do	do	do	do	43	do	do	do	5'10'	158	Scars on Left ✓
24	AYRES	[illegible]	2nd do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'10"	190	
25	BUESNEL	[illegible]	3rd do	do	do	do	do	18	do	do	do	5'8"	131	✓
26	KUNG	[illegible]	Ship Engineer	do	do	do	do	55	do	Dutch	do	5'8"	178	4th finger Rt Hand Missing ✓
27	HAYES	[illegible]	2nd do	do	do	do	do	42	do	Scotch	do	5'8"	148	✓
28	TEARLE	[illegible]	3rd do	do	do	do	do	37	do	English	do	5'5"	166	Spot on Left Forearm ✓
29	[illegible]	[illegible]	4th do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'7"	176	✓
30	[illegible]	[illegible]	5th do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'3½"	140	✓

29

New York

2

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. S. Bowman Master, of the Brit S/S "AVON.", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F S Bowman
Master, First ~~Second Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 267

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, 1927 APL 5, 1927, from the port of BERMUDA

5000 (1798C) 19-10-23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	NEWBOULD	Edwin Rigby	5th Engineman	8 Sept	Southampton	NO	YES	22	M	English	British	5'8"	140	✓
2	QUINTERS	[illegible]	5th [illegible]	do	do	do	do	25	do	do	do	5'9"	139	✓
3	[illegible]	[illegible]	6th [illegible]	do	do	do	do	20	do	Russian	do	5'8½"	134	✓
4	WHEARON	[illegible] Henry	6th [illegible]	do	do	do	do	27	do	English	do	6'0"	182	✓
5	FORSYTH	[illegible] Richard	6th do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'10½"	154	✓
6	SHARPE	[illegible] Eric	6th do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'10"	175	✓
7	ELLIOTT	[illegible] Frederick	6th do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'8½"	146	✓
8	McDONALD	[illegible] Alfred William	Fireman	do	do	do	do	23	do	Scotch	do	6'0"	147	✓
9	RICHARDS	Edward	Coal Trimmer	do	do	do	do	40	do	English	do	5'8"	134	[illegible] ✓
10	BOYCE	[illegible] Henry	Fireman	do	do	do	do	21	do	do	do	5'9"	200	[illegible]
11	LOWMAN	[illegible]	do	do	do	do	do	61	do	do	do	5'6"	142	[illegible] ✓
12	DUNFORD	[illegible]	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5'4"	168	[illegible] ✓
13	JONES	[illegible]	do	do	do	do	do	19	do	Welsh	do	5'9"	210	✓
14	CONWAY	[illegible]	do	do	do	do	do	51	do	English	do	6'6"	220	✓
15	CARPENTER	[illegible]	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5'6"	140	✓
16	PERRY	[illegible] George	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5'4"	150	✓
17	HAYES	[illegible]	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5'7"	168	✓
18	BICKNELL	[illegible] Charles	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'8½"	147	✓
19	GILES	[illegible]	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5'10"	168	✓
20	WELLS	[illegible]	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5'10½"	165	[illegible] ✓
21	RICKMAN	[illegible]	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5'9"	180	✓
22	PERRY	[illegible] James	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5'10½"	154	[illegible] ✓
23	PATIENCE	[illegible]	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5'5"	118	✓
24	COFFIN	[illegible]	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5'7"	156	✓
25	LAWLER	[illegible] John	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5'9½"	154	✓
26	UPTON	[illegible]	Fireman	do	do	do	do	26	do	do	do	5'5"	154	✓
27	GOODING	[illegible]	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'10"	156	[illegible] ✓
28	GRAY	[illegible] William	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5'7"	147	[illegible] ✓
29	WILKINSON	[illegible]	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'4"	120	[illegible]
30	RANKIN	[illegible]	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'9½"	147	[illegible] ✓

30

3

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. S. Hannan Master, of the Brit S/S "AVON.", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. S. Hannan
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 650.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

258

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, [illegible] 1927, from the port of BERMUDA.

5000 (17336C) 19-10-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	GODDING	Frederick	Engineer	8/4/27	Southampton	NO	YES	38	M	English	British	5'9"	158	Tattoo on both arms.
2	THORN	Charles	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5'7"	160	Tattoo on L forearm
3	WILSON	Henry	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'3"	150	Tattoo on both arms (Bracelet)
4	PENNICOTT	James Henry	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5'8"	140	
5	BARTLETT	William	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5'7"	144	
6	FEE	William	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'7"	130	
7	GALE	John	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5'8"	164	Tattoo on left arm
8	JERRAM	James Edwin	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'6"	156	
9	DOGGINS	Joseph	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'7"	147	
10	ROSS	Percy	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'8"	140	
11	COUSINS	William Edwin	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'8"	160	Tattoo on upper left arm
12	SELF	Edward	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5'6"	160	
13	PHILLIPS	Joseph	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'4"	165	
14	ARFMAN	William	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'2"	156	
15	CULLIN	Sidney Austin	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5'6"	158	
16	TAYLOR	James Alfred	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'9"	145	
17	MARSH	George Henry	Fireman & Coal Trimmer	do	do	do	do	38	do	do	do	5'10"	144	Female figure on Right arm
18	MASTERS	Sidney	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'6"	162	Tattoo on R forearm
19	RIDDETT	George William	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'10½"	168	
20	KNIGHT	William Edwin	Coal Trimmer	do	do	do	do	22	do	do	do	5'8"	145	
21	BENHAM	Benjamin	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'11½"	140	Anchor R[t] Wrist
22	WEEKS	Frederick	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'9"	140	Tattoo R[t] Arm (Birds & etc)
23	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'9"	168	
24	DAWKINS	[illegible]	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'6"	147	
25	MURRAY	George Alfred	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'9"	126	Tattoo {R[t] arm / Both arms}
26	[illegible]	George Ernest	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'7"	128	Tattoo both forearms & chest. Scar L[t] forearm
27	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'3½"	137	
28	[illegible]	Patrick [illegible]	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5'6"	130	
29	NEWMAN	Charles Henry	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'8"	130	
30	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'3"	158	

29

[illegible] Sig[illegible]

4

Line: [illegible]
Owners: [illegible]
Local Agents: [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

F. S. Hannam Master, of the Brit S.S. "AVON," do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. S. Hannam
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 192

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid: nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OF ARRIVAL. [illegible]

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

269

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, [illegible], 192[illegible], from the port of BERMUDA

5000 (1798C) 19-10-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BAKER	Salvatore	Cook & Steward	8/4/[illegible]	Southampton	NO	YES	18	M	English	British	5'8"	154	✓
2	BROWN	Daniel	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5'0"	116	Burn on hand
3	PHILLIPS	Henry Robert	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'9"	180	Tattoo marks on fingers
4	SEAMAN	[illegible]	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'6"	137	✓
5	BRANDFORD	[illegible]	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'6"	155	✓
6	SMITH	[illegible]	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'7"	130	✓
7	SHEPARD	[illegible]	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5'7"	148	✓
8	BURDEN	James Henry	2nd Steward	do	do	do	do	42	do	do	do	5'8"	154	Burn on Wrist
9	WAINWRIGHT	Albert James	Chief Steward	do	do	do	do	37	do	do	do	5'6½"	176	✓
10	VINALL	Audley Charles Tobin	2nd do	do	do	do	do	34	do	do	do	6'0"	198	✓
11	KEMP	Reginald Preston	Saloon Pantry Man	do	do	do	do	43	do	do	do	5'7½"	152	✓
12	BRENT	Alexander Walter	Pantry Man (Boy Steward)	do	do	do	do	32	do	do	do	5'6"	140	✓
~~13~~	WHITING	William	Waiter	do	do	do	do	36	do	do	do	5'9"	160	
14	SOUSES	[illegible]	Asst do	do	do	do	do	45	do	do	do	5'7"	154	Tattoo on chest ✓
~~15~~	CRITCHLEY	[illegible]	Pantryman	do	do	do	do	32	do	do	do	5'10½"	164	
16	PILONE	Pierre Peter	Pantryman	do	do	do	do	32	do	do	do	5'8"	140	✓
~~17~~	LEE	Sidney Percival	Pantryman	do	do	do	do	35	do	do	do	6'0"	194	
~~18~~	WHITTLE	[illegible]	Pantryman	do	do	do	do	37	do	do	do	5'6½"	154	
19	TAYLOR	[illegible]	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'5"	140	✓
20	STROOD	[illegible]	do	do	do	do	do	28	do	do	do	6'1½"	148	✓
21	WRAY	[illegible]	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5'10"	142	✓
22	SMITH	[illegible]	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5'9½"	160	✓
23	SMART	William Charles	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'10"	140	✓
~~24~~	KNIGHTON	[illegible]	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'9½"	154	
25	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	21	do	do	do	6'0"	144	✓
~~26~~	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'7"	126	
27	ROSE	Frederick Percy	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'1"	126	✓ Tattoo fingers left Hand Left wrist
28	CUMMINGS	Charles Henry	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'9"	126	Scar back of Rt Hand
~~29~~	CLEAVER	Frank Leslie	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'11"	152	Scar on wrist Left Arm
30	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5'6"	130	

Last Port Royal Bermuda Steam Packet Co
Owners The Royal Mail Steam Packet Co
Local Agents [illegible]

27

5

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, T. L. Hannam Master, of the Brit S/S "AVON.", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

T. L. Hannam
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
_____ Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OF ARRIVAL

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

270

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, 17 APL. 1927, from the port of BERMUDA.

5000 (17986C) 10-10-25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BUTLIN	✓Ernest Percival	Asst Steward	8/1/1927	Southampton	NO	YES	33	M	English	British	5'6"	140	—
2	CROSS	✓Gilbert	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'8"	140	—
3	WILLIAMS	✓Frederick John	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'11½"	143	—
4	JAMES	✓Edward	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5'11"	143	Built Mark L.F. Right ✓
5	KENNELL	✓Charles George	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'6"	120	✓
6	YOUNG	✓Percy	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'5"	130	—
7	HOWE	✓Edward Wallace	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'7"	126	✓
8	MARSHALL	✓Charles	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5'7"	162	✓
9	STOKES	✓George Charles	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5'7"	143	✓
10	JENKS	✓William	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'8"	130	✓
11	PECK	William Austin	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'9½"	140	
12	STEVENS	✓George	do	do	do	do	do	40	do	do	do	6'1½"	180	Tattooed forearm ✓
13	LEDGER	✓Jack Fawcett	do	do	do	do	do	28	do	do	do	6'0"	176	—
14	PETTS	✓William James	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'4"	138	—
15	BELL	✓John Robert	do	do	do	do	do	56	do	do	do	5'5"	131	—
16	ACTON	✓Charles	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5'7"	156	—
17	STEELE	✓Arthur Charles	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5'4"	134	—
18	PARNELL	✓Robert George	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'10"	120	—
19	CONSTABLE	✓Dick Stanley	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5'6"	140	—
20	HALL	✓George Wallace	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'9"	140	—
21	TAYLOR	✓Frederick Arthur	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5'10"	155	✓
22	OSMAN	✓Frank Wheeler	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'8"	154	✓
23	HALE	✓Bernard Francis	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'10½"	178	✓
24	GOREE	✓Ernest Frederick	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5'9"	146	✓
25	HIBBERD	✓Bertie	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'8"	120	—
26	HALL	✓William Ronald	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'10"	138	✓
27	MORGAN	✓Reginald John Thomas	do	do	do	do	do	24	do	Welsh	do	5'10"	140	✓
28	PARKER	✓Reginald John	Asst Steward & Barber	do	do	do	do	25	do	English	do	5'7½"	149	Anchor L.F. forearm
29	PADDOCK	✓Alfred William	Asst Steward	do	do	do	do	23	do	do	do	5'7"	140	✓
30	FERNE	✓Reginald Albert	Linenkeeper	do	do	do	do	27	do	do	do	5'9"	144	✓

29

Line: The Royal Mail Steam Packet Co.
Owners: The Royal Mail Steam Packet Co
Local Agents: Anderson & Sons Inc

Commission

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. L. Hannan Master, of the Brit S/S "AVON," do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. L. Hannan
Master, ~~First Assistant Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OF ARRIVAL.

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

271

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, 17 APL. 192[illegible], from the port of BERMUDA.

3000 (1798C) 19-10-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	GRINYER	Alfred	Printer	8/1/1927	Southampton	NO	YES	33	M	English	British	5'6"	140	
2	FRANCIS	Leslie William	Asst Printer	do	do	do	do	33	do	do	do	5'8"	146	Brick burn left hand
3	PARR	Henry	Boatswain	do	do	do	do	39	do	do	do	5'7½"	138	
4	CLARK	Gordon	Boatswain	do	do	do	do	25	do	do	do	5'10½"	154	
5	RICHARDSON	Arthur William	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'6½"	147	
6	JONES	Edward	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5'6"	136	
7	GILES	Henry Joseph	do	do	do	do	do	64	do	do	do	5'4"	168	
8	HIBBS	Donald	Chief Saloon Steward	do	do	do	do	37	do	do	do	5'8"	154	
9	BARTLETT	Edgar Stirling	Saloon Steward	do	do	do	do	31	do	do	do	5'7"	140	Scar on back R. Side
10	BROOMFIELD	Walter	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'4"	136	
11	BAKER	Walter Frank Harfield	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'10"	136	
12	GREEN	Herbert George	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'6"	139	
13	ARMOUR	William Taylor	do	do	do	do	do	38	do	Scotch	do	5'4"	140	
14	LLOYD	Peter	do	do	do	do	do	40	do	English	do	5'6"	160	
15	SEARS	Edward	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'9½"	169	
16	REED	William	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5'5"	165	
17	HENLEY	Walter	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5'10"	182	Small brick on face
18	PIEKAAR	Jacobus Theodorus	Boy's Steward	do	do	do	do	37	do	Dutch	British	5'7"	180	
19	MOY	Roland	do	do	do	do	do	43	do	English	British	5'7"	150	
20	SCOREY	George Arthur	Asst Steward	do	do	do	do	20	do	do	do	5'9"	126	
21	~~KESSELAER~~	~~John Phillip~~	~~Asst Steward~~	do	do	do	do	52	do	do	do	~~5'9½"~~	~~156~~	
22	STEVENS	Frederick	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'9½"	148	
23	RUMBOLD	Ralph Percy	Smoking room attendant	do	do	do	do	43	do	do	do	5'9½"	154	
24	THORPE	Thomas Walter	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'8"	152	
25	CLARK	William	Social Hall Steward	do	do	do	do	36	do	do	do	5'6½"	158	
26	BROWN	Arthur Edward	Page Boy	do	do	do	do	17	do	do	do	5'10"	148	Scar on left knee
27	ABRAHAM	Hector Henry Charles	do	do	do	do	do	17	do	do	do	6'1"	168	
28	MAHONEY	Francis	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5'6"	146	
29	LAWRENCE	Leslie	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'7"	138	
30	TURNER	Jack Leslie	Night Watchman	do	do	do	do	21	do	do	do	5'6"	150	

29

7

Line: The Royal Mail Steam Packet Co.

Owners: The Royal Mail Steam Packet Co.

Local Agents: Furness Withy & Co.

Examined

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. S. Hannan Master, of the Brit S/S "AVON.", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F S Hannan
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OF ARRIVAL

Form 660.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8
272

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, JAN 1927, from the port of BERMUDA.

5000 (1798C) 10-10-23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	DUNSTANE	Henry John	Bright Watchman	8/1/1927	Southampton	NO	YES	25	M	English	British	5'11½"	158	✓
2	HOUGATE	Frederick Bernard	Steward Steward	do	do	do	do	42	do	do	do	5'4"	140	✓
3	WHITE	Henry Alfred	Saloon Steward Assistant	do	do	do	do	36	do	do	do	5'8"	160	✓
4	~~WYATT~~	~~Arthur John~~	~~Saloon~~ do	do	do	do	do	~~34~~	do	do	do	~~5'10½"~~	~~152~~	
5	COWSTICK	Frederick	Saloon do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'8"	150	✓
6	GREEN	Ralph	Saloon do	do	do	do	do	30	do	do	do	6'0"	175	✓
7	HAWKESWORTH	Herbert Edwin	Saloon Steward	do	do	do	do	26	do	do	do	5'11"	160	✓
8	BENNETT	George	do	do	do	do	do	19	do	do	do	6'1"	160	✓
9	EAGLE	George Thomas	Chief Cook	do	do	do	do	38	do	do	do	5'9"	150	✓
10	FULLER	Charles John	Saloon do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'5"	130	✓
11	~~MILANO~~	~~Augustino~~	~~Pantry~~ do	do	do	do	do	~~46~~	do	~~Italian~~	~~Italian~~	~~5'6"~~	~~125~~	
12	GIBBS	Charles Harold	Pantry do	do	do	do	do	30	do	English	British	5'6"	176	✓
13	WARD	John Henry	Pantry do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'6½"	136	✓
14	PITETTI	Lorenzo	Scullion do	do	do	do	do	42	do	Italian	Italian	5'8½"	168	✓
15	ALBERTOLLI	Silvio Alberto	Saloon Waiter do	do	do	do	do	29	do	Italian	British	5'3"	145	✓
16	GURD	Alfred Edwin	Saloon Steward do	do	do	do	do	25	do	English	do	5'6"	120	✓
17	PORTER	John Edmund	Saloon Cook	do	do	do	do	27	do	do	do	6'1"	150	✓
18	WATTS	Thomas	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5'4"	135	✓
19	AMOS	Arthur	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'6"	160	Scar on left thumb
20	BARTLETT	Percy William	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'3"	150	✓
21	FRANCE	George	Saloon	do	do	do	do	41	do	do	do	5'10"	180	✓
22	SUTTON	George Edward	2nd Saloon	do	do	do	do	48	do	do	do	5'7"	176	✓
23	GOSWIN	Frederick Frederick	2nd Saloon	do	do	do	do	22	do	do	do	5'11"	170	✓
24	SWAINSTON	George Henry	2nd Saloon	do	do	do	do	28	do	do	do	5'8½"	140	✓
25	ELFORD	Ernest	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5'2"	120	✓
26	MONK	Frederick William	Ship's Cook	do	do	do	do	43	do	do	do	6'0"	160	✓
27	STUART	William Benton	Steward — do —	do	do	do	do	41	do	do	do	5'5½"	136	✓
28	KIRBY	Joseph Mark	Scullion	do	do	do	do	33	do	do	do	5'9"	133	✓
29	MORRIS	James Rubin	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'9"	145	✓
30	JOHN	Willie	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'5½"	164	✓

28

8

Line: The Royal Mail Steam Packet Co
Owners: The Royal Mail Steam Packet Co
Local Agents: Furness Son & Co

Examination

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

OF ARRIVAL

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. L. Hannam Master, of the Brit S/S "AVON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. L. Hannam
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OF ARRIVAL.

Form 630.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

273

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AVON, arriving at NEW YORK, 10 APL. —, 192[illegible], from the port of BERMUDA.

5000 (1798C) 19-10-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	CHUBB	Harold Charles	Purser	9/3/1927	Southampton	NO	YES	25	M	English	British	5'10"	145	✓
2	ADAMS	Stanley	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'9"	145	✓
3	WALDRON	William John	do	do	do	do	do	32	do	Irish	do	5'6"	140	✓
4	PLATT	[illegible]	[illegible]	do	do	do	do	23	do	English	do	6'0"	169	
5	PAYTON	Albert Gabriel	Asst Purser	do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	168	✓
6	ROY	Benjamin	Steward	do	do	do	do	34	M	Italian	Italian	5'6"	146	✓
7	TRAVERS	Ernest	do	do	do	do	do	42	do	English	British	5'9"	140	✓
8	CHILDS	Annie Perina	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5'6"	154	✓
9	ARCHBOLD	Jane	do	do	do	do	do	57	do	do	do	5'1"	128	✓
10	NOBBS	Kate	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5'4"	134	✓
11	ROBINSON	Henry Albert	Officers Steward	do	do	do	do	49	M	do	do	5'10½"	165	✓
12	MEARS	John Thomas	Pantry Boy	do	do	do	do	17	do	do	do	5'8"	145	✓
13	DIXON	Edgar Richard James	Saloon Steward	do	do	do	do	25	do	do	do	5'7"	164	✓ Tattoo right forearm
14	CHICK	Frederick	Stateroom Attendant	do	do	do	do	25	do	do	do	5'8"	133	✓
15	CURRY	James Pinchard	Pantry Boy	do	do	do	do	16	do	do	do	5'2"	114	✓
16	BARKER	Frederick William	Engineers Steward	do	do	do	do	29	do	do	do	5'7"	151	✓ Tattoo two fingers left hand ✓
17	KIFKING	John Frederick	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5'6"	120	✓ Tattoo right hand
18	ORMAN	William John	Chief Engineer	do	do	do	do	17	do	do	do	5'2"	112	✓
19	O'SULLIVAN	Rahe Alexius	2nd Officer	7/2/1927	New York	do	do	34	do	Irish	do	5'11"	154	✓ Tattoo on R Arm
20	UNDERWOOD	Thomas	Pantry Cook	14/2/1927	do	do	do	32	do	English	do	5'6"	135	✓
21	SMITH	Henry	Fireman	17/2/1927	Bermuda	do	do	37	do	do	do	5'7"	168	✓ Tattoo R Forearm
22	TROTTER	Samuel Robinson	4th Officer	27/2/1927	New York	do	do	22	do	do	do	5'8½"	148	✓
23	HERBERT	Nelson Harold	Page Boy	do	do	do	do	17	do	do	do	5'10"	140	✓
24	COLLINS	Charles Albert	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'8"	123	✓
25	PRENTICE	Thomas	Asst Steward	21/2/1927	DITTO.	DITTO.	DITTO.	31	do	DITTO.	DITTO.	5'7"	156	
26	HANNAY	Cecil	do	DITTO.	DITTO.	DITTO.	DITTO.	30	do	DITTO.	DITTO.	5'8"	152	
27	QUARLESS	Colin	Steward Steerage	DITTO.	DITTO.	DITTO.	DITTO.	17	do	West Indian	DITTO.	5'8"	147	
28	DINSDALE	Alfred	2nd Wireless Operator	28/2/1927	do	do	do	31	do	English	do	6'0"	170	✓
29	ASTBURY	Charles E.W.R.	Storekeeper	5/4/1927	do	do	do	23	do	do	do	5'10½"	166	✓
30	CARPENTER	George Thomas	Butcher	do	do	do	do	36	do	do	do	5'10"	129	✓

24

Line: The Royal Mail Steam Packet Co.
Owners: The Royal Mail Steam Packet Co.
Local Agents: Furness, Withy & Co. Ltd.

Johnson

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. S. Hannam, Master, of the Brit S/S "AVON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F S Hannam
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

_____
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

UP ABROAD.

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

274

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "AVON.", arriving at NEW YORK, 7, 1927, from the port of BERMUDA

5000 (17986) 10-10-25

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
PE FIRST	1	BAUDISSIN	Hans	Assistant Steward	12/4/1927	New York	No	Yes	55	M	POLISH	British	5'6"	148	✓
FIRST	2	SABERTON	Wilmott Ambrose	do	do	do	do	do	42	do	English	do	5'9"	154	✓
FIRST	3	CAHILL	Mathew	Steward's Assistant	do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	156	✓
	4														
	5														
	6														
	7														
	8														
	9														
	10														
	11														
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

3

10

Owners The Royal Mail Steam Packet Co

Local Agents Lanahan & Son Inc

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4 — 17 — 27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. S. Hannam, Master, of the Brit S/S "AVON," do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) ~~and (b)~~ of Immigration Rule 10 which appear below.

10

F. S. Hannam
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

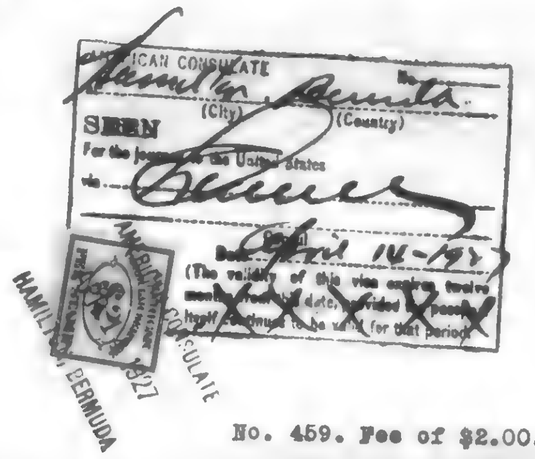
Inspector.
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.
I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

10 sheets.

251 persons



No. 459. Fee of $2.00.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PORT OF ARRIVAL .....

DATE OF SAILING ..... APR 3 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... , Surgeon of the ..... , (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ownership thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

275

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 7/4/27 NS

Cards Removed 5/6/27

Cards Checked

Clerk M. Friedman

April 4-1927

NOTE.—If the vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the surgeon may have occurred en route in the condition of aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—631

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Steerage			
Total			

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (Stowaways

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Norton Lilly & Co.

S. S. City of Johannesburg. Passengers sailing from Gibraltar, April 2nd, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
DETAINED		Azopardi	Paulo	27	M	M		Electrician	English	HOSPITAL DISCHARGED		Brit Protected	Maltese	Malta	Valeta	Mother- Vittoria Azopardi- Via Cane 97. Hamrun Malta	N.Y.	New York
DEPORTED		Azopardi	John	19	M	S		Laborer	No	HOSPITAL DISCHARGED No		"	"	"	"	Mother- Carmela Azopardi- Nicolo Pagina 36. Valeta, Malta	"	"
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

4/19/27 John A. N. Richardson
Insp

152

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 16th, 1927

276

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 How is prison or obsidence, or home, for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See reverse for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether able to read or write.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1		Stowaway	0	no	-	-	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	no	5	4	XX	Bk	Bk	None	20-39	Valeta
2		"	0	no	-	-	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	no	5	2	AK	Brn	Brn	None	Malta	[illegible]
3																									20-39 Malta	Valeta
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ...., *from* ...., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ....

S. S. CITY OF [illegible] Norton, arrived 4/19/27, 19, M., from Bay Expedition

Cm	Insp. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
						4/18 7 A.M. - 6 P.M. Rec'd 4:10 pm 4/19 7 A.M. - 10 am Rec'd 3:40 - 10 am																				
Cm	1	AZOPARDI John	1	2		MALT STEAMER "Mt read LPC 9:35	RICHA	4/20	14	Feb								Class.			June 7	7	7	11	IV	IV
Wm	2	AZOPARDI Paulo	1	1	"	" NO IM VISA " 9:35	"	4/20	13	Feb								Decl app			May 23	23	23			
																		Do			June 11	10	10	11	IV	IV
																					May 31	31	31			

[illegible] duly list[illegible]
[illegible] those to be paid off and discharged in the port o[illegible]
shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such [illegible]
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, [illegible]
any vessel, giving a description of such alien, together with any information like[illegible]
return of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master [illegible]
ster list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the ti[illegible]
d thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and [illegible]
any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to [illegible]
lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such
ner, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
the arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not
so required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the
of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded:
ded, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible] 14—1936

ORIGINAL

Sheet No. 1.

List or Manifest of Aliens Employed on the Vessel as Members of Crew

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

281

Vessel SS' CITY OF JOHANNESBURG', arriving at NEW YORK, U.S.A., 17 APL, 16TH, 1927., from the port of Gibraltar 4/3/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	DAVIES,	THOMAS, RICHARD,	MASTER,	13/II/26	LONDON	NO	YES	38	MALE,	WHITE. EUROPEAN,	WELSH,	5'6	I68	NO
2	FREEMAN,	ALFRED, GEORGE,	IST MATE.	do	POPLAR, do	NO	YES	28	MALE	do	ENGLISH,	5'9	I40	NO
3	WOOLFENDEN,	ROLAND, MORRIS,	2nd MATE	do	do	NO	YES	24	do	do	do	5'7	I60	NO
4	KNIGHT,	TREVOR, DAVID,	3rd do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'7	I30	NO
5	FLAVELL,	ROLAND,	IST ENG:	do	do	NO	YES	45	do	do	do	6'-	I87	NO
6	WEARS,	ROBERT, BERTRAM,	2nd do	do	do	NO	YES	35	do	do	do	5'5	I35	NO
7	WALLACE,	THOMAS,	3rd do	do	do	NO	YES	40	do	do	SCOTS,	5'7	I6I	NO
8	COURT,	JOHN,	4TH do	do	do	NO	YES	27	do	do	ENGLISH,	5'5	I50	NO
9	ANDERSON,	JOHN, WILLIAM,	5TH do	do	do	NO								

CITY OF JOHANNESBURG

4-14-27 C.S.S. of Johannesburg

Form 600

NEWPORT NEWS, VA.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos Davies

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel at such port, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, unless remitted, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

JUN 13 1927

U. S. Immigration Service
NEWPORT NEWS, VA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newport News. Va.

June 8, 1927.

I, master of the British S. S. City of Johannesburg (Nationality) from port of Philadelphia Pa., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 69 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port June 7th, 1927, consigned to Norton, Lilly & Company, is now lying at Cro Pier #8, and is expected to sail June 8, 1927, for Yokohama & Ko East Port via United States port Los Angeles — First port of call in United States this voyage was New York. N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 278

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

91

16—1613

SOLD BY HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA

16—1018

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

RECEIVED
JUN 8 1927

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June 2nd 1927

I, master of the Thos P Davies (Nationality) S. S. City of Johannesburg from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 69 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
(wireless operator exchanged)

Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port May 22nd 1927, consigned to Isaacson Lawton Tully; is now lying at Hoboken, and is expected to sail June 2nd 1927 for Philadelphia & Far East via United States port of Philadelphia & Hampton Roads first port of call in United States this voyage was New York April inward

279

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
None			

[CONTINUED OVER]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

[CONTINUED ON PAGE FOUR]

RECEIVED
JUN 8 1927

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June 2 nd 1927

I, master of the Thos R Davies (Nationality) S. S. City of Johannesburg
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 69 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None (Wireless operator exchange) Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port May 22 nd 1927, consigned to Messrs Dunton Tibbs; is now lying at Hoboken, and is expected to sail June 2 nd 1927 for Philadelphia & Far East via United States port of Philadelphia & Newport News first port of call in United States this voyage was New York April inward

279

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
		None	

[CONTINUED OVER]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

May 4 1927

I, master of the Brs (Nationality) S. S. City of Johnstown, from port of Singapore, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 71 Number of seamen deserted 5

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) stowaways in Ellis Island 2

Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port April 19, 1927, consigned to Norton Lilly & Co; is now lying at Pier 19 8 1, and is expected to sail May 5, 1927, for Boston via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York

280

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
		✓	

[CONTINUED OVER]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 4 1927

I, master of the Brs (Nationality) S. S. City of Johnstown, from port of Savannah, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 71 — Number of seamen deserted ✓
Number of seamen discharged 1 ✓ — Seamen left in ~~hospital (or died)~~ stomach in belly above 4 2
Number of seamen signed on at this port 1 ✓ — Total crew this date ~~69~~ 69

The above-named vessel arrived at this port April 29, 1927, consigned to Morton Lilly & Co; is now lying at Pier 19 E.R., and is expected to sail May 5, 1927, for Boston via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

280

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
		✓	

[CONTINUED OVER]

RECEIVED
MAY 6 1927
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thomas Cole
Master.

[OVER]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

ORIGINAL

Sheet No. I.

List or Manifest of Aliens Employed on the Vessel as Members of Crew

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

281

Vessel SS' CITY OF JOHANNESBURG', arriving at NEW YORK, U.S.A., 17 APL, 16TH, 1927., from the port of Gibraltar 4/3/27

CITY OF JOHANNESBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	DAVIES,	THOMAS, RICHARD,	MASTER,	13/II/26	LONDON	NO	YES	58	MALE,	WHITE. EUROPEAN,	WELSH,	5'6	I68	NO
2	FREEMAN,	ALFRED, GEORGE,	IST MATE.	do	POPLAR, do	NO	YES	28	MALE	do	ENGLISH,	5'9	I40	NO
3	WOOLLENDEN,	ROLAND, MORRIS,	2nd MATE	do	do	NO	YES	24	do	do	do	5'7	I60	NO
4	KNIGHT,	TREVOR, DAVID,	3rd do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'7	I30	NO
5	PLAVELL,	ROLAND,	I ST ENG:	do	do	NO	YES	45	do	do	do	6'-	I87	NO
6	WEARS,	ROBERT, BERTRAM,	2nd do	do	do	NO	YES	36	do	do	do	5'5	I35	NO
7	WALLACE,	THOMAS,	3rd do	do	do	NO	YES	40	do	do	SCOTS,	5'7	I6I	NO
8	COURT,	JOHN,	4TH do			NO	YES	25	do	do	ENGLISH	5'6	I52	NO

Page 2

DESERTING SEAMEN.-(Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
A Rogers	24	British	

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
O Rowlands	19	British			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Stowaways to Ellis Island

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Reasons
Paulo Azzopardi	22	Egyptian	Gibraltar	
John "	19	"	"	
Two stowaways to Ellis island for detention				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos Davies

Master.

Approved

ORIGINAL

Sheet No. I.

List or Manifest of Aliens Employed on the Vessel as Members of Crew

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

281

Vessel SS' CITY OF JOHANNESBURG', arriving at NEW YORK, U.S.A., 17 APL, 16TH, 1927., from the port of Gibraltar & Penang 4/3/27

CITY OF JOHANNESBURG

APR 17 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	DAVIES,	THOMAS, RICHARD,	MASTER,	13/II/26	LONDON	NO	YES	38	MALE,	WHITE. EUROPEAN,	WELSH,	5'6	168	NO
2	FREEMAN,	ALFRED, GEORGE,	IST MATE.	do	POPLAR, do	NO	YES	28	MALE	do	ENGLISH,	5'9	140	NO
3	WOOLLENDEN,	ROLAND, MORRIS,	2nd MATE	do	do	NO	YES	24	do	do	do	5'7	160	NO
4	KNIGHT,	TREVOR, DAVID,	3rd do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'7	130	NO
5	FLAVELL,	ROLAND,	4 ST ENG:	do	do	NO	YES	45	do	do	do	6'-	187	NO
6	WEARS,	ROBERT, BERTRAM,	2nd do	do	do	NO	YES	35	do	do	do	5'5	135	NO
7	WALLACE,	THOMAS,	3rd do	do	do	NO	YES	40	do	do	SCOTS,	5'7	161	NO
8	COURT,	JOHN,	4TH do	do	do	NO	YES	27	do	do	ENGLISH,	5'5	150	NO
9	ANDERSON,	JOHN, WILLIAM,	5TH do	do	do	NO	YES	25	do	do	do	5'10	147	NO
10	HOLLIS,	HENRY, RUPERT,	CHIEF STEWARD,	do	do	NO	YES	45	do	do	do	5'6	170	NO
11	ROBERTSON,	JOHN, KNOX,	IST W.T.O.	do	do	NO	YES	31	do	do	SCOTS,	5'10	149	NO
12	ROPER,	ARTHUR, AMBROSE,	2nd do	do	do	NO	YES	24	do	do	ENGLISH	5'7	140	NO
13	OVENS,	ROBERT, ISAAC,	CARPENTER,	do	do	NO	YES	28	do	do	do	5'4½	121	NO
14	NICHOLLS,	ALFRED,	A.B. & Q.M.	do	do	NO	YES	37	do	do	do	5'5	164	NO
15	SMITH,	WILLIAM,	do	do	do	NO	YES	21	do	do	do	5'11	147	NO
16	MACLEOD,	NORMAN,	do	do	do	NO	YES	36	do	do	SCOTS,	5'6	151	NO
17	BREMNER,	WILLIAM JOHN TELFER,	APPRENTICE,	do		NO	YES	17	do	do	do	5'6	148	NO
						Discharged Paid 26-3-27								
18	MARTIN,	PATRICK, KENNETH,	do	do	do	NO	YES	17	do	do	IRISH,	5'9	137	NO
19	DIAS, M, x C, DIAS		COOK & BAKER.	CALCUTTA 13/8/26	INDIA,	NO	YES	40	do	COLORED ASIATIC,	JAPANESE,	5'7	154	NO
20	CANERO, P,R. x CANERO, P.		G,S.	do	do	NO	YES	41	do	do	do	5'4	134	NO
21	GONSALVES,	A,	G,S.	do	do	NO	YES	25	do	do	do	5'5	136	NO
22	FERNANDES, C,A. x FERNANDES, C,F.		G,S.	do	do	NO	YES	24	do	do	do	5'6	141	NO
23	GRACIAS,	JOAQUIM,	GS.	do	do	NO	YES	30	do	do	do	5'4	151	NO
24	~~Pinheiro~~	~~John Gomes~~	~~and boy~~	~~17 Portuguese~~	~~do~~	Reported Discharged P.Said 25-3-27		36	do	do	do			
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Owswelm Insp.

Line THE HALL LINE'

Owners HALLEMAN LINES LTD

Local Agents NORTON LILLY & CO

* See list of races on back hereof.

NOTE Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .....

Master, First or Second Officer.

.....

.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together, with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXIRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of Section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (Subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List or Manifest of Aliens Employed on the Vessel as Members of Crew

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

282

Vessel SS' CITY OF JOHANNESBURG', arriving at NEW YORK, U.S.A., 17 APL: 16TH, 1927, from the port of PENANG, S.S. Gibraltar 4/3/27

(1) No on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
DECK NATIVE CREW:- 17.										HINDOSTANI				
1	Chand Khan Reazoody Khan.	✓	Deck Serang	29/8/26	Calcutta	NO	YES	33	MALE	COLORED ASIATIC,	BRITISH.	5'4	I30	NO
2	BelaT Hossein	✓	2nd Tindal	do	CALCUTTA do INDIA,	NO	YES	40	do	do	do	5'4	I40	NO
3	Panchoo Haniff	✓	CASSAB	do	do	NO	YES	42	do	do	do	5'3	I20	NO
4	Sk Calloo Mahd: Moonshee	✓	Lascar.	do	do	NO	YES	27	do	do	do	5'4	I25	NO
5	Wahadallee Assodallee	✓	do	do	do	NO	YES	26	do	do	do	5'5	I32	NO
6	Awazallee Saboo	✓	do	do	do	NO	YES	30	do	do	do	5'4	I37	NO
7	Allee Ahamode Ismail	✓	do	do	do	NO	YES	22	do	do	do	5'6	I40	NO
8	Messer Fazal	✓	do	do	do	NO	YES	26	do	do	do	5'3	I28	NO
9	Abdool Jubber NeamuTToolah	✓	do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'5	I36	NO
10	Paloo Allee Sk Gazoody	✓	do	do	do	NO	YES	29	do	do	do	5'7	I45	NO
11	Abdool Hassone Sk CaTaz	✓	do	do	do	NO	YES	26	do	do	do	5'7	I43	NO
12	Secunder Meah BorbesTalla	✓	do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'6	I35	NO
13	JiToo Biswasi Jagoola Bisson	✓	do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	5'6	I26	NO
14	Panchoo Komoo		Bhandary	do	do	NO	YES	45	do	do	do	5'-	II2	NO
15	Adoo Panchor	✓	IST Tindal	do	do	NO	YES	46	do	do	do	5'5	I20	NO
16	LaToo Bodhoo	✓	Topass,	do	do	NO	YES	34	do	do	do	5'7	I34	NO
17	HoosmuTulla IjjuTulla	✓	Firemans Serang	7/8/26 CalcuTTa India	do	NO	YES	35	do	do	do	5'8	I34	NO
18	Jalanulla Abidulla	✓	IST Tindal	do	do	NO	YES	30	do	do	do	5'6	I28	NO
19	Moiaballa Hellimulla	✓	Donkeyman	do	do	NO	YES	35	do	do	do	5'5	I20	NO
20	Abidulla Nowalulla	✓	2nd Tindal	do	do	NO	YES	26	do	do	do	5'6	I28	NO
21	Shazidalla DosT Mahd:	✓	Donkeyman	do	do	NO	YES	34	do	do	do	5'2	I32	NO
22	Rahim Bux PaToo Hadjee,	✓	Greaser	do	do	NO	YES	32	do	do	do	5'8	I20	NO
23	Kossirulla Bossirulla	✓	do	do	do	NO	YES	31.	do	do	do	5'6	II8	NO
24	Rahomeulla Abadulla	✓	do	do	do	NO	YES	35	do	do	do	5'7	I24	NO
25	Asadulla Morad Mahd:	✓	Fireman	do	do	NO	YES	24	do	do	do	5'6	I27	NO
26	AsmuTulla Mahorumulla	✓	do	do	do	NO	YES	27	do	do	do	5'8	I32	NO
27	MonToo Meah Hellimulla	✓	do	do	do	NO	YES	21	do	do	do	5'7	II2	NO
28	Syemulla Fazil Mahd:	✓	do	do	do	NO	YES	37	do	do	do	5'4	II6	NO
29	KoodruTulla Kabeer Mahd:	✓	do	do	do	NO	YES	37	do	do	do	5'3	I24	NO
30	Mushruffallee Hassimulla	✓	do	do	do	NO	YES	25	do	do	do	5'5	II4	NO

Line 'THE HALL LINE'

Owners 'THE ELLERMAN LINES LTD:'

Local Agents NORTON LILLY & CO:

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....
Master, First or Second Officer.

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together, with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee; or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXIRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of Section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (Subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian. (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF [illegible]
IMMIGRATION SERVICE

List or Manifest of Aliens Employed on the Vessel as Members of Crew

Sheet No. 3.

233

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel 'SS' CITY OF JOHANNESBURG', arriving at NEW YORK, U.S.A., 17 APL: 16TH, 1927, from the port of Calcutta 4/3/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Secunderallee AfTalulla		Fireman	7/8/26 CALCUTTA, INDIA	Calcutta India	NO	HINDOSTANI YES	23	MALE	COLORED ASIATIC	BRITISH	5'6	II4	NO
2	Vassilulla Bingoo		do	do	do	NO	YES	2I	do	do	do	5'8	II9	NO
3	RefaThulla Assir Mahd:		do	do	do	NO	YES	25	do	do	do	5'7	I30	NO
4	Syedulla KhaTir Mahd:		Coal Trimmer	do	do	NO	YES	28	do	do	do	5'-	I30	NO
5	Abdool Amanulla		do	do	do	NO	YES	22	do	do	do	5'4½	I35	NO
6	Sallimulla AfTaluhla		do	do	do	NO	YES	26	do	do	do	5'-	II4	NO
7	AlTapallee Ashruffallee		do	do	do	NO	YES	2I	do	do	do	4'II	I02	NO
8	Soalulla Tomezulla		do	do	do	NO	YES	2I	do	do	do	4'I0	I00	NO
9	Habeebulla Dewan Chow Kider		do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	4'9½	I0I	NO
10	Ekramulla Iazulla		do	do	do	NO	YES	I8	do	do	do	4'I0	I06	NO
11	Sazidulla Alla Bux		do	do	do	NO	YES	20	do	do	do	4'7	II0	NO
12	Amjadulla Henza Gazee		do	do	do	NO	YES	25	do	do	do	5'-	II8	NO
13	Abdool Gaffoor Bodhoo		Bhandary	do	do	NO	YES	28	do	do	do	5'4	I34	NO
14	Saik Mahomed Ambeer		Coal Trimmer	do	do	NO	YES	34	do	do	do	5'II	I54	NO
15	Abdool Monaff Jaynalapon		Lascar	do	do	NO	YES	27	do	do	do	5'2	I26	NO
16	Mohd: Rozadoolah Amjoomeah		C Trimmer	24.3.27	Singapore	do	Yes	22	do	do	do			
17	AMERICAN CONSULATE Issued No. 267 at Singapore S.S. (City) (Country) SEEN For the journey to the United States via [illegible] for [illegible] Date Mar 6th 1927 [illegible] AMERICAN CONSULATE GENERAL MAR 1927 $2 SINGAPORE, STRAITS SETTLEMENTS													
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25	Shaw.	John Stanley	Apprentice	25-3-27	Port Said	No	Yes	16	Male	European	English	5'6"	143.	
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate. No. 39
at PORT SAID, EGYPT
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Gibraltar
Walter B. Lourie
Vice Consul)
Date MAR 25 1927

PORT SAID, EGYPT
MAR 25 1927
AMERICAN CONSULATE PORT SAID, EGYPT

No fee prescribed and none collected

Line 'THE HALL LINE'.
Owners THE ELLERMAN LINES LTD:
Local Agents NORTON LILLY & CO:

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robt Davies, Master of the City of Johannesburg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Thos P Davies
Master, First or ~~Second~~ Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

Dwstamm
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together, with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of Section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (Subd 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL ..... APR 29 1927

BILL NO. 1-30230 BILLED .....

284

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wilhelm Lundgren, Surgeon of the S/S Bachelor, Sweden Gothenburg, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had Twenty nine years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Swedish Medical Department
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wilhelm Lundgren
Dr. Med.

Sworn to before me this 28 th day of March, 1927

at Gothenburg, Sweden

Notarius Publicus i Göteborg
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of [illegible] the condition of [illegible] the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Rec'd
Cards Punched 4-4-27
Cards Checked 5/17/27
Cards Removed 5/17/27

Gothenburg Rämus

Dec 4-27

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—430

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	2		2
2nd Cabin			
Steerage			
Total	2		2

April 4

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BRANHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, SWEDEN, MARCH 29TH, 19 27

1* No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	8 Able to—: Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town
	94-291-9-w-35-DK													23-35					23-35	
1		HELLANDER	ELOF RAGNAR, and	41	1/2	M	M	FARMER	YES	SWEDISH	YES	SWEDE	DANISH.	SWEDEN	GOTHENBURG	7355	Göteborg	FEBR. 16TH-27	SWEDEN	SKOVÅRA
2		HELLANDER	ERLAND KARL ALFRED	17	1/2	M	S	DO	YES	SWEDISH	YES	SWEDE	DANISH.	SWEDEN	GOTHENBURG	7354	DO	DO	DO	GOTHENBURG
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

occasional Jump)

103

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 1

285

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. , APRIL 1[illegible], 19[illegible]

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he primarily or ultimately come for the purpose of performing labor or service of any kind, and if so, what kind or character of work will he perform?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	FATHER: KARL P. MELLANDER HÄLLMOSSEN, SWEDEN	MINN	BUFFALO	NO	HIMSELF	YES $100				FRIEND: ALFRED ÖSTLUND BUFFALO, MINN.	NO	OVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO		NO	5	11	FAIR	BROWN	BROWN
2	MOTHER: MARIA MELLANDER, HÄLLMOSSEN 36 STOCKHOLM	MINN	BUFFALO	NO	FATHER	YES NO				DITTO	NO	OVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO		NO	6	3	FAIR	BROWN	BROWN
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Make whether Master, First, or Second Officer), of the Brakholm, from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. D. Svensson

Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 19 12

at Ny. [illegible]

Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
MAY 24 1927
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. R. Svensson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

1 Brakeholm
Form 589
4/28/27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
MAY 24 1927
U. S. IMMIGRATION SERVICE
NORFOLK, VA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk
May 23, 1927

I, master of the Swedish (Nationality.) S. S. Brakeholm from port of , hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port May 22, 1927, consigned to W. L. Brown Coal Company, is now lying at Sewalls Point, and is expected to sail May 23, 1927, for Bergen Norway via United States port of . First port of call in United States this voyage was Newyork arriving April 17 1927

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

286

RECEIVED
JUN 1 1927
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NORFOLK, VA.

14—1613

may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

	19	OLSSON	✓	RICKARD WALFR B	✓	GREASER	15/3 27.	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140
FIRST	20	TÖRN	✓	JOHAN ARTUR	✓	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	37	"	"	"	5/6	156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	✓	KARL EMIL	✓	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	32	"	"	"	5/10	174
FIRST	22	JOHANSSON	✓	KARL RUDOLF	✓	STOKER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	178
FIRST	23	ALFREDSSON	✓	ALBERT WALDEMAR	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169
FIRST	24	MAGNUSSON	✓	OSKAR WILHELM	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171
FIRST	25	ERIKSSON	✓	EINAR	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167
FIRST	26	ERIKSSON	✓	ALGOT LENNART	✓	"	8/3 27	HALMSTAD	"	"	25	"	"	"	6/2	178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	✓	FERDINAND	✓	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	39	"	"	"	5/11	183
FIRST	28	JOHANSSON	✓	JOHN BERNHARD	✓	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	30	"	"	"	5/9	173
FIRST	29	LUNDKVIST	✓	ELIS HELMAR	✓	TRIMMER	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	27	"	"	"	5/7	171
FIRST	30	KULLBERG	✓	KARL GUNNAR	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof.

— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE].

14—1618

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1618

				DONKEYMAN	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	37	"	"	"	5/9	165
	19	OLSSON	RICKARD WALFRID	GREASER	15/3 27.	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140
FIRST	20	TÖRN	JOHAN ARTUR	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	37	"	"	"	5/6	156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	KARL EMIL	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	32	"	"	"	5/10	174
FIRST	22	JOHANSSON	KARL RUDOLF	STOKER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	178
FIRST	23	ALFREDSSON	ALBERT WALDEMAR	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169
FIRST	24	MAGNUSSON	OSKAR WILHELM	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171
FIRST	25	ERIKSSON	EINAR	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167
FIRST	26	ERIKSSON	ALGOT LENNART	"	8/3 27	HALMSTAD	"	"	25	"	"	"	6/2	178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	FERDINAND	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	39	"	"	"	5/11	183
FIRST	28	JOHANSSON	JOHN BERNHARD	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	30	"	"	"	5/9	173
FIRST	29	LUNDKVIST	ELIS HELMAR	TRIMMER	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	27	"	"	"	5/7	171
FIRST	30	KULLBERG	KARL GUNNAR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. P. Salmeen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

1 Immigration

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF N O La

I, master of the Swedish (Nationality.) S. S. Israelsholm May 17, 1927
from port of Boca Grande, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port May 7th, 1927, consigned to Israel & Plant & Lafonta.; is now lying at Galvez St. Wharf and is expected to sail May 17, 1927, for Norway Sweden & Denmark via United States port of Norfolk for Bunkers. First port of call in United States this voyage was New York City.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 287

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1613

	16	[illegible]	✓	OLOF RUDOLF	✓	"	9/8 26.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	135
FIRST	17	EK	✓	KARL GUSTAV	✓	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	"	17	"	"	"	5/10	128
FIRST	18	ERIKSSON	✓	BROR ALGOT	✓	DONKEYMAN	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	"	37	"	"	"	5/9	165
	19	OLSSON	✓	RICKARD WALFRID	✓	GREASER	15/3 26.	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140
FIRST	20	TÖRN	✓	JOHAN ARTUR	✓	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	"	37	"	"	"	5/6	156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	✓	KARL EMIL	✓	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	"	32	"	"	"	5/10	174
FIRST	22	JOHANSSON	✓	KARL RUDOLF	✓	STOKER	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	170
FIRST	23	ALFREDSSON	✓	ALBERT WALDEMAR	✓	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169
FIRST	24	MAGNUSSON	✓	OSKAR WILHELM	✓	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171
FIRST	25	ERIKSSON	✓	EINAR	✓	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167
FIRST	26	ERIKSSON	✓	ALGOT LENNART	✓	"	8/3 27	HALMSTAD	"	"	"	25	"	"	"	6/2	178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	✓	FERDINAND	✓	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	"	39	"	"	"	5/11	183
FIRST	28	JOHANSSON	✓	JOHN BERNHARD	✓	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	"	30	"	"	"	5/9	173
FIRST	29	LUNDKVIST	✓	ELIS HELMAR	✓	TRIMMER	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	"	27	"	"	"	5/7	171
FIRST	30	KULLBERG	✓	KARL GUNNAR	✓	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG.

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof.

— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT ... HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1813

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and wh

14—1813

FIRST	17	EK	✓	KARL GUSTAV	✓		8/3 27. HALMSTAD	"	"	17	"	"	5/10 128
FIRST	18	ERIKSSON	✓	BROR ALGOT	✓	DONKEYMAN	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	37	"	"	5/9 165
	19	OLSSON	✓	RICKARD WALFRID	✓	GREASER	15/3 26. "	"	"	33	"	"	5/6 140
FIRST	20	TÖRN	✓	JOHAN ARTUR	✓	"	8/3 27. HALMSTAD	"	"	37	"	"	5/6 156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	✓	KARL EMIL	✓	"	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	32	"	"	5/10 174
FIRST	22	JOHANSSON	✓	KARL RUDOLF	✓	STOKER	" "	"	"	31	"	"	5/10 178
FIRST	23	ALFREDSSON	✓	ALBERT WALDEMAR	✓	"	" "	"	"	26	"	"	6/1 169
FIRST	24	MAGNUSSON	✓	OSKAR WILHELM	✓	"	" "	"	"	40	"	"	5/9 171
FIRST	25	ERIKSSON	✓	EINAR	✓	"	" "	"	"	31	"	"	5/10 167
FIRST	26	ERIKSSON	✓	ALGOT LENNART	✓	"	8/3 27 HALMSTAD	"	"	25	"	"	6/2 178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	✓	FERDINAND	✓	"	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	39	"	"	5/11 183
FIRST	28	JOHANSSON	✓	JOHN BERNHARD	✓	"	8/3 27. HALMSTAD	"	"	30	"	"	5/9 173
FIRST	29	LUNDKVIST	✓	ELIS HELMAR	✓	TRIMMER	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	27	"	"	5/7 171
FIRST	30	KULLBERG	✓	KARL GUNNAR	✓	"	" "	"	"	28	"	"	5/9 138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG.

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newyork

I, master of the Swedish (Nationality.) S. S. Bachstrom, April 23, 1927
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 17, 1927, consigned to Furness Withy; is now lying at Pier 30 Brooklyn, and is expected to sail April 23, 1927, for Baltimore via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was Newyork

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 288

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
APR 28 1927
RECORD DIVISION

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. P. Johnson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

	16		OLOF RUDOLF	✓			9/8 26.	"	"	"	18	"	"	"	5/8	135
FIRST	17	EK	KARL GUSTAV	✓			8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	17	"	"	"	5/10	128
FIRST	18	ERIKSSON	BROR ALGOT	✓	DONKEYMAN		28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	37	"	"	"	5/9	165
	19	OLSSON	RICKARD WALFRID	✓	GREASER		15/3 26. "	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140
FIRST	20	TÖRN	JOHAN ARTUR	✓	"		8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	37	"	"	"	5/6	156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	KARL EMIL	✓	"		28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	32	"	"	"	5/10	174
FIRST	22	JOHANSSON	KARL RUDOLF	✓	STOKER		" "	"	"	"	31	"	"	"	5/10	178
FIRST	23	ALFREDSSON	ALBERT WALDEMAR	✓	"		" "	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169
FIRST	24	MAGNUSSON	OSKAR WILHELM	✓	"		" "	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171
FIRST	25	ERIKSSON	EINAR	✓	"		" "	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167
FIRST	26	ERIKSSON	ALGOT LENNART	✓	"		8/3 27 HALMSTAD	"	"	"	25	"	"	"	6/2	178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	FERDINAND	✓	"		28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	39	"	"	"	5/11	183
FIRST	28	JOHANSSON	JOHN BERNHARD	✓	"		8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	30	"	"	"	5/9	173
FIRST	29	LUNDKVIST	ELIS HELMAR	✓	TRIMMER		28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	27	"	"	"	5/7	171
FIRST	30	KULLBERG	KARL GUNNAR	✓	"		" "	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		N			
		O			
		N			
		E			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
APR 29 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. R. Svensson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore 4/25, 1927

I, master of the Swed (Nationality) S. S. Bratsberg, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 25, 1927, consigned to Furness Withy & Co Ltd; is now lying at Canton, and is expected to sail 4/26, 1927, for Norfolk Va. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 290

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 29 1927
IMMIGRATION SERVICE

14-1613

	16	ÅHRMAN	✓	OLOF RUDOLF	✓	"	9/8 26.	"	"	"	18	"	"	"	5/8	135
FIRST	17	EK	✓	KARL GUSTAV	✓	"	8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	17	"	"	"	5/10	128
FIRST	18	ERIKSSON	✓	BROR ALGOT	✓	DONKEYMAN	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	37	"	"	"	5/9	165
	19	OLSSON	✓	RICKARD WALFRID	✓	GREASER	15/3 26. "	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140
FIRST	20	TÖRN	✓	JOHAN ARTUR	✓	"	8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	37	"	"	"	5/6	156
FIRST	21	BÄCKSTRÖM	✓	KARL EMIL	✓	"	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	32	"	"	"	5/10	174
FIRST	22	JOHANSSON	✓	KARL RUDOLF	✓	STOKER	" "	"	"	"	31	"	"	"	5/10	178
FIRST	23	ALFREDSSON	✓	ALBERT WALDEMAR	✓	"	" "	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169
FIRST	24	MAGNUSSON	✓	OSKAR WILHELM	✓	"	" "	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171
FIRST	25	ERIKSSON	✓	EINAR	✓	"	" "	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167
FIRST	26	ERIKSSON	✓	ALGOT LENNART	✓	"	8/3 27 HALMSTAD	"	"	"	25	"	"	"	6/2	178
FIRST	27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	✓	FERDINAND	✓	"	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	39	"	"	"	5/11	183
FIRST	28	JOHANSSON	✓	JOHN BERNHARD	✓	"	8/3 27. HALMSTAD	"	"	"	30	"	"	"	5/9	173
FIRST	29	LUNDKVIST	✓	ELIS HELMAR	✓	TRIMMER	28/3 27. GOTHENBURG	"	"	"	27	"	"	"	5/7	171
FIRST	30	KULLBERG	✓	KARL GUNNAR	✓	"	" "	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG.

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

291

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "BRAHEHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 17, 19 27, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. Newcastle 4/1/27

BRAHEHOLM

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	SVENSSON	JOHN ROBERT	MASTER	17/3 26.	GOTHENBURG	NO	YES	40	MALE	SCAND.	SWEDISH	5/8	195	
2	OLSSON	CHARLES BERTIL	CHIEF OFFIC.	18/8 25.	"	"	"	34	"	"	"	5/8	186	
3	OLIN	SVEN MARCUS	2ND OFFIC.	28/3 27.	"	"	"	32	"	"	"	5/9	163	
4	SELANDER	STURE	3RD OFFIC.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	163	
5	SVENSSON	GUSTAF WALFRID	CHIEF ENGIN.	18/8 25	"	"	"	50	"	"	"	5/6	147	
6	OTTERBERG	KARL HUGO	2ND ENGINEER	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	28	"	"	"	5/6	163	
7	OLSSON	ALLAN	3RD ENGINEER	10/8 26.	GOTHENBURG	"	"	23	"	"	"	5/10	140	
8	HELANDER	ERNST GEORG	4TH ENGINEER	28/3 27.	"	"	"	37	"	"	"	5/9	178	
9	SÄVSTRÖM	JOHAN OSKAR	BOATSWAIN	18/8 25.	"	"	"	33	"	"	"	6/2	153	
10	OLSSON	TURE ALEXIS	CARPENTER	6/7 26	"	"	"	34	"	"	"	5/8	154	
11	LARSSON	JOHN ALGOT	A.B.SEAMAN	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	26	"	"	"	6/3	173	
12	GUSTAVSSON	AXEL NILUS	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	176	
13	STRANDBERG	OSKAR ALFRED	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	180	
14	JOHANSSON	KARL ARVID	ORD. SEAMAN	15/3 26.	GOTHENBURG	"	"	23	"	"	"	5/6	135	
15	LEVINSSON	LARS GUNNAR	"	29/9 26.	"	"	"	23	"	"	"	5/9	153	
16	ÅHRMAN	OLOF RUDOLF	"	9/8 26.	"	"	"	18	"	"	"	5/8	135	
17	EK	KARL GUSTAV	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	17	"	"	"	5/10	128	
18	ERIKSSON	BROR ALGOT	DONKEYMAN	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	37	"	"	"	5/9	165	
19	OLSSON	RICKARD WALFRID	GREASER	15/3 26.	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140	
20	TÖRN	JOHAN ARTUR	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	37	"	"	"	5/6	156	
21	BÄCKSTRÖM	KARL EMIL	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	32	"	"	"	5/10	174	
22	JOHANSSON	KARL RUDOLF	STOKER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	178	
23	ALFREDSSON	ALBERT WALDEMAR	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	169	
24	MAGNUSSON	OSKAR WILHELM	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	171	
25	ERIKSSON	EINAR	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	167	
26	ERIKSSON	ALGOT LENNART	"	8/3 27	HALMSTAD	"	"	25	"	"	"	6/2	178	
27	LUNDQVIST-BOSTRÖM	FERDINAND	"	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	39	"	"	"	5/11	183	
28	JOHANSSON	JOHN BERNHARD	"	8/3 27.	HALMSTAD	"	"	30	"	"	"	5/9	173	
29	LUNDKVIST	ELIS HELMAR	TRIMMER	28/3 27.	GOTHENBURG	"	"	27	"	"	"	5/7	171	
30	KULLBERG	KARL GUNNAR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138	

Line SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

Owners SWEDISH AMERICA MEXICO LINE, LTD., GOTHENBURG.

Local Agents FURNESS, WITHY & COMPANY, LTD., NEW YORK

*See list of races on back hereof.

— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

292

Lens on

Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

Extract from act of Congress of February 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registrering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portoguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian. (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 550
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

292

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "BRAHEHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 17, 1927, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. Newcastle 4/1/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	GRAN	SVEN OTTO	TRIMMER	28/3 27	GOTHENBURG	NO	YES	26	MALE	SCAND.	SWEDISH	5/9	142	
2	HYLANDER	NILS GUSTAV	STEWARD	10/8 26	"	"	"	26	"	"	"	6/-	179	
3	LANDBERG	KARL IVAR	COOK	8/3 27	HALMSTAD	"	"	24	"	"	"	5/9	144	
4	HOLMBERG	BROR WILLIAM	COOK	29/9 26	GOTHENBURG	"	"	18	"	"	"	5/9	140	
5	KARLSSON	GUNNAR ARNE	MESSBOY	8/3 27	HALMSTAD	"	"	17	"	"	"	5/8	135	

Series No. 1552
AMERICAN CONSULATE AT GOTEBORG, SWEDEN,
SEEN
For the journey to the United States.
Seal
Fee stamp
(American Vice Consul)
March 3rd 1927
(Date)
(This validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport shall continue to be valid for that period.)

Fee $2.00 cy
No. 752
AM. V. CONSULATE
MAR 23 1927
$2
GOTHENBURG, SWEDEN

Owsleum Imp

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-27

Affidavit of the master or commanding officer, ~~or first or second officer~~.

I, Master, of the Brakeholme, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of ~~subdivisions 3 (a) and (b)~~ of Immigration Rule 10 which appear below.

J. P. Swanson
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1927

O W Dennis
Immigrant Inspector.

Extract from act of Congress of February 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registrering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearence shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

List of races or peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portoguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9059

April 6-17-1925

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 12 1944 day of ....., 194....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944 .....
Date

H. Alexander .....
Camera Operator

Volume-9060

Index of Passenger and Crew Lists

April-18-1927

	Steamships	Ports	Sheets
April-18	Yoro	Jamaica	5
	Deutschland	Hamburg	57
	Caronia	Liverpool	47
	Pipiriki	"	4
	Felix	N.Scotia	1
	Geo.W.Elsey Jr.	"	1
	Arthur H.Zewicker	"	1
	Tomalva	Antwerp	2
	San Lorenzo	Porto Rico	13
	Macabi	Jamaica	2
	Clare	Porto Rico	4
	Fort Victoria	Bermuda	20
	Santa Teresa	Chile	8

9060

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9060

April 8, 1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 12 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL APR 29 1927

BILL NO. 150247 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John G. Maela, Surgeon of the S.S. Yoro employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ affirm that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. G. Maela M.D.

Cards Punched 5/2/27
Clerk
Cards Removed 5/19/27
Cards Checked
Clerk R. Friedenrich

Sworn to before me this twelfth day of April, 19 27

at Kingston Jamaica

George F. Kelly

American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

KINGSTON, JAMAICA
American Consulate
$2
APR 27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

6004-18-27

1 2

TOTAL	IV	I	V	IV	10	I

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	10	V	15
2nd Cabin			
Steerage			
Total	10	V	15

9060

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List V

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "YORO" voy. 53. Passengers sailing from KINGSTON, JAMAICA, APRIL 12, 1927, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DAVIS	DAVID	40		M	M	MINISTER OF RELIGION	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	AUSTRALIA	SYDNEY	+ ON TEMPORARY VISIT OF SIX MONTHS			JAMAICA	KINGSTON
2		DAVIS	MARGARET E.	38		F	M	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	DO	KAPUNDA	+ ON TEMPORARY VISIT OF SIX MONTHS			JAMAICA	KINGSTON
3	UNDER 16	DAVIS	DAVID THOMAS	11		M	S	SCHOOL-BOY	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	JAMAICA	KINGSTON	+ ON TEMPORARY VISIT OF SIX MONTHS			JAMAICA	KINGSTON
4	UNDER 16	DAVIS	ANNIE M.	9		F	S	SCHOOL-GIRL	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	JAMAICA	KINGSTON	+ ON TEMPORARY VISIT OF SIX MONTHS			JAMAICA	KINGSTON
5		RENNALLS	HILDA E.		26	F	M	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	JAMAICA	CLARENDON	LEGAL ENTRY LETTER FROM AMERICAN CONSUL KINGSTON JAMAICA D/D MARCH 10,1927			U.S.A.	NEW JERSEY
6		POWELL	LUTHER E	37		M	M	TAILOR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	STCATHERINE	RE-ENTRY PERMIT 209478	WASHINGTON D.C.	28/10/26	U.S.A.	BOSTON
7		POWELL	ELLEN B.	34		F	M	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	SPUR TREE	202467	WASHINGTON.D.C.	6/10/26	U.S.A.	BOSTON
8		ROCHE	MABEL AGATHA	32		F	S	TELEGRAPH CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WESTINDIAN	JAMAICA	ORACABESSA	QUOTA VISAE 34007	KINGSTON.JAMAICA	Jan.4,1927	JAMAICA	GAYLE
9		GABAUDON	JANE	26		F	S	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	ST.ANN	Q 33946	KINGSTON.JAMAICA	FEB.9,1927	JAMAICA	KINGSTON
10		ATHIAS	GLADYS MAUD	22		F	S	DO	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	KINGSTON	Q 33925	KINGSTON.JAMAICA	Apr. 1,1927	JAMAICA	KINGSTON
11		MILLER	CLEMENTINA	45		F	M	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	ST.ANN	RE-ENTRY PERMIT 207069	WASHINGTON.D.C.	22/10/26	U.S.A.	NEW YORK
12		WHEATLE	LILIAN LOUISE	32		F	S	OPERATOR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WESTINDIAN	JAMAICA	PETERSFIELD	225529	WASHINGTON.D.C.	31/12/26	U.S.A.	NEW YORK
13		THOMAS	DUDLEY S	20		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	RE. PANAMA	NON-QUOTA VISAE BOCAS DEL TORO 63	KINGSTON JAMAICA	Apr.6,1927	JAMAICA	CROSS ROADS
14		CHANCE	MIRIAM	34		F	S	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WESTINDIAN	JAMAICA	MANCHIONEAL	RE-ENTRY PERMIT 216101	WASHINGTON.D.C.	19/11/26	U.S.A.	NEW YORK
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List (2)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK U.S.A., APRIL 11, 1927, 19 2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting friends in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person's race is to be stated as white, negro, Mexican, Spanish, Spanish-American, Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Hindu, Korean, or other race, according to the best judgment of the immigration officer)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote* for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had previously been deported with his own consent	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FRIEND: REV. E. PRICE CALABAR COLLEGE.JAMAICA	JAMAICA	KINGSTON	YES	SELF	YES	YES	1914	N.Y.	NO ON VANCATION		6MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8½	FAIR	GREY	BRN
2	DO DO	DO	DO	YES	HUSBAND	YES	YES	1914	N.Y.	DO		DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN
3	DO DO	DO	DO	YES	FATHER	NO	NO			DO		DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BRN	BRN
4	DO DO	DO	DO	YES	FATHER	NO	NO			DO		DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BRN	BRN
5	MOTHER-INLAW:MRS.J.S.RENNALLS HAREWOOD,RIVERSDALE P.O.	N.J.	MONTCLAIR	NO	HUSBAND	YES	YES	1920 1926	N.J. & N.Y.	HUSBAND STERRIE RENNALLS 20PINE ST. MONTCLAIR N.J.		TO RESIDE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLACK	GRAY
6	SISTER: FRANCILLA POWELL HARKERS HALL. JAMAICA	MASS	BOSTON	NO	SELF	YES	YES	1920 1926	N.Y.& BOSTON	BROTHER: RAPHAEL POWELL 80 RUGLAND SQUARE BOSTON. MASS.	TO RESIDE	F.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	BLK	BLK	BLK
7	MOTHER: LOUISA LAMB SWABY,HOPE.SPURR TREE.JA.	MASS.	BOSTON	NO	SELF	YES	YES	1914 1926	N.Y. & BOSTON	SISTER: PHYLISS LAMB 40 ROSE ST. BOSTON.MASS.	TO RESIDE		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN.	BLK	BLK
8	PARENTS:MR.&MRS. S.M.ROCHE GAYLE P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	COUSIN; RUBY ROSHE 2432 ~~SEDGWICK~~ AVE. NEW YORK	TO RESIDE		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DARK	BLK.	BLK.
9	FATHER: DANIEL GABAUDON CARNIE,ALEXANDRIA,JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	SISTER: MRS.ADINA WALFORD ~~6600~~ ST. NICHOLAS AVE. N.Y.CITY.	TO RESIDE.		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLACK.	BLK.	BROWN
10	FATHER: JOSEPH ATHIAS 30½ NORTH ST. KINGSTON JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	BROTHER: WALTER RHODEN 318W. 135 ST.N.Y. CITY U.S.A.	TO RESIDE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BLK.	BLK.	BLK.
11	FRIEND: MRS. M. ROBINSON 23PRINCE OF WALES ST. KGN. JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1916 1926	N.Y.C & BOSTON	HUSBAND: W.J. MILLER 224 W.140 STREET N.Y.CITY	TO RESIDE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK.	BLK.	BLK.
12	FATHER: JOHN L. WHEATLE PETERSFIELD. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1924 1927	NEW YORK	FRIEND: MRS. JOE BROWN 60wW.119ST. N.Y.CITY U.S.A.	TO RESIDE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DARK	BLK.	BLK	MOLE ON RIGHT CHEEK
13	AUNT: MISS A.E.GOLDING CROSS ROADS,P.O. JAMAICA	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	NO	NO	NO	NO	FATHER: H.C.THOMAS 509VANDERBILT AVE.BROOKLYN	TO STUDY		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK	BLK.	BLK.
14	SISTER: JESSIE CHANCE 69 B.SLIPE ROAD ST.ANDREW.JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1918 1927	NEW YORK	FRIEND: MRS. BRACE 307 E.12th.STREET N.Y.CITY	TO RESIDE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BRN.	BRN.
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Yoro, from Kingston 4/12/27, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Adams Officer.
Master

Sworn to before me this 18th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "YORO" voy. 53 sailing from KINGSTON. JAMAICA, APRIL12, , 1927, Arriving at Port of NEW YORK U.S.A. APRIL 18 1927, 192

14—608

3

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BAYLES	JOHN EDWIN	28	5	M	M	23rd NOVEMBER 1898 PRINCETON ,NEWJERSEY		24 WILTON ST. PRINCETON. N.J.
2	RENNALLS	DONALD RHODES	1	7	M	S	SEPT. 1925. MONTCLAIR. NEW JERSEY		20 PINE STREET. MONTCLAIR. N.J.
3							Offering Exh 83 Aug		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (Write whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Yoro. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Hansen.	Frederick.	22	2	M	S	Seaman.	Yes.	English.	Yes.	American.	African	St Thomas.	Islands			4/6/27	Jamaica.	Port Antonio.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., April 15th. 1927., *19*27.

5

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to perform labor, and if not, what kind of work he can do	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether able to read (or has been required to read such test	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether in transit to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None.	N.Y.	New York.	No.	Deportee Stowaway.	No.	Yes.		1920 Mobile Ala.	No.	No.				No.	No	No.	No.	Yes	Good.	No.	5	7	Black	Brown.	None.	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Yoro, from Kingston 4/12/27 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Williams
Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927
at New York

R O'Brien
Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.
U. S. DEP

4-18 years

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Earl Lindo	21	British			
James Lewis	21	British			
Joseph Moore	19	U.S.A.			
Louis Nelson	21	Dutch			
David Armstrong	26	U.S.A.			
Isaac Richard	40	B.W.I.			
Alex Brunion	20	B.W.I.			
John Obregin	25	Dutch			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

McD'Arcy
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-3/27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
APR 21 1927
RECORD DIVISION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York
April 20th., 1927

I, master of the Honduran (Nationality) S. S. Y O S O
from port of Kingston Jamaica, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port April 19th. 1927, consigned to Di Giorgio Fruit Corporation; is now lying at Pier 12 E.R., and is expected to sail April 20th. 1927, for Kingston Jamaica
via United States port of Direct — First port of call in United States this voyage was New-York

6

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14-1613

No. on list														
18	[illegible]	[illegible]	Boatswain.	2.28.27.	"	"s.	Yes.	49	M	"	"	5.5.	146.	"
19	Wilson.	Arthur.	QtrMaster.	2.28.27.	"	"s.	Yes.	37.	M	"	"	5.9.	162.	"
20	xxxxxxxxxx	xxxxxxx	xxxx	xxxxxx	xxx	xxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx					xxxxxxxxxxxxxxxx		
21	Ruddock.	Earnest.	Watchman.	1.17.26.	"	"s.	Yes.	28.	M	"	"	5.7.	152.	"
22	Otway.	Harold.	Sailor.	2.28.27.	"	"s.	Yes.	34.	M	"	"	5.4.	135.	"
23	Johnson.	Terence.	Quarter Mastr	10.21.26.	"	"s.	Yes.	28.	M	"	"	5.6.	140.	"
24	Shyers.	Leonard.	"	3.14.25.	"	"s.	Yes.	34.	M	"	"	5.6.	155.	"
25	Morgan.	Obediah.	"	3.28/27.	"	"s.	Yes.	42.	M	"	"	5.7.	165.	"
26	McKenzie.	Robert.	"	"	"	"	Yes.	26	M	"	"	5.5.	151.	"
27	Smith.	Ferdinand.	A.B.	4.6.27.	N.Y.	"	Yes.	27.	M	"	"	5.4.	135.	"
28	Broadway.	Constantine.	A.B.	"	"	"	Yes.	24.	M	"	"	5.6.	140.	"
29														
30														

Ordered held on board - previously ordered deported

Ordered held on board - previously ordered deported

Line Di Giorgio Fruit Corp.
Owners Vaccaro Bros.
Local Agents Jamaica Fruit Co.

14-1240

R Allsopp
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		1 0 1 2		

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Charles Green	42	U.S.A.	April 6th.1927 New-York
Edward Burney ✗	42	British	April 5th.1927 New-York
John Williamson	32	U.S.A.	April 6th.1927 New-York
Joseph Carroll	25	U.S.A.	March 9th.1927 New-York
Joseph Pascola ✓	13	Italian	April 5th.1927 New-York
Jack Marshall	23	U.S.A.	February 1st.1927 NewsOrleans
Luther Williamson	25	U.S.A.	April 6th.1927 New-York

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Cunningham.	Richard.	✓	Boatswain.	2.28.27.	"	"	Yes.	37.	M	"	"	5.9.	162.	"
19	Wilson.	Arthur.													
20	~~XXXXXXXXX~~	~~XXXXXX~~	~~XXXX~~	~~XXXXXX~~	~~XXXXXX~~	~~XXXX~~	~~XXXXXXXXXXXXXXXXXX~~								
21	Ruddock.	Earnest.	✓	Watchman.	1.17.26.	"	"	Yes.	28.	M	"	"	5.7.	152.	"
22	Otway.	Harold.	✓	Sailor.	2.28.27.	"	"	Yes.	34.	M	"	"	5.4.	135.	"
23	Johnson.	Terence.	✓	Quarter Mastr.	10.21.26.	"	"	Yes.	28.	M	"	"	5.8.	148.	"
24	Shyers.	Leonard.	✓	"	3.14.25.	"	"	Yes.	24.	M	"	"	5.6.	155.	"
25	Morgan.	Obediah.	✓	"	3.28/27.	"	"	Yes.	42.	M	"	"	5.7.	165.	"
26	McKenzie.	Robert.	✓	"	"	"	"	Yes.	26	M	"	"	5.5.	151.	"
27	Smith.	Ferdinand.	✓	A.B.	4.6.27.	N.Y.		Yes.	27.	M	"	"	5.4.	135.	"
28	Broadway.	Constantine.	✓	A.B.	Ordered held on board — previously ordered deported			Yes.	24.	M	"	"	5.6.	140.	"
29															
30															

Line Di Giorgio Fruit Corp.

Owners Vaccaro Bros.

Local Agents Jamaica Fruit Co.

14—1240

R.A. Farring
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...N LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Form 529 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York 4/15, 1927

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Dante
Di Giorgio Fruit Corp. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

*Deliver / detain on board S/S Dante

† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME.	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Ferdinand Smith	A. B.
Constantine Broadway	A. B.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Lindsay Smith
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

R. A. Young
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14-613 (OVER)

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

N. Y. Form 12

NOTICE TO [illegible] DETAIN ALIENS

[illegible] OF LABOR
[illegible] SERVICE

[illegible] York, N. Y., April 6, 1927

To the Master, Officer in Charge, or Agent of

SS. [illegible] Line.

Attention is directed to Section 10 of the United States immigration laws, a copy of which appears on the reverse side of this notice, and you are directed to

Erase one

detain on board your vessel the following-named aliens:

deliver with baggage at U. S. Immigration Station, Ellis Island, New York Harbor, the following-named aliens and all steerage passengers carried by you other than those discharged at the pier as United States citizens.

Ferdinand Hansen
Discharged & signed April 6, 1927.

By direction of the Commissioner

R. A. Young
U. S. Immigrant Inspector.

Acknowledged

(Signature)

(Title)

14—1276

	Name.		Rating.	Date of Birth.	Birthplace.	Citizen.	Height.	Color.	Sex.	Married or Single.	Weight.	Chest Measurement.	Literate.
18	Cunningham.	Richard.	Boatswain.	2.28.27.	"	"	Yes.	37.	M.	"	"	5.9.	162.	"
19	Wilson.	Arthur.	QtrMaster.	2.28.27.	"	"	Yes.	37.	M.	"	"	5.9.	162.	"
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	Ruddock.	Earnest.	Watchman.	1.17.26.	"	"	Yes.	28.	M.	"	"	5.7.	152.	"
22	Otway.	Harold.	Sailor.	2.28.27.	"	"	Yes.	34.	M.	"	"	5.4.	135.	"
23	Johnson.	Terence.	Quarter Mastr.	10.21.26.	"	"	Yes.	28.	M.	"	"	5.6.	148.	"
24	Shyers.	Leonard.	"	3.14.25.	"	"	Yes.	24.	M.	"	"	5.6.	155.	"
25	Morgan.	Obediah.	"	3.28/27.	"	"	Yes.	42.	M.	"	"	5.7.	165.	"
26	McKenzie.	Robert.	"	"	"	"	Yes.	26	M.	"	"	5.5.	151.	"
27	Smith.	Ferdinand.	"	4.6.27.	N.Y.	"	Yes.	27.	M.	"	"	5.4.	135.	"
28	Broadway.	Constantine.	"	"	"	"	Yes.	24.	M.	"	"	5.6.	140.	"
29														
30														

A. B. Ordered held on board — previously ordered held on
A. B. Ordered held on board — previously ordered held on

Line Di Giorgio Fruit Corp.
Owners Vaccaro Bros.
Local Agents Jamaica Fruit Co.

14—1240

R A Young
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 430

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.)

9

Vessel S.S. Koro, *arriving at* NEW YORK, April 18TH, 19 27, *from the port of* KINGSTON, JA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) Nationality of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Adams.	Homar.			Master.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	39.	M	English.	British.	5.10	170.	None.
2	Vallarino.	Alexander.			Chief Officer.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	35.	M	Italian.	Italian.	5.6.	142.	"
3	Stevens.	Gilbert.			Second "	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	30.	M	English.	British.	5.7.	140.	"
4	Green.	Charles.			Third "	4.6.27.	N.Y.	Yes	Yes.	48.	M	Native.	American.	5.7.	160	"
5	Douglas.	John.			Ch. Engineer.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	36.	M	English.	British.	5.10.	145.	"
6	Boerey.	Edward.			2nd. "	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	40	M	English.	British.	5.7.	185.	"
7	Castro.	Emil.			3rd. "	2.20.26.	New Orleans.	Yes.	Yes.	24.	M	Spanish.	Spanish.	5.4.	148.	"
8	Lopez.	Baltasar.			4th. "	1.1.27.	New Orleans.	Yes.	Yes.	29.	M	Spanish.	Spanish.	5.10.	175.	"
9	Phillips.	Herbert.			Wireless Op.	2.20.26.	Orleans.	Yes.	Yes.	28.	M	Irish.	British.	5.10.	137.	"
10	Gillbarger	John.			Ch Steward.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	yes.	32.	M	English.	American.	6.0.	161.	"
11	Williamson.	Luther.			Ch. Cook.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	25.	M	West Indian.	American.	5.8.	145.	"
12	Johnson.	Thomas.			2nd. Cook.	4.12.26.	Kingston	Yes.	Yes.	31	M	af Afr	Brit	5.10	170	"
13	Carrol.	Joseph.			2nd. Steward.	3.30.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	25.	M	Native.	American.	5.9.	138.	"
14	Marshall.	Jack.			Waiter.	2.1.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	23.	M	"	"	5.11.	140.	"
15	Rasiola.	Joseph.			Messman.	4.5.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	19	M	Italian.	Italian.	5.7.	130.	"
16	Fernandez.	George.			Pantryman.	4.5.27.	N.Y.	No.	Yes.	31	M	B.W.I.	British.	5.8.	135.	"
17	Davis.	Cyril.			Carpenter.	2.7.26.	Kingston	Yes	Yes.	35.	M	"	"	5.5.	150.	"
18	Cunningham.	Richard.			Boatswain.	2.28.27.	"	Yes.	Yes.	49	M	"	"	5.5.	146.	"
19	Wilson.	Arthur.			QtrMaster.	2.28.27.	"	Yes.	Yes.	37.	M	"	"	5.9.	162.	"
20	~~xxxxxxxx~~	~~xxxxx~~			~~xxxx~~	~~xxxxx~~	~~xxx~~	~~xxxx~~	~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~							"
21	Ruddock.	Earnest.			Watchman.	1.17.26.	"	Yes.	Yes.	28.	M	"	"	5.7.	152.	"
22	Otway.	Harold.			Sailor.	2.28.27.	"	Yes.	Yes.	34.	M	"	"	5.4.	135.	"
23	Johnson.	Terence.			Quarter Mastr	10.21.26.	"	Yes.	Yes.	28.	M	"	"	5.6.	148.	"
24	Shyers.	Leonard.			"	3.14.28.	"	Yes.	Yes.	24.	M	"	"	5.6.	155.	"
25	Morgan.	Obediah.			"	3.28/27.	"	Yes.	Yes.	42.	M	"	"	5.7.	165.	"
26	McKenzie.	Robert.			"	"	"	Yes.	Yes.	26	M	"	"	5.5.	151.	"
27	Smith.	Ferdinand.			A.B.	4.6.27.	N.Y.	Yes.	Yes.	27.	M	"	"	5.4.	135.	"
28	Broadway.	Constantine.			A.B.	"	"	Yes.	Yes.	34.	M	"	"	5.6.	140.	"
29																
30																

A.B. Ordered held on board — previously ordered reported

A.B. Ordered held on board — previously ordered reported

Line St. Georgia Fruit Corp.
Owners Vaccaro Bros.
Local Agents Jamaica Fruit Co.

14—1240

R.H. Young
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Homer Adams Master, of the Honduran Steamship "Yoro", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H Adams.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 650

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

10

Vessel S.S. Toro, *arriving at,* ~~XINGXXON.~~ NEW YORK, April ~~XXXX~~ 13TH, *19* 27, *from the port of* ~~XXXXXXX.~~ KINGSTON, JA:

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Yip.	Long.			Fireman.	9.21.26.	New York.	Yes.	Yes.	42.	M	Chinese.	Chinese.	5.6.	165.	None.
2	Mon	Yin.			"	6.26.26.	"	"	"	38.	"	"	"	5.5.	140.	"
3	You.	Chang.			"	10.19.26.	"	"	"	23.	M	"	"	5.4.	132.	"
4	Tong.	Lee.			"	9.21.26.	"	"	"	30.	"	"	"	5.4.	120.	"
5	Sing.	Lee.			"	10.19.26.	"	"	"	38.	"	"	"	5.5.	136.	"
6	Mac.	Yen.			"	2.18.27.	"	"	"	36.	"	"	"	5.5.	146.	"
7	Nam.	Sinbam.			"	2.18.27.	"	"	"	35.	"	"	"	5.6.	142.	"
8	Cin.	Ban.			"	2.18.27.	"	"	"	45.	"	"	"	5.6.	146.	"
9	Woo.	Chin.			"	4.5.27.		"	"	35.	"	"	"	5.6.	160.	"
10					R&Young Drop.											
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No. 615
Kingston, Jamaica.
(Country)
to the United States
direct
George A. Kelly
Consul
Date APR 12 1927

Line Di Giorgia Fruit Corp.
Owners Navarro Bros.
Local Agents Jamaica Fruit Co.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Homer Adams Master, of the Honduran Steamship Yoro, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H Adams
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of _____, 19

R A Fleming
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4369

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
APR 27 1927

Cmt

Cards Punched
Cards Checked
Cards Removed 5/10/27
Cards Checked
Clerk A. Friedeman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

11

(12)

4-18-27

	DISCH'D AND TAX	M.	F.	C.	U.S.	D	E	F	G	H	I	J	K	TOTAL PASS'GERS
1st CAB'N	16					39	34	3			2			92
2d CAB'N	138	5				2	19	2			5			181
STEERAGE	359	10				1	30				50			450
TOTAL	513	20				42	83	5			67			728

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	60	3	92
2nd Cabin	422	46	181
Steerage	146	33	450
Total	648	85	728

1 man ill & included

646

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Steerage	2		2
	2		2

MEMBER OF OPEN
READ TAX PAID FILES

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 101. NON IMMIGRANT MANIFEST

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DEUTSCHLAND. Passengers sailing from BOULOGNE S/MER, APRIL 9TH, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 31320	Duner	Alfred, Hermann	40		M	M	merchant	yes	English French German	yes	Switzerland	German	Switzerland	Lucerne Mensnan	110	Geneva (Switzerland)	Mar. 25th 1927	Switzerland	Geneva
2	9132 TRANSIT	de Giorgio	Giorgio	31		M	S	Journalist	yes	Italian French English	yes	Italy	Italian	Italy	Sourcola	2281 U.S. Passport	Paris (France)	Apr. 5th 1927	Italy	Rome
3	U. S. CIT.	Florian	E. Andre	33		M	M	Mining	yes	English	yes	U.S.A.		Texas U.S.A.	San Antonio	329162	Wash'ton D.C.	Feb. 24th 1927		
4		Wilson Florian	Maud	26		F	M	housewife	yes	English	yes	United Kingdom	English	England	Horsley	153	Montreal (Canada)	Oct. 20th 1926		
5	TRANSIT 31313	Leiser	Henri	33		M	M	Commercial Agent	yes	English French	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	166	Brussels	Apr. 7 th 1927	Belgium	Brussels
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4

101

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—600

ATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 101.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NON IMMIGRANT MANIFEST

r a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
CABIN PASSENGERS ONLY

ving at Port of New York, April 18 th, 1927

12

	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after accomplishing purpose for which he came to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son: Mr.Harry Percy-Duner 192 West Street. Zurich (Switzerland)	Switzerland	Geneva	yes	self	yes	no	---	-----	Temporary visitor— business friend: Salem Oil & Grease Co. Salem, Mass.	yes	about two months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none
2	Mother: Mrs.G.de Giorgio Capelle di Marsi (Italy)	Italy	Rome	no	self	yes	no	---	-----	Temporary visitor Italian Embassy Washington D.C.	yes	about 2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	chestnut	none
3										Going home: 50 W. 45th St. New York City																
4	Father: Mr.George Wilson Horton, Gramlington (England)	N.Y.	New York	yes	Husband: Mr.E.A. Florian	yes	yes	1925	N.Y. City	Husband: Mr.E.A.Florian 50 W.45th Str.New York City	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	fair	brown	brown	none
5	Wife: Mrs.Henri Leiger 26 Rue de la Pepiniere Brussels	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1926 and	N.Y. City	Business Friend: Thomas Meadows, Shipping Agent, New York	yes	4 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer, of the „Deutschland", from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

13

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 52.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9th APRIL, 19 27

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 9/27	BREMER ✓	HUGO E.	58 ✓	M	S	Engineer	Yes	Eng.Ger.Fr	Yes	German	German	02-12 Germany	Elberfeld	9120	BERLIN (3)	29.Apl.1926	Germany	Berlin
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Herewith
4/8/27
9.55 AM

5

5 V 1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 52.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27

14

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alive, had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Consul Hardtmann, Dusseldorf.	GERMANY	Germany	No	Myself	Yes	Yes	1925/6	N.Y.	Business, c/o E. Hennigson, 8, Bridge St, Battery, N.Y.	Yes	3-4 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	med.	dark	brwn	-
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—cso

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (state whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 51.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9th APRIL, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	DIPLOMAT	ROSELIUS ✓	ARNE	31		M	S	Consular Service	Swed. Yes	Eng. Fr. German Yes	Swedish	Scandinavian	SWEDEN	Gefle	6688	LONDON	8. Apl 1927 ~~U.S.A.~~	New York	

01-35
Diplomatic Visa 99
Wm Sorg
4/18/27
935 M

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 51.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27

16

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after the expiration of time for which admitted to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate or belong to any class or group that believes in, advises, or supports the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or sabotage, or the opposing by force of the Government of the United States, or of all forms of law, or the unlawful destruction of property, or is he a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, advocating, or supporting any of the principles mentioned in this question? (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	Brother, Mr. I. Roselius, Sture Gatan 6, UPPSALA.	M.Y.	NEW YORK	Yes	Self	Yes	Yes	6	N.Y.	Returning to residence, 420, E. 50th St, N.YORK.	Indef.	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	pale	dark	blue	-
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. List No.4. "NON-IMMIGRANT-MANIFEST".

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, APRIL 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Veit	Margarethe	27		f	m	h'wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfort o/M.	230	Frankfort o/M.	4/4/27. NI.	Germany	Frankfort o/M.
2	TRANSIT	Dr.Weber	Hans	28		m	s	lawyer	"	"	"	"	"	02.	Cologne	383	Cologne	3/29/27. "	"	Cologne
3		Zacchi	Ferdinand	42		m	m	editor	"	"	"	"	"	"	Wyk o/Foehr	3768	Hamburg	3/25/27. "	"	Neumuenster
4		Garschagen	Paul	49		m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	Barmen	364	Cologne	3/18/27. "	"	Ohligs
5		Luttmann	Elly	44		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	03.	Berlin	3194	Hamburg	3/29/26. "	"	Badow
6		Conze	Helmut	22		m	s	merchant	"	"	"	"	"	03.	Lankwitz	368	Cologne	3/9/27. "	"	Newiges
7	TRANSIT	Pomplitz	Kurt	33		m	m	director	"	"	"	"	"	02-07	Danzig	Danzig 1446	Berlin	3/30/27. "	"	Schoeneberg
8		Ebert	Friedrich	32		m	m	editor	"	"	"	"	"	12	Germany	Bremen 1328		3/21/27. "	"	Brandenburg
9		Zeiss	Walter	53		m	w	director	"	"	"	"	"	"	Barntrup	1182		3/26/27. "	"	Berlin
10		Funck	Otto	42		m	m	lawyer	"	"	"	"	"	"	Cologne	1443		3/30/27. "	"	"
11		Dr.Ludwig	Heinz	28		m	s	oeconomist	"	"	"	"	"	29	Poland	Posen 173	Dresden	3/12/27. "	"	Zwickau
12		Schwartzkopff	Peter	29		m	s	dipl.-engineer	"	"	"	"	"	12	Germany	Berlin 7643	Berlin	4/1/27. "	"	Berlin
13		Luettgens	Carl	53		m	w	manufact.	"	"	"	"	"	"	Wald	529	Cologne	2/25/27. "	"	Graefrath
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25			7																	
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4/8/27

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.
"NON-IMMIGRANT-MANIFEST".
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27. 18

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read? Can he write? (Or, in foreign languages, indicate which he can read and which he can write.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States or from any insular possession thereof, and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting principal parts of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	parents: Gottfried Klein-schmidt,Frankforto/M.- 44 Dechenstein,Fürstenstr.	Germ.	Frankforto/M.	yes	self	100	no	no	no	Hamburg-American Line, New York,NY., 28 Broadway	yes	less than 59 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld	bl.	none
2	mother: Mrs.Weber,Cologne, Hohenzollenring 36.	"	Cologne	"	"	300	"	"	"	American Express Company, NewYork,NY.,65 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dbr.	br.	"
3	wife:Doerthe Zacchi,Neu-muenster,FritzReuterst.15.	"	Neumuenster	"	"	200	"	"	"	Hamburg-American Line, New York,NY., 28 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dbld	"	"
4	wife: Tonie Garschagen, Ohligs.	Cuba	Habana	"	"	50	yes	1925/6 NewYork, N.Y.		b.f.: Pablo Adler,Habana, Cuba,88 Amargura	in transit to C u b a			"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr.	br.	wears glasses
5	father: Friedrich Edelmann, Luebeck,Pleskowstr.6.	Germ.	Berlin	"	"	500	"	1926	"	son: Hans K.Luttmann c/o. Hamburger [illegible] New York, N.Y. 103 Front Str.	yes	less than 59days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	gr.	none
6	parents: Dr.Conze,Lichter-felde,Berlinerstr.22.	"	Neviges	"	"	100	no	no	no	brother: G...Conze,Green-wich,Conn.,78 Mayo Ave.	"	6months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld	bl.	"
7	wife: Ella Pomplitz,Schoe-neberg,Hewaldstr.6.	"	Berlin	"	"	250	"	"	"	American Express Company, New York,NY., NY.,65Broadway	"	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dbld	e br.	"
8	wife: Johanna Ebert,Bran-denburg,Jacobstr.42.	"	Brandenburg	"	"	300	"	"	"	"	yes	17 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"
9	brother: Alexander Zeiss, Schwalenberg.	"	Berlin	"	"	500	"	"	"	b.f.: Schering & Glatz,Inc., NewYork,NY.,41-43MaidenLane:	"	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr.	gr.	"
10	wife: Mathilde Funck, Berlin,Kurfuerstendamm 28	"	"	"	"	500	"	"	"	b.f.: Kurt H.Schmitt,New York,NY.,45 W.45th Str.	"	14days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bldgr	bl.	"
11	father: S.Ludwig,Berlin, Berlin,Hotel Exelsior.	"	"	"	"	1000	"	"	"	uncle: Max Ludwig,NewYork, NY.,250 W.104th Str.	"	3months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	lbr.	gr.	"
12	father: Albrecht Schwartz-kopff,Reinickendorf,25/7 Hauptstr.	"	"	no	"	500	"	"	"	cousin:Hendrik Willem van Loon,Westport,Conn.	"	6months	"	"	"	"	"	"	Temporary admission extended until 4/18/28	"	5	10	"	bld	e bl.	98934/294
13	s.i.l.: Erich Kortenhaus, Graefrath,Gasstr.	"	Graefrath	yes	"	450	"	"	"	Hamburg-American Line, NewYork,NY., 28 Broadway	"	less than 23 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr.	"	"
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government 19

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Rd.

List No. 3. "RETURNING RESIDENT ALIENS"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, 8th April, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Staats ✓	Ludwig	41		m	s	mercht	yes	German	yes	German	German	Germany	Harburg	180588 ✓	Washington	7/16/27.	USA.	New York
2		Worch ✓	Rudolph	42		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Frankenhausen	230120 ✓	"	2/4/27.	"	Jackson Heights
3		" ✓	Elise	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Ruhla	230127 ✓	"	2/2/27.	"	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

8

4/8/27
9 35 AM

(3)

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27

20

"RETURNING RESIDENT ALIENS"

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came, after temporary visit only?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, or otherwise to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported, with year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit only (temporarily in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	own home: New York,NY.							1920																			
1	30 Perrystr.	NY.	New York	yes	self	50	yes	1928	NY.	own home: New York,NY. 30 Perrystr.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	gr.	none
2	own home: Jackson Heights NY.14 26th St.	"	Jackson Heights	"	"	150	"	1928	NY.	own home: Jackson Heights, NY. 94 26th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"			1926		" 94 - 83rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Dr. Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

Form 550
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* Special 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". *Passengers sailing from* HAMBURG, APRIL 5th, *19*27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	Roedel	Walter	40	9	M	M	German Mailclerk	yes	English German	yes	German	German	01-12 Germany	n o Halle a/S	2322	Hamburg	Febr. 21st 1927.	12 Germany	Hamburg
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Special.2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, *19* 27. 22

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to abandon permanently the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay (state length of time intending to remain)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Martha Roedel Hammerweg39, Hamburg	Ger.	New York	yes	German Post Departmt.	-	yes	1927	N.Y.	Remains on board	-	10 days	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl	bl	Wears glasses.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Strike out the words Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master—Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—189

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

23

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or on board thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List kr. Nº. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Einstein ✓	Robert	29		m	s	civil engineer	yes	German	yes	German	Germ n	Germany	Munich	23205	Berlin	2/9/27.Qu.	12 Germany	Zwickau	D
2		von Kleist ✓	Werner	28		m	s	physic.	"	"	"	"	"	"	Berlin	29638	Hamburg	3/25/27.Qu.	"	Hamburg	
3		von Ilberg ✓	Irmgard	22		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	4779	Berlin	1/3/27.Qu.	"	Berlin	
4	UNDER 16	" ✓	Helga		11	f	s	child	no	none	no	"	"	"	Frankfort	4780	"	"	"	"	D
5		Kuhn ✓	Lina	47		f	s	nurse	yes	German	yes	"	"	"	Idar	3846	"	4/2/27.-u.	"	"	
6		Heiden ✓	Margareta	35		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Ladenburg	4781	"	3/3/27. Qu.	"	"	D
7		Sieben ✓	Herbert	24		m	s	dyer	"	"	"	"	"	"	Opladen	18213	Cologne	4/4/27.Qu.	"	Opladen	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					D
29																					
30																					D

4/18/27

10

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List NR.2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27. 24

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came (the shipping ticket is a binding promise in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or opposition to all organized government? (If so, explain on separate sheet.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	father Adolf Einstein, Munich Lucile Grahnstr. 48.	Cal.	Fresno	no	Erlf	50	no	no	no	cousin: Lesley Einstein, Fresno, Cal., 1001 Pacific	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blck	br	none
2	mother: E.v.Kleist, Berlin, Turmstr. 24.	NY.	New York	yes	"	50	yes	1926 1927	NY.	friend: Wm. Litzardt, New York NY., 227 Fulton Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bl	br	"
3	father: E. Holtzapfel, Hamburg, Feldbrunnenstr. 66.	NY.	"	"	"	50	"	192		husband: Konrad von Ilberg New-York, NY., 48 Wall Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	bl	"
4	"	"	"	"	"	none	no	no	no		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	3	"	bl	bl	"
5	brother: Rudolf Kuhn, Darmstadt, Victoriastr. 33.	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"
6	brother: Jean Heiden, Frankfort, Schwarzburg, 54.	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"
7	father: Ernst Sieben, Opladen, Duesseldorferstr. 52	NJ.	Hawthorne	"	"	25	yes	1925	Paterson	Textil Deying Co of America Hawthorne, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Make whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master (Officer.)

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

25

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—628

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.1. "NON-IMMIGRANT-MANIFEST".

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". *Passengers sailing from* HAMBURG, APRIL 8th, *19* 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TRANSIT 308476	Warlimont	Felix	47		m	m	engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Eupen	2698 NJ	Hamburg 3-2	3/2/27. NI.	Germany	Hamburg
2	30806	Schopper	Walter	39		m	m	dipl.-engineer	"	"	"	"	"	"	Zeulenroda	2548 NJ	3-2 "	2/25/27. "	"	"
3	308071	Hillgendorf	Willy	47		m	m	manufact.	"	"	"	"	"	"	Berlin	2279	3-2 NJ	2/21/27. "	"	"
4		Fischer	Hans	37		m	m	merchant	"	"	"	"	"	03 "	Muenster	372 NJ	3-2 Cologne	3/24/27. "	"	Muenster
5	TRANSIT 308070	Schueler	Erich	34		m	s	manufact.	"	"	"	"	"	02 "	Hamburg	4116 "	" Hamburg	4/5/27. "	"	Hamburg
6	TRANSIT 308079	Halberstadt	Julius	43		m	m	"	"	"	"	"	"	02 "	Auernheim	164 "	Frankfort o/M.	3/11/27. "	"	Frankfort o/M.
7	308666	Drucker	Bertha	37		f	m	h'wife	"	"	"	"	English	England	London	4049	3-2 NJ Hamburg	4/4/27. "	"	Hamburg
8		Mitchell	Wilhelmine	53		f	m		"	"	"	"	German	03-15 China	Swatow	3796	3-2 NJ "	3/29/27. "	"	Nienstedten
9	308683	Schwarz	Alexander	45		m	m	director	"	"	"	Hungary	Hebrew	02-19 Hungary	Nadudvar	157 NJ	Budapest	3/9/27. "	Hungary	Szoeny Almasfuezitoe
10	308467	Haenel	Walter	64		m	m	"	"	"	"	Germany	German	02-17 Germany	Magdeburg	371	NJ Cologne 3-2	3/23/27. "	Germany	Duesseldorf
11	TRANSIT	"	Hans	29		m	s	dipl.-engineer	"	"	"	"	"	"	Haspe	368	" "	3/22/27. "	"	"
12	308674	Dr.Heimann	Carl	45		m	m	perfumer	"	"	"	"	"	"	Cologne	392	" "	4/1/27. "	"	"
13	308668	Junghans	Helmut	36		m	m	manufact.	"	"	"	"	"	03 "	Schramberg	246	NJ Stuttgart 3-2	3/2/27. "	"	Schramberg
14	TRANSIT	"	Carrie	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	03-3	Chicago Ill.	247	NJ " "	" "	"	"
15	UNDER 16	"	Anita	6		f	s	child	no	none	no	"	"	Germany	Rottweil	"	" "	" "	"	"
16	308 TRANSIT	Fischer	Otto	73		m	w	merchant	yes	German	yes	"	"	"	Meissen	64	" Breslau	3/22/27. "	"	Breslau
17	DIPLOMAT	Motz	Robert	34		m	s	Consul	"	"	"	"	"	01 "	Kempten	NI 3173	3-1 Hamburg	3/14/27. "	"	Kempten
18	TRANSIT 308073	Adt	Hans	38		m	m	director	"	"	"	"	"	02-1 France	Forbach	198	3-2 Frankfort o/M.	3/19/27. "	"	Bad Orb
19	TRANSIT 308084	Dr.Meyer	Otto	61		m	m	Constr. Ing.	"	"	"	"	"	02-17 Germany	Beverstedt	208	NJ 3-2 "	3/25/27. "	"	Frankfort o/M.
20		Mueller	Heinz	22		m	s	merchant student	"	"	"	"	"	03 "	Berlin	7327 "	3-2 Berlin	3/25/27. "	"	Berlin
21	TRANSIT 308081	Hilbert	Hermann	27		m	s	manufact.	"	"	"	"	"	02 "	Reichenbach	66 NJ	Breslau	3/30/27. "	"	Reichenbach
22	308089	Nerlich	Leslie	17		m	s	student	"	"	"	British	English	04-80 Canada, Ont.	Toronto	Transit Certificate.			Canada, Ont.	Toronto
23		"	Julius	19		m	s	"	"	"	"	"	"	04-80 "		Appr. 1-1927. Frankfurt o/m			Hamburg	
24	308665	Wolf	Max	39		m	m	manufact.	"	"	"	Germany	German	02-17 Germany	Schluechtern	166	Frankfort o/M. 3/11/27.	NI.	Germany	Schluechtern
25	TRANSIT	"	Ilse	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	03 "	Bevern	168	"	" "	"	"
26	308097	Latscha	Hans	46		m	m	grocer merchant	"	"	"	"	"	02 "	Essen	162	NJ 3-2	" "	"	Frankfort o/M.
27	308094	Stuessgen	Cornelius	49		m	m	grocer "	"	"	"	"	"	"	Dormagen	297	" Cologne	2/10/27. "	"	Cologne
28	308093	Latscha	Kurt	34		m	s	" "	"	"	"	"	"	"	Frankfort o/M.	136	" Frankfort o/M.	3/2/27. "	"	Frankfort o/M.
29	308087	Kleinschmidt	Gottfried	33		m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	226	"	4/4/27. "	"	"
30	"	"	Elise	25		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	03 "	Munich	228	"	" "	"	"

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.
"NON-IMMIGRANT-MANIFEST".
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 1927.

26

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence*)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (primary or alien) believe in or belong to any organized group which practices polygamy? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or officers of the Government? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife: Luise Warlimont, Hamburg,Boettgerstr.1.	Germ.	Hamburg	yes	self	300	yes	Telluride, 1905/6	Colo.	b.f.: American Metal Co.Ltd., NewYork,NY.,61 Broadway	yes	less than 59 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bldegr.		none
2	wife: Hedwig Schopper, Hamburg,Schroederst.1.	"	"	"	"	300	no	no	no	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	dbldegr.		"
3	wife: Frieda Hillgendorf, Hamburg,WandsbeckerChaussee	"	"	"	"	350	"	"	"	b.f.: A.F.Jorss Iron Works, Washington,DC.,315-13thSt.	"	6weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbldegr.		"
4	wife: Ella Fischer, 130. Muenster,Warendorferst.171	"	Muenster	"	see column 23	50	"	"	"	aunt: Dorothea A.Dufft,Brooklyn,NY.,789 Carroll Str.	yes	6months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldebl.		"
5	own home: Hamburg, Johanniswall 7.	"	Hamburg	"	self	500	"	"	"	Hamburg-American Line, NewYork,NY., 26 Broadway	"	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde		"
6	wife: Fridel Halberstadt, Frankfort o/M.,Beethovenstr.8.	"	Frankfort o/M.	"	"	1000	"	"	"	b.f.:National Chain Store Grocers Assoc.,NewYork,NY.	"	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	gr.	wears glasses
7	husband: Konrad Drucker; Hamburg,Averhoffstr.16.	"	Hamburg	"	"	1030	"	"	"	Woolworth Building aqu.: Lieutenant Colonel & Mrs.B.D.Foulois,Mitchel Field,L.I.,N.Y.	yes	6weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	none
8	husband: William Mitchell, Nienstedten,Bahnhofst.47.	"	Nienstedten	"	"	1000	yes	1910	NewYork, NY.	son: John Mitchell,Bloomfield,NJ.,72 Pitt Str.	"	3months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	none
9	wife: Adele Schwarz, Szoeny Almasfueztoe.	Hung.	Szoeny Almasfueztoe	"	"	850	no	no	no	b.f.: Vacuum Oil Company, NewYork,NY.,61 Broadway	"	59days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"
10	wife: Berta Haenel,Duessel-dorf,Schillerstr.13.	Germ.	Duesseldorf	"	"	250	"	"	"	American Express Company, New York, N.Y.	"	18days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	bl.	wears glasses
11	mother: "	"	"	"	"	250	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	3	"	br.	br.	none
12	wife: Nedi Heimann,Duessel-dorf,Prinz Georgstr.49.	"	"	"	"	2000	"	"	"	Ambassador Hotel, New York,NY.	"	6weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bldebr.		"
13	brother: Erwin Junghans, Schramberg.	"	Schramberg	no	"	2000	yes	1923	Cincinnati, Ohio	m.i.l.: Carrie Clogauer, Cincinnati,O.,2201E.HillAve.	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bldebr.		"
14	br.i.l.: "	"	"	"	"		"	"	"	mother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldegr.		"
15	uncle: "	"	"	"	"		"	"	"	gr.mother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	blde		"
16	son: Ludwig Fischer,Wilmersdorf,Wegenerstr.14/5.	"	Breslau	yes	"	300	no	no	no	Hamburg-American Line, New York,NY., 26 Broadway	"	10days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bldebr.		"
17	father: Friedrich Motz, Kempten.	Hon-duras	Puerto de Amapala	no	"	100	yes	1911/6	NewYork, NY.	Swedish Consulate,Puerto de Amapala,Honduras.	in transit to Honduras			"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbldegr.		"
18	wife: Anni Adt, Bad Orb.	Germ.	Bad Orb	yes	"	200	no	no	no	Hamburg-American Line, New York,NY., 26 Broadway	yes	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blebl.		"
19	wife: Emma Meyer,Frankfort o/M.,Cronstettenst, 66	"	Frankfort o/M.	"	"	1000	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.		"
20	parents: Dir.Muhlmay, Berlin,Kaiserdamm 67.	"	Berlin	"	"	1000	"	"	"	aqu.: Sam Steiner,NewYork, NY.,50 Union Square.	"	6months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	lblde	grbl.	"
21	mother: Helene Hilbert, Reichenbach,Poststr.5.	"	Reichenbach	"	"	50	"	"	"	American Express Company, NewYork,NY.,65 Broadway	"	2days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	black	"
22	father: Emil Nerlich, Toronto,Ont.,16Dunbar Rd.	Can.	Toronto	no	see column 23	25	yes	1920	New York, NY.	father: Emil Nerlich, Toronto,Ont.,16Dunbar Rd.	in transit to Canada			"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bldegr.		"
23	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
24	brother: Arnold Wolf, 26 Frankfort o/M.,Hoehenblick	"	Bohluehtern	yes	self	100	no	no	no	Hamburg-American Line, New York,NY., 26 Broadway	yes	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black		"
25	br.i.l.: "	"	"	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	br.	"
26	wife: Paula Latscha,Frankfort o/M.,FriedbergerAnlage 3.	"	Frankfort o/M.	"	"	100	yes	1905	New York, NY.	b.f.: National Cash Register Co., Detroit,Mich.	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegr.		"
27	b.f.: Phil.Bierbauer, Berlin,Jaegerstr.6.	"	Cologne	"	"	3000	no	no	no	"	"	6-7 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gr.	"	"
28	mother: E.Latscha,Frankfort/M.,EntenheimerAnlage	"	Frankfort/M.	"	"	100	"	"	"	"	"	less than 59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde	"	"
29	parents: Gottfried Kleinschmidt,Frankfort/M.- 44 Eschersheim,Kirchessenst.	"	"	"	"	100	"	"	"	Hamburg-American Line, New York,NY., 26 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blde		"
30	p.i.l.: "	"	"	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Langer

Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

kr Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Deutschland " sailing from Hamburg, April 8th, 1927, Arriving at port of New-York April 18 th 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lessing	Ralph	42		m	m	Hoboken,NJ.,9/9/86.	U.S.P.323206 Washington 2/4/27.	New York,NY.,193 W.Str
2	Langenwalter	Francis	44		m	m		" 23975 " 4/6/25.	Brooklyn,NY.,969 Flatbush Ave
3	"	Gertrude	44		f	m		" " " "	"
4	Metz	Robert	50		m	m		" 169321 " 3/15/26.	Chicago,Ill.,Platza Hotel
5	"	Elizabeth	57		f	m	Chicago,Ill.,5/31/69.	" 306839 " 12/3/26.	Lenox,Mass.,Fernbrook Estate
6	Goeckermann ~~Co-rokermann~~	William	42		m	wd		" 306165n " 12/1/26.	Rochester,NY.
7	van Loon	Hellen	45		f	m		" 113633 " 8/21/25.	Westport,Conn.
8	Tolley	Irene	34		f	md	Cleveland,Oh.,4/26/93.	" 218518 " 5/14/26.	New-York,NY.,140 W.46th Str
9	Brunt	John	46		m	m	Ossage Mission,Kans.,8/17/81.	" 309459 " 12/14/26.	Chicago,Ill.1813 Buena Ave.
10	Jessop	Ford	45		m	m	Shilot,Oh.,8/1/82.	" 309470 " "	Chicago,Ill.,916 Aisnbie Btr.
11	Ulrich	Samuel	64		m	m		" 146185 " 12/30/25.	New York,NY.,8 E.37th Str
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Goeckermann & Fam

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Special. 1.

28

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Jt. S. S. "DEUTSCHLAND" sailing from HAMBURG, APRIL 6th, 1927, Arriving at port of NEW YORK April 18 th, 1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Meckin~~ Sandner	Arthur Karl	26		M	S	Long Island City, N.Y., July 29th 1900	Remains on board	3178-44 Str., Long Island City NY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Left ship at Quarantine & accompany Asst

13

1 Bk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 5 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DEUTSCHLAND" sailing from SOUTHAMPTON, 9th APRIL, 1927, Arriving at port of NEW YORK April 18 th 29, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LA BOUNTY	FRANK	43		M	S	15. Oct. 1883, Ashlabula, OHIO.	U.S.P. No. 321787, 31st January 1927	Le Roy, New York.
2	SCHORR	IGNATIUS	56		M	M		Supreme Court N.Y.C. 31st Mar. 1897. U.S.P. No. 290694, 30th Sept. 1926.	1, W. 68th St. NEW YORK CITY.
3	SCHORR	BELLA S.	54		F	M	26. Mar. 1873, New York, NEW YORK.	" " " " " "	" "
4	VAN LOON	HENDRIK W.	46		M	M		District Court N.Y.C. 14th Jan.1919. U.S.P. No. 266172, 13th July, 1926.	Westport, CONNECTICUT.
5	WILSON	THOMAS A.	52		M	S	20th June, 1874, Spencerport, N.Y.	" " 321790, 31st January, 1927	Le Roy, NEW YORK.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Resp Compl. William Geo 4 8/5 Am

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this Block United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 101.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], APRIL 9th, 19[illegible], Arriving at port of April 18th, 1927

	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARITAL STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YEARS	MOS.					
1	[illegible]	Alexander	28		M	M	August 25th 1898 Cameron, Mo.	U.S.P.4683 Chicago, Ill, Mar. 14th 1927	7 South Dearborn, Chicago, Ill.
2	[illegible]	Eleanor	38		F	M	June 25th 1899, Madison, Misc.	----------do----------	----------do----------
3	Hill	Thomas J.	51		M	M	January 22nd 1876, Kansas City, Miss.	U.S.P.3I9328 Wash'ton D.C.Jan.21st 1927 1914 District Court of New York	1314 Woodlaw Place.Kansas City, Mo.
4	Mannheimer	Gertrud	53	4	F	S		U.S.P.3I9481 Wash'ton D.C.Jan.21st 1927	535 Park Ave.New York City
5	Simmons	Isaac	79		M	S	December 22nd 1848, Albany, N.Y.	U.S.P.165822 Wash'ton D.C.Mar.8th 1926	429 Ward Parkway, Kansas City,Mo.
6	Miller	Aaron M.	56	9	M	M	June 4th 1870 New York City	U.S.P.326319 Wash'ton D.C.Feb.14th 1927	16th & Reed St.Philadelphia,Pa.
7	Miller	Blanche S.	46		F	M	March 8th 1880, Philadelphia, Pa.	----------do----------	1520 Spruce St.Philadelphia,Pa.
8	Glidden	Henry L.	46		M	M	September 8th 1880, Springfield, Ill.	U.S.P.4657 Wash'ton D.C.Mar.9th 1927	Highland Park, Ill.
9	Strong	Walter B.	32		M	M	May 26th 1894, Goshen, N.Y.	U.S.P.264887 Wash'ton D.C.July 10th 1926 June 1915 Supreme Court Rochester,N.Y.	25 Bishop Rd.West Hartford,Conn.
10	Bakker	Herman J.	33	7	M	M		U.S.P.74 Shanghai (China)Dec.31st 1926	343 State St.Rochester, N.Y.
11	Bakker	Margaret J.	36	7	F	M	August 10th 1890, Governour, N.Y.	U.S.P.74 Shanghai (China)Dec.31st 1926	----------do----------
12	Harrison	Arthur C.	40	11	M	M	April 28th 1886, Princefredericktown,Md.	U.S.P.109721 Wash'ton D.C.Aug.8th 1925 1914 Supreme Court New York City	561 W. Washington, Chicago Ill.
13	Eisenberg	George	43		M	M		U.S.P.311079 Wash'ton D.C.Dec.20th 1926	112-114 E. 19th St. New York City.
14	Abercrombie	Flora A.	49		F	Wd.	June 18th 1876 Higginsport, Ohio.	U.S.P.143200 Wash'ton D.C.Dec.17th 1925	1800 El Cerreto Place Hollywood Los Angeles.Cal.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									

15

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

31 (11)

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 101.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. „Deutschland". Passengers sailing from Boulogne, April 9th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kriech	Carl	24		M	S	Clerk	yes	German English French	yes	Germany	German	Germany	Esslingen	186	Stuttgart, Germ.	Febr.23rd 27.	U.S.A.	New York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

16

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

List 101.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, APRIL 18 th, 1927. 32

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, admission, permit, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Carl Krieoh Esslingen.Württemberg	NY.	New York	yes	self	yes	yes	1924 - 26.	N Y. City	Going home: 55 Hanson Place,Brooklyn	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	gr	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (state whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government 33

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 51-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9th APRIL, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	YOKOYAMA	ISAMU	39	M	W	Officer	Yes	Japanese German	Yes	Japanese	Japanese	Japan	Tokyo	7036	BERLIN	14.Mar.1927	Germany	Berlin	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				D
21																				
22																				D
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				D
30																				D

01-47

17

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 51.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 1927

34

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily as visiting guest in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Mrs. Yokoyama, 16, Yochomachi, TOKYO.	JAPAN	TOKYO	Yes	Japanese Govt.	Yes	No	-	-	Transit to JAPAN	-	Transit	No	No	No	No	No	No	Ni	No	Good	No	5	3	dark	black	dark brwn	-
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4209

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Ex. List No. 7. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Siebel	Luise	27		f	s	h/hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Elberfeld	16006	Cologne	12/15/26.Qu.	Germany	Wermelskirchen
2		Wirsing	Wilhelmina	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"	sen Wulfershau	38640	Stuttgart	3/18/27.Qu.	"	Wulfershausen
3		Abraham	Elsbeth	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Berlin	5252	Berlin	2/1/27.Qu.	"	Berlin
4		Tropek	Helena	35		f	m	h/wife	"	"	"	CZSL.	Slovak	CZSL.	Kabcice	929	Prague	4/5/27.NQu.	CZSL.	Rabcice
5	UNDER 16	2	Karel	14		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	928	"	"	"	"
6		Mathiesen	Dorothea	70		f	wd	h/hold	"	German	"	German	German	Germany	Arnisau	30132	Hamburg	2/18/27.Qu.	Germany	Kiel
7		Fiebig	Martha	23		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Kiel	29780	"	3/15/27.Qu.	"	"
8		Baumgratz	Matilde	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Mannheim	4031	Stuttgart	3/28/27.Qu.	"	Mannheim
9		Jensen	Oskar	24		m	s	civil engineer	"	Danish	"	Danish	"	Denmark	Faaborg	159	Copenhagen	12/15/26.NQu.	USA.	San Francisco
10		Gloss	Erwin	23		m	s	engraver	"	German	"	German	"	Germany	Wurmberg	33860	Stuttgart	3/24/27.Qu.	Germany	Wurmberg
11		Mainer	Michael	33		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Eschenbach	38230	"	3/1/27.Qu.	"	Eschenbach
12		Krieger	Marie	27		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Poenning	40180	"	2/17/27. Qu.	"	Straubing
13		Richter	Walter	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	schau Crimmit-	21841	Berlin	12/9/26.Qu.	"	Crimmitschau
14		Augenstein	Erwin	20		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Kieselbronn	44698	Stuttgart	4/2/27.Qu.	"	Kieselbronn
15		Schmidtke	Olga	29		f	div	h/hold	"	"	"	"	"	Poland	Tomoschow	5643	Berlin	2/4/27.Qu.	"	Berlin
16	UNDER 16	"	Ursula	8		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Posen	5644	"	"	"	"
17		Meins	Minna	28		f	div	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Doerpling	29452	Hamburg	4/7/27.Qu.	"	Rendsburg
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jahaply sop 11⁰⁰ am
apl. 15/1927

18

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927.

36

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting or residing permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	mother: Lina Siebel, Wermelskirchen Teube 47	Pa.	Meadowbrook	yes	see col.23	120	no	no	no	cousin:Eugenie Tillmanns Meadowbrook,Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld.	gr.	none
2	father:Alois Wirsing, Wulfenhausen 5	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	uncle:Frank Gerndt,New York,NY.317 Riverside Dr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
3	father:Max Hahn,Tye, Schlossstr. 2	NY.	Woodside	"	"	25	"	"	"	husband:Otto Abraham, Woodside,NY.68th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl	"
4	mother:Maria Mardel, Rabcice,Csl.	Pa.	Nobelstown	"	"	250	"	"	"	husband:Karel Tropek, Nobelstown,Pa.P.O.B.215	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
5	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	brother:Martin Mathiessen Kiel,Kuhberg	NJ.	Hoboken	"	"	25	"	"	"	daught:Frieda Pforåte, Hoboken,NJ.305 Willow Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	br	"
7	mother: Emma Fiebig, Kiel,Kueterstr.26	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	aunt: Marie Oehl,Chicago Ill.4902 Melrose St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld.	bl	"
8	father: August Baumgratz Mannheim,Rheinhaeuserst.49	NY.	Far Rockaway	"	self	00	"	"	"	uncle: Fred Timpe,Far Rockaway,NY.1006 Central Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
9	uncle:Lars Jorgensen San Francisco,Cal.	Cal.	San Francisco	no	"	1925 as of 1926	"	"	Cal.	uncle:Lars Jorgensen,San Francisco,Cal.Arch Dam.Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl	"
10	father:Jakob Gloss, Wurmberg	NY.	Verplank	yes	see col.23	25	no	no	no	cousin:John Buchner, Verplank,NY.6th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	gr	"
11	father:Michel Mainer, Exenbach	Wis.	Racine	"	"	30	"	"	"	friend:Frank Luebker, Racine,Wis.B.303 R.R.4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bld.	gr	"
12	father:Johann Krieger, Straubing Wolfwiesenstr.8	Conn.	Hartford	no	self	50	"	"	"	cousin:Marie Hein,Hartford Conn.149 Mayler Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr	"
13	father: Arthur Richter, Crimmitschau i/Sa.	NY.	New York	yes	"	100	"	"	"	uncle:John Mautberger,New York,NY.526 E.89th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	gr	"
14	father: Wilhelm Augenstein Kieselbronn,Bluemgengasse 196	Ill.	Nagesville	no	"	60	"	"	"	friend:Josef Aberle,Nagesville,Ill.507 N.Lohnisst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	gr	"
15	sister:Martha Stege,Berlin Flottwellstr.11	Cal.	Sacramento	yes	"	100	"	"	"	uncle:Robert Modell,Sacramento,Cal.521 O St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
16	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
17	br.i.l.E. Grewe, Rendsburg Husumerstr.	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	brother: John Boe,Chicago Ill.3641 Palmerstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Write whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government 37, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. List No. 6.

6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, APRIL 5th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Klingbeil	Adolf	19		m	s	fact.lab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Lauenburg	4946	Berlin	1/12/27. Qu.	Germany	Berlin
2		Mischler	Maria	24		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Bensheim	25843	Cologne	3/10/27. "	"	Bensheim
3	ac Stuttgart	Furtner	Joseph	35		m	m	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Munich	38293	Stuttgart	3/2/27. "	"	Munich
4		Agner	Alice	25		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Worms	39273	"	12/20/26. "	"	"
5		Herr	Amalie	29		f	s	h'hold	"	"	"	France	"	France	Diedenhofen	3680	"	2/25/27. "	"	Stuttgart
6		Herschel	Martha	31		f	w	"	"	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	29482	Hamburg	4/6/27. "	"	Hamburg
7		Rutz	Marie	18		f	s	"	"	"	"	Switzer-land	"	Switzer-land	Buehler	1959	Zuerich	2/11/27. "	Switzer-land	Buehler
8		Rohner	Anna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Teufen	1999	"	3/17/27. "	"	"
9		Baer	Reinhold	22		m	s	barber	"	"	"	Germany	"	Germany	Schoeneberg	4916	Berlin	1/11/27. "	Germany	Berlin
10		Tischmann	Erich	41		m	m	mercht.	"	"	"	"	"	"	Mosens	3641	"	3/3/27. "	"	"
11		Hartung	Kaethe	24		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Bischofs-heim	4976	"	1/13/27. "	"	"
12		Grosz	Maria	19		f	s	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Eberau	667	Vienna	3/1/27. "	Austria	Eberau
13		Fecht	Wilhelm	34		m	m	Hotel manager	"	"	"	Germany	"	Germany	Stuttgart	47081	Stuttgart	2/10/27. "	Germany	Stuttgart
14		Riedel	Otto	21		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Fichtenberg	51139	"	1/3/27. "	"	Winnenden
15		Gernert	Adelbert	19		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Wulfers-hausen	38682	"	3/22/27. "	"	Wulfers-hausen
16		Kurz	Ludwig	30		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Rechberg-hausen	5681	"	3/25/27. "	"	Rechberg-hausen
17		Mahler	Franz	22		m	s	[illegible]	"	"	"	Switzer-land	"	"	Fuerfeld	2918	Lucern	3/4/27. "	Switzer-land	Menzberg
18		Walthar	Paula	30		f	m	h'wife	"	"	"	Germany	"	"	St.Egidien	22368	Berlin	2/9/27. "	Germany	Ruesdorf
19	UNDER 16	"	Hertha	7		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	22369	"	" "	"	"
20	UNDER 16	"	Brunhilde	3		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Ruesdorf	22370	"	" "	"	"
21		Vogel	Klara	58		f	m	h'wife	yes	German	yes	"	"	"	Bernsdorf	22426	"	2/15/27. "	"	St.Egidien
22		Weber	Anna	21		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Landstuhl	23763	Cologne	3/21/27. "	"	Landstuhl
23		Prehn	Karl	31		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	Wilhelms-burg	30260	Hamburg	2/8/27. "	U.S.A.	[illegible]
24		"	Maria	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	68	Duesseldorf	198933	Washington	9/24/26. Perm.	"	"
25		Zarrs	Paul	36		m	m	Elektrotechnik engineer	"	"	"	"	"	"	Burtscheid	34866	Stuttgart	3/26/27. Qu.	Germany	Munich
26		Walser	Berta	19		f	s	h'hold	"	"	"	Austria	"	Switzerland	St.Gallen	1896	Zuerich	12/22/26. "	Switzerland	St.Gallen
27		Lenz	Hildegard	29		f	s	"	"	"	"	Germany	"	Germany	Elberfeld	18037	Cologne	3/25/27. "	Germany	Elberfeld
28		Weber	Albert	27		m	s	farmlab.	"	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Stadel	4961	Zuerich	2/14/27. "	Switzerland	Zuerich
29		Schichan	Henriette	36		f	s	hotel-clerk	"	"	"	Germany	"	Germany	Burg	5648	Berlin	3/1/27. "	Germany	Berlin
30		Lippold	Arthur	38		m	m	chemist	"	"	"	"	"	"	Leipzig	30592	Hamburg	1/14/27. "	"	Hamburg

Total passengers 30
U. S. citizens 2
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

List No. 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

38

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or has he performed any (other) work for cash or other profit in the United States, or expect to do so, and if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	parents: Hermann Klingbeil, Berlin, Kurfuerstendamm 68. father: Georg Mischler,	Pa.	Philadelphia	yes	see column 23	35	no	no	no	step-brother: Karl Albrecht, Philadelphia, Pa., 4228 N. 6th	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dbl	dbl.	none
2	Bensheim, Rodensteinst. 25	NJ.	Tenafly	"	"	25	"	"	"	sister: Elisabeth Mischler, Tenafly, NJ., 62 Park Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"
3	wife: Margarethe Furtner, Munich, Siegenstr. 7.	NY.	Astoria	"	self	25	"	"	"	br.i.l.: Franz Heritsch, Astoria, NY., 89 Jamaica Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegr	bl.	"
4	parents: Richard Agner, Munich, Schnekenburgerst. 4	Conn.	Hartford	no	"	25	"	"	"	aqu.: H.F. Baber, 174 Asylum Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	"
5	parents: Wilhelm Herr, Tuebingen, Kirchgasse 13.	NY.	Scarsdale	"	"	25	"	"	"	aqu.: Alfred Levinger, Scarsdale, NY., 130 Edgemont Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br.	"
6	father: Karl Schulze, Hamburg, Billh. Roehrendamm 261	"	Brooklyn	yes	see column 23	50	"	"	"	cousin: Hans Harder, Brooklyn, NY., 39 Auburn Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"
7	mother: Marie-Rutz-Sonderer, Buehler.	NJ.	WestNewYork	"	self	50	"	"	"	aunt: Katharine Frueh-Heierle, WestNewYork, NJ., 685 Jackson Str. Hudson Co.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"
8	father: Eugen Rohner-Stark, Buehler.	"	"	no	"	50	"	"	"	aqu.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bldegrbr	.	"
9	mother: Emilie Baer, Schoeneberg, Tempelhoferst. 9	Mo.	St.Louis	"	"	25	"	"	"	aqu.: Frederick J. Willmers, St.Louis, Mo., 3103 Cherokee Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl.	"
10	wife: Helene Tischmann, Berlin, Immanuelkirchst. 11	"	"	"	"	200	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbldegrbl	.	"
11	parents: Johann Hartung, Bischofsheim, Hofstr. 36.	NJ.	Hoboken	yes	see column 23	25	"	"	"	sister: Josephine Kunkel, Hoboken, NJ., 716 Garden Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br.	br.	"
12	mother: Rosina Grosz, Eberau 56.	Pa.	Coraopolis	no	self	30	"	"	"	uncle: Frank Gratzl, Coraopolis, Pa., 1722 Vence Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bldegr.		"
13	father: Karl Fecht, Partenkirchen.	Ill.	Moline	"	"	25	"	"	"	cousin: Johann Soyrerer, Moline, Ill., Lc. Clarie Hotel	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
14	parents: Heinrich Dalacker, Fichtenberg.	NY.	Rochester	yes	see column 23	25	"	"	"	brother: Karl Riedel, Rochester, NY., 043 Ave. D.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
15	father: Stefan Gernert, Wulfershausen 118.	"	New York	yes	"	none	"	"	"	brother: Frank Gernert, New York, NY., 317 Riverside Drive	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbldebl.		"
16	father: Josef Kurz, Rechberghausen, Bahnhof-Hotel	"	"	"	self	50	yes	NewYork, 1923/6 NY.		sister: Emilie Gerlach, New York, NY., 24 Marcy Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grbl.	"
17	father: Franz Mahler, Fuerfeld.	"	"	"	"	25	no	no	no	brother: Hans Mahler, New York, NY., 617 W. 204th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
18	sister: Elsa Vogel, St.Egidien 134.	Wisc.	Milwaukee	"	see column 23	50	"	"	"	husband: Kurt Walter, Milwaukee, Wisc., 173-25th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"
19	aunt: "	"	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	bldebl.		"
20	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	dbldebr.		"
21	son: Arthur Vogel, St.Egidien 134.	"	"	"	"	25	"	"	"	husband: Albin Vogel, Milwaukee, Wisc., 173-25th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.grbr	.	"
22	father: Friedrich Weber, Landstuhl.	Mass.	Lenox	"	self	50	"	"	"	brother: Friedrich Weber, Lenox, Mass. Farmbrook	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldebr.		"
23	own home: Washington, DC., 2705 - 30th Str. SE.	DC.	Washington	"	"	100	yes	Washington, 1923/6 DC		own home: Washington, DC., 2705 - 30th Str. SE.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bldebl.		"
24	"	"	"	"	"	25	"	1922/6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
25	wife: Hedwig Zarrs, Solln n/Munich, Johannisstr. 98.	NY.	New York	"	"	50	no	no	no	aqu.: Franz Saip, New York, NY., 605 W. 141st Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"
26	father: Gottfried Walser, St.Gallen, S.Jakobstr. 89a.	"	"	"	"	40	"	"	"	sister: Frieda Meier, New York, NY., 675 Jackson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"
27	parents: August Lenz, Elberfold, Brueningstr. 12.	"	"	"	"	25	"	"	"	aqu.: Louis Singer, NewYork NY., 113 E. 85th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbldebr.		"
28	mother: Louise Weber, Stadel.	Wisc.	Humbird	"	"	200	"	"	"	aqu.: John Briner, Humbird, Wisc.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	"	"
29	sister: Mrs. Walter, Berlin, Frobenstr. 30.	NY.	Brooklyn	"	"	50	"	"	"	aqu.: Mrs. Friedlaender, Brooklyn, NY., 1299 E. 22nd Str.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	"	"
30	wife: Marie Lippold, 27 Hamburg, Bruderknechtgraben	"	New York	"	see column 23	25	"	"	"	br.: Richard Lippold, New York, NY., 1605 Walton Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Make whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (Strike out "with" or "employed by" whichever does not apply in this case) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

39

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Stoessel	Elsbeth	19		f	s	seamstr.	yes	German	yes	German	German	Germany	Zeitz	21988	Berlin	1/3/27.Qu.	Germany	Glauchau
2		Pohl	Johanna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Neu Eibau	21624	"	3/17/27.Qu.	"	Neu Eibau
3		"	Gertrud	25		f	s	U.S. citizen				USC.				USP. 157219	Washington	2/9/26.		
4		Wiloke	Marta	32		f	m	h/wife	"		"	German	"	"	Gr. Salze	5410	Berlin	2/8/27.Qu.	"	Berlin
5		Jantsch	Louise	30		f	m	h/wife	"		"	Austrian	"	"	Berlin	2128	Vienna	1/3/27.Qu.	Austria	Vienna
6		UNDER 16 "	Dora d	8		f	s	pupil	"	"	"	"	"	Austria	Vienna	2129	"	"	"	"
7		UNDER 16 "	Albert Son	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	2130	"	"	"	"
8		Pusch	Charlotte	22		f	s	seamstr.	yes	German	yes	German	"	Germany	Gumbinnen	33993	Berlin	2/1/27.Qu.	"	Gumbinnen
9		Raihofer	Fritz	26		m	m	artist painter	"		"	"	"	France	Muelhausen	3	Stuttgart	3/30/27.NQu.	U.S.A.	Ridgewood
10		"	Lilli	26		f	m	h/wife	"		"	"	"	Germany	Karlsruhe	3777	"	" Qu.	Germany	Karlsruhe
11		Lattke	Kurt	32		m	s	hat-maker	"		"	"	"	"	Hannover	13529	Berlin	3/8/27.Qu.	"	Goldberg
12		Hess	Elise	18		f	s	h/maid	"		"	"	"	"	Oeftersheim	45194	Stuttgart	3/10/27.Qu.	"	Oeftersheim
13		Duessel	Elisabeth	30		f	m	h/wife	"		"	"	"	"	Schwetzingen	33809	"	3/23/27.Qu.	"	Schwetzingen
14		Hofmann	Ignatz	72		m	wd	private	"		"	Austrian	"	Austria	Boschfurt	177	Vienna	2/2/27.NQu.	Austria	Vienna
15		Aumueller	Hermann	23		m	s	technic.	"		"	German	"	Germany	Muenster	17247	Cologne	2/15/27.Qu.	Germany	Duisburg
16		Rupprecht	Peter	39		m	m	toolmaker	"		"	"	"	"	Altdorf	38269	Stuttgart	3/1/27.Qu.	"	Aschaffenburg
17		"	Rosa	25		f	m	h/wife	"		"	"	"	"	Aschaffenburg	38270	"	"	"	"
18		Boehringer	Martin	54		m	m	cart wright	"		"	"	"	"	Belsen	46028	"	3/17/27.Qu.	"	Pforzheim
19		"	Luise	47		f	m	h/wife	"		"	"	"	"	Karlsruhe	46029	"	"	"	"
20		Muenzenmaier	Berta	19		f	s	dom.-servt.	"		"	"	"	"	Oberesslingen	46111	"	3/19/27.Qu.	"	Oberesslingen
21		Morlok	Johanna	22		f	s	h/hold	"		"	"	"	"	Buchenbronn	45763	"	3/9/27.Qu.	"	Buchenbronn
22		Grosshans	Elsa	23		f	s	"	"		"	"	"	"	Eutingen	45978	"	3/16/27.Qu.	"	Eutingen
23		Rothgeber	Karoline	35		f	div	h/hold	"		"	"	"	"	"	45725	"	3/8/27.Qu.	"	"
24		Dinse	Luise d.	23		f	s	clerk	"		"	"	"	"	Greifswald	4716	Berlin	12/20/26.Qu.	"	Greifswald
25		"	Karoline	55		f	wd	h/hold	"		"	"	"	"	"	4715	"	"	"	"
26		Meindl	Benno	36		m	m	baker	"		"	"	"	"	Loiching	38738	Stuttgart	4/1/27.Qu.	"	Freising
27		Balejowa	Filomena	20		f	s	h/maid	"	Slovak	"	CZSL.	Slovak	CZSL.	Mijto	2773	Prague	2/28/27.Qu.	CZSL.	Mijto
28		Asam	Margarethe	63		f	wd	h/hold	"	German	"	German	German	Germany	Frohnhof	39183	Stuttgart	4/5/27.Qu.	Germany	Munich
29		Napp	Magdalene	49		f	m	h/wife	"		"	"	"	"	Jordebegen	35929	Berlin	3/17/27.Qu.	"	Stendal
30		Weger	Margarete	19		f	s	saleslady	"		"	"	"	"	Rixdorf	4968	"	1/13/27.Qu.	"	Berlin

Total passengers 30
U. S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27. 40

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, approval or padrone, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to his foreign residence after accomplishing the purpose for coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father: Bernhard Stoessel,							1910		uncle: Hans Hohberger,																	
1	Glauchau Mauerstr.18	Ill.	Chicago	yes	self	50	yes	1913	Ills.	Chicago, Ill. 3249 N. Kenneth	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	br	none
	aqu. Wilhelm Brockelt,		San		see					father: Reinhold Pohl, San																	
2	Neu Eibau	Cal.	Bernardino	no	col. 23	25	no	no	no	Bernardino, Cal. 430 10th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
3										"																	
	husband: Willy Wilcke,									sister: Erna Ellermann,																	
4	Berlin, Gaswerkstr.5	Ills.	Hinsdale	no	self		"	"	"	Hinsdale, Ill. 27 N. Donnerst.	"			"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br	"
	husband: Albert Jantsch				see					aunt: Emilie Heinrich, New																	
5	Berlin, Muellerstr.144	NY.	New York	yes	col. 23	60	"	"	"	York, NY. 1574 Third Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
6	father "	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"
	mother: Luise Pusch									fiance: Ernst Karding,																	
8	Gumbinnen Wilhelmstr.45	NY.	Crotten Falls	no	"	90	"	"	"	Crotten Falls, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
	father: Friedrich Reihofer,							1923		uncle: Chas. Kohrs, Floral																	
9	Oberschwandorf 65	NY.	Floral Parks	yes	self	150	yes	1927	NY.	Parks, NY. 70 Iris Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	br	"
10	"	"	"	"	"		no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
	uncle: Max Neumann									friend: Hans Mueller, Hobo-																	
11	Goldberg	NJ.	Hoboken	"	"	200	"	"	"	ken, NJ. 210 5th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br	"
	father: Johann Hess, Ofters-									brother: August Hess, Mil-																	
12	heim, Sofienstr.1	Wis.	Milwaukee	"	see col. 23	25	no	"	"	waukee, Wis. 913 35th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	"
	mother: Anna Wipfinger									husband: Max Dussel, Newark																	
13	Schwetzingen, Mannheimerst. 52	NJ.	Newark	no	"	25	"	"	"	NJ. 48 Brookdale Av.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
	niece: Minna Hofmann,							1921		daught: Anna Waserlinsky, Cle																	
14	Vienna Anzengrubergasse 9	Oh.	Cleveland	"	self	100	yes	1925	Oh.	veland, Oh. 1701 Windsorst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	gr	"
	father: Adolf Aumueller									uncle: John Greiner,																	
15	Muenster, Wolbeckerst. 80	Mich.	Pontiac	"	"	300	no	no	no	Pontiac, Mich. 200 Valburn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	"
	father: Conrad Rupprecht,									cousin: Carl Sendelbeck,																	
16	Altdorf	Mich.	Detroit	yes	self		"	"	"	Detroit, Mich. 12310 Avondal	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"
										Av																	
17	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
	brother: Josef Boehringer									friend: Anna Fechtenburg																	
18	Goenningen	NJ.	Ha rington	no	"		"	"	"	Harrington, NJ. Tappen Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blck	gr.	"
19	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
	mother: Lina Muenzenmaier									aunt: Pauline Schwal, Chi																	
20	Oberesslingen Jacobst.3	Ill.	Chicago	yes	self	25	"	"	"	cago, Ill. 2610 Homerst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	bl	"
	fathe : Philipp Morlok,				see					brother: Erwin Morlok, Harri																	
21	Buchenbronn Pforzheimerweg	NJ.	Harrison	"	col. 23	25	"	"	"	son, NJ. 97 Hamiltonst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br	"
	father: Gottlieb Grosshans									uncle: Adolf Grosshans																	
22	Eutingen Enzstr.263	NJ.	Union City	"	"	25	"	"	"	UnionnCity, NJ. 25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	br	"
	father: Christian Kueller									cousin: Frieda Dittler,																	
23	Eutingen Hauptstr. 163	NY.	Jamaica	"	self	25	"	"	"	Jamaica, NY. 83 Highview Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"
	uncle: Friedrich Martens,									sister: Martha Dinse, Milwau																	
24	Schlow	Wis.	Milwaukee	"	"	25	"	"	"	kee, Wis. 1090 Hackett Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl.	bl	"
25	brother: "	"	"	"	"	250	"	"	"	daughter: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
	wife: Josepha Meindl,									aqu. Jean Maier, New York																	
26	Freising, Wiesenthalst.173	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	NY. 104 W. 123rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	bl.	"
	father: Franz Balej,				see					brother: Josef Baley, Pitts																	
27	Myto, Csl.	Pa.	Pittsburg	"	col. 23	25	"	"	"	burg, Pa. Box 286	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
	sister: Anna Rossberger									son: August Asam, Woodside,																	
28	Muenchen, Kapuzinerstr.7	NY.	Woodside	"	"	25	"	"	"	NY. 39-27 55th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
	mother: Marie Grothe,									husband: Otto Happ, San Fran																	
29	Gardelegen Letzlingerst.3	Cal.	San Francisco	"	"	25	"	"	"	cisco, Cal. 617 Plymouth Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
	mother: Bertha Weger, Neu-									fiance: Kurt Wichmann,																	
30	koeln, Richardstr.5	Ill.	Elmhorst	yes	"	25	"	"	"	Elmhorst, Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	gr.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 19 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924–1927, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

41

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", ... (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. List No.4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, APRIL 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ellwanger	Albert	50		m	m	butcher	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Mundelsheim	5678	Stuttgart	3/25/27. Qu.	Germany	Mundelsheim
2		"	Rosa	45		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	5679	"	" "	"	"
3		Menacher VL-470/130	Katharina	27		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Unterrazzendorf	36722	"	4/1/27. "	"	Unterrazzendorf
4		Matzen	Matthias	22		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Suederlugum	36901	Hamburg	1/5/27. "	"	Suederlugum
5		Hildebrand	Ida	27		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Hagnau	35806	Stuttgart	3/10/27. "	"	Hagnau
6		Ochss	Gertrud	26		f	s	packer	"	"	"	"	"	"	Dresden	32156	Berlin	1/14/27. "	"	Dresden
7		Hildebrandt	Willy	25		m	s	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Uhlingen	3628	"	3/3/27. "	"	Sarbske
8		Turbanisch	Sofie	18		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Traindorf	34614	Stuttgart	3/24/27. "	"	Traindorf
9		Swerwe	Erwin	26		m	s	clerk	"	"	"	"	"	France	Metz	3371	Cologne	1/11/27. "	"	Frankfort o/M.
10	2F/65533/19/3rd	Klauser	Max	23		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	Germany	Siegsdorf	36466	Stuttgart	3/10/27. "	"	Siegsdorf
11		Andres	Charlotte	24		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Forst i/L.	39918	Hamburg	3/4/27. "	"	Luebeck
12		Richter	Max	31		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Weissenberg	31538	Berlin	3/5/27. "	"	Dresden
13		Naumann	Otto	19		m	s	factlab.	"	"	"	"	"	"	Altona	30042	Hamburg	3/1/27. "	"	Hamburg
14		Kehr	Jakob	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Ober-Ramstadt	25402	Cologne	3/2/27. "	"	Ober-Ramstadt
15		Breitwieser	George	18		m	s	"	"	"	"	"	"	08 "	"	151	"	1/11/27. NQu.	USA.NY.	Brooklyn
16		Muckenhaupt	Hertha	17		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	20 "	Barmen	37665	"	3/16/27. Qu.	Germany	Barmen
17		Golzer	Louise	36		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Oberkirch	45486	Stuttgart	3/2/27. "	"	Bretten
18	UNDER 16	"	Hans	7		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Karlsruhe	45407	"	" "	"	"
19		Schlegel	Karl	26		m	m	mach.-engineer	"	"	"	"	"	"	Schw.Gmuend	46100	"	3/18/27. "	"	Stuttgart
20		"	Hedwig	25		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	46099	"	" "	"	"
21		Schumacher	Minna	43		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Genthin	38629	Berlin	2/17/27. "	"	Halle o/S.
22	UNDER 16	"	Lothar	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Dresden	35880	"	" "	"	"
23		Nowak	Emma	21		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Salzgitter	13899	"	2/3/27. "	"	Oppeln
24		Eberl	Lore	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Munich	40093	Stuttgart	2/14/27. "	"	Munich
25	UNDER 16	"	Erika	3		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	40094	"	" "	"	"
26	12/17/30	Motzer	Eugen	22		m	s	watch-maker	yes	German	yes	"	"	"	Ludwigsburg	156	"	I/26/27. NQu.	USA.NY.	New York
27		Lautner VL-418/270	Ulla (Ursula)	37		gf	s	h'hold	"	"	"	"	"	20 "	Neuburg	38634	"	3/22/27. Qu.	Germany	Neuburg
28		Vassmer	Marie	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Marienwolde	39908	Hamburg	3/4/27. "	"	Hamburg
29		"	Ehrenfried	5		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Hamburg	39907	"	" "	"	"
30		Spiesshofer	Viktoria	50		f	w	h'hold	yes	German	yes	"	"	"	Goeggingen	38164	Stuttgart	3/7/27. "	"	Goeggingen

21

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27.

42

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See note at foot of this column)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother: Paul Ellwanger, Mundelsheim.	NY.	New York	yes	self	(2	yes	New York, 1924	NY.	brother: Friedrich Ellwanger, NewYork, NY., 1601 Ave. A.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr.	gr.	none
2	br.i.l.: "	"	"	"	"	(	no	no	no	br.i.l.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	"
3	brother: Wolfgang Menacher, Unterrazzendorf 22½.	NJ.	NorthArlington	"	"	25	yes	Jamaica, 1923/5	NY.	friend: Kathie Handlos, North Arlington, NJ., 21 EveningAve.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl	dbl.	"
4	father: Hans J. Matzen, Suederlugum.	Ia,	Waterloo	yes	"	25	no	no	no	sister: Botthilde Winter, Waterloo, Ia., Farm Cedar Falls Route 8.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	rbl	de"	"
5	parents: Simon Hildebrand, Hagnau.	NY.	Fort Johnson	"	see column 23	25	"	"	TA	uncle: Reinhard Waldvogel, FortJohnson, NY., USA.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blde	"	"
6	parents: Hermann Ochss, Dresden, Weimarischestr. 8.	Conn.	Bridgeport	no	"	25	"	"	TA	fiancé: Fritz Kowark c/o. Kolomann Rapposch, Bridgeport, Conn., 1123 Wood Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"
7	mother: Johanna Hildebrandt, Sarbske.	Ill.	Chicago	yes	"	25	"	"	"	uncle: Charles Dieball, Chicago, Ill., 2614 S. Kanal Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	"	"
8	step-father: Traindorf No. 14.	NY.	NewRochelle	no	"	25	"	"	"	aunt: Kath. Kramer, NewRochelle, NY., Edgewater Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	gr.	"
9	parents: J. Serwe, Heppenheim, Maiberg 6.	"	Brooklyn	yes	self	300	"	"	"	friend: Leo Klugherz, Brooklyn, NY., 1931 - 81st Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbldebr.		"
10	parents: Englbert Klauser, Siegsdorf.	"	WhitePlains	"	"	25	"	"	"	br.i.l.: Georg Huber, White Plains, NY., Box 175.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bldebl.		"
11	parents: Karl Andres, Luebeck, Hochofenwerk.	Ia.	BattleCreek	"	see column 23	25	"	"	TA	fiancé: Walter Grimm c/o. NickMildenstein, BattleCreek, Ia., USA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbr.	gr.	"
12	parents: Erdmann Richter, Weissenberg, Georgstr. 139.	Pa.	Philadelphia	"	self	100	"	"	"	friend: William Berger, Philadelphia, Pa., 3032 Lehigh Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegr	bl.	"
13	parents: Otto Naumann, Hamburg, Henriettenstr. 31.	NY.	Dolgeville	no	see column 23	25	"	"	"	uncle: Carl Krohn, Dolgeville, NY., 33 Van Buren Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
14	father: Jakob Kehr, Ober-Ramstadt, Baustr. 90.	"	Brooklyn	yes	self	25	"	"	"	friend: George Breitwieser, Brooklyn, NY., 8820-91st Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
15	uncle: Philipp Perron, Brooklyn, NY., 8820-91st Ave.	"	"	"	"	50	yes	Brooklyn, 1923/6	NY.	uncle: Philipp Perron, Brooklyn, NY., 8820 - 91st Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
16	parents: Carl Muckenhaupt, Barmen, Wichlinghauserst. 35.	Conn.	New Haven	"	see column 23	25	no	no	no	aunt: Auguste Zimmermann, NewHaven, CONN., 1193 Chapel	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grbl.	"
17	brother: Emil Glaser, Oberkirch, Kirchenplatz.	Ill.	Chicago	"	"	30	"	"	TA	husband: Henry Golzer, Chicago, Ill., 2235 Orchard Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.	"
18	uncle: "	"	"	"	"	)	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
19	father: Georg Schlegel, Stuttgart, Mozartstr. 7.	NY.	Freeport	no	"	25	"	"	"	aqu.: Jacob Maier, Freeport, NY., 49 S. Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
20	f.i.l.: "	"	"	"	self	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
21	sister: Emma Weinhardt, Wilmersdorf, Augustastr. 14.	"	Jamaica	"	see column 23	60	"	"	"	husband: Konrad Schumacher, Jamaica, NY., 109-07-141st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dblde	"	"
22	aunt: "	"	"	"	"	)	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
23	father: Johann Nowak, Oppeln 6.	Mich.	Caledonia	yes	"	25	"	"	TA	fiancé: Josef Nowak, Caledonia, Mich., USA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	"	"
24	father: Michael Bolster, Munich, Schloss Nymphenburg Sued-Fluegel.	NY.	Bogota	"	self	25	"	"	"	husband: Franz Eberl, Bogota, NJ., 98 Maple Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"
25	gr.father: "	"	"	"	"	25	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	bl.	"
26	aunt: A. Mayer, New York, NY., 1019 S. Boulevard.	"	New York	"	"	20	yes	New York, 1923/6	NY.	aunt: A. Mayer, NewYork, NY., 1019 S. Boulevard	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"
27	brother: Mr. Lautner, Neuburg, Ostermannst. 74.	"	"	"	see column 23	100	no	no	no	cousin: Xaver Lautner, New York, NY., 810 Grand Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	gr.	"
28	parents: Fritz Vokuhl, Schmilau.	Wash.	Centralia	yes	"	* 75	"	"	"	husband: Wilhelm Vassmer, Centralia, Wash., 313 Box RI	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	bl.	"
29	gr.parents: "	"	"	"	"	)	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	blde	"	"
30	mother: Rosa Hoemerle, 77 Goeggingen, Augsburgerst.	NY.	IslipTerrace	yes	"	25	"	"	"	daughter: Victoria Groener, IslipTerrace, NY., Box 214.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr.	grbl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (Make whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mittag	Auguste	30		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Wollisko	3804	Berlin	4/1/27.Qu.	Germany	Wollisko
2	UNDER 16	"	Helene	5		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Buer	3804	"	"	"	"
3		Janssen	Karl	24		m	s	farmer	yes	German	yes	"	"	"	von Wilhelmsha	29017	Hamburg	3/11/27.Qu.	"	Ihlienworth
4		Buchel	Adele	26		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Johannisberg	21519	Berlin	3-3-27.Qu.	"	Dresden
5		Reinecke	Martha	21		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Weissenfels	30082	Hamburg	2/23/27.Qu.	"	Hamburg
6		Hubrich	Grtehhan	20		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Altona	30094	"	2/21/27.Qu.	"	Altona
7	U. S. CIT.	Valy	Paul	70		m	m					USA				USP. 182	Berlin	1/17/27.		
8		"	Elise	43		f	m	h/wife	"	"	"	German	"	06 "	Hamburg	204	Hamburg	1/24/27.NQu	"	Hamburg
9		Schmidt	Dorothea	25		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Pinneberg	31114	"	12/15/26.Qu.	"	Pinneberg
10		Offermann	Ernst	20		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Osterwanna	28984	"	2/23/27.Qu.	"	Osterwanna
11		Wessely	Amalia	38		f	m	h/wife	"	"	"	Austrian	"	Austria	Horitschon	602	Vienna	2/4/27.Qu.	Austria	Horitschon
12	U. S. CIT.	"	Marie	14		f	s	child	"	"	"	USA	"	USA	Detroit	USC.				
13	UNDER 16	"	Anna	12		f	s	"	"	"	"	Austrian	"	Austria	Horitschon	603	"	"	"	"
14	UNDER 16	"	Anton	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	604	"	"	"	"
15	UNDER 16	"	Johanna	5		f	s	"	no	none	no	"	"	"	"	605	"	"	"	"
16		Rehklau	Hans	19		m	s	farmlabor	yes	German	yes	German	"	Germany	Memmingen	38705	Stuttgart	4/1/27.Qu.	Germany	Memmingen
17		Oldhafer	Wilma	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Oberndorf	30600	Hamburg	1/13/27.Qu.	"	Oberndorf
18		Ahlers	Elly	18		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29623	"	3/25/27.Qu.	"	Hamburg
19		"	Paula	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	"	29622	"	"	"	"
20		Martin	Maria	44		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Burgheim	29520	"	4/1/27.Qu.	"	Altona
21	U. S. CIT.	"	Anamary	7		f	s	child	no	none	no	USC	"	USA.	Philadelphia	USC.				
22		Specht	Paul	21		m	s	iron-laborer.	yes	German	yes	German	"	Germany	Hamburg	29668	"	3/23/27.Qu.	"	Hamburg
23		~~Baruch~~	~~Walter~~	~~32~~		~~m~~	~~m~~	~~clerk~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Jewish~~	~~"~~	~~Hamburg~~	~~4977~~	~~Berlin~~	~~1/13/27.Qu.~~	~~"~~	~~Berlin~~
24		~~"~~	~~Fanny~~	~~36~~		~~f~~	~~m~~	~~h/wife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Poland~~	~~Janowitz~~	~~4978~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
25		~~"~~	~~Ruth~~	~~3~~		~~f~~	~~s~~	~~child~~	~~no~~	~~none~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~Berlin~~	~~4979~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
26		Kaiser	Pius	29		m	s	photogr.	yes	German	yes	"	German	12	St.Blasien	17923	Cologne	3/23/27.Qu.	62	Wiesdorf.
27		Ahrens	Wilhelm	18		m	s	looksmith	"	"	"	"	"	" 12	Hamburg	30694	Hamburg	1/10/27.Qu.	12	Hamburg
28		Gutsche	Gertrud	32		f	s	clerk	"	"	"	South Africa	"	South Africa 07	East London	39	Capetown	3/5/27.Qu.	South Africa	East London
29		Redlich	Anna	42		f	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany 12	Bockwitz	30312	Hamburg	2/4/27.Qu.	Germany 12	Hamburg
30		Dammann	Hinrich	23		m	s	farmer	"	"	"	"	"	" 12	Ahrenswolde	28913	"	1/12/27.Qu.	12	Ahrenswolde

No.23 Baruch Walter
No.24 " Fanny
No.25 " Ruth
} Not on board

O. Ritter
Purser.

Total passengers 71
U. S. citizens 5
Aliens 66

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—000

Rd. List No. 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927. 44

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily residing in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read by persons or characters, or both, to the alien, or otherwise made known to him, if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote on page 2 of this correction)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	father:Joh.Nioduschewski				see					husbd.& father:Willi Mittag																	
1	Wollisko	NY.	New York	yes	col.23	00	no	no	no	New York,NY.71 East 117.St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld.	bl.	none
2	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
3	father:Anton Janssen, Einswarden	NY.	Brooklyn	no	self	25	"	"	"	friend: Henry v.Elm,Brooklyn,NY.410 Wilson Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl.	left hand2 fing.crippl.
4	sister:Alice Buchel, Muskau,Bautzenerstr.111	NJ.	Passaic	"	"	25	"	"	"	brother:Ewald Buchel, Passaic,NJ.109 Grovest.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	none
5	father:Hugo Sommer,Hamburg Thalstr.45 Hs.9	NJ.	Hoboken	yes	see col.23	25	"			husband:Hermann Reinecke, Hoboken,NJ.309 Hudsonst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"
6	father:Johann Heinsen, Altona,kl.Fischerstr.21	NY.	New York	"	"	25	"			husband:Arnold Hubrich, New York,NY.309 Hudsonst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"
7										own home: Chicago,Ills. 1061 Balmoral Av																	
8	father: Carl Schulz, Hamburg,Oberaltenallee 86	Ills.	Chicago	no	self	200	"	"	"	husband: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"
9	father: Karl Schmidt, Pinneberg Elmshornerstr.81	NY.	Dolgeville	"	"	25	"	"	"	brother: Louis Schmidt, Dolgeville,NY.9 Spofford Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
10	father: Hinrich Offermann Oster-Wanna	NY.	Brooklyn	"	see col.23	25	"	"	"	uncle: Ernst Kammann,Brooklyn,NY.98 Sterling Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	bl.	"
11	brother:Franz Weninger, Horitschon	Mich.	Detroit	yes	self	100	yes	1906 1913	Mich.	husband & father:Anton Wessely,Detroit,Mich. 2916 Elmwoodstr:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	gr	"
12	"	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	)	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
16	mother: Marie Dook, Memmingen Kempterstr.	NY.	Buffalo	"	see col.23	25	"	"	"	friend:Marie Brey,Buffalo NY.27 Fomstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl	"
17	mother:Catharina Gaetke Oberndorf	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	husband:Wilhelm Oldhafer New York,NY.239 3rd Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"
18	mother:Minna Ahlers, Hamburg,Langenrehm 18	"	"	"	"	25	"	"	"	father:Paul Ahlers,c/o. Funch Edye & Co.New York, NY. 25 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
19	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
20	friend:Mr.v.d.Wall,Altona Weidenstr.68	Pa.	Philadelphia	"	self	100	yes	1902 1921	Pa.	son:John Martin,Philadelphia,Pa.732 W.Jefferson Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	)	"	born	"	brother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
22	father:Hermann Specht,Hamburg,Wohldorferstr.53	Ca.	San Francisco	no	see col.23	25	no	no	no	uncle: Emil Specht, San Francisco,Cal.475 Viennast	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
23	~~mother: Ch. Baruch,Hamburg Sedanstr. 23~~	~~NY.~~	~~New York~~	~~yes~~	~~"~~	~~100~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~brother:Jakob Heyman,New York,NY.604 St Marys St~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~7~~	~~"~~	~~blck~~	~~br~~	~~"~~
24	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	"	"
25	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"	"
26	brother:H. Kaiser, Wiesdorf,Breidenbach 3	NY.	Brooklyn	"	self	200	"	"	"	uncle: Leo Spiess,Brooklyn,NY.99 Coppystr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbr.	br	"
27	father:Claus Ahrens, Hamburg,Eppendorferweg 195	Minn.	Lake City	"	"	25	"	"	"	uncle: John Peters,Lake City,Minn.823 N. Oak	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
28	father: Hugo Gutsche,Standerton,S.-A.B.99	NY.	Rochester	"	see col.23	50	"	"	"	fiance:Benjamin Pape, Rochester,NY.246 Alex.St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
29	brother: Fritz Redlich Hamburg,Goernestr.5	"	New York	"	self	50	"	"	"	uncle:Charles Krecker,New York,NY.1339 Hancockst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbl.	bl.	"
30	father: Peter Dammann Ahsenwohlde	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	brother: John Dammann,New York,NY.682 Morris Park Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—459

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (state whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

45

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Rd.

List No. 2. "NON IMMIGRANT MANIFEST"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from Hamburg, 8th April, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Spitzenberger	Hans-Erich	20		m	s	clerk	yes	German	yes	Austria	German	Hungary	Budapest	242	Stuttgart	2/23/27.NJ.	Germany	Mannheim
2		von Duisburg	Adolfine	44		f	s	teacher	"	"	"	German	German	Netherld. Indies	Medan	180	Dresden	3/9/27.		Klotzsche
3		Boehm	Simon	64		m	wd	private	"	"	"	Csl.	Czech.	Csl.	Nemcovic	232	Prag	3/15/27.		Saaz
4	TRANSIT 309106	Raab Dr.	Karl	68		m	s	professor	"	"	"	"	German	Austria	Graz	236	"	3/18/27.		Prag
5		Leuenberg	Margarete	29		f	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany	Charlottenburg	7402	Berlin	3/28/27.	Germany	Berlin
6	DIPLOMAT	Ishikawa	Issaku	36		m	m	physician	"	Jap.	"	Jap.	Jap.	Japan	Tokio	7383	Berlin	3/24/27.	Japan	Yokohama
7		Schwemmlein	Hildegard	27		f	m	artist	"	German	"	German	German	Germany	Hagen	7436	"	3/29/27.	Germany	Berlin
8	UNDER 16	"	Helene	3		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Duesseldorf	"	"	"	"	"
9		Reinhardt	Helene	36		f	m	artist	yes	German	yes	"	"	"	Haltendorf	7435	"	"	"	"
10	TRANSIT 309162	Pabst	Ernst	43		m	s	Dr.jur.	"	"	"	"	"	"	Damrstadt	210	Frankfurt	3/25/27.	"	Darmstadt
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27			23																	
28																				
29																				
30																				

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—659

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27 " NON IMMIGRANT MANIFEST " 46

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether the intended stay in country whence it is coming pursuant to law	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming to the United States to practice polygamy or any other kind of immorality, or to advocate or practice anarchy, or to engage in any criminal act	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	father:Johann Spitzenberger									busfrds.Crucible Steel Co		6															
1	Mannheim,Rich.Wagnerst.4	Germ.	Mannheim	yes	self	600	no	no	no	New York,NY.17 E.42nd St.	yes	months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	bl	none
	brother:Ad.v.Duisburg									friend:Johs. Schwenk,																	
2	Witzenhausen Johannisberg	"	Dresden	"	"	150	"	"	"	Blue Grass,N.D.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
	niece:Vally Bohm,									busfrd.William Brandt,Brook																	
3	Saaz Schmykolst.58	Csk.	Saaz	"	"	300	yes	1921	NY.	lyn,NY.65 Shermanstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	"	1.indexfing missing
	cousin:Ed.Maschek,Graz									busfrds.Hamburg Amer.Line		less than															
4	Steigergasse 72	"	Prag	"	"	400	"	1900	Mo.	New York,NY.28 Broadway	"	60 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	none
	mother:Marg.Leuenberg									busfrds.Riebe Ball Bear.Co.		6															
5	Berlin,Holst.Ufer 3	Germ.	Berlin	"	"	200	no	no	no	New York,NY.250 W.54th St	"	months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	bl	"
	own home:Yokohama,Jap.									own home: Yokohama,Japan	in transit to													yel			
6	Hommuki machi 2333	Jap.	Yokohama	"	"	50	"	"	"	Hommuku machi 2333		Japan		"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	low	blck	blck	"
	friend:Selma Behrendt				see					husband & father:G.Schwaemm		6															
7	Walsch Stephanstr.40	Germ.	Berlin	"	col.23	25	"	"	"	lein,New York,NY.1579 Br'way	yes	months	no	"	"	"	"	yes	"	"	"	5	4	fair	dbl.	br	"
8	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	7	"	"	"	"
										husband:K.Reinhardt,New																	
9	sister: "	"	"	"	"	25	"	"	"	York,NY.1579 Broadway	"	"Temporary admission extended until 4/19/28. File No. 9-9162/85																
	aunt:Helene Hofmann,																					5	2	"	"	"	"
10	Darmstadt Wittmannstr.45	"	Darmstadt	"	"	600	"	"	"	friend:Lisbeth Bieger,New Haven,Conn.303 R.Osb.Zoo. Lab.	"	less than 60 days	"	"	"	"	"	no	"	"	"	5	8	"	"	"	"
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer, of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

O. Langer
Master
Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien may race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 1. Returning Resident Aliens.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland ". *Passengers sailing from* Hamburg, April 8th, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Lux	Wenzel	50		m	m	day labor.	yes	German	yes	CZSL.	Boheme	CZSL.	Friedland	176224	Washington	7/3/26.	USA	Milwaukee
2		"	Anna	46		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Ringenhain	175889	"	"	"	"
3		Wichner	Jakob	29		m	s	baker	"	"	"	SWISS	"	Switzerland	Oberrieden	148515	"	4/27/26.	June 3/26	New York
4		Flink	Theresia	31		f	s	h/hold	"	"	"	German	"	Germany	Pfaffendorf	214224	"	11/8/26.	Nov 13/26	East Orange
5		von Ey	Pauline	29		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Barmen	205557	"	10/18/26.	"	New Haven
6		Tauber	Margarete	26		f	s	govern	"	"	"	CZSL.	"	CZSL.	St. Johann	169988	"	4/22/26.	June 8/26	New York
7		Antoni	Angela	54		f	s	servant	"	"	"	Polish	Polish	Poland	Jelesnia	205887	"	10/19/26.	Oct 26/26	New York
8	623981-6/9/30	Schmitt	Louise	36		f	s	nurse	"	"	"	German	German	Germany	Schwetzingen	115884	"	12/8/25.	Dec 3/25	Newark
9		Werner	Leopold	30		m	s	joiner	"	"	"	CZSL.	CZSL.	CZSL.	Trnava	150847	"	5/4/26.	June 8/26	New York
10		Holly	Karl	42		m	m	painter	"	"	"	Austria	German	Austria	Palterndorf	193043	"	8/30/26.	Sept 6/26	"
11		"	Josefine	40		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hohenau	193045	"	"	"	"
12		Palatin	Nicolaie	43		m	m	factory-labore.	"	Hungar.	"	Rouman.	Bulgar.	Roumania	Ninga	186645	"	8/5/26.	Aug 4/26	"
13		"	Julia	41		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Hungary	Demecser	186644	"	"	"	"
14		Richter	Alfons	27		m	m	clerk	"	German	"	German	German	Germany	Hembsen	223361	"	12/14/26.	Jan 17/26	Dortmund
15		"	Gertrud	20		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Karlsruhe	223428	"	"	"	"
16		Huettmann	Otto	23		m	s	salesman	"	"	"	"	"	"	Attendorn	225560	"	7/31/26.	Feb 3/27	St. Louis
17		Schoenenberger	Paul	36		m	s	foreman	"	"	"	SWISS	"	Switzerland	Zuerich	219751	"	11/26/26.	Dec 2/26	Covington
18		Horvath	Richard	25		m	s	joiner	"	"	"	Austria	"	Austria	Eberau	197569	"	9/20/26.	Oct 1/26	McKees Rock
19		Harsch	Ida	24		f	s	h/hold	"	"	"	German	"	German	Waldshut	162574	"	9/4/26.	July 24/26	Ridgefield
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

68-06 99
36
12
06
39
06
12
03
19
31
12
26
03
17

24

Total passengers 19
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

Rd. *List* No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927.

48

" RETURNING RESIDENT ALIENS"

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any admissions, permits, or agreements executed or applied for before he left the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	own home:Milwaukee,Wis.							1920		own home: Milwaukee,Wisc.																	
1	997 6th Str.	Wis.	Milwaukee	no	self	10	yes	1926	Wis.	997—6th Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blck	br	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
3	aqu.Jacob Burchardt Paterson,NJ.80 Ellison	NJ.	Paterson	"	"	100	"	"	NY.	aqu.Jacob Burchardt,Paterson,NJ.80 Ellison	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
4	own home:East Orange,NJ 146 Park Ave	"	East Orange	yes	"	25	"	1924 1926	NJ.	own home: East Orange,NJ. 146 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	gr	"
5	aunt:O.Zimmermann,New Haven Conn.1193 Cjapelst.	Conn.	New Haven	no	"	25	"	1925 1927	Conn	aunt:O.Zimmermann,New Haven Conn.1193 Chapelstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
6	sister:Jolan Bledy,New - York,NY.1531 Butler Blvd.	NY.	New York	yes	"	25	"	1921 1926	NY.	sister:Jolan Bledy,New York,NY.1531 Butler Blvd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blck	br	"
7	brother:Karl Antoni,New York,NY.1735 Bogart Av	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	brother:Karl Antoni,New York,NY.1735 Bogart Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"
8	brother:Karl Schmidt Newark,NJ.24 Ashland St.	NJ.	Newark	no	"	25	"	1914 1926	NJ.	brother:Karl Schmidt,Newark NJ.24 Ashland St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	"
9	aqu.Fred Bledi,New York, NY.1531 St.Boulevard	NY.	New York	yes	"	140	"	1921 1926	NY.	aqu.Fred Bledi,New York, NY.1531 St. Boulevard	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
10	own home: New York,NY. 323 E. 93rd St.	"	"	"	"	150	"	1907 1926	"	own home: New York,NY. 323 E. 93rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	br	gr	"
11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
12	friend:Anton Dellin,New York,NY.333 E. 65th St.	"	"	"	"	200	"	1921 1926	"	friend:Anton Dellin,New York,NY.333 E. 65th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	own home: New York,NY. 2498 8th Ave	"	"	"	"	50	"	"	"	own home: New York,NY. 2498 8th Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	own bus.F.A.Crown,Denver Dry Goods Co.Denver,Col	Col.	Denver	"	"	800	"	1923 1927	Col.	own bus.F.A.Crown,Denver Dry Goods Co.Denver,Col.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
17	aqu. Karl Schwager, Covington,Va.	Va	Covington	no	"	100	"	1922 1926	Va.	aqu. Karl Schwager, Covington.Va.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	gr	"
18	cousin:Karl Fischl,Mc Kees Rocks,Pa.Elmor Farm	Pa.	McKees Rocks	"	"	50	"	"	Pa.	cousin:Karl Fischl,McKees Rocks,Pa.Elmor Farm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
19	uncle:Fred Kirchner,Ridge field Park,NJ.105 Lawrellst	NJ.	Ridgefield Park	"	"	25	"	1923 1926	NJ.	uncle:Fred Kirchner,Ridge-field Park,NJ.105 Lawrellst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer) of the „Deutschland" from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

16—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14–607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 101.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DEUTSCHLAND sailing from BOULOGNE S/MER, APRIL 9TH, 1927, Arriving at Port of New York April 18 th, 1927

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hamann professionally known as Gibbons	Ernst A.W. Alexander	57	2	M	S		1912 Supreme Court of San Francisco Cal. U.S.P.30II98 Wash'ton D.C.Nov.IIth 1926	610 Geary St.San Francisco, Cal.
2	Gordon	Paul	37	9	M	S	June 24th 1889. Scranton. Pa.	U.S.P.80 Budapest (Hungary)Nov.29th 1926	3624 Haldeman Ave. Brentwood, Md.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Taken by the 32 Adm Capt 18/4/1927

25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

kr *Number* A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Deutschland " sailing from Hamburg, April 8th, 1927, Arriving at Port of New York April 18 th, 1927.

50

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rupf	John	45		m	m	Brooklyn,NY.,3/6/82.	U.S.P.226041 Washington 5/21/26.	Brooklyn,NY.,538-75th Str
2	Tielke	Eugene	66		m	s		" 15901 " 4/6/25.	Detroit,Mich.,5858 Rohnsave
3	Stowasser	Frank	54		m	div		" 215112 " 5/11/26.	Cleveland,Oh.,112 Lakesode Ave.
4	Strempel	August	56		m	wd		" 298293 " 11/2/26.	Cleveland,Oh.,3622 Mapledale Ave
5	Scheehter	Sam	39		m	m		" 31135 " 4/23/25.	New York,NY.,109 Havemeys Str
6	Hanson	Anna	46		f	s	Brooklyn,NY.,12/27/79.	" 298597 " 11/2/26.	Huntington,NY.
7	Wagner	Christian	70		m	s		" 249747 " 6/26/26.	Philadelphia,Pa.,3364 Germ. Town ave
8	Wettstein	Viola	16		f	s	Union City,NJ.,9/22/10.	" 205166 " 5/1/26.	Union City,NJ.,484 Bergenline Ave
9	Scheerer	Eleonore	55		f	m		" 318936 " 1/19/27.	Crertwood,NJ.,75 Manhattan ave
10	Heine	Louise	33		f	m		" 4014 Honolulu 8/20/26.	Honolulu,Hawaii.
11	"	Billy	5		m	s	Born Honolulu. Aug 1-1921	" " " "	"
12	Pouchan	Bertha	44		f	m		" 22772 Washington 4/14/25.	Central Park,NY.
13	Blumenfeld	Anna	53		f	wd		" 183565 " 4/10/26.	New York,NY.,1319 Elder Ave
14	Schweighofer	Josef	39		m	s		" 294060 " 10/14/26.	New York,NY.,7 W.117th Str
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

June 8, 1923 Mutely Lutheran

Gehapft am 8.30 a.m. Sept 18, 1927

25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

19

51

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Hamburg-American Line Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Deutschland. Passengers sailing from Hamburg, April 8, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
ac Hamburg 12/27/30 E.H.3		Mann ✓	Gustav Heinrich	28		M	S	seaman	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	mother Elisabeth Herdau Germany	N.Y.	N.Y.C.
2		Steindler ✓	Richard	28		M	S	seaman	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	sister: Agnes Sassenberg: 25 Mentzel-St. Zehlendorf Berlin	N.Y.	New York
3		Postal money orders # 65856 + # 65855 attached														J.H. Ryan 4/23/27 11 a.m.		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

27

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—212

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18, 1927

52

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether or not having a ticket.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Whether coming to the United States to labor, or for other purpose.	Length of time and intention as to length of stay in the United States.	Whether able to speak English or what other language.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	crew	$40	no			sister Herta Mueller Bliss St. 4720 Corona LI	no	no rem. permanent	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Germany	Bayreuth
2			300	no			friend: mrs. Herta mueller 4720 Bliss St. Corona L.I.	no	Perm. no afford.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	U.S. = 5755 none	Berlin Germany	Warmbrunn

O.K = 19591 Hamburg 4/4/27. 20-12

Nore.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—218

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)* *of the* ..... *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, ____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

53

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.
List No. 16. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland " *Passengers sailing from* Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Eyberg	Karl	53		m	m	technic.	yes	German	yes	German	German	Germany	Burg	29555	Hamburg	4/1/27.Qu.	Germany	Kiel
2		Ehre	Alfons	27		m	s	shoemaker	"	"	"	"	"	"	Korbersdorf	38743	Stuttgart	4/1/27.Qu.	"	Pasing
3		Sellin	Charlotte	21		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Strassburg	29661	Hamburg	3/24/27. Qu.	"	Malchin
4		Claesges	Johann	24		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Duisburg	30907	Stuttgart	12/17/26.Qu.	"	Mannheim
5		Preusch	Erwin	22		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Oberhausen	34612	"	3/21/27.Qu.	"	Oberhausen
6		Kohles	Alfred	19		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Neumuenster	30823	Hamburg	1/4/27.Qu.	"	Neumuenster
7		Hahn	Alfred	19		m	s	farmlabor.	"	"	"	"	"	"	Sensweiler	14882	Cologne	4/1/27.Qu.	"	Sensweiler
8		Kopp	Maria	33		f	s	cook	"	"	"	"	"	"	Waldkirch	29692	Hamburg	3/22/27.Qu.	"	Hamburg
9		Steinbauer	Frieda	32		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Munich	25346	Cologne	2/7/27.Qu.	"	Frankfort
10		Eisemann	Viktor	20		m	s	electr.	"	"	"	"	"	"	Mosbach	46892	Stuttgart	2/4/27.Qu.	"	Mosbach
11		Kemper	George	36		m	m	farmer	"	"	"	"	"	08	Merzalben	201	Cologne	3/30/27.NQu.	USA.	Wesley
12		Kemper	Magdalena	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Muenchweiler	23764	"	3/30/27.Qu.	Germany	Merzalben
13		Schnabel	Reinhard	28		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Poeppschen	35596	Berlin	1/20/27.Qu.	"	Altenburg
14		Voelker	Kurt	28		m	s	civil engineer	"	"	"	"	"	"	Berlin	47094	Stuttgart	2/11/27.Qu.	"	Feuersbach
15		Kany	Elisabeth	23		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Kleinkarlbach	24735	Cologne	1/5/27.Qu.	"	Gruental
16		Willkommen	Max	41		m	m	varnisher	"	"	"	"	"	08	Goldbach	324	Berlin	4/6/27.NQu.	USA.	Passaic
17		Feig	Marie	31		f	s	h/hold	"	"	"	French	French	France	St.Ludwig	3617	Stuttgart	1/3/27.Qu.	Germany	Feuerbach
18		Harksel	Carl	25		m	s	farmlabor.	"	"	"	German	German	Germany	Taukitten	3710	Berlin	3/7/27.Qu.	"	Berlin
19		Sandler	Karl	24		m	m	mechanic.	"	"	"	"	"	08	Dortmund	222715	Permit to Re-enter Washington	12/9/26.N	USA.	Milwaukee
20		"	Elisabeth	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	17769	Cologne	3/18/27.Qu.	Germany	Dortmund
21		Frey	Oskar	24		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	Ellmendingen	45972	Stuttgart	3/16/27.Qu.	"	Ellmendingen
22		Hofmann	Peter	25		m	s	farmlabor.	"	"	"	"	"	"	Weiden	34812	"	3/24/27.Qu.	"	Weiden
23		Wulsohner	Emil	44		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Koenigshofen	35390	Berlin	1/6/27.Qu.	"	Eisenberg
24		Dr.Wiesehahn	Adolf	26		m	s	chemist	"	German English	"	"	"	"	Worms	25665	Köln	3/7/27 Qu.	"	Worms
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

28

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 16.T.-A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927.

54

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instruction (20) for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether ever had previously required within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is in the possession of a ticket to a foreign country										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	wife: Minna Eyberg,				see					brother: Ernest Eyberg,																	
1	Kiel,Bluecherplatz 10	Ia.	Mc.Clelland	yes	col.23	25	no	no	no	Mc Clelland,Ia.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	gr.	none
2	mother: Fanny Ehrl, Cham Schantzstr.228	NJ.	Newark	"	"	25	"	"	"	brother:Ludwig Ehrl,Newark NJ. 794 19th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
3	father: Otto Sellin, Malchin,Schulplatz 6	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	friend:Agnes Tietjen, Brooklyn,NY.284 Van Burenst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	br	"
4	father:Carl Claesges, Hamborn,Dahlstr.54	Wis.	Milwaukee	"	"	200	"	"	"	uncle:Carl Krehnke,Milwaukee,Wis.549 4th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blok	br	"
5	mother:Lina Preusch,Oberhausen,Gasse 58	NY.	College Point	"	"	25	"	"	"	sister:Maria Preusch,College Point,NY.223 Loststr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
6	father: Otto Kohles,Neumuenster,Gutenbergstr.10	Ill.	Maywood	"	"	25	"	"	"	uncle:Otto Pavel,Maywood Ill.708 S. 6th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	br	"
7	mother:Lina Hahn, Sensweiler	Mo.	Farmington	"	self	25	"	"	"	aqu. J.F.Davis,Farmington Mo.R.I B.79	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	br	"
8	father:J. Kopp, Waldkirch Schaffelstr.5	NY.	Brooklyn	"	"	50	"	"	"	aqu. Louise Noppel,Brooklyn,NY.1879 Greene Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	br	"
9	father: Ludwig Balette, Muenchen,Albrechtstr.27	NY.	Staten Island	"	"	50	"	"	"	friend:Elise Seemann,Staten Island,NY.168 Cebra Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	drk.	br	"
10	father: Josef Eisemann Mosbach,Schwanengasse	Ill.	Chicago	"	see col.23	25	"	"	"	sister:Regina Eisemann Av Chicago,Ill.1947 Cleveland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr.	"
11	~~mother i.l.Katharina Kemper~~ ~~Meralben~~ mo.h.Wesley,Ia.R.1	Ia.	Wesley	no	self	100	yes	1922 1926	Ia.	own home:Wesley,Ia. R.1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	"
12	mother i.l.Katharina Kemper Meralben	"	"	"	"	25	no	no	no	husband: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
13	mother:Bertha Schnabel. Altenburg,Moritzstr.20	NY.	New York	yes	"	120	"	"	"	cousin:Arthur Hasner,New York,NY.316 W. 93rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
14	mother:Marta Gnidowski,Charlottenburg,Wilmersdorferst. 152	"	"	"	"	25	"	"	"	friend: W.A.Waechtler,New York,NY.572 Eagle Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbr.	br	"
15	father:Heinrich Kanz, 10 Gruenstadt Asselsheimerst.	Ohio	Akron	no	"	30	"	"	"	fiance:Friedr.Schlichting Akron,Oh.850 N.Howardst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
16	~~wife:Maria Kuhlke~~ ~~92 Autumn St.~~ own home:Passaic,NJ.	NJ.	Passaic	yes		25	yes	1923 1926	NJ.	own home:Passaic,NJ. 92 Autumn St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
17	father:Ernst Baumann,Feuerbach,Kalkofenstr.6	NY.	New York	"	"	25	no	no	no	friend:Berta Happe,New York,NY.1827 Amsterdam Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
18	father:Carl Harksel, Tapiau,Heinrichshof	NJ.	Hudson Heights	"	see col.23	25	"	"	"	brother:Fritz Harksel,Hudson Heights,NJ.Box 59	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	"
19	aqu.Edwin Marks,Milwaukee Wis.1256 26th St.	Wis.	Milwaukee	no	self	50	yes	1925 1926	Wis.	aqu.Edwin Marks,Milwaukee Wis.1256 26th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
20	father i.l.Kaspar Sandler, Dortmund,Albrechtstr.7	"	"	"	"	50	no	no	no	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
21	wife:Emilie Frey,Ellmendingen,Holzgasse 136	"	"	yes	"	50	"	"	"	friend:William Miller, Milwaukee,Wis.,595-2 Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bl	gr	"
22	father:Johann Hofmann, Weiden,Postkellerstr.24½	Ky.	Owensboro	"	"	25	"	"	"	friend:George Furrucker, Owensboro,1029Leitchfield Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	"
23	brother:Reingolf Wulschner, Koenigshofen,	Oh.	Toledo	"	"	50	"	"	"	friend:Arno Schmidt, aye Toledo,Oh.,2543Robinwood	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"
24	Father- Adolf Wiesehahn Donnersbergstr.24,Worms	NY½	New York	"	"	450	yes	1923 -25	N. Y. City	Friend: Mrs.Kesselmark 30 W 97 Str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	br	"
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof." as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. List No. 15. T.-A.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, APRIL 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Seeger	Hans	29		m	m	patent-lawyer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	5333	Berlin	2/3/27. Qu.	Germany	Berlin
2		Huemmer	Nikolaus	27		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Koenigsfeld	25878	Cologne	3/11/27. "	"	Giessen
3		Hepp	Anna	24		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Zellingen	40072	Stuttgart	2/12/27. "	"	Zellingen
4		Hirsch	Wilhelm	28		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Frickenhausen	44173	"	3/2/27. "	"	Frickenhausen
5		Ebinger	Gottlieb	21		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Dettingen	44280	"	3/21/27. "	"	Dettingen
6		Mueller	Heinrich	25		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Cologne	17995	Cologne	3/25/27. "	"	Cologne
7		Jost	Elisabeth	34		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Wixhausen	24791	"	1/6/27. "	"	Wixhausen
8	UNDER 16	"	Kurt	6		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	24792	"	" "	"	"
9		Koch	Meta	21		f	s	h'hold	yes	German	yes	"	"	France	Brunstadt	3791	Stuttgart	3/15/27. "	"	Villingen
10		Waehmann	Hinrich	19		m	s	gardener	"	"	"	"	"	Germany	Brinkum	3979	Bremen	4/4/27. "	"	Oldenburg
11		Alt	Karl	24		m	s	technic.	"	"	"	"	"	"	Fechenheim	25479	Cologne	3/2/27. "	"	Fechenheim
12	VL-209/860	Fehrenbach	Friedrich	35		m	m	waiter	"	"	"	"	"	"	Lehen	45229	Stuttgart	2/16/27. "	"	Freiburg
13		"	Maria	36		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Cologne	45230	"	" "	"	"
14	SUBMITTED	Pinkermell	Ernst	M. 17		m	s	farmlab.	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	W.Ihlien-worth	29069	Hamburg	4/4/27. "	"	W.Ihlien-worth
15		Ziehm	Wilhelm	27		m	m	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Stolzen-hagen	4721	Berlin	12/20/26."	"	Polchow
16	ADMITTED	Maurer	Elsa	16		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Bahlingen	4011	Stuttgart	3/28/27. "	"	Bahlingen
17		Fink	Karl	22		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	28.	Dirmstein	202	Cologne	3/31/27. NQu.USA.	4-B	New York
18		Rzepucka	Alfred	10		m	s	pupil	"	"	"	"	"	20.	Daisburg	29478	Hamburg	4/6/27. Qu.	Germany	Langelohe tog.w. 7/8.
19		Krockenberger	Friedrich	20		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Cannstatt	46855	Stuttgart	2/3/27. "	"	Cannstatt
20		Winzer	Else	27		f	s	dress-maker	"	"	"	"	"	"	Freital-Deuben	21958	Berlin	12/16/26"	"	Freital
21		Eller	Wilhelm	29		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Maschenheim	25221	Cologne	2/3/27. "	"	Maschenheim
22		Eichner	Max	3		m	m	waiter	"	"	"	"	"	"	Munich	38745	Stuttgart	4/1/27. "	"	Munich
23		Jaletzky	Bernhard	23		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Linden	13941	Berlin	2/9/27. "	"	Kattern
24		Tiegel	Gerhard	26		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Niehmen	13271	"	3/28/27."	"	Niehmen
25		Gruber	Marie	25		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Wiesbaden	25014	Cologne	2/1/27. "	"	Wiesbaden
26		Hoebel	Philipp	31		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Welchweiler	25541	"	3/3/27. "	"	Essweiler
27		Woltmann	Emil	17		m	s	apprentice	"	"	"	"	"	"	Altona	30385	Hamburg	2/1/27. "	"	Hamburg
28		Berger	Magda	21		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Wahlwies	45187	Stuttgart	2/15/27."	"	Kirchgarten
29		Schulz	Arthur	22		m	s	blacksmith	"	"	"	"	"	"	Uelzen	12976	Bremen	1/4/27. "	"	Bevensen
30		Benz	Friedrich	28		m	s	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Arheilgen	25682	Cologne	3/11/27."	"	Arheilgen

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 15.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 19 27.

56

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife: Margarethe Seeger, Charlottenburg, Wilmersdorferstr. 107.	Pa.	West Reading	yes	self	100	yes	New York, 1925/6	NY.	aqu.: Wm. Mann, West Reading, Pa., 348 Franklin Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dbl	dgr.	none
2	gr.father: Andreas Dauer, Koenigsfeld.	NY.	New York	"	"	25	no	no	no	cousin: Fred Steffen, New York, NY., 2306 Morris Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blde	"	"
3	parents: Michael Hepp, Zellingen 306.	"	Lindenhurst	no	see column 23	25	"	"	"	uncle: John Benkert, Lindenhurst, NY., 38th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	"
4	parents: Christian Hirsch, Frickenhausen.	"	New York	yes	self	25	"	"	"	cousin: Eugen Schneider, New York, NY., 409 E. 82nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
5	father: Christian Ebinger, Dettingen, Kirchheimerst. 89	Ind.	Bloomington	"	"	200	"	"	"	friend: Claude Rankin, Bloomington, Ind., RR.10.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.	"
6	mother: Elisabeth Mueller, Cologne, Clodwigplatz 15.	Pa.	Pittsburgh	"	"	100	"	"	"	cousin: Nikolaus Hildebrand, Pittsburgh, Pa., 227 Millerst.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
7	mother: Luise Hergert, Wixhausen, Ostendstr. 25.	NY.	New York	"	"	250	"	"	"	husband: Konrad Jost, New York, NY., 348 E. 34th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dblde	br.	"
8	gr.mother: "	"	"	"	"		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	blde	bl.	"
9	mother: Amalia Koch, Villingen, Hubertusweg 2.	NJ.	Plainfield	"	"	25	"	"	"	cousin: Ludwig Herrmann, Plainfield, NJ., 1229 W. 3rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grbl.	"
10	parents: Toelke Waehmann, Oldenburg, Dachlmannsweg 6	Cal.	Los Angeles	"	"	60	"	"	"	uncle: Fred Gerken, Los Angeles, Cal., 1856 W. Washington	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl.	"
11	gr.mother: Christine Eschmann, Fechenheim, Langst. 72	NJ.	Newark	no	"	25	"	"	"	friend: Valentin Otto Kobberger, Newark, NJ., 20 Poinier St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde	grbr.	"
12	father: Josef Fehrenbach, Freiburg, Eschholzstr. 40.	NY.	New York	"	"	100	"	"	"	friend: Andrew Lang, New York, NY., 143 W. 44th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	gr.	"
13	f.i.l.: "	"	"	"	"		"	"	"	"																	
14	parents: Hinrich Pinkernell, W. Ihlienworth.	"	Brooklyn	yes	"	25	"	"	"	uncle: Ernst Pinkernell, Brooklyn, NY., 480 Irving Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"
15	wife: Martha Ziehm, Polchow.	"	Buffalo	"	"	25	"	"	"	aqu.: Willy Lorke, Buffalo, NY., 76 Manhattan Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"
16	father: Heinrich Maurer, Bahlingen 264.	"	New York	"	see column 23	25	"	"	"	brother: August Maurer, New York, NY., 2055 Shatterton Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
17	sister: Johanna Fink, New York, NY., 107 St. Ann's Ave.	"	"	"	self	25	yes	New York, 1923/7	NY.	sister: Johanna Fink, New York, NY., 107 St. Ann's Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"
18	aunt: Marie Neumann, Elmshorn, Burdiekstr.	"	Brooklyn	"	see column 23	none	no	no	no	mother: Helene Rzepucha, Brooklyn, NY., 2484 Pilkin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	gr.	"
19	mother: Marie Krockenberger, Cannstatt, Ihmlingst. 48	"	New York	"	"	25	"	"	"	s.: Emma Krockenberger, New York, NY., 401 E. 82nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
20	parents: August Winzer, Rabenau, Hauptstr. 14.	Mich.	Detroit	"	"	25	"	"	"	br.i.l.: Carl Salzmann, Detroit, Mich., 6515 Hansen St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"
21	mother: Dorothea Eller, Muschenheim, Rathausplatz 2	Colo.	Stoneham	"	"	25	"	"	"	uncle: Jacob Weisel, Stoneham, Colo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
22	wife: Emma Eichner, Munich, Pettenkoferstr. 8.	NY.	New York	"	"	30	"	"	"	friend: August Busch, New York, NY., 206 E. 79th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	gr.	"
23	parents: Franz Jaletzky, Heidau.	"	"	"	"	25	"	"	"	cousin: Josef Scheer, New York, NY., 368 W. 57th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"
24	parents: Theodor Tiegel, Niehmen.	"	"	"	"	50	"	"	"	cousin: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bldegr.		"
25	mother: Elisabeth Gruber, Wiesbaden, Augustastr. 5	"	"	"	"	50	"	"	"	cousin: Julie Fiederer, New York, NY., 164 E. 33rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brgr.	"
26	wife: Wilhelmina Hoebel, Esseweiler, Hauptstr.	"	"	"	"	25	"	"	"	br.i.l.: August Hoffmann, New York, NY., 253 E. 78th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	rbldebr.		"
27	parents: Emil Woltmann, Hamburg, Drosselstr. 33.	"	"	"	"	25	"	"	"	uncle: Heinrich Woltmann, New York, NY., 790 E. 150th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	"	"
28	father: Franz Xaver Berger, Kirchgarten.	Ill.	Murphysboro	"	"	25	"	"	"	sister: Hedwig Gebhardt, Murphysboro, Ill., 711 Walnut Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"
29	step-mother: Ida Schulz, Bevensen, Wedingerstr. 16.	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	cousin: Fred E. Kendell, New York, NY., 519 E. 77th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"
30	father: Karl L. Benz, Arheilgen, Wichshaeuserweg 15	"	Bay Shore	"	"	25	"	"	"	sister: Ottilie Adams, Bay Shore, NY., 14 Sahara Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bldegr	bl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer); of the „Deutschland", from Hamburg; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer

Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

J. Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Ir.
List Nº.14. T.-A.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland" Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Neumann	Harry	30		m	m	mechanic manteur	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	29470	Hamburg	4/6/27.Qu.	Germany	Hamburg
2		Hoeneise	Frieda	18		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Bietigheim	44587	Stuttgart	4/1/27.Qu.	"	Bietigheim
3		Buettner	Rosa	26		f	s	trained nurse	"	"	"	"	"	"	Wuelfers-hausen	34855	"	3/26/27.Qu.	"	Wuelfershausen
4		"	Josef	17		m	s	larmlabor.	"	"	"	"	"	"	"	34860	"	"	"	"
5		Heckel	Xaver	19		m	s	shoemaker	"	"	"	"	"	"	Mittele-schenbach	34882	"	3/28/27.Qu.	"	Mittleschenbach
6		Wriedt	Hermann	24		m	s	upholste rer	"	"	"	"	"	"	Luebeck	35483	Berlin	1/13/27.Qu.	"	Magdeburg
7		Wingertzahn	Friedrich	31		m	m	stone-cutter	"	"	"	"	"	"	Offenbach	25621	Cologne	3/4/27.Qu.	"	Hinzweiler
8		Maier	Friedrich	18		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Winterlingen	45712	Stuttgart	3/8/27.Qu.	"	Stuttgart
9		Moehrle	Sofie	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Zepfenhan	46156	"	1/5/27.Qu.	"	Meckenbeuren
SUBMITTED UNDER 16		"	Elfriede	3		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Meckenbeuren	46157	"	"	"	"
11		Speidel	John	22		m	s	farmlabor.	yes	German	yes	"	"	"	Jungholz-hausen	44147	"	2/15/27.Qu.	"	Nitzenhausen
12		Fritz	Louise	18		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Hattenhofen	33885	"	3/24/27.Qu.	"	Hattenhofen
13		Arnold	Maria	20		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	France	Brunstadt	3165	"	3/17/27.Qu.	"	Villingen
14		Jungmann	Hans	21		m	s	monteur	"	"	"	"	"	German	Villingen	45508	"	3/2/27.Qu.	"	Karlsruhe
SUBMITTED		Maurer	Emma	18		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Bahlingen	4010	"	3/28/27.Qu.	"	Bahlingen
16		Krieger	Wilhelm	19		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	39759	"	1/22/27.Qu.	"	Wuerzburg
17		Kraft	Gertrud	20		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Gosheim	44231	"	3/15/27.Qu.	"	Gosheim
18		Zoeller	Josef	27		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Grossheubach	34818	"	3/24/27.Qu.	"	Grossheubach
19		Hauck	Rosa	22		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Trunstadt	25460	Cologne	3/2/27.Qu.	"	Bad Nauheim
20		Breuer	Gottfried	38		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Cologne	21292	"	3/29/27.Qu.	"	Weiden
21	UNDER 16	"	Hans	10		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Weiden	21291	"	"	"	"
22		Hintzen	"	18		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Linghausen	21353	"	3/29/27.Qu.	"	Lendersdorf
23		Haarmann	Carl	23		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Kassel	13404	Bremen	3/1/27.Qu.	"	Kassel
24		Siffert	Georg	37		m	m	upholsterer	"	"	"	"	"	"	Marktbreit	38514	Stuttgart	3/14/27.Qu.	"	Marktbreit
25		Spindler	Ernst	20		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Pluederhausen	5864	"	3/12/27.Qu.	"	Pluederhausen
26		Klingler	Hermann	26		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Hausen	44238	"	3/16/27.Qu.	"	Hausen
27		"	Augusta	28		f	s	—	"	"	"	"	"	France	Issenheim	3163	"	3/15/27.Qu.	"	Hausen
28		Hemmer	Reinhard	37		m	m	baker	"	"	"	"	"	German	Knopp	25501	Cologne	3/2/27.Qu.	"	Martinshof
29		Schmid	Andreas	31		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Schern	38396	Stuttgart	3/7/27.Qu.	"	Poettmes
30		Hertlein	Bernhard	36		m	m	tinsmith	"	"	"	"	"	"	Poettmes	34789	"	3/23/27.Qu.	"	Munich

Total passengers 30
U. S. citizens 0
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No.14.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27.

58

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in country where he came after temporarily leaving the United States	Can he perform skilled or unskilled labor, or both, and what is his occupation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	wife: Hella Neumann				see			1926		friend:Anton Bastouil,																	
1	Hamburg,Lorenzstr.18	NY.	New York	yes	col.23	50	yes	1927	NY.	New York,NY.319 E.91st St	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	bl.	none
2	father:Karl Hoeneise, Bietigheim, Friedrichst.11	Oh.	Zaneville	"	"	25	no	no		uncle: Jakob Kackele, Zaneville,Oh.240 Marketst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	mole o.l.eye
3	father:Anton Buettner, Wuelfershausen Kehlst.37	NY.	Rochester	"	"	25	"	"		stepsister:Hetty Will, Rochester,NY.133 Bidwell Terr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	none
4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	godfather:Joh.Dauer, Mittelscheubach,Ortst.35	NY.	Buffalo	"	"	25	"	"	"	aunt: Theresia Steinbrucknner,Buffalo,NY.380 Sherman St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
6	father:Heinrich Wriedt, Luebeck,Marlesgrube 26	Ill.	Quincey	"	"	30	"	"	"	friend:Hermann Dege,Quincey Ill.2604 Chestnutst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
7	wife:Elise Wingertzahn Hinzweiler	NY.	Syracuse	"	"	25	"	"	"	aunt:Margarete Buschelsr, Syracuse,NY.227 Seewartst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	br.	"
8	aunt:Karoline Metzger, Deizisau Wilhelmstr.316	NJ.	Newark	no	self	25	"	"		brother:Emil Maier,Newark NJ. 267 S. 8th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr	"
9	husband:Georg Moehrle, Meckenbeuren	"	"	"	see col.23	50	"	"	"	brother:Rudolf Edelmann, Newark,NJ.104 Sunset Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
10	father "	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
11	father: Georg Speidel, Jungholzhausen Triebweg 26	S.D.	Milbank	yes	"	25	"	"	"	brother:Georg Speidel, Milbank,S.D. R. 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	"
12	father: Gottlieb Fritz Hattenhofen Hauptstr.79	NY.	Richmond Hill	"	"	25	"	"	"	brother:Otto Fritz,Richmond Hill,NY.619 126th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	drk.	br	"
13	father: Arnold ,A. Tillingen Kronengasse	Pa.	South Bethlehem	"	"	25	"	"	"	sister:Charlotte Arnold, S.Bethlehem,Pa.722 Idascast	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"
14	father:Friedrich Jungmann Karlsruhe,Mar.Alex.Str.22	Pa.	West Reading	"	"	25	"	"	"	br.i.l.Christian Wuest,West Reading,Pa.393 Sunset St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	br	"
15	father:Karl Maurer, Bahlingen 265	NY.	Mt. Vernon	"	"	25	"	"	"	brother:Karl Maurer,Mount Vernon,NY.21 S. 5th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl.	"
16	father:Robert Krieger, Wuerzburg,Jaegerstr.2 a	NY.	Glendale	no	"	25	"	"	"	brother:Frank Krieger, Glendale,NY.14 Richard Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl	"
17	father: Ignatz Kraft, Gosheim 129	Cal.	Petaluma	yes	"	25	"	"	"	sister:Regina Kraft, Petaluma,Cal.910 B.Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
18	wife: Ida Zoeller, Grossheubach 187	NY.	Hosick	"	self	30	"	"	"	cousin:Josef Kempf, Hosick,NY.46 Wilde Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	"
19	father: Paul Hauck, Trunstadt	NJ.	Newark	"	"	25	yes	1921 1922	NJ.	br.i.l.Albin Benz,Newark NJ. 102 Hadley Terr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
20	wife:Wilh.Breuer, Weiden,Bahnstr.'89	NY.	New York	"	"	250	no	no	no	aunt:Johanna Meyer,New York,NY.409 W.43rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
21	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"
22	father: Johann Hintzen, Lendersdorf	Mich.	Detroit	"	"	25	"	"	"	brother:Georg Hintzen, Detroit,Mich.11163 Promenade	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	gr	"
23	father: Robert Haarmann Cassel,Doernbergstr.12	Ill.	Chicago	"	"	100	"	"	"	brother:Wilhelm Haarmann Chicago,Ill.558 Cornelia Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"
24	wife: Marie Siffert 153 Markbreit Schustergasse	Pa.	Wilkes Barre	no	"	25	"	"	"	friend:Fred Lauer,Wilkes Barre,Pa.RFD 1 B.142	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
25	father:Ludwig Spindler, Pluderhausen,Jahnkstr.263	Pa.	Landsdale	"	"	35	"	"	"	cousin:John Reik,Lansdale Pa.613 E.Broadstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr.	"
26	father:Mr.Klingler, Hausen	Ind.	New Haven	yes	"	500	"	"	"	aqu. George Vonderau, New Haven, Ind.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
27	"	"	"	"	"	400	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
28	wife: Maria Hemmer, Martinshoeh	NJ.	Union City	"	"	25	"	"	"	br.i.l.Martin Gaffga,Union City,NJ.106 Hudson Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
29	wife: Magdalene Schmidt Goettnes	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"	"	"	friend: Mary Manz,Philadelphia,Pa.3552 Edgemont Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
30	wife:Emma Hertlein, Muenchen,Goerresstr.27	"	"	"	"	25	"	"	"	friend: Marie Manz,Philadelphia,Pa.3552 Edgemontst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"

57 31

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

59

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", 7 (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. List No.13. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, APRIL 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
1		Zaunert	Heinrich	21		m	s	farmlab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Eiberg	15612	Cologne	3/3/27. Qu.	Germany	Borken	
2		Jenner	Karl	18		m	s	upholsterer	"	"	"	"	"	"	Vaihingen	33824	Stuttgart	3/23/27."	"	Vaihingen	
3		Brehm	Karl	18		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Heimbuchenthal	34809	"	3/24/27."	"	Heimbuchenthal	
4		Goldschmidt	Luise	26		f	s	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Mannheim	46096	"	3/18/27."	"	Karlsruhe	
5		Trumpf	Eugen	23		m	s	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Obereisesheim	44673	"	4/2/27. "	"	Obereisesheim	
6		Wohlers	Rudolph	38		m	s	chauffeur	"	"	"	none	"	"	Hamburg	29467	Hamburg	4/6/27. "	"	Hamburg	
7		Beyerl	Jakob	27		m	s	farmlab.	yes	"	"	Germany	"	"	Reichertshofen	38645	Stuttgart	3/19/27."	"	Reichertshofen	
8		Huck	Walburga	23		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Ottenau	5684	"	3/25/27."	"	Michelbach	
9		Knoefel	Otto	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Dessau	35878	Berlin	3/1/27. "	"	Dessau	
10		Schneider	Gustav	47		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	Heilbronn	46384	Stuttgart	1/14/27."	"	Heilbronn	
11		Martin	Karl	28		m	m	stone-laborer	"	"	"	"	"	"	Rossbach	25552	Cologne	3/3/27. "	"	Essweiler	
12		Dirgruber	Anny	22		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Wasserburg	38586	Stuttgart	3/16/27."	"	Penzing	
13		Bauschlicher	Ella	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	France	Strassburg	3558	"	12/30/26."	"	Ellmendingen	
14	UNDER 16	"	Alice	4		f	s	child	no	none	no	"	"	German	Ellmendingen	3559	"	" "	"	"	
15	UNDER 16	"	Hans	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	3616	"	1/3/27. "	"	"	
16	UNDER 16	"	Waltraud	-		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	3615	"	" "	"	"	
17		Schlueter	August	33		m	m	farmlab.	yes	German	yes	"	"	"	Kellinghusen	30632	Hamburg	1/12/27."	"	Kellinghusen	
18		"	Johanna	33		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	30631	"	" "	"	"	
19	UNDER 16	"	Erwin	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	30629	"	" "	"	"	
20	UNDER 16	"	Helga	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	30630	"	" "	"	"	
21		Huettenreiter	Oskar	27		m	s	mach.-engineer	yes	German	yes	"	"	France	Amanweiler	3916	Stuttgart	3/17/27."	"	Marktbreit	
22		Ruf	Alfons	20		m	s	blacksmith	"	"	"	"	"	Germany	Hochmoessingen	44676	"	4/2/27. "	"	Hochmoessingen	
23		Schukraft	Karl	21		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Mannheim	3998	"	3/26/27."	"	Mannheim	
24		Druener	Karl	27		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Bielefeld	17914	Cologne	3/23/27."	"	Bielefeld	
25		Lohwasser	Karl	21		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Erzenhausen	25314	"	2/7/27. "	"	Erzenhausen	
26		"	Otto	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	25315	"	" "	"	"	
27		Welte	Alfons	18		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Erlaheim	44122	Stuttgart	2/10/27."	"	Erlaheim	
28		"	Rosa	35		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	"	44126	"	" "	"	"	
29		Seemann	Karoline	20		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Rastatt	45640	"	3/5/27. "	"	Stuttgart	
30		Michaelis	Arthur	41		m	m	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Magdeburg	35779	Berlin	2/11/27."	"	Magdeburg	

31

13 Total passengers 31
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No.13.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 1927.

60

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is or has been, at any time or in any place, a believer in or advocate of the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbeliever in or opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, or advocating such opposition, or advocating or teaching the assassination, kidnaping, or assault of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character (See text of question 28 for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily residing in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother: Karl Zammert, Isenbuegel.	Minn.	Crookston	no	see column 23	25	no	no	no	friend: M.De Mess, Brookston,Minn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bldebl.		none
2	mother: Katharine Jenner, Vaihingen,Bachstr.19.	Pa.	Philadelphia	yes	"	25	"	"	"	br.i.l.: Ernst Buehler,Philadelphia,Pa.,3953Franklin St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbldebr.		"
3	father: Heinrich Brehm, Heimbuchenthal 57.	NY.	Corona	"	"	10	"	"	"	aunt: Genoveve Wiesmann, Corona,NY.,9 - 40th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blde		"
4	parents: Robert Goldschmidt, Karlsruhe,Hennenbergst.11.	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"	"	TP	sister: Rosa Sauer,Philadelphia,Pa.,317W.DiamondSt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dblde		"
5	father: Karl Trumpf, 64. Obereisesheim,Friedhofst.	NJ.	Newark	no	"	25	"	"	"	br.i.l.: Eugen Leist,Newark, NJ.,546 Springfield Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbr.		"
6	mother: A.Wohlers, Hamburg,Alfredstr.3 Daniel Schutte Stift 16.	Kans.	Coffeyville	"	self	100	yes	Coffeyville, 1912/27	Kans.	b.f.: C.R. Isaac,Coffeyville,Kans.,709Union Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	grbr.	wart over right hip
7	father: Thomas Beyer, Reichertshofen 99.	NY.	New York	yes	see column 23	35	no	no	no	cousin: Josef Koenig,New York,NY.,745 Brook Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegrbl.		none
8	parents: Nikolaus Huck, Michelbach,Schloss Str.153	"	"	"	"	25	"	"	TP	sister: Marie Maier,New York,NY.,447 E.86th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dbldebl.		"
9	parents: Karl Knoefel, Dessau,FriedrichSchneider-str.9.	"	"	"	"	25	"	"	"	uncle: George Laporterie, NewYork,NY.,223 E.53rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegr.		"
10	wife: Marie Schneider, Heilbronn,Gartenstr.101.	Ill.	Rockford	"	"	30	"	"	"	brother: Karl Schneider,St Rockford,Ill.,520Mulberry	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	bl.	scar o.l.wrist
11	wife: Lina Martin, Esweiler,Hauptstr.	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	br.i.l.: Jakob Dollitz, Brooklyn,NY.,275 IrvingAve.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bldegr.		none
12	parents: Josef Digruber, Penzing 3.	NJ.	Irvington	"	"	30	"	TP	"	cousin: Rudolf Albert,Irvington,NJ.,149 - 21st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde		"
13	f.i.l.:Wilh.Bauschlicher, Ellmendingen,Sprandel 24.	Wisc.	Milwaukee	"	"	25	"	TP	"	husband: Wilh.Bauschlicher, Milwaukee,Wisc.,201 Finc St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black		"
14	gr.father: "	"	"	"	"		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	br.	br.	"
15	" "	"	"	"	"		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	blde		"
16	" "	"	"	"	"		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	br.	bl.	"
17	sister: Pauline Kracht, Kellinghusen,Mathildenst. 25	NJ.	Lakewood	no	"	100	"	"	"	aqu.: Richard Westphal, Lakewood,NJ.,115-2nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbldegr.		thumb crippled
18	s.i.l.: "	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bldebl.		none
19	aunt: "	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"
20	" "	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
21	parents: Andreas Huettenreiter,Marktbreit,Ochsenfurterstr.252.	Pa.	WilkesBarre	yes	"	25	"	"	"	uncle: Charles WilliamKorn, WilkesBarre,RFD.1.,Box142	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
22	father: Alfons Ruf,Hochmoessingen,Kirchenst.67.	Wisc.	Milwaukee	"	"	20	"	"	"	uncle: Wendelin Ohnmacht, Milwaukee,Wisc.,784-59thSt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	gr.	"
23	parents: Hermann Schukraft, Mannheim-Kaefertal,Rupperts	NY	Jamaica	no	"	25	"	"	"	uncle: EugenSchukraft,Jamaica,NY.,169-23rdJamaica Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bldebl.		"
24	wife: Ida Drechsler,Bielefeld,Am Lauksberg 11.	NY.	New York	yes	"	20	"	"	"	uncle: Henry Korff,NewYork, NY.,1133 Lexington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbldebr.		"
25	parents: Reinhard Lohwasser,Erzenhausen.	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"	"	"	friend: Albert Jaeg,Philadelphia,Pa.,1821Leitgow St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldegr.		"
26	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
27	father: Karl Welte, Erlaheim.	Pa.	Reading	"	"	25	"	"	"	brother: Christian Welte, Reading,Pa.,545Franklin St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grbl.	"
28	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	bl.	"
will be call'd for 29	mother: Karoline Seemann, Stuttgart,Bahnhofstr.121.	Ohio	Stentenville	no	"	none	"	"	"	uncle: John Schaefer,Stentenville,O.,216 N.6th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grbl.	"
30	wife: Meta Michaelis, Magdeburg,Birnenweg 2.	NY.	Woodside	"	"	25	"	"	"	friend: Frank Mayer,Woodside,NY.,31-17 - 50th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dbldegrbr.		"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Make whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer

Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the "Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr
List No. 11. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland", *Passengers sailing from* Hamburg, April 8th, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Stoffers	Wilhelmine	31		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Riemke	17020	Cologne	2/9/27.Qu.	Germany	Bruckhausen
2 UNDER 16		"	Heins	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Buer	17021	"	"	"	"
3 UNDER 16		"	Guenther	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Bruckhausen	17022	"	"	"	"
4		Lucht	Elisabeth	24		f	m	h/wife	yes	German	yes	"	"	"	Kl.Moellen	4947	Berlin	1/12/27.Qu.	"	Maskow
5		UNDER 16 "	Helmuth	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Maskow	4948	"	"	"	"
6		VL-99153 Cologne Ross	Karola	27		f	s	nurse	yes	German	yes	"	"	"	Remscheid	15050	Cologne	3/1/27.Qu.	"	Eller-Mosch
7		Stachowiak	Richard	23		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Berlin	9265	Berlin	3/1/27.Qu.	"	Berlin
8		Mielentz	Kurt	33		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Ragnit	34049	"	2/15/27.Qu.	"	Ragnit
9		Staroscyk	Gertrud	26		f	s	h/maid	"	"	"	"	"	"	Zaborce	6667	"	12/16/26.Qu.	"	Berlin
10		Gottschlich	Alfred	18		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Breslau	13832	"	1/18/27.Qu.	"	Breslau
+ 11		Hueller	Willi	20		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Wannsee	5467m	"	2/10/27.Qu.	"	Berlin.
+ 12		"	Gertrud	16		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Berlin	5468	"	"	"	"
13		Mitternacht	Anna	33		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Lichtenberg	7724	"	3/31/27.Qu.	"	"
14		Lacher	August	34		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Brombach	46553	Stuttgart	1/20/27.Qu.	"	Zell
15		Goerlitz	Wilhelm	20		m	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Ruer Erle	34082	Berlin	2/17/27.Qu.	"	Gelsenkirchen
16		Grosshans	Alfred	21		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	45981	Stuttgart	3/16/27.Qu.	"	Eutingen
17		Jantze	Julius	16		m	s	goldsmith	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	50887	"	12/17/26.Qu.	"	Pforzheim
18		Schultz	Friedrich	27		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Oesonelbron	33811	"	3/23/27.Qu.	"	Pforzheim
19		Marlok	Alfred	18		m	s	metal-laborer	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	45509	"	3/2/27.Qu.	"	"
20		Esswein	Frans	17		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Ersingen	44523	"	4/1/27.Qu.	"	Ersingen
21		"	Hermann	15		m	s	farmlabor.	"	"	"	"	"	"	" "	44116	"	"	"	"
22		Knau	Heinrich	38		m	m	silversmith	"	"	"	"	"	"	Mainz	51128	"	1/3/27.Qu.	"	Pforzheim
23		Augenstein	Anna	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Oberursel	45949	"	3/15/27.Qu.	"	Ellmendingen
24		UNDER 16 "	Lieselotte	5		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Ellmendingen	45950	"	"	"	"
25		Leicht	Anna	26		f	m	fact.-laborer	yes	German	yes	"	"	"	Buchen	45767	"	3/10/27.Qu.	"	Pforzheim
26		Kunberger	Otto	21		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Pluedershausen	45904	"	3/14/27.Qu.	"	Pluedershausen
27		ac 99153 Cologne Minor	Heinrich	23		m	s	servant	"	"	"	"	"	"	Laufenselden	25728	Cologne	3/8/27.Qu.	"	Wiesbaden
28		Oexle	Hermann	21		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	"	Bietiheim	45599	Stuttgart	3/4/27.Qu.	"	Bietigheim
29		Faulehbach	Paula	40		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Barmen	16309	Cologne	12/21/26.Qu.	"	Barmen
30		Zeeb	Wilhelm	26		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Birkach	33873	Stuttgart	3/24/27.Qu.	"	Stuttgart

30

Total passengers 30
U. S. citizens 11
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Buchman Insp.
11:15 Pm

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. List No. 11.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27.

62

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether coming for self or as agent, servant, or employee of another person or corporation, or of any branch of the Government of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read to alien and understood in the language spoken by him, or explained by clearly if so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	mother: Julie Bach,									husbd.& fath:H.Stoffers,															
1	Bruckhausen	Ariz.	Prescott	no	see col.23	50	no	no	no	227 N.Mt.Vernon Str. Prescott,Arizona,	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	bl.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
4	father:Karl Bartelt, Maskow	Wis.	Milwaukee	yes	"	25	"	"	"	husbd.& fath:Albert Lucht	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Milwaukee,Wis.2019 Vliets	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
6	father:Heinrich Ross, Eller/Mosel	NY.	Brockville Center		"	5	"	"	"	br.i.l.Charles Bersing,Brock	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"
7	father:Andreas Stachwick, Berlin,Sottumstr.10	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	ville Center,NY.25 Landhurst uncle:Oskar Moring, Place New - York,NY.451 W. 56th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
8	brother: Walter Mielents Ragnuit,Schuetzenstr.45	NY.	Syracuse	no	"	25	"	"	"	brother: Hans Mielents, Syracuse,NY.200 1st N.St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
9	father:August Staroszyk, Knurow	"	New York	yes	"	25	"	"	"	fiance:Charles Blackburn New York,NY.170 E.End Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
10	brother: Walter Gottschlick Breslau,Kronprinzenstr.75	Ia.	Davenport	"	"	25	"	"	"	uncle: Alfred Neugebauer Davenport,Ia.2807 Harrison St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
11	father: Karl Mueller, Berlin,Laubacherstr.10	Cal.	Los Angeles	"	"	25	"	"	"	sister: Helene Bates, Los Angeles,Cal.308 E.74.St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
12	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	drk.	bl.	"
13	mother: Ida Wandelt,Berlin Scharnweberst.53	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	husband:Arnold Mitternacht Chicago,Ill.2217 Reservoist	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
14	wife:Paulina Lacher,Zell Liebecksiedlung	NY.	Astoria	"	"	25	"	"	"	br.i.l.John Gimpel,Astoria NY. 28 Clarkstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
15	father:Wilh.Goerlitz, Rumney	NY.	Rochester	"	"	25	"	"	"	uncle:John Mueller,Roches- ter,NY.21 Harweststr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
16	father: Gottlieb Grosshaus, Eutingen,Euystr. 363	NJ.	Union City	"	"	25	"	"	"	uncle: Adolf Grosshaus Union City,NJ.25 Messner Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
17	uncle:Josef Stauss,Messingen Bahnhofstr.	NJ.	Newark	"	self	1	"	"	"	father: Julius Jantze, Newark,NJ.525 S. 10th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr.	"
18	father: Johann Schultz, Pforzheim,Tunnelstr.49	"	"	no	"	25	"	"	"	friend: Georg Hofsaess, Newark,NJ.852 S.16th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
19	father: Rudolf Morlok,Pforz heim,Schwarzwalderst.54	NY.	Jamaica	yes	see col.23	250	"	"	"	brother: Walter Morlok, Jamaica,NY.10721 165th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
20	mother: Ida Esswein, Eisingen	Oh.	Cleveland	"	"	25	"	"	"	father: Stephan Esswein, Cleveland,Oh.6709 Carnegie Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	"
21	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
22	wife: Klara Knau,Pforzheim Seebergstr. 11	NJ.	Newark	"	self	25	"	"	"	friend: Emil Tackler,Newark NJ. 782 Bergenstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
23	mother: Marie Wolf,Ober- ursel,Hillerbergstr.18	"	"	no	"	25	"	"	"	husband:Christoph Augustin Newark,NJ.482 Aron Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
24	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
25	father: Karl Lang,Pforz- heim,Nesglerstr. 2	NY.	Brooklyn	yes	self	25	"	"	"	father: br.i.l.Wilhelm Kugel,Brook lyn,NY.215 Elderstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
26	father: Heinrich Kunberger Pluedershausen	Pa.	Philadelphia	"	"	40	"	"	"	uncle: Albert Offenbacher Philadelphia,Pa.306 Burmont RD.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbr.	gr	"
27	father: Karl Minor,Laufen- selden,Hauptstr. 55	Oh.	Youngstown	"	"	25	"	"	"	cousin:Andrew Bell,Youngs town,Oh.2627 Shirley Rd.	"	"	"	"	"	"	M	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"
28	mother:Marie Oexle,Bietig- heim,Gartenstr. 8	NY.	Yonkers	"	"	25	"	"	"	friend: Eugen Staudt, Yonkers,NY.78 Manning Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br	"
29	father:Wilhelm Faulenbach Barmen Loherstr. 16	NY.	Brooklyn	"	"	50	"	"	"	aqu. Gustav Schnock,Brook lyn,NY.1854 Madisonst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.	"
30	father:Wilhelm Zeeb, 10 Stuttgart,Neu Wiensteige	"	New York	"	"	35	"	"	"	sister:Emma Zeeb,New York NY.35 Elmhurst Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (Please whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

63

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No. 10.T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". *Passengers sailing from* HAMBURG, APRIL 8th, *19*27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Marchenbeck	Andreas	25		m	s	clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ilmmuenster	13387	Stuttgart D	3/7/27. Qu.	Germany	Fuersten-feldbruck
2		Schmidt	Arthur	30		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Naundorf	11626	Berlin D	3/28/27. "	"	Brockwitz
3		Wilms	Josef	36		m	m	railroad-laborer	"	"	"	"	"	"	Rheindalen	15942	Stuttgart D	3/15/27. "	"	Heilbronn
4		Schumm	Andreas	51		m	m	packer	"	"	"	"	"	"	Neckarau	16045	" D	3/17/27. "	"	Waldshut
5		Buerger	Willi	20		m	s	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Stettin	5076	Berlin D	1/19/27. "	"	Stettin
6		Delfs	Hinrich	21		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Heide	29056	Hamburg D	3/25/27. "	"	Lohe
7		Stuehrk	Friedrich	23		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Roesthusen	29050	" D	3/22/27. "	"	Roesthusen
8		Becker	Anton	24		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Marbeck	15614	Cologne D	3/3/27. "	"	Marbeck
9		Achterrath	Walter	32		m	m	gardener	"	"	"	"	"	"	Schlebusch	17499	Cleve Berlin D	2/25/27. "	"	Solingen
10		Burkard	Adolf	24		m	m	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Zell	38512	Stuttgart D	3/14/27. "	"	Zell
11		"	Helene	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	38513	" D	" "	"	"
12		Bergmann	Adolf	21		m	s	clerk	"	"	"	"	Hebrew	"	Beuthen	13745	Berlin D	1/7/27. "	"	Beuthen
13		Roethke	Walter	58		m	m	garden-inspector	"	"	"	"	German	"	Prenzlau	1888	" D	4/1/27. "	"	Hermsdorf
14		Bloecker	Bruno	29		m	m	ma son	"	"	"	"	"	"	Wrbst	29559	Hamburg D	" "	"	Hamburg
15		"	Else	33		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29558	" D	" "	"	"
16		"	Horst	1		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	29557	" D	" "	"	"
17		Woischwill	Gertrud	19		f	s	clerk	yes	German	yes	"	"	"	Berlin	7610	Berlin D	2/18/27. "	"	Berlin
18	VL-99153 Koeln	Schaepers	Franz	22		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Wulfen	15613	Cologne D	3/3/27. "	"	Marbeck
19		Lahn	Frieda	38		f	s	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Berlin	3834	Berlin D	4/1/27. "	"	Berlin
20		Pehle	Frieda 632/960	23		f	s	cook	"	"	"	"	"	"	Reppen	4631	" D	12/15/26. "	"	Alt-Langsow
21		Schallenhammer	Theodor	20		m	s	optician	"	"	"	"	"	"	Munich	38663	Stuttgart D	3/21/27. "	"	Munich
22		Witte	Erich	26		m	s	grinder	"	"	"	"	"	"	Hohscheid	17446	Cologne D	2/25/27. "	"	Ohligs
23		Pfadenhauer	Rudolf	30		m	s	instrument-maker	yes	"	"	"	"	"	Eisenberg	35396	Berlin D	1/6/27. "	"	Eisenberg
24		Wiedemann	Paul	19		m	s	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Wuestegiersdorf	13697	" D	12/16/26. "	"	Wuestegiers-dorf
25		Wiedner	Wilhelm	20		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Berlin	4640	" D	1/6/27. "	"	Berlin
26	ac Muenchen Dietrich	Wuest	Friedrich 601/141	35		m	m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Bleimer-schloss	212	Stuttgart D	3/31/27. NQu.	USA. Mont.	GreatFalls
27		"	Marie	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Erlangen	213	" D	" "	"	"
28		"	Willi	3		m	s	child	no	none	no	"	"	Mexico	Saltvillo	2	" D	" "	"	"
29		Feddersen	Thomas	20		m	s	farmlab.	yes	German	yes	"	"	Germany	Husum	29060	Hamburg D	3/28/27. Qu.	Germany	Husum
30		Worms	Willy	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Buesbach		15586	Cologne D	2/1/27. "	"	Buesbach

33

Total passengers 33
U. S. citizens 3
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Bradman 1/20 Pm

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 10.T.-4.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 1927.

64

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States															
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote at bottom of page for full text of this question)	Whether coming by reason of any prize, conviction, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																					Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	parents: Andreas Marchenbeck, Fuerstenfeldbruck,Pucherst.41.	NY.	New York	yes	see column 23	25	no	no	no	sister: Kreszenz Marchenbeck, New York, NY., 142 E. 27th Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blde	gr.	none
2	mother: Bertha Schmidt, Brockwitz,Meissnerst.25.	SC.	Charleston	"	self	250	"	"	"	aqu.: John C.Wieters,Charleston,SC.,517 Meeting St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	gr.	"
3	wife: Anna Wilms,Heilbronn, Lohtorstr.4.	Mich.	Detroit	"	see column 23	25	"	"	"	cousin: John Patsch,Detroit, Mich.,4214 Holcomb Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	grgr.	"
4	wife: Katarina Schumm, Waldshut	NY.	Brooklyn	"	"	25	yes	Brooklyn, 1923/4	NY.	son: Karl Schumm,Brooklyn, NY.,272 Irving Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br.	"
5	parents: Karl Buerger, 51. Stettin,SchulzeDelitzsch Weg	Mich.	Sandusky	"	"	25	no	no	no	uncle: Hermann Buerger, Sandusky,Mich.,RFD.4.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	"	"
6	mother: Anna Delfs,Nordhastedt n/Heide.	Ill.	Warren	"	"	25	"	"	"	uncle: Edward Lossmann, Warren n/Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bldeb	bl.	"
7	father: Jakob Stuehrk, Roesthusen.	Minn.	Federal Dam	"	"	25	"	"	"	uncle: John H.Borchert Federal Dam,Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bldeb	gr.	"
8	brother: Johann Becker, Marbeck 113.	"	Crookston	yes	"	25	"	"	"	friend: Harold Rolsch, Crookston,Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl.	"
9	wife: Hedwig Achterrath, Solingen,Frankenstr.Stocks Neubau.	NY.	Brighton	yes	"	25	"	"	"	father: Rich.Achterrath, Brighton n/Rochester,NY., The Poehel E.Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
10	parents: Joh.Burkard, Zell o/Main 324.	Ohio	Cleveland	"	"	25	"	"	"	cousin: Stefan Schuckert, Cleveland,O.,6711 Vineyard St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr.	"
11	p.i.l.: "	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	bl.	"
12	mother: Marie Bergmann, Beuthen, Ring 17.	NY.	New York	"	self	220	"	"	"	aqu.: A.Zimber c/o.B.Gold NewYork,NY.,961 E.173rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	br.	"
13	wife: Bertha Roethke, Hermsdorf,Roonstr.26.	"	Starleton	"	"	100	yes	Brooklyn, 1926/7	NY.	aqu.: John Burns, ~~Starle-~~ Stapleton, ~~ton,~~ NY. ,1001 Clock Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbr.	"	"
14	m.i.l.: Elise Bruening, Hamburg,Semperstr.33.	"	Brooklyn	"	see column 23	100	no	no	no	br.: H.M.Bloecker,Brooklyn NY.,1373 Green Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	"	scar on abdomen
15	mother: "	"	"	"	self	"	"	"	"	br.i.l.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	"	none
16	gr.mother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	uncle: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
17	step-father: Paul Hartmann, Berlin,Luetzowstr.3.	Ill.	Chicago	no	"	100	"	"TA"		cousin: Fritz Degener,Chicago,Ill.,64 E.Walton Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"	"
18	father: Joseph Schaepers, Marbeck 54.	Minn.	Crookston	yes	see column 23	25	"	"	"	friend: Mac Mahan,Crookston,Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldegr.		"
19	sister: Ida Schommartz, Berlin,Bredowstr.12.	Mich.	Reed City	yes	"	25	"	"TA"		cousin: William Lahn,Reed City,Mich.,252Franklin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bldebl.		"
20	mother: Anna Pehle, Alt-Langsow.	"	Detroit	"	"	25	"	"TA"		cousin: Caroline Wilson, Detroit,Mich.,4015Ranger Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbldegrbl.		"
21	parents: Joseph Schallenhammer,Munich,Hans-Villech-st.12.	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	aunt: Lina Mahnke,NewYork, NY., 504 E.79th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"
22	step-sister: Else Meisenzahl,Duisburg,Ruhrortst.36.	Conn.	Bridgeport	"	"	30	"	"	"	brother: Paul Witte,Bridgeport,Conn.,94 Bell Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbr.	gr.	"
23	mother: Lina Pfadenhauer, Eisenberg,Steinhausst.8.	Ohio	Toledo	no	"	25	"	"	"	friend: Arno Schmidt,Toledo,O.,2543 Robinwood Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bldegrbl.		scar on upperlip
24	brother: Fritz Wiedemann, Wuestegiersdorf,Bahnhofst.27.	NY.	New York	yes	"	25	"	"	"	br.: George Wiedemann,New York,NY.,135 E.18th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbldebl.		none
25	mother: H.Lueder,Berlin, Swinemuenderstr.49.	"	"	"	"	25	"	"	"	aunt: L.Duerr,NewYork, NY.,536 E.83rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bldegrbl.		"
26	farm, Great Falls,Mont.	Mont.	GreatFalls	no	self	~~250~~	yes	Great Falls, 1925/6	Mont.	GreatFalls,Mont., Farm.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbldebl.		"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	br.	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bldebl.		"
29	father: Thomas Feddersen, Husum,Jebensweg 19.	Ia.	Clarence	yes	see column 23	25	"	Clarence, 1923/6	Ia.	br.i.l.: Diedrich Sonnemaker, Clarence,Ia.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
30	parents: Heinr.Worms, Buesbach,Stolbergerst.1.	Ohio	Perrysburg	"	"	25	no	no	no	aqu.: John V.Eckel, Perrysburg,Ohio.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde		scar over left eye
																					6	-	"	blde		none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", ____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

65

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 6008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.
List Nº.12. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland " . Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Klomann	Mathilde	40		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Markgroeningen	45600	Stuttgart	3/4/27.Qu.	Germany	Markgroeningen
2		Deiss	Karl	25		m	s	mechanic.	"	"	"	"	"	"	Ensberg	4069	"	3/29/27.Qu.	"	Ensberg
3		Haas	Alfred	17		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	33988	"	3/25/27.Qu.	"	Zuffenhausen
4	VL-111-285	Stoll	Rosa	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hechingen	50893	"	12/17/26.Qu.	"	Stuttgart
5		Klopp	Wilhelm	27		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Frankfort	45117	"	2/12/27.Qu.	"	Stuttgart
6		Hanselmann	Hermann	19		m	s	goldsmith	"	"	"	"	"	"	Wildbad	45527	"	3/3/27.Qu.	"	Wildbad
7		Augenstein	Emma	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Ellmendingen	46040	"	3/17/27.Qu.	"	Ellmendingen
8		"	Bruno	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	46041	"	"	"	"
9		Myohe	Alfred	20		m	s	locksmith	yes	German	yes	"	"	"	Berlin	4994	Berlin	1/14/27.Qu.	"	Berlin
10		Helmcke	Peter	22		m	s	farmlabor	"	"	"	"	"	"	Buesum	29044	Hamburg	3/21/27.Qu.	"	Cecilienkoog
11		Weiss	Rudolf	27		m	m	conduct.	"	"	"	"	"	"	Deggendorf	42880	Stuttgart	12/10/26.Qu.	"	Munich
12		"	Emilie	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Munich	42881	"	"	"	"
13		"	Rudolf	3		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	42882	"	"	"	"
14	ac Munchen	Eder	Franz	29		m	m	chauffeur	yes	German	yes	"	"	"	Munich	34826	"	3/25/27.Qu.	"	"
15		Stemmler	Jakob	23		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Ramstein	25733	Cologne	3/9/27.Qu.	"	Ramstein
16		Hayn	Otto	38		m	m	shepherd	"	"	"	"	"	"	Hilden	17704	"	3/17/27.Qu.	"	Hilden
17	ac Stuttgart	Ebnet	Johann	37		m	s	farmlabor	"	"	"	"	"	"	Altenmarkt	38175	Stuttgart	3/9/27.Qu.	"	Kochel
18		Schnizler	Johannes	30		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Frickenhausen	45747	"	3/9/27.Qu.	"	Frickenhausen
19		Storch	Rudolf	20		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Münsenberg	25832	Cologne	3/10/27.Qu	"	Münsenberg
20		Rothstein	Robert	26		m	m	grinder	"	"	"	"	"	"	Hoehscheid	17883	"	3/23/27.Qu.	"	Hoehscheid
21		Grah	Carl	21		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Ohligs	17467	"	2/25/27.Qu.	"	Ohligs
22		Lemmert	Hermann	33		m	m	cement labor.	"	"	"	"	"	"	Germersheim	24975	"	1/10/27.Qu.	"	Westheim
23		Braun	Berta	19		f	s	h/maid	"	"	"	"	"	"	Gundelshausen	38275	Stuttgart	3/1/27.Qu.	"	Wiesbaden
24	VL.613/2270	Nerz	Wilhelm	29		m	m	coppersmith	"	"	"	"	"	"	Wildberg	25611	Cologne	3/4/27.Qu.	"	Hanau
25		Pennekamp	Heinrich	31		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Gemewirthe	15625	"	3/8/27.Qu.	"	Borken
26		Hessling	Bernhard	17		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Westenborken	15626	"	"	"	"
27		Benkert	Josef	25		m	s	technic.	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	38771	Stuttgart	4/2/27.Qu.	"	Wuerzburg
28		Neuhaeuser	Otto	25		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	"	Bietigheim	44588	"	4/1/27.Qu.	"	Bietigheim
29		Molter	Albert	29		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Hinzweiler	25529	Cologne	3/3/27.Qu.	"	Hinzweiler
30		John	Laura	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Cologne	21358	Cologne	3/29/27.Qu.	"	Cologne

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* ~~No.12.T.A.~~

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927.

66

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Persons in polygamous relationship (See footnote for full text of question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father: Friedrich Speidel 14									husband: Heinrich Klomann Av																	
1	Markgroeningen, Schlosstr.	Ill.	Berwyn	yes	self	25	no	no	no	Berwyn, Ill. 3336 Lombard	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	gr	none
2	father: Mathaeus Deiss, Enzberg Kieselbronnerst. 18	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	friend: Ludwig Schmidt, New York, NY. 643 Concord Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blck	gr	"
3	father: Heinrich Haas, Zuffenhausen Jaegerstr. 12	NJ.	Irvington	no	see col. 23	30	"	"	"	gr. uncle: Christian Schock Irvington, NJ. 17 Arverne Ter.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	"
4	father: Friedrich Stoll, Stuttgart, Boeheimstr. 55	NY.	New York	yes	self	30	"	"	"	uncle: Eugen Stoll, New York NY. 3618 Eastchester Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
5	father: Heinrich Kapp, Frankfurt, Linnéstr. 27	NY.	Buffalo	no	"	50	"	"	"	cousin: Ria Steeb, Buffalo NY. 333 Elmwood Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
6	mother: Frieda Hanselmann Wildbad Koernerstr. 25	Pa.	Philadelphia	yes	self	25	"	"	"	cousin: Carl Stirner, Philadelphia, Pa. 829 N. 13th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	bl	"
7	father: Karl Augenstein, Ellmendingen 243	NY.	New York	"	see col. 23	20	"	"	"	husband & father: W. Augenstein, New York, NY. 1276 Lexington Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	bl	"
8	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" 608 anderson Ave, Woodridge N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
9	mother: Alma Myoehl, Berlin Goethestr. 5	"	"	"	self	80	"	"	"	uncle: Amandus Semmler, New York, NY. 234 E. 12th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.	"
10	father: Theodor Helmcke, Neumuenster, Kielerstr. 18	N.D.	Schafer	"	"	25	"	"	"	friend: Paul Gonnsen, Schafer, N.D.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
11	sister: Maria Haupt, Gottlemba, Heilstaette	NY.	Woodside	"	"	100	"	"	"	br. i. l. August Asam, Woodside, NY. 5225 Shillmann Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
12	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"
14	wife: Maria Eder, Muenchen Bergmannstr. 2	NY.	Astoria	"	see col. 23	00	yes	1925	NY.	sister: Katharina Lechner Astoria, NY. 3140 6th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
15	father: Peter Stemmler, Ramstein, Ludwigstr. 339	Oh.	Dayton	no	self	70	no	no	no	friend: Ludwig Zimmer, Dayton, Oh. 116 Nassaust.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	drk	"
16	wife: Elise Hayn, Hildesheim Walderstr. 312	Oh.	Columbus	yes	self	25	"	"	"	cousin: Anna Resse, Columbus, Oh. 210 E. Rich. Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	ringfing. crippled
17	father: Johann Runnot, Landach	Cal.	Ramona	"	"	50	"	"	"	uncle: Simon Schuster, Ramona, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	none
18	wife: Marie Schnitzler, Frickenhausen	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	aqu. Ludwig Kuerner, Brooklyn, NY. 241 Palmettost.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	gr	"
19	father: Gustav Storch Muenzenberg Steinweg 11	NY.	Glendale	"	"	25	"	"	"	friend: Carl Petry, Glendale NY. 23 Agnes Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
20	wife: Amalie Rothstein, Hoehscheid Auf d. Hoehe 84	NJ.	Newark	"	"	30	"	"	"	uncle: Edmund Jung, Newark NJ. 290 Waverly Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"
21	father: Otto Gral, Ohligs, Heinr. Heinestr. 24	"	"	"	see col. 23	50	"	"	"	uncle: Albert Loeldorf, Newark, NJ. 274 Waverly Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"
22	wife: Magdalene Lemmert Westheim, Hauptstr. 175	NY.	New York	"	self	25	"	"	"	friend: Karl Igel, New York NY. 2728 Fultonstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	br	"
23	father: Barth. Braun, Miesbach, Schuetzenstr. 214	NY.	New Rochelle	"	"	15	"	"	"	friend: Bernhard Strauss New Rochelle, NY. 37 Rockland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	gr	"
24	wife: Margarethe Nerz Hanau, Schnurstr. 13	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	uncle: Josef Burger Pl. New York, NY. 547 W. 48th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	"
25	father: Heinr. Pennekamp Gennenwirthe	Minn.	Crookston	"	"	200	"	"	"	friend: Harold Rolsch Crookston, Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr	gr	"
26	father: Heinrich Hessling Westenbooken	"	"	"	"	40	"	"	"	friend: W. de Mers, Crookston, Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
27	mother: Katharine Benkert Wuerzburg Frz. Ludwigst. 25	NY.	Lindenhurst	no	see col. 23	25	"	"	"	brother: John Benkert, Lindenhurst, NY. 38th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl	"
28	father: Ernst Neuhaeuser Bietigheim Hauptstr.	NY.	Yonkers	yes	self	25	"	"	"	aqu. Eugen Staudt, Yonkers NY. 78 Manning Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	"	"
29	wife: Ella Molter, Hinzweiler	NY.	Syracuse	"	"	25	"	"	"	friend: Margarethe Buecheler Syracuse, NY. 227 Seewart St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr	"
30	father: Hermann John, Koeln Weinsbergstr. 76	"	Brooklyn	"	see col. 23	25	"	"	"	sister: Adelhaid Koerner Brooklyn, NY. 1130 58. St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—250

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500Ts
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Yr.
List No. 9 T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " " Deutschland " Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Martinez	Joaquin	24		m	m	student	yes	German	yes	Mexico	Mexico	Mexico	Guanaquato	273	Hamburg	4/5/27.NQu	Germany	Wismar
2		"	Annamarie	25		f	m	H/wife	"	"	"	"	German	Germany	Muerits	274	"	"	"	"
ADMITTED		Michel	Oliva	36		f m m	wd	h/hold	"	"	"	German	"	"	Waibstadt	51195	Stuttgart	1/3/27.Qu.	"	Mannheim
ADMITTED	UNDER 16	"	Gisela	4		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Mannheim	51196	"	"	"	"
ADMITTED	UNDER 16	Michel	Edith	11		f	s							USC.	Mochtis	USP. 327	Berlin	3/26/27.		
ADMITTED	UNDER 16	"	Theodor	9		m	s					"		"	Yorkshire	"	"	"		
ADMITTED	UNDER 16	"	Helene	7		f	s					"		"	"	"	"	"		
8		Scherer	Robert	21		m	s	locksmith	yes	German	yes	German	"	"	Dettingen	38516	Stuttgart	3/14/27.Qu.	"	Dettingen
9		Schmitz	Else	20		f	s	h/maid	"	"	"	"	"	"	Ohligs	17435	Cologne	2/25/27.Qu.	"	Ohligs
10		Schorat	Richard	33		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Dwarehlisch	33905	Berlin	2/18/27.Qu.	"	Koenigsberg
11		Markus	Walter	28		m	m	monteur	"	"	"	"	"	"	Barmen	17159	Cologne	2/15/27.Qu.	"	Dortmund
12		Baader	Heinrich	19		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Munich	34783	Stuttgart	3/23/27.Qu.	"	Munich
13		Urban	Hans	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Breslau	13341	Berlin	3/15/27.Qu.	"	Hirschberg
14		Schellong	Emil	26		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	"	Niakoleiken	274	"	2/23/27.NQu.	USA	Milwaukee
15		Schlueter	Hermann	28		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Auenbuettel	29051	Hamburg	3/22/27.Qu.	Germany	Auenbuettel
16		Dangel	Ernst	24		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Koenigsberg	3788	Berlin	4/1/27.Qu.	"	Friedrichsdorf
17		Schroeder	Hermann	35		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Levin	4915	Berlin	1/11/27.Qu.	"	Berlin
18		Diesel	Erich	21		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Herrmannsgruen	35773	"	2/11/27.Qu.	"	Herrmannsgruen
19		Kalbe	Elisabeth	25		f	s	artist	"	"	"	"	"	"	Dessau	35768	"	2/11/27.Qu.	"	Leipzig
20		Herrmann	Heinrich	25		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Waldersnbach	16125	Cologne	12/17/26.Qu.	"	Ohligs
21		"	Josef	21		m	s	painter	"	"	"	"	"	"	"	16121	"	"	"	"
22		Gerstl	Maria	19		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Plattling	38302	Stuttgart	3/2/27.Qu.	"	Plattlich
23		Kamroth	Emma	32		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Torgelow	5068	Berlin	1/18/27.Qu.	"	Torgelow
24		"	Horst	7		m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	5071	"	"	"	"
25		"	Guenther	6		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	5070	"	"	"	"
26		"	Theodor	1		m	s	"	no	none	no	"	"	"	"	5069	"	"	"	"
27		Moerchel	Erna	19		f	m	h/hold	yes	German	yes	"	"	"	Possessern	3813	"	4/1/27.qu.	"	Possessern
28		Schmidt	Harro	21		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Husum	8792	Bremen	1/4/27.Qu.	"	Husum
29		Goeoetz	Hermann	26		m	s	turner	"	"	"	"	"	"	Pasewalk	5336	Berlin	3/3/27.Qu.	"	Berlin
30		Mair	Otto	28		m	s	engine-laborer	"	"	"	"	"	"	Hettenshausen	38407	Stuttgart	3/8/27.Qu.	"	Murnau

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—659

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 9.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927. 68

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answer specifically "Yes" or "No," which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See next column for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with what year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father i.l.Adolf Gloede							1918		father: J.Socorro Martines																	
1	Wismar,Alt Wismarschest.23	Tex.	San Antonio	no	self	70	yes	1920	Tex.	San Antonio,Tex.101 Macon Court	yes	1½ year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blck	br.	none
2	"	"	"	"	"	"	no	no	no																		
3	father:Philipp Bellmann Waibstadt	Fla.	Tampa	yes	"	400	yes	1913 1919	Fla.	aqu. Philipp Mueller, Tampa,Fla.5605 Bashore Blv.	no	perm.	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
4	"	"	"	"	"	"	no	no	no	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
5										" "												3	-	"	"	"	"
6										"																	
7										"																	
8	father:Franz Scherer Dettingen Neugasse	NJ.	Hilton	no	self	25	no	no	no	br.i.l.Frank Ott,Hilton NJ. 783 Prospect St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	none
9	father: Wilhelm Schmitz Ohlige,Heinr.Heinestr.52	Conn.	Bridgeport	"	"	50	"	"	"	uncle:Hugo Sebnitz,Bridgeport,Conn.94 Bellstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
10	wife: Emma Schorat,Koenigsberg,Koenigstr. 18	Oh.	Dayton	"	"	50	"	"	"	cousin: Friedrich Lewin, Dayton,Oh.27 Brandtst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
11	wife: Martha Markus, Dortmund Baroperst.15	Pa.	Wilkinsburg	yes	"	25	"	"	"	brother:August Markus, Wilkinsburg,1617 Sedgt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	"
12	father:Michael Beader, Muenchen,Dammstr.16	Ill.	Chicago	"	"	50	"	"	"	aqu. Fred Dussmann,Chicago Ill.1145 W. 71st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"
13	mother: Martha Urban, Hirschberg	"	"	"	"	50	"	"	"	friend:Paul Bohlmann,Chicago,Ill.1756 Sunnyside Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
14	father: Wilh.Schellong, Weehawken,NY.506 Park Av	NY.	Weehawken	"	"	200	yes	1921 1926	NY.	father:Wilh.Schellong,Weehawken,NY.506 Park Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl	"
15	father: Marcus Schlueter Auenbuettel	Minn.	Benson	"	"	50	no	no	no	br.i.l.Adolf Staack, Benson,Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"
16	mother: Johanne Dangel, Gr.Friedrichsdorf	Oh.	Dayton	"	"	25	"	"	"	friend: Max Borm,Dayton Oh. 1721 Tuttle Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blck	"	"
17	wife: Marie Schroeder 6 Reinickendorf Grf.HaeselerstPa.		Philadelphia	"	"	25	"	"	"	friend:Corn.Stratenwerth, Philadelphia,Pa.383 N.5.St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
18	wife: Erna Diezel,Greiz Lahnstr. 36	NJ.	Clifton	no	"	25	"	"	"	brother: Walter Diezel, Clifton,NJ.22 Loretta St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	br.	"
19	father: Richard Kalbe, Dessau,Kaiserstr.12	NY.	Brooklyn	yes	"	40	"	"	"	aqu. Alfred Gerson,Brooklyn,NY.5101 18th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr	"
20	father: Joh.Herrmann Ohlige,Goldstr. 13	NY.	New York	"	see col.23	60	"	"	"	brother:Georg Herrmann,New York,NY.1072 Park Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
22	father: Johann Gerstl, Plattling Schuetzenstl152	"	"	"	"	25	"	"	"	aunt: Anna Gerstl,New York NY. 35 W. 96th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br	"
23	father: Albert Mietzner, Torgelow,Wilhelmstr.43	Mich.	Detroit	"	"	5	"	"	"	husbd.& fath:Emil Kamrath Detroit,Mich.4425 Military Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	"	"	"
27	father: Gustav Moerchel, Koes n/Angerburg	NJ.	Jersey City	no	"	25	"	"	"	uncle:Hermann Moerchel, Jersey City,NJ.114 Cole Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
28	father: Christian Schmidt [illegible]sum,Zingel 7	NY.	Brooklyn	yes	"	25	"	"	"	friend: John Ketelsen, Brooklyn,NY.194 Throop Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
29	father: Wilhelm Goeetz, Wittenau Raeuschstr.71	Wis.	Milwaukee	"	"	25	"	"	"	brother:Willi Goetz,Milwaukee,Wis.816 14th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr.	scar on left eye
30	father: Martin Schmid Fischbachau	NY.	New York	"	"	50	"	"	"	cousin:Kreszenz Warchenbeck New York,NY.142 E.27th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	none

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master or Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

69

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 8. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland", Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Hartenstein	Adam	20		m	s	mechanic	yes	German	yes	German	German	Germany	Garmisch	34827	Stuttgart	3/25/27.Qu.	Germany	Garmisch
2		Schumann	Helene	42		f	wd	h/wife	"	"	"	"	"	"	Malchow	29826	Hamburg	3/10/27.Qu.	"	Hamburg
3		"	Walli	16		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29824	"	"	"	"
4		"	Werner	14		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	29823	"	"	"	"
5		"	Heins	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	29822	"	"	"	"
6		"	Irmgard	19		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	"	29825	"	"	"	"
7		Vollmers	Karl	28		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Warstade	29493	"	4/5/27.Qu.	"	"
8		Bode	Heinrich	47		m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"	Hildesheim	29633	"	3/25/27.Qu.	"	Altona
9		Oest	Walli	19		f	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Bovenmoor	28994	"	3/1/27.Qu.	"	Bovenmoor
10		Warncke	Wilhelmine	46		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29647	"	3/25/27.Qu.	"	Hamburg
11		"	Emil	11		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	29645	"	"	"	"
12		"	Wilhelm	15		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	29646	"	"	"	"
13		Mueller	Rudolf	24		m	s	watchmak.	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	34790	Stuttgart	3/23/27.Qu.	"	Munich
14		Witrock	Willi	31		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Brunsbuettel	29010	Hamburg	3/4/27.Qu.	"	Brunsbuettel
15		Andresen	August	43		m	m	painter	"	"	"	"	"	"	Flensburg	30461	"	2/1/27.Qu.	"	Flensburg
16		Koos	Hans	46		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	"	30023	"	3/1/27.Qu.	"	"
17		Schnagl	Joseph	40		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Riecknofen	38534	Stuttgart	3/14/27.Qu.	"	Munich
18		"	Mathilde	32		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Schwarzhofen	38535	"	"	"	"
19		"	Maria	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Woerth	38536	"	"	"	"
20		"	Frans	4		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	38537	"	"	"	"
21		"	Babette	2		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	38538	"	3/12/27.Qu.	"	"
22		Langer	Wilhelm	31		m	m	locksmith	yes	German	yes	"	"	"	Gleiwitz	13797	Berlin	1/13/27.Qu.	"	Gleiwitz
23		Fischer	Otto	30		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Niedererlohe	17958	Cologne	3/24/27.Qu.	"	Niedererlohe
24		Schaxe	Herbert	37		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Goerlitz	13274	Berlin	3/25/27.Qu.	"	Wolfenbuettel
25		Gottschlich	Alfred	30		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Eckersdorf	13571	"	2/14/27.Qu.	"	Eckersdorf
26		Schoke	Heinrich	28		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Halle	16526	Cologne	1/13/27.Qu.	"	Cologne
27		~~Kaeding~~	~~Otto~~	~~26~~		~~m~~	~~s~~	~~farmlabor~~	"	"	"	"	"	"	~~Blumberg~~	~~4879~~	~~Berlin~~	~~1/8/27.Qu.~~	"	~~Berlin~~
28		Schilling	Oskar	21		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Zuffenhausen	5663	Stuttgart	3/25/27.Qu.	"	Zuffenhausen
29		Steinbach	Karl	24		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Zell	38517	"	3/14/27.Qu.	"	Zell
30		Wiedrich	Alfred	29		m	m	technic.	"	"	"	"	"	"	Vorberge	13749	Berlin	1/7/27.Qu.	"	Gleiwitz

No. 27: Kaeding Otto not on board.

A. Ruhkopf
Purser.

Total passengers 29
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Rd. *List* No.8.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

70

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	brother:Karl Hartenstein									aqu. Meye Hauschild,New																	
1	Garmisch Bahnhofstr.120	NY.	New York	yes	self	25	no	no	no	York,NY.45 E. 126th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bld.	br.	none
	brother: Richard Weu,Ham-									fiance:Otto Hundertmark																	
2	burg,Zimmerstr. 49 Hs.1	NY.	New York	"	"	"	"	"	"	New York,NY.~~273 W. 121st St~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
6	uncle: "	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
7	father: Joh.Vollmers,Ham-burg,Stellingerweg 31	NY.	Brooklyn	"	see col.23	25	"	"	"	brother: John Vollmers, Brooklyn,NY.214 Lindenst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	wears glasses
8	wife: Sophie Bode,Altona Steenkamp 54	Conn.	New Haven	no	"	25	"	"	"	uncle:Konrad Bode, New - Haven,Conn.54 Clinton Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr	none
9	father: Peter Oert, Bovenmoor	NY.	Flushing	"	self	25	"	"	"	friend:John Schumacher Flushing,NY.Meadow Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
10	sister:Emma Eggers,Hamburg Auenstr.10	Ill.	Chicago	yes	see col.23	00	"	"	"	husband & father:H.Warncke, Chicago,Ill.3048 Elybourn Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	br	varicoserv veins, goitre
11	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	none
12	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
13	father: Andreas Mueller, Muenchen,Romanstr.97	NY.	Queens Village	no	self	170	"	"	"	friend:Anna Burgdorff, Queens Village,NY.216'03 Jamaica Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
14	father: N.Wittrock, Braunsbuettel,Eddemsterst.25	Ia.	Sukola	yes	see col.23	25	"	"	"	uncle:Peter Hans ~~Sukola,Ia.~~ Dakota	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
15	wife: Imgeborg Andresen, Flensburg,Tuchistr.25	NJ.	Elizabeth	"	self	25	"	"	"	cousin:William Koos,Eliza beth,NJ.305 ~~Secondst.~~ Fulton	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	"
16	wife: Christine Koos Flensburg,Nicolaistr.12	"	"	"	"	25	"	"	"	brother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	"	"
17	brother: Ludwig Schnagl, Ramersdorf	Wis.	Milwaukee	"	"	300	"	"	"	cousin:~~Josef~~ Graschel,Mil waukee,Wis.~~3614 Center Pl.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
18	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"
22	wife: Meta Langer,Gleiwitz Reudnerstr.21	NJ.	Jersey City	"	"	25	"	"	"	friend:Frank Parker, ~~Passaic~~ Clifford. City,NJ.354 E.91st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
23	father: Ewald Fischer, Niedererslohe	Mich.	Detroit	"	"	2000	"	"	"	cousin:Mr.Henzl,Detroit Mich.3900 Burns Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	br.	"
24	wife: Grete Schaye,Wolfen buettel,Neuer Weg 34	NY.	New York	"	"	100	"	"	"	cousin:Maurice Bernhardt New York,NY.2340 Valentine	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
25	stepfather:Anton Pohl, Eckersdorf 13	NY.	Glendale	"	"	125	"	"	"	friend: Bernhard Herzog, Glendale,NY.8920 Paulina Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
26	mother: Minna Schoke, Halle,Geiststr. 45	NY.	New York	"	"	50	"	"	"	aqu. Oskar Holl,New York NY.408 E. 85th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	gr	"
27	~~father: Johann Koeding, Blumburg~~	NY.	Dover Plains	"	"	25	"	"	"	br.i.l.Hermann Rammitz, Dover Plains,NY. Box 328	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl	"
28	father:Dom.Schilling, Zuffenhausen Bahnhofst 31	"	Patchogue	no	"	250	"	"	"	friend:Martin Beck,Pat-chogue,NY.Medford Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
29	mother:Hilde Steinbach Zell Mainstr.106	O.	Cleveland	yes	"	25	"	"	"	cousin: Josef Steinheim, Cleveland,Oh.8616 Vineyard Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
30	wife:Ottilie Wiedrich Gleiwitz	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	friend: Frank Parker,New York,NY.334 E. 91st St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—409

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either *M* (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

71

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 7. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland" Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Peters	Karl	21		m	s	joiner	yes	German	yes	German	German	Germany	Brunsbuettel	29587	Hamburg	4/1/27.Qu.	Germany	Belmermoor
2		Krohn	Rudolf	20		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Edendorf	30446	"	2/1/27.Qu.	"	Edendorf
3		Weber	Arthur	26		m	m	railroad laborer	"	"	"	-	"	"	Witzhelden	17347	Cologne	2/24/27.Qu.	"	Witzhelden
4		Haach	Fritz	27		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Witzhelden	16051	"	12/16/27.Qu.	"	Witzhelden
5		Puetzer	Paul	25		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Guetersloh	17422	"	2/24/27.Qu.	"	Guetersloh
6		Holm	Emma	18		f	s	h/maid	"	"	"	"	"	"	Struvenhuet	29705	Hamburg	3/21/27.Qu.	"	Lentfoehrden
7		Brandler	Esther	20		f	s	h/hold	"	"	"	"	Hebrew	"	Altona	29626	"	3/25/27.Qu.	"	Altona
8		Lau	Heinrich	31		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	Herwhorn	29657	"	3/24/27.Qu.	"	Elmshorn
9		Neumann	Walter	13		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Elmshorn	29656	"	"	"	"
10		"	Werner	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	29655	"	"	"	"
11		Gojardt	Magda	30		f	s	trained nurse	"	"	"	-	"	"	Luebeck	29946	"	3/2/27.Qu.	"	Luebeck
12		Urban	Bernhard	32		m	m	gardener	"	"	"	"	"	"	Heldrungen	29055	"	3/24/27.Qu.	"	Hamburg
13		Ehlers	Bruno	34		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Neumuenster	30207	"	2/11/27.Qu.	"	Neumuenster
14		"	Elise-	32		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	30206	"	"	"	"
15		Hins	Hermann	33		m	m	tanner	"	"	"	"	"	"	"	29960	"	3/2/27.Qu.	"	"
16		Hins	Alma	27		f	m	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	29618	"	3/28/27.Qu.	"	"
17	UNDER 16	"	Janko	2		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	29617	"	"	"	"
18		Lorensen	Martha	26		f	s	h/wife	yes	German	yes	"	"	"	Tetenbuell	29526	"	4/1/27.Qu.	"	Tetenbuell
19		"	Louise	19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	29522	"	"	"	"
20		Hoff	Hermann	35		m	m	engineer	"	"	"	"	"	"	Dueren	30562	"	1/17/27.Qu.	"	Stellingen
21		Otto	Hermann	36		m	m	machinist	"	"	"	"	"	"	Bremen	9119	Bremen	3/16/27.Qu.	"	Bremen
22		"	Anna	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	9120	"	"	"	"
23	UNDER 16	"	Margot	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	9121	"	"	"	"
24		Fritza	Hermann	16		m	s	servant	yes	German	yes	"	"	"	Marne	29785	Hamburg	3/14/27.Qu.	"	Marne
25		Nagel	Karl	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Trennewurther Deich	29589	"	4/1/27.Qu.	"	"
26		Osten	Willy	29		m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"	Rostock	30102	"	2/21/27.Qu.	"	Hamburg
27		Taglicher	Wilhelm	29		m	m	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Cologne	17638	Cologne	3/15/27.Qu.	"	Cologne
28		Otter	Hans	23		m	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Berlin	4900	Berlin	1/10/27.Qu.	"	Berlin
29		Thorens	Willy	29		m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"	Wilhelmsburg	30590	Hamburg	1/14/27.Qu.	"	Hamburg
30		Wulf	Kurt	19		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Altona	28950	"	2/3/27.Qu.	"	Schwanheide

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . —

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Wilhelm Lucker Insp.

1 230/pm

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 7.T.-A.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27.

72

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (a) come or (b) has he been promised employment, or (c) has he means sufficient for support and for travelling expenses?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See 14 on reverse)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise of agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	father: Heniz Peters,									br.i.l.Otto Klug,																	
1	Belmermoor	NY.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	Brooklyn,NY.145 Franklinst.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dbl.	bl.	none
2	father: Ernst Krohn, Edendorf	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"	"	"	brother:Heinrich Krohn,Rd. Philadelphia,Pa.3514 York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
3	wife: Erna Weber, Witzhelden 46	Wis.	Milwaukee	"	"	30	"	"	"	friend: Max Urban,Milwaukee,Wis.2028 Burleighst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"
4	wife: Margarete Haach, Leichlingen Kirchstr.16	"	"	"	"	30	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
5	father:Karl Puetzer, 31 Guetersloh,Unter den Ulmen	NJ.	Union City	no	"	25	"	"	"	friend: Henry Wagner,Union City,NJ.513 21st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bld.	br	"
6	father: August Holm, Lentfoehrden	Ill.	Chicago	yes	see col.23	25	"	"	"	uncle:Jasper Holm,Chicago Ill.5149 Forster Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl	"
7	father: Josef Brandler, Altona,Neueburg 21 wife: Agathe Lau,Elmshorn	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	cousin: Josef Brandler, Brooklyn,NY.1462 Gates Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
8	Friedrichstr.22	"	"	"	"	25	"	"	"	friend: Hermann Neumann, Brooklyn,NY.791 Liberty Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	bl	"
9	gr.mother:M.Hanelsen, Elmshorn Flammenweg 46	"	"	"	"	25	"	"	"	father: & aunt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	)	"	"	"	2494 Kittinn ave B.Cy. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"
11	father: Friedrich Gojardt Luebeck,Sophienstr.22	NY.	New York	"	self	45	"	"	"	cousin: Frieda Tittelbach New York,NY.176 E.96th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"
12	wife: Minna Urban, Hamburg,Sechslingspforte 8	Mich.	Detroit	"	see col.23	25	"	"	"	br.i.l.Hermann Kuester, Detroit,Mich.8658 Helen Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
13	father: Wilhelm Ehlers, Neumuenster,Wasbekerst.16	NY.	East Rockaway	no	"	50	"	"	"	sister i.l.Frieda Strand E.Rockaway,NY,Rahme Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl	"
14	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
15	wife: Hedwig Hinz,Neumuenster,Muehlenhof 2	NJ.	Gobbstown	yes	"	25	"	"	"	uncle:Henry Wolbrandt Gibbstown,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	scar over
16	father: Heinrich Sahoettler Neumuenster,Wasbekerst.45	Ill.	Chicago	"	self	50	"	"	"	husband & father:Ferd.Hinz Chicago,Ill.4232 W.Iowast.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none
17	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
18	father:Friedr.Lorenzen Tetenbuell	NY.	Brooklyn	"	see col.23	25	"	"	"	brother:Thade Lorenzen, Brooklyn,NY.892 Green Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	drk.	bl	"
19	"	"	"	"	"	25	"	"	"	Cousin "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
20	wife: Marie Hoff,Stellingen Adolfstr. 13	NJ.	Orange	no	self	30	"	"	"	uncle:Heinrich Radloff, Orange,NJ.225 Duane St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
21	mother i.l.Meta Tecklenborg Bremen,Groep.Heerstr.245	NY.	New York	"	"	75	yes	1927 NY.		friend:Paul Knothe,New York,NY.152 W.100th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	gr	"
22	"	"	"	"	"	)	no	no	no	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
24	mother: Margarethe Fritze Marne,Norderstr.4	NY.	Brooklyn	"	see col.23	25	"	"	"	sister:Sofie Fritza % Buesching Brooklyn,NY.3147 Fultonst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	"
25	uncle:Friedrich Nagel,st.47 Brussbuettlerhafen,Tiedemann	ND.	Jamestown	"	"	25	"	"	"	uncle: John v.d.Geest, Jamestown,ND.B.13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
26	wife: Mimi Osten, 12 Hamburg,Ausschl.Billdeich	Pa.	Duquesne	"	"	25	"	"	"	aqu. Martha Goltz,Duquesne Pa. 129 S.5th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	tattoo on both arms
27	wife:Christina Taglieber Koeln,Muenstereitalerst.3	Pa.	Philadelphia	"	self	30	"	"	"	uncle:John Schneider,Philadelphia,Pa.206 W.Stilestr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	br	none
28	father:August Otter,Berlin Ringbahnstr. 62	Wisc.	Pardesville	"	see col.23	25	"	"	"	friend:August Manthey, Pardesville,Wisc.R.II.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
29	wife: Emma Thorens,Hamburg Sorbenstr.16	NJ.	East Port Chester	"	self	25	"	"	"	cousin: Hermann Thorens, East Port Chester,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	bl.	"
30	father: Wilhelm Wulf, Altona,Rathausmarkt 11	Ia.	Durant	"	"	25	"	"	"	uncle: Hugo Wulf, Durant, Ia.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr
List No. 6. T.- A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland " *Passengers sailing from* Hamburg, April 8th, *19* 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zabel	Reinhold	32		m	m	furrier	yes	German	yes	German	German	Germany	Berlin	4604	Berlin	12/14/26.Qu.	Germany	Berlin
2		"	Marie wife	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Moenchow	4605	"	"	"	"
3	UNDER 16	"	Ursula child	6		f	s	child	"	"	"	"	"	"	Berlin	4606	"	"	"	"
4		Pudor	Paul	41		m	m	ironturner	"	"	"	"	"	"	"	5350	"	2/3/27.Qu.	"	"
5		"	Margarethe wife	40		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	5351	"	"	"	"
6	UNDER 16	"	Gerda child	8		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	5352	"	"	"	"
7		Kooh	Karl	22		m	s	farmer	"	"	"	Danish	Danish	"	Kiel	3260	Copenhagen	2/18/27.Qu.	Denmark	Abenraa
8		Dick	Arno	23		m	s	locksmith	"	"	"	German	German	"	Netzschkau	35574	Berlin	1/19/27.Qu.	Germany	Zeulenroda
9		Tadajewski	Frans	35		m	m	fireman	"	"	"	"	"	Poland	Annenwalde	5869	Cologne	1/20/27.Qu.	"	Boernig
10		"	Erna wife	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Jasch	5870	"	"	"	"
11		Hein	Lissy	25		f	s	cashier	"	"	"	"	"	Germany	Hamburg	31060	Hamburg	12/17/26.Qu.	"	Hamburg
12		Fitzner	Wilhelm V/L-116-300.	31		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Luetzlow	5151	Berlin	1/24/27.Qu.	"	Eberswalde
13		"	Martha wife	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Grabow	5152	"	"	"	"
14	UNDER 16	"	Willi child	7		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Eberswalde	5153	"	"	"	"
15		"	Berthold V/L-116-300.	29		m	m	moulder	yes	German	yes	"	"	"	Luetzlow	5056	"	1/18/27.Qu.	"	Eberswalde
16		"	Minna wife	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Angermuende	5057	"	"	"	"
17	UNDER 16	"	Hans child	1		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Eberswalde	5058	"	"	"	"
18		Schmidt	Ilse	17		f	s	h/maid	yes	German	yes	"	"	"	"	5074	"	1/19/27.Qu.	"	"
19		Knobel	Maria	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Cassel		25172	Cologne	2/3/27.Qu.	"	Cassel
20	UNDER 16	"	Liselotte	12		f	s	child	"	"	"	"	"	"		25173	"	"	"	"
21	UNDER 16	"	Hildegard child	9		f	s	child	"	"	"	"	"	"		25174	"	"	"	"
22	UNDER 16	"	Margarete	6		f	s	"	"	"	"	"	"	"		25175	"	"	"	"
23		Gmoehling	Carl	35		m	m	clerk	"	"	"	"	"	Nuernberg		3635	Berlin	3/3/27.Qu.	"	Koenigsberg
24		Weinhold	Alwin	18		m	s	coppersmith	"	12/6/19	"	"	"	Zschorlau		35587	"	1/20/27.Qu.	"	Holsweissig
25		Stein	Walter	23		m	s	turner	"	1-3/6/19	"	"	"	Osterfeld		17491	Cologne	2/25/27.Qu.	"	Osterfeld
26		Nicolaysen	Johann	23		m	s	farmer	"	1-6/19	"	"	"	Simondij s		29074	Hamburg	4/5/27.Qu.	"	Simondij s
27		Jahnke	Georg	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	Berlin		4750	Berlin	12/21/26.Qu.	"	Berlin
28		Heine	Wilhelm	35		m	m	carpenter	"	1-3/6/19	"	"	"	Hohenaspe		29899	Hamburg	3/7/27.Qu.	"	Itzehoe
29		Schumacher	Otto	21		m	s	daylabor.	"	1-6/19	"	"	"	Hamburg		29651	"	3/24/27.Qu.	"	Hamburg
30		Maehlmann	Jonny	48		m	div.	locksmith	"	1-6/19	"	"	"	"		29741	"	3/17/27.Qu.	"	"

William Gadet Insp.

12 30 Jan

Total passengers . . . . . (30)
U. S. citizens . . . . . (0)
Aliens . . . . . (30)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 6.T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27.

74

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father:Reinhold Zabel,									br.i.l.Hermann Wolff,Phila																	
1	Berlin,Prenzlauerallee 18	Pa.	Philadelphia	yes	self	250	no	no	no	delphia,Pa.514 Rosemary Av	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	bl.	none
2	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
4	father:Wilhelm Pudor,Berlin Petersburgerstr.19	NY.	New York	"	"	40	"	"	"	br.i.l.Paul Schiffner,New York,NY.1312 Park Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	bl	"
5	"	"	"	"	"	4[illegible]	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl	"
6	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"
7	father:Bernhard Koch, Apenrade Lensnak	Wolf-Mont.	Point	"	"	50	"	"	"	aqu. Nis Refslund, Wolf-Point,Mont.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
8	mother: Clara Dick,Zeulenroda,Speicherreihe 2	Fla.	Tampa	no	"	75	"	"	"	cousin: Hugo Biedermann Tampa,Fla.5706 Seminole Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
9	father: Alexander Tadajewski Boernig,Goethestr.30	Mich.	Detroit	yes	see col.23	100	"	"	"	br.i.l.Erich Radetzky, Detroit,Mich.4355 Cicotte Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	gr.	"
10	"	"	"	"	"	50)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"
11	father: Carl Hein,Hamburg Frankenstr. 10	NY.	Richmond Hill	"	self	25	"	"	"	aunt: L. de Chaves Morin, Richmond Hill,NY.8540 - 102nd St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
12	father:Berthold Fitzner, Eberswalde,Grabowstr.43	Ills.	Joliet	"	see col.23	60	"	"	"	cousin:A.R.Metzelburg, Joliet,Ill.R.5 S.Rowell Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
13	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	65	"	"	"	cousin: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	10	"	"	"	"
18	father:Hermann Schmedt Eberswalde,Bismarckstr.23	"	"	"	"	25	"	"	"	aqu. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
19	father: Josef Gawron, Cassel,Mittelgasse 5	NY.	Rochester	"	"	80	"	"	"	husband & father:W.Knobel Rochester,NY.714 Joseph Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
20	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"
23	wife: Ottilie Gmoehling, Koenigsberg Nikolaistr.12	Ill.	Chicago	no	self	100	"	"	"	friend: Gustav Sender,Chicago,Ill.4377 N.Austin Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
24	mother: Marie Weinhold, Holzweissig Chausseest.63	Ill.	Melrose Park	no	see col.23	25	"	"	"	brother: Arno Weinhold,Melrose Park,NY.15th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
25	father: Paul Stein,Osterfeld,Oberhausenerstr.31	Ia.	Clinton	yes	"	25	"	"	"	uncle: Leopold Strunk, Clinton,Ia.812 S.4th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	gr	"
26	father: Hans Nicolaisen, Simondyis	Ia.	Paulino	no	self	100	"	"	"	friend: Ove Peters, Paulino,Ia.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
27	father: Leopold Jahncke, Neukoelln,Fellstr.6	Ill.	Maywood	"	"	80	"	"	"	aqu. Hermann Amling, Maywood,Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
28	wife:Meta Heine, Itzehoe Luebscherkamp 6	Nebr.	Omaha	yes	see col.23	25	"	"	"	uncle: Christian Heine, Omaha,Nebr.3130 Masonst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	bald-headed
29	father: Friedrich Schumacher Hamburg,Frankenstr.2	NY.	New York	"	self	75	"	"	"	friend: Johann Csarnotta New York,NY.331 E.33.St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	red	gr	none
30	sister:Frieda George, Hamburg,Oehlmuehle 2	Pa.	Philadelphia	"	see col.23	25	"	"	"	brother: Louis Maehlmann Philadelphia,Pa.1523 26th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

75

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.
List No. 5. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland". Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Schmidt	Peter	26		m	s	farmer	yes	German	yes	German	German	Germany	Kius	8952	Bremen	4/2/27.Qu.	Germany	Oremlingen
2		Horder	Ernst	35		m	m	dealer	"	"	"	"	"	"	Altona	30161	Hamburg	2/16/27.Qu.	"	Flensburg
3		Rogge	Elli	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29813	"	3/10/27.Qu.	"	Hamburg
4	UNDER 16	"	Edith d	2		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	29812	"	3/10/27.Qu.	"	"
5		Kemner	Bruno	24		m	s	electr.	yes	German	yes	"	"	"	"	30635	"	1/12/27.Qu.	"	"
6		~~Wingert~~ Fritz	~~Fritz~~ Wingert	28		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	"	29632	"	3/25/27.Qu.	"	"
7		Spillner	Heinrich	18		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	"	29556	"	4/1/27.Qu.	"	"
8		Kagelmann	Adolf	27		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	"	29563	"	4/1/27.Qu.	"	"
9		"	Franziska	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Luebeck	29562	"	4/1/27.Qu.	"	"
10		Schipper	Anna	21		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Arnstein	29819	"	3/10/27.Qu.	"	"
11		Haferkorn	Rudolph	27		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Roohlitz	35573	Berlin	1/19/27.Qu.	"	Apolda
12		Mueller	Max	43		m	m	fireman	"	"	"	"	"	"	Crumbach	29904	Hamburg	4/7/27.Qu.	"	Altona
13		"	Hedwig	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bergedorf	29907	"	"	"	"
14		Siep	Paul	24		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Grossenwoerden	29645	"	3/24/27.Qu.	"	Altona
15		Radecke	Elisabeth	26		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Zorbau	30486	"	3/1/27.Qu.	"	Hamburg
16		Kusch	Gustav	22		m	s	farmlabor.	"	"	"	"	"	"	Gueterberg	5330	Berlin	2/3/27.Qu.	"	Britzig
17		Sagasser	Heinrich	23		m	s	miner	"	"	"	"	"	"	Seitendorf	5269	"	2/1/27.Qu.	"	Seitendorf
18		Sohnebel	Gerhart	23		m	s	electr.	"	"	"	"	"	"	Berlin	5281	"	2/1/27.Qu.	"	Berlin
19		Zeidler	Margarete	27		f	s	saleslady	"	"	"	"	"	"	Dresden	22031	"	1/5/27.Qu.	"	Dresden
20		Stosch	Alois	42		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Boblowitz	3902	"	3/17/27.Qu.	"	Berlin
21		"	Josefine	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Skrochowitz	3905	"	"	"	"
22		Burger	Josef	35		m	m	monteur	"	"	"	"	"	"	Jagstzell	45358	Stuttgart	2/19/27.Qu.	"	Leibenstadt
23		Hauke	Gisela	18		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Gorkau	15874	Berlin	2/1/27.Qu.	"	Landeck
24		Huetter	Ernst	46		m	m	toolmaker	"	"	"	"	"	"	Berlin	5177	"	1/24/27.Qu.	"	Berlin
25		Watzzelsberger	Wilhelmine	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bruchhausen	38488	Stuttgart	3/11/27.Qu.	"	Teissbach
26	UNDER 16	"	Helene d	13		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Dortmund	38489	"	"	"	"
27	UNDER 16	"	Katharina d	12		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Teissbach	38490	"	"	"	"
28	UNDER 16	"	Albert d	10		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	38491	"	"	"	"
29		"	Franz	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	38492	"	"	"	"
30		Steiger	Martin	19		m	s	locksmith	yes	German	yes	"	"	"	Munich	34868	"	3/26/27.Qu.	"	Munich

Fahrgeld RM 165.00
April 15/1927

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd List No. 5. T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

76

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	sister:Maria Schmidt																										
1	Hamburg,Fuhlsbuettlerst.261	Ia.	Davenport	yes	see col.23	25	no	no	no	aqu. Joh.H.Jessen,Davenport,Ia.1122 N.Locuststr.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dbl.	gr.	none
	wife: Anna Harder,Flens-									cousin: Emil Tode,Oakland																	
2	burg,Torbystr. 27	Cal.	Oakland	"	self	100	"	"	"	Cal.Helmont DriveRFD 1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
	father: Fritz Ruess,Ham-				see					husbd.& fath:W.Rogge,																	
3	burg,Hammerbrookstr.83	NY.	Brooklyn	"	col.23	50	"	"	"	Brooklyn,NY.20 Menahaust.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
4	" "	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
	mother: Rosa Kemner,Hamburg									friend:Ernst Kiel,West																	
5	Brennerstr. 86	NJ.	West New York	no	self	25	"	"	"	New York,NH.691 Palisade Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
	mother:Wilh.Wingert,Ham-				see					br.i.l.Waldemar Muller,																	
6	burg,Gneisenaustr.20	NY.	Tompkinsville	"	col.23	25	"	"	"	Tompkinsville,NY.85 Oxford	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	bl.	"
	mother:Lina Spillner,Ham-									father:Heinrich Spiffner,																	
7	burg,Rueckertstr.27	NY.	Tarytown	"	"	25	"	"	"	Tarytown,NY.111 Wildeyst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
	father:Hermann Kagelmann									uncle:Hans Bohnhoff,Mount																	
8	Hamburg,Kegelhofstr.22	Pa.	Mount Union	yes	"	25	"	"	"	Union,Pa.6 Walkerstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
	mother:Katharine Schipper,									brother:Urban Schipper,Av																	
10	Arnstein Schuetzengrabenst.	NY.	Binghampton	"	"	25	"	"	"	Binghampton,NY.71 Fairview	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	br	"
	wife: Marg.Haferkorn,Apolda									aunt:Mrs.Kaufmann,Newark																	
11	Hamstedterstr.53	NJ.	Newark	no	self	25	"	"	"	NJ. 347 Bankstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr.	"
	brother:Reinhard Mueller,				see					br.i.l.Emmett Wilcox, Av																	
12	Magdeburg,Annastr.23	Mich.	Detroit	yes	col.23	50	"	"	"	Detroit,Mich.13334 Filbert	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br.	tattoo on both arms
13	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none
	father: Johann Siep,Altona									aunt: Jacob Pohndorf,																	
14	Friedensallee 80	NY.	East Chatham	"	self	25	"	"	"	Easst Chatham,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"
	brother:Erhard Radecke,									uncle:Max Haberer,Brook-																	
15	Altona,Schubertstr.11	NY.	Brooklyn	"	"	35	"	"	"	lyn,NY.996 Hancocks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
	mother: Therese Kusch,				see					br.i.l.Wilhelm Hell,																	
16	Britzi	Ia.	Persia	no	col.23	25	"	"	"	Persia,Ia.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	br.	tattoo on both arms
	mother: Ida Sagassar,									aqu. Martin Drescher,Nor-																	weak eyes
17	Seitendorf,Dorfstr.29	Oh.	Norwood	no	"	50	"	"	"	wood,Oh.1838 Mills Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	none
	father:Paul Schnebel,Berlin									aqu.Ernst Hansen,Highland																	
18	Hertelstr.11	NY.	Highland Falls	"	"	50	"	"	"	Falls,NY.4 Prospect St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bld.	br	"
	mother:Ottilie Zeidler,									uncle:Alwin Zeh,																	
19	Dresden,am Schiesshaus 1	NY.	Thornwood	yes	self	25	"	"	"	Thornwood,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	br.	"
	brother:Hans Stosch,Bres-									br.i.l.Bruno Beer,New York																	
20	lau,Opitzstr.34	NY.	New York	"	"	100	"	"	"	NY.215 E. 86th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blck	br	"
21	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
	wife: Berta Burger,									sister:Katharina Burger,																	
22	Leibenstadt	Oh.	Dayton	no	"	25	"	"	"	Dayton,Oh.R.R.13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr.	"
	father:Rudolf Hauke,				see					sister:Else Hauke,New York																	
23	Landeck,Kirchstr.19	NY.	New York	yes	col.23	25	"	"	"	NY.2438 Davoe Terrace	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br	"
	wife: Elisabeth Huetter									friend:Frank Koppe,Chicago																	
24	Berlin,Sonntagstr.4	Ill.	Chicago	"	self	50	"	"	"	Ill.5127 Altgeld St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	drk.	bl.	"
	father: Jos.Striewe,									husband & father:Albert																	
25	Bruchhausen	NY.	Pawling	"	"	100	"	"	"	Watzlsberger,Pawling,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr	"
26	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"
	father:Martin Steiger,									aqu. Caecilie Kriegler,																	
30	Muenchen,Kolierpl. 3	NY.	Buffalo	no	self	50	"	"	"	Buffalo,NY.139 Cortland Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the „Deutschland“, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.

List №.4. Returning Resident Aliens.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland " . *Passengers sailing from* Hamburg , April 8th , 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, If exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Tams	Detlef	33		m	s	baker	yes	German	yes	German	German	Germany	Guby	170156	Washington	6/25/26.	USA.	Chicago
2		Romasch	Alex	45		m	m	mechanic	"	"	"	Rouman.	"	Roumania	Dragomirna	227415	"	1/18/27.	"	Naperville
3		Boettcher	Fritz	35		m	s	seaman	"	"	"	German	"	Germany	Wollin	215456	"	11/11/26.	"	New York
4		Villiger	Emil	50		m	s	weaver	"	"	"	SWISS	"	Switzerland	Beinwil	215353	"	11/11/26.	"	Newark
5		Varga	Juraj	29		m	m	porter	"	Slovak	"	CZSL.	Slovak	CZSL.	Horny	219406	"	11/24/26.	"	New York
6		Schlichting	Friedrich	23		m	s	electr.	"	German	"	German	German	Germany	Gruenstadt	228698	"	1/27/27.	"	Akron
7		Seyfried	Wilhelm	44		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Wildbad	156249	"	5/19/26.	"	Newark
8		Holzwarth	Emma	23		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Allmersbach	169944	"	6/25/26.	"	Fort Wayne
9		"	Frida	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	169896	"	6/24/26.	"	"
10		Halper	Ambros	37		m	m	mason	"	"	"	Austrian	"	Austria	Oberdorf	211957	"	11/3/26.	"	Chicago
11		Brandle	August	24		m	s	chauffeur	"	"	"	German	"	Germany	Guenzgen	203014	"	10/8/26.	"	New York
12		Krenn	William	18		m	s	baker	"	"	"	Austrian	"	Austria	St.Peter	170969	"	6/28/26.	"	"
13		Kohn	Fred	23		m	s	locksmith	"	"	"	German	"	Germany	Wandsbek	183313	"	7/23/26.	"	"
14		Pregenzer	Karl	26		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Unterbrueden	208477	"	10/26/26.	"	Philadelphia
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

E Pierro
Secy
4/8/27
1:50 PM

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. *List* No. 4.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 1927. "RETURNING RESIDENT ALIENS" 78

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came (temporarily visiting) or to remain in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came (temporarily visiting) or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	aqu. Peter Marxen,New York									aqu. Peter Marxen,New York																	
1	NY. 4030 Broadway	NY.	New York	yes	self	25	yes	1926	NY.	NY. 4030 Broadway	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dbl.	gr.	none
2	own home: Maperville,Ill. 307 E.North Ave	Ill.	Maperville	no	"	50	"	1927	Ills.	own home: Maperville,Ills. 307 E.North Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
3	aqu. G.H.Stenken,New York NY. 17 State St.	NY.	New York	yes	"	25	"	1926	NY.	aqu. G.H.Stenken,New York NY. 17 State Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
4	aqu. A.Hermeth,Newark,NJ. 148 William St.	NJ.	Newark	"	"	25	"	1926	NJ.	aqu. A.Hermeth,Newark,NJ. 148 William St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	gr	"
5	own home: New York,NY. 52 James Str.	NY.	New York	"	"	50	"	1927	NY.	own home: New York,NY. 52 James Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"
6	brother:Hans Schlichting, Akron,Oh.850 N.Howardst	Oh.	Akron	no	"	100	"	"	Oh.	brother:Hans Schlichting Akron,Oh.850 N.Howardst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	"	"
7	aqu. Eugen Bausch,Newark NJ. 148 S.Orange Av	NJ.	Newark	no	"	300	"	1926	NJ.	aqu. Eugen Bausch,Newark NJ. 148 S.Orange Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	r.ringfing. crippled
8	aqu.Carl Maier,Philadelphia,Pa.319 Albanusst.	Pa.	Philadelphia	yes	"	250	"	1923 1926	Pa.	aqu. Carl Maier,Philadelphia,Pa.319 Albanyst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	none
9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
10	brother:Josef Halper,Chicago,Ill.5731 Paulinerst.	Ill.	Chicago	"	"	50	"	1924 1926	Ill.	brother: Joseph Halper,Chicago,Ill.5731 Pauline St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr.	"
11	aqu. Eugen Hilpert,Brooklyn,NY.711 Park Place	NY.	Brooklyn	"	"	100	"	"	NY.	aqu. Eugen Hilpert,Brooklyn,NY. 711 Park Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	br	"
12	mother:Anna Ohira,Stamford,Conn.Long Ridge Rd.	Conn.	Stamford	"	"	25	"	1922 1926	NY.	mother:Anna Ohira,Stamford Conn.Long Ridge Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br	"
13	friend:Walter Bast, New York,NY.331 E.86th St.	NY.	New York	"	"	25	"	1923 1926	"	friend:Walter Bast,New York NY.331 E. 86th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
14	aqu.Fritz Schoellkopf,Philadelphia,Pa.2969 Amberst	Pa.	Philadelphia	"	"	50	"	1923 1926	Pa.	aqu.Fritz Schoellkopf,Philadelphia,Pa.2969 Amberst. 319 albany st	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer, of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the "Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

79

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Ex. List No. 3. Non Immigrant Manifest.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. Fill in all blank spaces. Write "none" where there is no information to be given.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Deutschland " . Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Cooper	George	21		m	s	artist	yes	English	yes	English	British	England	Manchester	+ 3792	Hamburg	3/29/27.	England	Blackpool
2		Kessler	Christian	47		m	m	architect	"	German	"	German	German	Germany	Weinheim	+ 227	Munich	3/18/27.	Germany	Munich
3		Glueck	Chaim	50		m	m	agent	"	"	"	Austrian	Jewish	Poland	Tarnopol	+ 35	Vienna	3/15/27.	Austria	Vienna
4	TRANSIT 30825	Schaad	Johann	26		m	s	farmer	"	"	"	German	German	Russia	Prixhib	+ 4171	Hamburg	4/6/27.	Germany	Stuttgart
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

61

1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Non Immigrant Manifest.

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, April 18 th, 1927.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (the alien, or a husband, or father, of whose family he is a member) believe in or advocate or belong to any class or group of persons that believe in, advocate, or support the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or disbelieve in or are opposed to organized government, or advocate or belong to any class or group of persons that advocate, support, or believe in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother:Lilian Cooper, Manchester,39 Stott Str.	Engl.	Blackpool	yes	self	50	yes	1926	Touring	empl.:A.Rogers,New York,																	
2	wife:Katharina Kessler, Munich:Mozartstr.13.	Germ.	Munich	"	$1000	50	no	no	no	NY.,148 W.46th Str	yes	6 months	no	no	no	no	no	yes	no	good	no	5	5	fair	br	gr	none
3	wife:Rosa Glueck,Vienna, Lanele 20.	Aust.	Vienna	"	see col.23.	50	"	"	"	friend:Charles Haas,New-York,NY.,335 E.33th Str	"	4 months	"	"	"	"	"	no	"	"	"	5	7	"	blck	br	r.ind.fing. crippled
4	father:Gottlieb Schaad, Stuttgart,Hegelstr.44.	Can.	Ottawa	yes	self	50	"	"	"	b.i.l.S.Seinfeld,Brooklyn NY.,404 Miller Ave.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	none
5										Central Experimental Farm, Ottawa,Canada.	in transit to	Canada		"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	gr	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Metzler, Surgeon of the „Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Dr. Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr.

List № 2. NOT INSPECTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland" Passengers sailing from Hamburg, April 8th, 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Jurova ✓	Julia	63		f	wd	h/hold	no	illit	no	CZSL.	Slovak	CZSL.	Michalovce	1338	Prague	4/1/27.Qu.	CZSL.	Michalovce
2		Csibik ✓	Andrej	35		m	m	masan	yes	Hungar. ✓	yes	"	"	"	Strajnany	2943	"	"	"	"
3		Sorocinova ✓	Maria	66		f	wd	h/hold	no	illit	no	"	"	"	Michalovce	1336	"	"	"	"
4		Schuller ✓	Georg	63		m	m	farmer	yes	German	yes	Rouman.	German	Roumania	Jelna	238	Bucharest	3/23/27.Qu.	Roumania	Jelna
5		" ✓	Sofia	60		f	m	h/wife	"	IN HOSPITAL DISCHARGED 1/3609.	"	"	"	"	Metisdorf	239	"	"	"	"
6		Hrdlovic ✓	Frans	24		m	m	miller	"	CZSL ✓	"	CZSL.	Slovak	CZSL	Presov	2949	Prague	4/4/27.Qu.	CZSL	Maly Bab
7		" ✓	Paulina	21		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Maly Bab	2950	"	"	"	"
8		Filo ✓	Jan	35		m	m	farmlabor.	"	Slovak	"	"	"	"	Mala Cerna	2966	"	4/4/27.Qu.	"	Mala Cerna
9		Jakubik	Jan	38		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Macina	2965	"	"	"	Macina
10		Hulesch ✓	Stanislaw	54		m	m	private	"	"	"	"	"	"	Cimelice	1307	"	3/17/27.Qu.	"	Cimelice
11		" ✓	Albina wife	50		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	1308	"	"	"	"
12		Scheib ✓	Ilona	33		f	s	h/maid	"	German	"	YUgosl.	German	Yugosl.	Szbobran	539	Belgrad	3/9/27.Qu.	Yugosl.	Zemun
13		Gottlieb ✓	Simon	20		m	s	h/hold	"	1/5609	"	none	Polish	Poland	Rzeszow	2982	Vienna	3/1/27.Qu.	Austria	Vienna
14		Vitausova ✓	Maria	53		f	wd	h/hold	"	CZSL.	"	CZSL.	CZSL.	CZSL	Cekov	2549	Prague	1/26/27.Qu.	CZSL	Cekov
15		" ✓	Frantiska dr	17		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	2550	"	"	"	"
16		" ✓	Albina dr	14		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	2551	"	"	"	"
17		Haberkorn ✓	Kappar	49		m	m	mason	"	German	"	Hunga.	Magyar	Hungary	Murga	165	Budapest	4/1/27.Qu.	Hungary	Murga
18	U.S.CIT. VL-99153	" ✓	John son	20		m	s					USA		Kellogg	Milwaukee	USP 208369	Washington ✓	12/9/26.		
19		Flury ✓	Walter	18		m	s	mercht.	"	1/5609	"	Swiss	Swoss	Switzerland	St.Gall	1879	Zuerich	12/14/26.Qu.	Switzerland	St.Gall
20		Goldbergas ✓	Chaim	20		m	s	butcher	"	Jewish	"	Lithuan.	Jewish	Lithuania	Raseiniani	268	Kowno	4/1/27.Qu.	Lithuania	Raseiniai
21		Cidoroviciene	Mechama	23		f	wd	h/hold	"	1/3609.	"	"	"	"	"	269	"	"	"	"
22		nxnxnxn

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Manifest No. *List* No. 2.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18 th, 19 27. " NOT INSPECTED "

82

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country whence he comes, temporarily in the belief that he can support himself in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people or kindreds, as enumerated on immigration blanks, or supplied by himself, as to race)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	son: Jan Juraj,							1888		daughter:Anna Kotos,																	
1	Michalovce,Csl.	Conn.	Stamford	no	self	35	yes	1893	Pa.	Stamford,Conn.35 Dorast.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gr	gr	none
2	wife: Anna Czibik, Michalovce,Csl.	Oh.	Cleveland	yes	"	25	no	no	no	brother:Steve Sibik,Cleveland,Oh.11816 Soika Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	gr.	"
3	mother: Maria Sakac, Michalovce,Csl.	NJ.	Roselle	"	"	25	"	"	"	daughter:Julia Bajdos, Roselle,NJ.212 Gordonst.	"	cert.	103	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr	gr	"
4	son:Johann Schuller, Selma 115	Oh.	Youngstown	"	see col.23	19	yes	1910 1914	Oh.	son i.l.George Foisel, Youngstown,Oh.861 Phil.Av	"	cert.	103	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	br	"
5	"	"	"	"	"	12	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
6	father:Kael ~~Krmmmy~~Hrdlovic Presov,Csl.	NY.	New York	"	self	50	no	no	no	br.i.l.Juraj Varga,New York,NY.52 James St,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
7	"	"	"	"	"	50	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
8	wife: Maria Filo, Mala Cerna,Csl.	NY.	New York	"	"	25	yes	1911 1918	NY.	br.i.l.Joseph Memes,New York,NY.205 Ave A.	"	cert	103	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
9	wife: Borka Jakubik, Nacina,Csl.	NJ.	Elizabeth	no	"	25	no	no	no	brother:Georg Pavlocak, Elizabeth,NJ.652 Courtst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
10	brother:Josef Hulesch, Cimelice,Csl.	Oh.	Cleveland	"	"	50	yes	1901 1923	Oh.	son: Stanislav Hunesch, Cleveland,Oh.3424 W.58.St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
11	"	"	"	"	"	300	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
12	uncle:Friedrich Theisz, Zenuno,Mate Ivic ul 3	Ill.	Chicago	yes	"	100	no	no	no	uncle:Franz Wagner,Chicago Ill.1337 Glendale Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	gr	"
13	uncle:Daniel Gottlied, Wien, im Werd 11	NJ.	Newark	"	see col.23	25	"	"	"	father:Hermann Gottlieb, Newark,NJ.102 13th Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	bl	"
14	father:Vaclav Kodet, Cekov,Csl.	Pa.	Pittsburg	"	"	28	"	"	"	daught:Bessie Kasatka, Pittsburg,Pa.1227 Spring Garden Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	" "	"	cert.	103	25	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	)	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
17	wife:Elisabeth Haberkorn Murga 131	Wis.	Milwaukee	"	self	25	yes	1914 1920	Wis.	son:Gaspar Haberkorn,Milwaukee,Wis.973 14th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	gr	"
18						40				brother: "																	
19	father:Thoma Flury, St.Gall,Fellenbergstr.68	NJ.	Carlstadt	"	"	30	no	no	no	uncle:August Fritz,Carlstadt,NJ.426 6th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"
20	mother:Sara Goldberg Rasainiai Sidlavos 71	Mo.	St.Louis	yes	"	35	"	"	"	br.i.l.J.Josselmann, St.Louis,Mo.201 N.17th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"
21	"	"	"	"	"	30	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blck	"	"
22	xmxmxmx

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (Make whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Metzler, Surgeon of the "Deutschland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Metzler

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

83

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt. *List* No.1. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND" *Passengers sailing from* HAMBURG, APRIL 8th, *19* 27.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Voss	Hans	19		m	s	clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Altengamme	10195	Hamburg	2/14/27. Qu.	Germany	Cuxhaven
2		Hatje	Ernst	18		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Hemdingen	29648	"	3/22/27. "	"	Regesborstel
3		Dickie	Frieda	36		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Langenfelde	221	"	2/4/27. NQu.	"	Langenfelde
4	UNDER 16	Baersch	Rita d	11		f	s	pupil	"	"	"	Germany	"	"	Wilhelms-haven	30297	"	2/4/27. Qu.	"	"
5		Gassner	Walter	19		m	s	cartwright	"	"	"	"	"	Danzig	Tiehenhof	194	Berlin	2/19/27. "	"	Eydtkuhnen
6		Dueerkop	August	34		m	m	iron-turner	"	"	"	"	"	Germany	Hamburg	29750	Hamburg	3/17/27. "	"	Hamburg
7		Bauer	Martha	39		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Reichenbach	22212	Berlin	1/19/27. "	"	Reichenbach
8	UNDER 16	"	Irmgard d	12		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Kiel	22213	"	" "	"	"
9	UNDER 16	"	Annemarie d	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Reichenbach	22214	"	" "	"	"
10		Soellner	Heinrich	24		m	s	electr.	yes	German	yes	"	"	"	Oberkotzau	34863	Stuttgart	3/26/27. "	"	Munich
11		Baartz	Karl	29		m	m	fosterer	"	"	"	"	"	"	Berlin-Britz	4646	Berlin	12/15/26. "	"	Berlin
12		Huettich	Rudolf	20		m	s	piano-builder	"	"	"	"	"	"	Rixdorf	5368	"	2/5/27. "	"	"
13		Micek	Eduard	21		m	s	mason	"	"	"	Czchsl.	Czch.	"	Hamburg	5465	"	2/10/27. "	"	"
14		Schneider	August	27		m	m	farmlab.	"	"	"	Germany	German	"	Fritzendorf	3884	"	4/1/27. "	"	Ludwigshoeh
15		"	Helene (WF)	20		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Ludwigshoeh	3886	"	" "	"	"
16		Wolff	Fritz	22		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	"	3772	"	" "	"	"
17		Bruns	Max	19		m	s	miner	"	"	"	"	"	"	Schoenebeck	17471	Cologne	2/25/27. "	"	Herne
18		Kraut	Martha	33		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	29507	Hamburg	4/4/27. "	"	Hamburg
19	UNDER 16	"	Inge d.	4		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	29505	"	" "	"	"
20	UNDER 16	"	Gerda d.	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	29506	"	" "	"	"
21		Nahnmacher	Ernst	24		m	s	gardener	yes	German	yes	"	"	"	Neukoelln	29072	"	" "	"	Altona
22		Ladendorf	Hans	26		m	s	steward	"	"	"	"	"	"	Laage	29317	"	" "	"	Hamburg
23		Krause	Ludwig	30		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	Poland	Tomaszewo	2878	Berlin	1/13/27. "	"	Teuplitz
24		Mueller	Josef	46		m	m	"	"	"	"	"	"	Germany	Schlierstadt	44216	Stuttgart	3/14/27. "	"	Schlierstadt
25		Pissowotzky	Emil	17		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Theerwisch-wolla	29593	Hamburg	4/1/27. "	"	Hamburg
26		Will	Clara	24		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	30616	"	1/4/27. "	"	"
27		Dolberg	Otto	27		m	m	painter	"	"	"	"	"	"	"	30921	"	1/3/27. "	"	"
28		Lange	Antonie	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	30552	"	1/17/27. "	"	"
29		Steiner	Friederike	49		f	w	h'hold	"	"	"	"	"	"	Zellerfeld	29851	"	3/8/27. "	"	Harburg
30		"	Karla d.	23		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Harburg	29850	"	" "	"	"

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

List No. 1.T.-A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 18 th, 1927. 84

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	mother: Magda Dulldorf,																										
1	Cuxhaven,Feldweg 55.	NJ.	Grantwood	no	self	25	no	no	no	friend: Henry Junge,Grant-wood,NJ.,413 Nelson Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bldе	grbl.	none
	parents: Hermann Hatje,									br.i.l.: Willi Spiegel,																	
2	Hemdingen.	NY.	NewHydePark	yes	"	25	"	"	"	New Hyde Park,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	bl.	"
3	[illegible] mother: Emma Willer,Ham-[illegible]burg,Eppen-dorfer Marktplatz 17.	Mass.	Worcester	no	see column 23	50	"	"	"	husband: Charles W.E.Dickie, Worcester,Mass.,217Pleasant St.	"											5	-	"	blde	"	pregnancy
4	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	grbl.	none
	father: Carl Gassner,																										
5	Eydtkuhnen,Bahnhof.	Cal.	Sacramento	yes	"	25	"	"	"	aunt: Elis.Ortmann,Sacra-mento,Cal.,2430 -22nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	bl.	"
	wife: Anna Dueerkop,									aqu.: Jos.Grote,NewYork,																	
6	Hamburg,Semperstr.45.	NY.	New York	"	self	100	"	"	"	NY.,107 E.89th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	br.	wears glasses
will be called for	parents: Karl H.Dietzel,									husband: Alfred Bauer,																	
7	Reichenbach,Burgstr.17.	"	Flushing	"	see column 23	none	"	"	"	Flushing,NY.,87 CongressAve.	"											5	4	"	dblde	grbr.	"
"	8 gr.parents: "	"	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	none
"	9 " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	bldе	grbl.	"
	parents: Friedrich Soellner,																										
10	Munich,Destouchesstr.25/3.	NY.	New York	"	self	25	"	"	"	aqu.: Elsa L.Guest,NewYork, NY.,617 W.143rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	br.	"
	wife: Gertrude Baartz,																										
11	Berlin,Palisadenstr.47.	"	Brooklyn	"	"	100	"	"	"	aqu.: Willi Nelson,Brook-lyn,NY.,274a - 9th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	dbl.	"
	parents: Rudolf Huettich,									aunt: Klara Haag,Philadel-																	
12	Neukoelln,Lahnstr.65.	Pa.	Philadelphia	no	"	50	"	"	"	phia,Pa.,4610 RisingSun Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"
	parents: Franz Micek,									friend: Charles Fred Busch,																	
13	Berlin,Greifswalderstr.8.	NY.	Schenectady	"	"	[illegible]	"	"	"	Schenectady,NY.,26TurnerAve.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blde	"	"
	parents: August Schneider,				see					cousin: Otto Runge,Mt.Pro-																	
14	Fritzendorf.	Ill.	Mt.Prospect	yes	column 23	25	"	"	"	spect,Ill., R.l.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grbl.	"
15	p.i.l.: "	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	"	"
	mother: Anna Wolff,Lud-																										
16	wigshoeh.	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.	"
	father: Jos.Bruns,Herne,									rel.: Oscar Lucas,Milwau-																	
17	Landwehrwegl9.	Wisc.	Milwaukee	"	"	25	"	Sister	"	kee,Wisc.,2426 Lloyd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	br.	"
	mother: Amanda Freese,									husband: Georg Kraut,																	
18	Hamburg,Stubbenhuk 28.	Cal.	Napa.	"	"	[illegible]	"	"	"	Napa,Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"
19	gr.mother: "	"	"	"	"		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	blde	"	"
20	" "	"	"	"	"		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"
	uncle: Gustav Hahnemann,									aunt: Anna Porleous,New																	
21	Altona,Schubertstr.91.	NY.	New York	yes	self	25	"	"	"	York,NY.,22 E.120th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
	aqu.: Wilhelm Hoh,																										
22	Hamburg,Quickbornstr.21.	"	PelhamManor	"	"	25	yes	1926 NewYork, NY.		friend: Heinrich Steckmei-ster,PelhamManor,NY.,664 Esplanade St.	"											6	-	"	dblde	br.	left underarm tattooed cardiac
	father: Karl Krause,				see					br.i.l.: Wilhelm Schuppau,																	
23	Tomaszewo.	"	New York	"	column 23	25	no	no	no	NewYork,NY.,303 E.97th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gr.	none
	wife: Rosalia Mueller,									br.i.l.: Paul Horn,Catskill,																	
24	Schlierstadt,Eingasse 69.	"	Catskill	no	self	25	"	"	"	NY., Evergreen Farm RD.II.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	dbr.	"
	mother: Marie Pissowotzky,				see					aunt: Marie Michaelsen,Mas-																	
25	Hamburg,NeuerSteinweg 10.	"	Maspeth	yes	column 23	25	"	"	"	peth,NY.,39 Hemloch Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde	br.	"
	mother: Anna Will,Hamburg,									br.: Walter Will,Jamaica,																	
26	Canalstr.34.	"	Jamaica	no	"	[illegible]	"	"	"	NY.,140-06 - 11th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	"	"
	wife: Gertrud Dolberg,									br.i.l.: Walter Will,Jama-																	
27	Hamburg,Canalstr.32.	"	New York	yes	"	25	"	"	"	ica,NY.,140-06 - 11th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	bl.	left thumb crippled
	father: Alexander Skarupa,									husband: Carl Lange c/o.																	
28	Hamburg,Eilbecktal 76.	Ill.	Morris	no	"	40	"	"	"	Fred Greenwold,Morris,Ill., 303 Main St.	"																
	parents: Ernst Otto,									daughter: Frieda Steiner,																	
29	Harburg,Knoopstr.5.	"	Chicago	yes	self	50	"	"	"	Chicago,Ill.,1323 Eddy Str.	"																
30	gr.parents: "	"	"	"	"	50	"	"	"	sister: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grbl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Langer (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Deutschland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Langer
Master Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Rd. *Number* A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Deutschland " *sailing from* Hamburg, 8th April, 19 27, *Arriving at Port of* New York April 18 th, 19 27.

85

W. & S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Tomozer	Florian	38		m	m		U.S.P. 293839 Wash. 10/13/26.	Chicago,Ills. 100 More Str.
2	Saari	Oscar	40		m	m		" 304334 " 11/24/26.	Brooklyn,NY.902 44th St
3	Rohl	August	65		m	wd		" 307910 " 12/8/26.	Bogota,NJ.
4	Zelasky	Edward	49		m	m		" 316139 Wash. 1/10/27.	Seattle,Wash. 2040 Jackson St
5	"	Mary	39		f	m		"	"
6	Otto	Frank	40		m	s		" 320630 Wash. 1/26/27	Boordmann,Ore.R. 1
7	Schocken	Selmar	36		f	m		" 280873 Wash. 8/25/26	Yonkers,NY.275 Linden Place
8	"	May	39		f	m	New York,NY. 4/7/1888	" 320398 " 1/25/27.	"
9	"	Max	8		m	s	Mt.Vernon,NY. 9/15/1918	"	"
10	"	Victor	5		m	s	" 8/19/21.	"	"
11	"	Irma	3		f	s	Yonkers,NY. 11/24/23.	"	"
12	Michalov	Michal	18		m	s	Braddock,Pa. 9/6/08.	" 318912 Wash. 1/19/27.	Newton Falls,Oh.RFD 2
13	Chudyj	Tekla	~~17~~ 15		f	s	New York,NY. 2/20/10	" 323269 Wash. 2/4/27.	New York,NY.1955 Chatterton Av
14	Loewe	August	63		m	m		" 296659 Wash. 10/25/26.	Chicago,Ill.915 N.Kochinilla Av
15	Borowetz	Maria	32		f	m		" 42333 Wash. 5/6/25.	Brooklyn,NY. 166 Prospect Park
16	"	Alice	10		f	s	New York,NY. 11/30/16.	"	"
17	Somoggi	Michael	17		m	s	Corraltown,Pa. 11/1/09	" 323980 Wash. 4/7/26	Cleveland,Oh.8913 Cumberland Av
18	Weihrauch	Martin	36		m	m		" 295990 Wash. 10/22/26.	New York,NY. 51 W. 98th St
19	Ehrhardt	Hans	31		m	m		" 320929 Wash. 1/27/27.	New York,NY. 344 E. 65th St
20	"	Louise	32		f	m		"	"
21	Schaf	John	20		m	s	Milwaukee,Wis.2/3/07.	" 308136 Wash. 12/8/26.	Milwaukee,Wis.973 1st St
22	Stooss	Hans	47		m	wd		" 318566 Wash. 1/18/27	River Edge,NJ.Spring Valley Av
23	Hanzl	Robert	19		m	s	West Coplay,Pe.,9/3/07.	" 334395 " 3/8/27.	Clifton,NJ.,722 van Houten Ave.
24	Woehler	William	37		m	m		" 326002 " 2/12/27.	Far Hills,NJ.
25	Michaelis	Henry	38		m	s		" 208019 " 5/5/26.	Kingston,NJ.
26	Ignatiak	Therese	18		f	s	Perth Amboy,NJ.,11/30/07.	" 151 Prague 4/4/27.	Perth Amboy,NJ.,403 Grove Str
27	Graf	Hermann	15		m	s	New-York,NY.,2/15/12.	" 178 Zuerich 3/9/27.	New York,NY.,318 E.136th Str
28	Timo	Helena	21		f	s	Brington,Pa.,1/11/06.	" 317476 Wash. 1/14/27.	Yonkers,NY.,347 Nepperhan Ave.
29	Ritter	Philipp	67		m			" 284489 Wash. 9/8/26.	Rochester N.Y., 78 Harris Str.
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived 4/18/27, 192, M., from Apr. Erdam 86

No	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
1	[illegible] Milli	3:00	11	11/13		2	[illegible] HOLD HD	RR to Chester, 208 E. 74th St, Los Angeles, Cal.	John	4/18	4 10-			
	Gertrud							Do	"	"	"			
2	[illegible] Emil	3:00	2	20/21		2	To tel	Cous. Tillie Becker, 188 Hegeman Ave, Brooklyn, Nyc	John	4/20	11	4	2	4
	CIECROVICIENE Mechana								"	"	"			
3	BRUDER Hedwig	3:00	2	24		1	To call	Aunt Adeline Dupont, 378 E. 136th St, Nyc	John	4/18	4 15-			
4	BOETTKE Walter	3:00	10	13		1	to call	B/F- Max & Schneller, 11 E. 17th St, Nyc	John	4/18	4 2-			
	THE FOLLOWING WERE DEL'D TO ELLIS ISLAND 4/19/27													
5	JOST Elizabeth	11:00	1a	7/8		2	to call	Aunt. Konrad, 232 E. 76th St, Nyc	John	4/19	3		2	
	Kurt							Do	"	"	"			
6	MITTAG Auguste 2nd Cab	10:00	3	1/2		2	to call	Aunt Wilh. W., 71 E. 119th St., Nyc	John	4/21	10 20-	4	4	4
	Helene							Do	"	"	"			
7	ANDRESSEN August	10:00	8	15/16		2	indefenite address	Cous. William Koos, 218 Clark Place, Elizabeth N. J.	John	4/19	1		2	
	KOOS Hans								"	"	"			
8	GERSTL Maria	10:00	9	22		1	to call	Aunt Anna G., 35 W. 96th St, Nyc	John	4/19	11 35-			
9	Warncke Wilhelmine	10:00	8	10/12		3	LED HOLD	S. S.	John	4/19	13 45-		3	
	Emil							Do	"	"	"			
	Wilhelm							Do	"	"	"			

4/19/27

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

S. S. DEUTSCHLAND HAM AM arrived 4/19/27, 19, M., from Cpr. Erdmann 87

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1f	1	MAURER Emma	14	15	GER	LPC c/n 990/360	2:50 HIBLER							4/19	SEB	10	55							1	—	1
36f	2	MICHEL Oliva	9	3/7	"	LPC	3:00 FERRO							4/19	117	SEB	11	10						5	—	5
3f		Gisela																								
11f		Edith																		use						
9m		Theodor																								
7f		Helene																								
16f	3	MAURER Elsa	15	16	"	LPC C/N 990/360	3:00 HIBLER							4/19	68	SEB	10	30						1	—	1
42f	4	SCHUMANN Helene	8	2/6	"	LPC	3:00 FERRO							4/19	3	SEB	11	15						5	—	5
16f		Walli																								
14m		Werner																								
19f		Immgard																								
7m		WEU Heinz																								
63m	5	SCHULLER Georg	2	4/5	GER	LPC PHY DEF	3:00 RYAN							4/19	65	SEB	1	30						4	5	4
60f		Sofia TO HOSP ON ARR. Ret. 4/22/27 - 9 50 am																								
63f	6	JUROVA Julia	2	1	CS	LPC PH D Un read	3:00 "							4/19	94	NB	10	45						1	—	1
66f	7	SOROCINOVA Maria	2	3	CS	LPC PH D	3:00 "							4/19	89	NB	11	25						1	—	1
		THE FOLLOWING WERE DEL'D TO ELLIS ISLAND 4/19/27																		Pltf of SPC Landed 4/25/27 - 7 30 pm						
26m	8	LADENDORF Hans	1	22	GER	LPC MED HOLD	10:00 ZAHAJSE	4/19	25	NB														6	7	6
72m	9	HOFMANN Ignatz	5	14	"	L C PH D IMP VISA	10:00 "							4/20	22	SEB	11	20						1	4	1
22m	10	RICHTER Walter 2nd Cab	7	13	"	IMP VISA	10:00 "							4/19	76	SEB	11	55						1	1	1
27f	11	FIEBIG Martha 2nd Cab	7	7	"	LPC PH D	10:00 "							4/20	24	SEB	11	00						1	1	1
50m	12	GLUCK Haim	3	3	"	NO IM VISA	10:00 HIBLER	4/19	109	NB				4/19	34	NB	9	00						2	—	2
30f	13	JAUTSCH Gertrude 2nd Cab	5	5/7	"	LPC	10:00 ZAHAJSE							4/19	81	NB	11	45						3	3	3
3f		Dora																								
4m		Albert																								
29f	14	SCHLIDTKE Olga 2nd Cab	7	15/16	"	LPC	10:00 "	4/20	19	NEB				4/21	15	NB	9	50		286 E.				1	1	1
		Ursula																								
35f	15	MOEHRLE Sofie	14	9/10	"	LPC	10:00 HIBLER							4/19	18	NB	9	10						—	2	—
3f		Elfrieda																								
37m	16	BEMMER Reinhard	14	28	"	C.L.	10:00 "							4/19	7	NB	4	05						—	1	—
17m	17	PINKERNELL Ernst	15	14	"	LC MED HOLD	Ret. 4/22/27 - 9 50 am 10:00 "	4/22	59	SEB										LPC PHD. Landed 4/28/27 - 4 15 pm.					6	7	6

Totals

Form 516
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—877

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. .....

S. S. Deutschland, H-A arrived 4/19/27, 19, M., , from 83

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
4 f	18	Warneke, Wilhelmine	8	19	v. Gr. L.P.C. Ph.D.	In 3d. 4/19/27 12 45	Johnson	4/20	17	Kp				4/20	100	Jck	7 55	5/16							333	
11 m		Emil																								
15 m		Wilhelm																								

K. & E. 20-3-28. 2000.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Max Schneider	30	German	Plumber		
Paul Neukirchen	24	"	Cook		
Josef Roefky	33	"	"		
Otto Berner	33	"	Cooksmate		
Ernst Rheine	26	"	"		
Erwin Krause	25	"	Cook		
Heinrich Schnoede-wind	27	"	"		
Walter Jennen	19	"	Cooksmate		
Leo Gwiazdowski	40	"	"		
Erwin Haug	25	"	Boy		
Erich Saupe	27	"	Dishwasher		

RECEIVED
APR 28 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O Lange
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-S 2c

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
April 27th, 1927

I, master of the German (Nationality.) S. S. "DEUTSCHLAND" from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 415 — Number of seamen deserted 15
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 11 — Total crew this date 408

The above-named vessel arrived at this port April 18th, 1927, consigned to ; is now lying at Pier 86, and is expected to sail April 28th, 1927, for Hamburg via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 89

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Siegfried Kley	22	German	Steward 1st Cl. Hbg. 4.4.27.
Walter Falkenrock	16	"	Boy " 15.2.27.
Richard Steinadler	29	"	Cook " 15.2.27.
Johannes Mann	29	"	Cook " 15.2.27.
Arthur Tief	28	"	Steward 1st Cl. " 22.2.27.
Oswald Schlink	45	"	Dishwasher " 2.4.27.
Erwin Wittemer	25	"	Cooksmate " 18.2.27.
Oskar Hützeldt	27	"	Cooksmate " 8.4.27.
Gustav Gadow	34	"	Steward 2nd Cl. " 17.2.27.
Wilhelm Müller	22	"	Cook " 18.2.27.
Erwin Rudolph	24	"	Chief-Cooksmate " 19.2.27.
Friedrich Behrens	32	"	Steward 1st Cl. " 18.2.27.
Aloïs Bockoll	41	"	Plumber " 15.2.27.
Ludwig Weidenbach	21	"	Dishwasher " 18.2.27.
Paul Marquart	20	"	Dishwasher " 15.2.27.

14-1613

18	Lewald	Paul		baggagemaster	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	158	"
19	Biller	Otto		provis.mast.	19.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	212	"
20	Brockmann	Carl		"	17.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	180	"
21	Lampe	Claus		"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	233	"
22	Witt	Hermann		"	19.2.27	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	156	"
23	Maedar	Paul		doct.ord.	17.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	192	"
24	Sprenger	Johann		barber	21.2.27	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	210	"
25	Mamerow	Ernst		"	18.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	168	"
26	Lohse	Theodor		"	17.2.27	"	"	"	51	"	"	"	5'5"	145	"
27	Fick	Waldemar		asst.	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	146	"
28	Schubert	Paul		"	25.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	148	"
29	Pries	Hermann		printer	29.3.27	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	174	"
30	Thomsen	Wilhelm		"	18.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	150	"

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

E. & F. 25.5.26. 2000.

F. 53.

ITA.

	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Karl Scheffler	29	German	Steward Hbg.17.2.27.	Typhus

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Herbert Boerger		German	Cooksmate Hbg. 4.4.27. transfered to S.S. "Thüringia"
Oskar Klaing	40	"	Musician " 16.2.27. " " to S.S. "Reliance"

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

17	Barhardt	Hans		"	22.2.27	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	190	"
18	Lewald	Paul		baggagemaster	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	158	"
19	Biller	Otto		provis.mast.	19.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	212	"
20	Brockmann	Carl		"	17.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	180	"
21	Lampe	Claus		"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	233	"
22	Witt	Hermann		"	19.2.27	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	156	"
23	Maedar	Paul		doct.ord.	17.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	192	"
24	Sprenger	Johann		barber	21.2.27	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	210	"
25	Mamerow	Ernst		"	18.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	168	"
26	Lohse	Theodor		"	17.2.27	"	"	"	51	"	"	"	5'5"	145	"
27	Fick	Waldemar		asst.	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	146	"
28	Schubert	Paul		"	25.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	148	"
29	Pries	Hermann		printer	29.3.27	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	174	"
30	Thomsen	Wilhelm		"	18.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	150	"

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

P. 52.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", arriving at New York, 18 Mar, 1927, from the port of Hamburg. 90

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Langer	Otto	✓		captain	15.2.27	Hamburg	no	yes	52	m	Italian	Italian	5'8"	210	none
2	Friedel	Eberhard	✓		chief off.	18.2.27	"	"	"	49	"	German	German	5'7"	164	"
3	Wandrey	Wilhelm	✓		2nd. "	19.2.27	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	156	"
4	Fleschner	August	✓		"	17.2.27	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	156	"
5	Springer	Paul	✓		3rd. "	30.3.27	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	156	"
6	Kochs	Werner	✓		4th. "	17.2.27	"	"	"	31	"	Polish	Polish	5'7"	156	"
7	Kellmann	Wilhelm	✓		"	31.3.27	"	"	"	26	"	German	German	5'11"	168	"
8	Steinwerder	Paul	✓		wirel.op.	17.2.27	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	186	"
9	Schultz	Kurt	✓		"	22.2.27	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	168	"
10	Herwig	Wilhelm	✓		"	19.2.27	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	174	"
11	Haack	Werner	✓		"	17.2.27	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	156	"
12	Dr.Metzler	Franz	✓		physician	1.4.27	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	168	"
13	Ritter	Otto	✓		purser	22.2.27	"	"		37	"	"	"	5'9"	212	"
14	Wigger	Norbert	✓		"	18.2.27	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	156	"
15	Janssen	Martin	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'0"	166	"
16	Thimann	Wilhelm	✓		" asst.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	184	"
17	Barhardt	Hans	✓		"	22.2.27	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	190	"
18	Lewald	Paul	✓		baggagemaster	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	158	"
19	Biller	Otto	✓		provis.mast.	19.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	212	"
20	Brockmann	Carl	✓		"	17.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	180	"
21	Lampe	Claus	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	233	"
22	Witt	Hermann	✓		"	19.2.27	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	156	"
23	Maedar	Paul	✓		doct.ord.	17.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	192	"
24	Sprenger	Johann	✓		barber	21.2.27	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	210	"
25	Mamerow	Ernst	✓		"	18.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	168	"
26	Lohse	Theodor	✓		"	17.2.27	"	"	"	51	"	"	"	5'5"	145	"
27	Fick	Waldemar	✓		" asst.	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	146	"
28	Schubert	Paul	✓		"	25.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	148	"
29	Pries	Hermann	✓		printer	29.3.27	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	174	"
30	Thomsen	Wilhelm	✓		"	18.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	150	"

Buchanan Hosp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K & P. 25-5-28. 2000.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Deutschland" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Langer
Master, Purser, or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

APR 18 1927

Vessel "Deutschland", arriving at New York, 19 27, from the port of Hamburg. 91

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	p.c.																
first	1	Bendowski	Paul			printer	29.3.27	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	5'5"	136	none
	2	Struck	Albert			gardener	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	156	"
	3	Mitchell	Edith			female cell	17.2.27	"	"	"	23	f	"	"	5'8"	126	"
	4	Veigt	Arthur			tailor	18.2.27	"	"	"	31	m	"	"	5'4"	123	"
	5	Bringe	Friedrich			boatswain	18.2.27	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	156	"
	6	Hartelt	Ernst			"	17.2.27	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	194	"
	7	Hartmann	Heinrich			"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	176	"
	8	Lubitz	Paul			carpenter	18.2.27	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	134	"
	9	Kosche	Wilhelm			"	17.2.27	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	148	"
	10	Opraatz	Wilhelm			joiner	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	148	"
	11	Teichert	Wilhelm			quartermaster	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	168	"
	12	Gehrt	Alfred			"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'0"	190	"
	13	Pietsch	Heinrich			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	168	"
	14	Achner	Julius			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	172	"
	15	Kathmann	Wilhelm			"	2[illegible].3.27	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	145	"
first	16	Becker	Albert			"	29.3.27	"	"	"	45	"	"	"	5'3"	134	"
	17	Lührs	Gustav			A.B.	17.2.27	"	"	"	57	"	"	"	5'6"	156	"
	18	Bliesner	Alfred			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	166	"
	19	Boike	August			"	"	"	"	"	35	"	Polish	Polish	5'6"	148	"
	20	Kollewe	Bernhard			"	"	"	"	"	29	"	German	German	5'6"	164	"
	21	Heeschel	Otto			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	166	"
	22	Kasischke	Gustav			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	168	"
	23	Schröder	Ewert			"	18.2.27	"	"	"	57	"	"	"	5'10"	190	"
	24	Röper	Otto			"	17.2.27	"	"	"	33	"	"	"	6'1"	180	"
	25	Harbeck	Wilhelm			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	148	"
	26	Modin	Heinrich			"	"	"	"	"	67	"	"	"	5'7"	156	"
	27	Lieske	Max			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	156	"
	28	Foerster	Emil			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	174	"
	29	Stolp	Ernst			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	186	"
	30	Albrecht	Fritz			"	18.2.27	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	156	"

Paulina Inf

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K & P 25 5.M. 2000.

P. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. „Deutschland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Lang
Master or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland" *, arriving at* New York , APR 18 1927 *, 19* 27*, from the port of* Hamburg.

92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Widder	Hans			A.B.	17.2.27	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	6'3"	180	none
2	Buttke	Heinrich			"	18.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	168	"
3	Kostrzewski	Willy			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	178	"
4	Fetzer	Josef			"	17.2.27	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	168	"
5	de Vries	Andreas			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	168	"
6	Herold	Georg			"	18.2.27	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	190	"
7	Christoff	Benno			"	17.2.27	"	"	"	19	"	"	"	5'3"	138	"
8	Fenster	Karl			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	168	"
9	Voigt	Franz			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	148	"
10	Ahsmeier	Johann			"	22.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	168	"
11	Helsinger	Albert			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'4"	136	"
12	Jasper	Heinrich			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	141	"
13	Petersen	Ferdinand			"	17.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	156	"
p.e. first 14	Beneke	Fritz			"	29.3.27	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	168	"
p.e. first 15	Schwirblies	Georg			"	"	"	"		39	"	"	"	5'7"	164	"
16	Doehen	Hermann			O.S.	17.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	156	"
17	Krüger	Arnold			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	146	"
18	Flat	Peter			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	168	"
19	Schreyer	Georg			boy	18.2.27	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	145	"
20	Martens	Heinrich			O.S.	17.2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	123	"
21	Albrecht	Paul			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	136	"
22	Gerner	Wilhelm			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	138	"
p.e. first 23	Voigt	Charlie			"	29.3.27	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	116	"
24	Falkenrack	Walter			boy	17.2.27	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	130	"
25	Kiefer	Adolf			"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	145	"
p.e. first 26	Mampe	Wilhelm			"	29.3.27	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	168	"
first 27	Heimslein	Erich			"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'2"	134	"
28	Bousch	Kurt			messman	18.2.27	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	160	"
29	Jost	Alfred			"	22.2.27	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	142	"
30	Krüger	Albert			chief cook	19.2.27	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	201	"

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 52.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Deutschland" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Lang
Master, Purser, or First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

C Vessel Deutschland, arriving at New York, APR 18 1927, 19 27, from the port of Hamburg. 93

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Berghmel	Rudolf	✓		ch.cook asst.	17.2.27	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'5"	190	none
	2	Petersen	Max	✓		grillr.cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	204	"
	3	Mann	Johannes	✓		cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	166	"
	4	Moritzi	Albert	✓		"	"	"	"	"	30	"	Swisse	Swisse	5'9"	168	"
C	5	Steinadler	Richard	✓		"	16.2.27	"	"	"	28	"	German	German	5'4"	148	"
first	6	Wolff	Carl	✓		"	30.3.27	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	168	"
C	7	Sakmirda	Karl	✓		"	17.2.27	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	156	"
	8	Möfer	Karl	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	168	"
	9	Lamse	Gerhard	✓		"	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	168	"
	10	Münch	Bodo	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	156	"
	11	Lepel	Julius	✓		"	21.2.27	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	158	"
	12	Thorwählen	Max	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	176	"
	13	Kohlbacher	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	148	"
first p.c.	14	Staudenmayer	Franz	✓		"	23.2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	123	"
	15	Martini	Friedrich	✓		"	30.3.27	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	136	"
	16	Schadewitz	Kurt	✓		"	17.2.27	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	148	"
	17	Otto	Alfred	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	168	"
	18	Tiedtke	Erwin	✓		"	18.2.27	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	142	"
	19	Straß	Otto	✓		"	21.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	145	"
C	20	Kleinhaus	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	145	"
	21	Müller	Wilhelm	✓		"	18.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	134	"
C	22	Jlling	Kurt	✓		"	17.2.27	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	180	"
first p.c.	23	Bleher	Friedrich	✓		"	4.4.27	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	188	"
	24	Mahn	Paul	✓		"	17.2.27	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	134	"
	25	Genauer	Manale	✓		jewish cook	"	"	"	"	46	"	Polish	Polish	5'7"	190	"
	26	Feigin	Isaak	✓		"	"	"	"	"	42	"	Palästina	Palästina	5'3"	180	"
	27	Behrens	Heinrich	✓		steam cook	"	"	"	"	37	"	German	German	5'9"	208	"
C	28	Petroschka	Arthur	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	168	"
	29	Hartmann	Robert	✓		confectioner	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	178	"
C	30	Ullmann	Erich	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	156	"

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Boelman 2nd
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. „Deutschland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Lang
Master, Master or First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Deutschland, arriving at New York, APR 18 1927, 19 27, from the port of Hamburg. 94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kehl	Georg			confectioner	18.2.27	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'7"	168	none
p.e. first 2	Schindel	Georg			"	4.4.27	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	156	"
3	Stryczynski	Paul			baker	17.2.27	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	192	"
4	Koister	Julius			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	156	"
5	Folchmann	Max			"	18.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	148	"
6	Siewertsen	Peter			"	19.2.27	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	166	"
7	Hintzen	Franz			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'5"	178	"
8	Sisum	Karl			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	134	"
9	Dürr	Wilhelm			butcher	16.2.27	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	168	"
10	Glöckl	Xaver			"	17.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	168	"
11	Schön	Fritz			"	22.2.27	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	156	"
12	Rudolph	Erwin			ch.cooksmate	19.2.27	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	158	"
13	Kallick	Emil			cooksmate	17.2.27	"	"	"	24	"	French	French	5'6"	156	"
14	~~Geerds~~	~~Hedwig~~														discharged
15	Fromm	Wilhelm			cooksmate	17.2.27	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	5'5"	136	none
16	Timmann	Hans			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	134	"
17	Frentz	Max			"	16.2.27	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	138	"
18	Thielemann	Wilhelm			"	18.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'0"	148	"
19	Wittemer	Heinrich			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	166	"
20	Pruns	Adolf			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	"
21	Wunderlich	Wilhelm			"	19.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	145	"
22	Stief	Konrad			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	148	"
23	Maaß	Otto			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	138	"
24	Winkler	Alfred			"	21.2.27	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
first 25	Kuhl	Otto			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'2"	145	"
26	Jakob	Alfred			"	22.2.27	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	138	"
first 27	Drecoll	Oscar			"	31.3.27	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	202	"
first 28	Voß	Carl			"	4.4.27	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	136	"
29	Heins	Max			chief steward	16.2.27	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	182	"
30	Bleier	Heinrich			"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'0"	218	"

Line Hamburg-American Line.
Owners
Local Agents

Inclusive

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. & P. 28-A.-28. 2000.

F. 52.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the D.D. „Deutschland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Lang
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel „Deutschland" , arriving at New York , APR 18 1927 . 19 27. from the port of Hamburg. 95

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reinecke	Alwin			chief stew.	asst. 18.2.27	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'7"	166	none
2	Pfohe	Walter			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	182	"
3	Jaenecker	Willy			pantry stew-	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	201	"
4	Weber	Heinrich			" asst.	17.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	180	"
5	Kobras	Johann			grillr.cook	18.2.27	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	180	"
6	Schwarz	Magdalena			stewardesse	"	"	"	"	53	f	"	"	5'3"	148	"
7	Kropat	Anastasia			"	"	"	"	"	48	f	"	"	5'7"	1	"
8	Kusserow	Ella			"	22.2.27	"	"	"	36	f	"	"	5'6"	134	"
9	Rhein	Alfred			liftstew.	18.2.27	"	"	"	52	m	"	"	5'7"	168	"
10	Rose	Siegfried			steward	"	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	198	"
11	Möller	Richard			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	156	"
12	Schuster	Paul			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	158	"
13	Fette	Wilhelm			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	168	"
14	Schwarz	Richard			"	17.2.27	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	148	"
15	Diaz	Walter			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	178	"
16	Wolff	Max			"	18.2.27	"	"	"	34	"	"	"	6'0"	198	"
17	Fröndt	Hans			"	17.2.27	"	"	"	30	"	"	"	5'3"	180	"
18	Schachtinger	Otto			"	18.2.27	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	168	"
19	Soetbeer	Walter			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	123	"
20	Sonnenberg	Heinrich			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	156	"
21	Gibb	Geo.			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	168	"
22	Snedker	Johann			"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'9"	134	"
23	Hartwigsen	Johannes			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	182	"
24	Grieshaber	Otto			"	17.2.27	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	156	"
25	Hartmann	Emil			"	18.2.27	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	158	"
26	Wulf	August			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	156	"
27	Friesethau	Erwin			"	2.4.27	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	130	"
28	Zernikow	Johann			"	18.2.27	"	"	"	38	"	German	German	5'5"	158	"
29	Beul	Julius			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	178	"
30	Bauer	Gotthilf			"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	214	"

Line Owners: Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents:

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 58.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible] *, of the* S.S. "Denmark" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Danyz
Master.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", arriving at New York APR 18 1927, 19 27 from the port of Hamburg. 96

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Preis	Ernst	✓		steward	18-2-27	Hamburg	no	yes	35	m	German	German	6'0"	201	none
2	Lotz	Georg	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'1"	180	"
3	Grünwald	Max	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	168	"
4	Paulsen	Georg	✓		"		"	"	"	34	"	"	"	5'4"	123	"
5	Kroop	Ernst	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	148	"
6	Lyke	August	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	156	"
7	Schilder	Rudolf	✓		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	178	"
8	Besendahl	Hugo	✓		"	4.4.27	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	148	"
9	Bruglacner	Johann	✓		"	18.2.27	"	"	"	28	"	"	"	6'1"	158	"
10	Grimm	Alex	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	156	"
11	Knopp	Johann	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	148	"
12	Hangebrauck	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	142	"
13	Feig	Max	✓		"	17.2.27	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	168	"
14	Sachs	Erich	✓		"	18.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	180	"
15	Roselius	Friedrich	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	136	"
16	Schengberg	Rudolf	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	182	"
17	Hager	Franz	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	182	"
18	Päsler	Kurt	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	145	"
19	Kreul	Johann	✓		"	"	"	"	"	35	"	Austria	Austria	5'7"	156	"
20	Gautenberg	Albin	✓		"	17.2.27	"	"	"	36	"	German	German	5'6"	156	"
21	Otterstedt	William	✓		"	18.2.27	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	138	"
22	Völkel	Christian	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'4"	126	"
23	Sievers	Franz	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	134	"
24	Weihe	Richard	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	156	"
25	Vogel	Heinrich	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	130	"
26	Behrens	Friedrich	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	156	"
27	Siems	Ernst	✓		"	19.2.27	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	156	"
28	Thiessen	Werner	✓		"	2[illegible].2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	134	"
29	Tiet	Arthur	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	145	"
30	Schneider	Harry	✓		"	29.3.27	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	136	"

Line Hamburg-Amerika Linie.
Owners
Local Agents

Brahman Insp

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Lange
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", arriving at New York. APR 18 1927 , 19 27 from the port of Hamburg. 97

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
first 1	Pfeiffer	Eduard	✓		steward	29.3.27	Hamburg	no	yes	18	m	Austria	Austria	5'7"	148	none
first 2	Wolff	Alwin	✓		"	"	"	"	"	29	"	German	German	5'5"	152	"
first 3	Bauer	Hermann	✓		"	4.3.27	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	158	"
first 4	Scharfenberg	Kurt	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	148	"
first 5	Kley	Siegfried	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	148	"
first 6	Engelmann	Fritz	✓		"	31.3.27	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	"
7	Lange	Wilhelm	✓		watchman	18.2.27	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	188	"
8	Pospischil	Josef	✓		"	"	"	"	"	57	"	Magyar	Magyar	5'5"	156	"
9	Gewert	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	51	"	German	German	5'8"	178	"
10	Weidemann	Wilhelm	✓		steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	148	"
first 11	Harmssen	Ernst	✓		"	1.4.27	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	178	"
12	Wirth	Karl	✓		telef.stew.	17.2.27	"	"	"	19	"	"	"	5'4"	128	"
13	Baalmann	John	✓		page	18.2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	123	"
14	Bussenius	Wilhelm	✓		dishwasher	"	"	"	"	20	"	"	"	6'0"	168	"
15	Oster	August	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	123	"
first 16	Schlinck	Oswald	✓		"	2.4.27	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	145	"
17	Marquart	Paul	✓		"	17.2.27	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	134	"
18	Posack	Friedrich	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	190	"
19	Weidenbach	Ludwig	✓		"	18.2.27	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	"
20	Göben	Hans	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	156	"
first p.e.	Neumann	Karl	✓		"	4.4.27	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	156	"
22	Christ	Hans	✓		bellboy	18.2.27	"	"	"	17	"	"	"	5'11"	136	"
23	Beutner	Ernst	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	140	"
24	Baetke	August	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	132	"
first p.e.	~~Schulze~~	~~Hans~~	~~✓~~		~~"~~	~~4.4.27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~46~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'7"~~	~~125~~	~~discharged~~
26	Ladendorf	Fritz	✓		chief stew.	18.2.27	"	"	"	56	"	"	"	5'11"	210	none
27	Riebe	Albert	✓		" asst.	21.2.27	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	112	"
28	Schwedler	Carl	✓		pantry stew.	17.2.27	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	212	"
29	von Bargen	Otto	✓		" asst.	18.2.27	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	156	"
30	Stübegger	Johanna	✓		stewardesse	"	"	"	"	49	f	"	"	5'4"	134	"

Line: Hamburg-Amerika Linie.
Owners:
Local Agents:

Brulmann 2/5

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [redacted] *, of the* [redacted] *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Lübnitz
Master, Master's Chief Officer or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 38 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Deutschland" , *arriving at* New York , APR 18 1927 , *19* 27, *from the port of* Hamburg. 98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Tegeder	Christine			stewardesse	18.2.27	Hamburg	no	yes	38	f	German	German	5'9"	168	none
2	Schatt	Emma			"	21.2.27	"	"	"	45	f	West Indian	West Indian	5'7"	156	"
3	Klemmt	Hermann			steward	17.2.27	"	"	"	48	m	German	German	5'3"	134	"
4	Sommer	Wilhelm			"	18.2.27	"	"	"	29	"	"	"	6'0"	168	"
5	Heinz	Otto			"	17.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	156	"
6	Freudenfeld	Wilhelm			"	18.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'5"	145	"
7	Gadow	Gustav			"	17.2.27	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	123	"
8	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]				[illegible]				[illegible]		discharged
9	Moseberg	Albin			steward	17.2.27	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'5"	130	none
10	Folgmann	Carl			"	"	"	"	"	34		"	"	5'8"	210	"
11	Wiesner	Arthur			"	18.2.27	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	168	"
12	Bach	Arthur			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	156	"
13	Fröhlich	Georg			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	178	"
14	Tiefenbach	Hermann			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	136	"
15	Greite	Georg			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	168	"
16	Bause	Georg			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	123	"
17	Kratz	Johann			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	182	"
18	Friedländer	Julius			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	168	"
19	Heller	Oskar			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	168	"
20	Neumann	Bruno			"	17.2.27	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	210	"
21	Frische	Friedrich			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	168	"
22	Scheffler	Karl			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	192	"
23	Fleckenstein	Hannibal			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	140	"
24	Lindemann	Ernst			"	18.2.27	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	145	"
25	Zessack	Bruno			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	148	"
26	Baer	Arthur			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	168	"
27	Libbern	Herbert			"	17.2.27	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	149	"
28	Bartel	Erich			"	18.2.27	"	"	"	27	"	Polish	Polish	5'10"	168	"
29	Schlegel	Lominikus			"	"	"	"	"	39	"	German	German	5'6"	168	"
30	Brütt	Kunibald			"	17.2.27	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	140	"

Line
Owners Hamburg-American Line.
Local Agents.

Bushman
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & F. 20-8-28. 2000.

F. 52.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Lavigne
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland" *, arriving at* New York , APR 28 1927 *, 19* 27*, from the port of* Hamburg. 99

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Heitmann	Christian	✓		steward	17.2.27	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'7"	156	none
first p.e. 2	Steurer	Albert	✓		"	29.3.27	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	148	"
first p.e. 3	Wagner	Kurt	✓		"	30.3.27	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	168	"
first p.e. 4	Kraft	Jonny	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	152	"
5	Weltzien	Gottfried	✓		watchman	21.2.27	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	146	"
6	Stürtze	Friedrich	✓		steward	18.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	140	"
7	Brösel	Bruno	✓		bandmaster	17.2.27	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	168	"
8	Sowa	Franz	✓		musician	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	178	"
9	Paetz	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	178	"
10	Barkentin	Hermann	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	194	"
11	Leonhardt	Paul	✓		"	"	"	"		45	"	"	"	5'5"	148	"
12	Klaing	[illegible]	✓		"	"	"	"		49	"	"	"	5'11"	220	"
13	Rehnefeld	[illegible]	✓		"	"	"	"		26	"	"	"	5'8"	145	"
14	Fuselk	[illegible]	✓		"	19.2.27	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	168	"
15	Nagel	[illegible]	✓		"	17.2.27	"	"	"	37	"	"	"	5' "	168	"
16	Burg	Karl	✓		"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	168	"
17	Bischofsmiat	[illegible]	✓		"	21.2.27	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	169	"
18	Niemann	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	138	"
19	Streich	Henry	✓		dishwasher	18.2.27	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	166	"
20	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	discharged
21	Algeier	Alex	✓		dishwasher	16.2.27	Hamburg	no	yes	39	m	German	German	5'10"	168	none
22	Kletzien	Hans	✓		"	17.2.27	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	158	"
first p.e. 23	Weisz	Walter	✓		"	4.4.27	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	134	"
24	Clausen	Ernst	✓		"	25.2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	136	"
25	Liedmeier	Franz	✓		bellboy	18.2.27	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	160	"
26	Volkmer	William	✓		chief stew.	"	"	"	"	60	"	"	"	5'5"	186	"
27	Reimers	Gustav	✓		" asst.	17.2.27	"	"	"	36	"	"	"	6'1"	158	"
28	Meyer	Wilken	✓		pantry stew.	"	"	"	"	64	"	"	"	5'6"	180	"
29	Bothmann	Arthur	✓		"asst.	16.2.27	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	148	"
30	Allenberg	Johanna	✓		stewardesse	"	"	"	"	56	f	"	"	5'4"	178	"

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Brahman
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & F. 23-3-28. 2000.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. "Seutschland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Langh
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", *arriving at* New York, APR 18 1927, *19* 27 *from the port of* Hamburg.

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Arnecke	Klara			stewardesse	18.2.27	Hamburg	no	yes	50	f	German	German	5'3"	142	none
2	Ziegler	Ottilie			"	"	"	"	"	33	f	"	"	5'6"	140	"
3	Werner	Curt			steward	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	148	"
4	Lamm	Arthur			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	156	"
5	Meyer	Ludwig			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	184	"
6	Grün	Heinrich			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	168	"
7	Siegmann	Otto			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	180	"
8	Göttsche	Carl			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	156	"
9	Heimers	Willy			"	17.2.27	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	145	"
10	Schulz	Hermann			"	18.2.27	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	145	"
11	Schröter	August			"	17.2.27	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	168	"
12	Berger	Paul			"	18.2.27	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	190	"
13	Kluge	Ernst			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	149	"
14	Schroedter	Hermann			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	138	"
15	Fahrner	Paul			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	134	"
16	Mack	Franz			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	156	"
17	Stiller	Carl			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	148	"
18	Bergstedt	Paul			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	168	"
19	Sterling	Ernst			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	156	"
20	Jenkel	Bernhard			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	140	"
21	Pfeiffer	Ernst			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	123	"
22	Giese	Jenni			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	156	"
23	Kühl	Johann			"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	201	"
24	Köhler	Wilhelm			"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'9"	168	"
25	Zehner	Johann			"	"	"	"	"	45	"	French Corpen	French Corpen	5'8"	192	"
26	Kröger	Carl			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	148	"
27	Heesch	Theodor			"	23.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	168	"
28	Claasen	Johannes			watchman	18.2.27	"	"	"	65	"	"	"	5'7"	180	"
29	Lamprecht	Johann			steward	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	156	"
30	Frommann	Kurt			dishwasher	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	134	"

Line Owners: Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents:

Balmer Insp.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the D.S. "Deutschland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Lange
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th day of April, 19 27

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United Staates.

Vessel "Deutschland" *, arriving at* "ew York *,* APR 18 1927 *, 19* 27 *, from the port of* Hamburg.

101

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kirchner	Johannes			dishwasher	18.2.27	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'10"	140	none
2	Bierfreund	Ernst			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	145	"
3	Blauert	Friedrich			"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	[illegible]	
4	Bauer	Fritz			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	168	"
5	Vesper	Ludwig			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	168	"
6	Kravak	August			chief eng.	"	"	"	"	53	"	"	"	5'7"	156	"
7	Rix	Robert			2nd. "	17.2.27	"	"	"	46	"	"	"	5'6"	148	"
8	Schneider	Otto			3rd. "	"	"	"	"	45	"	French	French	5'10"	168	"
9	Buck	Karl			"	"	"	"	"	34	"	German	German	5'9"	168	"
10	Hensch	Rudolf			"	18.2.27	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	156	"
11	Uhlbeck	Hans			4th. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	[illegible]	"
12	Gaes	Benno			"	17.2.27	"	"	"	24	"	"	"	5'3"	145	"
13	Körner	Albert			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	145	"
14	Jarck	Walter			"	24.2.27	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	145	"
15	Pamölier	Max			electrician	16.2.27	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	156	"
16	Horbach	Gottfried			cinema op.	17.2.27	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	184	"
17	Voss	Karl			eng.asst.	18.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	176	"
18	Woldner	Ludwig			"	17.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	140	"
19	Kenter	Karl			"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	190	"
20	Beier	Walter			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	156	"
21	Möller	Hans			"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	186	"
22	Junge	Walter			"	16.2.27	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	136	"
23	Werlach	Gustav			"	17.2.27	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	142	"
24	Zockoll	Alois			plumber	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	188	"
25	Schmidt	Paul			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	156	"
26	Reichstein	Paul			fireman	18.2.27	"	"	"	54	"	"	"	5'8"	184	"
27	Lehr	Anton			"	17.2.27	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	194	"
28	Groeschner	Hermann			"	18.2.27	"	"	"	54	"	"	"	5'10"	210	"
29	Luiring	Jakob			storekeeper	"	"	"	"	62	"	"	"	5'6"	184	"
30	Fischer	August			"	17.2.27	"	"	"	50	"	"	"	5'5"	168	"

Line .....

Owners ...Hamburg-Amerika Linie.....

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & P. 9-12-25. 2000

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible] *, of the* S.S. "Deutschland" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Lang
Master, First or Second Officer.
Master

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided.* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United Staates.

Vessel "Deutschland", *arriving at* New York, APR 18 1927, *19* 27, *from the port of* Hamburg.

102

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Fibranz	Heinrich	✓		oiler	17.2.27	Hamburg	no	yes	65	m	German	German	5'7"	212	none
2	Eick	Hermann	✓		"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'11"	242	"
3	Voigt	Karl	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	168	"
4	Polage	Franz	✓		"	16.2.27	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	192	"
5	Tomczyk	Bruno	✓		"	22.2.27	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	158	"
6	Kämmler	Robert	✓		locksmith	18.2.27	"	"	"	49	"	Swisse	Swisse	5'5"	156	"
7	Pederding	Hugo	✓		clerc	17.2.27	"	"	"	32	"	German	German	5'5"	134	"
8	Schüll	August	✓		fireman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	260	"
9	Swientkowski	Josef	✓		"	"	"	"	"	57	"	Polish	Polish	5'8"	180	"
10	Wächter	Heinrich	✓		"	"	"	"	"	63	"	German	German	6'0"	248	"
11	Schulze	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	65	"	"	"	5'9"	233	"
12	Kagner	Alfred	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	163	"
13	Malcherczyk	Paul	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	178	"
14	Thamm	Emil	✓		"	22.2.27	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	146	"
first P.C. 15	Pfleghaar	Karl	✓		"	31.3.27	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	145	"
16	Krebs	Carl	✓		coalpasser	17.2.27	"	"	"	67	"	"	"	5'5"	190	"
17	Güldner	Willy	✓		"	18.2.27	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	148	"
18	Gericke	Willy	✓		"	17.2.27	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	168	"
19	Rubach	Alwin	✓		"	18.2.27	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	190	"
20	Koss	Willi	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	130	"
21	Schmidt	Kurt	✓		"	22.2.27	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	156	"
P.C. 22 first	Wenck	Ernst	✓		"	30.3.27	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	134	"
first P.C. 23	Kühn	Paul	✓		"	31.3.27	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	138	"
first 24	Doege	Georg	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	123	"
first P.C. 25	Gadow	Paul	✓		"	30.3.27	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	134	"
first P.C. 26	Keyser	Franz	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	148	"
first P.C. 27	Thomerden	Harry	✓		"	31.3.27	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	134	"
first 28	Krahn	Alfred	✓		messman	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	149	"
29	[illegible]	[illegible]	✓		boy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	discharged
30	Koch	Walter	✓		boy "	17.2.27	Hamburg	no	yes	15	m	German	German	5'9"	156	none

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Boelman 2/5

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & F. 6 12 26 2000

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Larsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April , 1927

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided.* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United Staates.

Vessel "Deutschland" *, arriving at* New York, APR 18 1927 *, 19* 27 *, from the port of* Hamburg.

103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Tegeder	Ernst	✓		boy	17.2.27	Hamburg	no	yes	15	m	German	German	5'10"	132	none
2	Schumacher	Walter	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'9"	156	"
p.e. 3 first	Lorentz	Heinrich	✓		boy	1.4.27	"	"	"	18	"	French	French	5'10"	145	"
p.e. 4 first	Brunkhorst	Hans	✓		provis.mast.	"	"	"	"	22	"	German	German	5'5"	138	"
first 5	Münster	Kurt	✓		bellboy	1.4.27	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	123	"
p.e. 6 first	Grunsberg	Wolfgang	✓		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	discharged
p.e. 7 first	Falk	Alfons	✓		ch.cook asst.	1.4.27	Hamburg	no	yes	46	m	German	German	5'6"	214	none
p.e. 8 first	Kittlof	Emil	✓		steward	2.4.27	"	"	"	53	"	"	"	5'4"	148	"
9 first PE	Bock	Walter	✓		cooksmate	2.4.27	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	148	"
p.e. 10 first	Jllner	Kurt	✓		2nd.off.	4.4.27	"	"	"	38	"	Polish	Polish	5'7"	152	"
11 first	Grotherr	Heinrich	✓		steward	2.4.27	"	"	"	27	"	German	German	5'8"	145	"
12 first PE	Mühlig	Otto	✓		fireman	1.4.27	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	182	"
13 first	Bosk	Walter	✓		cooksmate	4.4.27	Hamburg	no	yes	31	m	German	German	5'8"	168	discharged none
p.e. 14 first	Schlaack	Hugo	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	172	"
p.e. 15 first	Kopp	Johann	✓		"	"	"	"	"	48	"	Rumanian	Rumanian	5'6"	152	discharged
p.e. 16 first	Petrover	Conea	✓		"	4.4.27	"	"	"	29	"	German	German	5'6"	145	none
17 first	Beckmann	Marie	✓		nurse	2.4.27	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	145	"
18 first	Schütze	Helmuth	✓		musician	"	"	"	"	59	"	"	"	5'9"	170	"
19 first	Dr.Sieveking	Hermann	✓		physician	5.4.27	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	134	"
20 first	Bach	Carl	✓		tailor asst.	4.4.27	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	136	"
21 first	Beersch	Herbert	✓		cooksmate	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	156	"
22 first	Gebauer	Walter	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	148	"
23 first	Heimberg	Heinz	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	168	"
p.e. 24 first	Freihardt	August	✓		steward	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	169	"
25 first	Bartels	Friedrich	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	176	"
26 first	Henke	Hermann	✓		musician	5.4.27	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	154	"
27 first	Wiesch	Jonny	✓		dishwasher	8.4.27.	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	179	"
28 first	Hötzeldt	Oskar	✓		cooksmate	"	"	"	"							
29																
30																

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & F. 8 12 28. 2000

P. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [redacted] *, of the* [redacted] *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Larsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April , 1927

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United Staates.

Vessel "Deutschland", arriving at New York, APR 18 1927, 19 27, from the port of Hamburg. 104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
first p.e. 1	Drever	Adolf			O.S.	6.4.27	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	6'0"	138	none
first p.e. 2	Kneller	Hugo			electrician	3.4.27	Hamburg	"	"	42	"	"	"	5'10"	168	"
first p.e. 3	Haack	Bernhard			steward	6.4.27	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	132	"
first 4	Dzieziel	Johannes			dishwasher	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	162	"
first 5	Wolffenstein	Udo			boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	108	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 514
For the Journey to the United States
via
VICE CONSUL
Date 7. April 1927
Fee Rs. 42.00
$2.00

Four-hundred-and-fifteen names (415)
Fifteen sheets (15)

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

K. & P. 6-12-26. 2000

P. 53.

Deutschland - 4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. [illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 th *day of* April *, 19* 27

Master

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and indentifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) **Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR. 27 1927
BILL NO. 130256

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of such of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

(11)

Cards Punched 5/6/27
Clerk
Cards Removed 5/17/27
Cards Checked
Clerk

J H Corbitt

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

H C Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Corrected - 18 - 27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and all changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPORTED									TOTAL
		S. I.	U. S. (Aliens Only)	Temp. Stay	In Transit						
	6	1			4	37	1		7		15
	237	1				16			14	1	270
TOTAL	301	3			4	53	1		21	1	424

Consular Cert

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. April, 1927.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Duffy	Kathleen	24 -	F	S	Book-Keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Glenmee.	159	Dublin	20/12/26	U.S.A,	New York
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 2 to 30 Blank.

PURSER.

45

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—618

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 27.

14—420A

106

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (temporary immigrant)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people or nationality, as Irish, English, Scottish, Spanish, Italian, French, German, Swedish, Finnish, Russian, Polish, Hebrew, Armenian, Greek, Portuguese, Bohemian, Magyar, Dalmatian, Croatian, Servian, Slovak, Lithuanian, Roumanian, Bulgarian, Dutch, Flemish, Norwegian, Danish, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Negro, Filipino, Hindu, Korean, Syrian, Arabic, Turkish, Armenian (not Turkish), Persian, Afghan, Other (specify))	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, or solicited, or helped by any corporation, association, society, municipality, or government of the United States	Whether alien has been previously deported and if so, how many times and the cause for each deportation	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother, L. Duffy, Clonmee, Longford.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	Yes	May.1921 Oct.1925.	New York. 64 West 119th St.	Visit c/o Frank Duffy Esq. Resident returning, New York. 1961-Same.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-dark	black	brown. Nil
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Hossack master, of the CARONIA, from QUEENSTOWN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall Jr
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

J Albert Corbitt MD

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—421

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Reilly ✓	Patrick	16	-	M S	Shop Asst	Yes	English	Yes	Irish. F.S.	Irish	Ireland	Belturbet	21443 ✓	Dublin	Feb.1/27	Ireland.	Belturbet
2		Naughton ✓	Mary	18	-	F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish. F.S.	Irish	Ireland	Ballygar	23585 ✓	Dublin	Mar. 16/27	Ireland.	Ballygar
3		Garrigan ✓	Ellen	24	-	F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish. F.S.	Irish	Ireland	Delvin	23582 ✓	Dublin	Mar 16/27	Ireland.	Delvin.
4		Byrne ✓	Bridget	26	-	F S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish. F.S.	Irish	Ireland	Knock-griffon.	8962 ✓	Cobh	Feb 14/27	Ireland.	Cork.
5		Byrne ✓	Margaret Dis	28	-	F S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish. F.S.	Irish	Ireland	Knock-griffon	826 ✓	Dublin	Feb 21/27	Ireland.	Cork.
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Boy 7/31/60 — 5-600 — 5-1600 — 5-7600 — 5-9600 — 5-9600 — 30-13 — 13

Married — Married — Dis — Pass on map — H/B/M — 11 oz cm

Lines 6 to 30 Blank.

FURSER.

40

Total Passengers 5
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

108

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19*27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether or alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien belongs to the professional, or other specified class, and has a specified occupation	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the races ineligible to citizenship	Read by alien or whisperer, or spoken to him in his native language or dialect? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Polygamous, polygamist, or polygamy, practiced or admitted, in the United States	Whether alien has been previously refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Uncle, Patrick O'Hare, Drumcalpin, Belturbet, Cavan.	HEMPSTEAD	NY. Long Island.	Yes	Mother (see23)	$25	No	-	-	Mother, Mrs. Jas. Reilly, 588 Fulton St, Hempstead, L.I.	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	dark	brown	Nil.
2	Father, Edward Naughton, Abbeygrey, Ballygar, Galway.	N.J. Seabright	Yes	Uncle (see23) Sister-in-Law	$25	No	Dash	-	-	Uncle, J. Howland, Contractor, Seabright, N.J.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	black	blue.	Nil
3	Father, Matthew Garrigan, Sheepstown, Delvin, W'meath.	N.Y. Brooklyn	No	(see22)	$25	No	-	-	-	Sister-in-Law, Mrs. T. McDonnell, 904 Prospect Pl. Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue.	Nil
4	Father, Patk. Byrne, Knockgraffon, Co. Tipperary	N.Y. New York.	Yes	Father (see17)	$25	No	Dash	-	-	Cousin, Miss [illegible] BRENNAN, 21 Bennett Ave, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	brown	brown.	Nil
5	-do-	N.Y. New York.	Yes	-do-	$25	No	-	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	brown	brown	Nil
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Hossack master (State whether Master, First, or Second Officer), of the CARONIA, from QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

109

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Royal Irish University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. Corbitt M.D.

Sworn to before me this ____ day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W. Pearsall

Imm Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

REJECTED BY BRITISH HOME OFFICE.

S. S. "CARONIA". Passengers sailing from LIVERPOOL, 9th APRIL, 19 27

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADMITTED S.J. 1		DE CASARES	GLORIA	30	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	9335	LONDON	4. 5. 26	ENGLAND	LONDON
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

03-15

Ellapomit - Insp. 8 30 Comm. 4/16/27

Lines 2 to 30 Blank.

PURSER.

47

8 1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—429

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 110

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, if the time of his permitted stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe or advocate or belong to any class that does or is suspected by himself or by others to believe or advocate the unlawful destruction of property?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See * footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously rejected within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	FATHER-IN-LAW: EMILIO DE CASARES. MOORGATE HALL FINSBURY PAVEMENT. LONDON. E.C.	Argentina D.C.	WASHINGTON	NO	CUNARD LINE LIVERPOOL	YES	YES	1926 1927	WASH.	SISTER : MURIEL HOOVER WARDMAN PARK HOTEL. WASHINGTON. DC.	NO	THREE 5 days MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	REJECTED BY BRITISH HOME OFFICE	GOOD	NO	5	8	FAIR	AME	GREEN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Hossack master, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(Strike whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 APR. 1927, 19

at NEW YORK

U.S. Pearsall

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

J Corbitt MB

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

U S Pearsall
Imm Insptr

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—428

Form 590A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA. . Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL., 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11			12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single / Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TRANSIT 30709	NORRIS	DOROTHY	40	-	F	M DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	4885.	LONDON.	17.3.27.	INDIA	RANCHI
2	TRANSIT	PEARSON	ADELAIDE F.	50	-	F	M HSWIFE	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	BATHURST	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	MONTREAL
3	30798	PEARSON	JANET HOPE	20	-	F	S HSHOLD	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	DANVILLE	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	MONTREAL
4	TRANSIT	PEARSON	ADELAIDE F.	19	-	F	S HSHOLD	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	DANVILLE	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	MONTREAL
5	TRANSIT	SELBY	JANE	68	-	F	W HSHOLD	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GLOSSOP	397	MANCHESTER	24. 3. 27	ENGLAND	DUKINFIELD
6	30707 TRANSIT	SELBY	ALICE	23	-	F	S SHOP ASST.	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DUKINFIELD	396	MANCHESTER	24. 3. 27	ENGLAND	DUKINFIELD
7	30709 TRANSIT	TALBOT	HELEN G.	34	-	F	W HSHOLD	YES	ENGLISH	YES AUSTRALIA	BRITISH	AUSTRALIA	GRETA.	404	MANCHESTER	28. 3. 27	ENGLAND	MANCHESTER
8		~~WESTON~~	~~ALBERT ED.~~	~~45~~		~~M~~	~~M ACCNT.~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	LIMPLEY-STOKE.	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	TORONTO
9	30 TRANSIT	MILLMAN	WILLIAM	54	-	M	M MISSIONARY	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVER-HAMPTON.	63	BRISTOL	24. 1.27	ENGLAND	BRISTOL
10	TRANSIT	MILLMAN	EDITH R.	61	-	F	M HSWIFE	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TRING.	64	BRISTOL	24. 1. 27	ENGLAND	BRISTOL
11	30709	RILEY	FLORENCE	24	-	F	S HSHOLD	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	U.S.A.	MINNEAPOLIS	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	WINNIPEG
12	30768	WALDON	ELVA INEZ	26	-	F	S HSHOLD	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	WINNIPEG	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	WINNIPEG
13	30709 TRANSIT	DIVERS	ERIC A.	24	-	M	S SAILOR	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	E.RUSTON.	6592	LONDON	8. 4. 27	ENGLAND	STALHAM
14	30709 TRANSIT	HANCOCKS	FRANK G.	33	-	M	M ACCNT.	YES	ENGLISH	YES BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	HASLINGTON.	6147.	LONDON.	4.4.27.	ENGLAND	LONDON
15	30785	BARRY	WILLIAM A.	38	-	M	M MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	313/1099	LIVERPOOL	7. 4. 27	ENGLAND	LIVERPOOL
16	TRANSIT	HEWITT	HAROLD WM.	33	-	M	S -DO-	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	314/1100	LIVERPOOL	7. 4. 27	ENGLAND	LIVERPOOL
17	30708 TRANSIT	SMITH	CLARENCE	42	-	M	M MERCHANT	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	INGERSOLL.	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	WINDSOR.
18	30708 TRANSIT	WANN	ARCHIBALD H.	31	-	M	S AIR FORCE OFFICER	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	LONDON.	6481.	LONDON.	7.4.27.	ENGLAND	ANDOVER
19	30709 TRANSIT	BRADSHAW	JOHN	70	-	M	W MERCHANT	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LANCASTER	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	STRATFORD
20	TRANSIT	DAVEY	FREDERICK	51	-	M	M BUYER	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	ENGLAND	DARLINGTON	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	TORONTO
21	30709 TRANSIT	DAVEY	ANNIE	50	-	F	M HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	ENGLAND	DARLINGTON	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	TORONTO
22	30709 & Canada Steer	POXON	CHRISTOPHER	54	-	M	M LACE MERCHANT	YES	ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NOTTINGHAM	15	NOTTINGHAM	7. 4. 27	CANADA	MONTREAL
23		~~WOODWARD~~	~~PERCIVAL~~	~~37~~	-	~~M~~	~~M MERCHANT~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES CANADA~~	~~ENGLISH~~	~~CANADA~~	~~THESSALON~~	IN TRANSIT TO CANADA			CANADA	VANCOUVER
24	30709	EVANS	ARTHUR	44	-	M	M COTTON MERCHANT	YES	ENGLISH	YES BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	983/984	LIVERPOOL	1 4 27	ENGLAND	LIVERPOOL.
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Line 23. Percival Woodward, transferred to Canadian Sheet. Disembarked Halifax.
Lines 25 to 30 Blank.
Line 8 Weston. Albert Ed. Disembarked Halifax.

W.R. Bunnett PURSER.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APRIL, 1927. 112

1A—430A

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid the ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, or excluded under contract labor laws. If so, when?	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	BROTHER.W.O.HARROP.THE ADMIRALTY. WHITEHALL. LONDON.S.W.1.			IND	IA LAC.ASSOC. [RESEARCH]					HOTEL VANDERBILT																	
1	HUSBAND.JAMES R.PEARSON.	INDIA.	RANCHI	YES		YES	NO	-	-	NEW YORK CITY. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	HZL.	NONE
2	450.ST.JAMES ST.MONTREAL.	CAN.	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	VAR	PORTLND. SEATTLE.	HUSBAND:- 96 Drummond Apt. Montreal Can.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	BRN	GREY	NONE
3	FATHER. -DO-	CAN.	MONTREAL	YES	MOTHER AS ABOVE	YES	YES	VAR	SEATTLE	JAMES PEARSON	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	BRN	NONE
4	DO. -DO-	CAN.	MONTREAL	YES	-DO-	YES	YES	VAR	DO.	96 DRUMMOND APARTMENTS DRUMMOND ST. MONTREAL. QUE.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BRN	NONE
	SISTER.ELIZABETH MORTON.									STEPSON.WM.E.SELBY.BETHAYRES																	
5	197.ASTLEY ST.DUKINFIELD.	ENG.	DUKINFIELD	YES	SELF	YES	NO	-	-	KNITTING MILL. BETHAYRES. PHILADELPHIA. PA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	FR.	GREY	GREY	NONE
	MOTHER.MRS.MARY E.SELBY.																										
6	39.KING ST.DUKINFIELD.	ENG.	DUKINFIELD	YES	SELF	YES	NO	-	-	COUSIN. -DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	L.B.	BLUE	NONE
	C/O.ALLEN WHITFIELD HODGSON. SOLICITORS.PRINCESS STREET. MANCHESTER.									COUSIN:- MARY O'DONOVAN																	
7	REV.J.E.MURRELL-WRIGHT.	ENG.	BLACKPOOL	YES	SELF	YES	NO	-	-	140 W. 25th ST BAYONNE. N.J.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN	BRN	NONE
8	~~64.OAKMOUNT RD. TORONTO.~~	ONT.	~~TORONTO~~	YES	SELF	YES	YES	VARIOUS.		~~HOME.16. OAKMOUNT RD. TORONTO. ONTARIO.~~	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	DRK	GREY	GREY	NONE
	FATHER.W.H.MILLMAN.427.									C/O. THOS. COOK & SON.																	
9	WELFORD RD.LEICESTER.	ENG.	BRISTOL	YES	SELF	YES	NO	-	-	NEW YORK.	NO	~~60 DYS~~ Europe	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	SAL	BRN	BRN	BROWN BIRTHMARK LEFT ARM.
	MOTHER.MRS. STEVENS.CARIS-BROOKE.WESTBURY PARK.									101 Park Ave -DO- Phelps Stokes																	
10	BRISTOL	ENG.	BRISTOL	YES	SELF	YES	NO	-	-	-DO-	NO	~~60 DYS~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	SAL	DRK	DRK	SCAR FOREHEAD.
	FRIEND.MISS HARDY.20 KEN-SINGTON GDS.SQ. BAYSWATER.				SEE 23					FATHER.W.P.RILEY,393																	
11		CAN.	WINNIPEG	NO	FATHER	YES	YES	/24	MINN.	WILLINGTON CRES.WINNIPEG.	NO	TRANSIT IN 3 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	BLK	BRN	NONE
12	DO.	CAN.	WINNIPEG	NO	FATHER SEE 23	YES	YES	/23	N.Y.	FATHER.J.L.WALDON,97WEST-GATE, WINNIPEG.	NO	TRANSIT IN 3 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BLUE	NONE
	FATHER. HARRY DIVERS.				STANLEY & JOHN THOMPSON LD.					KERR S.S.CO. INC. JNO S.S. "SILVER AT" IN 1 wk																	
13	STALHAM.NORWICH.	ENG.	STALHAM	YES	LONDON.EC.	YES	YES	AS SAILOR.		44. BEAVER ST. NEW YORK.	NO	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	DRK	GREY	NONE
	WIFE.MRS.F.G.HANCOCKS.17.				REMINGTON TYPEWRITER CO.					REMINGTON TYPEWRITER CO.																	
14	DAFFORNE RD.UPPER TOOTING. LONDON.S.W.17.	ENG.	LONDON	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	374. BROADWAY. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	PLE	FR.	HZL.	NONE
	WIFE.MABEL BARRY.4.LABURNUM				A.HOLT & CO.					JOINING S.S.TALTHYBIUS.																	
15	TERR.CHAPEL RD.GARSTON.LPL.	ENG.	LIVERPOOL.	YES		YES	YES	1917.	SAILOR.	SEATTLE. WASH.	NO	TRANSIT IN 1 day	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	FR.	GREY	NONE
	SISTER.IRENE SMALLPAGE.83.																										
16	NEWBY ST.LIVERPOOL.	ENG.	LIVERPOOL	YES	-DO-	YES	YES	1926.	DO.	-DO-	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BLUE	NONE
	WIFE.MRS. SMITH.465.VICTORIA AVENUE. WINDSOR. ONT.									465 VICTORIA AVENUE																	
17		ONT.	WINDSOR.	YES	SELF	YES	YES	1914.	N.Y.	WINDSOR. ONTARIO.	NO	IN TRANSIT 1 day	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	BLUE	NONE
	MOTHER.MRS.J.WANN.83.CENTRAL									T.B.BROWNE LTD.AEOLIAN																	
18	HILL.UPPER NORWOOD.S.E.19.	ENG.	ANDOVER	YES	SELF	YES	YES	1922.	N.Y.& WASH.	HALL.33.W.42ND ST.NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH	BRN	GREY	SCAR FOREHED.
	COUSIN. JOSEPH SLY																										
19	MORECAMBE. ENGLAND.	ONT	STRATFORD	YES	SELF	YES	YES	VARIOUS		STRATFORD ONTARIO	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FSH	GREY	GREY	NONE
	MOTHER:- MRS J. DAVEY																										
20	CORPORATION ROAD	ONT	TORONTO	YES	SELF	YES	YES	VARIOUS		238 ASHWORTH AVENUE	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	GREY	GREY	NONE
	FATHER TOM POXON																										
21	DARLINGTON	ONT	TORONTO	YES	HUSBAND	YES	YES	VARIOUS		TORONTO. ONTARIO	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	GREY	GREY	NONE
	FATHER. CHAS WOODWARD.																										
22	BENNETT ST. LONGEATON	QUE	MONTREAL	YES	SELF	YES	NO			512 McGILL STREET. MONTREAL	NO	IN TRANSIT do.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	DRK	BRN	NONE
	~~VANCOUVER. B.C.~~	~~B.C.~~	~~VANCOUVER~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~VARIOUS~~		~~WOODWARDS LTD VANCOUVER. B.C.~~	~~NO~~	~~IN TRANSIT~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~9~~	~~FSH~~	~~GRY~~	~~BLUE~~	~~NONE~~
	WIFE MRS. A. EVANS, DUMBRELZE									FRIEND, EDWARD GEER,																SCAR LEFT	
24	HOUSE, KNOWSLEY. LIVERPOOL	ENG	LIVERPOOL	NO	SELF	YES	YES	1920	DALLAS	DALLAS. TEXAS	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BLUE	HAND.
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Hossack master, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not necessary to be used. Where the word "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

113

J A Corbitt MD

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—489

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA. Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL., 1927.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TRANSIT	ANDERSON	WILLIAM H.	35	-	M	S	AIR FORCE OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	KEW.	4584	LONDON	12. 3. 27	ENGLAND	ANDOVER
2	TRANSIT	BETTS	MARIE	46	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH FRENCH	YES	BRITAIN	FRENCH	FRANCE	CANNES	6388	LONDON	6. 4. 27	ENGLAND	LONDON
3	UNDER 16	BETTS	ALLAN LESLIE	5	-	M	S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	6388	LONDON	6. 4. 27	ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT	BRACKENRIDGE	MARGARET	35	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	HAMILTON	118	NEWCASTLE ON TYNE	25. 3. 27	ENGLAND	CARLISLE
5	UNDER 16	BRACKENRIDGE	MARGARET	2	-	F	S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	CARLISLE	118		25. 3. 27	ENGLAND	CARLISLE
6	TRANSIT	BROWN	LESLIE	40	-	M	M	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	3346.	MELBOURNE.	31.12.26.	AUSTRALIA	MELBOURNE
7	TRANSIT	BROWN	JESSIE	39	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	3346	DO.	31. 12. 26	AUSTRALIA	MELBOURNE
8	UNDER 16	BROWN	MARION	8	-	F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	3346	DO.	31. 12. 26	AUSTRALIA	MELBOURNE
9	UNDER 16	BROWN	STUART D.	10	-	M	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	3346	DO.	31. 12. 26	AUSTRALIA	MELBOURNE
10	TRANSIT	BUTLER	JOHN MICHAEL	30	-	M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	IRELAND	DUBLIN	161	DUBLIN	7. 4. 27	IRELAND	DUBLIN
11	TRANSIT	CHAMLEY	THOMAS E.	28	-	M	S	RANCHING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	559	LIVERPOOL	22.3.27.	RHODESIA	SCHEBANI
12	TRANSIT	ZEEDERBERG	ALLAN VANE	21	-	M	S	RANCHING	YES	ENGLISH	YES	S.AFRICA	ENGLISH	TRANSVAAL S.AFRICA	PETERSBURG	558	DO.	DO.	RHODESIA	SCHEBANI
13	TRANSIT	DOOLY	THOMAS	64	-	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	IRELAND	BIRR.	142.	DUBLIN	4.3.27.	IRELAND	ROSCREA
14	TRANSIT	DOOLY	ELLEN JANE	50	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	IRELAND	ROSCREA	142	DO.	DO.	IRELAND	ROSCREA
15		EATOUGH	TOM	32	-	M	M	SHOE & SLIPPER MANFTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WATERFOOT	140	NOTTINGHAM	5. 4. 27	ENGLAND	LEICESTER
16		GILLESPIE	PERCY	37	-	M	M	COTTON MILL DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OLDHAM	433	MANCHESTER	8. 4. 27	ENGLAND	GRASSCROFT
17		~~GILLESPIE~~	~~ROBERT~~	~~8~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~SCHOOL~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~OLDHAM~~				ENGLAND	OLDHAM
18	UNDER 16	GILLESPIE	MARY	7	-	F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OLDHAM	433	MANCHESTER	8. 4. 27	ENGLAND	OLDHAM
19		~~GRADY~~	~~CHARLES R.~~	~~26~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~ELECTRN.~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~WALLASEY~~				ENGLAND	WALLASEY
20		~~GRADY~~	~~ALEXANDRIA~~	~~22~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~HSWIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~WALLASEY~~				ENGLAND	WALLASEY
21		~~GRADY~~	~~NOEL A.R.~~	~~2~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~CHILD~~	~~NO~~	~~-~~	~~NO~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~WALLASEY~~				ENGLAND	WALLASEY
22	TRANSIT	HAILEY	CLARENCE	60	-	M	M	ARTIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CLARE SUFFOLK	5607.	LONDON.	29.3.27.	ENGLAND	SURBITON
23	TRANSIT	HOOK	FREDERIC J.	59	-	M	M	EXPORT MANFTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORWICH	5188	LONDON	22. 3. 27	ENGLAND	LONDON
24	TRANSIT	JOHNSON	ARTHUR MC.C.	23	-	M	S	COMM. TRAVLLR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BELFAST	157.	DUBLIN.	25.3.27.	IRELAND	DUBLIN
25	TRANSIT	KER	HUGH HOWARD	44	-	M	M	RAW COTTON MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	592.	LIVERPOOL.	4.4.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD
26	TRANSIT	LOVEBAND	JOYCE LOVELL	29	-	F	W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	6475	LONDON	7. 4. 27	ENGLAND	LONDON
27	TRANSIT	MC.CAFFREY	JOHN	43	-	M	M	METHODIST MINISTER	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	ENNISKILLEN.	221	BELFAST	15. 3. 27	IRELAND	BELFAST
28		MORRIS	CLARA LESLIE	37	-	F	S	STENO-GRAPHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	5794/1265.	LONDON.	31.3.27.	ENGLAND	LONDON
29		MOORE	FRANCES W.	4	-	F	S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TEDDINGTON	DO.	DO.	DO.	ENGLAND	PURLEY
30		NORTHBRIDGE	WILLIAM L.	40	-	M	M	METHODIST MINISTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BALLINEEN	220	BELFAST	15. 3. 27	IRELAND	BELFAST

Total Passengers 16

U.S. citizens ... ...

Aliens 16

Line 17. Robert Gillespie, Shortshipped, did not embark.
Line 19. Charles Grady, Shortshipped, did not embark.
Line 20. Alexandria Grady, Shortshipped, did not embark.
Line 21. Noel Grady, Shortshipped, did not embark.

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

PURSER.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APRIL, 1927.

14-480A

111

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.								Purpose of coming to United States														
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, wife or parent, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether coming pursuant to any prearranged employment, agreement, or contract, express or implied, with any person or company in the United States to perform labor of any kind, skilled or unskilled	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	BROTHER.A.C.ANDERSON.476.																							
1	ROTHERHITHE ST.LONDON.SE.16.	ENG.	ANDOVER	YES	SELF	YES	NO	-	-	LANGWELL HOTEL NEW YORK CITY. N.Y.	NO	ONE WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BRN	BRN	NONE
	DAUGHTER QUEENIE G.COOPER.																							
2	3.KING EDWARD PARADE. SYDENHAM. LONDON.S.E.26.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	NO	-	-	HUSBAND.CAPT.S.B.BETTS.BR. S.S.RIVER D'MONTES. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BRN	BRN	NONE
3	SISTER. -DO-	ENG.	LONDON	YES	MOTHER AS ABOVE	-	NO	-	-	(AMERICAN LEVANT LINE) FATHER. -DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	BRN	BLUE	NONE
	MR. JAMES H.BRACKENRIDGE.																							
4	[HUSBAND] OLD CROFT. STANWIX. CARLISLE.	ENG.	CARLISLE	YES	SELF		YES	NO	-	BROTHER.ALEXANDER BRACKENRIDGE. 15.GLENSIDE RD.S.ORANGE.NJ.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BRN	BRN	NONE
5	FATHER. -DO-	ENG.	CARLISLE	YES	MOTHER AS ABOVE	-	NO	-	-	UNCLE. -DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	BLUE	NONE
	FRIEND.A. HYLAND.AUSTRALIA																							
6	HOUSE. LONDON.	AUS.	MELBOURNE	YES	SELF		YES	NO	-	HOTEL MIAMI, DAYTON, OHIO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	-	FR.	FR.	DRK.	NONE
7	-DO-	AUS.	MELBOURNE	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	NO	-	-	- DO -	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
8	-DO-	AUS.	MELBOURNE	YES	FATHER AS ABOVE	-	NO	-	-	- DO -	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRK	BLK	BLUE	NONE
9	-DO-	AUS.	MELBOURNE	YES	-DO-	-	NO	-	-	- DO -	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	FR.	BLUE	NONE
	FATHER. WALTER BUTLER.I.																							
10	PERCY PLACE. DUBLIN.	IRE.	DUBLIN	YES	SELF		YES	NO	-	AUNT JOSEPHINE DORN 10 W 28th STREET. NEW YORK CITY	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	BLUE	NONE
	FRIEND.PROF.MC.FALL. 15.																							
11	GREEN LANE.LIVERPOOL.	RHOD.	SCHEBANI	YES	SELF		YES	NO	-	FRIEND.WILLIAM SCHULTZ. 1983.17TH STREET.PENSYL-VANIA BLDGS. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	D.B.	BLUE	SCAR ON NECK.
12	-DO-	RHOD.	SCHEBANI	YES	SELF		YES	NO	-	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BRN	NONE
	F/LAW. WM. TREANOR.																							
13	ROSCREA. TIPPERARY.	IRE.	ROSCREA	N.Y.	SELF		YES	NO	-	FRIEND REV.DR. DOWNEY.150.5TH AVENUE. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN	NONE
14	FATHER. -DO-	IRE.	ROSCREA	N.Y.	HUSBAND AS ABOVE		YES	NO	-	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
	WIFE MRS.T.EATOUGH.VENDROUX																							
15	2.MELLOR ROAD.WESTERN PARK LEICESTER.	ENG.	LEICESTER	YES	SELF		YES	YES	1910-1914.	C/O.MEADOWS WYE & CO.10. BRIDGE STREET.NEW YORK C.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	BLUE	NONE
	WIFE.MRS.P.GILLESPIE.MOOR-																							
16	LANDS.GRASSCROFT.NR.OLDHAM.	ENG.	GRASSCROFT	YES	SELF		YES	NO	-	PRINCE GEORGE HOTEL NEW YORK CITY. N.Y.	NO	1 week 60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	AUB.	GREY	NONE
17	~~MOTHER. -DO-~~	~~ENG.~~	~~GRASSCROFT~~	~~YES~~	~~FATHER AS ABOVE~~		~~-~~	~~NO~~			~~NO~~	~~60 DYS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~MED~~	~~BRN~~	~~BLUE~~	~~NONE~~
18	DO. -DO-	ENG.	GRASSCROFT	YES	-DO-		-	NO	-	PRINCE GEORGE HOTEL NEW YORK CITY. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	MED	BRN	BLUE	NONE
	MOTHER. MRS. GRADY. 26.																							
19	~~EDINBURGH RD.WALLACEY.~~	~~ONT.~~	~~WALKERVILLE~~		~~SELF~~		~~YES~~	~~YES~~	ELIZA-BETH.	FRIEND. D. HARGREAVES.117. JANISSE AVE.WALKERVILLE. ONT.	~~NO~~	IN TRANSIT	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~10~~	~~PR.~~	~~PR.~~	~~BLUE~~	~~NONE~~
20	~~M/LAW. -DO-~~	~~ONT.~~	~~WALKERVILLE~~		HUSBAND AS ABOVE					~~-DO-~~	~~NO~~	IN TRANSIT	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~						
21	~~G/MOTHER. -DO-~~	~~ONT.~~	~~WALKERVILLE~~		FATHER AS ABOVE					~~-DO-~~	~~NO~~	IN TRANSIT	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~						
	WIFE.MRS. HAILEY. 105.KING																							
22	CHARLES RD. SURBITON.	ENG.	LONDON	NO	SELF		YES	YES	25/26.KY.	FRIEND. TOM B. YOUNG. LEXINGTON. KY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	GREY	BLUE	SCAR TIP NOSE.
	WIFE.MRS.F.J. HOOK.8.																							
23	GROSVENOR AVE.WALLINGTON.	ENG.	LONDON	YES	SELF		YES	YES	1924 N.Y.	THE REUKEN & YATES SMITH CORP. 16/22.HUDSON STREET. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	BRN	BLUE	NONE
	MOTHER.MRS.J.JOHNSON.CRAIGH-																							
24	LEA.FOXROCK.DUBLIN.	IRE.	DUBLIN	YES	SELF		YES	NO	-	- DODDS GRANITE CO. MILFORD. BOSTON.MASS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR.	BR.	BLUE	NONE
	WIFE. FLORENCE M. KER.38.																							
25	WELLINGTON RD.BIRKENHEAD.	ENG.	BIRKENHEAD	YES	SELF		YES	YES	1926. N.Y.	ANDERSON CLAYTON & FLEMING. 8.SOUTH WILLIAM ST.N.YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	GREEN	NONE
	FATHER. GEORGE L.HARRISON.																							
26	101.COMERAGH RD.LONDON.W.14.	ENG.	LONDON	YES	SELF		YES	NO	-	HOTEL VANDERBILT. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	L.B.	BLUE	NONE
	WIFE.MRS. LUCY MC.CAFFREY.24.																							
27	STRANMILLIS RD.BELFAST.	IRE.	BELFAST	N.Y.	SELF		YES	NO	-	FRIEND DR. JAMES JOY 150 5th AVE NEW YORK CITY. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN	NONE
	B/LAW. J.H.WHEATCROFT.																							
28	CRAVEN MANSIONS.LANCASTER GATE. LONDON.W.	ENG.	LONDON	YES	SELF		YES	NO	-	SISTER.MRS. KATE MOORE.273. SPADINA AVE.TORONTO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	PLE	FR.	GREY	NONE
29	UNCLE. -DO-	ENG.	LONDON	YES	AUNT AS ABOVE			NO	-	MOTHER. -DO-	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	6	FR.	FR.	BLUE	NONE
	WIFE. MAUD M.NORTHBRIDGE.																							
30	BELFAST. 44 CYPRUS AVENUE	IRE.	BELFAST	N.Y.	SELF		YES	YES	24/5/6.VARIOUS.	FRIEND. DR. JAMES JOY. 150 5th AVE. NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BLK	GREY	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-631

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mm. Hossack Master, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1907, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Albert Williams

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W. Pearsall
Immigrant Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—481

Boston
N.Y.
Buch

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA. Passengers sailing from LIVERPOOL, 9TH APRIL, 1927.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		ARCHER	DOUGLAS	45	-	M M	MERCHNT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	LEITH	3673.	LONDON.	21.12.26.	SCOTLAND	EDINBURGH
2		CLARKE	HARRY L.	26	-	M M	STEEL SMELTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DEEPEAR.	27565.	LIVERPOOL.	7.2.27.	ENGLAND	STOCKBRIDGE
3		CLARKE	JANET B.	21	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	GLASGOW..	27564.	DO.	DO.	ENGLAND	STOCKBRIDGE
4		DAVIES	LEWIS	37	-	M M	BUSINESS MAN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	23706.	DO.	10.3.27.	U.S.A.	PITTSBURGH
5		FITCH	LOUISA J.	69	-	F W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON.	3574.	LONDON.	14.12.26.	ENGLAND	LONDON
6		FORD	ANNIE M.	66	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PLUMSTEAD.	3917.	LONDON.	20.1.27.	ENGLAND	LONDON
7		HADFIELD	DYSON	29	-	M M	BAKERY SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERS-FIELD.	24680.	LIVERPOOL.	11.1.27.	ENGLAND	LITTLE-BOROUGH
8		HADFIELD	ALICE	27	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE	24681.	DO.	DO.	ENGLAND	LITTLE-BOROUGH
9	UNDER 16	HADFIELD	KENNETH E.	3	-	M S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE.	24682.	DO.	DO.	ENGLAND	LITTLE-BOROUGH
10		HARRISON	GEORGE	25	-	M M	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS.	23155.	DO.	7.3.27.	ENGLAND	LEEDS.
11		HARRISON	ELSIE	25	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS.	23154.	DO.	DO.	ENGLAND	LEEDS.
12		KERR	JOHN G.T.	24	-	M S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	17483.	GLASGOW.	25.1.27.	SCOTLAND	GLASGOW.
13		MAHONEY	MARY ELLEN	56	-	F W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS.	23126	LIVERPOOL	24. 1. 27	ENGLAND	LEEDS.
14		MALONEY	MARY F.	39	-	F W	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	23658.	LIVERPOOL.	25.1.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
15		PAYNE	AMY	34	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	4079.	LONDON.	11.2.27.	ENGLAND	LONDON
16		QUINLAN	ELIZABETH	39	-	F M	NURSE	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	U.S.A.	BROOKLYN	23486	LIVERPOOL.	7.1.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
17		ROE	JULIA	19	-	F S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	ARDEE.	22374.	DUBLIN.	17.2.27.	IRELAND	ARDEE.
18		ROGERS	MARY A.	53	-	F S	HSKPR.	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	CORK.	26971.	LONDON.	28.2.27.	ENGLAND	LONDON
19		SCHUBERT	ALMA D.	35	-	F S	NURSING SISTER.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ENFIELD.	4545.	LONDON.	4.4.27.	ENGLAND	LONDON
20		TRAXLER	JOSEPH F.	26	-	M S	MOTOR MECHNC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON.	3713.	LONDON.	3.1.27.	ENGLAND	WARLINGHAM
21		TURNER	DORIS E.	23	-	F S	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OLD HILL	9361.	LONDON.	9.3.27.	ENGLAND	OLD HILL
22		WAINWRIGHT	NORMAN	30	-	M M	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROTHWELL	23153.	LIVERPOOL.	7.3.27.	ENGLAND	LEEDS.
23		CURRY	GERTRUDE	44	-	F S	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ERYHOLME DARLINGTON.	4222.	LONDON.	24.2.27.	ENGLAND	OCKBROOK
24		PRAX	CLEMENT	40	-	M M	RLY CHECKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	24869	LIVERPOOL	7. 3. 27	ENGLAND	MANCHESTER
25		PRAX	ANNIE	40	-	F M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SALFORD	24870	LIVERPOOL	7. 3. 27	ENGLAND	MANCHESTER
26	UNDER 16	PRAX	MARJORIE	5	-	F S	NIL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	24871	LIVERPOOL	7. 3. 27	ENGLAND	MANCHESTER
27		ADAMS	ALICE	25	-	F S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	9644	LIVERPOOL	16. 12. 26	ENGLAND	BRADFORD
28																			
29																			
30																			

T.A

Lines 28 to 30 Blank.

J. K. Runnick PURSER.

Total Passengers 1
U.S. citizens 1
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APRIL., 1927.

14—480A

116

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he speak English, or what other language or languages?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether previously excluded and deported, and if so, when and what cause	Whether under contract or labor agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	BROTHER.ROBERT C.ARCHER.								FRIEND	ARTHUR ARMSTRONG.PRESIDENT. AYER & LORD PIE CO.1515.																
1	28.LONDON ST.EDINBURGH.	ILL	CHICAGO	NO	SELF	YES	NO	-	-	RAILWAY EXCHANGE.CHICAGO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	RDY	BLK	HZL.	NONE
	PARENTS/LAW.MR/MRS.W.EVANS.		PHILADELPHIA							UNCLE.MR.E.EVANS.44.AVE.F.																
2	98.MELBOURNE ROAD.STOCKS-BRIDGE. NR.SHEFFIELD.	DEL.	CLAYMONT.		SELF	YES	NO	-	-	WORTHLAND.CLAYMONT.DEL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	DRK	GREY	NONE
					HUSBAND																						
3	PARENTS. -DO-	DEL.	CLAYMONT	DE	AS ABOVE	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	DRK	BLUE	NONE
	BROTHER. WILLIAM DAVIES.						1918/			HOME. 325. NOBLESTOWN RD.																
4	15 GLADSVILLE RD. LIVERPOOL	PA.	PITTSBURGH	N.Y.	SELF	YES	YES	1927.	P/BURGH.	CRAFTON.PITTSBURGH.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FSH	FR.	BLUE	NONE
	NIECE.MRS.LOUISA EDWARDS.66.						1892/			RETURNING TO 6114 LAWTON AVE																
5	DARTMOUTH PARK RD.LONDON.	CAL.	OAKLAND	N.Y.	SELF	YES	YES	1921,	CAL.	OAKLAND CALIF.	NO	PERM		NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	GREY	BLUE	NONE
	BROTHER. RICHD SARGEANT									DAUGHTER.MRS. D. FARNUM.																
6	243.QUEENS RD.WIMBLEDON.	CAL.	HOLLYWOOD.	N.Y.	SELF	YES	YES	1915/		1284.CRESCENT HEIGHTS BLVD.	NO	PERM		NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	GREY	BLUE	NONE
	SISTER.MRS.MITCHEL.55.							1923.	LOS A.	HOLLYWOOD. CAL.																
7	SMITHDOWN RD.LIVERPOOL.	PA.	MEDIA.	NO	SELF	YES	NO	-	-	PARENTS.MR/MRS.SAMUEL HADFIELD.COLONIAL APTS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	M.B.	BLUE	NONE
	MOTHER.MRS.HOLLAND.36.				HUSBAND					MEDIA. PA.																
8	MACKINNON ST.ROCHDALE.	PA.	MEDIA.	NO	AS ABOVE	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BRN	BRN	NONE
					FATHER																						
9	G/MOTHER. -DO-	PA.	MEDIA.	NO	AS ABOVE	YES	NO	-	-	G/PARENTS.-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	PLE	BRN	BRN	NONE
	FATHER. MR.A.HARRISON.2.		WOODSIDE L.I.							UNCLE.MR.J.S.CLARK. 5315.																
10	LEASOWE MOUNT.HUNSLET CARR. LEEDS.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	WOODSIDE AVE. WOODSIDE. LONG ISLAND. N.YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BLUE	NONE
			WOODSIDE L.I.		HUSBAND																						
11	F/LAW. -DO-	NY.	NEW YORK	YES	AS ABOVE	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	BLUE	NONE
	FATHER. JOHN KERR.20.GLEN-									FRIEND.JOHN WALKER LITTLE.																
12	TURNET ST.TOLLCROSS.GLASGOW.	OHIO	CLEVELAND.	NO	SELF	YES	NO	-	-	1632.BRYN MAWR RD.E.CLEVE-LAND. OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BLK	GREY	NONE
FRIEND	MRS. GREENWOOD.13. GLEBE							SON-IN-LAW		MRS.A HASKELL.63.TRUMMAN AVE.																
13	STREET. LEEDS.	NJ.	NEWARK	YES	SELF	YES	NO	-		NEWARK. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	D.B.	BLUE	NONE
	BROTHER.JOHN SCOTT.7.							1925/		SISTER & B/LAW.MR.& MRS.																
14	HAWTHORN ROAD. SUTTON. ST.HELENS.	NY.	INWOOD.	YES	SELF	YES	YES	1926.	L.I.	BENNETT. 47.BAYVIEW AVE. INWOOD. LONG ISLAND.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	D.B.	BRN	NONE
	FATHER.WM.FREDK.SIEBERT.256.						1924/			SISTER.CHRISTINE LEISHMAN																
15	WIGHTMAN RD.HORNSEY.LONDON.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1926.	N.Y.	1316.RIVERSIDE DR.NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR.	D.B.	GREY	NONE
	AUNT. MRS.O.LEARY.5.PROSPECT								To	BROTHER. MR. MICHAEL MORAN.																
16	TER.PAIGNTON.S.DEVON.	NY.	BROOKLYN	YES	SEE 23	YES	YES	BORN.	N.Y.	761.UTICA AVE.BROOKLYN.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	D.B.	GREY	NONE
	JAMES ROE. FATHER								To	AUNT. MRS. THOS. ROE.193.																
17	DROGHEDA RD. ARDEE.	LI.	JAMAICA	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	CHICHESTER AVE. JAMAICA.LI.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BLK	GREY.	NONE
	BROTHER. CHARLES ROGERS.									FRIEND. REV N. GALVIN. ST JOHN'S																
18	3 EDDISCOMBE ROAD. FULHAM.	CAL.	S.FRANCISCO	YES	SELF	YES	NO	-	-	CHURCH. NAPA. SAN 'FRISCO. CALIF.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GREY	BLUE	NONE
	UNCLE.MR.CHAS CHELIOTE.									FRIEND. MISS PROCTOR.10.																
19	BELLVUE HOTEL. LORD ST. SOUTHPORT.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	W.93RD STREET.NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	BRN	BRN	SCAR L.ARM.
	FATHER.JOSEPH TRAXLER.WATER-									COUSIN. MR. WM. GILBERT.																
20	FIELD.WEST HALL ROAD. WARLINGHAM. SURREY.	PA.	ERIE.	NO	SELF	YES	NO	-	-	720.POPLAR ST. ERIE.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	D.B.	D.B.	NONE
	PARENTS.MR/MRS. TURNER.319.									FIANCE.MR.E.A.GOULD.48.																
21	THE CROSS.OLD.HILL.STAFFS.	MASS	HOLYOKE	N.Y.	SEE 23	YES	NO	-	-	TAYLOR STREET.HOLYOKE.MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	L.B.	BLUE	NONE
	WIFE. MRS.WAINWRIGHT.6.									CARE Y.M.C.A.																
22	WEST PARADE.ROTHWELL.LEEDS.	MICH	DETROIT.	YES	SELF	YES	NO	-	-	DETROIT.MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	L.B.	GREY	NONE
	SISTER.MRS. MARCH.OCKBROOK		PELHAM							SISTER.MRS. L. LACEY.107.																
23	GRANGE. NR. DERBY.	NY.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	NO	-	-	6TH AVE.PELHAM.NEW YORK.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
	SISTER. RUTH SINNEY									FATHER CLEMENT PRAX																
24	CLEMONT ROAD	CAL	LOS ANGELES	YES	SELF	YES	NO	-	-	1004 FLORIDA STREET	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	BLUE	NONE
25	STOCKPORT. CHESHIRE	CAL	LOS ANGELES	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	LOS ANGELES	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	MED	BRN	GREY	NONE
26	- DO -	CAL	LOS ANGELES	YES	FATHER	YES	NO	-	-	CALIFORN IA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO			MED	FAIR	BLUE	NONE
	FATHER. LEVI ADAMS. MYRA SHAY									FIANCE VAN METHUEN. 7636 MILTON																
27	BARKEREND.ROAD. BRADFORD.	MICH	DETROIT	N.Y.	SEE 23	YES	NO	-	-	AVENUE. DETROIT. MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	MED	BRN	BRN	NONE
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Hossack master, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Wm Hossack COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—681

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

J. Corbitt M.D.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

A. C. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA. Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL., 19 27.

14—430A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		DINGWALL	ADAM	66		M W	PUBLISHR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	TURIFF.	236621.	WASHINGTON.	2.3.27.	U.S.A.	NEW YORK
2		PETTITT	JULIA	38		F S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TONBRIDGE.	205017.	WASHINGTON.	15.10.26.	U.S.A.	NEW WINDSOR.
3		HARRISON	IDA JESSIE	25		F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON.	234247.	DO.	24.2.27.	US.A.	NEW YORK
4		LUPINO-HOOK	GEORGE BARRY	43		M M	ACTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	N.I. 3/4 5398	LONDON	24. 3. 27	ENGLAND	SUTTON
5		~~ROBERTS~~	~~LINAH~~	~~30~~		~~F S~~	~~DOMESTIC~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~WALES~~	~~CHIRK~~				~~U.S.A.~~	~~PRINCETON~~
6		THOMPSON	JAMES B.	38		M S	SHIPPING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	N.I. 3/N 606	LIVERPOOL	8. 4. 27	ENGLAND	LIVERPOOL
7		CULLEN	CHRISTOPHER	50		M M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	NEWPORT.	N.I. 3/N 606	LIVERPOOL.	8.4.27.	ENGLAND	WEST KIRBY.
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

3 5068 8/7/25

4-1630

8-16

R.P.

99

15

02

11

13

Ellesmere Imp. 945 Cmn. 4/15/27

Line 5. Linah Roberts, shortshipped, did not embark.
Lines 6 to 30 Blank.

W.R. Runnell PURSER.

51

6

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APRIL, 1927.

14—430A

16	17	18		19	20	21	22			23																					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	Final Destination *Intended future permanent residence. City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether said by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching disbelief in or opposition to organized government, or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or assassination of public officials, or advocates or teaches the unlawful destruction of property (see question 28)	Whether alien is coming in pursuance of previous promise or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been promised employment in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	COUSIN.MRS.BROWNE.19.																														
1	RICHMOND TCE.ABERDEEN.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YESYES	1883/1927		N.Y.	HOME. 704. WEST END AVE. NEW YORK.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GREY	BRN	MOLE L.ARM			
	MOTHER HARRIET PETTITT. FIRS BUNGALOW. 3.																														
2	OAKS GUESTLING.HASTINGS.	NY.	NEW WINDSOR	YES	SELF	YESYES	1923/1926		NEW WINDSOR	SISTER.ELLEN PETTITT.C/O.MRS. J.D.LACY. NEW WINDSOR.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE			
	MOTHER. ADA PARKINSON																														
3	159.CHELSHAM RD.LONDON.SW4.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YESYES	1925/1926		N.Y.	VIA NEWBURGH. NEW YORK. HUSBAND.MR.H.A.HARRISON.34. EAST.62ND ST.NEW YORK.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	HZL.	NONE			
	REDHOLME. BEXHILL ROAD.																														
4	SUTTON. SURREY.	ENG.	SUTTON	YES	SEE 23	YESYES	1917		N.Y.	SHUBERT. 44TH STREET THEATRE.NEW YK.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	D.B.	NONE			
	~~SISTER.MRS.E.JONES.9 INAS.~~									MRS. MARGARET JONES.117.																					
5	~~WESTON RHYN.OSWESTRY.~~	~~NJ.~~	~~PRINCETON.~~	~~NO~~	~~SELF~~	~~YESY S~~			~~N.J.~~	E.102ND STREET.NEW YORK.	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~DRK~~	~~BLK.~~	~~D.B.~~	~~NONE~~			
	MOTHER.MRS.O.S.THOMPSON.																														
6	THE LAURELS.GRASSENDALE.LPL.	ENG.	LIVERPOOL	YES	SEE 23	YESYES	1924/1926		NY.	CUNARD S.S.CO.LTD. 25.BROADWAY. NEW YORK.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GREY	NONE			
	FRIEND W.J. LOUGHREY ~~of~~ Louisa									BROTHER.D. CULLEN.551.																					
7	9.MARINE PARK.WEST KIRBY.	ENG.	WEST KIRBY	YES	SELF	YES	NO	-	-	RAMSILL ST.INGLESIDE. SAN FRANCISCO.CAL.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	DRK	DRK	BLUE	NONE			
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Temporary admission extended until 4/19/28 File No. 99103/329

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm Hossack Master, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W H Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1927, 19

at NEW YORK

W C Rainsford

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

J A Corbett M D

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W Pearsall
M D Insp'l
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

(1) Apr 19 '27 N.Y.

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA. Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL, 1927.

14—450A

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		BENNETT	FREDERIC W.	39	-	M M	COMMDR. ROYAL NAVY.	YES	ENGLISH &	YES	BRITAIN	ENGLISH	BRAZIL	RIO GRANDE DO SUL.	5293	London	23/3/27	ENGLAND	POSTBRIDGE
2		BETTERIDGE	FLORENCE S.	55	-	F S	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	489.	LIVERPOOL.	15.2.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
3		BLACK	MORAG A.	61	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ULLAPOOL	89.	DUNDEE.	1.2.27.	SCOTLAND	ST.ANDREWS
4		DAVIDSON	ALEXANDER J.	24	-	M S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	I.O.M.	DOUGLAS	604	LIVERPOOL	8/4/27.	ENGLAND	LIVERPOOL
5		DAVIS	SARAH	74	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWPORT	98.	NEWCASTLE/TYNE.	1.3.27.	ENGLAND	W.HARTLEPOOL.
6		HEENAN	ROSE V.	30	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KINGSTON-ON-THAMES	199124.	WASHINGTON.	25.9.26.	U.S.A.	AKRON
7	U.S.C.	HEENAN	JACK FRANCIS	2	-	M S	INFANT	NO	-	NO	BRITAIN.	ENGLISH	U.S.A.	AKRON		BORN, U.S.A.		U.S.A.	AKRON
8		HUGHES	JOHN	64	-	M M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOYLAKE	547	LIVERPOOL	21/3/27.	ENGLAND	HOYLAKE
9		HUGHES	EDITH E.	60	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOYLAKE	547	LIVERPOOL	21/3/27.	ENGLAND	HOYLAKE
10	30/1820	JOHNSON	WILLIAM S.	69	-	M M	SHIPPING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	448	LIVERPOOL	17/1/27.	ENGLAND	LIVERPOOL
11		JOHNSON	ELIZABETH	62	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	448	LIVERPOOL	17/1/27.	ENGLAND	LIVERPOOL
12	DIPLOMAT	KAY	SYDNEY E.	38	-	M M	BRITISH CONSULAR OFFICER	YES	ENGLISH &	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUTTON VALENCE.	6076	DIPLOMATIC. LONDON	15/3/27.	U.S.A.	ATLANTA
13		KNOLLYS	EDWARD E.	24	-	M S	NIL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ALRESFORD	4794.	LONDON.	16.3.27.	ENGLAND	LONDON
14		LEA	WILLIAM G.	78	-	M W	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	491.	LIVERPOOL.	15.2.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD
15		MC.CARTHY	DOROTHY B.	27	-	F S	DISPENSER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	226041.	WASHINGTON.	6.1.27.	U.S.A.	NEW YORK
16		PEARSON	ANNIE	62	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BATLEY	71.	LEEDS.	12.2.27.	ENGLAND	HARROGATE
17		PICKLES	JOHN WM.	61	-	M M	WOOL SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALIFAX	138	BRADFORD	16/3/27.	ENGLAND	BRADFORD
18		PICKLES	ENGELIA T.	62	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	138	BRADFORD	16/3/27.	ENGLAND	BRADFORD
19		POFF	MARGARET K.	32	-	F S	SECTRY.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	CLARA	227248	WASHINGTON.	18/1/27.	U.S.A.	NORWOOD
20		PRESTON	FRANCES M.	28	-	F S	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NOTTINGHAM	130.	NOTTINGHAM	21.3.27.	ENGLAND	NOTTINGHAM
21		PRESTON	MARY E.	71	-	F W	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOBURN SANDS.	129.	DO.	DO.	ENGLAND	NOTTINGHAM
22		RICHARDSON	ALICE	64	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHESTER-FIELD.	135	BRADFORD	16/3/27.	ENGLAND	HUDDERSFIELD
23		SEYMOUR-JONES	FANNIE T.	60	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WELLINGTON.	548	LIVERPOOL	21/3/27.	WALES	WREXHAM
24		SHUTTLEWORTH	SYDNEY	32	-	M M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KEIGHLEY	219061	WASHINGTON	22/11/26.	U.S.A.	MONTCLAIR
25		SOLOMON	DAVID B.	24	-	M S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	PORTMADOC	603	LIVERPOOL	8/4/27.	ENGLAND	LIVERPOOL
26		TATTERSFIELD	JOHN STANLEY	50	-	M M	WOOL MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RAVEN-THORPE.	233536	WASHINGTON.	21.2.27.	U.S.A.	PHILADELPHIA
27		THORNTON	ERNEST	24	-	M M	TEXTILE COLOURIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURNLEY	142	NOTTINGHAM	7/4/27.	ENGLAND	BURNLEY
28		THORNTON	WINNIE	29	-	F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TODMORDEN	142	NOTTINGHAM	7/4/27.	ENGLAND	BURNLEY
29		TIDYMAN	LILY ADA	59	-	F S	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PRESTON	324	MANCHESTER	3/2/27.	ENGLAND	LANCASTER
30		WILLIAMS	ANNIE MAUD	59	-	F W	HSHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURY	414	MANCHESTER	30/3/27.	ENGLAND	MANCHESTER

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-818

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

120

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APRIL, 1927.

14—420A

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by parents, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes- Year or period of years	If yes- Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad; whether he intends to become a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read? Can he write? (Answer "yes" or "no" to each question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has previously been excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FATHER.SIR COURTENAY BENNETT. ARCKERTON. POSTBRIDGE. DEVON.	ENG.	PRINCETOWN	NO	SELF	YES	NO	-	-	C/O.EQUITABLE TRUST CO.OF NEW YORK. 45TH STREET. NEW YORK.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	FR.	BLUE.	NONE
2	SISTER.CHARLOTTE J.KEIZER. 52. WARREN DRIVE.WALLASEY.	ENG.	LIVERPOOL	YES	SELF	YES	NO	-	-	BROTHER.WM.BETTERIDGE.SLEEPY HOLLOW.BARRINGTON.ILL.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	GREY	BLUE	NONE
3	BROTHER.MR.ANGUS MC.LEOD.5. CORTLE FERRY PARK. ESKBANK.	SCOT.	ST.ANDREWS	YES	SELF	YES	YES	TRANSIT.		SON.MR. IAN A. BLACK.YALE UNIVERSITY.NEW HAVEN.	NO	4 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
4	SISTER.MISS F.E. DAVIDSON. FAIRVIEW. LYTHALLS LANE. COVENTRY.	ENG.	LIVERPOOL	YES	UNCLE.W.KERRUISH. 21.ATHOL ST. DOUGLAS.	YES	NO	-	-	INT. STUDENTS HOTEL. 500. RIVERSIDE DR.NEW YORK.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
5	B/LAW. JAS MILES.JP.THE PINES.PENYLAN.CARDIFF.	ENG.	W.HARTLEPOOL	NO	SELF	YES	YES	22.	24. New Jersey	SON.MR. M.DAVIS.106.COOPER AVE.UPPER MONTCLARE.NJ.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GRY	BLUE	NONE
6	MOTHER. EDITH LILLEY MILES COTTAGE	OHIO	AKRON	N.Y.	SEE 23	YES	YES	1922/1926.	AKRON.	HUSBAND.F.J.HEENAN.26. IDO AVE. AKRON.OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	GREY	NONE
7	BATTERSEA. LONDON.	OHIO	AKRON	N.Y.	SEE 23	-	YES	BORN.	DO.	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
8	SISTER.MRS.HAROLD WILKINSON. 15 SYLVAN AVE.LEVENSHULME. MANCHESTER.	ENG.	HOYLAKE	NO	SELF	YES	YES	1925.	LANCASTER.	SON.MR. CYRIL HUGHES. LANCASTER COUNTRY CLUB. LANCASTER. PA.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	GREY		NONE
9	S/LAW. -DO- DAUGHTER.EDITH JOHNSTON.14	ENG.	HOYLAKE	NO	SELF	YES	YES	1925.	DO.	-DO- DAUGHTER.MRS.JAMES HANNAN.JR.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	GREY		NONE
10	DEVONSHIRE RD.LIVERPOOL.	~~ENG.~~	~~LIVERPOOL~~	YES	SELF	YES	YES	1900.	TOUR.	2.HOME PL. IRVINGTON-ON-HSN.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	WHT	GREY	NONE
11	-DO- WIFE.MRS.R.F.KAY.SUNNYHURST.	ENG.	LIVERPOOL	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	NO	-	-	-DO- BRITISH CONSULATE.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	BLK	GREY	NONE
12	SUTTON VALENCE.MAIDSTONE. PARENTS.C.B.KNOLLYS.extended until 5/1/28	GA.	ATLANTA	NO	SELF	YES	YES	25/26.	ATLANTA.	ATLANTA. GA.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	RDY	BRN	BLUE	NONE
13	RICHMOND LODGE.BATH.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	1926.	N.Y.	AMERICAN PLAY COMPANY 33 WEST 42ND.ST.NEW YORK.NY.	NO	3/4 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	Each	Eye	Blue	NONE
14	HOME. 96. BRIARDALE ROAD. BIRKENHEAD.(Son;Wm.Lea) FATHER. HENRY MC.CARTHY.	ENG.	BIRKENHEAD	NO	SELF	YES	YES	1923.	CLIFTON.	SON. MR. JOHN G.LEA.247. 51ST. STREET.CLIFTON.NJ.	NO	6MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	GREY	BLUE	NONE
15	48.MIDDLEBOROUGH RD.COVENTRY. SON.MR.G.PEARSON.20.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1923/1927.	N.Y.	31.WEST 58TH STREET. NEW YORK. (returning Home).	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	L.B.	HZL.	NONE
16	KENT ROAD. HARROGATE. B/LAW. JOHN H.BARRACLOUGH.	ENG.	HARROGATE	N.Y.	SELF	YES	NO	-	-	DAUGHTER.MRS.MARTINOFF.4152. N.KILDARE AVE.CHICAGO.ILL.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	RDY	GRY	BLUE	NONE
17	DALEMOOR.THORNTON.BRADFORD.	ENG.	BRADFORD	NO	SELF	YES	YES	1923.	PASSAIC.	S/LAW.MRS.SAML.HERD.300. PENNINGTON AVE.PASSAIC.NJ.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	GREY	BRN	NONE
18	BROTHER. -DO- MOTHER. MARY POFF.	ENG.	BRADFORD	NO	SELF	YES	YES	1923. 1921	DO.	SISTER. -DO- HOME. 785. WASHINGTON ST.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	GREY	BRN	NONE
19	19.HARRINGTON ST.DUBLIN.	MASS.	NORWOOD	NO	SELF	YES	YES	1927.	NORWOOD.	NORWOOD. MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BRN	BRN	NONE
20	BROTHER.GEORGE.65.TRENT RD.SNEINTON DALES.(PRESTON)	ENG.	NOTTINGHAM	YES	SELF	YES	NO	-	-	SISTER.MARGARET PRESTON.815. COLONIA RD.ELIZABETH.NJ.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN	NONE
21	SON. -DO- DAUGHTER.MRS.RICHARDSON.	ENG.	NOTTINGHAM	YES	SELF	YES	NO	-	-	DAUGHTER. -DO- DAUGHTER.MRS. HALL.110.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GREY	GREY	NONE
22	CHURCH STREET.PADDOCK. HUDDERSFIELD.	ENG.	HUDDERSFIELD	YES.	SELF	YES	NO	-	-	LEXINGTON AVE.E.LANSDOWNE.PA.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	FR.	BRN	GREY	NONE
23	BROTHER.ERNEST GROOM.DOTHILL. PARK.WELLINGTON.SALOP.	WALES.	WREXHAM.	N.Y.	SELF	YES	NO	-	-	SON.FRANK SEYMOUR-JONES.358. KNICKERWICKER ROAD. ENGLEWOOD.NJ.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BLUE	YELLOW SPOT IN ONE EYE.
24	FATHER.JOHN SHUTTLEWORTH. WILLOWDENE.ST.JOHNS ROAD. MORCAMBE. LANCS.	NJ.	MONTCLAIR	YES	SELF	YES	YES	1915 1927.	Montclair NJ.	HOME. MONTCLAIR.N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GREY	NONE
25	DAVID R. SOLOMON.46.MADOC ST. PORTMADOC. (FATHER)	WALES.	PORTMADOC	YES	SELF	YES	NO	-	-	INTERNATIONAL HOUSE. 500.RIVERSIDE DR.NEW YORK.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	FR.	BLUE	NONE
26	BROTHER.C.A.TATTERSFIELD. HEALEY.BATLEY.	PA.	PHILADELPHIA	YES	SELF	YES	YES	1916 1926	PHILA.	WIFE. JANE. TATTERSFIELD. 7447.GERMANTOWN AVE.PHILA.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	BRN	NONE
27	SISTER.GLADYS THORNTON.15. ROMNEY AVE.BURNLEY.LANCS.	ENG.	BURNLEY	NO	BRITISH CELANESE LTD. SPONDON.	YES	NO	-	-	C/O.THE AMERICAN CELLULOSE & CHEMICAL MANFT.CO.LTD.15 EAST 26TH ST.NEW YORK.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	FR.	GREY	NONE
28	S/LAN. -DO- SISTER.MISS TIDYMAN.90.	ENG.	BURNLEY	NO	-DO-	YES	NO	-	-	-DO- BROTHER.A.J.TIDYMAN.432.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FSH	AUB.	GREY	NONE
29	RIBBLETON LANE.PRESTON. SON.S.H.WILLIAMS.OLD SMITHIES.	ENG.	LANCASTER	YES	SELF	YES	NO	-	-	BROWN ST.AKRON.OHIO. DAUGHTER.H. HEGARTY.921.	NO	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	GREY	GREY	NONE
30	NR.MACCLESFIELD.	ENG.	MANCHESTER	YES	SELF	YES	YES	1924.	N.Y.	MOKAWK.ROYAL OAK.MICH. AVE.	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOB	NO	5	5	FR.	GREY	BLUE	NONE

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mm. Hossack Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of , 19

at NEW YORK

W Pearsall

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

21

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARONIA" sailing from COBH (QUEENSTOWN) , April 10th , 1927., Arriving at Port of NEW YORK. 18 APR 1927 , 19

W. & S. Ltd. 121

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barry	Michael	38		M	M		Passport No. 324927 Issued Feb. 9/27.	18 East 41st Street, New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 2 to 30 Blank.

PURSER.

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 688 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARONIA. sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL., 19 27, Arriving at Port of NEW YORK. 18 APRIL., 19 27. 122

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BEACH	HARRISON L.	64	-	M	M	DUBUQUE. IOWA. JAN.12/1863.		HOTEL MENGER.SAN ANTONIO. TEXAS
2	BEACH	JESSIE M.	47	-	F	M			-DO-
3	BROGAN	KATHERINE E.	65	-	F	M	BOSTON.MASS. MAY 29TH /61.		417.STOCKTON ST.SAN FRANCISCO.
4	CASEY	KATHERINE F.	65	-	F	S	WAUKEGAN.ILL. MARCH/7/61.		193.MC.ALLISTER ST.SAN FRANCISCO.
5	BRUNETT	PHILIP	45	-	M	M	PHILA. PA. AUG/4/1881.		2960. NO.25TH STREET. PHILADELPHIA. PA.
6	CONARD	FIDELIA	28	-	F	S	OTLAWA. ILL. APRIL 17TH. 1898.		1104.24TH ST.SAN DIEGO.CAL.
7	GRAY	SARAH JANE	60	-	F	W		U.S. PASSPORT No. 37307 SUPREME COURT.N.YORK CITY.17.12.1914.	FRIEND.MISS S.L.STONE.130. POST AVE. NEW YORK CITY.
8	HART	ALICE B.	55	-	F	M		U.S. PASSPORT No. 299929 BY MARRIAGE. 1895.	30.5TH AVE. NEW YORK CITY.
9	HART	ALICE S.	25	-	F	S	NEW YORK. 6/5/1901.		-DO-
10	HIRD	MARIE L.	59	-	F	M		U.S. PASSPORT No. 233142 PASSAIC. N.J. OCT.1920.	300.PENNINGTONAVE. PASSAIC.NJ.
11	JAMES	EDWARD CARROLL	27	-	M	S	CHASE CITY. VA. SEP/19/1899.		JOHNS HOPKINS HOSPITAL. BALTIMORE. M.D.
12	LUNT	LAWRENCE K.	40	-	M	M	SAN JOSE. CAL. JUNE 12/1886.		STOCKBRIDGE. MASS.
13	LUNT	MARJORY GLEN.	35	-	F	M		U.S. PASSPORT No. 280734 BY MARRIAGE. MAY 17/1915.	-DO-
14	DONALDSON	ANNIE FAITH	13	-	F	S		MAY 17TH.1915.	-DO-
15	OZIAS	J. HOWARD	53	-	M	M	QUAKERTOWN.PA. JULY 2ND.1873.		QUAKERTOWN.PA.
16	OZIAS	IRENE HARLEY	47	-	F	M	DO. AUG.6TH 1879.		-DO-
17	RUMNEY	THOMAS	61	-	M	M		U.S. PASSPORT No 331779	HOME. PALACE BLVD. BAYSIDE. LONG ISLAND.N.Y.
18	TRUEMAN	IVY	29	-	F	M		U.S. PASSPORT No. 299446 BY MARRIAGE. 1922.	HUSBAND. ELIJAH TRUEMAN. 1236. PACIFIC ST.BROOKLYN.NY.
19	UNSWORTH	JAMES H.	42	-	M	M		U.S. PASSPORT No. 326052 DIST.COURT. BOSTON.MASS.	WIFE.MRS. JAMES UNSWORTH.99. WHITE ST. WAVERLY.MASS.
20	WARD	ANNIE	62	-	F	M		U.S. PASSPORT No. 308153 HUSBANDS PAPERS. 1893.	HUSBAND.MR.WARD. 58.MARKET ST. POUGHKEEPSIE. N.Y.
21	WHITMAN	FRANK	64	-	M	M	SAGINAW. MICH. JULY 29/1862.		356. FOURTH AVE. NEW YORK CITY N.Y.
22	WHITMAN	HELEN P.	45	-	F	M	W.WOODSTOCK.CONN. NOV 6/1881.		-DO -
23	WILKINSON	CLARA	38	-	F	M	WASECA.MINN. 16TH.OCT.1888.		MOTHER.MRS.S.M.STANGOL.441.E. 38TH STREET.N.PORTLAND.ORE.
24	WOOD	FRANK W.	57	-	M	M		U.S. PASSPORT No. 277069 FATHERS PAPERS.AUG.1885. N.Y.	183.VARICK ST.NEW YORK CITY.
25	WOOD	EMILY	57	-	F	M.			-D -
26	WOOD	MARJORIE V.	17	-	F	S	BROOKLYN.NY. FEB/11/10.		-D-
27	WOOD	FREDERICK J.	15	-	M	S	-DO- SEP/8/12.		-DO-
28	YOCOM	HORUM CORSON	48	-	M	S	PHILA. PA. NOV/30/78.		8724.GERMANTOWN AVE.PHILA.PA.
29	YOXALL	THOMAS	84	-	M	W		SUPERIOR COURT.NEW YORK. 18/9/1893.	FRANK YOXALL.1144.3RD AVE. NEW YORK.
30	PASTORET	PHIL. T.	49	-	M	M	CALUMET. MICH.MARCH.5TH.1878.		WIFE. MRS. PASTORET. 17017.DELAWARE AVE.LAKEWOOD.O.

8 30/9

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

S. S. CARONIA, sailing from LIVERPOOL, 9TH APRIL, 1927., Arriving at Port of NEW YORK, 18 APRIL, 1927.

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLAIR	JAMES GRANT	24	-	M	S	WEATHERFORD. TEXAS. MARCH. 1st 1903.		4607.ROSS AVE.DALLAS.TEXAS.
2	SHARP	ALVAH O.	28	-	M	M	ALTOONA. PA. JULY 26TH. 1898.		334.KENT RD.BALA-CYNWYD.PA.
3	SHARP	MARIAN W.	28	-	F	M	HARRISBURG. PA. OCT.31/1898.		-DO-
4	MURCHISON	CARL	39	-	M	M	HICKORY. N. CAROLINA 3rd Dec 1887		CLARK UNIVERSITY WORCESTER. MASS.
5	SCOTT	MARGARET	47	-	F	M	ROCKWOOD. TENN. 10th April 1880		HARRIMAN. TENNESSEE
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Entered Ship 4/18/27 8.30 am

Lines 6 to 30 Blank

R. R. Runnells PURSER.

5 Clerks

55

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

124

J A Corbett MD

SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall

Imm Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16-481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CAROMIA" ... Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Cusack ✓	James	26	7	M	S	Insurance Agent	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Ireland	Westport	24023	Dublin	Apl.1/27	Ireland.	Westport
2								Nos. 2 to 30 Blank Spaces												
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5-4658 of Cavan

Ex Capointe Insp. 12 Dist. 4/18/27

PURSER.

50

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

"Q" List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

125

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 27.

14—4805

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, or his or her passage was paid by relative, or friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in the possession of a ticket or passage paid by friends to a final destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question see note below)	Whether coming for the purpose of performing any act which would make her an inmate of a house of prostitution, procurer or accomplice in prostitution, or engaged in any other immoral practice in the United States	Whether alive and been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, William Cusack, Cultrain, Westport, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Brother	$15	No	-	-	Cousin, E. McGowan, 5548 S. Halsted St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	black	hazel. Nil
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from [illegible], do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of [blank], 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

126

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbitt M B
SURGEON

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA". Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14-4808

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Maher	Mary M.	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Clonmel.	8766	Cobh	Feb 3/27	Ireland.	Killanaule.
2		Greene	Patrick	25	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone.	19974	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Athlone.
3		Watson	Peter J.	19	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone.	23130	Dublin	Mar 8/27	Ireland.	Athlone.
4		Lordan	John	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Clonakilty	9850	Cobh	Mar 22/27	Ireland.	Upton.
5		Martin	Margaret	25	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	vIrish	Ireland	Athlone	23679	Dublin	Mar 18/27	Ireland.	Athlone.
6		O'Callaghan	Matthew	23	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kanturk	8265	Cobh	Jan 18/27	Ireland.	Kanturk.
7		Morrissey	John	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kanturk.	8262	Cobh	Jan 18/27	Ireland.	Kanturk.
8		Keane	James	37	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Loughrea	23826	Dublin	Mch.22/27	Ireland.	Loughrea
9		Keane	John	23	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Loughrea	23824	Dublin	Mch 22/27	Ireland.	Loughrea
10		Melvin	Margaret	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina.	21522	Dublin	Feb 2/27	Ireland.	Ballina.
11		Donovan	Joseph	32	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Strokestown	22628	Dublin	Mch.1/27.	Ireland.	Strokestown
12		Culhane	James	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballylongford.	9404	Cobh	Mch 8/27	Ireland.	Ballylongford.
13		Kennedy	John	20	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlemaine	9276	Cobh	Mch 3/27	Ireland.	Castlemaine.
14		Shine	Eileen	15	-	F	S	Schoolgirl	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Charleville.	7585	Cobh	Dec 15/26	Ireland.	Charleville.
15		McMahon	Hannah	16	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Charleville.	7586	Cobh	Dec 15/26	Ireland.	Charleville.
16		Snee	Bridget	51	-	F	W	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Barcull	19422	Dublin	Dec 13/26	Ireland.	Barcull.
17		Brody	Stephen	28	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinphort	19503	Dublin	Dec 14/26	Ireland.	Ballinphort.
18		Hennigan	Patrick	25	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Grange	20085	Dublin	Jan 3/27	Ireland	Grange
19		Doherty	Thomas	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Newmarket	8799	Cobh	Feb 4/27	Ireland.	Newmarket
20		Brogan	Annde	19	-	F	S	Domst	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina.	23039	Dublin	Mar 7/27	Ireland.	Ballina
21		McManamon	Peter	24	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Letterkeen	19553	Dublin	Dec 14/26	Ireland.	Newport
22		Loftus	Thomas	20	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cloughbrack	22661	Dublin	Mar 1/27	Ireland	Cloughbrack.
23		McGlynn	John	23	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Drumard	22485	Dublin	Feb 18/27	Ireland.	Drumard
24		Murphy	John	18	-	M	S	Electrician	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork	8039	Cobh	Jan 10/27	Ireland.	Cork.
25		O'Connor	James	40	-	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork	9360	Cobh	Mar 7/27	Ireland.	Cork.
26		Flynn	Thomas E	20	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Templeglantine	10464	Cobh	Apl.6/27	Ireland.	Templeglantine
27		Flynn	Thomas P.	17	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Templeglantine	10465	Cobh	Apl. 6/27	Ireland.	Templeglantine
28		McLurney	Mary A.	22	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Streete	23798	Dublin	Mar 21/27	Ireland.	Streete
29		McLurney	Kate	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Streete	23795	Dublin	Mar 21/27	Ireland.	Streete
30		Thorpe	Patrick	27	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Macmore	19903	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Bree

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-215

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

"Q" List NY 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

127

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (temporary visitor)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read in private or language, or dialect, or which he can read (which)?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming pursuant to any prearranged plan, affiliation, promise, or agreement, to perform any labor in the United States, if so, state it	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, Wm. Maher, Killenaule, Co. Tipperary.	Ill.	Chicago.	Yes	Cousin (see 23)	$26	No	-	-	Cousin, James Maher, 2366 Artesian Ave, Chicago.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	auburn	blue.	Nil
2	Father, Martin Greene, Curnagee, Athlone, R'scommon.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$40	No	-	-	Uncle, James Cunningham, 337-E-38th. St, New York.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	dark	grey.	Nil
3	Father, Thomas Watson, Carrownderry, Athlone, R'scommon.	Ill.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, P. Watson, 408, E, 115th. St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	black	brown.	Nil
4	Father, Ml. Lordan, Church View, Drimoleague, Cork.	NY.	New York.	Yes	Sister (see 23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Mary Lordan, 149-W-62nd. St, New York.	No	Permt	Yes									5	3	fresh	dark	brown	Nil
5	Father, James Martin, Cartron, Athlone, Roscommon.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Mrs. K. Martin, 96 Hall St, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes									5	5	fresh	brown	grey.	Nil
6	Sister, Miss O'Callaghan, Derrigalun, Kanturk, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Friend, Redmond Hurley, 1[illegible] E 90th. St, New York.	No	Per m	Yes									5	10	fresh	dark	brown.	Nil
7	Mother, Mrs. M. Kelleher, Knockaneroe, Kanturk, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, Redmond Hurley, 1[illegible] E 90th. St, New York.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	dark	black.	Nil
8	Father, Patt Keane, Ballykerrin, Loughrea, Galway.	N.Y.	Woodside.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Mrs. J. Gilligan, 3746, 62nd. St, Woodside, L.I.	NY.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	6	1	fair	brown	grey.	Nil
9	Father, William Keane, Ballaun, Loughrea, Galway.	N.Y.	Woodside.	Yes	Cousin (see 23)	$25	No	-	-	Cousin, -do-	No	Permt	Yes									5	10	fair	fair	blue.	Nil
10	Mother, Mrs. Melvin, The Quay, Ballina, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. Mason, 336-S-Smedley St, Philadelphia.	No	Permt	Yes									5	6	fresh	dark	brown.	Nil
11	Father, Matthew Donovan, Derryfatten, Strokestown, (Roscommon.	Ills.	Chicago.	No	Self	$25	No	-	-	Cousin, Luke Sherman, John Murray, 30 W. 66th St, N.Y.C. Cousin, Eugene McCarthy, Ills.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	grey.	Nil
12	Mother, Mrs. Mary Culhane, Rusheen, Ballylongford,	N.Y.	Orient Point	No	Self	$50	No	-	-	Prop. Orient Point Inn, c/o Hugh McDonald, Orient Point, Long Island, NY.	No	Permt	Yes						No	No	Good	No	5	7	fresh	dark	blue.	Nil
13	Father, John Kennedy, Lisnanoul, Castlemaine, (Kerry.	NY.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Friend, Timothy McSweeney, 504, W, 158th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	dark	blue.	Nil
14	Father, James Shine, Knockeragh, Charleville, Cork.	Ills.	Chicago.	Yes	Aunt (see 23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Cath. Brosnan, 6815, Bishop St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes									5	2	fresh	brown	blue.	Nil
15	Father, Ml. McMahon, Knockeragh, Charleville, Cork.	Ills.	Chicago.	Yes	Aunt (see 23)	$50	No	-	-	Aunt, Mrs. T. Broderick, 1329, Indiana Ave, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes									5	2½	fair	fair	blue.	Nil
16	Uncle, James Higgins, Egool, Co. Mayo.	N.Y.	New York.	Yes	Son (see 23)	$25	No	-	-	To 2[illegible] Cohen, John Snee, c/o Catherine Higgins (Sister-in-Law) 275-W 114th [illegible]eenth. St, New York.	No	Permt	Yes									5	7	fresh	grey	blue.	Nil
17	Father, Hugh Brody, Ballinahort, Co. Westmeath.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	Yes	1921	New York.	Friend, John McSweeney, 443, W, 151st. St, New York.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	6½	fresh	auburn	grey.	Nil
18	Father, Thomas Hennigan, Grange, Fourmilehouse, R'scommon.	NY.	Brooklyn	Yes	Father (see 17)	$25	No	-	-	Uncle, John Feeney, 70, Meadow St, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes									5	4	fair	fair	blue.	Nil
19	Father, Edmond Doherty, Rowe, Meelin, Newmarket, Cork.	Ore.	Lakeview.	Yes	Father (see 17)	$25	No	-	-	Daniel Doherty, Brother. Plush, Lakeview, Oregon.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	dark	brown.	Nil
20	Father, James Brogan, Ballyknock, Ballina, Mayo.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Father (see 17)	$25	No	-	-	To Uncle, Patrick McGowan, 360, 82nd. St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes									5	4	fresh	dark	hazel.	Nil
21	Father, Patrick McManamon, Shramore, Co. Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Sister (see 23)	$25	No	-	-	Sister, Miss K. MacManamon, 6115, Deversey Ave, Chicago.	No	Permt	Yes									5	11	fair	brown	blue.	Nil
22	Father, Anthony Loftus, Cloughbrack, Co. Mayo.	N.Y.	New York.	Yes	Father (see 17)	$26	No	-	-	Cousin, Martin Brogan, 2013, Lexington Ave, New York.	No.	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	black	hazel.	Nil
23	Mother, Mrs. Mary McGlynn, Drumard, Co. Mayo.	Nebrasha.	Omaha	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. Peter Dunne, 2223, Ohio St, Omaha, Nebrasha.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh	brown	grey.	Nil
24	Father, Jos. Murphy, Kilsareon, Co. Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Uncle (see 23)	$26	No	-	-	Uncle, James Daly, 550, Aurbundon Ave, New York	No	Permt	Yes									5	9	fresh	brown	blue.	Nil
25	Father, John O'Connor, 4 St. Marys Ave, Cork.	N.Y.	Woodside.	Yes	Self	$25	No	-	-	Friend, David Walsh, 5209 Skillman Ave, Woodside.	No	Permt	Yes						No	No	Good	No	5	9	fresh	brown	blue.	Nil
26	Father, Eugene Flynn, Tullig, Templegalantine (Limerick.	N.Y.	Bronx.	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, T. Buckley, (Long Isl. NY. 2580, Lee Boat Ave, Bronx, NY.	No	Permt	Yes									5	9	dark	dark	brown.	Nil
27	Father, Pat Flynn, Limerick. Tullig, Templegalantine (Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Uncle, Jerry Buckley, Mulcahy 612, W, 134th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	9	dark	fair	blue.	Nil
28	Mother, Mrs. M. McLarney, Killshallow, Streete, (Co. Westmeath.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	To Brother, Thos. McLarney, 207-E-94th. St, New York.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	hazel.	Nil
29	-do-	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	hazel.	Nil
30	Father, John Thorpe Bree, Co. Waterford.	Ills.	Chicago.	Yes	Brother (see 23)	$25	No	-	-	Brother, Ml. Thorpe, 1047 Lill Ave, Chicago.	No	Permt	Yes			No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	dark	blue.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall

Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ST.

AFFIDAVIT OF SURGEON

CARONIA

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the , SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

J A Corbitt M B
SURGEON

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

U S Prairel
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-421

Form 508B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States must
This (white) sheet is for the listing of . .

S.S. "CARONIA" Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Keating	Timothy	21		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlemaine	9259	Cobh	Mar 1/27	Ireland.	Castle-maine.
2		Howley	Thomas	19		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Foxford	20474	Dublin	Jan 10/27	Ireland	Foxford
3		Cullen	Mary	19		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Glenfarne	20847	Dublin	Jan.14.1927	Ireland.	Glenfarne
4		~~O'Dea~~	~~Lawrence~~	~~33~~		~~M S~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Tulla.~~				~~Ireland.~~	~~Tulla.~~
5		Ward	Honor	18		F S	Domst	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Kiltimagh	21531	Dublin	Feb 2/27	Ireland.	Kiltimagh
6		Flynn	John	20		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlemaine	9221	Cobh	Meh 2/27	Ireland.	Castle-maine.
7		Hackett	Michael	17		M S	Student	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Emly	9963	Cobh	Mar 24/27	Ireland.	Emly
8		Bowen	Michael	23		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Westport	22065	Dublin	Feb 11/27	Ireland.	Westport
9		McNally	Anthony	24		M S	Labr	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cork	9798	Cobh	21.3.1927	Ireland.	Cork.
10		Fillion	Annie	26		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone	23185	Dublin	Meh.9/27	Ireland.	Athlone.
11		Finucane	Mary	18		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tarbert	10510	Cobh	Apl. 7/27	Ireland.	Tarbert
12		Conway	Mary	22		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Broadford	9325	Cobh	Mar 4/27	Ireland.	Broadford
13		Keenan	Sarah	27		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boyle.	24124	Dublin	Apl. 5/27	Ireland.	Boyle.
14		Murphy	Patrick	24		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cahirciveen.	8167	Cobh	Jan 13/27	Ireland.	Cahir-civeen
15		Murphy	Michael	27		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cahirciveen	8657	Cobh	Feb 1/27	Ireland.	Aghort
16		Murphy	Michael	25		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cahirciveen	8163	Cobh	Jan 13/27	Ireland.	Cahir-civeen.
17		Finlay	Michael	31		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boyle.	2056	Dublin	Dec 28/26	Ireland.	Boyle.
18		Brennan	Anne	28		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boyle.	23948	Dublin	Meh.23/27	Ireland.	Ennis.
19		O'Keeffe	Daniel	28		M S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinhassig.	8622	Cobh	Jan 31/27	Ireland.	Ballin-hassig.
20		Whelton	Patrick	38		M S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinhassig	8623	Cobh	Jan 31/27	Ireland.	Ballin-hassig
21		Brady	Maggie	21		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinamuck.	21398	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Ballinamuck
22		Murphy	John	20		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Cahirciveen	8647	Cobh	Feb 1/27	Ireland.	Cahir-civeen.
23		Mullins	Patrick	25		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone.	22942	Dublin	Meh. 4/27	Ireland.	Athlone
24		Carlos	Patrick	21		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Roscommon	21046	Dublin	Jan 19/27	Ireland.	Roscommon
25		Garrahan	Thomas	28		M S	Motor Mechanic	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Roscommon	20447	Dublin	Jan 7/27	Ireland.	Roscommon
26		Brien	Kate	24		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone.	21264	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Athlone
27		Murphy	Denis	31		M S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Limerick.	9609	Cobh	Meh.14/27	Ireland.	Limerick
28		Connor	Julia	21		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Milltown	10544	Cobh	Apl. 8/27	Ireland.	Milltown.
29		Naughton	Pat	20		M S	FarmLabr	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Shan-ballymore.	23199	Dublin	Mar 9/27	Ireland.	Shan-ballymore
30		Dooley	Mary	20		F S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tullamore.	26533	Liverpool	Jan 20/27	England.	Manchester

No. 4 Mr. Lawrence O'Dea Did not sail.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

"Q" List 7

tates, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

.TEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SONIA 18 APR 1927, 19 27.

14—4806

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in business in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property	Whether coming pursuant to contract, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, Co. Keating, Lisnenone, Castlemaine, Co. Kerry.	Ills	Chicago.	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss M. Keating, 6415, Moroe St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	brown	blue.	Nil
2	Father, Thomas Howley, Gurteen, Foxford, Mayo.	N.Y.	New York.	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Mary Howley, 452, W. 57th. St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	fair	blue.	Nil
3	Mother, Mrs. Kate Cullen, Ardmoneen, Glenfarne, Leitrim.	Mass.	Dorchester	Yes	Cousin (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Mrs. Elis. Flynn, 73 Clarkson St, Dorchester.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black	brown.	Nil
4	~~Father, Lawrence O'Dea, Dunmacharley, Tulla, Co. Clare.~~	~~N.Y.~~	~~New York.~~	~~Yes~~	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. D. O'Dea, 36, North E St, New York.	No	Permt	Yes										5	10	fair	fair	blue.	Nil
5	Father, John Ward, Treenfoughnan, Kiltimagh, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Cousin (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Frank Heerwagen, 6824, S. Clarke Ave, Chicago.	No	Permt	Yes										5	-	fresh	black	blue.	Nil
6	Father, John Flynn, Boolteens, Castlemaine, Kerry.	Pa.	Philadelphia	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Michael Flynn, 3227, Mt. Vernon St, W. Philadelphia.	No	Permt	Yes										5	7	fresh	brown	blue.	Nil
7	Father, James Hackett, Emly, Co. Tipperary.	N.Y.	New York.	~~Yes~~	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Julia Hackett, 462, W. 27th. St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	brown	grey.	Nil
8	Father, Wm. Bowen, Mullagh, Westport, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, John Bowen, 5548, Halstead St, Chicago.	No	Permt	Yes														
9	Father, John McNally, 7 Glenarm, Victoria Rd, Cork.	N.Y.	Long Island	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Patrick McNally, 107-53rd. St, Jamaica, L.I. NY.	No	Permt	Yes										5	4	fresh	fair	blue.	Nil
10	Mother, Mrs. Ann Pillion, Beacca, Ballinahown, Westmeath.	Conn.	Hartford	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Mrs. Kate Grant, 127 Albany Ave, Hartford, Conn.	No	Permt	Yes										5	6	fair	dark	brown.	Nil
11	Mother, Mrs. Finacune, Island, Tarbert, Co. Kerry.	N.Y	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	To Uncle, Dan Finucane, 347-E-135th. St, New York.	No	Permt	Yes										5	6	fair	fresh	blue.	Nil
12	Father, John Conway, Knocktoosh, Broadford, Limerick.	NY.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Zikos, c/o Nora Conway (Sister) 192 West End Ave, New York.	No	Permt	Yes										5	2	fresh	dark	brown.	Nil
13	Father, Michael Keenan, Knockglass, Ballinamore, (Roscommon.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$30	No	-	-	To Sister, Mrs. Cahill, 127 Reneed St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes										5	5	fresh	black	grey	Nil
14	Father, Thos. Murphy, Alleghmore, Cahirciveen, Kerry.	Ill.	Chicago.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Mrs. Ellen Murphy, 4351, Wilcox St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	fair	blue.	Nil
15	Father, Jeremiah Murphy, Aghort, Cahirciveen, Kerry.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, Mrs. B. Murphy, 4351, Cox St, Chicago, Ills.	No	Permt	Yes										5	-	fresh	dark	blue.	Nil
16	Father, Wm. Murphy, Allagheenmore, Cahirciveen, (Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Thomas Murphy, 4 Hamilton St, New York.	No	Permt	Yes										5	11	fresh	fair	blue.	Nil
17	Father, John Finlay, Carrickglass, Ballindoon, Sligo.	Mich	Detroit	No	Self	$25	No	-	-	Brother, George Finlay, 3012, Mt. Elliot Ave, Detroit.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	black	blue.	Nil
18	Father, Thomas Brennan, Clonmore, Ennis, Co. Clare.	Mich.	Detroit.	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, George Finlay, 3012, Mt. Elliott Ave, Detroit.	No	Permt	Yes										5	4	fair	fair	blue.	Nil
19	Father, Peter O'Keeffe, Kingsland, Ballinhassig, Cork.	N.Y.	Binghampton.	No	Self	$25	No	-	-	Brother, Denis O'Keeffe, Box 250, Binghampton, L.Is.	No	Permt	Yes										5	11	fair	dark	grey.	Nil
20	Father, Denis Whelton, Ballyhooleen, Ballinhassig,	N.Y.	Binghampton.	No	Self	$25	No	-	-	Cousin, -do-	No	Permt	Yes										6	1	fair	fair	blue.	Nil
21	Father, Patrick Brady (Cork, Fordromis, Ballinamuck, L'ford.	N.Y.	Bronx	Yes	Self	$50	No	-	-	To Brother, Patk. Brady, 364-E-135th St, Bronx, N.Y.	No	Permt	Yes										5	4	fair	dark	brown.	Nil
22	Father, Timothy Murphy, Cahernamon, Kells, Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. J. Coffey, 236, E. 63rd. St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	brown	grey.	Nil
23	Father, Michael Mullins, Kilmacoo, Athlone, Westmeath.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Robert Crawford, 1346 Prospect Pl. Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes										5	10	fresh	black	grey.	Nil
24	Father, P. Carlos, Clooneycarron, Strokestown,	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, Miss K. Garrahan, 723 Prospect Park W, B'lynn. NY.	No	Permt	Yes										5	11	fair	fair	blue.	Nil
25	Father, Ml. Garrahan, (Roscommon. Carnalasson, Fourmilehouse,	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin -do-	No	Permt	Yes										5	10½	dark	brown	blue.	Nil
26	Father, John Brien, Kilgarvin, Athlone, Westmeath,	Conn.	Hartford.	Yes	Self	$50	No	-	-	To Cousin, Frank Moreen, Catherine Murphy (Wife) 2050, Park St, Hartford, Conn.	No	Permt	Yes										5	4	fair	brown	brown.	Nil
27	Father, Patrick Murphy, 13 Moores Place, Limerick.	N.Y.	Central Islip	Yes	Brother (see23)	$30	No	-	-	Brother, Gerard Murphy, Central Islip, Long Isl. NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	fair	blue.	Nil
28	Mother, Mrs. Ellen Connor, Mackbarna, Milltown, Kerry.	N.J.	East Orange	No	Aunt (see23)	$25	No	-	-	To Aunt, Mrs. Denis O'Sullivan, 256 Glenwood Ave, E. Orange, N.J.	No	Permt	Yes										5	5	fresh	black	blue.	Nil
29	Mother, Mrs. Mary Naughton, Shanballymore, Co. Galway.	N.J.	Jersey City	Yes	Uncle (see23)	$45	No	-	-	Uncle, Matthew Naughton, 555 Woodward St, Jersey City,	No	Permt	Yes										5	10	fresh	fair	grey.	Nil
30	Father, Pat Dooley, Killarane, Tullamore, Offaly.	Conn.	Hartford.	Yes	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, John Flaherty 8. Quaker Lane, W. Hartford, Conn.	No	Permt	Yes										5	1	fair	dark	grey.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

W H Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Pearsall

Immigration Officer.

14 461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.A. CORBITT, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

130

J.A. Corbitt M.B.
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of April, 19

at NEW YORK

W.C. Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—491

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. N.Y. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" ..... Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN) ....., 10th. APRIL ....., 19 27

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Loftus	Patrick	26	-	M	S	Motor Mechanic	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	21294	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Ballina
2		Broderick	John	28	-	M	S	Shop-keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Listowel.	9651	Cobh	Meh 15/27	Ireland.	Listowel.
3		Larkin	Michael	26	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Eyrecourt	23174	Dublin	Meh.9/27	Ireland.	Eyrecourt
4		Davis	Michael	19	-	M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Limerick.				Ireland.	Carraroe
5		Keating	Margaret	16	-	F	S	Clerk	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dullimard				Ireland.	Fethard
6		Doheney	Margaret	21	-	F	S	Dress-maker.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilkenny	21161	Dublin	Jan 20/27	Ireland.	Kilkenny
7		McMorrow	Maggie	23	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Glenfarne	20570	Dublin	Jan 11/27	Ireland.	Glenfarne
8		Heafey	Martin	25	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bally-longford				Ireland.	Bally-longford.
9		McCarthy	William	30	-	M	S	Fish Merchant	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Baltimore				Ireland.	Baltimore
10		Forde	John	21	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athenry				Ireland.	Athenry
11		Walsh	Mary	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Westport	24278	Dublin	Apl. 7/27	Ireland.	Westport.
12		McGing	Bridget	22	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Westport	24287	Dublin	Apl.7/27	Ireland.	Tour-makeady.
13		McVeety	Rose	40	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinagh	22571	Dublin	Meh 1/27	Ireland.	Ballinagh
14		Gavin	Patrick	33	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone	21635	Dublin	4.2.1927	Ireland.	Athlone
15		Horgan	Catherine	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Broome.				Ireland.	Broome
16		O'Gorman	James	26	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Miltown-Malbay				Ireland.	Miltown-Malbay
17		McNamara	Bridget	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dunvalla	10450	Cobh	Apl. 6/27	Ireland.	Miltown-Malbay
18		Lohan	James	20	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinamore Bridge	23746	Dublin	Mar 21/27	Ireland.	Ballina-more-Bridge.
19		Kelly	James	27	-	M	M	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Meenoline	10504	Cobh	Apl. 7/27	Ireland.	Meenoline
20		Brennan	John	32	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Leccarrow	2078	Dublin	Feb 21/27	Ireland.	Leccarrow
21		Kennaney	Mary	24	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Cashel.	21953	Dublin	Feb 9/27	Ireland.	Cashel.
22		Cormally	Mary	20	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	22392	Dublin	Feb 17/27	Ireland.	Kiltimagh
23		Brennen	Kate	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23450	Dublin	Meh 14/27	Ireland.	Kiltimagh
24		McNicholas	Patrick	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23499	Dublin	Mar 15/27	Irdand.	Kiltimagh
25		Trant	Bridget	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Lixnaw	10418	Cobh	Apl. 5/27	Ireland.	Lixnaw
26		Murray	Ellen	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough	24132	Dublin	Apl. 5/27	Ireland.	Castlerea
27		Walsh	Thomas	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Clifden	23110	Dublin	Mar 8/27	Ireland.	Clifden.
28		Walsh	Mary	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Clifden.	23114	Dublin	Mar 8/27	Ireland.	Clifden.
29		Gavin	Joseph	32	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone	21781	Dublin	Feb 3/27	Ireland.	Athlone
30		Callahan	Bernard	23	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boyle	625	Dublin	Dec 17/26	Ireland.	Boyle.

No.4.Mr.Michal Davies Did not sail
5.Miss Margaret Keating Do
6.Mr.Martin Heafey Do
9.Mr. William Mc Carthy Do
10. Mr. John Forde Do
15.Miss Catherine Horgan Do
16.Mr.James O'Gorman Do

Total Passengers 23
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—618

"Q" List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 27.

14—4803

131

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether other paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for an immoral purpose	Whether able to read	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, Patrick Loftus, Ballyholan, Ballina, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Mrs. Mason, 336, S. Smedley St, Philadelphia.	No.	Permt	Yes									5	10	fair	brown	blue.	Nil
2	Father, Joseph Broderick, Listowel, Co. Kerry.	N.Y.	Rockaway Beach York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Rev. J.F. Stack, 141, Beach 84 St. Rockaway Beach, N.Y.	No.	Permt	Yes									5	7	pale	black	brown.	Nil
3	Father, John Larkin, Clonfert, Eyrecourt, Galway.	L.I.	Great Neck	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Drummond, Beech Rd, Greatneck, L.Is.NY.	No.	Permt	Yes									5	11½	fair	brown	brown.	Nil
4	~~Father, Martin Davis, Carraroe, Co. Roscommon.~~	~~Ohio.~~	~~Cleveland.~~	~~Yes~~	~~Uncle T. Burke, 2049 Burling St, Chicago.~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Cousin, Anthony Ryan, 2502, Overbrook Rd, Lakewood, O.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	9	dark	black	grey.	Nil
5	~~Father, John Keating, Ballinard, Fethard, Tipperary.~~	~~Mass.~~	~~Boston~~	~~Yes~~	~~Aunt (see23)~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Aunt, Mrs. O'Rorke, 31 Hayes Rd, Rosendale, Mass.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	3	fair	fair	grey.	Nil
6	Mother, Mrs. Dohoney, 100, Patrick Street, Kilkenny	NY.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	Dohoney	-	Cousin, Mrs. M.O'Neill, 579, 83rd. St, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes									5	4	fair	fair	blue.	Nil
7	Father, Patk. McMorrow, Ardmoneen, Glenfarne, Leitrim.	Mass.	Cliftondale	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Patrick McMorrow, 12 Smith Rd, Cliftondale, Mass.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fresh	brown	blue.	Nil
8	~~Father, John Healey, Ballylongford, Co. Kerry.~~	~~N.Y.~~	~~New York.~~	~~Yes~~	~~Brother (see23)~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother, Michael Healey, 137 E 130th. St, New York.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	7	dark	dark	grey.	Nil
9	~~Mother, Mrs M. McCarthy, Slievemore, Baltimore, Cork.~~	~~N.J.~~	~~Bayonne.~~	~~Yes~~	~~Brother (see23)~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother, Michael McCarthy, 387 Boulevard, Bayonne, N.J.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	8	fresh	fair	blue.	Nil
10	~~Father, John Forde, Carnoun, Athenry, Galway.~~	~~Mass.~~	~~Waltham~~	~~Yes~~	~~Sister (see23)~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Sister, Mrs. Tracey, 12 Summer St, Waltham, Mass.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	8	fresh	brown	brown.	Nil
11	Father, Matthew Walsh, Shrahee, Westport, Mayo.	Mass.	Roslindale	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. C.O'Malley, 40, Manning St, Roslindale, Mass.	No	Permt	Yes									5	4	dark	dark	brown.	Nil
12	Father, James McGing, Glenaek, Tourmakeady, Mayo.	Mass.	Jamaica Plains	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. J. Horagan, 201, Boyston St, Jamaica Pl.	No	Permt	Yes									5	3	fair	dark	blue.	Nil
13	Mother, Mrs. A. McVeety, Gortahurk, Ballinagh, Cavan.	N.Y.	Elmhurst.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Timothy McVeety, (Boston. 3748-94th. St, Elmhurst, L.I. NY.	No	Permt	Yes									5	6	fair	fair	blue.	Nil
14	Mother, Mrs. Mary Gavin, Ballinlassy, Athlone, W'meath.	Conn.	Hartford.	Yes	Cousin (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Timothy Buckley, 16 Heath St, Hartford, Conn.	No	Permt	Yes									5	7	fair	fair	grey.	Nil
15	~~Father, Thomas Horgan, 2 Gneeves, Breene, Kerry.~~	~~N.Y.~~	~~New York.~~	~~Yes~~	~~Aunt (see23)~~	~~$25~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Aunt, Mrs. Daly, 322, E. 42Nd. St, New York.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	3	dark	fair	brown.	Nil
16	~~Father, Pat O'Gorman, Shanava, Co. Clare.~~	~~R.I.~~	~~Providence~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~$50~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~Margaret O'Gorman, 310, Elm Grove Ave, Providence.~~	~~No~~	~~Permt~~	~~Yes~~									5	9	fresh	fair	blue.	Nil
17	Mother, Mrs. Mary McNamara, Dunvalla E. Miltown-Malbay.	Conn.	New Haven	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Ellen McNamara, 575 Perry St, New Haven, Conn.	No	Permt	Yes									5	6	dark	dark	brown.	Nil
18	Father Pat Lohan, (Clare. Trichill, Ballinamore Br.	G'way.	Mass.	Boston	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Bernard Logan, 183 Boylston St, Jamaica Pl.	No	Permt	Yes									5	9	fair	brown	blue.	Nil
19	Father, Michael Kelly, Meenoline, Templeglantine, (Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Thos. Kelly, Boston, Mass. 243-78th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	11	fair	black	grey.	Nil
20	Father, Patk. Brennan, Caramada, Lecarrow, Roscommon.	Mass.	Roxbury.	Yes	Cousin. (see23)	$25	No	-	-	Brother, Patk. Brennan, 48 Clarence St, Roxbury, Mass.	No	Permt	Yes									5	7	fair	dark	brown.	Nil
21	Mother, Mrs. M. Karnarney, Letteramp, Cashel, Galway.	N.Y.	Johnstown.	Yes.	Mrs. J.O'Neill (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Mary O'Neill, 101, Grand St, Johnstown, N.Y.	No	Permt	Yes									5	5	dark	dark	brown.	Nil
22	Father, Michael Cormally, Lisduff, Kiltimagh, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Ellen Barry, 4043, Carroll Ave, Chicago.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	dark	blue.	Nil
23	Mother, Mrs. Brennan, Ballinacurry, Kiltimegh, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Annie Brennan, 8720, Germantown Ave, Phila.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	fresh	fair	blue.	Nil
24	Father, Dominick McNicholas, Althinea, Kiltimagh, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, Walter, McNicholas, 901, N.13th. St, Philadelphia.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	fair	hazel.	Nil
25	Mother, Mrs. B. Trant, Derrinran, Lixnaw, Kerry.	N.Y.	Syracuse.	Yes	Uncle (see23)	$25	No	-	-	Uncle, M. Trant, 529 De Witt St, Syracuse, NY.	No	Permt	Yes									5	6	fresh	fair	blue.	Nil
26	Father, P. Murray, Rathfuda, Castlerea, Roscommon.	Ill.	Chicago.	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Pat Murray, 2711, Emerald Ave, Chicago.	No	Permt	Yes									5	3	fair	dark	brown.	Nil
27	Father, John Walsh, Goulane, Clifden, Galway.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Patk. Walsh, 323 Rodney St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	dark	dark	blue.	Nil
28	-do-	N.Y.	Brooklyn	Yes	-do-	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes									5	6	dark	dark	grey.	Nil
29	Brother, Patrick Gavin, Clonaderig, Ballinasloe, (King's Co.	Conn.	Hartford.	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Mrs. Thos. Kenna, 996 Broad St, Hartford. Conn.	No	Permt	Yes									5	7	fair	fair	blue.	Nil
30	Father, Thos. Callahan, Mullaghroe, Boyle, Co. Sligo.	R.I.	Providence	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Matt Callahan, 205, Belview Ave, Providence.	No	Permt	Yes									5	8	fair	fair	blue.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Hossack

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

U. S. Pearsall

Immigration Officer.

74-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. CORBITT, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Corbitt M.D.
SURGEON

Sworn to before me this day of [illegible], 19

at NEW YORK

W. E. Pearsall
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

132

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14-4805

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		~~Duggan~~	~~Kate~~	24	-	F	S	~~Domst.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	Irish	Ireland	Newmarket				Ireland	~~Moolin.~~
2		Duggan	Mary	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Broadford	9349	Cobh	Mar 4/27	Ireland.	Mt.Plummer
3		Clear	John	28	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Capard	23292	Dublin	Mar 10/27	Ireland.	Port-arlington
4		Crehan	Mark	20	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Windfield	21481	Dublin	Feb 2/27	Ireland.	Wind-field.
5		Hickey	Mary	26	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Mallow.	25899	Glasgow	Feb 18/27	Scotland.	Glasgow.
6		Leary	James	20	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tralee.	9863	Cobh	Mar 22/27	Ireland.	Tralee.
7		Leary	Patrick	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tralee.	9852	Cobh	Mar 22/27	Ireland.	Tralee.
8		O'Brien	Mary	23	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Glenear.	10524	Cobh	Apl. 7/27	Ireland.	Glenear.
9		~~Kearney~~	~~David~~	56	-	M	M	~~Labr.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	Irish	Ireland	Youghal.				Ireland.	~~Youghal.~~
10		~~Kearney~~	~~Mary A.~~	52	-	F	M	~~H'wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	Irish	Ireland	Youghal.				Ireland.	~~Youghal.~~
11		~~Murphy~~	~~Thomas~~	27	-	M	S	~~Labr.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	Irish	Ireland	Youghal				Ireland.	~~Youghal~~
12		Keany	Thomas	20	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Glenfarne	20990	Dublin	Jan 18/27	Ireland.	Glenfarne
13		Clarke	Bridget	22	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dunmore	542	Dublin	Feb 21/27	Ireland.	Dunmore
14		Buckley	Delia	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Shrule	23191	Dublin	Mar 9/27	Ireland.	Shrule.
15		Walsh	Thomas	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	21594	Dublin	Feb 3/27	Ireland.	Kiltimagh
16		Walsh	Annie	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	19407	Dublin	Dec 13/26	Ireland.	Kiltimagh
17		Sullivan	Cornelius	26	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Millstreet	10082	Cobh	Apl. 1/27	Ireland.	Kanturk
18		O'Dowd	Annie	19	-	F	S	Shop Asst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	19908	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Ballina
19		Cleary	Michael	23	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Miltown-Malbay.	10455	Cobh	Apl. 6/27	Ireland.	Miltown-Malbay.
20		White	Thomas	32	-	M	S	Farm Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland.	Athea				Ireland.	Athea.
21		Carroll.	Martin	20	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	22723	Dublin	Mar 1/27	Ireland.	Kiltimagh
22		Carroll	Annie	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23096	Dublin	Mar 8/27	Ireland.	Kiltimagh
23		McNicholas	Annie	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23681	Dublin	Mar 18/27	Ireland.	Kiltimagh
24		Cannon	Thomas	20	-	M	S	Farm Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23441	Dublin	Mar 14/27	Ireland.	Kiltimagh
25		Muldoon	Peter	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Rathmore.	22184	Dublin	Feb 14/27	Ireland.	Rathmore
26		~~Goldrick~~	~~Edward~~	36	-	M	S	~~Labr.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	Irish	Ireland	Boyle.				Ireland	Boyle
27		Cannon	Ellen	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Creggs	23815	Dublin	Mar 22/27	Ireland.	Creggs
28		Petit	Edward	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Mt.Bellew.	23732	Dublin	Mar 21/27	Ireland.	Ballina-sloe
29		McNicholas	Mary	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	22440	Dublin	Feb 17/27	Ireland.	Bohola
30		O'Brien	Mary	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	23432	Dublin	Mch 14/27	Ireland.	Kiltimagh

No.1 Miss Kate Duggan Did not sail
9.Mr.David Kearney Do
10.Mrs.Mary Kearney Do
11.Mr.Thomas Murphy Do
20.Mr.Thomas White Disembarked at Halifax.
26.Mr.Edward Goldrick Did not sail.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence with the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-818

"Q" List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

123

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, 1927.

14—4806

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf, dumb, blind, or lame	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of performing labor if so, kind of labor for which alien has previously arranged, and whether such labor is skilled or unskilled	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	~~Father, Morty Duggan, Rowello, Meelin, Newmarket, Co. Cork.~~	Ills.	Chicago.	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	~~Aunt, Mrs.J.Cooney,~~ Chicago,	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	freshdark	blue.	Nil
2	Father, Batt Duggan, Broadford, Charleville, Cork.	N.Y.	Jackson Heights.	Yes	Uncle see 23	$25	No	Dead	-	Uncle; C Mr. Brosnan, 169-23rd. St. Jackson Heights. L.I.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	freshbrown	blue.	Nil
3	Father, John Clear, Killeenduff, Portarlington,	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Cath. Fitzpatrick, 22, W. 5 ~~th~~ St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue.	Nil
4	Father, Pat. Crehan, (Leix. Windfield, Co. Galway.	Mich.	Ishpeming.	Yes	Self	$50	No	-	-	Mrs. D. Bayne, Aunt Cliffs Cottage, Ishpeming Mich.	No	Permt	Yes									5	8	fair	fair	blue.	Nil
5	Mother, Mrs. Mary Hickie, Ballydaheen, Mallow, Cork.	N.J.	Harrison.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. Ellen Collins, 106 Passaic Ave, Harrison, NJ.	No	Permt	Yes									5	5	fair	black	brown.	Nil
6	Mother, Mrs. Mary O'Leary, 6 Caherina, Tralee, Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Friend, Mrs. E. Roddy, 1420, Park Ave, New York.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	fair	blue.	Nil
7	-do-	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	fair	grey.	Nil
8	Father, Timothy O'Brien, Derreanfeam, Glencar, Kerry.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, Miss J. Sullivan, West New York St, New York.	No	Permt	Yes					No	No	Good	No	5	7	fresh	black	brown.	Nil
9	~~Friend, Mrs. Watson, Main Street, Youghal, Cork.~~	Mass.	Brighton	Yes	Self	$50	No	-	-	~~Sister, Mrs.C. McAllen, 6 Waylos St, Brighton, Mass.~~	No	Permt	Yes									5	11	fresh	dark	blue.	Nil
10	~~-do-~~	Mass.	Brighton	Yes	Self	$50	No	-	-	~~Sister-in-Law, -do-~~	No	Permt	Yes									5	5	fresh	gray	blue.	Nil
11	~~Mother, Mrs. Murphy, Knockenore, Youghal, Cork.~~	N.Y.	New York	Yes	Self	$50	Yes	-	New York.	~~Cousin, Joe Murray, 1025 Tormament St, New York.~~	No	Permt	Yes									5	9	fresh	dark	grey.	Nil
12	Mother, Mrs. Ann Keany, Meenkeeragh, Glenfarne, Leitrim.	Mass.	Dorchester	Yes	Self	$25	No	-	-	Aunt, Mrs. Cath. Curran, 24 Potosi St, Dorchester, Mass.	No	Permt	Yes									5	11½	fair	brown	brown.	Nil
13	Father, Thomas Clarke, Loughill, Dunmore, Galway.	Ill.	Chicago.	No	Brother. Patk. Clarke (see23)	$25	No	-	-	Sister, Mrs. Margt. Ruane, 8038, Jushine St, Chicago, Ill.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	black	brown.	Nil
14	Father, Michael Buckley, Kills, Shrule, Mayo.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Sister, M. Buckley, 9511-4th. ave. Brooklyn	$25	No	Dead	-	Aunt, Mrs. Delia Donlon, 1632, E, 13th. St, Brooklyn.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	dark	blue.	Nil
15	Father, Patrick Walsh, Boonagurry, Kiltimagh, Mayo.	N.J.	Newark.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother-in-Law, Fred. Horten. 28 Montecello Ave, Newark, NJ.	No	Permt	Yes					No	No	Good	No	5	11	fair	brown	grey.	Nil
16	Father, Patk. Walsh, Barnegurry, Kiltimagh, Mayo.	N.J.	Newark.	Yes	Self	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes									5	6	fair	fair	blue.	Nil
17	Father, T. Sullivan, Lismeelcurnen, Kanturk, Cork.	Ore.	Lakeview	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Timothy Sullivan, Adale, Lake Co. Oregon.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	dark	blue.	Nil
18	Father, Thos. O'Dowd, Lavelly, Ballina, Mayo.	N.Y.	New York.	Yes	Father (see17)	$25	No	-	-	Bridie O'Dowd, (Sister) 400, Park Ave, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	fresh	brown	brown.	Nil
19	Father, Ml. Cleary, Shanower, Miltown-Malbay, (Clare.	Conn.	NewHaven.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, Patk. Cleary, 515 Perry St, New Haven, Conn.	No	Permt	Yes					No	No	Good	No	6	-	fair	fair	brown.	Nil
20	~~Father, Thos. White, Upper Athea, Athea, Limerick.~~	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	~~Cousin, Wm. Irwin, 41 Clinton Ave, Brooklyn, NY.~~	No	Permt	Yes									5	8½	fresh	dark	grey.	Nil
21	Father, Mark. Carroll, Bolure, Cleragh, Kiltimagh, (Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Miss Bridget Carroll, 7206 Cottage Grove. Ave, Chicago.	No	Permt	Yes									5	9	fresh	fair	grey.	Nil
22	-do-	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes									5	2	fresh	brown	blue.	Nil
23	Father, John McNicholas, Althbawn, Kiltimagh, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. Wm. Durkan, 5544 Carpenter St, Chicago,	No	Permt	Yes									5	4	fresh	brown	blue.	Nil
24	Mother, Mrs. Margt Cannon, Derrycla, Kiltimagh, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	No	-	-	Aunt, Mrs. A. Moren, 5448, Catherine St. Philadelphia	No	Permt	Yes									5	9	fresh	fair	grey.	Nil
25	Father, Patk. McMoon, Rathruane, Kiltimagh, Mayo.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, John O'Brien, 225 Hawthorn St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh	brown	brown.	Nil
26	~~Father, Edward Goldrick, Bellymore, Boyle, Roscommon.~~	N.J.	Orange.	Yes	Self	$50	Yes	-	Chicago.	~~Cousin, Mrs. Patterson, 281 Ogden St. Orange, N.J.~~	No	Permt	Yes					No	No	Good	No	5	9	dark	black	blue.	Nil
27	Father, Martin Gannon, Parton, Cregga, Roscommon.	N.Y.	New York.	Yes	Cousin (see23)	$25	No	-	-	Cousin, Mrs. S. McSweeney, 379-E-145th. St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	blue.	Nil
28	Father, Edward Petit & Brother Curcullane, Ballinasloe, Galway.	NY.	Bronx.	Yes	see col. 17.	$25	No	-	-	Sister, Mrs. Thos. Dowd, 456, E, 153rd. St, Bronx, NY.	No	Permt	Yes				No	No	No	Good	No	5	9	fair	fair	blue.	Nil
29	Father, Jas. McNicholas, Altinena, Kiltimagh, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Miss C. McNicholas, 725, E, Westmoreland St. Philadelphia.	No	Permt	Yes									5	-	fair	brown	brown.	Nil
30	Father, Martin O'Brien, Addergoole, Kiltimagh, Mayo.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, James O'Brien, 231, E. 89th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	2	fair	fair	blue.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. H. Hossack MASTER, of the CARONIA from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Immigration Officer.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Dial University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

J A Corbitt M D
SURGEON

Sworn to before me this day of [illegible], 19

at NEW YORK.

W C Pearsall
Surgeon
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—421

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 19 27.

14-4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Rafferty	Thomas	43	-	M	M	Farm Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tully				Ireland.	Tully
2		Lennon	Francis	25	-	M	S	Drapers Asst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilkenny	Q 23240		Dublin	Mch.10/27	Ireland.	Kilkenny.
3		Kealy	Ellen	26	-	F	S	Shop Asst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dunmore.	Q 23648		Dublin	Mch 22/27	Ireland.	Kilkenny.
4		Lacy	Edward	24	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Letterfrack	Q 23498		Dublin	Mch 15/27	Ireland.	Letterfrack.
5		Walsh	Bridget	23	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Brosna.	Q 9949		Cobh	Mch 24/27	Ireland.	Brosna.
6		Horan	John	24	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilkelly	Q 23911		Dublin	Mar 13/27	Ireland.	Kilkelly
7		Horan	Bridget	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilkelly.	Q 23162		Dublin	Mar 9/27	Ireland.	Kilkelly
8		Caulfield	Patrick	21	-	M	S	Barman	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballaghadereen	Q 26484.		Liverpool	Dec 13/26	England.	Manchester
9		Clarke	Daniel	21	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Castlebar					Ireland	Castlebar
10		Maher	Mary	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Thurles					Ireland.	Thurles.
11		Maher	Bridget	16	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Thurles					Ireland.	Thurles.
12		Ginly	Martin	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina.	Q 19609		Dublin	Dec 15/26	Ireland.	Ballina.
13		Moyles	Matthew	22	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina.	Q 22770		Dublin	Mar 2/27	Ireland.	Ballina.
14		Gormally	Margaret	20	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	Q 21307		Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Kiltimagh
15		Jeffers	Michael	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bohola	Q 22137		Dublin	Feb 12/27	Ireland.	Bohola.
16		Jeffers	Anna	47	-	F	M	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bohola.	Q 24080		Dublin	Feb 11/27	Ireland.	Bohola.
17		O'Brien	Bridget	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	Q 22099		Dublin	Feb 11/27	Ireland.	Kiltimagh
18		Cavanagh	Delia	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	Q 21757		Dublin	Feb 7/27	Ireland.	Kiltimagh
19		Healy	Charles	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Knock	Q 21613		Dublin	Feb 3/27	Ireland.	Knock.
20		Martin	Michael	30	-	M	S	Mental Hosp. Attendant	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Athlone.	Q 19801		Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Ballinasloe.
21		Kelly	Annie	25	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinasloe.	Q 20376		Dublin	Jan 6/27	Ireland.	Ballinasloe.
22		McConn	Annie	22	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballygar	Q 543		Dublin	Feb 21/27	Ireland.	Ballygar
23		Smith	Patrick	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballygar	Q 23803		Dublin	Mch 22/27	Ireland.	Ballygar
24		Clarke	Patrick	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bohola	Q 23644		Dublin	Mch 18/27	Ireland.	Bohola
25		Forde	James	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh					Ireland.	Kiltimagh
26		Power	William	23	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilrossanty	Q 9563		Cobh	Mar 11/27	Ireland.	Kilrossanty.
27		Dullaghan	Owen	35	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilbeggan	Q 22712		Dublin	Mar 1/27	Ireland.	Kilbeggan
28		Kelly	John	35	-	M	W	Manager	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Bantry					Ireland.	Bantry
29		Sheehan	Margaret	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilmallock.	Q 10400		Cobh	Apl. 5/27	Ireland.	Kilmallock.
30		Kelly	Patrick	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilmallock.					Ireland.	Kilmallock

Abandoned domicile 1932 Life 1930 to 31

No.1. Mr. Thomas Rafferty Did not Sail.
9. Mr. Daniel Clarke Do
10. Miss Mary Maher Do
11. Miss Bridget Maher Do
25. Mr. James Forde Do
28. Mr. John Kelly Duplicated see sheet 2 line 6
30. Mr. Patrick Kelly Did not sail.

Total Passengers 13
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†Lists of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.

Examined 18/4/27 12 P

"Q" List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19*27.

135

14—4301

16	17	18		19	20	21	22			23	24				25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race or people (nationality or tribe) of the alien, as stated by himself	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	~~Wife, Mary Rafferty,~~ Tully, Co. Roscommon.	N.J.	Plainfield	No.	Sister (see23)	$25	No	-	-	~~Sister, Mrs. Wm. Burke,~~ 1417 Myrtle Ave, Plainfield.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	dark	blue.	Nil
2	Father, Denis Lennon, Kilaree, ThreeCastles, K'kenny.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Mrs. Hannah Duncan, 178 Park Ave, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	black	blue.	Nil
3	Mother, Mrs. Healy, Dunmore, Co. Kilkenny.	N.Y.	Bronx	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. Barhyte, 2710, E. Tremount Ave, Bronx,	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fresh	red	blue.	Nil
4	Father, John Lacy, Derryinver, Letterfrack, (Galway.	N.Y.	Brooklyn.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Mrs. M. McLoughlin, (W. Chester, NY. 111 Bedford Ave, Brooklyn,	N.Y. No	Permt	Yes									5	9	fresh	dark	brown.	Nil
5	Father, Ml. Walshe, Knockarinna, Brosna, Kerry.	N.Y.	Long Island City.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, John Walshe, 149-125th. St, Long Island City	NY. No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	dark	hazel.	Nil
6	Father, John Horan, Glann, Kilkelly, Co. Mayo.	N.Y.	West New Brighton.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, M. Horan, 33 Allen Court, W. NewBrighton,	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	black	brown.	Nil
7	-do-	N.Y.	West New Brighton.	Yes	Self	$50	No	-	-	(Staten Isl. NY. -do-	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	dark	hazel.	Nil
8	Father, P. Caulfield, Clooncara, Ballaghadereen,	N.J.	Montclair	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Norah Caulfield, 52 Lloyd Rd, Montclair, N.J.	No	Permt	Yes									5	4	fresh	black	grey.	Nil
9	~~Father, Thos. Clarke,~~ ~~Ballyglunin, Castlebar, Mayo.~~ (Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	~~Brother, James Clarke,~~ 3806 Francisco Ave, Chicago.	No	Permt	Yes									5	8	fresh	brown	grey.	Nil
10	~~Father, Richard Maher,~~ Curteen, Thurles, Tipperary.	N.Y.	New York.	Yes	Self.	$50	No	-	-	~~Aunt, Mrs. E. McDonnell,~~ 361, E, 163rd. St, New York.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	dar.	dark	grey.	Nil
11	~~-do-~~	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	dark	grey.	Nil
12	Father, Martin Ginly, Newtown, Ballina, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss May Ginly, 1070, N. Laporte Ave, Chicago,	No	Permt	Yes									5	6	fair	fair	blue.	Nil
13	Father, Patrick Moyles, Rathya, Ballina, Co. Mayo.	N.J.	Atlantic City.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, Patrick Moyles, 20, S. Mission Ave, Atlantic City.	No.	Permt	Yes									5	9	fair	fair	blue.	Nil
14	Father, Thos. Gormally, Kiltobeg, Kiltimagh, Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Miss Mary E. Gormally, 306, S. 19th. St, Philadelphia.	No	Permt	Yes									5	2	fair	brown	blue.	Nil
15	Uncle, Michael Marren, Doogerah, Ballyvary, Co. Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Miss K. Jeffers, 6831, Euclid Ave, Chicago.	No	Permt	Yes									5	6	fair	brown	blue.	Nil
16	Brother, -do-	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Daughter, -do-	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	grey	brown.	Nil
17	Father, Pat O'Brien, Cultebo, Kiltimagh, Mayo.	N.Y.	Bronx.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss Mary O'Brien, 1371 Franklin Ave, Bronx, NY.	No	Permt	Yes									5	5	fair	fair	blue.	Nil
18	Father, Peter Cavanagh, Comderry, Kiltimagh, Mayo.	Pa.	(Wayne Philadelphia	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss Cath. Cavanagh, Aberdeen Ave, Orchard Way,	No	Permt	Yes									5	4	fair	black	grey.	Nil
19	Mother, Mrs. Healy, Clerkfield, Knock, Co. Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, J. Healy, (Wayne, Philadelphia, 7824 Carpenter St, Chicago,	No	Permt	Yes									5	6	fair	brown	grey.	Nil
20	Father, James Martin, Carton, Athlone, W'Meath.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Miss T. Martin, 96 Hull ST, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes									5	9	fresh	dark	brown.	Nil
21	Mother, Mrs. Mary Kelly, Ballylough, Ballinasloe,	N.Y.	Sangerfield	Yes	Self	$25	No	-	-	Uncle, Pat. Kelly, Sangerfield, Oneida Co. N.Y.	No	Permt	Yes									5	5	fresh	brown	grey	Nil
22	Brother, J. McConn, Abbeygrey, Ballygar, (Galway. Galway.	N.Y.	New York.	Yes	Sister (see23)	$25	No	-	-	Sister, Miss P. McConn, 632, W, 191st. St, New York.	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fresh	brown	blue.	Nil
23	Father, Matt. Smith, Kilmore, Ballygar, Galway.	N.Y.	Long Island	Yes	Brother (see23)	$25	No	-	-	Brother, Thomas Smith, Jerricho, Long Isl.	NY. No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	blue.	Nil
24	Father, John Clarke, Tormeen, Bohola, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss M. Clarke, 6838, S. Shore Drive,	Chicago. No	Permt	Yes									5	11	fair	red	brown.	Nil
25	~~Father, James Forde,~~ Carrontean, Kiltimagh, Mayo.	Mo.	St. Louis	Yes	Self	$50	No	-	-	~~Brother, Hugh Fo~~ 4049, Cottage	rde, St. Louis, No	Permt	Yes									5	9	fair	fair	blue.	Nil
26	Father, Jas. Power, Gurtvicoury, Kilrossanty, W'ford.	NY.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Miss T. Tobin, Waldorf Astoria, 383 Convent Ave,	No	Permt	Yes									5	9	fresh	brown	grey,	Nil
27	Brother, James Dullaghan, Kilbeggan, Co. Westmeath.	N.Y.	Bronx.	Yes	Self	$50	No	-	-	Friend, Alo[illegible] Ave, Bronx, N.Y.	(New York. No	Permt	Yes									5	8	fresh	fair	blue.	Nil
28	~~Father, Robert Keely,~~ Barrack St, Bantry, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	Yes 1923.	Boston.		~~Cousin, M. M. Minihan,~~ St. Jacoom Hts. NY.	No	Permt	Yes									5	9	fresh	fair	blue.	Nil
29	Father, Patk. Sheehan, Orr St. Kilmallock, Limerick.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Aunt, M[illegible] Lynch, [illegible]th. St, New York. 104, E,	No	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	dark	brown.	Nil
30	~~Father, Patk. Kelly,~~ Patryfield, Kilmallock, Limerick.	NY.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Aunt, M. Lynch, 104, E,	[illegible]th. St. New York.	No.	Permt	Yes		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	brown	brown.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

W. H. Hossack COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

...eparate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*H*... make no entries in this column. The space is for use...

Column 4 (*Age*).—... expressed in years or months, the latter applying on...

Column 5 (*Sex*).—... F (female);

Column 6 (*Married*... married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced),...

Column 7 (*Calling or occ*... accurately as possible the occupation, trade, or profe... mple: Civil engineer, stationary engineer, locomotive... ther, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.,... nolder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made... gardless of the amount of money shown, as follows:...

A farmer is one who operates a...

A farm laborer is one who works...

Steamship companies should make... rrections should be made, if necessary, by inspe... ersonal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—T... following question: "Read what language... the ground]." In answering this question the lan... at should be stated. If alien is unable to read... d requirement, the ground for such exemption shoul...

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should b... which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races pr... entry should show the race or people as given in said li...

Special attention should be paid to the distinction b... which citizen or subject, country of last permanent reside... manifests should be carefully revised by inspectors and r... For instance, "France" appearing under the head of countr... by race or people, and, similarly, "French" appearing under... does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hol... properly come under the heading of England, Switzerland, or any... connection the following distinctions should be especially observed...

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than eith... Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, of... descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or o... islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien w... a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended ...re permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent ...nce. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future ...ent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

...umn 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be ...(ticket) or No (no ticket).

...n 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom ...paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship ...

... (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should ...e (individual or family) the exact amount of money shown. Money ...d of a family should not be divided among the several members of ...

...*ther ever before in the United States; and if so, when and where*).—The ...ether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, ...ears) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

...*going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).— ...ether going to join either a relative or friend; and if so, what ... and complete address.

...e questions are self-explanatory and the answers, like all ...t to revision by inspection officers in the examination of ... question 30, if alien has been deported within one year ... authorized him to reapply for admission, the authority ... be given.

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Dick University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

J A Corbitt MD B
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Purcell
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-451

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . *Passengers sailing from* COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, *19* 27.

14-4800

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Connell	James	20	-	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kanturk	Q 9514	Cobh	Mar 10/27	Ireland.	Kanturk.
2		O'Keeffe	Timothy	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boherbue	Q 8749	Cobh	Feb 3/27	Ireland.	Boherbue.
3		~~Larkin~~	~~Terence~~	~~22~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland.~~	~~Rockchapel~~				~~Ireland.~~	~~Rock-chapel.~~
4		Riordan	Nora	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boherbue	Q 8758	Cobh	Feb 3/27	Ireland.	Boherbue.
5		Cronin	Julia	23	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Boherbue	Q 8343	Cobh	Mar 4/27	Ireland.	Boherbue.
6		Cara	Andrew	18	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballaghaderreen.	Q 22336	Dublin	Feb 16/27	Ireland.	Ballagh-aderreen.
7		Cara	Hannah	22	-	F	S	Mental Nurse	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballaghaderreen.	Q 21798	Dublin	Feb 8/27	Ireland.	Ballagha-dereen.
8		~~Delaney~~	~~Patrick~~	~~26~~		~~M~~	~~S~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Mountrath~~				~~Ireland.~~	~~Mountrath.~~
9		Faherty	Annie	25	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Renvyle.	Q 20177	Dublin	Jan 4/27	Ireland.	Renvyle.
10		Faherty	Daniel	19		M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Renvyle.	Q 20205	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Renvyle.
11		~~Casey~~	~~Julia~~	~~20~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Domst.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Inchigeela.~~				~~Ireland.~~	~~Inchigeela~~
12		Gorman	Kate	34	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Carrigaholt	7711	Cobh	Dec 17/26	Ireland.	Carrigaholt
13		~~Donovan~~	~~James~~	~~22~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~FarmLabr.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Drinagh.~~				~~Ireland.~~	~~Drinagh.~~
14		Donovan	James	22	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Dunmanway	Q 9392	Cobh	Mar 8/27	Ireland.	Drinagh.
15		~~O'Sullivan~~	~~Katherine~~	~~17~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~Domst.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Cork~~					
16		~~Forde~~	~~Patrick~~	~~27~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Cork.~~				~~Ireland.~~	~~Cork.~~
17		Donnelly	Annie	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Shanmullagh	Q 22837	Dublin	Mar 2/27	Ireland.	Shan-mullagh.
18		Murtha	Josephine	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kilgarriff	Q 19965	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Kilgarriff
19		Early	Annie	34	-	F	M	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Drumshambo	Q 21137	Dublin	Jan 20/27	Ireland.	Drumshambo
20		Gilroy	Mary E.	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Aughrimin	Q 21149	Dublin	Jan 20/27	Ireland.	Drumshambo
21		Malley	Honor	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Doogh.	Q 24398	Dublin	Apl.8/27	Ireland.	Doogh.
22		Connolly	Michael	19	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Clifden	Q 23135	Dublin	Mar 8/27	Ireland.	Clifden
23		Kelly	John J.	18	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough	Q 21444	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Ballin-lough.
24		Kelly	Mary K.	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough	Q 21466	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Ballin-lough.
25		Burke	Mary	17	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough	Q 21438	Dublin	Feb 1/27	Ireland.	Ballin-logh.
26		Davis	Philip	20	-	M	S	FarmLabr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Shanmulla	Q 22939	Dublin	Mar 4/27	Ireland.	Shanmulla
27		O'Driscoll	Bridget	21	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tulla.	Q 8927	Cobh	Feb 9/27	Ireland.	Tulla.
28		~~Ferrell~~	~~Michael~~	~~27~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Labr.~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Broadford~~				~~Ireland.~~	~~Broad-ford.~~
29		~~Ahern~~	~~Michael~~	~~21~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Irish.F.S.~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Athea~~				~~Ireland.~~	~~Athea.~~
30		Cox	James	31	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Elphin	Q 19905	Dublin	Jan 3/27	Ireland.	Elphin.

No.3 Mr.Terence Larkin Did not sail
8. Mr.Patrick Delaney Do
11. Miss Julia Casey Do
13. Mr.James Donovan Do
15. Miss Kath.O'Sullivan Do
16. Mr.Patrick Forde Do
28. Mr. Michael Farrell Do
29. Mr.Michael Ahern Do.

Purser.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2,3 "Q"

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 27.

137

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
		Final Destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purposes of coming to United States														
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any club or person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you coming to the United States to work?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for any other purpose or purposes for which the United States immigration laws provide, and if so, what purpose or purposes	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father, Timothy Connell, Killenlough, Kanturk, Cork.	N.Y.	Long Island,	No.	Brother (see 23)	$25	No	-	-	Brother, Denis Connell, 162 Nott Ave, Long Isl. N.Y.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	brown	blue.	Nil
2	Father, Denis Keeffe, Keelnahulla, Boherbue, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see 23)	$25	No	-	-	Brother, John Keeffe, 505, E. 144th. St, New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	fair	blue.	Nil
3	Father, Terence Larkin, Knockeragh, Rockchapel, Cork	Ore.	Lake View	Yes	Self	$30	No	-	-	Cousin, Lacey Mulligan, Lake View, Oregon.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	brown	blue.	Nil
4	Father, Eugene Riordan, Islandbrack, Boherbue, Cork.	N.Y.	Mount Vernon	Yes	see sec. 23 Sister	$25	No	-	-	Brother, Wm. Riordan, 2 Grove St, Mt. Vernon, N.Y.	No	Permt	Yes									5	-	fresh	brown	blue.	Nil
5	Mother, Mrs. Mary Cronin, Islandan, Boherbue, Co. Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Cousin (see 23)	$25	No	-	-	Cousin, Jermme Meade, 574-W-131st. St, New York.	No	Permt	Yes									5	4	fresh	fair	blue.	Nil
6	Mother, Mrs. Gara, Anghurine, Ballaghadereen, (Roscommon.	N.Y.	New York.	Yes	Brother (see 25)	$25	No	-	-	Brother, Michael Gara, 543-W-129th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	9	fair	brown	brown.	Nil
7	-do-	Ill.	New York.	Yes	-do-	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	grey.	Nil
8	Father, John Delaney, Kilbeicken, Mountrath, Leix	Conn.	Waterbury.	Yes	Self	$25	No			Cousin, William Hickey, 56 Lounsbury Ave, Waterbury, Conn.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue.	Nil
9	Father, Thomas Faherty, Tullycross, Renvyle, Galway.	Mass.	Roxbridge	Yes	Self	$50	No	-	-	Sister, Miss Mary Faherty, 7 Lincoln Lane, Cambridge, (Mass.	No	Permt	Yes						No	Good	No	5	3	fresh	black	blue.	Nil
10	Father, Pat Faherty; Mullaghglas, Renvyle, Galway.	Mass.	Charlestown	Yes	Self	$25	No	-	-	Brother, Jas. Faherty, 20, Mystic St, Charlestown, (Mass.	No	Permt	Yes									5	9	fresh	brown	blue.	Nil
11	Father, Jeremiah Casey, Doonsona, Ballingeary, Cork.	Cal.	San Francisco	Yes	Self	$50	No	-	-	Aunt, Mrs. Golden, 159 27th. St, San Francisco, Cal.	No	Permt	Yes									5	6	dark	dark	brown.	Nil
12	Father, John Gorman, Knocknagarhoon, Carrigahalt, Clare.	Ills.	Chicago.	No	Brother (see 23)	$25	No	-	-	Brother, Michael Gorman, 7308 University Ave, Chicago.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	dark	brown.	Nil
13	Father, Denis Donovan, Carrigbawn, Drimagh, Co. Cork.	N.J.	Glen Ridge	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, John Donovan, 133 Hawthorn Ave, Glen Ridge, N.J.	No	Permt	Yes									5	11	fair	black	brown.	Nil
14	Father, Denis Donovan, Carrigbawn, Drimagh. Co. Cork.	N.J.	Glen Ridge	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother:- John Donovan, 133 Hawthorn Ave. Glen Ridge. N.J. -do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	black	brown	Nil
15	Sister, Mrs. Julia White, 17 Stephen Street, Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss Nora O'Sullivan, 511 N. Hagin St, Jersey City,	No	Permt	Yes									5	8	fresh	fair	grey.	Nil
16	Cousin, Miss Mollie Forde, 2 Barrack Street, Cork.	N.J.	Newark	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, John Forde, 78 Pearl St. Newark,	No	Permt	Yes									5	8	fresh	fair	blue.	Nil
17	Father, James Donnelly, Shammullagh, Co. Longford.	N.Y.	New York,	Yes	Father (see 17)	$25	No	-	-	Cousin, Francis Reilly, 60, W. 100th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	3	fair	fair	blue.	Nil
18	Father, John Martha, Kilgarriff, Co. Cavan.	Pa.	Philadelphia	Yes	Sister, Miss Martha, 209, Linwood Ave	$25	No	-	-	Sister, Miss Martha, 20, Dauphin St, Philadelphia.	No	Permt	Yes									5	5½	fair	ruddy	blue.	Nil
19	Husband, Daniel Early, Edenavow, Drumshambo, Leitrim.	N.Y.	New York.	Yes	Cousin, Mary Early, 126 W. 102nd. St,	Sept. 1905. May. 1914.	Yes	New York.	$50	Yes	Worcester.	Cousin, Miss Mary McManus, 126-W-102nd. St, New York.	No	Permt	Yes												
20	Aunt, Miss Kate Duignan, Bommara, Drumshambo, Leitrim.	N.Y.	New York.	Yes	Aunt (see 17)	$25	No	-	-	Cousin, -do-	No	Permt	Yes									5	7	dark	dark	blue.	Nil
21	Father, Patrick Malley, Doogh, Westport, Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	No	-	-	Brother, Hugh Malley, 1554 Wallace St, Chicago,	Ill.	No	Permt	Yes								5	5	dark	brown	blue.	Nil
22	Father, Lawrence Connelly, Ballyconree, Clifden, Galway.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	No	-	-	Sister, Miss Mary Connelly, 511 Garfield Pl. Brooklyn,	NY.	No	Permt	Yes								5	6	fresh	dark	grey	Nil
23	Father, John Kelly, Carragha, Ballinlough, Roscommon.	Ill.	Chicago.	Yes	Uncle (see 23)	$25	No	-	-	Uncle, Thos. Raftery, 1917 Gradys Ave, Chicago,	Ill.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	brown.	Nil
24	-do-	Ills.	Chicago.	Yes	-do-	$25	No	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	fair	grey.	Nil
25	Father, Wm. Burke, Keyfield, Ballinlough, Roscommon	Ill.	Chicago.	Yes	Aunt (see 23)	$25	No	-	-	Aunt, Harriet Kelly, Chicago.												5	1	fresh	black	brown.	Nil
26	Father, Philip Davis, Shammulla, Ballinamuck, L'ford.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$25	No	-	-	701, N. Columbian Ave, Oakland, (Ills.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	fresh	fair	blue.	Nil
27	Father, Martin O'Driscoll, Bonavoree, Tulla, Co. Clare.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	No	-	-	Cousin, Patk. J. Kerwan, 1975, E. 2nd. St, New York.	No	Permt	Yes									5	5	fair	dark	grey.	Nil
28	Father, Michael Farrell, Cloremount, Broadford, Clare.	Conn.	New Haven.	No	Self	$50	No	-	-	Friend, Helen Lennane, 304, W. 85th. St, New York.	No	Permt	Yes									5	5	fair	fair	blue.	Nil
29	Father, Michael Shern, Cortnegree, Athea, Limerick.	N.Y.	Brooklyn.	Yes	Self	$25	No	-	-	Cousin, Mrs. Egan, Cousin, John Guiny, 114, Mill Ave, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	fair	blue.	Nil
30	Mother, Mrs. Bridget Cox, Corgarrow, Kilphin, Roscommon.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Sister (see 23)	$25	No	-	-	Sister, Miss Mary Cox, 57 Jewel St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	dark	grey.	Nil
																						5	8	fresh	fair	blue.	Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the OARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Bansell
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

138

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Trial University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett MD
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—421

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA". Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), 10th. APRIL, 1927.

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		McGrath	Margaret	23	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Tuam				U.S.A.	Chicago.
2		Walsh	Jane	27	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Kiltimagh	212	Dublin	Mch 9/27.	U.S.A.	Newark.
3		Faherty	Catherine	26	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Letterfrack	145872	Washington	Apl.13/26	U.S.A.	New York.
4		Loftus	Annie	32	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	176918	Washington	Jul.6/26	U.S.A.	Chicago.
5		McGarrick	Annie	32	F	S	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	175713	Washington	Jul.3/26	U.S.A.	Chicago.
6		Kelly	John	35	M	M	Manager	Yes	English	Yes	Irish.F.S	Irish	Ireland	Bantry	202	Cobh	Apl. 9/27	U.S.A	Boston
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

No.1 Miss Margaret Mc Grath Did not sail.

PURSER.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19* 27.

14—4206

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether going to perform labor or service of any kind, and if so, state kind or character of work contracted for, and by whom, if known	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	~~Mother, Mrs. B. McGrath, Liskeevey, Cuan, Gulway.~~	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	Yes.	Resident returning, Chicago, ~~6030, S. Justine St, Chicago.~~		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair blue.	Nil
2	Father, Patrick Walsh, Bornagreeny, Kiltimagh, Mayo.	N.J.	Newark	Yes	Self	$50	Yes	Sept. 1923. Resident returning, Monticello Ave, Newark, NJ.		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair blue,	Nil
3	Father, Pat Faherty, Derryinver, Lotterfrack, G'way.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	Yes	1920 1926. Resident returning, 111 Bedford Ave, Brooklyn, NY.		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	brown blue.	Nil
4	Mother, Mrs. Mary Loftus, Crafty, Attymass, Ballina, (Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	Yes	100 1907 1926. Resident returning, Chicago, 5711, Honore St, Chicago.		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	brown grey.	Nil
5	Uncle, Jack McCarrick, Carna, Bonniconlon, Ballina, (Mayo.	Ills.	Chicago.	Yes	Self	$50	Yes	100 Jun. 1921. 1923 1926. Resident returning, 5711 Honore St, Chicago,		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	brown blue.	Nil
6	Father, Robert Kelly, Barrack St, Bantry, Co. Cork.	N.Y.	New York.	Yes	Self	$50	Yes	80 1926. Resident returning, 3538, 92nd. St, Jackson Hts, NY.		No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fresh	fair blue.	Nil
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.H. Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

J A Corbitt M D
SURGEON

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Rennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-681

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" Passengers sailing from LIVERPOOL. 9TH APRIL, 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		HEWITT ✓	PETER	60		M M	PRINTER	YES	ENGLISH / YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	WARRINGTON	24588	LIVERPOOL	7.2.27	ENGLAND	WARRINGTON
2		HEWITT ✓	ANNIE	59		F M	HWIFE.	YES	ENGLISH / YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	PENKETH	28589	LIVERPOOL	7.2.27	ENGLAND	WARRINGTON
3		HEWITT ✓	ALAN	22		M S	OPERATOR, ELECT.	YES	ENGLISH / YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	WARRINGTON	23590	LIVERPOOL	7.2.27	ENGLAND	WARRINGTON.
4		ROSS ✓	JOHN	20	M	M S	Blacksmith	Yes	English / Yes	Britain	Irish	Ireland	Armagh	7100	Belfast	7.3.1927	Ireland	Armagh
5		BRABIN ✓	MARGARET	54	F	W	Domestic	Yes	English / Yes	Britain	Irish	England	Farnworth	21744	Liverpool	2.2.1927	England	Farnworth
6							Nos. 6 to 30 Blank Spaces.											
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

PURSER.

Total Passengers 1
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—212

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

141

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APR 1927, *19*

14—4208

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether in possession of a ticket to complete journey to final destination	Whether in possession of $50, and if less, how much	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	SAMUEL HEWITT Brother 6 WILLIS ROAD. STOCKPORT. CHESHIRE.	PA.	CHESTER	YES	SELF.	930	YES	NO	-	-	DAUGHTER MRS. W.H.MACMILLAN 1604 UPLAND ST. CHESTER. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GREY	GREY	NONE
2	SISTER. MRS. M. LLOYD. 88 CHESTER ROAD.WARRINGTON.	PA.	CHESTER	YES	see line 1. HUSBAND	YES	NO	-	-	DAUGHTER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED.	GREY	BRN	NONE.
3	AUNT. -DO-	PA.	CHESTER	YES	SELF	100 YES	NO	-	-	SISTER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BLUE	None.
4	Father;- John Ross. Newry Road. Armagh.	Ill.	Chicago.	No.	Brother see 2%.	50 No	No	0---	----	Brother Robert Ross, 3466 Archer Avenue. Chicago. Ills.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fah.	Brn.	Blue.	None
5	Brother;- Richard Riley 14 Creeks Monk.Barking.	N.J.	Kearny.	No	Self	100 Yes	No	--	----	Daughter;- Ann Martin, 127 Chestnut St. Kearny.N.J.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NY Mrd Ct. Otitis Med Chronic Bright - Def Vision - Deviat Septum; Class B Laundry institutes. Manhattan

NY Mrd Ct. Def. Vision - Obesity. Class B Laundry institutes

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W. C. Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

142

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett MD
SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of 18 APR 1921, 19

at NEW YORK

A C Pearsall
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16-481

9

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL OF U. S. TECHNICAL AGENTS.

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA . Passengers sailing from LIVERPOOL, APRIL 9TH, 19 27

14—4805

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		ANDERSON	OSCAR E.	45	-	M	M	Boilermn	Yes	English	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Wenersborg	485 Q	Liverpool	1.4.27	England	Lemington
2		ANDERSON	JANE ANN	38	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Sweden	Swedish	England	Newcastle	573 Q	do	do	England	Lemington
3		BRAUNSTEIN	MENDEL	27	-	M	S	Labour.	Yes	Hebrew	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamenetz	1933 Q	Bucharest	18.2.27	Roumania	Czerowitz
4		LIPSICIENE	PCRA	22	-	F	W	H'hold	Yes	Hebrew	Yes	Lithuania	Hebrew	Lithuan.	Vilkija	273 Q	Kovno	2.4.27	Lithuan.	Vilkija
5		LERMAN	VELVEL	22	-	M	S	Labour.	Yes	Russian	Yes	Russia	Hebrew	Roumania	Falesti	1830 Q	Bucharest	28.1.27	Roumania	Falesti
6							Nos. 6 to 30 Blank Spaces.													
7																				
8																				
9																				
10																				
11		Smith	Homer H.	39		M.	S	Tool Designer	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Boston	--		— b	Dorchester	Mass.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

PURSER.

APR 18 1927

Total Passengers 6
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—219

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

143

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, 19

14—4805

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination. *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, either or paid by railroad, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (Specify whether Negro, Indian, Chinese, Japanese, Hebrew, Italian, Spanish, Armenian, Slovak, Scandinavian, Mexican, Greek, Spanish-American, Portuguese, Russian, Bohemian, Magyar, Croatian, Servian, Ruthenian, Polish, Dalmatian, Bosnian, Montenegrin, Roumanian, Syrian, Turkish, Arabian, Dutch, Flemish, German, English, Scotch, Irish, French, Welsh, Finnish, Lithuanian, Canadian, Canadian-French, Cuban, West Indian, Filipino, Mexican, Pacific Islander, East Indian, Korean, Other Asiatic, Other nationalities, according to the grouping adopted by the Bureau of Immigration)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (For full text of this question see note below)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States	Whether alien has previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Sister-in-law Mrs F.Alexander,41 Lavender Gdns.W.Jesmond.	N.J.	Rochelle Pk.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Brother. John Johnson, Garden St.Rochelle Pk.NJ	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	FR	FR	BLUE	Tattoo marks on both arms.
2	-do-	N.J.	RochllePk.	Yes	Husband as above	Yes	No	-	-	-do-	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10½	FR	BRN	BLUE	NONE
3	Father Leizer Bron, Mihai Ostrag Str. 8, Czernowitz	N.Y.	Bronx.	Yes	Cousin see 23	Yes	No	-	-	Cousin, Isidore Kass, 417 Kinderman Str. Bronx, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Blk.	Brown	None
4	Mother, Beile Karneski, Vilkija.	Ill	Hopestown	Yes	Self	Yes	No	-	-	Uncle, Bennie Horwitz, 202 W.Main St.Hopestown, Ill	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr.	Blk	Brown	None
5	Father, David Lerman, Forlesti, Bessarabia	N.Y.	New York	Yes	Brother see 23	$15	No	-	-	Brother, Monty, Beck, Greskill N.J. New York City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Brn	Brown	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11	Father:- John Smith 45 Milwood Street. Dorchester Mass.	Mass.	Dorchester	-	Stowaway- Deported	Nil	Yes	Born Boston		Father:- John Smith, 45 Milwood St.Dorchester Mass.	U.S C.	-		Yes Det. L'pool a/c Stowaway.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Drk.	Brn	Brn.	None
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W. C. Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A Corbett, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett M D
SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK

W Pearsall
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

144

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. CARONIA . . . Passengers sailing from LIVERPOOL, 9TH APRIL, 1927

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		GRINDEL	EFROINE	53	-	M M	Labour.	Yes	Jewish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Bandrow	1805	Warsaw	5.2.27	Poland	Bandrow
2		GRINDEL	RYFKA	52	-	F M	H'wife	Yes	Jewish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Krosceina	2015	do	1.3.27	Poland	Bandrow
3		KARSZNIA	JOZEFA	36	-	F M	H'wife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Tarnow	3748	do	19.3.27.	Poland	Siecechow
4	UNDER 16	KARSZNIA	STEFAN	13	-	M S	Studnt.	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Siecechow	3747	do	do	Poland	Siecechow
5		JELEN	MORDKA H.	30	-	M S	Joiner	Yes	Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Kamyk	4935	do	11.3.27.	Poland	Kamyk
6		BILLERBERK	ANTON	30	-	M M	MECHANIC	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KIEL.	30117	HAMBURG.	18.2.27	GERMANY	KIEL.
7		WIEGAND	MARIECHEN (Sister)	20	-	F S	DOMES.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KIEL	29856	HAMBURG	18.3.27	GERMANY	KIEL
8		WIEGAND	CLAUDINE (Cousin)	16	-	F S	DOMES.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KIEL.	29670.	HAMBURG.	18.3.27	GERMANY	KIEL.
9		HUSE	ANNA	25	-	F M	H'wife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Ullensvang	3933	Bergen	16.12.26	Norway	Odda
10	UNDER 16	HUSE	HILDA M.M.	6	-	F S	Child	No	-	No	Norway	Scand.	Norway	Odda	3934	do	do	Norway	Odda
11	UNDER 16	HUSE	ANDERS	3	-	M S	Child	No	-	No	Norway	Scand.	Norway	Odda	3935	do	do	Norway	Odda
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Nos. 12 to 30 Blank Spaces.

PURSER.

Entered Shanghai from 4/18/27 12 N)

CC

Total Passengers 11

U.S. citizens ... ...

Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19*

145

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final Destination (Intended future permanent residence.) State	City or town	19 Whether having a ticket to reach final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, which one; or (if any) old or person, or by (a) corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25	26	27 Whether a polygamist	28 Whether an anarchist	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	Daughter. Chaya M.Grindel, Bandrow.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Son see 23	$40	No			Son. Nathan L.Grindel, 810 South 3 St.Brooklyn N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	MED	GRY	GRY	NONE
2	-do-	N.Y.	Brooklyn	Yes	do	-	No	-	-	-do-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	MED	BRN	BLUE	NONE
3	Mother.Magdalena Koziara, Sarnow.	Oh.	Conneaut.	Yes	Husband see col.23	$10	No	-	-	Husband.Martin Kurzania, 518 Madison St.Conneaut.O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	MED	BRN	GRY	NONE
4	-do-	Oh.	Conneaut	Yes	Father see col.23	-	No	-	-	-do-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	7	MED	FR	BLUE	NONE
5	Parents - Father & Mother Lipman Zelen,Kamyk. Poland.	N.Y.	BRooklyn	Yes	Bro-in-law.col.23	$5	No	-	-	Bro-in-law.Isidor Jisze, 1535 Sterling Pl.Brooklyn	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED	DRK	DRK	NONE
6	WIFE. MRS. E. BILLERBECK KIEL GARDEN KAISER ST. 9	NY	WHITE PLAINS	YES	SELF.	YES	NO	-	-	FRIEND. J. MUHLER. WHITE PLAINS(44 MAMAROUCK AVE) N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BLD	BRN	NONE.
7	MOTHER. L. WIEGAND. ELIZABETH ST.97.KIEL GAARDEN.	NY.	WHITE PLAINS	YES	SELF.	YES	NO	-	-	FATHER. EMIL WIEGAND. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	BRN	NONE.
8	-DO-	MY.	WHITE PLAINS	YES	SELS.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO,	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BRN	BRN	NONE.
9	Mother Mrs.H. Brandstvedt, Valen Asyl,Norway.	Ia.	Nevada	Yes	Husband see 23.	$40	no	-	-	Husband.Mr Petter Huse, Nevada,Iowa.	No	Perm	Yes	NO	No	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Drk	Blue	None
10	-do-	Ia.	Nevada	Yes	Father see 23	-	no	-	-	-do-	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		Fr.	Lt.	Blue	None
11	-do-	Ia.	Nevada	Yes	do	-	no	-	-	-do-	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		Fr.	Lt.	Blue	None
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Russell
Immigration Officer.

14—491

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the [illegible] SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

J A Corbitt MB
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Parsell
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from LIVERPOOL. , 9TH APRIL , 19 27

14—4808

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	EXEMPT	GORDON ✓ PRIMITURO		28	-	M	S	SEAMAN	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	LOGRONO	609-1120, 1121 +	U.S. Consular form 18 attached Liverpool	8.4.1927	SPAIN	LOGRONO
2								Nos. 2 to 30 Blank Spaces.												
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

02 - 34

34

PURSER.

Entered 4/18/27 10 a

6

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APR 1927, *19*

147

14—4806

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Polygamist	Anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	SO. MESSRS. J. BURNESS & Co. BUTE CRESCENT. CARDIFF WALES. (Employers)	MD.	BALTIMORE.	YES	(Father U.S. Consul) EMPLOYER SEE ~~#~~ 17	YES	YES	~~25~~	BALTIMORE MD. U.S. Marine Hospital Staten Island, N.Y.	SAILORS HOME. CASTLE STREET, BALTIMORE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN	NONE.
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Prasser
Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Dral University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

J A Corbitt M B
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS FOR EXAMINATION OR ISSUANCE OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. Each sheet must be signed by the master or commanding officer of the vessel.
This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL, 1927.

14—4800

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1		HOLT	HARRY	29	-	M	S	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE	206319	WASHINGTON	20.10.26.	U.S.A.	BRIDGEPORT.
2		DATE	FANNY	42	-	F	M	H'WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MILLOM	180951	WASHINGTON	16.7.26.	U.S.A.	IRONWOOD.
3	UNDER 16	DATE	MARIE W.	5	-	F	S	CHILD	NO	-	NO	BRITAIN	WELSH	WALES	CONWAY	180944	WASHINGTON	16.7.26.	U.S.A.	IRONWOOD.
4		NOALL	MARTIN G.	34	-	M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ST. IVES.	210920	WASHINGTON	1.11.26.	U.S.A.	DETROIT.
5		TOMLINSON	MARY J.	22	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BROCKMOOR	217709	Washington	18.11.1926	U.S.A.	AVOCA.
6		CAUGHEY	ANDREW	40	-	M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BELFAST	215620	WASHINGTON	11.11.26	N.Y.	ROCHESTER.
7		TURNER	GEORGE M	31	-	M	S	TERRA COTTA WORKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BILSTON	190768	WASHINGTON	21.8.26.	U.S.A.	COLUMBUS.
8		CHESTER	ARTHUR	36	-	M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	222829	WASHINGTON	9.12.26.	U.S.A.	NEW YORK.
9		ARMITAGE	MARGARET W.	36	-	F	S	PIANIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWCASTLE ON-TYNE.	153639	WASHINGTON	8.5.26.	N.Y.	ELIZABETH
10		WALSH	AGNES	19	-	F	S	SALESLADY	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	PLATT BRIDGE.	216779	Washington	15.11.1926	U S A	NEW YORK.
11		LESLIE	LINDEN C.	25	-	M	S	MEDICAL STUDENT.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	W.INDIAN	B.W.I.	CHRISTIANA	193908	WASHINGTON	3.9.26.	U S A	NEW YORK.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 12 to 30 Blank Spaces.

J. H. Dunnett
PURSER.

Examined 4/18/27 11 a.m.

Total Passengers 11
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *1927.*

149

14—4809

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.* State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is or has been an idiot, insane person, epileptic, or professional beggar; Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has previously been excluded and deported, or arrested and deported, or procured to be excluded and deported, and reasons	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	BROTHER. BENHOLT. 68, SULTAN ST ACCRINGTON.	CONN	BRIDGEPORT	NO	SELF	100 YES	YES	12 27	BRIDGEPORT.	Home:- 46, PARK ST, BRIDGEPORT, CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	GRAY	TATTOO L. FORE ARM.
2	MOTHER. MRS. STEVENS, MARLBORO ST. KEIGHLEY, YORKS.	MICH	IRONWOOD	NO	SELF	100 YES	YES	25 26	IRONWOOD ETC.	HUSBAND. H. DATE, IRONWOOD, MICHIGAN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
3	GRANDMOTHER DO.	MICH	IRONWOOD	NO	MOTHER AS ABOVE.	- YES		25 27	IRONWOOD ETC.	FATHER DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GLN.	BLUE	NONE
4	Cousin:- Miss B. Stevens, 15 Hallam Terrace, St. Ives,	MICH	DETROIT	YES	SELF	200 YES	YES	22 26	DETROIT.	BROTHER. E.R. NOALL, 19405 CARMAN AVE, DETROIT, MICH	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	GRAY	NONE
5	FATHER. L. TOMLINSON, 24, STATION RD, BROKMOOR, BRIERLEY HILL.	PENNA. AVOCA		NO	SELF	50 YES	YES	22 26	AVOCA.	AUNT. MRS. B. SKELDING, 1509, GROVE ST, AVOCA, PENN'A.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE.
6	WIFE. MRS. A. CAUGHEY, 216, DUNCAIRN GDNS, BELFAST.	N.Y.	ROCHESTER	YES	SELF	100 YES	YES	23 26	ROCHESTER.	Friend:- Mr. Eugene Scott, Y.M.C.A. Grove Pl. Rochester N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	BLK	GRAY	NONE
7	GEORGE T. TURNER, 40, SALOP ST, BILSTON, STAFFS. Father	OHIO	COLUMBUS	NO	SELF	190 YES	YES	23 26	COLUMBUS.	HOME. 29, WEST NORTH BROADWAY, COLUMBUS, OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	BRN	GREY	SCAR ON FACE.
8	MOTHER. MRS. CHESTER, 4, MARINE DRVE, ARNSDALE BEACH.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	300 YES	YES	22 26	NEW YORK.	FRIEND. MRS. HUGHES, 246, WEST 23RD ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
9	SISTER. MRS. A. CUTHBERTSON, 14, 4TH ST, BENSHAM, GATESHEAD.	N.J.	ELIZABETH	YES	SELF	100 YES	YES	24 26	ELIZABETH.	BROTHER. 1139 EAST BROAD ST, ELIZABETH. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BLUE	NONE
10	FATHER. MARTIN WALSH. 50 SOUTH LANE ASTLEY MANCHESTER.	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	60 YES	YES	25 26	NY.	Home:- 253 East 49th. St. New York City.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BLUE	NONE.
11	FRIEND. T.A. REDHEAD UNIVERSITY UNION EDINBURGH	NY	NEW YORK.	YES	FATHER	see opl. 25. 60 YES	YES	19 26	NY	FATHER. W.G. LESLIE 144 W. 129 ST. NEW YORK.	NO	5 mos.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRN	BRN	BRN	NONE.
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. H. Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the CARONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

J A Corbitt M D
SURGEON

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

V C Pearsall
Immigrant Inspector
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16-481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL., 1927.

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town
1		SYKES ✓	ANNIE.	53	-	F	W	HDUTIES.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	ASHTON U LYNE.	460.	LIVERPOOL.	14.2.27.	ENGLAND	OLDHAM
2	U.S. CIT.	SYKES ✓	WALTER	15	-	M	S	COTTON OP.	YES	ENGLISH	YES	AMERICA	ENGLISH	U S A	WILLASTOWN.	+	BORN U S A		ENGLAND	OLDHAM
3	U.S. CIT.	SYKES ✓	FLORENCE	13	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	AMERICA	ENGLISH	U S A	WILLASTOWN.	+	BORN U S A		ENGLAND	OLDHAM
4	U.S. CIT.	MURPHY ✓	HELENA	33	-	F	W	DRESS MAKER.	YES	ENGLISH	YES	AMERICA	ENGLISH	England	Hyde	Passport 301484 Issued Washington. Kellogg 13.Nov.1926.	U.S. CITIZEN.		U S A	NEW YORK.
5	UNDER 16	MURPHY ✓	ELSIE.	10	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	514 +	LIVERPOOL	21.3.27.	ENGLAND	MANCHESTER
6		LANYON	BERTRAM.	31	-	M	W	MACHST.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	BARROW.				U S A	PITTSBURGH
7		REED ✓	ERNEST E.	24	-	M	M	RAILWAY CLERK.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	PADDINGTON	1594	LIVERPOOL.	6.4.27	U S A	MADISON
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

No.6 Mr. Bertram Lanyon Did not sail.
Nos.6 to 30 Blank Spaces.

J. K. Russell
PURSER.

Total Passengers 6
U.S. citizens 3
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19*

151

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, friends or part by himself or person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been in the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FATHER. THOS. COURTMAN 2 CHAPEL TRCE. TRESWITHIAN CAMBORNE.	N.Y.	CORTLAND.	NO	SELF.	YES	YES	1924 July 1925	New York	SON RUPERT SYKES. 40 GREENBANK ST. CORTLAND N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DRK	BRN	BRN	NONE.
2	GRANDFATHER. -DO-	N.Y.	CORTLAND	NO	see line 1. FATHER.	YES	BRN.	1911 1925	Phila.	BROTHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
3	-DO-	N.Y.	CORTLAND	NO	see line 1. FATHER.	YES	BRN.	1914 M 1925	Phila.	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE.
4	SISTER. MRS. BAKER. 41 ROSE ST. NORTHWOOD STOKE ON TRENT.	N.Y.	BROOKLYN.	YES	SELF.	YES	YES	1920 Nov. 1926	BRLYN.	HOME. 114-14TH ST. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr.	Brn.	Blue.	NONE.
5	AUNT. -DO-	N.Y.	BROOKLYN.	YES	see line 4. MOTHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BLUE	NONE.
6	~~SON BERTRAM LANYON 12 EMPRESS DRIVE. BARROW IN FURNESS.~~ ~~Sister~~	~~PA~~	~~PITTSBURGH~~	~~NO~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	23 ~~27~~ 22	~~PITTS BRO. MARYL PA~~	~~FRIENDS. J.H. WESTLAKE 7335 WOODLAWN AVE. PITTSBURGH~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~7~~	~~FR.~~	~~BRN~~	~~BLUE~~	~~NONE.~~
7	MRS. B. WOODWARD. PLYMYARD LODGE EASTHAM.	WIS	MADISON	YES	SELF.	YES	YES	26	MADI SON	WIFE. MRS. E. REED. 1333 DEWY ST. MADISON WIS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	FR.	GREY	BURN OF LEFT SIDE OF HEAD
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the CORONA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Dicl University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

J A Corbitt M D
SURGEON

Sworn to before me this day of MAR 1927, 19

at NEW YORK

W C Pennell
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—481

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

ALIEN IMMIGRATION OFFICER'S APPROVAL
U. S. IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from LIVERPOOL. , 9TH APRIL. , 19 27.

14—4800

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		D
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
1		SWINGLER	LAVINIA	58		F	S	HDUTIES	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LINCOLN.	03-15	+ N. D 3(r) Ipl.		ENGLAND	SAXILBY.	
2		LINDSTROM	ANDRES R.	32		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	KORPO	07-10	Nottingham 10.3.1927		WALES	NEWPORT.	
3																38	N. D 3(r) Buffalo	7.4.1927			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nos. 3 to 30 Blank Spaces.

PURSER.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4800

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 18 APR 1927, 19

14—4809

153

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by father, husband, wife, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming pursuant to contract	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	BROTHER. MR. A. SWINGLER. 5 SEVERN ST. CARHOLME ROAD. LINCOLN. WIFE. NIDA LINDSTROM	ENG.	SAXILBY.	YES	SELF.	YES	NO	-	-	BROTHER. MR. W. SWINGLER. 2498 CLEMENTS AVE. DETROIT MICH.	NO	6 MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	GREY	GREY	NONE.
2	NEWPORT PEMBROKESHIRE	WALES	NEWPORT.	YES	SELF.	YES	YES	20.	1900/24	Friend:- Anton Nicholson, 55th. Street. New York City.	NO	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GREY	RT. ARM
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this day of 18 APR 1927, 19

at NEW YORK

W. C. Pearsall
Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbitt, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Driol University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

154

J A Corbitt M B
SURGEON

Sworn to before me this day of 1927, 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Imm Insp'r
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500B
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA" . Passengers sailing from LIVERPOOL, 9TH APRIL, 19 27.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		COPPERWHEAT	FREDERICK J.	27		M	S	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	AMPTHILL	4535	LONDON	2.4.27.	ENGLAND	MARSTON MORETAINE
2		CORRIGAN	JOHN	27		M	S	RAILWAY EMPLOYEE	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	CK ON SHANNON	23759	Dublin	21.3.1927	IRELAND	BOYLE
3		MURRAY	RICHARD	31		M	S	FARM LABOURER	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	LURGANGREEN	21587	DUBLIN	3.2.27.	I.F.S.	LURGANGREEN.
4		LOWERY	SAMUEL	42		M	S	BAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	SCOTLAND	UPHALL	7000	BELFAST	25.2.27.	IRELAND	BELFAST.
5		CONNOLLY	CATHERINE	23		F	S	H'HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	SCOTSTOWN	21707	DUBLIN	4.2.27.	IRELAND	SCOTSTOWN
6		COHEN	JACOB	28		M	S	TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	MANCHESTER	24602	LIVERPOOL	15.12.26.	ENGLAND	MANCHESTER
7		ANSON	ELEANOR K.	32		F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HARTLEPOOL	25918	LIVERPOOL	15.3.27.	ENGLAND	HARTLEPOOL.
8		MERRITT	JOHN W.	33		M	M	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LANCASTER	24833	LIVERPOOL	1.3.27.	ENGLAND	LANCASTER.
9		CUNNANE	WILLIE	19		M	S	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	CLAREMORRIS.	26498	LIVERPOOL	20.12.26.	ENGLAND	BRADFORD
10		BERGIN	JOHN V.	21		M	S	METAL WORKER.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	9722	LIVERPOOL	23.2.27.	ENGLAND	BRADFORD
11		GOODWIN	BERNARD	21		M	S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	SCOTSTOWN	19713	Dublin	16.12.1926	IRELAND	SCOTSTOWN
12		ROONEY	AGNES	18		F	S	H'HOLD	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	MONAGHAN	21236	DUBLIN	1.2.1927	IRELAND	MONAGHAN
13		PROCTOR	STEWART	28		M	M	JOINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FORFAR	11370	Glasgow	8.2.1927	SCOTLAND	FORFAR
14		PROCTOR	JANE (wife)	29		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FRIOCKHEIM	11371	Glasgow	8.2.1927	SCOTLAND	FORFAR
15	UNDER 16	PROCTOR	NAN (Child)	3		F	S	CHILD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FORFAR	11372	Glasgow	8.2.1927	SCOTLAND	FORFAR
16		GREAVES	DALLAS A.	19		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	27572	LIVERPOOL	4.3.27.	ENGLAND	SHEFFIELD
17		TALBOT	THOMAS B (Bro & Sis)	11		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW IN FURNESS.	23735	LIVERPOOL	24.1.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD.
18		TALBOT	MABEL L.	9		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW IN FURNESS	23736	LIVERPOOL	24.1.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD
19		TALBOT	ENID S.	7		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	23737	LIVERPOOL	24.1.27.	ENGLAND	BIRKENHEAD.
20		WRIGHT	JAMES E.	38		M	M	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	WALES.	WELSH	WALES	BUCKLEY	23678	LIVERPOOL	2.3.27.	WALES	BUCKLEY
21		CALLISTER	JOHN	49		M	M	GARDNER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ISLE OF MAN.	PORT ST. MARY	23533	Liverpool	1.2.1927	ISLE OF MAN	COLBY.
22		SHAW	JOHN W.	24		M	S	SILVER-SMITH	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	2889	LIVERPOOL	1.3.27.	ENGLAND	SHEFFIELD
23		FENTON	BENJAMIN J.	37		M	M	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH.	WALES	GLYNCORRWG	23100	LIVERPOOL	MCH, 1927	ENGLAND	LEEDS.
24		~~MASON~~	~~JAMES~~	~~49~~		~~M~~	~~M~~	~~BUTCHER~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~BEDLINGTON~~	~~25754~~	~~LIVERPOOL~~	~~3.2.27.~~	~~ENGLAND~~	~~NEWBURN ON TYNE.~~
25		CLARKE	EVELINE	27		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	CO. ANTRIM	18479	GLASGOW	17.11.26.	SCOTLAND	GLASGOW
26		GILLESPIE	ERNEST J.	26		M	S	BOOK BINDER.	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	22862	DUBLIN	3.3.27.	I.F.S.	DUBLIN
27		FOGARTY	PATRICK	22		M	S	BOOK FINISHER	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	21861	Dublin	1.2.1927.	I.F.S.	DUBLIN
28		CHURCH	JESSIE C.	31		F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DONCASTER	3916	LONDON	20.1.27.	ENGLAND	HULL.
29		McGUIGGAN	JAMES	23		M	S	FARMING.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	IRELAND	BRACKA LESLEA	6777	BELFAST	8.2.27.	IRELAND	BRACKALESLEA.
30		MARTIN	RUSINA	26		F	S	HMAID.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	SCOTLAND	MOTHERWELL	6630	Belfast	24.1.1927	IRELAND	FINTONA

No.24. James Mason Did not sail.

Total Passengers 30
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1927, *19*27.

14—4808

155

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came (the intention to be determined by himself)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	FATHER. JOSEPH COPPERWHEAT, 13, CHURCH FARM COTTAGE, MARSTON MORETAINE, AMPTHILL.	CONN	NORTH WILTON	No	SELF	$50	No	-	-	SISTER. MRS. BEATRICE HOLT, BOX 16, NORTH WILTON, CONN.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRSH	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER. JOHN CORRIGAN, MOGNA-DELLA, CK-ON-SHANNON.	ILL.	CHICAGO	No	SELF	£10	No	-	-	SISTER. MRS. MARY KEILY, 4222, VAN BRIEN ST, CHICAGO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10½	RED.	BLK	BLUE	NONE
3	AUNT. MRS ROSE MURPHY, LURGANGREEN, CO. LOUTH.	N.Y.	Brooklyn. New-York	YES	AUNT SEE 17	£10.	No	-	-	COUSIN. JOHN TRALE, 476, WYTHE AVE, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	DRK	BRN	NONE
4	AUNT. MISS LOWERY, 244, BEERSBRIDGE RD, BELFAST.	PA.	FARRELL	YES	FATHER. SEE 23	£10	NO	-	-	FATHER. MR. ROBERT LOWERY, 409, NEGLEY ST, FARRELL, PA.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5½	FSH	GRY	BLUE	TATTOO ON BACK OF HANDS.
5	MOTHER. MARY CONNOLLY, AGRES, SCOOSTOWN, MONAGHAN.	U.S.A.	BOSTON	YES	BROTHER SEE 23	YES	No	-	-	BROTHER. JOHN CONNOLLY, 9, CHAMBERS ST, BOSTON, MASS.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FR	FR	GRY	NONE
6	MRS. S. COHEN, 2, MARKLAND ST, CHEETHAM, MANCHESTER. Mother	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	No	-	-	AUNT. MRS. B. COHEN, 220, W. 111TH ST, NEW YORK.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
7	PARENTS. MR/MRS. T. ANSON, 1, DENT ST, W. HARTLEPOOL.	N.Y.	BROOKLYN	No	SELF	YES	No	-	-	BROTHER. MR. ROBT. ANSON, 93, PINEAPPLE ST, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FR	FR	GRY	MOLE ON L. CHEEK.
8	WIFE. MRS. MERRITT, 20, GREENFIELD ST, LANCASTER.	N.J.	CLIFTON PATERSON	YES	SELF	YES	No	-	-	FRIENDS. MR/MRS. ODDIE, 94, E. 1ST ST, CLIFTON, PATERSON.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK	DK	GRY	NONE.
9	SISTER. MRS. M. MORLEY, 30, HILLSIDE VILLAS, BRADFORD.	ILL.	CHICAGO	YES	Sister SEE 23	YES	No	-	-	SISTER. MRS. P. KILDUFF, 818, LE CLARE AVE, CHICAGO. ILL.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11½	MDM	BRN	BLUE	NONE
10	FATHER. MR. J. BERGIN, 12, OXFORD RD, BRADFORD.	N.Y.	LONG ISLAND	YES	SELF	YES	No	-	-	COUSIN. MRS. M. MORRIS, 9251, 246 ST, BELLEROSE, LONG ISLAND.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	DRK BRN	BRN	NONE
11	FATHER. JOHN GOODWIN, SKETRA, MONAGHAN.	MAN	Jamaica Plain BOSTON	YES	See col.17 FATHER	YES	No	-	-	COUSIN ELLEN CONNOLLY, 430, CENTRE ST, JAMAICA PLAIN.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BLK	BRN	NONE
12	PARENTS. JOHN ROONEY, LENAGHT, SALOO. P.O. CO. MONAGHAN.	N.Y.	LONG ISLAND	YES	FATHER SEE 17.	YES	No	-	-	AUNT. MRS. W. BUCKLEY, 54, SEALEY AVE, HEMPSTEAD, LONG ISLAND.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	FR	BLUE	NONE
13	BROTHER. MRS. WM. PROCTOR, 19, NORTH ST. FORFAR.	MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	23/24	DETROIT	Brother-in-law:- MR. FRANK WHYTE, 9061, BURNETT AVE, DETROIT, MICH.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	FSH	FR.	BLUE	NONE.
14	BROTHER-IN-LAW DO.	MICH	DETROIT	YES	HUSBAND see last line 13.	-	No	—	—	Brother:- DO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	FSH	BRN	GRY	NONE
15	UNCLE. DO.	MICH	DETROIT	YES	FATHER see line 14.	-	No	—	—	Uncle:- DO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FSH	FR.	BLUE	NONE
16	MOTHER. MRS. GREAVES, 177, BURNGREAVE RD, SHEFFIELD.	N.Y.	NASSAU	YES	SELF	YES	YES	25/26	NEW YORK	MRS. GILLETTE, THE TAVERN, NASSAU, NEW YORK, Aunt	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	FR.	BRN	BLUE	NONE
17	Guardian:- MR. JOSEPH H. JONES, 15, ASTON WOOD RD, BIRKENHEAD.	N.Y.	ROCHESTER	No	GUARDIAN SEE 17.	£5	No	-	-	FATHER. T. B. TALBOT, 11 EAGLE ST, ROCHESTER. N.Y.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	1	FR	BRN	GRY	NONE
18	DO.	N.Y.	ROCHESTER	No	SEE 17	£5	No	-	-	DO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	0	FR	BRN	GRY	NONE
19	Wife:- DO	N.Y.	ROCHESTER	No	SEE 17	£5	No	-	-	DO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	7	FR.	BRN	GRY	NONE
20	MAY WRIGHT, 182, MOLD RD, BUCKLEY, NR. CHESTER.	N.Y.	BINGHAMPTON	No	SELF	YES	No	-	-	SISTER. MRS. GEORGE ROUSSEAU, HOSPITAL STATION, BINGHAMPTON.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	FR	BLUE	NONE
21	WIFE. ETHEL CALLISTER, GLEN RD, COLBY, ISLE OF MAN.	OHIO	WILLOUGHBY	NO	SELF	YES	No	-	-	COUSIN. MR. HERBERT BLACK, 10, CENTER ST, WILLOUGHBY, OHIO.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	GRY	GREY.	NONE
22	FATHER. G. H. SHAW, 92, PEVERIL RD, SHEFFIELD.	Irving ton [illegible]		No	SELF	YES	No	-	-	Friend:- Mr. W. H. Rose, (Irvington 15 Irvington Place, Newark NJ.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MDM.	BRN	BRN.	NONE
23	WIFE. MARY. E. FENTON, 65, ROSE MNT PLCE, TONG RD, ARMLEY, LEEDS.	PENN.	MAHANOY CITY	No	SELF	YES	No	-	-	UNCLE. P. C. FENTON, 217, W. MAHANOY ST, MAHANOY CITY. PA.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GRY	NONE
24	~~WIFE. MARY MASON, 218, NEWBURN RD, NEWBURN-ON-TYNE~~	~~IND.~~	~~JASONVILLE~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~BROTHER-IN-LAW. H. LIGGETT, BOX 254, JASONVILLE, IND.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~Yes~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~11~~	~~FSH~~	~~BLK~~	~~BRN~~	~~NONE~~
25	MOTHER. MRS. A. JOHNSTONE, 124, HARMONY RD, GOVAN, GLASGOW.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	No	-	-	BROTHER. ROBT. CLARKE, 1060, AMERSTERDAM AVE, NEW YORK C.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	FR	BLUE	NONE
26	FATHER. WM. GILLESPIE, 11, KENMARE PARADE, N.C.RD. DUBLIN	N.Y.	ASTORIA	YES	SELF	YES	No	-	-	FRIEND. T. TIERNEY, 3547, 5TH AVE, ASTORIA, LONG ISLAND.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	GRY.	SCAR ON L. KNEE.
27	FATHER. P. FOGARTY, 3, MARGUERITE RD, GLASNEVIN, DUBLIN.	PA	PHILADELPHIA	Yes	SELF	YES	No	-	-	COUSIN. JAMES WYLIE, 206, E. UPSEAL ST, PHILADELPHIA	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	RDY	BRN	BRN	NONE
28	BROTHER. T. CHURCH, 158, WARMSWORTH RD, DONCASTER.	PENN.	SCRANTON	No	SISTER SEE 23	£10	No	-	-	SISTER. MRS. ROWAN, 111 E. GROVE ST, DUNMORE, PA. Scranton	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
29	FATHER. M. McGUIGGAN. BRACKALESLEA. DRAPERSTOWN	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	£10	NO	-	-	COUSIN. JAMES ROGERS 179 [illegible] 78TH ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	DRK HZL.		NONE.
30	FATHER. B. MARTIN. DRAFTON FINTONE. CO. TYRONE.	N.Y.	NEW YORK.	YES	See col.23. FRIEND.	YES	NO	-	-	FRIEND. MISS M. GORMLEY 17 WEST 82ND ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. H. Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1927, 19

at NEW YORK

W. C. Pearsall
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

156

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Corbett, Surgeon of the [redacted], SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal Irish University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett M B

SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted] 192[redacted], 19

at NEW YORK

W Pearsall

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-481

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

ALIEN PROSPECTIVE IMMIGRANT'S VISE HAS BEEN APPROVED BY U.S. TECHNICAL ADVISERS.

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "CARONIA". Passengers sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL, 27. 19

14—4808

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		PRUDHOE	LOUIS J.	27		M	S	MINER.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Craghead	507	Liverpool	17Mar.1927.	England	Craghead Stanley.
2		O'HANLON	WINIFRED D.	20		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	ENGLAND	LIVERPOOL	6463	BELFAST	6.1.27.	IRELAND	WARRENPOINT
3		KENDALL	WILLIAM.	30		M	M	LINO WORKER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LANCASTER	24832	LIVERPOOL.	1.3.27.	ENGLAND	LANCASTER
4		HOOLEY	HAROLD R.	17		M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH.	INDIA	ALLAHABAS	65	LONDON.	27.1.27.	ENGLAND	WARE.
5		GRACE	ARTHUR	23		M	S	MOULDER BRASS.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	23770	LIVERPOOL	23.3.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
6		MANDERS	CAROLINE I.	34		F	M	HWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	23771.	LIVERPOOL.	23.3.27.	ENGLAND	LIVERPOOL.
7	UNDER 16	MANDERS	AGNES G.	8		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	23772	LIVERPOOL.	23.3.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
8	UNDER 16	MANDERS	DENIS I	2		M	S	CHILD.	NO	CHILD.	NO	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	23774	LIVERPOOL.	23.3.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
9	UNDER 16	MANDERS	GEORGE I.	5		M	S	CHILD.	NO	CHILD.	NO	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	23773	LIVERPOOL.	23.3.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
10		MOLLOY	THOMAS	26		M	S	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	IRELAND	CARRACASTLE	26603.	LIVERPOOL.	7.3.27.	ENGLAND	WOMBWELL.
11		CLEMENTS	JAMES.	20		M	S	FARMER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	IRELAND	BALLYMULTREA.	7265	BELFAST	21.3.27.	IRELAND	BALLYMULTREA
12		SCULLION	MICHAEL	21		M	S	FARMER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH	SCOTLAND	HAMILTON.	6800	BELFAST	10.2.27	IRELAND	KELLYMUCH
13		PLANT	WILFRED	22		M	S	BAKER & CONFTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	GOOSTREY	24715	LIVERPOOL.	19.1.27.	ENGLAND	HOLMES CHAPEL
14		KEENAN	BRIDGET	18		F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH	IRELAND	SCOTSTOWN.	19850	DUBLIN.	16.12.26.	IRELAND	DUBLIN.
15		LESTER	JAMES	47		M	M	MACHST.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	ASHTON-U-LYNE.	24852	LIVERPOOL	2.3.27.	ENGLAND	ALT.
16		HARTE	MICHAEL J.	24		M	S	COAL MINER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	IRISH.	ENGLAND	PEMBERTON	24810.	LIVERPOOL.	16.2.27.	ENGLAND	ABRAM.
17		SHANNAHAN	WILLIAM J.	26		M	S	BOILER MAKER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	BARROW IN FURNESS.	25737	LIVERPOOL.	1.2.27.	ENGLAND	NEWCASTLE ON TYNE.
18		DUCK	EDWARD J.	34		M	M	MINER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	THORNLEY.	25711	LIVERPOOL.	19.1.27.	ENGLAND	THORNLEY.
19		JONES	EMMA	34		F	S	NURSE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	MEDOMSLEY	24633	LIVERPOOL.	29.12.26.	ENGLAND	MANCHESTER.
20		JEAVONS	ALBERT W.	42		M	M	MINER.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	AMERICA	CRADLEY WATTEVILIAT.	9331	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY
21		JEAVONS	SUSAN wife	40		F	M	HWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY.	9332	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
22		JEAVONS	ALICE M.	22		F	S	ARTIST	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY.	9336	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
23		JEAVONS	DORIS M.	20		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY.	9335	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
24	UNDER 16	JEAVONS	ALBERT W. child	11		M	S	SCHOLAR.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY.	9333	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
25	UNDER 16	JEAVONS	MILLIE.	10		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY	9334	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
26		JEAVONS	JOSEPH.	7		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CRADLEY.	9337	LONDON.	17.2.27.	ENGLAND	CRADLEY.
27		MANTLE	CAROLINE J.	56		F	M	HWIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	QUARRY BANK.	9325	LONDON.	15.2.27.	ENGLAND	QUARRY BANK.
28		MANTLE	HILDA	11		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	BRIERLEY HILL.	9326	LONDON.	15.2.27.	ENGLAND	BRIERLEY HILL.
29		MANTLE	BEATRICE child	14		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	-DO-	9327	LONDON.	15.2.27.	ENGLAND	BRIERLEY HILL.
30		FALLONS	HERBERT H.	28		M	S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	ASKAM.	23751.	LIVERPOOL	18.3.27.	ENGLAND	ASKAM.

No. 18 Mr. Edward Duck Did not sail.

Total Passengers 74
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. , 18 APR 1927 , 19

157

14—4800

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether or other paid his own passage, or whether paid by relative, whether or not by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether going to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property	Whether coming for the purpose of performing labor if in the affirmative, whether he has a ticket or has paid for transportation, or has been assisted, or is under contract to perform labor	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Wife:- Winifred Prudhoe, 46 Standerton Terrace Crawhead Co.Durham. AUNT.	Penna.	Beaverdale.	No.	Self	Yes	Yes 1925	1926	Penna.	Brother:- Thomas Prudhoe Beaverdale Box.424.Beaverdale.Penna.																
1	MISS B.O.DANLON. THE SHORE O'MEATH. CO.LOUTH.	NY.	NEW YORK.	YES	SELF.	£5	NO	-	-	AUNT. MISS D. O'HANLON 534 WEST 133 STREET, NEW YORK.	No	Perm.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	Fr. Brn.	Blue.	None
2	WIFE. MRS. E. W.KENDALL 21 DENMARK ST.LANCASTER	NJ.	CLIFTON PATTERSON	YES	SELF.	£10	NO	-	-	SISTER IN LAW. MRS. M. ODDIE. 94 EAST FIRST ST. CLIFTON PATTERSON NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	BLUE	NONE.
3	FATHER. MR. TOM HOOLEY 67 NEW RD.WARE HERTS.	PA.	PHILADELPHIA	YES	SELF.	£4	YES	NO	-	-	UNCLE. MR. D. RUNCIMAN 20 NORTH MILLICK ST. W.PHILADELPHIA PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	DRK	BRN	NONE.
4	FATHER. GEORGE GRACE. 27 EXE ST. LIVERPOOL.	ILL.	CHICAGO.	YES	SELF.	£5	YES	NO	-	-	BROTHER. MR. W. H. GRACE. 3856 SOUTHPORT AVE.CHICAGO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRH	BRN	HZL.	NONE.
5	BROTHER. MR. H. WHITESIDE. 16 SNOWDON RD.MANCHESTER	N.J.	NEWARK.	NO	SELF.	£5	YES	NO	-	-	HUSBAND. JOHN MANDERS, 56 PLANE ST. NEWARK NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	GREY	TATTOO MARK RT&LFT.FOREARM
6	UNCLE. -DO-	N.J.	NEWARK.	NO	see line 6. MOTHER.	YES	NO	-	-	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	GREY	NONE.
7	-DO-	N.J.	NEWARK.	NO	see line 6. MOTHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE.
8	-DO-	N.J.	NEWARK.	NO	see line 6. MOTHER	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE.
9	BROTHER. MARTIN MOLLOY 70 HAWSON ST. WOMBWELL. BATHER.JOHN CLEMENTS.	ILL.	CHICAGO.	YES	SELF.	£5	YES	NO	-	-	COUSIN. PATRICK DACY 5604 DREXEL AVE. CHICAGO ILL.) FRIEND. JOHN BAREFOOTE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FRH	BLK	GREY	NONE
10	BALLYMULTREA MAGHERAFELT.	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	£10	NO	-	-	28 LEROY NEW YORK CITY. FRIEND. MR. MARK SHERLOCK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FR.	FR.	BLUE	NONE.
11	FATHER. MR. M.SCULLION KELLYMUCH BALLINDEROY BRIDGE. MONEYWARE	PA.	MORRISTOWN.	NO.	see col.17. BROTHER	£10	NO	-	-	ST. IGNATIUS FARM.WHITEHALL RD. MORRISTOWN PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	BLUE	NONE.
12	FATHER. MR. W. PLANT.31 THE SQUARE HOLMES CHAPEL CHESHIRE.) FATHER.J.KEENAN	CAL.	PASADENA.	YES	see col.23. UNCLE.	YES	NO	-	-	UNCLE. MR. E. THOMPSON. 831 SOUTH UCLID AVE.PASADENA CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	PLE	DRK	BRN	NONE.
13	ISLANDS SCOTSTOWN.CO. MON. WIFE. MRS.A. LESTER.	N.Y.	NEW YORK	YES	see co..23. BROTHER	YES	NO	-	-	BROTHER. JOSEPH KEENAN. 3200 Broadway NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FR.	BRN	BLUE	NONE.
14	ALT. ASHTON UNDER LYNE. FATHER. MR. P. HARTE.	OHIO	CLEVELAND	NO	SELF.	YES	NO	-	-	BROTHER IN LAW. AARON MILLS 3016 RUBY AVE.CLEVELAND O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BLUE	NONE.
15	CRABTREE HOUSE. LEE LANE ABRAM.	N.D.	CARRINGTON	NO	see col.23. UNCLE.	YES	NO	-	-	UNCLE. MR. M.J. HARTE CARRINGTON NDAKOTA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	PLE	BRN	BLUE	NONE.
16	MOTHER. MRS. BRANNAN.102 CHURCH ST. WALKER NEWCASTLE ON TYNE.	NY.	NEW YORK.	YES	see col.23. SISTER	YES	NO	-	-	SISTER. MRS. O'HALLORAN 519 WEST 139 ST. NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	GREY	NONE.
17	WIFE. MRS. J.E. DUCK. 3 ASHMORE TRCE.WHEATLEY HILL COLLY.CO. DURHAM) MOTHER. MRS.	PA.	THROOP.	YES	SELF.	YES	NO	-	-	~~BROTHER. ARTHUR DUCK.~~ 199 COPPERNICK ST.THROOP PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	BRN	GREY	NONE.
18	H.JONES. 63 SOUTH TRCE. WINNING.CO.DURHAM.	WASH	SEATTLE.	YES	SELF.	YES	NO	-	-	WILLIAM E. JONES. Brother HOUGHTON WASH.(Seattle)	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	BRN	BRN	BRN	NONE.
19	FATHER IN LAW. J.COX 38 NEW ST. CRADLEY WARE.	N.Y.	TROY.	NO	SELF.	YES	MES 84	90	WATER VLIAT	FATHER. JOSEPH 129 PRESIDENT ST. TROY. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BLUE	NONE.
20	FATHER. -DO- GRANDFATHER.	N.Y.	TROY.	NO	see line 20 HUSBAND	YES	NO	-	-	FATHER IN LAW. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BLUE	NONE.
21	-DO-	N.Y.	TROY.	NO	see line 20 FATHER.	YES	NO	-	-	GRANDFATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	GREY	NONE.
22	-DO-	N.Y.	TROY.	NO	see line 20 FATHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	AUB	BLUE	NONE.
23	-DO-	N.Y.	TROY.	NO	see line 20. FATHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOB	NO	-	-	FR.	DRK	BLUE	NONE.
24	-DO-	N.Y.	TROY.	NO	see line 20 FATHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	FR.	BLUE	NONE.
25	-DO-	N.Y.	TROY.	NO	see line 20 FATHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	DRK	BLUE	NONE.
26	SON. THOMAS MANTLE. CHURCH ST. LYE STOURBRIDGE.	N.J.	TRENTON.	NO	see col.23 HUSBAND	YES	NO	-	-	HUSBAND. T. MANTLE. 860 SPRUCE ST.TRENTON N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	GREY	BLUE	NONE.
27	BROTHER. -DO-	N.J.	TRENTON.	NO	see col.23 FATHER.	YES	NO	-	-	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FR.	FR.	BLUE	NONE,
28	-DO-	N.J.	TRENTON.	NO	see col.23. FATHER.	YES	NO	-	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR.	FR.	BLUE	NONE.
29	PARENTS. WILLIAM FALLOWS 22 JOHN ST. ASKAM IN FURNESS.	PA.	SCRANTON.	YES	SELF.	£5	YES	NO	-	-	COUSIN. FRANCIS BALCHLINE 321 N. DEEKER COURT. SCRANTON PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BLUE	TATTOO ON RIGHT ARM.
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. H. Hossack MASTER, of the CARONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

N H Hossack
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of , 19

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigration Officer.

14—401

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed [illegible] 14-3361)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARONIA" sailing from LIVERPOOL., 9TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK. 4/18, 1927

W. & S. Ltd. 158

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	M'VEY	ELIZABETH	19	6	F	S	PHILADELPHIA PA. 30.1.'09. N		2703 NORTH PHILLIP ST. PHILADELPHIA PA.
2	JUNELL	AILI E.	21	-	F	S	Quincy Mass. 14th.Aug.1905 N.Y.		UNCLE. MR. A. DJERF 861-43 BROOKLYN N.Y.
3	BRYK	ANTENNIA	20	-	F	S	AMSTERDAM 19.6. 1907.		UNCLE. Z.KANISNOK 22 McELWAIN AVE. AMSTERDAM NY.
4	DOMANIK	ANNA	27	-	F	S	DUQUESNE PA. 27.6. 02.		UNCLE. A. DOMANIK. 2308 YONKERS RD. MIDDLETON OHIO.
5	KWIASKOWSKI	GASPAR L.	20	-	M	S	NEW BEDFORD. MASS. 1.7.07.		BROTHER. F. KWIASKOWSKI 103 CHESTNUT ST. CHELSEA. MASS
6	JONES	ROBERT E.	39	-	M	S		COMMON PLEAS COURT. Philadelphia Penna. 12.8.18.	4544 LARCHWOOD AVE. W.PHILADELPHIA PA.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos. 7 to 30 Blank Spaces/

PURSER.

Issd 4/18/27 855

73

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14—816)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 91

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CAROLIA" sailing from COBH (QUEENSTOWN) 10th. APRIL, 19 27, Arriving at Port of NEW YORK April 8, 19 27

159

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Doherty	James	66	-	M	M		Passport 280120 Washington 23August.1926. Kellogg.	Husidale, Mass.
2	Burke	William	31	-	M	S		Dist.Court. Chattanooga. Tenn. 29th.August.1918.	103 Greenpoint Ave,Brooklyn,N.Y.
3	Burley	Rose	27	-	F	S	Hartford, Conn. 16th. May 1899.		2 Charter Oak Ave,Hartford,Conn
4	Barry	Nora	31	-	F	M		By Marriage Passport 240469. Issued June.7th.1926.Washington Kellogg.	410, Lawn St,Pittsburgh,Pa.
5	Barry	Margaret	5	-	F	S	Pittsburgh.Pa. April 14th.1921.		-do-
6	Barry	Michael	3	-	M	S	Pittsburgh. Pa. August 25th.1923		-do-
7	CASEY	PATRICK	45	-	M	M		Dist.Court Cascade County, Montana 27th.March.1912.	Care G.A.Colby Ranch. GREAT FALLS. MONTANA.
8							Nos. 8 to 30 Blank Spaces.		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

PURSER.

Insp 4/18/27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

DEPORTED (STOWAWAY)

S. S. "CARONIA" sailing from LIVERPOOL, 9th. April., 19 27; Arriving at Port of NEW YORK 18th. April, 19 27. 160

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SMITH	HOMER P.	39		M	S		Circuit Court N.C. Camp Merritt Dremen Co. May 1918..	1521 Wallace Street. PHILADELPHIA PENNA.
2							No.1 Transferred to sheet 9.Line 11 as an Alien,but claims U.S. Citizenship. (Stowed away aboard s.s."Caronia" 20th.March 1927. and found after leaving Boston)		
3							No.s. 2 to 30 Blank Spaces.		
4									
5							PURSER.	Arrived N.Y. 4/18/27	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 60
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARONIA C PIER arrived 4/18/27 ....., 192 , ... M., ..., from Cape Ericeira

No	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
1	TALBOT	Thomas	5:30	2	17/19		5 NO VISAS will arrive on SS "Majestic" 4/19/27.	Talbot Thos. T., 107 Plymouth Ave., So. Rochester, Ny	John	4/19	4.10	3	3	3
		Mabel						do	"	"	"			
		Enid						do	"	"	"			
2	MURPHY	Elsie	5:00	4	5		1 HELD TO BOARD Ref. 4/3/1/19	30 hrs. on bar. 30 North Helena St., 114-14 St., Rklyn, Ny	John	4/21	2.00		1	

Aronia 4/19/27
Aronia 4/19/27

Form 504
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

S. S. C...NIA C.N.A.D arrived 4/18/27, 19, M., from Cpt. Cerdeira

162

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
24m	1	DE CESARES Gloria 2nd Cab	8	1		UK C/I 98932/745	2:00	LAPOINTE	4/18	6	Jack				4/18	79	Jack 4c										
2nm	2	SMITH Homer	9	11		USB NO VISA PP Stowaway	2:00	FLANNER	4/19	108	SH				4/22	6	EC 4c Proof USB USB								4	3	4
27m	3	BRAUNSTEIN Mendel	9	3		RUS LPC PH D	2:30	"							4/19	103	SH 1st								1	—	1

T.D CANADA 3/19/27

4-18 Carmia

Form 680 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

RECEIVED
APR 28 1927
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. IMMIGRATION SERVICE · CHIEF CLERK · ELLIS ISLAND · 1927 APR 28

Time Office, Cunard Broad.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

23rd. April 19 27

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. "CARONIA"

from port of Liverpool, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 417 Number of seamen deserted 5

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) Nil

Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 416

The above-named vessel arrived at this port 18th. April, 19 27, consigned to THE CUNARD STEAM SHIP CO.LTD.; is now lying at Pier 56 Nth.River, and is expected to sail 23rd. April, 19 27, for QUEENSTOWN AND LIVERPOOL

via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York. 163

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name		Age.	Nationality	When and where signed on	
Griffiths	(FRASER) Thos.	40.	British	6/4/27	Liverpool
X Browne	(A.B.) Stanley	47	do	do	do
Wall	(A.B.) William	40	do	do	do
Price	(A.B.) David	31	do	do	do
X Boulton	(O.S.) George	15	do	do	do

[CONTINUED OVER]

16	Asplett	Oliver	✓	Mar. M.A.A.	do	do	do	61	do	do	do	5.7.	182 Do.
17	Larty	James	✓	Lamps & A.B.	do	do	do	59	do	do	do	5.8.	148 Do
18	Craddock	John	✓	Stores & A.B.	do	do	do	47	do	do	do	5.8.	149 Do
19	Jones	Edwin	✓	Q.M. And A.B.	do	do	do	49	do	do	do	5.10	169 do
20	Wilson	John	✓	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	152 do
21	Darcey	Richard	✓	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	149 do
22	Barlow	Herbert	✓	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6.	152 do
23	Crowe	Walter	✓	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8.	145 do
24	Pritchard	John	✓	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7.	154 do
25	Pennell	George		A.B.	do	do	do	34	do	do	do	5.6.	152 do
26	Brown	Stanley	✓	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6.	142 do
27	Morgan	Patrick W.	✓	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	154 do
28	Lay	Hedley	✓	do	do	do	do	57	do	do	do	6.0	158 do
29	Spencer	John	✓	do	do	do	do	26	do	dom	do	5.9.	156 do
30	Harrison	David S.	✓	do	do	do	do	53	do	do	do	5.8.	142 do

Pennell 4/18/27
Morton 4/18/27

* See list of races on form hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7800 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE · 28 APR 1927 · CANNING PLACE, LIVERPOOL.

Page 2 DESERTING SEAMEN. (Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
J Peary ✓	22	British	6/4/27 Liverpool

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3 SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
Wm Ridge	32	British			
W Leahy	38	do			
Peter Weddick	31	do			
J. Faddon	32	do			
W Norris	44	do			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
		N A L		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Walter A. Mackay, A/Purser
for Master.

[OVER]

16	Asplett	Oliver	✓	~~Mar~~ M.A.A	do	do	do	61	do	do	do	5.7.	182 ~~182~~.	Do.
17	Larty	James	✓	Lamps & A.B.	do	do	do	59	do	do	do	5.8.	148 ~~148~~	Do
18	Craddock	John	✓	Stores & A.B.	do	do	do	47	do	do	do	5.8.	149 ~~149~~.	Do
19	Jones	Edwin	✓	Q.M. And A.B.	do	do	do	49	do	do	do	5.10	169	do
20	Wilson	John	✓	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	152	do
21	Darcey	Richard	✓	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	149	do
22	Barlow	Herbert	✓	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6.	152	do
23	Crowe	Walter	✓	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8.	148	do
24	Pritchard	John	✓	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7.	154	do
25	~~Bonall~~	~~George~~		A.B.	do	do	do	~~34~~	do	do	do	~~5.6.~~	~~152~~	do
26	Brown	Stanley	✓	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6.	142	do
27	Morgan	Patrick F.	✓	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	154	do
28	Lay	Hedley	✓	do	do	do	do	57	do	do	do	6.0	158	do
29	Spencer	John	✓	do	do	do	do	26	do	dom	do	5.9.	156	do
30	Harrison	David S.	✓	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8.	142	do

Pearsall 4/18/27
Mackay 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 10 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 APR 1927
CANNING PLACE, LIVERPOOL

Form 556.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

418

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 18 APR 1927, 19, from the port of LIVERPOOL

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Hossack	William	Master	9.4.27	Liverpool	No.	55	Male	English	British	5.7.	145	None.
2	Davies	Bertram	Ch.Officer	do	do	do	42	do	do	do	5.8.	142	Do.
3	Robinson	Davids	Sen.1st Do.	do	do	do	38	do	do	do	5.9.	152	Do.
4	Brown	Charles L.	Jun.1st Do.	do	do	do	38	do	do	do	5.6.	148	Do.
5	Boston	Montague	2nd Do.	do	do	do	33	do	do	do	5.8.	158	Do.
6	MacMillan	Donald	Sen. 3rd Do.	do	do	do	28	do	Scotch	do	5.10	164	Do.
7	Hayward	Henry	Jun. 3rd Do.	do	do	do	28	do	English	do	5.8.	145	Do.
8	Cragg	Norman	1st W'less Operator	do	do	do	32	do	Scotch	do	5.7.	142	Do.
9	Kay	Ernest	2nd Do	do	do	do	24	do	English	do	5.8½	160	Do.
10	Underhill	John	3rd Do	do	do	do	26	do	English	do	5.8.	142	Do.
11	McTaggart	John	Carpenter	do	do	do	39	do	Scotch	do	5.7.	167	Do.
12	Holley	Harry	Do Mate	do	do	do	47	do	English	do	5.8.	142	Do.
13	Ingham	Charles	Bosun	do	do	do	39	do	do	do	5.6.	139	Do.
14	Hill	Henry	B.Mate	do	do	do	46	do	do	do	5.5.	142	Do.
15	Carr	Charles	~~Mate~~ M.A.A.	do	do	do	41	do	do	do	5.8.	164	Do.
16	Asplett	Oliver	~~Mate~~ M.A.A.	do	do	do	61	do	do	do	5.7.	182	Do.
17	Larty	James	Lamps & A.B.	do	do	do	59	do	do	do	5.8.	148	Do
18	Craddock	John	Stores & A.B.	do	do	do	47	do	do	do	5.8.	149	Do
19	Jones	Edwin	Q.M." And A.B.	do	do	do	49	do	do	do	5.10	169	do
20	Wilson	John	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	152	do
21	Darcey	Richard	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	149	do
22	Barlow	Herbert	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6.	152	do
23	Crowe	Walter	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8.	145	do
24	Pritchard	John	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7.	154	do
25	Bowell	George	A.B.	do	do	do	54	do	do	do	5.8.	158	do
26	Brown	Stanley	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6.	142	do
27	Morgan	Patrick F.	do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	154	do
28	Lay	Hedley	do	do	do	do	57	do	do	do	6.0	158	do
29	Spencer	John	do	do	do	do	26	do	dom	do	5.9.	136	do
30	Harrison	David S.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8.	142	do

1st P.E.

FIRST P.E.

Perused 4/18/27

Master

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
CANNING PLACE, LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

William Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

.....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

165

Vessel "CARONIA", arriving at NEW YORK, 18 APR 1927, 19, from the port of LIVERPOOL.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Wall	William	A.B.	9.4.27.	Liverpool	No	47	Male	English	British	5.8.	149	None
2	Lynch	John	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9.	154	do
3	Feeney	Vincent	do	do	do	do	18	do	do	do	5.7.	134	do
4	Morgan	Jos.	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8.	142	do
5	Sharkey	Thos.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	139	do
6	Davies	Stanley	do	do	do	do	21	do	do	do	5.9.	152	do
7	Savill	Edward	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6.	142	do
8	Bambrough	Jas.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5.	134	do
9	Bruton	John	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7.	135	do
10	Price	David	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6.	149	do
11	Gilchrist	Hector	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8.	152	do
12	Morrissey	John	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7.	142	do
13	Keohane	Daniel	do	do	do	do	45	do	do	do	5.5.	138	do
14	Holmes	Reginald	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5.	137	do
15	Gallagher	Jas.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.5.	132	do
16	Campbell	Thos.	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7.	142	do
17	Watson	Walter	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5.	137	do
18	Jones	Richard	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5.	134	do
19	Peaty	John	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8.	148	do
20	Adamson	Arthur	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6.	131	do
21	Kehoe	Thos.	O.S.	do	do	do	16	do	do	do	5.4.	124	do
22	Boulton	Geo.	do	do	do	do	16	do	do	do	5.7.	137	do
23	Scales	Thos.	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5.	129	do
24	Matthews	Wm.	do	do	do	do	16	do	do	do	5.4.	110	do
25	Hyde	Harold	do	do	do	do	15	do	do	do	5.0.	92	do
26	Bennett	Harold	Purser	do	do	do	45	do	do	do	6.2.	174	do
27	Mackay	Walter	Sen.Asst.do.	do	do	do	27	do	Scotch	do	5.9.	136	do
28	Heenon	Harold	Asst. do,	do	do	do	33	do	English	do	5.7.	134	do
29	Rendell	Edward	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	164	do
30	Madden	Kevin	Junr. do	do	do	do	23	do	do	do	5.7.	128	do

Peasall 4/18/27
Matthews 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
CANNING PL... LIVERPOOL
8 APR 1927

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

.....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	~~Ruthenian (Russniak).~~
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel "CARONIA" *, arriving at* NEW YORK *,* 18 APR 1927 *, 19 , from the port of* Liverpool.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Corbitt	Jos.	✓ Surgeon	9.4.27.	Liverpool.	No	59	Male	English	British	6.2.	210	None
2	Neal	John	✓ Dispenser	do	do	do	54	do	do	do	5.9.	142	do
3	Williams	Stanfield	✓ Baggage Master	do	do	do	27	do	do	do	5.6.	196	do
4	Johanson	Carl W.	✓ Interpreter	do	do	do	45	do	Swedish	Swedish	5.7.	145	do
5	Andrews	Ronald	✓ Inspector	do	do	do	35	do	English	British	6.3.	200	do
6	Edmundsen	Hugh	✓ Asst. do	do	do	do	43	do	do	do	5.11½	161	do
7	Hesketh	Jos.	✓ Asst. do.	do	do	do	36	do	do	do	5.11	173	do
First 8	Knapton	Vincent	✓ Asst. do.	do	do	do	43	do	do	do	5.10½	184	do
9	Silvester	Wm,	✓ Senior Printer	do	do	do	41	do	do	do	5.0	128	do
10	Conway	Timothy	✓ Printer	do	do	do	56	do	do	do	5.4.	149	do
11	Power	Lawrence	✓ do	do	do	do	20	do	do	do	5.6.	141	do
FIRST P.E. 12	Wormald	Lilly	✓ Conductress	do	do	do	38	Female	do	do	5.4.	130	do
13	Pye	William	✓ Bandmaster	do	do	do	23	Male	do	do	5.8.	132	do
14	Alsey	Gilbert	✓ Musician	do	do	do	25	do	do	do	5.10.	140	do
15	Price	Ernest	✓ do	do	do	do	26	do	do	do	5.3.	130	do
16	Brown	Harold	✓ do	do	do	do	27	do	do	do	5.8.	140	do
FIRST PE 17	Fawcett	Harold	✓ do 4 mos P.E.	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	140	do
18	Bell	James	✓ Chief Engineer	do	do	do	48	do	do	do	5.10.	192	do
19	Birks	Samuel	✓ Senr. 2nd do	do	do	do	56	do	do	do	5.11.	162	do
20	Donaldson	Wm.	✓ Int. 2nd Do	do	do	do	42	do	do	do	5.7.	154	do
1st P.E. 21	Kendall	Harold	✓ Junr. 2nd. do.	do	do	do	38	do	do	do	5.9.	160	do
22	Fraser	Walter	✓ Senr. 3rd do.	do	do	do	35	do	do	do	5.5.	154	do
23	Bibby	Herbert	✓ Int. 3rd. do.	do	do	do	38	do	do	do	5.11½	150	do
24	Thirkell	Reginald	✓ Jun. 3rd. do.	do	do	do	40	do	do	do	5.7.	146	do
25	Fallows	Wm.	✓ Sen.4th. do.	do	do	do	36	do	do	do	6.2.	184	do
26	Duncan	Robert	✓ Int.4th.do.	do	do	do	31	do	do	do	5.11	150	do
27	Morris	William	✓ Jun.4th.do.	do	do	do	34	do	do	do	5.7.	148	do
28	Holland	Thos.	✓ Sen.5th.do.	do	do	do	43	do	do	do	5.7.	140	do
29	Hudson	Saml.	✓ Int.5th do.	do	do	do	28	do	do	do	5.9.	158	do
30	Jones	John	✓ Jun.5th.do.	do	do	do	30	do	do	do	5.8.	168	do

Pearsall 4/18/27
Mathews 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 10 1800

MERCANTILE MARINE OFFICE
8 APR 1927
ANNING P.E. LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel "CARONIA" *, arriving at* NEW YORK , 18 APR. 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
FIRST	1	Jamieson	Jas.	Senr.6th Engineer	9.4.27.	Liverpool.	No.	33	Male	English	British	5.6.	168	None
	2	Rothrie	David	Int.6th. do	do	do	do	25	do	do	do	5.11.	170	do
	3	Corlett	Geo.	Jun.6th. do.	do	do	do	25	do	do	do	5.4.	152	do
	4	Blackmore	Geo.	7th. do.	do	do	do	24	do	do	do	5.9.	145	do
	5	Williams	Alfred	Boilermaker	do	do	do	35	do	do	do	5.7.	150	do
	6	Hunter	Geo.	Plumber	do	do	do	25	do	do	do	5.3.	126	do
	7	Keegan	John	Fl. Greaser	do	do	do	38	do	do	do	5.4.	140	do
	8	Mallen	Chas.	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7.	142	do
	9	Allen	Patk.	do	do	do	do	34	do	do	do	5.10	154	do
	10	Griffiths	Isaac	do	do	do	do	41	do	do	do	5.7.	147	do
	11	English	Owen	Rfg. Greaser	do	do	do	51	do	do	do	5.7.	148	do
	12	Courtney	Patk.	do	do	do	do	51	do	do	do	5.11	174	do
	13	Ashton	Jas.	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7.	149	do
	14	Lamkin	John	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7½	147	do
	15	Achilles	Christopher	Donkeyman	do	do	do	50	do	do	do	5.6.	154	do
	16	Sumner	John	Engineer's Stores.	do	do	do	40	do	do	do	5.8.	168	do
	17	Hackett	Fred.	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7.	154	do
	18	Hannah	Henry	Greaser	do	do	do	34	do	do	do	5.6.	150	do
	19	Olsen	Edward	do	do	do	do	25	do	do	do	5.11	178n	do
	20	Anderson	Wm.	do	do	do	do	64	do	do	do	5.8.	178	do
	21	Couch	Geo.	do	do	do	do	48	do	do	do	5.6.	142	do
	22	Cresbie	Alex.	do	do	do	do	56	do	do	do	5.7.	152	do
	23	Grogan	Thos.	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8.	142	do
	24	Breen	Wm.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.11	190	do
	25	Ormrod	John	do	do	do	do	24	do	do	do	5.4.	140	do
	26	Langan	John	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7.	147	do
	27	Pickering	Thos.	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6.	142	do
	28	Keating	Melbourne	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7.	152	do
	29	Grimes	Wm.	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8.	142	do
	30	Brady	Mathew	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7.	159	do

Passed 4/18/27
Manifest 4/15/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

4

6000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
-8 APR 1927
CANNING
LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Wlliam Hoscack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hoscack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

.....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 660.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel "CARONIA" *, arriving at* NEW YORK , 18 APR 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Fagan	John	Greaser	9.4.27.	Liverpool.	No.	50	Male	Eng.	British	5.6.	142	None
2	Plunkett	John	do	do	do	do	54	do	do	do	5.9.	154	do
3	Sheridan	Jas,	do	do	do	do	44	do	do	do	6.0.	174	do
4	Breen	Geo.	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8.	164	do
5	Mennion	Jos.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9.	159	do
6	McWade	Thos.	do	do	do	do	44	do	Scotch	do	5.6.	147	do
7	McCulloch	Ed.	Fireman	do	do	do	37	do	English	do	5.10	160	do
8	Johnston	Wm.	do	do	do	do	31	do	do	do	5.9.	161	do
9	Parry	Robt.	do	do	do	do	37	do	do	do	5.4.	140	do
10	Bricklebank	Thos.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5.	142	do
11	Seery	Jas.	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6.	132	do
12	Williams	Robt.	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7.	145	do
13	Brew	Alex.	do	do	do	do	25	do	do	do	5.11.	168	do
14	McNamee	Peter	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7½	150	do
15	Graham	Robert	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4.	138	do
16	Moran	Michael	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	154	do
17	Breheny	John	do	do	do	do	32	do	do	do	5.91	163	do
18	Finn	Patk.	do	do	do	do	51	do	Irish	Irish	5.7¾	170	do
19	Seeleher	Martin	do	do	do	do	045	do	do	do	5.7½	150	do
20	Higham	Wm.	do	do	do	do	33	do	English	English	5.5.	130	do
21	Hinchey	John	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8.	172	do
22	Hardwick	Richd.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.10	143	do
23	Walters	Wm.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6.	148	do
24	Stafford	Thomas	do	do	do	do	43	do	do	do	5.8½	163	do
25	Hughes	John	Trimmer	do	do	do	48	do	do	do	5.5.	154	do
26	Hughes	Geo.	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7¼	138	do
27	McDermott	Patk.	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6.	120	do
28	Rafferty	Jas.	do	do	do	do	28	do	do	do	5.0	140	do
29	Deegan	Chas.	do	do	do	dom	30	do	do	do	5.3½	132	do
30	Williams	Arthur	do	do	do	do	22	do	do	do	5.4.	134	do

Passed 4/18/27
Marshall 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 10 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
CANNING DOCK LIVERPOOL

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

.....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor, shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6[illegible]
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

169

Vessel "CARONIA", arriving at NEW YORK, 18 APR. 1927, 19, from the port of Liverpool.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Holden	John	Trimmer	9.4.27.	Liverpool.	No.	25	Male	English	British	5.9.	151	None
2	Dickson	Geo.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6.	142	do
1st P.E. 3	Casey	John	do	do	do	do	38	do	do	do	5.3½	154	do
4	Walters	John	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6.	157	do
5	Davies	John	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9.	152	do
6	Thomason	Robert	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4.	148	do
7	Allen	Wm.	do	do	do	do	19	do	do	do	5.4.	132	do
8	Burns	Geo.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.4½	140	do
1st 9	Baker	John	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6.	134	do
FIRST 10	~~Booth~~	~~William~~	do	do	do	do	~~32~~	do	do	do	~~5.6. 160~~		do
FIRST P.E. 11	Rowlands	Wm.	do	do	do	do	50	do	do	do	5.5.	145	do
12	Prescott	John	Chief Steward	do	do	do	41	do	do	do	5.8	196	do
13	Evans	Walter	2nd do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	146	do
14	Lea	Thomas	Writer	do	do	do	39	do	do	do	5.8	152	do
15	Barker	Frank	Barkeeper	do	do	do	42	do	do	do	5.8	185	do
16	Taylor	James	Asst do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	160	do
17	Stevens	Reginald	Storekeeper	do	do	do	36	do	do	do	5.10	140	do
18	Elliott	Fred	Asst do	do	do	do	38	do	do	do	5.9	180	do
19	Jevons	Leopold	Saloon Steward	do	do	do	40	do	do	do	5.6	140	do
20	Oliver	Walter	2nd do	do	do	do	56	do	do	do	5.3	142	do
21	Swinnerton	Joseph	Linenkeeper	do	do	do	32	do	do	do	5.7	152	do
22	Lea	Edward	Barber	do	do	do	45	do	do	do	5.8	180	do
23	Dwyer	George	Pantry Steward	do	do	do	47	do	do	do	5.3	182	do
24	Carrington	John	Asst Pantry	do	do	do	39	do	do	do	5.4	156	do
25	Higgins	Lawrence	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	141	do
26	Mawdsley	John	do	do	do	do	35	do	do	do	5.9	160	do
1st 27	Strong	William	Plate Pantry	do	do	do	21	do	do	do	5.8	154	do
1st P.E. 28	Harris	Henry	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	148	do
29	Nolan	William	do	do	do	do	19	do	do	do	5.10	145	do
30	Jones	Harold	Deck Steward	do	do	do	32	do	do	do	5.6	190	do

30 yrs

Passed 4/18/27
T Markham 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
CANNING DOCK
18 APR 1927
SPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W H Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARONIA" *, arriving at* NEW YORK , 18 APR 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL 170

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Hawke	Herbert	Asst Deck Steward	9.4.27	Liverpool	No	39	M	English	British	5.9	150	None
2	Rimmer	John	Smokeroom do	do	do	do	33	do	do	do	5.9	153	do
3	Ralphs	Joseph	Lounge do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	142	do
4	Williams	Daniel	Winter Garden "	do	do	do	45	do	do	do	5.3	138	do
5	Hotchkiss	Charles	Library "	do	do	do	41	do	do	do	5.4	135	do
6	Collins	John	Officers "	do	do	do	39	do	do	do	5.0	120	do
7	Housley	Thomas	Asst Officers "	do	do	do	23	do	do	do	5.7	110	do
8	Brown	Thomas	Engineers Steward	do	do	do	30	do	do	do	5.8	145	do
9	Orlando	Alfred	Asst Engineers do	do	do	do	32	do	Mauritius	do	5.4	142	do
10	Jones	Reginald	do	do	do	do	31	do	English	do	5.11	150	do
11	Thomas	William	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	145	do
12	Bailey	George	Chief Bedroom Steward	do	do	do	58	do	do	do	5.5	168	do
13	Guyers	James	Bedroom Steward	do	do	do	34	do	do	do	5.5	142	do
14	James	Josiah	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	148	do
15	Gibbons	William	do	do	do	do	50	do	do	do	5.4	140	do
16	Hogg	Robert	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	150	do
17	Quayle	James	do	do	do	do	53	do	do	do	5.5	140	do
18	Holden	William	do	do	do	do	56	do	do	do	5.8	145	do
19	Johnson	Thomas	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	160	do
20	DeCosta	Joseph	do	do	do	do	47	do	do	do	5.10	156	do
21	Jones	William	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	145	do
22	Kirwin	John	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	142	do
23	Taylor	Ernest	do	do	do	do	39	do	do	do	5.10	158	do
24	Gardiner	William	do	do	do	do	43	do	do	do	5.10	150	do
25	Singleton	Frederick	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	150	do
26	Gifford	Thomas	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	130	do
27	Nicholson	James	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8	145	do
28	Hockley	George	do	do	do	do	41	do	do	do	5.7	154	do
29	Smith	Strange John	do	do	do	do	40	do	do	do	5.10	150	do
30	Holden	Frederick	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	148	do

1st P.E.
1st P.E.

Received 4/18/27
Murphy 4/18/27

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
CANNING PL... LIVERPOOL

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

6000 16 7800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARONIA", arriving at NEW YORK, 18 APR. 1927, 19, from the port of LIVERPOOL 171

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Musso	Tencredi	Bed Room Steward	9.4.27	Liverpool	NO	39	Male	Italian	Italian	5.5	156	None
2	Guilloud	Harry	do	do	do	do	29	do	English	British	5.5	120	do
3	McCann	Joseph	Boots	do	do	do	41	do	do	do	5.5	142	do
4	Adair	William	Asst Boots	do	do	do	26	do	do	do	5.9	148	do
5	Lidiard	Cecil	Bugler	do	do	do	43	do	do	do	5.6	140	do
6	Gore	Sidney	Captains Steward	do	do	do	32	do	do	do	5.8	142	do
7	Williams	John	Pursers do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	146	do
8	Roberts	John	Doctors do	do	do	do	36	do	do	do	5.9	144	do
9	Sutherns	John	Chief Steward Steward	do	do	do	26	do	do	do	5.4	128	do
10	Brown	Phillip	Asst Pursers Steward	do	do	do	24	do	do	do	5.5	145	do
11	Marchant	John	Radio	do	do	do	25	do	do	do	5.8	148	do
12	Jowett	William	Crockeryman	do	do	do	25	do	do	do	5.4	130	do
13	Tunna	George	Silverman	do	do	do	24	do	do	do	5.5	130	do
14	McDiarmid	George	Fruitman	do	do	do	30	do	do	do	5.10	195	do
15	Roche	George	Saloon Waiter	do	do	do	23	do	do	do	5.8	149	do
16	Randall	Charles	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5	118	do
17	Williams	Alfred	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	180	do
18	Eccles	John	do	do	do	do	37	do	do	do	5.10	145	do
19	Cowell	John	do	do	do	do	38	do	do	do	5.11	152	do
20	Croft	Richard	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	138	do
21	Quirk	Frank	do	do	do	do	37	do	do	do	5.4	140	do
22	Skuce	Thomas	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	139	do
23	Hutchinsen	Samuel	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	140	do
24	Mouldin	Hiram	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	152	do
25	Kelly	James	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	164	do
26	Gribben	Hugh	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	139	do
27	Burton	John	do	do	do	do	37	do	do	do	6.1	175	do
28	Jones	Newton D.	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	140	do
29	Sandiford	George	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	150	do
30	McGregor	George	do	do	do	do	40	do	Scotch	do	5.3	130	do

Passed 4/18/27 7/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

6000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
CANNING PLACE LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W H Hossack

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6[illegible]
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARONIA" *, arriving at* NEW YORK , 18 APR 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL 172

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Murphy	William	Saloon Waiter	9.4.27	Liverpool	No	39	Male	English	British	5.3	142	None
2	Ray	George	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	140	do
3	Handley	Richard	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	155	do
4	Johnsen	Frank	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	140	do
5	Teasdale	Norman	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8	142	do
6	Hackey	David	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6.	140	do
7	Wright	William	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8.	140	do
8	Machen	Charles	Lavatory	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	140	do
9	Hegarty	Hugh	Night Steward	do	do	do	55	do	do	do	5.10	160	do
10	Morton	Frederick	do	do	do	do	59	do	do	do	5.9.	182	do
11	Packman	Herbert	do	do	do	do	62	do	do	do	5.7.	165	do
12	Sanders	Peter	Gym. Attend.	do	do	do	31	do	do	do	5.9.	175	do
13	Stott	Charles	Stewards Boy.	do	do	do	16	do	do	do	5.0.	112	do
14	Carr	Donald	do	do	do	do	15	do	do	do	5.4.	127	do
15	Grace	Norman	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5.	130	do
16	Conway	George	do	do	do	do	17	do	do	do	5.3.	118	do
17	Johnsen	Ralph	do	do	do	do	15	do	do	do	5.6.	124	do
18	Battersby	Vivian	do	do	do	do	15	do	do	do	4.11.	108	do
19	Stokes	Walter	do	do	do	do	17	do	do	do	5.9.	130	do
20	Kermode	Sidney	do	do	do	do	15	do	do	do	5.6.	145	do
21	Hartley	Harold	do	do	do	do	19	do	do	do	5.4.	132	do
22	Moss	Thomas	do	do	do	do	~~16~~	do	do	do	~~5.4. 134~~		do
23	Exley	George	Glory Hole	do	do	do	55	do	do	do	5.5.	130	do
24	Wilkinson	Henry	do	do	do	do	35	do	do	do	5.5.	132	do
25	Pritchard	John	do	do	do	do	45	do	do	do	5.2.	130	do
26	Connelly	John	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8.	151	do
27	Burlow	Betty	~~Night~~ Kiosk Attend	do	do	do	31	Female	do	do	5.4.	135	do
28	Ford	Emily	Stewardess	do	do	do	54	do	do	do	5.7.	152	do
29	Newall	Elizabeth	do	do	do	do	44	do	do	do	5.4.	140	do
30	Clark	Mary	do	do	do	do	39	do	do	do	5.4.	139	do

Passed Mid Clerk 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 APR 1927
CANNING PLACE LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

William Hossack
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form G
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1927, 19, from the port of LIVERPOOL

173

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	McElhinney	Bertha	Stewardess	9/4/27	Liverpool	No	41	Female	English	British	5.5.	131	None
2	Mackel	Kate	do	do	do	do	48	do	do	do	5.4.	142	do
3	Jackson	Elizabeth	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5.	120	do
4	Hewetson	Sara	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3.	128	do
5	Nolan	Margaret	do	do	do	do	27	do	Irish	do	6.0.	140	do
6	Dickinson	Janet	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8.	130	do
7	Cosgo	Thomasina	do	do	do	do	39	do	do	do	5.4.	128	do
8	Tranter	Jessie	do	do	do	do	39	do	English	do	5.4.	145	do
9	Hughes	Eleanor	do	do	do	do	37	do	do	do	5.2.	135	do
10	Igar	Ann	do	do	do	do	36	do	U.S.A.	do	5.3.	138	do
11	Stribling	Margaret	do	do	do	do	38	do	English	do	5.6.	142	do
12	Davidson	Gertrude	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5.	145	do
13	Gilroy	Matilda	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4.	138	do
14	Herra	Mary	do	do	do	do	37	do	do	do	5.2.	139	do
15	Taylor	Matilda	do	do	do	do	40	do	Scotch	do	5.8.	142	do
16	Pearce /	Donald	Chief 3rd. Class	do	do	do	29	Male	English	do	5.9.	142	do
17	Shaw	Henry	Ex. Ch. 3rd Class	do	do	do	34	do	do	do	5.9.	150	do
18	Tedhunter	Allen	Assist. Barkeeper	do	do	do	34	do	do	do	5.5.	140	do
19	Ball	Robert	Pantry	do	do	do	43	do	do	do	5.8.	145	do
20	Cleaves	William	Assist. Pantry	do	do	do	~~28~~	do	do	do	~~5.2. 115~~		do
21	Waring	Herbert	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8.	152	do
22	Teare	Arthur	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	148	do
23	Williams	Hugh	3rd Class Waiter	do	do	do	28	do	do	do	5.7.	140	do
24	Stanley	Harry	do	do	do	do	25	do	do	do	5.11.	164	do
25	Lamont	Ernest	do	do	do	do	22	do	do	do	5.11.	170	do
26	Hughes	Harold	do	do	do	do	29	do	do	do	5.11.	165	do
27	Edwards	William	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7.	150	do
28	Brown	Charles	do	do	do	do	20	do	do	do	5.8.	154	do
29	Dale	Frederick	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7.	141	do
30	Thorpe	George	do	do	do	do	45	do	do	do	5.4.	140	do

1st P.E.

Pearce 9/4/27 Williams 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

10

6000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W. Hossack
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6[illegible]
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 18 APR 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL 174

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Hughes	William	3rd Class Waiter	9/4/27	Liverpool	No	30	Male	English	British	5.10.	154	None
2	Baker	John	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9.	146	do
3	O'Neill	James	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7.	144	do
4	McGowan	Richard	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8.	150	do
5	Tyrer	Harold	do	do	do	do	42	do	do	do	5.4.	148	do
6	Hardy	Robert	do	do	do	do	19	do	do	do	5.4.	130	do
FIRST 7	Reid	Frederick	do 7yrs P.E.	do	do	do	27	do	do	do	5.5.	128	do
FIRST P.E. 8	Brooks	Edward	do	do	do	do	33	do	do	do	5.9.	142	do
9	Marendas	George	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7.	140	do
10	Collins	John	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7.	142	do
11	Hart	James	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6.	148	do
FIRST PE 12	Wilson	John	do 12yrs.	do	do	do	27	do	do	do	5.4.	138	do
FIRST PE 13	Watkinson	James	do 21yrs	do	do	do	38	do	do	do	5.8.	148	do
FIRST P.E. 14	Harrison	Herbert	do	do	do	do	40	do	do	do	5.8.	150	do
15	Hill	Percy	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8.	147	do
FIRST PE 16	Sutton	William	do 18yrs.	do	do	do	33	do	do	do	5.8.	147	do
17	Prescott	William	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8.	138	do
18	Stedman	Nicholas	do	do	do	do	23	do	do	do	5.3.	136	do
FIRST P.E. 19	Melvin	Henry	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10.	154	do
20	Owen	David	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7.	165	do
21	Rumball	Edgar	do	do	do	do	20	do	do	do	5.10.	153	do
22	Hughes	Peter	do	do	do	do	31	do	do	do	5.4.	140	do
23	Woodfine	John	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8.	180	do
24	Nichol	George	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6.	145	do
FIRST 25	Wood	Arthur	do 25yrs P.E.	do	do	do	48	do	do	do	5.10.	156	do
FIRST P.E. 26	Webster	George	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6.	130	do
27	Doyle	Edward	do	do	do	do	24	do	do	do	5.4.	120	do
28	Telford	James	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7.	130	do
29	Daniel	Joseph	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6.	141	do
FIRST P.E. 30	Robinson	Thomas	do	do	do	do	36	do	do	do	5.10.	142	do

Passed 4/18/27 [illegible] 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

11

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
CANNING PLACE, LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Wm Hossack
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of 192

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 18 APR 1927 , *19* , *from the port of* LIVERPOOL

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
FIRST 1	~~Stopforth~~	~~William~~	3rd Class Waiter	9/4/27	Liverpool	No	~~32~~	Male	English	British	~~5.7.~~	~~120~~	None
FIRST P.E. 2	Copham	Francis	do	do	do	do	19	do	do	do	5.5.	136	do
FIRST P.E. 3	Smith	Charles	do	do	do	do	26	do	do	do	6.0½	152	do
FIRST 4	Bakewell	Charles	do	do	do	do	21	do	do	do	5.8.	135	do
FIRST 5	Griffiths	Thomas	do	do	do	do	40	do	do	do	5.10.	142	do
FIRST P.E. 6	Gorman	Lee	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7.	145	do
FIRST P.E. 7	Blackburn	John	do	do	do	do	42	do	do	do	5.5.	142	do
FIRST P.E. 8	Nelson	Charles	do	do	do	do	37	do	do	do	5.11.	142	do
FIRST P.E. 9	Sloane	Albert	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7.	136	do
FIRST P.E. 10	Savage	Robert	do	do	do	do	31	do	do	do	5.9.	147	do
11	Lynch	William	do	do	do	do	19	do	do	do	5.9.	148	do
FIRST PE 12	Lloyd	James	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8.	149	do
FIRST P.E. 13	Ryan	Thomas	do	do	do	do	38	do	do	do	5.9.	143	do
FIRST P.E. 14	Swindlehurst	James	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7.	143	do
FIRST P.E. 15	Reilly	Richard	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9.	150	do
FIRST 16	Hayden	John	do	do	do	do	36	do	do	do	5.9.	162	do
FIRST P.E. 17	Cornforth	John	do	do	do	do	31	do	do	do	5.9.	160	do
FIRST 18	~~Lewis~~	~~Robert~~	do	do	do	do	~~30~~	do	do	do	~~5.5.~~	~~145~~	do
FIRST PE 19	Hovey	George	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7.	130	do
FIRST 20	Smith	Cyril	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7.	142	do
FIRST P.E. 21	Longley	Richard	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9.	137	do
FIRST P.E. 22	Somers	Austin	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7.	142	do
FIRST 23	McCrindle	Malcolm	do	do	do	do	18	do	do	do	5.4.	132	do
FIRST PE 24	Barrie	Walter	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7.	140	do
FIRST P.E. 25	Manning	Herbert	do	do	do	do	28	do	do	do	5.4.	120	do
26	Moody	Harry	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7.	142	do
27	Scott	George	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9.	154	do
FIRST P.E. 28	Hampton	Philip	do	do	do	do	21	do	do	do	5.5.	130	do
FIRST P.E. 29	Kerr	Ernest	do	do	do	do	22	do	do	do	5.4.	154	do
30	Williamson	John	Chef.	do	do	do	46	do	do	do	5.7.	157	do

Pennant 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

12

5000 16-7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
18 APR 1927
LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W H Hossack

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

.....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 22
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 18 APR 1927, 19, from the port of LIVERPOOL. 176

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Noel	Armand	X Chef.	9/4/27	Liverpool	No	41	Male	French	French	5.6.	134	None
2	Roddan	George	2nd Cook	do	do	do	40	do	English	British	6.0.	168	do
3	Baury	Edouard	Sauce Cook	do	do	do	23	do	French	French	5.8.	142	do
4	Whelan	Thomas	Roast Cook	do	do	do	26	do	English	British	5.10.	160	do
5	Mathers	Eugene	Veg. do	do	do	do	51	do	do	do	5.8.	140	do
6	Richmond	Henri	do	do	do	do	22	do	French	French	5.7.	136	do
7	Moran	Joseph	Grill do	do	do	do	26	do	English	British	5.4.	130	do
8	Earle	Thomas	1st Assist. Cook	do	do	do	28	do	do	do	5.4.	136	do
9	Crowe	Albert	1st Assist. Cook	do	do	do	25	do	do	do	5.10.	130	do
10	Beamish	John	Ship's & Pass. Cook	do	do	do	39	do	do	do	5.7½	140	do
11	Bennett	George	X - do -	do	do	do	48	do	do	do	5.10½	156	do
12 FIRST P.E.	Benson	Joseph	Kosher Cook	do	do	do	40	do	do	do	5.4.	156	do
13	O'Brien	Joseph	Assist. Cook	do	do	do	24	do	do	do	5.3.	140	do
14	Ackers	John	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9.	150	do
15	Moore	Joseph	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8.	140	do
16	Jones	Robert	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6.	150	do
17 FIRST P.E.	Scanlon	Edward	do	do	do	do	27	do	do	do	5.2.	132	do
18	Brennan	John	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8.	130	do
19 FIRST P.E.	Doyle	John	do	do	do	do	30	do	do	do	5.10½	156	do
20	Taylor	William	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5.	132	do
21	Caitskell	XXXXX Alan	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7.	140	do
22	Dunn	Walter	do	do	do	do	20	do	do	do	5.4.	132	do
23	Neary	William	Chief Baker	do	do	do	46	do	do	do	5.7.	138	do
24	Palmer	William	2nd do	do	do	do	44	do	do	do	5.8.	174	do
25	Dewey	Donald	X 2nd do	do	do	do	23	do	do	do	5.7½	158	do
26	Price	Alfred	3rd do	do	do	do	50	do	do	do	5.6.	133	do
27	Austin	Peter	Assist. Baker	do	do	do	41	do	do	do	5.7.	138	do
28	Cochron	John	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6.	118	do
29	Ward	Fred	Confectioner	do	do	do	32	do	do	do	4.11.	154	do
30	Lawrence	Ernest	Chief Butcher	do	do	do	34	do	do	do	5.3.	150	do

Russell Mitchell 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
-8 APR 1927
CANNING PL... LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Wm Hossack

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 APR 1927. day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1927, 19, from the port of LIVERPOOL. 177

	(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	1	~~Cordiale~~	~~Herbert~~	3rd Class Waiter	9/4/27	Liverpool	No	~~23~~	Male	English	British	~~5.7.~~	~~135~~	None
FIRST P.E.	2	~~Bacon~~	~~Frederick~~	Saloon Waiter	do	do	do	~~30~~	do	do	do	~~5.7.~~	~~162~~	do
FIRST	3	Hufferdine ✓	Alfred	do ✓	do	do	do	48	do	do	do	5.6.	168	do
FIRST	4	Fraser ✓	Thomas	3rd Class Waiter ✓	do	do	do	21	do	do	do	5.5.	140	do
FIRST	5	Roberts ✓	Thomas	do ✓	do	do	do	26	do	do	do	5.7.	160	do
FIRST	6	Carr ✓	Oliver	do ✓	do	do	do	20	do	do	do	5.6.	168	do
FIRST	7	Amer ✓	George	do ✓	do	do	do	20	do	do	do	5.7.	160	do
FIRST P.E.	8	Wyne ✓	Charles	do ✓	do	do	do	35	do	do	do	5.9.	166	do
FIRST P.E.	9	Grindrod ✓	John	Saloon Waiter ✓	do	do	do	38	do	do	do	5.6.	150	do
FIRST P.E.	10	Cunningham ✓	Thomas	do ✓	do	do	do	41	do	do	do	5.5.	148	do
FIRST P.E.	11	Chambers ✓	Regd.	do ✓	do	do	do	26	do	do	do	5.6.	156	do
FIRST P.E.	12	~~McKane~~	~~Patrick~~	do	do	do	do	~~53~~	do	do	do	~~5.8.~~	~~160~~	do
FIRST P.E.	13	Tonge ✓	John	do ✓	do	do	do	30	do	do	do	5.5.	146	do
FIRST	14	McGuffog ✓	William	3rd Class Waiter ✓	do	do	do	21	do	do	do	5.6.	160	do
FIRST	15	Williamson ✓	Fredk.	Asst. Ships Cook ✓	do	do	do	29	do	do	do	5.7.	168	do
FIRST P.E.	16	Gilmore	Irene	Stewardess ✓	do	do	do	36	do	do	do	5.6.	142	do
	17													
	18													
	19													
	20													
	21													
	22													
	23													
	24													
	25													
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

30 yrs P.E.

3 yrs P.E.

2 yrs P.E.

Passed 4/18/27
Manchester 4/18/27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 16 7800

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 APR 1927
LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 601
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 178

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 18 APR. 1927 *, 19 , from the port of* LIVERPOOL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	Garrett ✓	John	✓ 2nd Butcher	9/4/27	Liverpool	No	28	Male	English	British	5.7.	160	None
2	Edwardson ✓	Edward	✓ 3rd do	do	do	do	48	do	do	do	5.7.	140	do
3	Blackhurst ✓	Charles	✓ x 3rd do	do	do	do	27	do	do	do	5.11	160	do
4	Law ✓	Leslie	✓ Assist. Butcher	do	do	do	22	do	do	do	5.10½	170	do
5	Bassett ✓	Olner	✓ Ex Ship's & Pass. Cook	do	do	do	32	do	do	do	5.7.	140	do
FIR P.E. 6	Bevan ✓	Elizabeth	✓ Nurse	do	do	do	32	Female	do	do	5.4.	134	do
7	Daniel ✓	Agnes	✓ do	do	do	do	43	do	do	do	5.7.	140	do
8	Leechman ✓	Lilian	✓ do	do	do	do	42	do	do	do	5.7.	150	do
FIRST PE 9	Johnson ✓	William	✓ Hospital Attend. 21 yrs	do	do	do	41	Male	do	do	5.9½	176	do
FIRST P.E. 10	Brown ✓	John	✓ C. Waiter	do	do	do	15	do	do	do	5.0.	123	do
FIRST 11	Dodge ✓	William	✓ 3rd Class Waiter PE 1 yr.	do	do	do	20	do	do	do	5.10	140	do
FIRST P.E. 12	McGrath ✓	William	✓ Assist. Cook	do	do	do	20	do	do	do	5.11.	154	do
FIRST PE 13	Barton ✓	Thomas	✓ -do- 4 mos.	do	do	do	18	do	do	do	5.5.	115	do
FIRST 14	Hoskinson ✓	Thomas	✓ Assist. Baker	do	do	do	36	do	do	do	5.2.	140	do
FIRST 15	Howell ✓	Fred	✓ Assist. Butcher	do	do	do	20	do	do	do	5.8.	154	do
FIRST PE 16	Rigby ✓	John	✓ Assist. Cook 12 yrs.	do	do	do	25	do	do	do	5.11.	176	do
FIRST PE 17	Raffe ✓	Charles	✓ -do- 12 yrs.	do	do	do	34	do	do	do	5.9.	140	do
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

1134.

Pearce 4/18/27

Marchus 4/18/27

at LIVERPOOL ENGLAND
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Queenstown

Vice (Consul) Alf. Lynch 1123. hames.

Date 8 APR. 1927.

(The validity of this visa expires twelve months from this date unless sooner withdrawn or unless the said alien departs before that period.)

AMERICAN CONSULATE, LIVERPOOL, ENGLAND.

AMERICAN CONSULATE APR 1927 LIVERPOOL, ENGLAND

MERCANTILE MARINE OFFICE -8 APR 1927 LIVERPOOL CANCELLED

I certify that above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States.

They are all necessary for the operation of the Vessel.

MASTER.

* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

8000 17-8887

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack MASTER, of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W S Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR. 1927 day of _____ 192

W E Pearsall

Immigrant Inspector.

CARONIA CARONIA CARONIA

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, William Hossack, of the CARONIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

W Hossack

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 APR 1927 day of 192

W Pearsall

Immigrant Inspector.

16

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

APR 1927 LIVERPOOL

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CAMONIA", arriving at NEW YORK, 18 APR 1927, 19, from the port of LIVERPOOL 179

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
t P.E.	1	Kearsley	Joseph	Sailor	9/4/27	Liverpool	No	55	M	English	British	5.7.	154	None
t P.E.	2	BUCKLEY	PATRICK	Trimmer	do	do	do	32	do	do	do	5.6.	148	do
rirst	3	GREENHILL	Francis.	Asst.Pantry Steward.	do	do	do	27	do	do	do	5.9.	152	do
First	4	WILLIAMSON	Harold	Saloon Waiter	do	do	do	41	do	do	do	5.10	150	do
	5	HARLEY	William	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9.	140	do
	6													
	7													
	8													
	9													
	10													
	11													
	12													
	13													
	14													
	15													
	16													
	17													
	18													
	19													
	20													
	21													
	22													
	23													
	24													
	25													
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

Passed 4/18/27
Matthews 4/18/27

SERVISE NUMBER 132
AMERICAN CONSULATE,
LIVERPOOL, ENGLAND.
DATED April 8th 1927.
SIGNED A.G. Lynch
AMERICAN CONSUL.
Vice

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6000 10/7928

Form 689

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport News

9 - 5 1927

I, master of the British (Nationality) S. S. Pipiriki

from port of Newport News, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 57 Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port two Total crew this date 57

The above-named vessel arrived at this port 8 - 5, 1927, consigned to Messrs Norton Lilly & Co; is now lying at Pier, and is expected to sail 6 p.m. 9-5, 1927, for Australia via Panama Zone via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 180

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

U. S. IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

16	McCalman	Frank	2nd Engr	23/3/27	Lpool									
17	Johnston	Stanley	3rd Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	36	M	English	British	5.4	10	O
18	Moore	Thomas W.	4th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	English	British	5.8	10	6
19	Carey	Hugh C.	5th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Scotch	British	5.6	10	4
20	Burrey	Thomas J.	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	55	M	Welsh	British	5.8	11	St
21	Davey	Cecil	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	40	M	English	British	5.2	8	4
22	Mathuna	Mohamed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5.4	10	St
23	Hassen	Mohamed	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5.4	10	St
24	Kaid	Heyam	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5.4	9	St
25	Ali	Ali Ben	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	Aden	British	5.7	9	2
26	Ahmed	Salik	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	38	M	Aden	British	5.7	11	St
27	Shaleth	Sala	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	42	M	Aden	British	5.4	10	5
28	Hamed	Saleh	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5.5	10	6
29	Hassan	Abdulla	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5.1	9	St
30	Mohamed	Ahmed	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	28	M	Aden	British	5.6	10	6
31	Batash	Alli	Fireman & T	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Aden	British	5.7	10	St

Henry M. Lenk
Master

Crew 58 all Asiatics.

Line .....
Owners .....
Local Agents Norton Lilly & Co

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

MERCANTILE MARINE OFFICE
22 MAR 1927
LIVERPOOL

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Jas. Owen
Master.

[OVER]

16	McCalman	Frank	2nd Engr	23/3/27	Lpool	do	Yes	36	M	English	British 5·4 10 St
17	Johnston	Stanley	3rd Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	36	M	English	British 5·4 10 St
18	Moore	Thomas. G	4th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	English	British 5·8 10·6
19	Carey	Hugh G	5th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Scotch	British 5·6 10·4
20	Barrey	Thomas J.	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	55	M	Welsh	British 5·8 11 St.
21	Davey	Cecil	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	40	M	English	British 5·2 8·4
22	Mathma	Mohamed	Greaser	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British 5·4 10 St
23	Hassen	Mohamed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British 5·4 10 St
24	Said	Hezam	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British 5·4 9 St
25	Ali	Ali Ben	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	Aden	British 5·4 9·2
26	Ahmed	Salik	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	38	M	Aden	British 5·4 11 St
27	Thaleth	Sala	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	42	M	Aden	British 5·4 10·5
28	Hamed	Saleh	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British 5·5 10·6
29	Hassan	Abdulla	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	32	M	Aden	British 5·1 9 St
30	Mohamed	Ahmed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	28	M	Aden	British 5·6 10·6
31	Batash	Alli	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Aden	British 5·7 10 St

Henry M. Lusk
Master.

Crew 58 all Aliens.

Line
Owners
Local Agents Maxton Lilley & Co

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

MERCANTILE MARINE OFFICE
22 MAR 1927
LIVERPOOL

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



Form 689 — 30 — Printed and Sold by CLUNN & CO., NEW...

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 7 1927.

I, master of the British (Nationality) S. S. "Pipiriki"
from port of Kempsey Rivers, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 58 Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 58

The above-named vessel arrived at this port 14, 19 , consigned to Messrs Norton Lilly & Co.; is now lying at , and is expected to sail 5/6/27, 19 , for Australia via United States port of Canal Zone. First port of call in United States this voyage was New York

181

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
W. Robinson	29	British	Liverpool 22.3.27
Ben Pallay	31	Do	" " " "
E. Baston X	25	Do	" " " "
Mohamed Hassan	40	Arab	" " " "
Saleh Ahmed	36	Do	" " " "

[CONTINUED OVER]

16	McCalman	Frank	2nd Engr	23/3/27	Lpool		Yes	36	M	English	British	5.4 10.0
17	Johnston	Stanley	3rd Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	36	M	English	British	5.4 10.0
18	Moore	Thomas C	4th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	English	British	5'8" 10.6
19	Carey	Hugh C	5th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Scotch	British	5'6" 10.4
20	Barry	Thomas J	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	55	M	Welsh	British	5'8" 11 St.
21	Davey	Cecil	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	40	M	English	British	5'2" 8.4
22	Mathma	Mohamed	Greaser	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5'4" 10 St.
23	Hassen	Mohamed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5'4" 10 St.
24	Kaid	Heyam	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5'4" 9 St.
25	Ali	Ali Ben	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	Aden	British	5'7" 9.2
26	Ahmed	Salik	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	38	M	Aden	British	5'4" 11 St.
27	Thaleth	Sala	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	42	M	Aden	British	5'4" 10.5
28	Kamed	Saleh	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5'5" 10.6
29	Kassan	Abdulla	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'1" 9 St.
30	Mohamed	Ahmed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	28	M	Aden	British	5'6" 10.6
31	Batash	Alli	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Aden	British	5'7" 10 St.

Line
Owners
Local Agents Norton Lilly & Co

Henry M. Lusk
Master

Crew 58 all Aliens.

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



Page 2 — No. (Cont'd)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Ahmed Kegeed	34	arab	Liverpool 22-3-27
Saleh Ali	37	Do	" " "

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN SIGNED O. ORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
Ahmed Mohamed	44	Arabia			
Ahamed Said	37	"			
Hassan Salah	30	"			
Magi Mumbi	7	"			
Mashed Mohamed	36	"			
John Bohane	34	Ireland			
Geo Robertson	46	Aberdeen			
Int Cobe	36	England			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
Hassa Ahmed		Arab	Liverpool 22.3.27	Strained muscles

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Jas. Owen
Master.

[OVER]

17	Johnston	Stanley	3rd Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	36	M	English	British	5.4 10 St
18	Moore	Thomas. W	4th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	English	British	5 8 10 St
19	Carey	Hugh. C	5th Engr	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Scotch	British	5 6 10 St
20	Barrey	Thomas. J	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	55	M	Welsh	British	5 8 11 St
21	Davey	Cecil	Donkeyman	23/3/27	Lpool	No	Yes	40	M	English	British	5 2 8 4
22	Mathuna	Mohamed	Greaser	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5 4 10 St
23	Hassen	Mohamed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5 4 10 St
24	Said	Hezam	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5 4 9 St
25	Ali	Ali Ben	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	25	M	Aden	British	5 7 9 St
26	Ahmed	Salih	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	38	M	Aden	British	5 4 11 St
27	Shaleth	Sala	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	42	M	Aden	British	5 4 10 St
28	Hamed	Saleh	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	33	M	Aden	British	5 5 10 St
29	Hassan	Abdulla	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5 1 9 St
30	Mohamed	Ahmed	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	28	M	Aden	British	5 6 10 St
31	Batash	Alli	Fireman	23/3/27	Lpool	No	Yes	22	M	Aden	British	5 7 10 St

Henry M. Short

Crew 58 all told.

Line
Owners
Local Agents Martin Sibley & Co

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

MERCANTILE MARINE OFFICE 22 MAR 1927 LIVERPOOL

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

182

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Pipiriki", arriving at New York U.S.A. April 18th, 1927, from the Port of Liverpool March 24/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical Marks or Peculiarities
1	Owen	James	Master	23/3/27	L'pool	No	Yes	54	M	Welsh	British	5'8"	12 St	Nil
2	Hicks	William	Chief Offr	23/3/27	L'pool	No	Yes	41	M	English	British	5'10"	11 St 11 lbs	
3	Elsworthy	Wm James	2nd Offr	23/3/27	L'pool	No	Yes	26	M	English	British	5'4"	10 St 4 lbs	
H 4	Bardo	Gerald Stanley	3rd Offr	23/3/27	L'pool	No	Yes	21	M	English	British	6'2"	12 St	
5	Williams	Owen J.	Carpenter	23/3/27	L'pool	No	Yes	20	M	Welsh	British	5'9"	11 St	
F 6	Jones	John	Bosun	23/3/27	L'pool	No	Yes	44	M	Welsh	British	5'4"	12 St 4 lbs	
7	Granberg	Charles	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	38	M	Esthonian	Esthonian	5'8"	12 St	
F 8	Dale	Sydney A	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	19	M	English	British	5'4"	11 St 10 lbs	
9	Reid	John	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	27	M	English	British	5'4½"	10 St 10 lbs	
F 10	Jones	John E	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	23	M	Welsh	British	5'7"	10 St	
F 11	Robinson	William	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	29	M	English	British	5'8"	11 St	
F 12	Dolby	Benjamin	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	31	M	English	British	5'6"	10 St	
F 13	Bartan	Edward	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	25	M	English	British	5'1"	9 St 8 lbs	
14	Jackson	William H.	A B	23/3/27	L'pool	No	Yes	55	M	English	British	5'3"	9 St 3 lbs	
15	Moore	Frederick	Chf Engr	23/3/27	L'pool	No	Yes	36	M	English	British	5'7	13 St 0 lbs	
16	McCalman	Frank	2nd Engr	23/3/27	L'pool	No	Yes	36	M	English	British	5'10"	11 St 4 lbs	
F 17	Johnston	Stanley	3rd Engr	23/3/27	L'pool	No	Yes	36	M	English	British	5'4	10 St 0 lbs	
18	Moore	Thomas H	4th Engr	23/3/27	L'pool	No	Yes	25	M	English	British	5'8"	10 St 6 lbs	
19	Carey	Hugh C	5th Engr	23/3/27	L'pool	No	Yes	22	M	Scotch	British	5'6"	10 St 4 lbs	
20	Barrey	Thomas J.	Donkeyman	23/3/27	L'pool	No	Yes	55	M	Welsh	British	5'8"	11 St	
21	Lavey	Cecil	Donkeyman	23/3/27	L'pool	No	Yes	40	M	English	British	5'2"	8 St 4 lbs	
22	Mathma	Mohamed	Greaser	23/3/27	L'pool	No	Yes	39	M	Aden	British	5'4"	10 St	
23	Hassen	Mohamed	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	39	M	Aden	British	5'4"	10 St	
24	Said	Heyam	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	33	M	Aden	British	5'4"	9 St	
25	Ali	Ali Ben	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	25	M	Aden	British	5'4"	9 St 2 lbs	
26	Ahmed	Salik	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	38	M	Aden	British	5'4"	11 St	
27	Thaleth	Sala	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	42	M	Aden	British	5'4"	10 St 5 lbs	
28	Hamed	Saleh	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	33	M	Aden	British	5'5"	10 St 6 lbs	
29	Hassan	Abdulla	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'1"	9 St	
30	Mohamed	Ahmed	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	28	M	Aden	British	5'6"	10 St 6 lbs	
31	Batash	Alli	Fireman & T	23/3/27	L'pool	No	Yes	22	M	Aden	British	5'7"	10 St	

Henry M. Lunt
Master

Crew 58 all Aliens.

Line
Owners
Local Agents Martin Silly & Co

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

MERCANTILE MARINE OFFICE
22 MAR 1927
LIVERPOOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *192*

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3 *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Crotian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE.

Sheet No. I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Pipiriki" S/S, arriving at New York U.S.A. 4/18, 1927, from the Port of Liverpool March 23/27

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical Marks or Peculiarities
	32	Hamed	Ahmed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	29	M	Aden	British	5'6"	10st 9lbs	
	33	Hamed	Hassan	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	34	M	Aden	British	5'4"	10st 9lbs	
F	34	Seyed	Ahmed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	25	M	Aden	British	5'3"	9st 7lbs	
F	35	Musa	Abdulla	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	39	M	Aden	British	5'4½"	11st 6lbs	
F	36	Alum	Mohammed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'4"	10st	
F	37	Ali	Saleh	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	46	M	Aden	British	5'7"	12st	
F	38	Hassan	Mohamed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	37	M	Aden	British	5'4"	11st 4lbs	
F	39	Ahamed	Massa	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	35	M	Aden	British	5'5"	9st 6lbs	
F	40	Mormond	Abeed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'2"	10st 7lbs	
	41	Said	Ahmed	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	46	M	Aden	British	5'4"	11st 9lbs	
	42	Lali	Ali	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'6"	12st 11lbs	
	43	Ali	Abdul	Fireman	23/3/24	Liverpool	No	Yes	32	M	Aden	British	5'8"	10st	
	44	Williams	David O	Chief Steward	23/3/24	Liverpool	No	Yes	50	M	Welsh	British	5'6"	10st 4lbs	
F	45	Kendry	Lindley B	Asst Steward	23/3/24	Liverpool	No	Yes	24	M	English	British	5'6"	10st	
F	46	Grogan	Peter	Cabin Boy	23/3/24	Liverpool	No	Yes	14	M	English	British	5'6"	9st	
	47	Ramsey	Robert E	Pantry Boy	23/3/24	Liverpool	No	Yes	25	M	English	British	5'10"	11st	
	48	Wheeler	Lenard B	Asst Cook	23/3/24	Liverpool	No	Yes	22	M	English	British	5'5"	9st	
F	49	Robins	Trevor	Galley Boy	23/3/24	Liverpool	No	Yes	14	M	Welsh	British	5'8"	9st	
	50	Lines	Harold E	M.A. Steward	23/3/24	Liverpool	No	Yes	34	M	English	British	5'4"	11st 6lbs	
	51	Purdie	Geo C	Wireless Optr	23/3/24	Liverpool	No	Yes	25	M	Scotch	British	5'7"	9st 4lbs	
	52	Glass	Eric	Apprentice	23/3/24	Liverpool	No	Yes	16	M	English	British	5'4"	9st 0lbs	
	53	Britton	William	Apprentice	23/3/24	Liverpool	No	Yes	16	M	English	British	5'4"	8st 0lbs	
	54	Smith	C Alfred	Apprentice	23/3/24	Liverpool	No	Yes	18	M	English	British	5'10"	10st 0lbs	
	55	~~Langley~~	~~Thos Philip~~	~~Apprentice~~	~~23/3/24~~	~~Liverpool~~	~~No~~	~~Yes~~	~~18~~	~~M~~	~~English~~	~~British~~	~~5'8"~~	~~9st 4lbs~~	
	56	Guppy	H Bryan	Apprentice	23/3/24	Liverpool	No	Yes	18	M	English	British	6'1"	10st 4lbs	
	57	Woodruff	R Thomas	Apprentice	23/3/24	Liverpool	No	Yes	16	M	English	British	5'6"	8st 7lbs	

AMERICAN CONSULATE.
LIVERPOOL, ENGLAND
No. 869
(City) (Country)
SEEN
for the Consul at the United States,
on
27 MAR 1927

AMERICAN CONSULATE.
LIVERPOOL, ENGLAND.
MAR 27 1927
$2.00 PER CERTIFICATE

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Jas. Owen
Master

Geo Hart
Chief Engr

Henry M. Smith
Asst Supt.

Martin Lilly & Co

MERCANTILE MARINE OFFICE
22 MAR 1927
PIER HEAD, LIVERPOOL

*See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. Ciphonia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Jas. Owen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of April 1927

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3 *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Crotian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE.

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 184

Vessel "Pipiriki", arriving at New York, April 18th, 1927, from the Port of Liverpool March 23/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical Marks or Peculiarities
P 1	Hughes	Alwyn Phillip	Apprentice	22-3-27	in Furness Barrow	No	Yes	18	M	Welsh	British	5'3"	9'0 lbs	
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

SUPPLEMENTARY CREW LIST.
NO FEE PRESCRIBED
SERVICE NUMBER 107
SEEN
AMERICAN CONSULATE
LIVERPOOL, ENGLAND.
DATED 22 MAR 1927
SIGNED
AMERICAN CONSUL.
SEAL
AMERICAN CONSULATE LIVERPOOL, ENGLAND

one Name

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names that each of them is under engagement to serve and intends to be employed in the United States. They are necessary for the operation of the vessel.

Henry M. Smith
Capt.

M. M. OFFICE
31 MAR 1927
BARROW-IN-FURNESS

Jas. Owen
Master

Line
Owners
Local Agents Furness Withy & Co.

*See List of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible], of the S.S. Capitolio, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Jas. Dreen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of April 1927

Harry M. Lutz
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3 *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Crotian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Supplementary

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

185

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Pipiriki, arriving at New York April 8, 1927, from the port of Barrow-in-Furness Liverpool March 31/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Shadbolt	Robert			Writer	31-3-27	Barrow	No.	yes.	34	male	English	British	5.6.	140	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated; with the exception of them is understood to be discharged in the United States only as necessary for the operation of the vessel.

1 Name

M.M. OFFICE 31 MAR 1927 BARROW-IN-FURNESS

Jas. Owen
Master

Henry M. Smith
Insp.

SERVICE NO. 122
SEEN
AMERICAN CONSULATE
LIVERPOOL, ENGLAND
DATED 1 APR 1927
SIGNED C. S. Lunt
AMERICAN CONSUL
SEAL

Line
Owners
Local Agents Wells Libby & Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1949

4-18-17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

4

I, Nilsen, of the SS Chiriki, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Jas. Owen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1917

Benjamin Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 19, 1927

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "Felix" from port of Windsor N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port 4-16-27, 19, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at —, and is expected to sail —, 19, for —
via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

RECEIVED
APR 21 1927
ACCOUNTS DIVISION

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 186

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613 [CONTINUED OVER]

4-18 Felix

I A

PORT OF ENTRY IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
1927 APR 21

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Olsen														
Schaefer	Morten	22	✓	✓	Steinfurt am Rhein	—	—	—	"	"	42	"	—	—	5'8	80	—
Lindviksen	Andreas	10	✓	✓	"	—	—	—	Yes	"	29	"	—	—	5'7	73	To reship foreign
Hansen	Per	11	"	✓	"	—	—	—	yes	"	31	"	—	Sweden	5'6	75	To reship foreign
Ström	Herbert	15	"	✓	"	—	—	—	no	"	35	"	—	—	5'8	78	—
Magnusen	Ingvald	6	"	✓	"	—	—	—	Yes	"	25	"	—	Den	5'7	80	To reship foreign
Lindström	Karl	9	"	✓	"	26/2-27	Cuba		yes	"	29	"	—	Finland	5'9	70	To reship foreign

Rallyung Insp.

Line —
Owners John Aug. Knudsen Haugesund
Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Page (Cont'd)

No.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Karl Lindström	29	Finland	24/2-27 Cuba
Andreas Leidvikson	29	Norwegian	29/3-27 Philadelphia
Ingvald Magnusen	25	Dean	—"— —"—
Per Hansen	28	Sweden	—"— —"—
Kristian Kleppe	19	Norwegian	23/2-26 Haugesund
Edvin Eirasen	26	—"—	—"— —"—

14—1613 [CONTINUED ON NEXT PAGE.]

US PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John Holth	23	Norwegian			
Wilhelm Wilhelsen	24	—"—			
Rongvald Hjelkland	22	—"—			
Anker Rogge	19	—"—			
Harald Haugblom	27	Sweden			
Olaf Ronn	20	—"—			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

A. Fondal
Master.

[OVER.]

1	Schaefer	Morten	22	Fairfound	—	—	"	"	42	"	—	—	5" 8	80	—
2	Leidvikssen	Andreas	10	—	—	—	Yes	"	29	"	—	—	5" 7	73	Toreship foreign
3	Hansen	Per	11	—	—	—	yes	"	31	"	—	Sweden	5" 6	75	Toreship foreign
4	Ström	Herbert	15	—	—	—	no	"	35	"	—	—	5" 8	78	—
5	Magnusen	Ingvald	6	—	—	—	Yes	"	25	"	—	Dean	5" 7	80	Toreship foreign
6	Lindström	Karl	9	—	24/2-27	Cuba	yes	"	29	"	—	Finland	5" 9	70	Toreship foreign

Palfoung Insp.

Line
Owners John Aug. Knudsen Haugesund
Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 23 aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 187

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Felix, arriving at City Is. N.Y. 18th April, 1927, from the port of Windsor N.S. 4/14/27

No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
1	Lindal	Andreas		40 Years	Master	23/2-26	Haugesund	no	Yes	59	Male	Scandinavian	Norwegian	5'6	75		Kilograms
2	Haagenvik	Peder		20 "	Mate	— " —	— " —	"	"	38	"	— " —	— " —	5'7	90		— " —
3	Kvenberg	Knud		16 "	2nd —	— " —	— " —	"	"	32	"	— " —	— " —	5'11	80		— " —
4	Gaard	Osmund		20 "	Engineer	— " —	— " —	"	"	39	"	— " —	— " —	5'8	79		— " —
5	Soetland	Peder		25 "	2nd —	— " —	— " —	"	"	42	"	— " —	— " —	5'9	80		— " —
6	Linde	Andreas		20 "	3rd —	— " —	— " —	"	"	36	"	— " —	— " —	5'7	70		— " —
7	Sathre	Lars		20 "	Steward	— " —	— " —	"	"	36	"	— " —	— " —	5'8	68		— " —
8	Vaage	John		10 "	Cook	— " —	— " —	"	"	29	"	— " —	— " —	5'9	85		— " —
9	Hoppe	Kristian		1 "	Messboy	— " —	— " —	yes	"	19	"	— " —	— " —	5'6	60	To reship foreign	
10	Hoiness	Thorvald		6 "	Deckhand	— " —	— " —	no	"	27	"	— " —	— " —	5'10	76		— " —
11	Thommassen	Erik		6 "	Bosun	— " —	— " —	"	"	26	"	— " —	— " —	5'7	80		— " —
12	Mjaanes	Didrik		2 "	Ordinary	— " —	— " —	"	"	22	"	— " —	— " —	5'6	68		— " —
13	Eirasson	Edvin		1 "	— " —	— " —	— " —	yes	"	26	"	— " —	— " —	5'7	64	To reship foreign	
14	Nilsen	Olaf		2 "	— " —	29/3-27	Philadelphia	No	"	20	"	— " —	— " —	5'10	75		— " —
15	Pettersen	Raymond		3 "	— " —	— " —	— " —	"	"	21	"	— " —	— " —	5'9	78		— " —
16	Kristiansen	Haldor		8 "	Sailors	— " —	— " —	"	"	27	"	— " —	— " —	5'7	75		— " —
17	Olsen	Odd		2 "	— " —	— " —	— " —	"	"	19	"	— " —	— " —	5'9	74		— " —
18	Schaefer	Morten		22 "	Fireman	— " —	— " —	"	"	42	"	— " —	— " —	5'8	80		— " —
19	Lindvikssen	Andreas		10	— " —	— " —	— " —	Yes	"	29	"	— " —	— " —	5'7	73	To reship foreign	
20	Hansen	Per		11 "	— " —	— " —	— " —	yes	"	31	"	— " —	Sweden	5'6	75	To reship foreign	
21	Strom	Herbert		15 "	— " —	— " —	— " —	no	"	35	"	— " —	— " —	5'8	78		— " —
22	Haagensen	Ingvald		6 "	— " —	— " —	— " —	Yes	"	25	"	— " —	Den	5'7	80	To reship foreign	
23	Lindström	Karl		9 "	— " —	26/2-27	Cuba	yes	"	29	"	— " —	Finland	5'9	70	To reship foreign	

Rallyong Insp.

Line
Owners John Aug. Knudsen Haugesund
Local Agents J. F. Whitney & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Lindal Master, of the S/S "Felix", do declare that the forgoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 2 (a) and) of Immigration Rule 10 which appear below.

A. Lindal
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 1st day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLE

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port NEW YORK

MAY 27 1927 19

I, master of the (Nationality) S. S. George W. Elsey Jr.

from port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 9 Number of seamen deserted ✓

Number of seamen discharged ✓ Seamen left in hospital (or died) ✓

Number of seamen signed on at this port ✓ Total crew this date 9

The above-named vessel arrived at this port 4-9-27, 19 , consigned to **J. F. WHITNEY & CO.**; is now lying at ....., and is expected to sail ....., 19 , for .....

via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was .....

183

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED OVER]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

| | | |

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613 [CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	Nationality.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

Irving Torkelson
Master.

[OVER.]

15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line
Owners J. L. Publicover La Have N.S.
Local Agents J. F. Whitney & Co. N.Y.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (5), (6) and (7)
ter side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Beaver St., N. Y. 2-627

Sheet No. ____ 189

No. 191

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Str. George W. Elzey Jr., arriving at New York, April 18, 1927 from the port of Halifax N.S. arrival at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Leprhum	Irving	master	nov 26/26	Yarmouth N.S.	no	yes	25	male	white	Canadian	5:8	170	tattoo marks on right fore arm	None
2	Allen	Boudell	mate	mar 23/27	Halifax N.S.	no	yes	20	"	"	Ho	5:6	150	none	"
3	Robichaud	Evoli	Engineer	april 12/27	McNeghen N.S.	no	yes	18	"	"	Ho	5:10	155	none	"
4	Lomeau	Edmond	Cook	Ho	Ho	no	yes	61	"	"	Ho	5:7	156	none	"
5	Lomeau	Thomas	A B	Ho	Ho	no	yes	20	"	"	Ho	5:10	160	none	"
6	Surette	Albert	A B	Ho	Ho	no	yes	20	"	"	Ho	5:6	145	none	"
7	Thibodeau	Wilfred	A B	Ho	Ho	no	yes	18	"	"	Ho	5:7	157	none	"
8	Jacquard	Forman	A B	mar 23/27	Halifax N.S.	no	yes	35	"	"	Ho	5:8	165	none	
9	Corhum	Bernice	Stewardess	nov 26/26	Yarmouth N.S.	no	yes	21	female	"	Ho	5:6	100	none	
10	do	Violet	Deg			no		1	do		do				
11			Ex #1 Short Voyage												
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line ____

Owners J. L. Publicovers LaHave N.S.

Local Agent J. F. Whitney & Co N.Y.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (5), (6) and (7) ter side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Irving Corkum, of the Sch. George W. Elkey Jr. do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Written 1st Officer
Irving Corkum
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 day of April, 1927

Thos. King
Immigrant Inspector.

U. S. DEPT. OF IMMIGRATION

Request

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

Form 689

4-15-27 Written H. Gardner

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name | Age | Nationality | Status

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

10—17a

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 589

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, June 13, 1927

I, master of the Br. Schr. (Nationality.) Arthur A. Zwicker

from port of Halifax, N. S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 7 — Number of seamen deserted

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 7

The above-named vessel arrived at this port April 15, 1927, consigned to Emory Sexton & Co.; is now lying at City Island, and is expected to sail June 14, 1927, for Lunenberg, N. S.

via Unites States port of N.Y. First port of call in United States this voyage was N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

190

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
SEP 15 1927
IMMIGRATION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Dawson Gildart
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Shipping Co. Estd.
Shipping Co. Estd.
Agents Emory Sexton
35 Lunenberg St

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

N. Y. 22627

191

l at a

(15)

ical marks,
uliarities, or
disease

one

| | | | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 5860
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Unit & Co., 24 Beaver St., N. Y. 25627

Sheet No. ...191

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

S.S. Vessel Sch. Arthur H Zwicker, arriving at New York NY Apr 18, 1927, from the port of Halifax N.S. Apr 9 '27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Gilbert	Dawson ✓			Capt		Halifax N.S.	No	Yes	45	Male	White	British	5'8	230	None
2	Strum	Walter ✓	✓	22 Yrs	Mate		"	"	"	39	"	"	"	5'9	165	"
3	Hollstrum	Abner ✓	✓	6 Yrs	2nd Mate		"	"	"	23	"	"	Swedish	5'8	158	"
4	Herman	Alex ✓	✓	32 Yrs	Cook		"	"	"	43	"	"	British	5'6	153	"
5	Myron	Douglas ✓	✓	5 Yrs	Sailor		"	"	"	26	"	"	"	5'9	160	"
6	McDonald	Daniel ✓	✓	2 Yrs	Sailor		"	"	"	24	"	"	"	5'8	170	"
7	Marsdon	Abram J ✓	✓	8 Yrs	Sailor		"	"	"	25	"	"	"	5'6	153	"
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

P. Flanagan 4/18 27
Inspected 3:30 Pm

Shipping Co. Ltd
Shipping Co. Ltd
Agents, Emory Sexton
35 Cornhill St

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Dawson Gildart, *of the* Schr Arthur H. Gwinther, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Dawson Gildart
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18. *day of* April 19.27

D J Flanagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL ....
BILL NO. 3251 BILLED APR 29 1927

Cards Punched 5/6/27
Cards Verified
Cards Removed 5/7/27
Cards Checked
Clerk Friedman

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of departure, and any deaths that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards 4-18-27

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

Cards U.S. Total
1st Cabin
2nd Cabin
Steerage
Transit
Stanway

DATE OF ARRIVAL APR 29 1921

BILL NO. 10251 BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

192

I, ... Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched 5 6 17
Clerk .....
Cards Removed 5 17 17
Cards Checked .....
Clerk Friedman

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer. Any ... that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Board 11-18-21

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—433

Steerage 1 1

Stanway

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 18th, 1927

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Whether ever before deported from U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Whether in possession of ticket through to ultimate destination.	Whether in possession of money sufficient to land.	Length of time alien intends to remain in the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	—	STOWAWAY	None					—			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn		20 — 21	Italy
2								—																	20 — Brd	Prop-Steward
3		STOWAWAY.					"	—			"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—212

FORM 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

193

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

M.V. S. S. S.S. TOMALVA. Passengers sailing from Antwerp, Belgium, April 2nd, 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	~~DEPORTED~~	~~Bozo~~ ± Ragnoj	~~RAAS~~ ± Bozo	30	1	Male	No	Seaman No			No	No ITALY	Croat ~~ITALY (Nonl)~~	ITALY	ZARA	FATHER ANTONIO RANS ZARA. ITALY	Ary	Ary
2																		
3	~~DEPORTED~~	DREZANCIC	ANTON	24	1	Male	No	Fman No			No	No JUGOSLAV	CROATAN	Jugoslavia	Dubrobnik	FATHER IVAN DREZANCIC Dubrovnik. Yugoslavia	#	#
4														4/1/27		John A. K. Lindbaum Insp		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

92

193

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Am S/S Tomalva, from Philadelphia, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

Master. ~~Officer.~~

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either owning it or working for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.....

S. S. TOMALVA DOCK DIRECTED arrived 4/19/27, 19, M., from Apr - Emanuel 194

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	Regro Boys Bozo Ruaj	1	1	IT	Un read STOWAWAY NO IM VISA 12:30 RICH		4/20	76	28								Stow. Deliver		9am 4/21		Eastern Moon		2	1	2
2	DIMITRIOU Anton	1	2	JS	" " " " " " 12:30 "		4/20	99	28								"		9am 4/21		" "		2	1	2

SEAMEN SIGNED ON ... at ... Port.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A Dewaeg4naer	22	Belg.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1813

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

5/10/27, 192

I, master of the Am. (Nationality) S. S. Tomalva

from port of Philadelphia hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 5/2/27 37 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged Non-e- I — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port I — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port 5/2, 192, consigned to lack Diamond SS Corp; is now lying at Hoboken Pier #I and is expected to sail 5/10, 192, for Antwerp Belg.

via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was New York

195

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	None		

RECEIVED MAY 12 1927 REGISTRY DIVISION

MAY 12 1927

14—1813

23	Renner											
24	Demarco	Henry	"	"	"	"	"	32	"	Italy	"	5.07
25	Perez	Federice	F.man	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5.06
26	McBain	Aitken	"	"	"	"	"	26	"	Scotl'd	Scotl'ng	
27	Tribley	Nathan	"	3/2/27	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.06
28	~~Jeffers~~	~~Philip~~	~~Wiper~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5.07~~
29	Hoey	Joe	"	3/1/27	"	"	"	43	"	"	"	5.04
30	Schoonmaker	Simon	Chief Stewd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09
31	Leger	Andrew	" Cook	"	"	"	"	33	"	France	"	5.07
32	~~Allots~~	~~Gustave~~	~~2nd "~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~24~~	~~"~~	~~"~~	~~France~~	~~5.07~~
33	Barton	Lee	M.B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5.05
34	Currie	Thomas	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.08
35	Lambert	Anthony	"	3/2/27	"	"	"	20	"	"	"	5.08
36	Janssen	George W.	Master.	3/1/27	"	"	"	48	"	Scandin.	"	5.00
27	Buck	Ladislas	wiper	Mar. 28/27	Antwerp	Yes	"	19	"	U.S.	"	5'5
28	Love	William	2nd Cook	April 1/27	"	"	"	28	"	"	"	5'11
29			Thirty seven (37) names									
30	Fennelly	Calvin	Cadet Asst.	4/2	Antwerp	—		"		U S	U S	5.6
	Williams	Fred	" "	"	"	—		"		"	"	5.9½

Henry M. Linat
Insp.

Immigrant Inspector.

Total Crew 37
Aliens 6
Citizens 31

2 Found com. 2nd trip

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1340

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LEFT IN HOSPs.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

None

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A De Waegenaer	22	Belgium	Philadelphia 4/29/27

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1813

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
No Aliens			

14—1813

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRATI

Require

(1)

No. on list														
24	23	Aenner			"	"	"	"	"		"			
25	24	Demarco	Henry		"	"	"	"	"	32	"	Italy	"	5.07
26	25	Perez	Federico		F.man	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5.06
27	26	McBain	Aitken		"	"	"	"	"	26	"	Scotl'd	Scotl'ng	
28	27	Tribley	Nathan		"	3/2/27	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.06
	28	~~Jeffers~~	~~Philip~~		~~Wiper~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5.07~~
29	29	Heey	Joe		"	3/1/27	"	"	"	43	"	"	"	5.04
30	30	Schoonmaker	Simon		Chief Stewd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09
31	31	Leger	Andrew		" Cook	"	"	"	"	33	"	France	"	5.07
		~~Aliets~~	~~Gustave~~		~~2nd~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~24~~	~~"~~	~~"~~	~~France~~	~~5.07~~
33	33	Barton	Lee		M.B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5.05
34	34	Currie	Thomas		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.08
35	35	Lambert	Anthony		"	3/2/27	"	"	"	20	"	"	"	5.08
36	36	Janssen	George W.		Master.	3/1/27	"	"	"	48	"	Scandin.	"	6.00
	27	Buck	Ladislas		wiper	Mar. 28/27	Antwerp	Yes	"	14	"	U.S.	"	5'5"
39	28	Love	William		Lw Cook	April 1/27	"	"	"	28	"	"	"	5 11"
	29				Thirty seven (37) names									
	30	Connelly	Calvin		Coal Pass.	4/2	Antwerp	—			"	US	US	5.6
	"	Williams	Fred		" "	"	"	—			"	"	4	5.9½

Henry M. Lunt
Impt.
Immigrant Inspector.

Total Crew 37 2 Coal pass 2 Stowaways
Aliens 6
Citizens 31

Line
Owners
Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Alfonso De Waegenaer	22	Belgium			
No Other Aliens.					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo. W Jansson.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1638

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED
MAY 3 1927
U. S. IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

PORT OF Philadelphia
4/30/27, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. Tomalva
from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 36 — Seamen left in hospital (or died) "
Number of seamen signed on at this port 36 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port 4/23/27, 192, consigned to Messrs Dichman, Wright & Pugh; is now lying at Pier 98 South, and is expected to sail 4/30/27, 192, for Antwerp, Belg.
via United States port of New York — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 196

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

RECEIVED
MAY 6 1927
PERSONNEL DIVISION

14—1613

24.	23.	Aenner											
25.	24.	Demarco	Henry		"	"	"	"	"	32	"	Italy	"	5.07
	25.	Perez	Federico		F.man	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5.06
7.	26.	McBain	Aitken		"	"	"	"	"	26	"	Scotl'd	Scotl'nd	
8.	27.	Tribley	Nathan		"	3/2/27	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.06
	28.	~~Jeffers~~	~~Philip~~		~~Wiper~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5.07~~
	29.	Hoey	Jee		"	3/1/27	"	"	"	43	"	"	"	5.04
	30.	Schoonmaker	Simon		Chief Stewd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09
	31	Leger	Andrew		" Cook	"	"	"	"	33	"	France	"	5.07
	32.	~~Alieta~~	~~Gustave~~		~~2nd "~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~24~~	~~"~~	~~"~~	~~France~~	~~5.07~~
	33.	Barton	Lee		M.B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5.05
	34.	Currie	Thomas		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.08
	35.	Lambert	Anthony		"	3/2/27	"	"	"	20	"	"	"	5.08
	36.	Jansson	George W.		Master.	3/1/27	"	"	"	48	"	Scandin.	"	6.00
		27 Buck	Ladislas		wiper	Mar. 28/27	Antwerp	Yes	"	19	"	U.S.	"	5'5
		28 Love	William		2nd Cook	April 1/27	"	"	"	28	"	"	"	5 11
		29			Thirty seven (37) names									
		30 Fennelly	Calvin		Cour. Asst.	4/2	Antwerp	—			"	US	US	5.6
		" Williams	Fred		" "	"	"	—			"	"	"	5.9½

Henry m. Smart
Immgt.
Immigrant Inspector.

Total Crew 37 — 2 Signed on at Antwerp
Aliens 6
Citizens 31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Sigvald Beddsen	37	Norway	Philadelphia 3/I/27
Peter Kruif	3I	Holland	" "
Alfonso De Waegenaer	22	Belgium	" "
E C Hardy	44	Ireland	" "
A McBain	26	Scotland	" "
		No Other Aliens.	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

No. on list													
24.	Demarco	Henry		"	"	"	"	"	32	"	Italy	"	5.07
25.	Perez	Federico		F.man	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5.06
26.	McBain	Aitken		"	"	"	"	"	26	"	Scotl'd	Scotl'ng	
27.	Tribley	Nathan		"	3/2/27	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.06
28.	Jeffers	Philip		~~Wiper~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	20	"	"	"	5.07
29.	Hoey	Joe		"	3/I/27	"	"	"	43	"	"	"	5.04
30.	Schoonmaker	Simon		Chief Stewd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09
31.	Leger	Andrew		" Cook	"	"	"	"	33	"	France	"	5.07
32.	Alieta	Gustave		~~2nd~~ "	"	"	"	"	24	"	"	France	5.07
33.	Barton	Lee		M.B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5.05
34.	Currie	Thomas		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.08
35.	Lambert	Anthony		"	3/2/27	"	"	"	20	"	"	"	5.08
36.	Jansson	George W.		Master.	3/I/27	"	"	"	48	"	Scandin.	"	5.00
27	Buck	Ladislas		wiper	Mar. 28/27	Antwerp	Yes	"	14	"	U.S.	"	5'5
28	Love	William		2nd Cook	April 1/27	"	"	"	28	"	"	"	5'11
29				Thirty seven (37) names									
30	Connelly	Calvin		Coal Pass.	4/2	Antwerp	—			"	US	US	5.6
"	Williams	Fred		" "	"	"	—			"	"	"	5.9½

2 Stowaways

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Henry M. Smart
Immigrant Inspector.

Total Crew 37
Aliens
Engaged

2 Found Crew 2 Stowaways

31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Tuscalva, arriving at New York, April 18, 1927, from the port of Antwerp, Belgium. April 2nd 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	I. Osterman	Oscar			Chief Off	3/1/27	Phila.	No	Yes	46	Male	Scandin.	U.S.	5.11		
2	2. Nygaard	Richard			2nd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.08		
	3. Marshall	David			3rd "	"	"	"	"	55	"	Canada	"	6.00		
3	4. Walston	William			R.O.	"	"	"	"	22	"	U.S.	"	5.10		
	5. Samuelson	William			B's'n	"	"	"	"	25	"	"	"	6.02		
4	6. Bardsen	Sigvald			A.B.	"	"	"	"	37	"	Scandin	Norway	5.07		
	7. Allen	George			"	"	"	"	"	35	"	U.S.	U.S.	5.10		
5	8. Kruif	Peter			"	"	"	"	"	31	"	Holland	Holland	5.07		
6	9. De Waegenaer	Alfonse			"	"	"	"	"	22	"	Belg'm	Belg'm	5.10		
	10. Nisula	Edward			"	"	"	"	"	26	"	U.S.	U.S.	5.06		
	11. Rogers	Karl			"	"	"	"	"	29	"	Russian	"	5.11		
	12. Hardy	Edward			"	"	"	"	"	44	"	Irel'nd	Irish	5.03		
	13. Robinson	John			"	"	"	"	"	22	"	U.S.	U.S.	5.09		
9	14. Krause	Ralph			O.S.	"	"	"	"	38	"	"	"	5800		
	15. Schnearing	Frank			"	3/2/27	"	"	"	22	"	"	"	5.07		
	16. Andrews	Albert			Chief Engi'r	3/1/27	"	"	"	49	"	"	"	5.10		
11	17. Kenner	William			1st Ass't	3/8/27	New York	"	"	30	"	"	"	5.07		
	18. Pierce	Edward			3rd "	"	" "	"	"	27	"	"	"	5.08		
	19. Black	Roy			2nd "	3/1/27	Phila.	"	"	34	"	"	"	5.06		
12	20. Johnsen	Jasper			Oiler	3/1/27	"	"	"	33	"	"	"	5.08		
	21. Pettigrove	Frank			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.11		
	22. Andrews	John			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.08		
15	23. Radavich	Albert			W.T.	"	"	"	"	20	"	"	"	5.10		
24.	23 Kenner	Frank			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.10		
25.	24. Demarco	Henry			"	"	"	"	"	32	"	Italy	"	5.07		
17	25. Perez	Federico			F.man	"	"	"	"	25	"	Spain	"	5.06		
7.	26. McBain	Aitken			"	"	"	"	"	26	"	Scotl'd	Scotl'ng			
8.	27. Tribley	Nathan			"	3/2/27	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.06		
	~~28. Jeffers~~	~~Philip~~			~~Wiper~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5.07~~		
20	29. Hoey	Joe			"	3/1/27	"	"	"	43	"	"	"	5.04		
	30. Schoonmaker	Simon			Chief Stewd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5.09		
	31 Leger	Andrew			" Cook	"	"	"	"	33	"	France	"	5.07		
	~~32. Allets~~	~~Gustave~~			~~2nd " ~~	"	"	"	"	~~24~~	"	"	~~France~~	~~5.07~~		
3	33. Barton	Lee			M.B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5.05		
	34. Currie	Thomas			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.08		
	35. Lambert	Anthony			"	3/2/27	"	"	"	20	"	"	"	5.08		
	36. Janssen	George W.			Master.	3/1/27	"	"	"	48	"	Scandin.	"	5.00		
	27 Buck	Ladislas			wiper	Mar. 28/27	Antwerp	Yes		14		U.S.	"	5'5"		
39	28 Love	William			2nd Cook	April 1/27	"	"		28	"	"	"	5 11"		
	29				Thirty seven (37) names											
	30 Francelly	Salm			Eng. Watch	4/2	Antwerp	—			"	US	US	5-6		
	" Williams	Fred			" "	"	"	—			"	"	"	5.9½		

CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES - ANTWERP

Henry M. Smart
Immigrant Inspector.

Total Crew 37 2 female crew 2 Stowaways
Aliens 31
Citizens 6

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Vester, of the S/S Tamaloa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Vest Swanson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 day of April, 1927

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 184
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via
Cons. HARRY TUCK SHIRK
Date April 1 1927
CONSULAR FEE No. 1429

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LINE OF ARRIVAL

BILL NO. ..... BILLED ..... APR 29 1927

Cards Punched 5/6/27
Clerk
Cards Removed 5/17/27
Cards Checked
Clerk K. Friedeman

198 (7)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.W.MINERS, Surgeon of the AMERICAN SS SAN LORENZO, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five (25) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm W. Miners M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 18 th day of April, 1927
at New York

W. H. Murphy
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Oct 4, 18-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—430

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	2		160	187
2nd Cabin				
Steerage				
Total	2		160	187

1 manifested not carried

A Sam 1 Boy

12-17
7-0

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. San Lorenzo. Passengers sailing from San Juan, P.R., April 14th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Insular officials EXEMPT	Alemany	Antonio	38		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Felanitx				U. S. A.	San Juan
2	EXEMPT	Arsuaga	Juan	26		M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Guipuzcoa				U. S. A.	San Juan
3	EXEMPT	Barletta	Rafael	40		M	M	Merchant	Y	Spanish Italian English	Y	Italy	Italian	Italy	San Nicola				U. S. A.	Baltimore
4	EXEMPT	Barletta	Eudoxima B.	30		F	M	Home Wife	Y	Spanish English	Y	Italy	West Indian	U. S. A.	Yauco				U. S. A.	Baltimore
5	EXEMPT	Clarke	Harry F.	38		M	M	Chemist	Y	English	Y	Gt.Britain	British	Australia	Charters Towers	0062	Sydney		Rarawai	Fiji
6		Clarke	Clive K.	27		F	M	House Wife	Y	English	Y	Gt.Britain	British	U.S.Wales	Sydney	0061	"		Rarawai	Fiji
7		Dawson	Ivan Buchanan	43		M	S	Retired Lt.Col.	Y	English	Y	Gt.Britain	British	England	London	299	Georgetown	Ottawa Ontario 3/16/27	England	London
8		Delia	Victoria	46		F	W	Merchant	Y	Italian Spanish	Y	Italy	Italian	Italy	Cocinicho				U. S. A.	Aguadilla
9		Garcia	Juan	71		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Aviles				U. S. A.	San Juan
10	EXEMPT	Garcia	Narciso	72		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Santiago				U. S. A.	San Juan
11	EXEMPT	Hemsley	Ida	32		F	S	None	Y	English	Y	Gt.Britain	British	B.W.I.	Barbados				U. S. A.	San Juan
12	EXEMPT	Jimenez	Emilio S.	44		M	M	Manager A.R.R.Corp.	Y	Spanish English	Y	Spain	Spanish	Spain	Mallorca				U. S. A.	San Juan
13	EXEMPT	Jimenez	Maria R.	40		F	M	House Wife	Y	Spanish	Y	Spain	West Indian	U. S. A.	San Juan				U. S. A.	San Juan
14		Lopez	Ramon E.	39		M	M	Auto Painter	Y	Spanish	Y	Dominican Rep.	West Indian	Dominican Rep.	Santiago				Dominican Rep.	Santiago
15		Miyake	Teutomu	47		M	M	Plant Pathology Ins.	Y	Japanese	Y	Japan	Japanese	Japan	Tokio	7/17	Takaoka	Formosa	Japan	Formosa
16	EXEMPT	Moragon Penales	Pablo	18		M	S	Clerk	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Madrid				U. S. A.	San Juan
17	EXEMPT	Oliver Molina	Rafael	58		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Borines				U. S. A.	San Juan
18		Regloro	Ricardo	35		M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Valladolid				U. S. A.	Mayaguez
19	EXEMPT	Valdes Herrors	Julio	32		M	M	Salesman	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Aviles				U. S. A.	Kansas City
20	EXEMPT	Alcon	Luis	32		M	M	Artist	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Madrid				Venezuela	Caracas
21	EXEMPT	Martinez	Manuel	30		M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	San Miguel				U. S. A.	San Juan
22	EXEMPT	Killam	Izaak	41		M	M	Banker	Y	English	Y	Gt.Britain	British	Canada	Montreal				Canada	Montreal
23		Killam	Dorothy	28		F	M	House Wife	Y	English	Y	Gt.Britain	American	U. S. A.	St.Louis				Canada	Montreal
24	"	~~Larralde~~	Pedro	42		M	M	Venezuela Consul at Los Angeles	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp-American	Venezuela	Caracas				Venezuela	Caracas
25	EXEMPT	Lacuonald	Elizabeth	34		F	S	Maid	Y	English	Y	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Glasgow				Canada	Montreal
26	EXEMPT	Teiciro	Rafael	38		M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Lugo				Dominican Rep.	Sto. Domingo
27	DIPLOMAT	Valverde	Enrique	30		M	M	Diplomat	Y	Spanish	Y	Dominican Rep.	West Indian	Dominican Rep.	Santiago		Diplomatic passport		Dominican Rep.	Santiago
28	DIPLOMAT	Larralde	Pedro	42		M	M	Venezuela Consul at Los Angeles	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp-American	Venezuela	Caracas		Diplomatic passport		Venezuela	Caracas
29																				
30								Sheet 1 Line 24 Mr Pedro Larralde, see entry on line 28											

77

Purser.

Total passengers 77
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

199

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 18th., 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for business or pleasure	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates after, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Relative:Mr.E.R.Cons, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	No	Self	Y	Y	2Yrs.	U.S.A.	Business:C.Andino & Co., 25 West B'way., N.Y.C.	Y	3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
2	Relatives:Sob.de Ezquiaga San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	One yr. 10Yrs.	U.S.A. P.R.	Spanish Royal Mail Line, Pier 8 E.River. N.Y.C.	Y	3 Wks.	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	F	Brn	Brn	None
3	Brother:Mr.V.Barletta, Layaguez, P.R.	Md.	Baltimore	Y	Self	Y	Y	7Yrs. 18Yrs.	U.S.A. P.R.	Columbia Marine Supply Co. Baltimore, Md.	Y	Resident	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	F	Brn	Brn	None
4	Brother in law:Mr.V.Balletta Layaguez, P.R.	Md.	Baltimore	Y	Husband	Y	Y	7Yrs. 23Yrs.	U.S.A. P.R.	Resident at Baltimore, Accompanied by husband	Y	Resident	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	F	Brn	Brn	None
5	Friend:Mr.Cork, Rio Piedras, P.R.	Rarawai	Fiji	Y	Self	Y	Y	2Yrs. 6Mos.	U.S.A. P.R.	Transit to Rarawai	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Blue	None
6	Friend:Dr.Cork, Rio Piedras, P.R.	Rarawai	Fiji	Y	Husband	Y	Y	2Yrs. 6Mos.	U.S.A. P.R.	Transit to Rarawai	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	F	Brn	Hazel	None
7	Friend.Mr.A.H.Nobel, San Juan, P.R.	England	London	Y	Self	Y	Y	1Yr. 14Yrs.	U.S.A. P.R.	Transit to England	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	F	Brn	Blue	None
8	Friend:Mr.C.Lara, Aguadilla, P.R.	P.R.	Aguadilla	Y	Self	Y	Y	1Yr. 21Yrs.	U.S.A. P.R.	Business:L.F.Distributors Co., 213 W. 35t. N.Y.C.	Y	6 Mos.	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	F	Brn	Brn	None
9	Friend:Mr.Miranda, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	14Yrs. 1Yr.	U.S.A. P.R.	Transit to Cuba	Y	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	F	Brn	Brn	None
10	Brother:Mr.J.B.Garcia, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	2Yrs. 16Yrs.	U.S.A. P.R.	Business:S.Gold, 1115 B'way., N.Y.C.	Y	5 Wks.	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	F	Brn	Brn	None
11	Sister:Mrs.A.B.Falconer, San Juan, P.R.	N.Y.	New York	Y	Self	Y	Y	8Yrs.		Reside: 620 Park 1, N.Y.C.	Y	Resident	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	F	Brn	Grey	None
12	Father in law.Dr.V.Aviles San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	1Yr. 20Yrs.	U.S.A. P.R.	Transit to Europe	Y	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
13	Father:Dr.V.Aviles, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Husband	Y	Y	5Yrs. 34Yrs.	U.S.A. P.R.	Transit to Europe	Y	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
14	None	N.Y.	New York	Y	Self	Y	Y	6Yrs. 7Mos.	U.S.A. P.R.	Resident at: 348 W. 118 St. N.Y.C.	No	Resident	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	F	Blk	Dk	None
15	None	Japan	Formosa	No	Self	Y	Y	24Days 6Mos.	U.S.A. P.R.	Transit to Japan	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	F	Blk	Brn	None
16	Father:Mr.J.Moragon San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	No	Self	Y	Y	15Yrs.	P.R.	Transit to Canada	Y	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	F	Brn	Brn	None
17	Relative:Mr.M.Egozcue, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	26Yrs.	P.R.	Transit to Spain	Y	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Brn	Brn	None
18	Brother:Mr.L.Meglero, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	Y	Self	Y	Y	6Mos. 18Yrs.	U.S.A. P.R.	Business:B.Bingman, New York City	Y	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
19	Friend:Mr.L.Fernandez, San Juan, P.R.	Mo.	Kansas City	Y	Self	Y	Y	14Dys. 15Yrs.	P.R. U.S.A.	Wife:Mrs.J.Valdes, Mo. 2941 Forest St. Kansas City.	Y	Indef.	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Brn	Brn	None
20	Wife:Mrs.L.Alcon, San Juan, P.R.	Venezuela	Caracas	No	Self	Y	Y	8Yrs.	P.R.	Relative:Mrs.A.Ferreiro, 59 W. 115 St. N.Y.C.	Y	4 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	F	Brn	Brn	None
21	Friend:Mr.A.Gonzalez, San Juan, P.R.	P.R.	San Juan	No	Self	Y	Y	1Yr. 16Yrs.	U.S.A. P.R.	Business:[illegible], 1115 B'way., N.Y.C.	Y	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Brn	Brn	None
22	Friend:Mr.G.Brewer, San Juan, P.R.	Canada	Montreal	No	Self	Y	Y	17Days	P.R.	Transit to Canada	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1½	F	Brn	Brn	None
23	Friend:Mr.G.Brewer, San Juan, P.R.	Canada	Montreal	No	Husband	Y	Y	17Days	P.R.	Transit to Canada	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	F	Brn	Blue	None
24	D I P L O M A T																										
25	Friend:Mr.G.Brewer, San Juan, P.R.	Canada	Montreal	No	Mr.Killam	Y	Y	17Days	P.R.	Transit to Canada	No	Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
26	Friend:Mr.J.M.Blanco, San Juan, P.R.	D.R.	Sto.Domingo	No	Self	Y	Y	2Mos. 17Yrs.	U.S.A. P.R.	Business:B.tejeiro & Co., 395 B'way., N.Y.C.	Y	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Brn	Brn	None
27	D I P L O M A T O			W A S H I N G T O N			D. C.				No		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	F	Brn	Blue	None
28	D I P L O M A T										No		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F	Brn	Brn	None
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.W.FOLKER MASTER, of the AMERICAN SS SAN LORENZO, from SAN JUAN,P.R., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, or Second Officer)

P.W.Folker

MASTER.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

at New York

Wm H Murphy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—698

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R., April 14/th., 192 7, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. April 20, 192 7

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Abdelnour	Cesar D.	44		M	M		Nov. 14/1902. Kings County Court Of Brooklyn,N.Y.	171 Prospect Park West,Bklyn.,N.Y.
2	Acevedo	Teresa C.	24		F	M	Aguadilla,P.R. Jan. 9th. 1903		222 E. 98th. St. N.Y.C.
3	Acevedo	Irma	5		F	S	Aguadilla,P.R. Mar. 21st. 1922		222 E. 98th. St. N.Y.C.
4	~~Almaral~~	~~Juana~~	~~22~~		~~F~~	~~S~~	~~Humacao,P.R. Jan. 18th. 1905~~		~~1824 Grand Concourse,N.Y.C.~~
5	Adams	Charles	60		M	M	Quincy,Mass. Aug. 2nd. 1866		129 Front St. N.Y.C.
6	Arroyo	Juan	14		M	S	Mayaguez,P.R.June 24th. 1913		16 E. 115th. St. N.Y.C.
7	Arsuaga	Gracia M.	23		F	M	Añasco,P.R. Dec. 26th.1904		Pier # 8 East River,N.Y.
8	Arsuaga	Jose M.	1		M	S	San Juan,P.R. April 2nd. 1926		Pier # 8 East River,N.Y.
9	Bancroft	Charles	69		M	M	Lancaster,Mass. Dec. 3rd. 1867		205 Lincoln St. Boston,Mass.
10	Bancroft	Blanche M.	59		F	M	Lowell,Mass. Mar. 20th. 1868		205 Lincoln St. Boston,Mass.
11	Barcena	Saturnina	43		F	S	San Juan,P.R. Nov. 29th. 1884		360 Sevator St. N.Y.C.
12	Barentzen	Elsa	31		F	S	St.Thomas,V.I. Jan. 5th. 1896		570 W. 190th. St. N.Y.C.
13	Boyer	Joseph	57		M	M	Phila. Pa. June 10th. 1870		5822 Hazel Ave. Phila. Pa.
14	Brugueras	Ana	28		F	M	San Lorenzo,P.R. July 26th. 1898		164 St.Nicholas Ave. N.Y.C.
15	Burhans	Harriett W.	56		F	W	New York,N.Y. Oct. 8th. 1870		81 N. 14th. St. Flushing,N.Y.
16	Bumo	Juana	28		F	M	Fajardo,P.R. June 18th. 1898		230 W. 117th. St. N.Y.C.
17	Calderin	Petra M.	18		F	S	Rio Piedras,P.R. Oct. 19th. 1909		126 W. 112th. St. N.Y.C.
18	Charles	Anne	35		F	M	New York,N.Y. April 11th. 1892		15 Wallow St. Freeport,LI.N.Y.
19	Coll	Tula	21		F	S	Ponce,P.R. Sept.23rd. 1906		224 Manhattan Ave. N.Y.C.
20	Coggin	Frederick	60		M	M	Burlington,Va. Dec. 25th. 1866	78	Hotel Cluxton,Chicago Ill.
21	Coggin	Kathryn C.	50		F	M	Chicago,Ill. Sept. 17th. 1876		Hotel Cluxton,Chicago,Ill.
22	Cortes	Francis	30		M	M	New York,N.Y. July 22th. 1897		1824 Grand Concurse,N.Y.C.
23	Cortes	Marietta	26		F	M	San Juan,P.R. Sept. 24th. 1901		1824 Grand Concurse,N.Y.C.
24	Coto	Alejandro	18		M	S	Bayamon,P.R. July 17th. 1909		142 W. 98th. St. N.Y.C.
25	Couger	Laura D.	50		F	S		Sept. 28/1926. Dist.Court Of Jersey City,N.J.	171 Fairview Ave. N.J.
26	Cruz	Jose	29		M	M	Comerio,P.R. Mar. 16th. 1898		54 E. 118th. St. N.Y.C.
27	Delgado	Eusebio	50		M	M	San Juan,P.R. Mar. 5th. 1877		267 W. 113th. St. N.Y.C.
28	Carrillo	William	3		M	S	New York,N.Y. Feb. 8th. 1924	Sheet # 1- In Care Of Mr. E. Delgado Line #27-	204 W. 111th. St. N.Y.C.
29	Dimas	Frederick	30		M	M	San Juan,P.R. Feb. 24th. 1897		66 Broadway,N.Y.C.
30	Dimas	Colita A.	28		F	M	Barceloneta,P.R. Feb. 10th. 1899		66 Broadway,N.Y.C.

Sheet 1 Line 4 Miss Juana Almaral did not embark.

Signed Wm. H. Murphy Insp. C. Guinard Purser.

Wm. H. Murphy Insp. 8.05 Am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R., April 14/th., 1927, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 4/18/, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Doniger	Elliot	28		M	S	New York,N.Y. Feb. 3rd. 1899		Wychoff Place,L.I. N.Y.C.
2	Dooley	Henry W.	56		M	M	Brooklyn,N.Y. April 9th. 1871		504 -10th. St. Bklyn,N.Y.
3	Dooley	Elisa B.	46		F	M	Hudson,Wis. May. 30th. 1881		504 -10th. St. Bklyn,N.Y.
4	Duffy	Mary	42		F	S		Father American Citizens.	480 Clifton St. Newark,N.J.
5	Dyer	Grant	42		M	M	New York,N.Y. Aug. 9th. 1885		277 -5th. Ave. N.Y.C.
6	Enfors	Gustavo L.	56		M	S		Dist. Court Of Boston,Mass. May.25/1895.	8 Winter Place,Leominster,Mass.
7	Flores	Eladia	25		F	M	Fajardo,P.R. Feb. 2nd. 1902		176 Columbia St. Bklyn,N.Y.
8	Freeman	Marion	45		F	M	Webster,Mass. Mar. 7th. 1882		265 Gans St. Providence,R.I.
9	Gaylord	Irving	66		M	S	St.Croix,V.I. Dec. 13th. 1860		117 W. 58th. St. N.Y.C.
10	Gonzalez	Raul	22		M	M	Cabo Rojo,P.R. Dec. 15th. 1905		15 W. 115th. St. N.Y.C.
11	Gutierrez	Tomas S.	22		M	S	San German,P.R. Mar. 7th.1905		71 Pineaple S t. Bklyn,N.Y.
12	Guzman	Herminia R.	55		F	M	Aguasco,P.R. Feb. 17th. 1872		2949 Wreford Ave. Detroit,Mich.
13	Guzman	Agueda	23		F	S	Mayaguez,P.R. Mar. 29th. 1904		2949 Wreford Ave. Detroit,MicH.
14	Irizarry	Isabel	24		F	S	Mayaguez,P.R. May. 20th. 1903		1170 Broadway,N.Y.C.
15	Jimenez	Joaquina	22		F	S	Comerio,P.R. Oct. 31st. 1905		1738 Madison Ave. N.Y.C.
16	Jimenez	Antonio	33		M	M	Rio Grande,P.R. May. 11th. 1894		C/C Austin Nichols & Co.Bklyn,N.Y.
17	Jimenez	Dolores	26		F	M	Moca,P.R. April 8th. 1901		C/O Austin Nichols & Co.Bklyn,N.Y.
18	Kean	Osmond E.	32		M	S	St.Thomas,V.I. Dec. 29th. 1895		707 St.Nicholas Ave. N.Y.C.
19	Kean	Robeltina	59		F	M	St.Thomas,V.I. Sept. 27th. 1868		707 St.Nicholas Ave. N.Y.C.
20	Lausell	Ramon	32		M	S	Aguadilla,P.R. April 5th. 1895		113 St. 42 W. N.Y.C.
21	Linares	Maximino	27		M	M	Adjuntas,P.R. Feb. 15th. 1900		442 Central Park,N.Y.C.
22	Linares	Isabel	27		F	M	Adjuntas,P.R. April 7th. 1900		442 Central Park,N.Y.C.
23	Lopez	Eduardo	21		M	S	Naguabo,P.R. Jan. 2nd. 1906		132 W. 112th. St. N.Y.C.
24	Macksoud	Jamil	39		M	M		-1918- In Army Camp. Nadswooth,South Carolina.	320-5th. Ave. N.Y.C.
25	Maiz	Antonia	20		F	S	Cabo Rojo,P.R. Nov. 25th. 1907		579 W. 113th. St. N.Y.C.
26	Marshall	Angelica R.	24		F	M	Yauco,P.R. Dec. 20th. 1903		1493 -5th. Ave. N.Y.C.
27	Martinez	Abelardo	36		M	M	Naranjito,P.R. Aug. 5th. 1891		80 E. 116th. St. N.Y.C.
28	Martinez	Rosario	36		F	M	Juncos,P.R. Oct. 5th. 1891		80 E. 116th. St. N.Y.C.
29	Martinez	Federico	34		M	M	Mayaguez,P.R. May. 26th. 1893		208 -7th. Ave. N.Y.C.
30	Martinez	Celin	28		F	M	Arecibo,P.R. May. 18th. 1899		208 -7th. Ave. N.Y.C.

VL-197-662

79

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R., April 14/th., 1927, Arriving at Port of NEW York, N.Y. 4/27, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mass	Maria E.	23		F	S	Salinas,P.R. April 11th. 1904		73 W. 118th. St. N.Y.C.
2	Matos	Monserrate	27		F	S	Cabo Rojo,P.R. June 23rd. 1900		446 W. 25th. St. N.Y.C.
3	Menendez	Ernesto	35		M	M	Mayaguez,P.R. Aug. 8th. 1892		135 W. 104th. St. N.Y.C.
4	Mirandes	Francisco	45		M	M	Ponce,P.R. Nov. 2nd. 1882		Hotel America,N.Y.C.
5	Morales	Pedro E.	45		M	M	San German,P.R. July 24th. 1882		320 St.Charles St.New Orleans,La.
6	Hally	Joseph	11		M	S	New Orleans,La. Sept. 11th. 1916	Sheet #. 3- In Care Of Mr. P. E. Morales Line 5-	320 St.Charles St. New Orleans,La.
7	Morales	Sofia	20		F	M	Bayamon,P.R. Jan. 7th. 1907		106 W. 116th. St. N.Y.C.
8	Morales	Victor J.		9	M	S	Bayamon,P.R. Aug. 6th. 1926		106 W. 116th. St. N.Y.C.
9	Morgan	Mark R.	34		M	M	Freehold,N.J. Sept. 22nd. 1893		967 E. 31st. Bklyn,N.Y.
10	Moore	Margarite	58		F	W	New York,N.Y. Dec. 7th. 1869		2680 Decatter Ave. Bronx,N.Y.
11	Muñoz	Sinecia	49		F	S	Toa Alta,P.R. Dec. 12th. 1878		5 E. 118th. St. N.Y.C.
12	Muir	Helen M.	55		F	M	Mt.Union,Pa. Jan. 24th. 1872		26 Merry Mt.Road,Balt. Md.
13	Newhall	Harold E.	52		M	M	Lynn,Mass. Oct. 9th. 1873		175 Redmigton St. Swamyscott,Mass.
14	Oglesby	Grace	18		F	S	Bronxville,N.Y. April 19th. 1909		Hotel Sherman Sq. Broadway. N.Y.C.
15	Oyola	Jose T.	25		M	S	Naranjito,P.R. Oct. 5th. 1902		147 Lenox Ave. N.Y.C.
16	Pabon	Antonia	24		F	M	Mayaguez,P.R. June 14th. 1902		244 -5th. Ave. N.Y.C.
17	Pacheco	Ella C.	44		F	M	Oregon City,Oregon.Sept. 25th. 1883		Hotel Martinique,N.Y.C.
18	Paolino	Jose M.	37		M	S	Arecibo,P.R. Dec. 2nd. 1899		Hotel America,N.Y.C.
19	Pou	Thomas D.	33		M	M	Patillas,P.R. Sept. 18th. 1893		200 S.Water St. Kittanning,Pa.
20	Pou	Nicolasa C.	30		F	M	Patillas,P.R. Nov. 13th. 1897		200 S.Water St. Kittanning,Pa.
21	Quiñones	Jose	32		M	S	Aguadilla,P.R. Feb. 12th. 1895		132 -3rd. Ave. Bklyn,N.Y.
22	Ramirez	Ramon A.	31		M	S	Lajas,P.R. April 14th. 1896		Hotel America,N.Y.C.
23	Ramirez	Maria T.	29		F	M	Aguadilla,P.R. Aug. 8th. 1898		321 Jay St. Bklyn,N.Y.
24	Acevedo	Mario	11		M	S	Aguadilla,P.R. Aug. 7th. 1915	Sheet # 3- In Care Of Mrs.M.T.Ramires Line 23-	321 Jay St. Bklyn,N.Y.
25	Rodriguez	Leonardo	19		M	S	Naranjito,P.R. AuG. 8th. 1908		17 E. 112th. St. N.Y.C.
26	Rosario	Gloria	21		F	M	Cabo Rojo,P.R. Mar. 29th. 1906		151 Clifton Ave. Newark,N.J.
27	Rosario	Joseph	4		M	S	Newark,N.J. Oct. 12th. 1923		151 Clifton Ave. Newark,N.J.
28	Rosario	Angel	6		M	S	Newark,N.J. June 20th. 1921		151 Clifton Ave. Newark,N.J.
29	Safrilla	Belen	26		F	M	Juncos,P.R. Mar. 26th. 1901		2046 -7th. Ave. N.Y.C.
30	Safrilla	Julio A.		10	M	S	Rio Piedras,P.R. May. 12th. 1926		2046 -7th. Ave. N.Y.C.

80

30 Cks

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R., April 14th., 1927, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 4/18/27 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sayre	Roxcelleenab E.	38		F	S	Chathan,N.Y. Nov. 8th. 1889		601 W. 137th. N.Y.C.
2	Sepulveda	Geny	28		F	S	Cabo Rojo,P.R. Feb. 28th. 1899		15 W. 115th. St. N.Y.C.
3	Smith	Howard H.	28		M	S	San Francisco,Calif. Oct. 13th.1899		110 William St. N.Y.C.
4	Soto	Armando	23		M	M	Cabo Rojo,P.R. Nov. 22nd. 1904		1663 Madison Ave.N.Y.C.
5	Soto	Eufemia	40		F	M	Naguabo,P.R. Oct. 14th. 1887		1663 Madison Ave. N.Y.C.
6	Thomas	Earle L.	33		M	M	West Haven,Conn. July 31st. 1894		56 Daniel St. Newton Centre,Mass.
7	Tibeut	Maria	36		F	M	Vega Baja,P.R. Sept. 11th. 1891		533 -3rd. Ave. N.Y.C.
8	Torres	Jose	20		M	S	Juncos,P.R. June 5th. 1907		127 W. 141st. St. N.Y.C.
9	Touton	Katherine	67		F	M	Jefferson,Wis. July 15th. 1867		Edgerton,Wis.
10	Urdaz	Carmen	22		F	S	Vega Baja,P.R. Jan. 1st. 1905		307 E. 12th. St. N.Y.C.
11	Vales	Armando	20		M	S	Camuy,P.R. Oct. 19th. 1907		Hotel America,N.Y.C.
12	Vidal	Isabel	30		F	M	San German,P.R. June 2Nd. 1897		122 W. 114th. St. N.Y.C.
13	Vidal	Henry	6		M	S	New York,N.Y. Jan. 21st. 1901		122 W. 114th. St. N.Y.C.
14	Villamil	Ana	49		F	M	St.Thomas,V.I. May. 7th. 1878		53 E. 112th. St. N.Y.C.
15	Vivo	Carmen M.	23		F	S	Utuado,P.R. Feb. 5th. 1904		119 Sands St. Bklyn,N.Y.
16	Wade	Aimee	31		F	M	Ponce,P.R. Oct. 23rd. 1896		671 Palmer Ave. Bronxville,N.Y.
17	Zambrana	Crispiniano	21		M	S	Cabo Rojo,P.R. Jan. 10th. 1906		172 W. 92nd. St. N.Y.C.
18	Zayas	Filasia	30		F	S	Barranquitas,P.R. April 10th. 1897		152 Prospect Pk.West,Bklyn,N.Y.
19	Merlis	Ira	38		M	S		Through Fathers Papers. Feb. 1903.	1344 University Ave. N.Y.C.
20	Estremera	Enrique	52		M	M	San Juan,P.R. May. 5th. 1875		1384 -5th. Ave. N.Y.C.
21	Snedicor	Dorothy	28		F	W	New York,N.Y. April 18th. 1899		Hotel Vanderbil,N.Y.C.
22	Echevarria	Pedro	25		M	S	Santurce,P.R. June 29th. 1902		145 Lenox Ave. N.Y.C.
23	Wood	Carrie S.	48		F	M	Labanon,Ohio. June 2nd. 1879		4209 Lindell Blvd,St.Louis,Mo.
24	Lopez	Indalecia A.	24		F	S	Penuelas,P.R. April 30th. 1903		102 W. 115th. St. N.Y.C.
25	Andujar	Nelia	29		F	S	Jayuya,P.R. June 17th. 1897		151 Sands St. Bklyn,N.Y.
26	Montesino	Delia	19		F	S	Coamo,P.R. Sept. 4th. 1907		58 W. 115th. St. N.Y.C.
27	Montesino	Maria M.	18		F	S	Catano,P.R. May. 25th. 1909		58 W. 115th. St. N.Y.C.
28	Amilibia	Pilar	52		F	M	Ponce,P.R. May. 9th. 1874		233 E. 75th. St. N.Y.C.
29	Torres	Jeronima	63		F	M	Jayuya,P.R. June 10th. 1864		205 W. 118th. St. N.Y.C.
30	Torres	Carlos	1	6	M	S	Cidra,P.R. July 10th. 1925		205 W. 118th. St. N.Y.C.

Wm. H. Murphy Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

204

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R. April 14/th., 1927, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 4/18/27, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Costa	Maria T.	22		F	S	Ponce,P.R. Mar. 12th. 1905		458 Mott Ave. N.Y. C.
2	Sergent	August S.	47		M	M		Aug.1905. Supreme Court Of Brooklyn,N.Y.	33 Rector St. N.Y.C.
3	Osborn	Herbert T.	39		M	S	Ames,Iowa,Dec. 6th. 1887		1952 Concord Road,Upper Arlington, Columbus,Ohio.
4	Moir	William W.	31		M	S	Papaikow,Hawaii,Mar. 17th. 1896		Queen & Fort St. Honolulu,Hawaii.
5	Delgado	Leopoldo	30		M	M	Aguada,P.R. Sep. 30th. 1897		13 W. 115th. St. N.Y.C.
6	Ramirez	Jose	56		M	M	Yauco,P.R. Oct. 15th. 1871		411 Manhattan Ave. N.Y.C.
7	Negron	Julio	22		M	S	Ponce,P.R. May. 22nd. 1905		458 Mott Ave. N.Y.C.
8	Perez	Julia	60		F	W	Ponce,P.R. May. 15th. 1867		601 Academy St. N.Y.C.
9	Arcilagos	Pedro	25		M	S	Ponce,P.R. April 27th. 1902		254 -4th. Ave. N.Y.C.
10	Pou	Alberto	18		M	S	Ponce,P.R. Aug. 8th. 1909		1934 Corol St. Bklyn,N.Y.
11	Santiago	Maria	25		F	S	Yauco,P.R. Mar. 6th. 1902		2014 Mt.Royal ,Balt. Md,.
12	Barletta	Clayvell	6		F	S	Baltimore,Md. Dec. 5th. 1921	Sheet # 5- In Care Of Mrs.M.Santaigo Line #.11-	2014 Mt.Royal,Balt. Md.
13	Barletta	Guido	4		M	S	Baltimore,Md. May. 8th. 1923	" " " " " "	2014 Mt.Royal,Balt. Md.
14	Barletta	Lionel	9		M	S	Yauco,P.R. Jan. 18th. 1918	" " " " " "	2014 Mt.Royal,Balt. Md.
15	Kern	Howard L.	41		M	M	Charles City,Iowa.Feb. 4th.1886		67 Wall St. N.Y.C.
16	Pardo	Reyes	31		M	S	Lajas,P.R. Mar. 25th. 1896		13 W. 115th. St. N.Y.C.
17	Mayer	Gustave A.	42		M	M	Omaha,Neb. Mar. 2nd. 1885		Hamilton,Ohio.
18	~~Coll~~	~~Miguel~~	~~30~~		~~M~~	~~M~~	~~Lares,P.R. Mar. 16th. 1897~~		~~326 W. 84th. St. N.Y.C.~~
19	Jaiman	Adolfo	16		M	S	Coamo,P.R. Sept. 27th. 1910		68 Beaver St. N.Y.C.
20	Melendez	Santiago	38		M	M	Comerio,P.R. May. 23rd. 1889		850 S.Halstead St. Chicago,Ill.
21	Melendez	Pilar	27		F	M	Rio Piedras,P.R. May. 4th. 1899		850 S.Halstead St. Chicago,Ill.
22	Hernandez	Rafael	38		M	S	Las Piedras,P.R. Dec. 14th. 1889		141 -7th. Ave. N.Y.C.
23	Candelario	Francisco	17		M	S	Gurabo,P.R. Oct. 18th. 1909		141 -7th. Ave. N.Y.C.
24	Melendez	Pastor	14		M	S	San Juan,P.R. July 17th. 1913		141 -7th. Ave. N.Y.C.
25	Umpierre	Francisco	40		M	M	San Juan,P.R. May. 5th. 1887		Hotel America,N.Y.C.
26	Umpierre	Juana M.	30		F	M	San Sebastian,P.R. Mar. 5th. 1897		Hotel America,N.Y.C.
27	Bowers	Charles	46		M	S	Baltimore,Md. Sept. 18th. 1881		1537 Holbrook St. Balt. Md.
28	Fowler	William F.	45		M	M	Barage,Md. July 25th. 1882		821 William St. Balt. Md.
29	De la Torres	Francisco	47		M	M	San Juan,P.R. Mar. 16th.1880		Hotel Pennsylvania,N.Y.C.
30	Bermudez	Fructo	26		M	S	Caguas,P.R. Dec. 18th. 1901		121 E. 119th. St. N.Y.C.

Sheet # 5 Line 18 Mr Miguel Coll.did not embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6
2 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SAN LORENZO" Sailing from SAN JUAN P.R., April 14/th., 1927, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 4/19/27, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Aviles	Valentina	34		F	M	Mayaguez,P.R. May. 15th. 1893		136 Columbia St. Bklyn,N.Y.
2	Bithorn				M	M			
3	Bithorn				F	M			
4	Heroy	William B.	43		M	M	New York,N.Y. Nov. 9th. 1883		19 Wayne Ave. White Plains,N.Y.
5	Rios	Juan A.	23		M	S	San German,P.R. Mar. 13th. 1904		143 W. 113th. St. N.Y.C.
6	Marin	Carmen	18		F	S	Ponce, P.R. Dec. 29th. 1908		155 Handcox St. Brooklyn, N.Y.C.
7	Swngle	Joseph	37		M	M	Washington, Pa. Nov. 27th. 1889		Lansdowne PA. 105 S. Wycombe Ave.
8	Anciaux	Louis	39		M	M		Campdix Distrit Court Of New Jersey, Nov. 1918	2605 Sedgewick Ave, N.Y.C.
9	Ramos	Josefina	25		F	S	Fajardo, P.R. Mar. 19th. 1902		1824 Grand Concourse, N.Y.C.
10	Bryden	Harold	29		M	S	Warren, Rd. Dec. 7th. 1897		Barrington, R. I.
11	Bithorn	Waldemar	22		M	M	San Juan, P.R. Feb. 7th. 1905		144 W. 111 St. N.Y.C.
12	Bithorn	Hilda	23		F	M	San Juan, P. R. Jan. 15th. 1904		144 W. 111 St. N.Y.C.
13	Keelan	Vencencia	33		F	S	Rio Piedras, P.R. Aug. 16th. 1893		183 Gold St. Brooklyn, N.Y.C.
14	Cortes	Joseph	1		M	S	New York,N.Y. Mar. 24th. 1926	Sheet # 1- In Care Of Mr. F. Cortes Line # 22-	1824 Concurse,N.Y.C.
15									
16									
17							U.S. MAIL CLERK		
NOT COUNTED	Leary	Frank P	37		M	M	New London,Conn.Nov.26th 1889		Trumbull,Conn.
19									
20									
21							Sheet # 6 Lines 2 & 3 Bithorn, see entry 11 & 12		
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

133 crew 83 aliens 5045

Sheet No. 1

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenzo , *arriving at* New York , April 18, , 1927, *from the port of* San Juan, P.R. 4/15/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Folker	Fred W.	✓		Master	April 5	New York	Paid Off	Yes	46	M	U S A	U S A	5 8	165	
2	Silk	Lawrence J.	✓		1st. Offr.	"	"	"	"	34	"	U S A	U S A	5 8	160	
3	Andersen	John	✓		2nd. "	"	"	"	"	31	"	U S A	U S A	5 7	162	
4	Revheim	Oscar	✓		3rd. "	"	"	"	"	33	"	U S A	U S A	5 8	180	
5	Guinand	Charles	✓		Purser	"	"	"	"	44	"	U S A	U S A	5 11	182	
6	Noblett	Harry L.	✓		Asst. Purser	"	"	"	"	28	"	U S A	U S A	5 8	135	
7	Meinera	William W.	✓		Surgeon	"	"	"	"	43	"	U S A	U S A	5 8	150	
8	Lopez	Jose C.	✓		Carpenter	"	"	"	"	33	"	Spanish	Spain	5 7	135	
9	Thode	Augestine	✓		Bos'n	"	"	"	"	25	"	D W I	D W I	5 8	149	
10	Hartas	Charles	✓		Quartermaster	"	"	"	"	27	"	English	England	5 10	152	
11	Hardy	Joe			"	"	"	"	"	32	"	French	France	5 6	160	
12	Rigall	Edward	✓		"	"	"	"	"	23	"	Span Amer	Chile	5 6	160	
13	Soler	Jose	✓		Watchman	"	"	"	"	43	"	Spanish	Spain	5 7	154	
14	Prado	Rafael	✓		"	"	"	"	"	28	"	Porto Rico	U S A	5 8	158	
15	Acosta	Juan	✓		A B	"	"	"	"	26	"	" "	U S A	5 7	159	
16	Reino	Bernardo	✓		"	"	"	"	"	40	"	D W I	D W I	5 7	155	
17	Lopez	Pedro	✓		"	"	"	"	"	26	"	Venezuela	Venezuela	5 4	134	
18	DePalm	Olivero	✓		"	"	"	"	"	26	"	D W I	D W I	5 6	150	
19	Carrera	Victor	✓		"	"	"	"	"	26	"	Venezuela	Venezuela	5 5	142	
20	Semeleer	Simon	✓		"	April 7	"	"	"	23	"	D W I	D W I	5 5	151	
21	Pieteres	Morris	✓		"	April 14	San Juan	"	"	24	"	D W I	D W I	5 8	[illegible]	
22	Tromp	Manuel	✓		"	"	New York	"	"	36	"	D W I	D W I	5 8	160	
23	Thomas	Pedro	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6	148	
24	Bonfesor	Humberto	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 4	140	
25	McDonough	M.J.	✓		Sr. Radio	"	"	"	"	33	"	U S A	U S A	5 7	148	
26	Carty	Charles F.	✓		Jr. "	"	"	"	"	27	"	U S A	U S A	5 8	145	
27	Garcia	Jose H.	✓		Messboy	"	"	"	"	19	"	Porto Rico	U S A	5 5	140	
28	Rivera	Carlos	✓		Workaway Sailer	April 14	San Juan	"	"	25	"	Chile	Chile	5 7	18	
29																
30																

Sheet 1 Line 11 Joe Hardy, sent to hospital at San Juan, P.R.

Robert Mackay — C. Guinand, Purser.

Line: New York & Porto Rico S S Co.
Owners: New York & Porto Rico S S Co.
Local Agents:

Immigration Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. V

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

207

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenzo, arriving at Nyc, 4/10/, 1927, from the port of San Juan PR 4/6/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Dean	John C.	✓		Chief Engineer	April 5	New York	Paid Off	Yes	50	M	English	U S A	5 11	158	
2	West	Harry A	✓		1st. Asst	"	"	"	"	47	"	U S A	U S A	5 6	142	
3	Moraga	Frank S	✓		2nd. "	"	"	"	"	45	"	U S A	U S A	5 7	154	
4	Uriarte	George	✓		3rd. "	"	"	"	"	40	"	Spanish	Spain	5 8	150	
5	Peter	Robert A.	✓		Chf. Ref. Eng	"	"	"	"	28	"	German	Germany	5 9	160	
6	Saldua	Pedro	—		1st. Asst.	"	"	"	"	51	"	Span Amer	Argentine	5 7	160	
7	Arculeo	Rosario	✓		2nd. "	"	"	"	"	57	"	Italian	U S A	5 7	154	
8	Howe	Raymond	✓		Jr. Engr.	"	"	"	"	25	"	N. Fndland	England	5 7	150	
9	Holstius	Thor. W.	✓		"	April 7	"	"	"	40	"	U S A	U S A	5 6	165	
10	Schmidt	Jacob	—		"	April 5	"	"	"	21	"	German	Germany	5 9	161	
11	Krone	Otto	✓		Deck "	"	"	"	"	24	"	German	Germany	5 8	146	
12	OShea	Joe	✓		Oiler	April 6	"	"	"	27	"	Irish	U S A	5 11	158	
13	Gayaro	Francisco	✓		"	April 5	"	"	"	30	"	Spanish	Spain	5 7	145	
14	Ortiz	Antonio	✓		"	"	"	"	"	24	"	Porto Rico	U S A	5 8	150	
15	Martinez	Fernandez	✓		"	"	"	"	"	36	"	Spanish	Spain	5 6	151	
16	Perez # 1	Antonio	✓		"	"	"	"	"	21	"	Spanish	Spain	5 6	140	
17	Power	Francis	✓		"	"	"	"	"	21	"	Irish	Ireland	5 9	154	
18	Hevo	Angel	✓		Watertender	"	"	"	"	33	"	~~Porto Rico~~ Spanish	U S A	5 7	151	
19	Garay	Faustino	✓		"	"	"	"	"	31	"	Spanish	Spain	5 7	145	
20	Pandillo	Joe	✓		"	"	"	"	"	30	"	Spanish	Spain	5 6	155	
21	Perez	Jose	✓		Fireman	"	"	"	"	21	"	Spanish	Spain	5 6	145	
22	Robado	Jose	✓		"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5 5	148	
23	Neiro	Luis	✓		"	"	"	"	"	25	"	Spanish	Spain	5 6	149	
24	Perez # 2	Antonio	✓		"	"	"	"	"	21	"	Porto Rico	U S A	5 5	138	
25	Perez	Jose A.	✓		"	"	"	"	"	23	"	Porto Rico	U S A	5 8	147	
26	Follinchi	Miguel	✓		"	April 7	"	"	"	27	"	Porto Rico	U S A	5 6	140	
27	Urlovia	Carlos	—		Wiper	April 6	"	"	"	32	"	Chile	Chile	5 5	147	
28	Sarasate	Jose	—		"	April 6	"	"	"	25	"	Spain	Spain	5 4	138	
29	Gorge	Jose F.	✓		"	April 7	"	"	"	39	"	Porto Rico	U S A	5 7	149	
30	Malaves	Jose C.	✓		"	April 14	San Juan	"	"	18	"	" "	U S A	5 7	153	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____*, 19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

203

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenzo, *arriving at* New York, April 18, 27, *from the port of* San Juan, P.R.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Villarin	Juan			Messboy Workaway	New York	Apr 5	Paid Off	Yes	42	M	Cuban	Cuba	5 9	160	
2	Rodrigues	Francisco			Wiper Workaway	Apr 14	San Juan	"	"	19	M	Porto Rico	U S A	5 5	139	
3	Gomez	Julio			Fireman	Apr 14	"	"	"	49	M	Mexican	Mexico	5 6	148	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line: New York & Porto Rico SS Co

Owners: Same

Local Agents: Same

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *, of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

209

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenso, *arriving at* New York, April 18, 1927, *from the port of* San Juan, P.R.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jensen	Julius			Chf. Stwd.	April 5	New York	Paid Off	Yes	40	M	Scand	U S A	5 9	170	
2	Cummins	William			2nd. "	"	"	"	"	35	"	English	U S A	5 11	156	
3	Hallyburton	George			3rd. "	"	"	"	"	39	"	English	England	6 1	185	
4	Schneider	John			Sal. "	"	"	"	"	34	"	German	Germany	5 8	153	
5	Bull	Regna			Stwdss	"	"	"	"	31	F	Scand	Denmark	5 5	130	
6	Winter	Lucy			"	"	"	"	"	39	F	English	England	5 4	135	
7	Veiga	Harry			Chef	"	"	"	"	39	M	Spanish	U S A	5 5	137	
8	Ormaleca	Antonio			2nd. Cook	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spain	5 8	171	
9	Gandiaga	Vicente			3rd. "	"	"	"	"	26	"	Spanish	Spain	5 10	161	
10	O'Ralon	Gabriel			4th. "	"	"	"	"	26	"	Porto Rico	U S A	5 7	142	
11	Garcia	Genard			Rst. "	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	5 9	149	
12	Mestough	Adolph			Baker	"	"	"	"	45	"	Belgian	Belgium	5 5	153	
13	Romero	Juan			2nd. "	"	"	"	"	24	"	Spanish	Spain	5 10	164	
14	Jordan	Charles			Nite "	"	"	"	"	37	"	German	Germany	5 6	147	
15	Aspiazu	Esteban			Butcher	"	"	"	"	23	"	Spanish	Spain	5 5	140	
16	Betanzos	Jiburcio			2nd. "	"	"	"	"	17	"	U S A	U S A	5 4	130	
17	Soubiran	Albert			Chf. Pantry	"	"	"	"	29	"	F W I	F W I	5 9	154	
18	Jansen	Cornelius			2nd. "	"	"	"	"	40	"	D W I	D W I	5 5	139	
19	Rodriques	Felix			3rd. "	"	"	"	"	33	"	Porto Rico	U S A	5 8	146	
20	Gimines	Carlos			4th. "	"	"	"	"	23	"	Porto Rico	U S A	5 8	162	
21	Fernandez	Alfonso Ortis			5th. "	April 6	"	"	"	29	"	Porto Rico	U S A	5 4	136	
22	Venetar	Pablo			Messman	April 5	"	"	"	36	"	D W I	D W I	5 11	165	
23	Martinez	Ernesto			"	"	"	"	"	35	"	D W I	D W I	5 6	150	
24	Pertell	Don			"	"	"	"	"	27	"	U S A	U S A	5 8	165	
25	Yates	Robert			2nd "	6	"	"	"	29	"	Venezuela	Venezuela	5 11	168	
26	De Lange	Ireno			Porter	"	"	"	"	28	"	D W I	D W I	5 9	160	
27	Haseth	Carlos			Printer	"	"	"	"	42	"	D W I	D W I	5 8	158	
28	Henriquez	Adolpho			Storekeeper	"	"	"	"	32	"	D W I	D W IN	5 6	142	
29	Arguinzoni	John			Soda Dispenser	"	"	"	"	28	"	Porto Rico	U S A	5 7	165	
30	Cunningham	Edward			Linenkeeper	"	"	"	"	60	"	Eng Br		5 8	143	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

210

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenzo, *arriving at* New York, April 18, 1927, *from the port of* San Juan, P.R.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ward	James			Waiter	April 5	New York	Paid Off	Yes	54	M	English	U S A	5 6	145	
2	Leary	Leary			"	"	"	"	"	40	"	U S A	U S A	5 8	150	
3	~~Hebam~~ Harris	Urton			"	"	"	"	"	29	"	B W I	B W I	6	162	
4	Aponte	Florentino			"	"	"	"	"	29	"	Porto Rico	U S A	5 2	130	
5	Roman	Frank			"	"	"	"	"	21	"	" "	"	5 2	132	
6	Vasquez	Francesco			"	"	"	"	"	38	"	" "	"	5 7	152	
7	Moran	Frank			"	"	"	"	"	28	"	English	England	5 6	142	
8	Maidens	George			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5 8	160	
9	Klein	Alfred			"	"	"	"	"	44	"	Hungarian	Hungry	5 10	154	
10	Coates	Richard			"	"	"	"	"	44	"	English	England	5 7	151	
11	Moyes	William			"	"	"	"	"	38	"	Scotland	England	5 6	160	
12	Pepper	Charles			"	"	"	"	"	30	"	English	U S A	5 11	162	
13	Begg	William H.			"	"	"	"	"	38	"	English	England	5 8	130	
14	Roberts	Albert E.			"	"	"	"	"	26	"	English	England	5 10	156	
15	Van Eps	Herman			"	"	"	"	"	25	"	D W I	D W I	5 9	160	
16	Brown	James			"	"	"	"	"	39	"	English	~~U S A~~ Eng	5 11	155	
17	De Leon	Chris			"	"	"	"	"	39	"	D W I	D W I	5 5	138	
18	Knudson	Adolph			"	"	"	"	"	29	"	Norway	Norway	5 5	137	
19	Niemand	Fred			"	"	"	"	"	31	"	German	U S A	5 6	147	
20	Campbell	Leonard V.			"	"	"	"	"	24	"	English	England	5 10	160	
21	Kerr	John			"	"	"	"	"	28	"	English	England	5 5	135	
22	Thorne	John			"	"	"	"	"	28	"	B W I	B W I	5 8	144	
23	Pieteres	Enrique			"	"	"	"	"	41	"	D W I	D W I	5 2	132	
24	Rubio	Peter J.			"	"	"	"	"	37	"	Porto Rico	U S A	5 7	153	
25	Petersen	Emil			"	"	"	"	"	34	"	Scand	Denmark	5 7	148	
26	Olivari	Tony			"	"	"	"	"	21	"	Porto Rico	U S A	5 6	145	
27	Dovole	Marinus			"	"	"	"	"	34	"	D W I	D W I	5 6	155	
28	Oliver	Henry			"	"	"	"	"	21	"	Porto Rico	U S A	5 6	148	
29	Mc Donald	John			"	"	"	"	"	39	"	Canadian	England	5 5	138	
30	Alexander	John E.			April 6	"	"	"	"	29	"	U S A	U S A	5 7	153	

Line
Owners
Local Agents

Wm H Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

211

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Lorenzo, *arriving at* New York, April 18, 1927, *from the port of* San Juan, P.R.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Bonvin	Theodore			Waiter	Apr 5	New York	Paid Off	Yes	30	M	German	Germany	5 6	145	
2	Cleaver	Harold			"	"	"	"	"	36	"	English	England	5 11	163	
3	Ferguson	John			"	"	"	"	"	31	"	Scotish	England	5 8	150	
4	Porter	Samuel			"	Apr 6	"	"	"	21	"	"	"	5 5	140	
5	Scherr	Baruch			"	"	"	"	"	22	"	Poland	Poland	5 5	136	
6	Sanchez	Adolph			Bellboy	Apr 5	"	"	"	23	"	Cent Amer	San Sal	5 4	130	
7	Prenchi	William			"	"	"	"	"	20	"	Porto Rico	U S A	5 6	138	
8	Palm	Thomas			"	"	"	"	"	20	"	D W I	D W I	5 4	128	
9	Vicente	Alberto			Barber	"	"	"	"	34	"	Porto Rico	U S A	5 5	142	
10	Whitehead	John J.			Musician	"	"	"	"	27	"	English	England	5 11	175	
11	Radislewichi	Carl			"	"	"	"	"	37	"	Austrian	~~U S A~~ Austria	5 6	144	
12	Adams	Alfred			"	"	"	"	"	30	"	U S A	U S A	5 6	160	
13	Sault	Harold			"	"	"	"	"	30	"	U S A	U S A	5 11	158	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Wm H Murphy

Immigrant Inspector.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.W. FOLKER MASTER, of the AMERICAN SS SAN LORENZO, do declare that the foregoing (6 sheets) is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. W. Folker
Master, [redacted]

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1927

W H Murphy
Immigrant Inspector.

6

8

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality	Name.	Age.	Nationality.
James Markey	30	British			
William Winslow	23	American			
Matthew Levy	30	American			
Gustava Chaves	20	Nicaraguan			
Antonio Munoz	27	Chilian			
Nero Rodrigues	21	Ecuadorian			
John Nugent	21	American			

RECEIVED MAY 1 1927 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. D. Robbins
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 23, 1927.

I, master of the British (Nationality.) S. S. Macabi
from port of Kingston Ja., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port April 18, 1927, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N.R., and is expected to sail April 23, 192 7, for Santiago, Cuba
~~via United States port of~~ Direct to Santiago, First port of call in United States this voyage was New York

212

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

16—1613

18	Preston	William	✓	6	3rd	"	18"	"	"	"	28	"	Nova Scotia	"	5.7	135	"
19	Coults	John	✓	6	4th	"	"	"	"	"	44	"	English	"	5.9	144	"
20	De Wal	Richard	✓	4	Dkyman	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5.8	150	"
21	Spreadborough	Harry	✓	8	Oiler	"	"	"	"	"	33	"	Wales	British	5.8	160	"
22	Marshall	John	✓	8	"	"	"	"	"	"	36	"	Irish	"	5.9	135	"
23	Hewett	Edward	✓	6	"	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5.4	130	"
24	Weldon	George	✓	4	Fireman	"	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5.5	140	"
25	Martinté	Albert	✓	7	"	"	"	"	"	"	42	"	Portugal	Portugal	5.9	160	"
26	Santos	Vista	✓	7	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.42	132	"
27	Gonsales	Jose	✓	7	Wiper	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5.9	175	"
28	Seville	Harry	✓	3	"	"	"	"	"	"	34	"	English	British	5.6	135	"
29	Brown	Thomas	✓	17	Chief Steard	"	"	"	"	"	33	"	Irish	"	5.8	138	"
30	Hamas	Amos	✓	12	" Cook	"	"	"	"	"	33	"	B.W.I.	"	5.7	135	"

Line UNITED FRUIT CO. S.S. CO. Ltd.
Owners " " "
Loco Agents " " "
16—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thomas Brown	35	British	Jan. 8, Boston
Manuel Blanco	21	American	Jan 31, Do
Lewis Marshall	21	Do	Do Do
Robert Simmons	19	Do	Feb 25, Do
Richard De Wall	27	Dutch	Feb 25, Do
Edward Hewitt	27	British	Feb 3, Do

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

16	Gones	Charles	✓		30	Chief Eng	"									
17	Gardiner	James	✓		15	2nd "	23 "	"	"	"	55 "	Irish	"	5.8	140	"
18	Preston	William	✓		6	3rd "	18"	"	"	"	28 "	Nova Scotia	"	5.7	135	"
19	Coults	John	✓		6	4th "	"	"	"	"	44 "	English	"	5.9	144	"
20	De Wal	Richard	✓		4	Dkyman	"	"	"	"	28 "	Dutch	Holland	5.8	150	"
21	Spreadborough	Harry	✓		8	Oiler	"	"	"	"	33 "	Wales	British	5.8	160	"
22	Marshall	John	✓		8	"	"	"	"	"	36 "	Irish	"	5.9	135	"
23	Hewett	Edward	✓		6	"	"	"	"	"	26 "	English	"	5.4	130	"
24	Weldon	George	✓		4	Fireman	"	"	"	"	41 "	American	U.S.A.	5.5	140	"
25	Martinte	Albert	✓		7	"	"	"	"	"	42 "	Portugal	Portugal	5.9	160	"
26	Santos	Vista	✓		7	"	"	"	"	"	40 "	"	"	5.42	132	"
27	Gonsales	Jose	✓		7	Wiper	"	"	"	"	57 "	"	"	5.9	175	"
28	Seville	Harry	✓		3	"	"	"	"	"	34 "	English	British	5.6	135	"
29	Brown	Thomas	✓		17	Chief Steard	"	"	"	"	33 "	Irish	"	5.8	138	"
30	Hames	Amos	✓		12	" Cook	"	"	"	"	33 "	B.W.I	"	5.7	135	"

Line ..... UNITED FRUIT CO. S.S. CO. Ltd.

Owners ..... " " "

Local Agents ..... " " "

14—1560

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 9060 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 12 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

JAN 12 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 9060 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 12 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

JAN 12 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a

Form 980
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

213

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MACABI, *arriving at* [illegible], [illegible] 18, 1927, *from the port of* [illegible] 1/27

MACABI APR 18 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Robbins	R.D.	✓ None	32	Master	18.3.27	Boston	Paid Off	Yes	49	M	American	U.S.A.	5.10	190	None
2	Laverty	Robert	✓ "	17	1st Mate	"	"	"	"	33	"	Irish	British	5.8	145	"
3	Ross	Bert	✓ "	6	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9	145	"
4	Dickson	Thomas	✓ "	8	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	132	"
5	Brolly	Thomas	✓ "	5	Carpenter	"	"	"	"	39	"	"	"	5.8	160	"
6	Wagner	William	✓ "	4	Bos'un	"	"	"	"	29	"	Nova Scotia	"	5.8	145	"
7	Marshall	Lewis	✓ "	2	Sailor	"	"	"	"	21	"	American	U.S.A.	5.8	135	"
8	Blanco	Manuel	✓ "	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.7	135	"
9	Mc Sick	Harold	✓ "	3	"	"	"	"	"	27	"	German	Germany	5.7	148	"
10	Brown	James	✓ "	15	"	"	"	"	"	43	"	Irish	British	5.8	140	"
11	Reynolds	Robert	✓ "	2	"	"	"	"	"	19	"	Scotch	"	5.4	125	"
12	Simmons	Robert	✓ "	1	Ord Seaman	"	"	"	"	19	"	American	U.S.A.	5.4	126	"
13	Noble	James	✓ "	1	"	"	"	"	"	21	"	Scotch	British	5.5	130	"
14	O'Keeffe	Patrick	✓ "	7	Chief Radio	"	"	"	"	28	"	English	"	5.5	134	"
15	Lawler	John	✓ "	2	2nd "	"	"	"	"	22	"	Nova Scotia	"	5.7	138	"
16	Gones	Charles	✓ "	30	Chief Eng	"	"	"	"	49	"	English	"	5.8	155	"
17	Gardiner	James	✓ "	15	2nd "	23 "	"	"	"	55	"	Irish	"	5.8	140	"
18	Preston	William	✓ "	6	3rd "	18"	"	"	"	28	"	Nova Scotia	"	5.7	135	"
19	Coults	John	✓ "	6	4th "	"	"	"	"	44	"	English	"	5.9	144	"
20	De Wal	Richard	✓ "	4	Dkyman	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5.8	150	"
21	Spreadborough	Harry	✓ "	8	Oiler	"	"	"	"	33	"	Wales	British	5.8	160	"
22	Marshall	John	✓ "	8	"	"	"	"	"	36	"	Irish	"	5.9	135	"
23	Hewett	Edward	✓ "	6	"	"	"	"	"	25	"	English	"	5.4	130	"
24	Weldon	George	✓ "	4	Fireman	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5.5	140	"
25	Martinté	Albert	✓ "	7	"	"	"	"	"	42	"	Portugal	Portugal	5.9	160	"
26	Santos	Vista	✓ "	7	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.42	132	"
27	Gonsales	Jose	✓ "	7	Wiper	"	"	"	"	57	"	"	"	5.9	175	"
28	Seville	Harry	✓ "	3	"	"	"	"	"	34	"	English	British	5.6	135	"
29	Brown	Thomas	✓ "	17	Chief Steard	"	"	"	"	33	"	Irish	"	5.8	138	"
30	Hanes	Amos	✓ "	12	" Cook	"	"	"	"	33	"	B.W.I	"	5.7	135	"

Line UNITEDFRUITCO S.S. CO. Ltd

Owners " " "

Local Agents " " "

16—1240

[illegible]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.,
15 Water Street, N. Y.

Form for the use of blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.D.Robbins, *of the* Macabi, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

R. D. Robbins
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 West Street, N. Y.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

214

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MACARI, arriving at New York, April 18, 1927, from the port of Kingston 4/12/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	White	Headley	Nyas	4	2nd Cook	23.3.27	Boston	Paid Off	Yes	29	M	B.W.I	British	5.8	145	none
2	Tennant	James	✓	2	Sal Messman	18 "	"	"	"	19	"	Scotch	"	5.7	13 0	"
3	Freshman	Samuel	✓	1	Messman	"	"	"	"	28	"	English	"	5.8	136	"
4	Murphy	James	✓	1/2	"	21	"	"	"	34	"	American	U.S.A.	5.8	140	"
5	Smith	Edward	✓	1	"	"	"	"	"	28	"	English	British	5.6	132	"
6	Rainer	Wilbur	✓	1/2	Utilityman	"	"	"	"	22	"	American	U.S.A.	5.8	136	"
7	American Consulate.		No. 283						Work Turnover Dup.							
8	at Santiago de Cuba, Cuba								Total Crew 36							
9	SEEN								29 aliens							
10	For the journey to the United States,				(Closed with 36 names)											
11	via Kingston & Central Ports															
12	Thomas R. Stewart (Consul.)															
13	Date APR 1 1927															
14	American Consulate, Santiago de Cuba, U.S.A.															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line UNIFRUITCO. S.S.CO.LTD.

Owners " " "

Local Agents " " "

14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and sold by A. L. Russell, Inc.,
11 Water Street, N. Y.

X-18-4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.D.Robbins, *of the* S.S. Macabi, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

R. D. Robbins
Master, ~~First Assistant~~ officer.

Sworn to before me this 15 *day of* April, *19*...

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

(1) 607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CLARE sailing from Fajardo, April 11th, 1927, Arriving at Port of New York April 15, 1927 215

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2	MAYORAL	FILIPE	28		M	M	STOWAWAY PONCE P.R. 25th May 1899		Wife, Manuela Mayoral Ponce P.R.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CLARE Sailing from PAJARDO, April 11th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK April 16, 1927

216

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHAFSMA	CHARLES	26	6	M	S	BILLINGS, MONTANA August 9th 1900		San Juan, Porto Rico
2	JAEGER	FERDINAND H	41		M	M	WASHINGTON, D.C. April 10th 1885		170-East 17th St. Brooklyn, N.Y.
3							Wife U.S. Citizen by birth		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. BILL ..... BILLED ..... APR. 18 1927

Apr 4-18-27

Clarence

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			2	2
2nd Cabin			1	1
Steerage				
Total			3	3

1 Stowaway Deported

Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 603

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. SIGNED ON AT THIS PORT.

(1) No. on list	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
	as per articles on file					
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

RECEIVED
APR 27 1927
RECORD DIVISION

APR 28 1927

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John R. Rich
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 603-3

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 27, 1927

I, master of the Amer (Nationality) S. S. Eider
from port of Ha, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged all by Sick off list 14 Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 34 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 26 1927, consigned to A. H. Bull & Co; is now lying at 27 Bklyn, and is expected to sail April 28, 1927, for P. R
via United States port of First port of call in United States this voyage was

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none			

14-1613

	Name			Rating	When	Where	Where	Where	Where	Age	Sex	Race	Nationality		
17	CARLSON	NILS T	✓	1st Assistant	do	do	do	do	do	30	Mq	SCANDVN	US Nat	/	do
18	HIKINS	JOHN C.	✓	2nd do	do	do	do	do	do	26	M	AMERICAN	BORN	/	do
19	HITCHENS	CHARLES	✓	3rd do	do	do	do	do	do	44	M	AMERICAN	BORN	/	do
20	SILVA	MANUEL	✓	OILER	do	do	do	do	do	41	M	Black	BRAZIL		do
21	VAN ZANTEN	GERRIT	✓	do	do	do	do	do	do	23	M	Dutch	Holland		do
22	TAPIA	CARLOS	✓	FIREMAN	do	do	do	do	do	21	M	Span-Amer.	Chile	N.T.	do
23	ANABITATE	SILVERIO	✓	do	do	do	do	do	do	23	M	PorteRico	US	/	do
24	SANCHEZ	JOSE	✓	do	do	do	do	do	do	25	M	do	do	/	do
25	RENTA	DEMENSIO	✓	WIPER	do	do	do	do	do	24	M	do	do	/	do
26	SLUYS	CORNELIUS	✓	OILER	do	do	do	do	do	22	M	Dutch	Holland		do
27	MNGIL	REGINO	✓	Wiper	4-1-27	SanJuan	do	do	do	20	M	PorteRican	US	/	do
28	GEARDA	HENRY	✓	STEWARD	3-22-27	NewYork	do	do	do	32	M	Porto Rican	US	/	do
29	WILLIAMS	WALTER	✓	COOK	do	do	do	do	do	34	M	Black	US	/	do
30	BLOEM X	ALEXANDER	✓	MESSMAN	do	do	do	do	do	19	M	D.W.I.	Holland		do

Line BULL INSULAR LINE
Owners BULL INSULAR LINE
Local Agents A?H?BULL & CO Inc

14-1240

Wm H Turner
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.	Sickness.
none				

DISCHARGED SEAMEN.

(1) No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	All landed at Key			

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHA...

Name	Age	Nationality.	When and where signed on.**
All landed at Key			

14-1613

16	SAN NICHOLAS	EULOGIO	✓	CHF.ENGINEER	4-22-27	NewYork	do	do	55	M	Spanish	US Nat	/		do
17	CARLSON	NILS T	✓	1st Assistant	do	do	do	do	30	Mq	SCANDVN	US Nat	/		do
18	HIKINS	JOHN C.	✓	2nd do	do	do	do	do	26	M	AMERICAN	BORN	/		do
19	HITCHENS	CHARLES	✓	3rd do	do	do	do	do	44	M	AMERICAN	BORN	/		do
20	SILVA	MANUEL	✓	OILER	do	do	do	do	41	M	Black	BRAZIL			do
21	VAN ZANTEN	GERRIT	✓	do	do	do	do	do	23	M	Dutch	Holland			do
22	TAPIA	CARLOS	✓	FIREMAN	do	do	do	do	21	M	Span-Amer.	Chile		N.T	do
23	ANABITATE	SILVERIO	✓	do	do	do	do	do	23	M	PorteRico	US	/		do
24	SANCHEZ	JOSE	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	do	/		do
25	RENTA	DEMETRIO	✓	WIPER	do	do	do	do	24	M	do	do	/		do
26	SLUYS	CORNELIUS	✓	OILER	do	do	do	do	22	M	Dutch	Holland			do
27	MEGIL	REGINO	✓	Wiper	4-1-27	SanJuan	do	do	20	M	PorteRican	US	/		do
28	GEARDA	HENRY	✓	STEWARD	3-22-27	NewYork	do	do	32	M	Porto Rican	US	/		do
29	WILLIAMS	WALTER	✓	COOK	do	do	do	do	34	M	Black	US	/		do
30	BLOEM X	ALEXANDER	✓	MESSMAN	do	do	do	do	19	M	D.W.I.	Holland			do

Line BULL INSULAR LINE

Owners BULL INSULAR LINE

Local Agents A?H?BULL & CO Inc

14—1240

W. H. Emerson

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 680

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMER.S.S. "CLARE", arriving at, NEW YORK, APRIL 18, 19 27, from the port of FAJARDO P.R. 4/16/27

218

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HOWARD	JAMES R.			CHF.OFFICER	3-22-27	New York	PAID OFF	YES	37	M	AMERICAN	BORN			None
2	SIMMONS	ARTHUR W.			2nd Officer	do	do	do	do	52	M	ENGLISH	US Nat			do
3	MOUNT	WALTER C.			3rd do	3-24-27	do	do	do	46	M	AMERICAN	BORN			do
4	KEARNEY	FRANK			WIRELESS	3-22-27	do	do	do	25	M	AMERICAN	BORN			do
5	CHRISTENSEN	REINERT			BOATSWAIN	do	do	do	do	52	M	SCANDVN	NORWAY			do
6	DEVOS	JOHN			Carpenter	do	do	do	do	30	M	Porto Rico	U.S.			do
7	BOYA	VICENTE			A.B.	3-25-27	do	do	do	30	M	Span-Amer.	Columbia			do
8	ALFONSO	PEDRO			do	3-22-27	do	do	do	40	M	D.W.I.	Dutch			do
9	ROJAS	VICTORINO			do	do	do	do	do	34	M	Span-Amer.	Chile			do
10	VIDAL	ISMAEL			do	do	do	do	do	22	M	Porto Rico	US			do
11	LUCIANO	ARCADIO			do	do	do	do	do	27	M	do	do			do
12	ASENCIO	JACINTO			do	do	do	do	do	24	M	Span-Amer.	Peru			do
13	TREMUS	GEORGE			do	3-23-27	do	do	do	19	M	D.W.I.	Dutch			do
14	SOTO	ARISTIDES			do	4-8-27	Fajardo	do	do	22	M	PorteRico	US			do
15	HODGES	SEBASTIAN			Q.M.	4-11-27	do	do	do	26	M	AMERICAN	BORN			do
16	SAN NICHOLAS	EULOGIO			CHF.ENGINEER	4-22-27	NewYork	do	do	55	M	Spanish	US Nat			do
17	CARLSON	NILS T			1st Assistant	do	do	do	do	30	Mq	SCANDVN	US Nat			do
18	HIKINS	JOHN C.			2nd do	do	do	do	do	26	M	AMERICAN	BORN			do
19	HITCHENS	CHARLES			3rd do	do	do	do	do	44	M	AMERICAN	BORN			do
20	SILVA	MANUEL			OILER	do	do	do	do	41	M	Black	BRAZIL			do
21	VAN ZANTEN	GERRIT			do	do	do	do	do	23	M	Dutch	Holland			do
22	TAPIA	CARLOS			FIREMAN	do	do	do	do	21	M	Span-Amer.	Chile			do
23	AMABITATE	SILVERIO			do	do	do	do	do	23	M	PorteRico	US			do
24	SANCHEZ	JOSE			do	do	do	do	do	25	M	do	do			do
25	RENTA	DEMETRIO			WIPER	do	do	do	do	24	M	do	do			do
26	SLUYS	CORNELIUS			OILER	do	do	do	do	22	M	Dutch	Holland			do
27	MEGIL	REGINO			Wiper	4-1-27	SanJuan	do	do	20	M	PorteRican	US			do
28	GUARDA	HENRY			STEWARD	3-22-27	NewYork	do	do	32	M	Porto Rican	US			do
29	WILLIAMS	WALTER			COOK	do	do	do	do	34	M	Black	US			do
30	BLOEM	ALEXANDER			MESSMAN	do	do	do	do	19	M	D.W.I.	Holland			do

Line BULL INSULAR LINE

Owners BULL INSULAR LINE

Local Agents ATH BULL & CO Inc

14-1240

Wm H Farmer
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CLARE, arriving at, NEW YORK, APRIL 14, 19 27, from the port of FAJARDO.P.R. 4/4/27 219

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MARCANO	NICOLAS	✓		MESSMAN	3-22-27	NEWYORK	PAID OFF	YES	37	M	Portorico	US ✓			None
1ST. 2	FRANQUI	JUAN	✓		MESS-BOY	do	do	do	do	32	M	do	do ✓			do
1ST. 3	LLOYD	CHARLES	✓		PURSER	3-25-26	do	do	do	42	M	WELSH	US Nat			do
4	RISK	JOHN R.	✓		MASTER	3-22-27	do	do	do	65	M	AMERICAN	BORN ✓			
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Work Engine Dept
Total Crew 34
Nationals

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

14-1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN R. RISK MASTER, of the AMERICAN STEAMER "CLARE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John R. Risk
Master, ~~Person in charge~~

Sworn to before me this 18 day of April, 19 27

W K Turner
Immigrant Inspector.

2

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

1-3125½ APR 29 1927

Cards Fur... 5/16/27
Clerk
Cards Removed 5/17/27
Cards Checked
Clerk

2206

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert East Patterson, Surgeon of the S.S. Port Victoria, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, P.Q. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.E. Patterson M.D.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

On 4.18-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT PILOT TAX	S. I.	HEAD TAX CE... U. S. Immig.	Temp. Stop	U. S.			Total
CABIN	15		10	74			1	300
2ND CABIN	7		1	31				39
STEERAGE								
TOTAL	22		11	305			1	339

Sworn to before U.S. Immigrant Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegóvinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	26	274	300
2nd Cabin	8	31	39
Steerage			
Total	34	305	339

C: 174-16, 25-3, 199-19
A: 14-1, 2-0, 15-1

Form 506
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FORT VICTORIA." Passengers sailing from HAMILTON? BERMUDA, APRIL 16th., 1927.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 309114	Dolbel	William	51		m	m	Sales-man.	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Gaspe.				Canada	Montreal.
2	309114	Dolbel	Edith	36		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Montreal.				Canada	Montreal.
3	TRANSIT 309113	Smeed	Eustace	62		m	m	Pres.	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Toronto.				Canada	Montreal.
4	TRANSIT 309113	Smeed	Mary	43		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Ottawa.				Canada	Montreal.
5		Higinbothom	Henry C.	38		m	s	Revenue Officer	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Bermuda	St.Georges.				Bermuda	St.Georges.
6	TRANSIT 309110	Selmes	Cyril	29		m	s	Mecht.	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Bermuda	Devonshire.				Bermuda	Pembroke.
7		Prestwood	Olin E.	35		m	m	Designer	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Selma.				U.S.A.	Dorchester.
8		Thompson	Annie	49		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Bath.				U.S.A.	Yonkers.
9		Anderson	Gustave	25		m	s	Butler	yes	English	yes	Sweden	Scandin-avian.	Sweden	Endersberg.				U.S.A.	New York.
10	TRANSIT 309109	Mingay	Arthur	34		m	m	Acc.	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Toronto.				Canada	Montreal.
11	TRANSIT 309109	Mingay	Graeme	25		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Montreal.				Canada	Montreal.
12	309113	Lobb	Frank	51		m	m	Traveler	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Birkenhead.	Transit Visa. No. 59.	Hamilton.Bda.	April 13th/27	England	Birkenhead.
13		Krause	Marguerite	44		f	s	maid	yes	English	yes	Gt.Britain	German	Germany	Berlin.				U.S.A.	New York.
14		Karlstrom	Theresa	32		f	s	cook	yes	English	yes	Gt.Britain	Scandin-avian.	Sweden	Skog.				U.S.A.	New York.
15		Johnson	Gerda	26		f	s	maid	yes	English	yes	Gt.Britain	Scandin-avian.	Swden	Hoga.				U.S.A.	New York.
16	309111	James	Frederick	47		m	s	Director	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Bristol.				Bermuda	Paget.
17		Maher	Mary	34		f	m	Housewife	yes	English	yes	Gt.Britain	Irish	Ireland	Kildare.				U.S.A.	Mohawk Lake.
18	UNDER 16	Maher	Marie	11		f	s	none	yes	English	yes	Gt.Britain	Irish	Ireland	Kildare.				U.S.A.	Mohawk Lake.
19		Calderwood	Helen	25		f	m	Housewife	yes	English	yes	Gt.Britain	Irish	Ireland	Tipperary.				U.S.A.	Brooklyn.
20		vom Roth	Cecelia	37		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Britain	English	U.S.A.	Washington.				U.S.A.	Glen Cove.
21		Valls	Marcus G.	29		m	m	Actor	yes	English	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana.				U.S.A.	New York.
22	309109	Case	Glen S.	41		m	m	Mecht.	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Pine Orchard.				Canada	Montreal.
23		Cunningham	Margaret	31		f	s	maid	yes	English	yes	Gt.Britain	Irish	Ireland	Carlingford.				U.S.A.	New York.
24		SLOAN	KATHLEEN	27		F	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	GT.BRITAIN	AFRICAN	BERMUDA	HAMILTON				U.S.A.	NEW YORK
25		COX	KENNETH	25		M	S	UPHOL-STERER	YES	ENGLISH	YES	GT.BRITAIN	AFRICAN	BERMUDA	HAMILTON				BERMUDA	DEVONSHIRE
26		FYFE	JEAN	21		F	M	HOUSE-KEEPER	YES	ENGLISH	YES	GT. BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	GLASGOW				U.S.A.	NEW YORK
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 26
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N.W YORK, N. Y., APRIL 18th., 1927.

221

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether desires to settle in the United States permanently or temporarily (including permits to the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or advocate, or does he belong to or support any organization that does or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or does he advocate or teach the unlawful destruction of property? (See question 28 and note at foot of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (see question 28)	Whether coming by reason of any law, order, regulation, permission, or agreement limiting the number who may be admitted from the country of which they are natives, citizens, subjects, or races	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Mrs Taylor, sister.									Residence																	
1	395 Clark Ave, Montreal, P.Q. Mrs Taylor, sister-in-law,	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	359 Clark Ave, Montreal, P.Q. Residence	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brwn	brwn	none
2	395 Clark Ave, Montreal, P.Q. S.H.Coward, friend,	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	359 Clark Ave, Montreal, P.Q. Residence	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none
3	11 Sunset Ave, Montreal, P.Q. S.H.Coward, friend,	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	18 Sunset Ave, Montreal, P.Q. Residence	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brwn	brwn	none
4	11 Sunset Ave. Montreal, P.Q. Mrs Mowbray, sister,	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	18 Sunset Ave, Montreal, P.Q. Mrs Whiteford, sister, Hghts, N.J.	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brwn	brwn	none
5	St. Georges, Bermuda. S.H.D.Nelmes, father,	N.Y.	New York.	yes	self		over yes	1925	N.Y.	1006 Sycamore St. Haddon No relative or friend,	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brwn	brwn	none
6	Pembroke, Bermuda. C.H.Lewis, uncle, Mass.	Bda.	Hamilton.	yes	self		over yes	1925 to 1919	N.Y.	Holly Hotel, New York, N.Y. Residence Mass.	yes	3 wks.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none
7	11 Parkhollow St. Dorchester, Miss Harris, sister, N.Y.	Mass.	Dorchester	yes	self		over yes	1927 to 1923	N.Y.	81 Melville Ave, Dorchester, Residence N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brwn	blue	none
8	127 Hillcrest Ave, Yonkers. H.S.Black, employer,	N.Y.	Yonkers.	yes	self H.S.Black		over yes	1927 to 1923	N.Y.	127 Hillcrest Ave, Yonkers. Residence	no	Perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	none
9	Hotel Plaza, New York, N.Y. Mrs F.G.Mingay, mother,	N.Y.	New York.	yes	Employer		over yes	1927 to 1923	N.Y.	Hotel Plaza, New York, N.Y. Residence P.Q.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brwn	blue	none
10	11 Vendome Ave, Montreal, P.Q. Mrs F.G.Mingay, mother-in-law,	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	218 Red Fern Ave, Montreal, Residence P.Q.	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	brwn	none
11	11 Vendome Ave, Montreal, P.Q. Mrs F.G.Lobb, wife, Eng.	P.Q.	Montreal.	no	self		over yes	1927	N.Y.	218 Red Fern Ave, Montreal, No relative or friend - Spain, Trinidad,	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brwn	brwn	none
12	21 Carlton Rd, Birkenhead, Mrs H. Roth, friend,	Trnd.	Port of Spain.	no	self		over no	1924 to		Queens Pk. Hotel, Port of No relative or friend,	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	brwn	brwn	none
13	338 Park Ave, Havina, Ill. Mrs H. Roth, friend,	N.Y.	New York.	yes	self		over yes	1927 to 1923	N.Y.	Plaza Hotel, New York, N.Y. No relative or friend,	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	brwn	none
14	338 Park Ave, Havina, Ill. Mrs H. Roth, friend,	N.Y.	New York.	yes	self		over yes	1927 to 1926	N.Y.	Plaza Hotel, New York, N.Y. No relative or friend,	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brwn	blue	none
15	338 Park Ave, Havina, Ill. W.J.H.Frost, friend,	N.Y.	New York.	yes	self		over yes	1927	N.Y.	Plaza Hotel, New York, N.Y. Mrs L. Price, sister,	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brwn	blue	none
16	Hamilton, Bermuda. H. Maher, husband,	Eng.	Somerset.	no	self		over yes	1926 to 1923	N.Y.	Castle Cary, Somerset, Eng. H. Maher, husband,	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	brwn	blue	none
17	Mohawk Lake, N.Y. H. Maher, father,	N.Y.	Mohawk Lake.	yes	self		over yes	1927 to 1923	N.Y.	Mohawk Lake, N.Y. H. Maher, father,	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brwn	blue	none
18	Mohawk, Lake, N.Y. J. Calderwood, husband, N.Y.	N.Y.	Mohawk Lake.	yes	Mother		over yes	1927 to 1921	N.Y.	Mohawk Lake, N.Y. Residence	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	blue	none
19	166 Norman Ave, Brooklyn, William vom Rath, husband	N.Y.	Brooklyn.	yes	self		over yes	1927 to 1890	N.Y.	166 Norman Ave, Brooklyn, N.Y. Residence	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brwn	brwn	none
20	Glencove, L.I.N.Y. Mrs M. Valls, wife,	N.Y.	Glencove.	yes	self		over yes	1927 to 1910	N.Y.	Glencove, L.I.N.Y. Residence	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brwn	brwn	none
21	174 W.72nd St. New York, N.Y. Mrs G. Case, wife, P.Q.	N.Y.	New York.	yes	self		over yes	1927	N.Y.	174 W.72nd St. New York, N.Y. Residence P.Q.	no	Perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brwn	blue	none
22	9848 Westmount Ave, Montreal Mrs P. Mc Kevitt, sister,	P.Q.	Montreal.	no	self Mrs Brulatour		over yes	1927 to 1920	N.Y.	4848 Westmount Ave, Montreal, Residence	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brwn	blue	none
23	250 York St. New Haven, Conn W. SLOAN, HUSBAND	N.Y.	New York.	yes	Employer		over yes	1927 to 1917	N.Y.	1145 Park Ave, New York, N.Y. RESIDENCE.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brwn	blue	none
24	21 W 131ST. ST. NEW YORK N.Y.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF		OVER YES	1926	N.Y.	21 W. 131 ST. ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BLK	BLK	BLK	NONE
25	A.A. COX, FATHER DEVONSHIRE, BERMUDA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF		OVER YES	1923	N.Y.	MRS W. SLOAN, SISTER 21W 131ST. ST. NEW YORK N.Y.	YES	5 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BLK	BLK	BLK	NONE
26	MRS E.W. GODFREY, MOTHER 558 W 181 ST NEW YORK N.Y.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF		OVER YES	1923 1927	N.Y.	MR C. FYFE, HUSBAND. 22 FAIRVIEW AVE. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BLK	BRN.	NONE
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. McKenzie, Master (Write whether Master, Clerk, or Second Officer); of the S/S Fort Victoria, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. McKenzie
Master (Officer).

Sworn to before me this 18 day of April, 1927
at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FORT VANCOUVER" Sailing from [illegible], 16th, 1927, Arriving at Port of [illegible] 16th, 1927

222

On List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Scott	Adelaide	30		f	s	1896 Pittston, Pa.		Elizabeth St. Pittston, Pa.
2	Cunningham	Katherine	40		f	s	1886 Pittston, Pa.		Delaware St. Pittston, Pa.
3	Croark	Mildred	27		f	s	1899 Pittston, Pa.		[illegible] Main St. Pittston, Pa.
4	Whelan	Florence	32		f	s	1895 Plains, Pa.		[illegible] Williamsbridge Rd. New York, N.Y.
5	Miller	Marion	[illegible]		f	s	1897 New York, N.Y.		[illegible] Williamsbridge Rd. New York, N.Y.
6	Wile	Jane	4		f	s	1923 [illegible]		[illegible] Parview Ave. New York, N.Y.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Parview Ave. New York, N.Y.
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] Main St. Maplewood, N.J.
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] Parkside Ave. Irvington, N.J.
10	Gaffie	[illegible]	[illegible]		f	s	1898 [illegible]		465 Lexington Ave. Newark, N.J.
11	Lane	Marion	[illegible]		f	s	1899 [illegible]		1477 Beacon St. Brookline, Mass.
12	Dane	Florence M.	[illegible]		f	m	1899 [illegible]		1477 Beacon St. Brookline, Mass.
13	Entemann	Gerlie	[illegible]		f	s	1900 [illegible]		[illegible] African Sq. New York, N.Y.
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	1900 [illegible]		[illegible] [illegible] New York, N.Y.
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		f	[illegible]	1900 [illegible]		[illegible] [illegible] [illegible], N.J.
16	Klohn	[illegible]	11		f	[illegible]	1913 [illegible]		[illegible] [illegible] [illegible], N.J.
17	[illegible]ulty	Bridget	50		f	m	1877 [illegible]	[illegible]	[illegible] Grand View Ave. Waterbury, Conn.
18	Trebing	Anna L.	65		f	m	1861 Prov. R.I.		167 [illegible] 61st St. New York, N.Y.
19	Leonard	Alice C.	24		f	[illegible]	1902 [illegible], N.J.		[illegible] [illegible], [illegible]
20	[illegible]enstedl	Mari	[illegible]		m	s	[illegible]		[illegible] [illegible], [illegible]
21	[illegible]berger	[illegible]	[illegible]		f	m	1897 [illegible], [illegible]		[illegible] [illegible], [illegible]
22	[illegible]er	Alvin	[illegible]		[illegible]	[illegible]	1903 [illegible], [illegible]		[illegible] [illegible], [illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] [illegible], [illegible]
24	[illegible]n	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	1897 [illegible], [illegible]		[illegible] Kearny St. [illegible], [illegible]
25	Kline	Bertrese	37		f	s	1890 New York, N.Y.		1601 Ogden St. [illegible], [illegible]
26	Morehouse	Eva	40		f	m	1887 Middlebush, N.J.		[illegible] Kearny St. [illegible], N.J.
27	Herming	Grace E.	28		f	m	1901 Port Morris, [illegible]		768 Prospect St. [illegible] [illegible]
28	Steane	James A.	35		m	m	1894 Brooklyn, N.Y.		[illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
29	Steane	Alice A.	25		f	m	1901 Waterbury, Conn.		[illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
30	Nelson	Daniel	29		m	s	1898 Denver, Col.		1643-45 St. [illegible] [illegible]

Ordered to be Entered on Record as Manifest. 1/26-1st Cab

87

Complete Photo Recording

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 6.00
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], [illegible] 1927, *Arriving at Port of* [illegible] 18th, 1927

223

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bentley	Neil	15		m	m	1[illegible]	Naturalized 1907 at the Circuit Court, Ann Arbor, Mich.	1140 Chicago Blvd., Detroit, Mich.
2	Bentley	Alice	4		f	m	1924 Detroit, Mich.		1140 Chicago Blvd., Detroit, Mich.
3	Bentley	Margaret	10		f	s	1916 Detroit, Mich.		1140 Chicago Blvd., Detroit, Mich.
4	Bentley	Suzanne	6		f	s	1921 Detroit, Mich.		1140 Chicago Blvd., Detroit, Mich.
5	Bond	Lillian	47		f	[illegible]	1880 [illegible], [illegible]		6 Metfield Pl, Port Richmond, S.I., N.Y.
6	Koch	Edward	35		m	s	1892 Union City, N.J.		308 Central Ave, Union City, N.J.
7	Koch	Pauline	31		f	s	1896 Harrison, N.J.		308 Central Ave, Union City, N.J.
8	Linsmore	Cecil L.	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
9	Linsmore	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
10	Oehme	Robert	17		m	s	1910 [illegible]	[illegible] U.S. Citizen.	75 Lincoln Ave, Maplewood, N.J.
11	Oehme	Clara	15		f	s	1912 [illegible]	[illegible] U.S. Citizen.	75 Lincoln Ave, Maplewood, N.J.
12	Laire	George	7		m	[illegible]	1920 New York, N.Y.		[illegible], Jamaica, L.I.
13	Laire	Ruth	3		f	[illegible]	1924 [illegible], N.Y.		[illegible], Jamaica, N.Y.
14	Schaffer	Isadore	29		m	s	1897 New York, N.Y.		720 East 180th Ave, New York, N.Y.
15	Schaffer	Minnie	3		f	m	1924 [illegible], N.Y.		720 East 180th Ave, New York, N.Y.
16	Halpern	Sonya	26		f	s	1900 New York, N.Y.		1[illegible] [illegible], N.Y.
17	Leadow	Jacob	20		m	s	1907 New York, N.Y.		803 [illegible] 5th St, Far Rockaway, N.Y.
18	Diamant	Joseph	27		m	s	1900 New York, N.Y.		130 Thayer Ave, New York, N.Y.
19	Laisser	Ernest	48		m	m	1879 New York, N.Y.		1[illegible] Nelson Ave, Jersey City, N.J.
20	Laisser	Johanna T.	35		f	m	1892 New York, N.Y.		1[illegible] Palisade Ave, Jersey City, N.J.
21	Norton	Mae	37		f	m	1890 Troy, N.Y.		[illegible] Brooklyn, N.Y.
22	Ryan	Jean	33		f	m	1894 Newark, N.J.		17[illegible] [illegible] Ave, [illegible], N.J.
23	Ryan	Mary L.	9		f	s	1897 [illegible], L.I., N.Y.		1[illegible] [illegible] St, [illegible], N.J.
24	Shee	Chalkley C.	38		m	m	1888 Philadelphia, Pa.		41[illegible] Montclair Ave, Montclair, N.J.
25	Shee	Julia	34		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		41[illegible] Montclair Ave, Montclair, N.J.
26	Shee	William	8		m	s	1919 New York, N.Y.		41[illegible] Montclair Ave, Montclair, N.J.
27	Stellmack	Paul	32		m	s	1895 Brooklyn, N.Y.		1[illegible]56 Woodbine St, Brooklyn, N.Y.
28	Boyce	K. Winifred	38		f	s	1888 Albany, N.Y.		3[illegible] Quail St, Albany, N.Y.
29	Boyce	Catherine	18		f	s	1908 Albany, N.Y.		3[illegible] Quail St, Albany, N.Y.
30	Lenbrook	Arthur	47		m	m	1880 Morristown, N.J.		1[illegible] St. Kemble Ave, Morristown, N.J.

88

Complete to 30 on this list

30 U.S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORT VICTORIA" Sailing from [illegible], 16th April, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 16th April, 1927.

224

No. on list	Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Benbrook	Anna A.	43		f	m	1883 Newmarket, N.J.		145 Mt.Kemble Ave, Morristown, N.J.
2	Evans	William	46		m	m	1880 New York, N.Y.		18 Hawthorne Place, Summit, N.J.
3	Evans	Margaret	44		f	m	1882 Pittstown, Pa.		18 Hawthorne Place, Summit, N.J.
4	Evans	William Jr.	17		m	s	1910 New York, N.Y.		18 Hawthorne Place, Summit, N.J.
5	Evans	Margaret	11		f	s	1915 New York, N.Y.		18 Hawthorne Place, Summit, N.J.
6	Stevens	John P.	30		m	s	1897 Norwood, N.J.		No Plane Ave, Plainfield, N.J.
7	Stevens	Edith	28		f	m	1899 Lowell, Mass.		Woodland Ave, Plainfield, N.J.
8	Norton	Louis L.	51		m	m	1875 New Haven, Conn.		270 McKinley Ave, New Haven, Conn.
9	Norton	Emma A.	49		f	m	1877 New Haven, Conn.		270 McKinley Ave, New Haven, Conn.
10	Brown	Handford	64		m	m	1862	Naturalized 1892 at the U.S.District Court, Paterson, N.J.	Englewood Cliffs, N.J.
11	Brown	Augusta	44		f	m	1882	Father U.S. Citizen.	Englewood Cliffs, N.J.
12	Curtis	Helen	21		f	s	1905 New York, N.Y.		156 E. 82nd St, New York, N.Y.
13	Carter	Mary	23		f	s	1904 Pittsburgh, Pa.		830 Park Ave, New York, N.Y.
14	Scott	Margaret	54		f	m	1873	Naturalized 1926 at the U.S.District Court, New York, N.Y.	156 E. 82nd St, New York, N.Y.
15	Weinstein	Dr. Louis J.	46		m	m	1880	Father U.S. Citizen.	869 W. 182nd St, New York, N.Y.
16	Weinstein	Aurelia	36		f	m	1890	~~Naturalized 1926 at the~~ Federal District Court, New York, N.Y.	869 W. 182nd St, New York, N.Y.
17	Youngs	Graham	49		m	m	1878 New York, N.Y.		1120-5th Avenue, New York, N.Y.
18	Youngs	Laura d.	37		f	m	1890 Kingston, N.Y.		1120-5th Avenue, New York, N.Y.
19	Gardiner	Lester E.	36		m	m	1890 Gold Spring Harbour, N.Y.		24 Riverleigh Pl, Amityville, L.I., N.Y.
20	Gardiner	Maud N.	37		f	m	1889 Hastings, N.Y.	39	24 Riverleigh Pl, Amityville, L.I., N.Y.
21	Hayes	Margaret	41		f	s	1885 Brooklyn, N.Y.		108-16th St, Hollis, L.I.
22	Brady	Mary E.	48		f	s	1879 New York, N.Y.		108-16th St, Hollis, L.I.
23	Randall	Martha	31		f	s	1896 Burlington, Ky.		1408 E. 43rd Ave, Philadelphia, Pa.
24	Benson	Nathan	46		m	m	1860	Naturalized 1907 at the U.S.District Court, Philadelphia, Pa.	741 S.57th St, Philadelphia, Pa.
25	Benson	Kate	43		f	m	1883	Husband U.S. Citizen.	741 S.57th St, Philadelphia, Pa.
26	Benson	Samuel	24		m	m	1902 Philadelphia, Pa.		14848-90th Ave, Jamaica, L.I., N.Y.
27	Benson	Katherine	24		f	m	1903 Brooklyn, N.Y.		14848-90th Ave, Jamaica, L.I., N.Y.
28	Kohn	Albert	25		m	m	1902 Philadelphia, Pa.		4807 Chester Ave, Philadelphia, Pa.
29	Kohn	Sylvia	21		f	m	1906 Philadelphia, Pa.		4807 Chester Ave, Philadelphia, Pa.
30	Webster	Edwin	56		m	m	1870 Bangor, Me.		318 Court St, Auburn, Me.

Lines 15 and 16 Dr Louis and Aurelia Weinstein struck out did not sail

(28 Cits)

Jas. W. Brick
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—605

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORT VICTORIA" Sailing from DALTON, MASS., 16TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18TH APRIL, 1927.

225

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	White	Thomas	45		m	m	1881 Lewiston, Me.		55 Frye St, Lewiston, Me.
2	Schuck	Augustus	54		m	m	1872 New York, N.Y.		300 Central Park West, New York, N.Y.
3	Schuck	Helen	49		f	m	1878 New York, N.Y.		300 Central Park West, New York, N.Y.
4	~~Stephens~~	~~John A.~~	~~31~~		~~m~~	~~m~~	~~1895 Albany, N.Y.~~		~~24 Prospect Park, Newtonville, Mass.~~
5	~~Stephens~~	~~Mary L.~~	~~30~~		~~f~~	~~m~~	~~1896 Albany, N.Y.~~		~~24 Prospect Park, Newtonville, Mass.~~
6	Cuterbridge	Adolphus J.	69		m	w	1858 Philadelphia, Pa.		118 E. 54th St, New York, N.Y.
7	Shryock	Anne	25		f	s	1902 Fort Wayne, Ind.		810 Jackson St, Fort Wayne, Ind.
8	Shryock	Christine	27		f	s	1900 Fort Wayne, Ind.		810 Jackson St, Fort Wayne, Ind.
9	Shryock	Emily	60		f	m	1866 Fort Wayne, Ind.		810 Jackson St, Fort Wayne, Ind.
10	Crane	Frederick	30		m	m	1896 Dalton, Mass.		Dalton, Mass.
11	Crane	Thekla	27		f	m	1900 Buffalo, N.Y.		Dalton, Mass.
12	Wiss	Victor A.	50		m	m	1877	Father's papers Father U.S. Citizen.	Court Rd, Morris Plains, N.J.
13	Wiss	Elizabeth T.	45		f	m	1881 Morristown, N.J.		Court Rd, Morris Plains, N.J.
14	Wiss	Victor A.	18		m	s	1908 Morristown, N.J.		Court Rd, Morris Plains, N.J.
15	Wiss	Henry J.	14		m	s	1913 Morristown, N.J.		Court Rd, Morris Plains, N.J.
16	Duncan	David	53		m	m	1874 Westminster, R.I.		43 Slater Ave, Providence, R.I.
17	Duncan	Emmalena	53		f	m	1895 New York, N.Y.		43 Slater Ave, Providence, R.I.
18	Higinbothom	Louise C.	37		f	s	1890	Naturalized 1917 at the U.S. District Court, New York, N.Y.	611 W. 114th St, New York, N.Y.
19	Cain	Frank	24		m	m	1902 Elmsford, N.Y.		84 Hill Ave, White Plains, N.Y.
20	Cain	Grace	21		f	m	1906 White Plains, N.Y.		84 Hill Ave, White Plains, N.Y.
21	Brulatour	Jules	57		m	m	1870 New Orleans, La.		1145 Park Ave, New York, N.Y.
22	Brulatour	Hope Hampton	22		f	m	1904 Houston, Texas.		1145 Park Ave, New York, N.Y.
23	Kelly	Ann M.	28		f	m	1899 Long Island City, N.Y.		31-31-9th Ave, Astoria, L.I., N.Y.
24	Kelly	Nancy	~~25~~ 6		f	s	~~1864~~ 1921. Lowell, Mass.		4161-9th Ave, Astoria, L.I., N.Y.
25	Fidler	Clifton L.	29		m	s	1897 E. Greenwich, R.I.		36 Pleasant St, Brookline, Mass.
26	~~Hall~~	~~Harold R.~~	~~34~~		~~m~~	~~m~~	~~1892 Industry, Pa.~~		~~21 Fountain Place, New Rochelle, N.Y.~~
27	~~Hall~~	~~Hope B.~~	~~31~~		~~f~~	~~m~~	~~1896 Providence, R.I.~~		~~21 Fountain Place, New Rochelle, N.Y.~~
28	~~Estabrook~~	~~Edward T.~~	~~37~~		~~m~~	~~m~~	~~1890 Worcester, Mass.~~		~~1433 Cornin Side Court, Hollywood, Cal.~~
29	Nagel	Curtis F.	28		m	s	1899 Boston, Mass.		236 Jamaica Way, Jamaica Plains, Mass.
30	Wechsler	Marcus E.	35		m	m	1891 Philadelphia, Pa.		4812 Sydenham St, Philadelphia, Pa.

Lines 4 and 5 John A and Mary L Stephens struck out did not sail
Lines 26 27 and 28. Harold R and Hope B Hall and Edward T Estabrook struck out did not Sail

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORT VICTORIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 16TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18th APRIL, 1927. 226

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wechsler	Joseph	28		m	s	1899	Denver, Col.		Summit Ave, Westville, N.J.
2	Smith	Henry B.	26		m	m	1900	New York, N.Y.		777 Madison Ave, New York, N.Y.
3	Smith	Rosalie	22		f	m	1905	Longbranch, N.J.		777 Madison Ave, New York, N.Y.
4	Dahlander	Noel	38		m	m	1888		Naturalized 1915 at the Supreme Court, New York, N.Y.	257 Demorest Ave, Westerleigh, S.I., N.Y.
5	Dahlander	Victoria	38		f	m	1888	New York, N.Y.		257 Demorest Ave, Westerleigh, S.I., N.Y.
6	Dahlander	Noel Jr.	8		m	s	1919	New York, N.Y.		257 Demorest Ave, Westerleigh, S.I., N.Y.
7	Canniff	Erle	27		m	m	1900	New York, N.Y.		6802 Ridge Blvd, Brooklyn, N.Y.
8	Canniff	Astrid	24		f	m	1902	New York, N.Y.		6802 Ridge Blvd, Brooklyn, N.Y.
9	Milnes	John	60		m	m	1866		Naturalized 1895 at the City Court, New York, N.Y.	54 Hatfield Pl. Port Richmond, S.I., N.Y.
10	Milnes	Helena	60		f	m	1866	[illegible]	Husband U.S. Citizen.	54 Hatfield Pl. Port Richmond, S.I., N.Y.
11	Myers	David M.	57		m	s	1870	York, Pa.		440 W. Philadelphia St. York, Pa.
12	Gross	Mae W.	49		f	m	1877	Brooklyn, N.Y.		966 E. 26th St, Brooklyn, N.Y.
13	Gross	Edith M.	23		f	s	1903	Brooklyn, N.Y.		966 E. 26th St, Brooklyn, N.Y.
14	Armstead	Ida	55		f	m	1 72	Cleveland, O.		17 Fairview Place, Brooklyn, N.Y.
15	Moore	John D.	52		m	m	1875	Mellenough, N.Y.		6 Washington St, Bloomfield, N.J.
16	Moore	Agatha	44		f	m	1882	Middletown, Conn.		6 Washington St, Bloomfield, N.J.
17	Moore	Basil	16		m	s	1911	Bloomfield, N.J.		6 Washington St, Bloomfield, N.J.
18	Ostrander	Ella	49		f	s	1877	Dryden, N.Y.		Tarrytown, N.Y.
19	Gregory	Anna	56		f	m	1870	Asbury, N.J.		Jermin[illegible], N.Y.
20	Wall	Margaret	44		f	s	1883	New Brunswick, N.J.		317 Hartwell St, New Brunswick, N.J.
21	Gastner	Mary	63		f	s	1863	New Brunswick, N.J.	91	316 Baldwin St, New Brunswick, N.J.
22	Prestwood	Mary	34		f	m	1892	Beverley, Mass.		61 Melville Ave, Dorchester, Mass.
23	Lukens	Francis D. A.	27		m	s	1900	Philadelphia, Pa.		1[illegible] E. 1st St, [illegible], Pa.
24	Reich	Louis	24		m	m	1903	Brooklyn, N.Y.		615 Lefferts Ave, Brooklyn, N.Y.
25	Reich	Kitty	19		f	m	1907	Brooklyn, N.Y.		615 Lefferts Ave, Brooklyn, N.Y.
26	Roberts	Edna L.	42		f	s	1884	Chester, N.Y.		35 Knickerbocker Rd, Englewood, N.J.
27	Bradarvalt	Stella	40		f	s	1886	Whitehall, N.J.		4 Church St, Paterson, N.J.
28	Monks	Elizabeth	52		f	s	1874	Newfoundland, N.J.		776 Madison Ave, Paterson, N.J.
29	Wood	Dora	38		f	s	1888	Thurston, N.Y.		Campbell, N.Y.
30	Underiner	Mary	29		f	s	1898	Father [illegible]	Father U.S. Citizen.	317 Wall St, Jermin[illegible], N.Y.

(Boat 3a)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 552
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

227

S.S. "[illegible]" Sailing from [illegible], 16TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 16TH APRIL, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Freedman	Morris	32		m	m	1894	Naturalized 1916 at the U.S.District Court,Philadelphia,Pa.	Kew Gardon Terrace,Kew Gardon, L.I.,N.Y.
2	Freedman	Matilda	30		f	m	1897 New York, N.Y.		Kew Gardon Terrace,Kew Gardon, L.I.,N.Y.
3	Tifft	Henry	37		m	m	1890 New York, N.Y.		15 W. 11th St, New York, N.Y.
4	Tifft	Elizabeth	35		f	m	1891 Fredonia, N.Y.		15 W. 11th St, New York, N.Y.
5	Terry	Constance	34		f	m	1892 New York, N.Y.		Howlett, L.I., N.Y.
6	Philbin	Elizabeth	35		f	m	1891 Boston, Mass.		Cedarhurst, L.I., N.Y.
7	Ferrara	John	40		m	s	1886	Naturalized 1902 at the County Court, Brooklyn, N.Y.	515-41st St, Brooklyn, N.Y.
8	Blackiston	Henry C.	54		m	m	1873 Chesterton, Md.		44 W. 77th St, New York, N.Y.
9	Blackiston	Mary M.	54		f	m	1873 Hampton, Va.		44 W. 77th St, New York, N.Y.
10	Von Schilling	Martha	15		f	s	1912 Hampton, Va.		44 W. 77th St, New York, N.Y.
11	Cock	Lila	15		f	s	1912 Hampton, Va.		44 W. 77th St, New York, N.Y.
12	Bloom	Jennie	50		f	m	1876 New York, N.Y.		581 Wadsworth Ave, New York, N.Y.
13	Bloom	Clarice	23		f	s	1903 New York, N.Y.		581 Wadsworth Ave, New York, N.Y.
14	Bloom	Mildred	21		f	s	1906 New York, N.Y.		581 Wadsworth Ave, New York, N.Y.
15	Bausch	Julia	23		f	s	1903 New York, N.Y.		3656-80th St, Jackson Hghts, L.I.
16	O'Neil	Agnes	32		f	m	1894	Husband U.S. Citizen.	Litchfield, Conn.
17	Posey	Chester A.	31		m	m	1895 Peekskill, N.Y.		327 Madison Rd, Scarsdale, N.Y.
18	Leffingwell	Albert	32		m	m	1894 Cambridge, Mass.		43 Montrose Rd, Scarsdale, N.Y.
19	Digges	I. Watlington	30		m	m	1897 West Point, Va.		1 Gramercy Park, New York, N.Y.
20	Digges	Isabella	24		f	m	1903 Buffalo, N.Y.		1 Gramercy Park, New York, N.Y.
21	Dickerson	John J.	26		m	m	1901 New York, N.Y.		205 Castle Hill St, Alliance Park,
22	Dickerson	Henrietta	25		f	m	1902 New York, N.Y.		205 Castle Hill St, Alliance Park,
23	Dobson	Minnie F.	66		f	m	1861	Husband U.S. Citizen.	Hopehill, South Rd, Poughkeepsie,
24	Dobson	Arthur A.	25		m	s	1902 Poughkeepsie, N.Y.		Hopehill, South Rd, Poughkeepsie,
25	Klatzkin	Edward	24		m	m	1902	Father U.S. Citizen.	38 S. N.C. Ave, Atlantic City,
26	Klatzkin	Katie	24		f	m	1903 Philadelphia, Pa.		38 S. N.C. Ave, Atlantic City,
27	Cutter	John	38		m	s	1888 Dedham, Mass.		Dedham, Mass.
28	Miller	Gladys K.	39		f	m	1887 Washington, D.C.		Norristown, Pa.
29	Hicks	Elloy L.	48		m	m	1879 Montrose, Pa.		Maplewood Hotel, Pittsfield, Mass.
30	Hicks	Catherine L.	48		f	m	1879	Husband U.S. Citizen.	Maplewood Hotel, Pittsfield, Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORT VICTORIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 16TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18th APRIL, 1927. 228

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wood	William B.	27		m	s	1900 Thurston, N.Y.		48 Main St, Cornell, N.Y.
2	Evans	Walter A.	60		m	m	1866	Naturalized 1876 at the Essex Co. Court, Newark, N.J.	156 W.74th St, New York, N.Y.
3	Evans	Mai C. L.	49		f	m	1877 New York, N.Y.		156 W.74th St, New York, N.Y.
4	Arnold	Oswald J.	53		m	s	1874 Rochester, N.Y.		Oak Grove Hotel, Minneapolis, Minn.
5	Steiner	Edward	71		m	s	1856 New York, N.Y.		255 E. Kingsbury Pl, New York, N.Y.
6	Ludewig	Herman	48		m	m	1879 [illegible]	Father U.S. Citizen.	456 Cherry Ave, Flushing, L.I., N.Y.
7	Bailey	Grace	23		f	s	1904 Waterbury, Conn.		195 Woodlawn Terrace, Waterbury, Conn.
8	Dewey	Mary L.	32		f	m	1895 Waterbury, Conn.		41 Wildwood Ave, Waterbury, Conn.
9	Irish	Charles L.	75		m	m	1852 Middletown, N.Y.		21 South St, Utica, N.Y.
10	Dodge	Betty	20		f	s	1907 Utica, N.Y.		Barneveld, N.Y.
11	Burchell	Marion	27		f	s	1900 Morristown, N.J.		68 Ridgedale Ave, Morristown, N.J.
12	Beach	Minnie	45		f	m	1882 Morristown, N.J.		263 Speedwell Ave, Morristown, N.J.
13	Adair	Mabel	6		f	s	1921 Morristown, N.J.		27 High View Ave, Somerville, N.J.
14	Wiss	Charlotte	36		f	s	1890 Morristown, N.J.		263 Speedwell Ave, Morristown, N.J.
15	Kronenberg	Ruth	22		f	s	1905 Morristown, N.J.		15 Market St, Morristown, N.J.
16	Farrell	Anne L.	18		f	s	1909 Brooklyn, N.Y.		1225 Sterling Pl, Brooklyn, N.Y.
17	Everett	Clara L.	6		f	s	1921 New York, N.Y.		145 Monroe St, Brooklyn, N.Y.
18	Forsaith	Samuel L.	49		m	s	1877 Brunswick, Me.		104 Main St, Brunswick, Me.
19	Kauffman	Chloe M.	8		f	s	1899 Princeton, N.J.	68	Institute, L.I., N.Y.
20	Watts	Kate	53		f	s	1874 New York, N.Y.		70-74th St, Brooklyn, N.Y.
21	~~Douglass~~	Odette	38		f	s	1889 Philadelphia, Pa.		1007 Carolin St, Woodmere, L.I., N.Y.
22	Chanley	Edna	34		f	s	1893 Silloute, [illegible]		20 Cornwall Ave, Garden City, L.I.
23	Farley	Philip	26		m	s	1900 London, England		454 Bedford Ave, Brooklyn, N.Y.
24	Farley	Ernestine	25		f	m	1902 New York, N.Y.		54 Bedford Ave, New York, N.Y.
25	Von Hasslacher	Florence	28		f	m	1898 Roslyn, L.I., N.Y.		Standish Arms Hotel, Brooklyn, N.Y.
26	Von Hasslacher	Florence	4		f	s	1922 Brooklyn, N.Y.		Standish Arms Hotel, Brooklyn, N.Y.
27	Marx	Eliza	54		f	s	1873 Andes, N.Y.		New Paltz, N.Y.
28	Deyo	Sarah E.	63		f	s	1863 New Paltz, N.Y.		New Paltz, N.Y.
29	Ives	H. Davies	64		m	m	1862 [illegible]	Father U.S. Citizen.	Southampton, N.Y.
30	Ives	Elsie L.	37		f	m	1890 [illegible]	Husband U.S. Citizen.	Southampton, N.Y.

Line 21 Doris Douglass struck out and did not sail

Complete 11th Cancelled

(29 cts)

Jas. L. Brish
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—648

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" Sailing from [illegible], [illegible] 16th APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18th APRIL, 1927 229

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ives	Chauncey	6		m	s	1920 Southampton, N.Y.		Southampton, N.Y.
2	Douglas	Madeleine D.	25		f	m	1901 Brooklyn, N.Y.		La Roche Ave, Harrington Park, N.J.
3	Weber	John W.	31		m	s	1896 Brooklyn, N.Y.		101-8th Ave, Brooklyn, N.Y.
4	Mc Millen	James	36		m	m	1890 Cleveland, O.		58 Beverley Rd, Gt. Neck, L.I., N.Y.
5	Mc Millen	Alberta	30		f	m	1897 Brooklyn, N.Y.		58 Beverley Rd, Gt. Neck, L.I., N.Y.
6	Mc Millen	Jane	5		f	s	1921 New York, N.Y.		58 Beverley Rd, Gt. Neck, L.I., N.Y.
7	Webster	Charles E.	71		m	m	1856 Leicester, Mass.		38 Converse St, Worcester, Mass.
8	Webster	Lila M.	68		f	m	1860 Worcester, Mass.		38 Converse St, Worcester, Mass.
9	Purrington	Anna	65		f	m	1861 New York, N.Y.		30-5th Ave, New York, N.Y.
10	Cameron	Bess	49		f	s	1878 Millersburg, O.		640 Madison Ave, New York, N.Y.
11	Heddens	Henrietta	29		f	s	1897 St. Joseph, Mo.		Oakland Ave, Pasadena, Calif.
12	Tucker	Fitz-Henry F.	53		m	m	1873 New York, N.Y.		107 E. 69th St, New York, N.Y.
13	Bryan	Helen J.	30		f	m	1896 New York, N.Y.		40 North Drive, Gt. Neck, L.I., N.Y.
14	Worthington	Mary T.	49		f	m	1877 Philadelphia, Pa.		730 Riverside Drive, New York, N.Y.
15	Robinson	Valerie W.	25		f	m	1901 New York, N.Y.		730 Riverside Drive, New York, N.Y.
16	Donoghue	Francis X.	71		m	m	1856 Yonkers, N.Y.		45 Warburton Ave, Yonkers, N.Y.
17	Cohen	Philip A.	30		m	m	1896 Cincinnati, O.		3557 Reading Rd, Cincinnati, O.
18	Cohen	Kathryn	20		f	m	1906 Columbus, O.	84	3557 Reading Rd, Cincinnati, O.
19	Curry	John C.	57		m	m	1870 New York, N.Y.		Riverside, Conn.
20	Curry	Laura L.	52		f	m	1875 New York, N.Y.		Riverside, Conn.
21	Aggas	Ellen	27		f	s	1900 Englewood, N.J.		48 Liberty Rd, Englewood, N.J.
22	Barron	George D.	67		m	m	1860 St. Louis, Mo.		Rye, N.Y.
23	Barron	Josephine A.	56		f	m	1870 New York, N.Y.		Rye, N.Y.
24	Dewing	Fanny	65		f	m	1862 Oswego, N.Y.		208 N. Beacon St, Hartford, Conn.
25	Dewing	Anita	23		f	s	1903 Hartford, Conn.		208 N. Beacon St, Hartford, Conn.
26	Coyle	Susan	25		f	s	1901 New York, N.Y.		255 E. 188th St, Bronx, N.Y.
27	Coyle	Alice	21		f	s	1905 New York, N.Y.		255 E. 188th St, Bronx, N.Y.
28	Dell	James	56		m	m	1870 Detroit, Mich.		Highland Park, Detroit, Mich.
29	Dell	Cora	50		f	m	1876 Detroit, Mich.		Highland Park, Detroit, Mich.
30	Dell	Florence	18		f	s	1909 Detroit, Mich.		Highland Park, Detroit, Mich.

Complete 11 Pages

30 only

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—603

Form 626
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COLUMBIA" Sailing from HAVANA, CUBA, 16TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18TH APRIL, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	NAME IN FULL — Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schermerhorn	W. Irving	62		m	m	1864 Schodack, N.Y.		6022 Woodlawn Ave, Chicago, Ill.
2	Schermerhorn	Lizzie K.	62		f	m	1862 Schodack, N.Y.		6022 Woodlawn Ave, Chicago, Ill.
3	Murren	Catherine	43		f	s	1883	Naturalized 1921 at the Supreme Court, New York, N.Y.	58 E. 60th St, New York, N.Y.
4	Black	Harry S.	63		m	m	1863	Naturalized 1865 at the Circuit Court, Chicago, Ill.	Plaza Hotel, New York, N.Y.
5	Black	Isabelle	43		f	m	1884 San Francisco, Calif.		Plaza Hotel, New York, N.Y.
6	Canfield	Mary C.	33		f	s	1893 New York, N.Y.		783 Park Ave, New York, N.Y.
7	Murray	William F.	31		m	s	1895 S.Orange, N.J.		90 Valley Way, S.Orange, N.J.
8	Davis	Frances [illegible]	29		f	m	1897 Seabright, N.J.		Cedarhurst, L.I., N.Y.
9	Niles	Richard [illegible]	40		m	m	1887 York, [illegible]		York, [illegible]
10	Niles	Mary [illegible]	38		f	m	1889 York, [illegible]		York, [illegible]
11	SLOAN	RAYMOND	2	8	M	S	1924 NEW YORK N.Y.		21 WEST 131ST.ST.NEW YORK N.Y.
12	SLOAN	WALTER	27		M	M	1900 DURHAM N.C.		21 WEST 131ST.ST.NEW YORK N.Y.
13	WILLARD	CLARENCE	52		M	M	1874 PAMESVILLE OHIO		896 ASYLUM AVE.HARTFORD CONN.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 73 Water Street, New York, N. Y.

Form 612
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORT VICTORIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 16TH APRIL, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18TH APRIL, 1927.

231

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Paison	Annabel E.	23		f	s	1903 Bad Axe, Mich.		Highland Park, Detroit, Mich.
2	Taylor	George W.	26		m	m	1900 Philadelphia, Pa.		1211 Linden St, Reading, Pa.
3	Taylor	Edith	27		f	m	1899 Philadelphia, Pa.		1211 Linden St, Reading, Pa.
4	Clarke	Helen	50		f	m	1876 Elkins Park, Pa.		Elkins Park, Pa.
5	Ahlers	Samuelena	30		f	s	1897 Elkins Park, Pa.		Elkins Park, Pa.
6	Barthoff	Grace	24		f	s	1902 Philadelphia, Pa.		Elkins Park, Pa.
7	Bassett	Kathryn	18		f	s	1909 Philadelphia, Pa.		Elkins Park, Pa.
8	Perrin	Clivia	18		f	s	1909	Father U.S. Citizen.	20 Park St, New York, N.Y.
9	Perrin	Anne	16		f	s	1911	Father U.S. Citizen.	20 Park St, New York, N.Y.
10	Carnes	Claudine	48		f	m	1879 Chicago, Ill.		20 Park St, New York, N.Y.
11	Connolly	Helen	30		f	s	1896 New York, N.Y.		130 Fenimore St, Brooklyn, N.Y.
12	Hendrie	Gladys	35		f	s	1892 Spokane, Wash.		[illegible]
13	Roe	Nathaniel	50		m	m	1877 [illegible]		[illegible]
14	Roe	Florence	45		f	m	1881 [illegible]		[illegible]
15	Roe	Alfred T.	7		m	s	1919 [illegible]		[illegible]
16	Roe	Nathaniel	9		m	s	1917 [illegible]		[illegible]
17	Roe	Jaspers J.	5		m	s	1921 [illegible]		[illegible]
18	Eckstein	Sigmund	60		m	m	1866	Naturalized 1898 at the Superior Court, Chicago, Ill.	910 W. 110th St, New York, N.Y.
19	Eckstein	Berthe	52		f	m	1874 New York, N.Y.		910 W. 110th St, New York, N.Y.
20	Norminton	Agnes	30		f	s	1897 New York, N.Y.		Martin Court Apts, Forest Hills,
21	Harris	Marion	44		f	s	1883 Syracuse, N.Y.		910 W. 110th St, New York, N.Y.
22	Rieber	Etta	30		f	s	1897 New York, N.Y.		[illegible]
23	Kraus	Dorothy	19		f	s	1907 New York, N.Y.		71 Norman Ave, Inwood, N.Y.
24	Sheridan	Lillian	24		f	s	1902 Danbury, Conn.		17 West Farm, Waterbury, Conn.
25	Guthrie	Mary	50		f	m	1877 Pittsburgh, Pa.		1360 Beechwood Blvd, Pittsburgh, Pa.
26	Guthrie	Kathleen	20		f	s	1906 Pittsburgh, Pa.		1360 Beechwood Blvd, Pittsburgh, Pa.
27	Capps	Robert W.	36		m	m	1890 Springfield, Ill.		177 Lorraine Ave, Upper Montclair,
28	Bransome	Edwin D.	33		m	s	1893 Philadelphia, Pa.		Rumson Country Club, Rumson, N.J.
29	Atwood	Ethel A.	60		f	m	1866 Killingly, Conn.		Wauregan, Conn.
30	Blackman	Charlotte L.	65		f	s	1862 Meriden, Conn.		204 Washington St, Meriden, Conn.

30 cks

Only citizen 92 Aug for Rome

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert Earl Patterson, Surgeon of the S.S. "Fort Victoria", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Montreal, P.Q. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

232 (3)

R. E. Patterson M.D.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—4[illegible]

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "FORT VICTORIA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, APRIL 16th, 19 27.

1	2	3		4		5	6	7		8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kakos	James	29		m	s	Butcher	yes	English	yes	Albania	Albanian	Albania	Dardha.	Ref't Exempt			U.S.A.	Boston.
2		Hoch	Ernest	27		m	s	Waiter	yes	English	yes	Switzer-land.	Swiss.	Switzerland.	Bosle.	Re-entry Permit 221809.	Washington, D.C.	Dec. 4th. 1926.	U.S.A.	New York.
3		Sloan	Kathleen	27		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Britain	African	Bermuda	Hamilton.				U.S.A.	New York.
4		Mac Kenzie	Mona	29		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Ireland	Dublin.	Ref't Exempt			U.S.A.	New York.
5		Cox	Kenneth	25		m	s	Waiter	yes	English	yes	Gt. Britain	African	Bermuda	Hamilton.				Bermuda	Devonshire.
6		Delmhorst	William	25		m	s	Waiter	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Cologne.	Re-entry Permit 214084.	Washington, D.C.	Nov. 8th. 1926.	U.S.A.	New York.
7		Gallizia	Victor	46		m	m	Bar Tender	yes	English	yes	Switzer-land.	Italian	Switzerland	Ludiano.	Ref't Exempt			U.S.A.	New York.
8		Gallizia	Etta	38		f	m	Waitress	yes	English	yes	Switzer-land.	English	U.S.A.	Island Hghts.	Ref't Exempt			U.S.A.	New York.
9		Maclellan	Christine	23		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Britain	Scotch	Canada	Inverness.	Ref't Exempt			U.S.A.	Cambridge.
10	TRANSIT 30911	Ungarian	Nicholas	20		m	s	Waiter	yes	English	yes	Gt. Britain	Ruthenian	Canada	Edmonton.	Canadian in Transit			Canada	Toronto.
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 and 5 Kathleen Sloan and Kenneth B. Cox struck out on 1st Class Sheet 1 Lines 24 and 25.

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—288

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 18th., 19 27.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States as visitor	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Born in (if prose, or polygamist, or anarchist, or opposed to all organized government, or member of or affiliated with any organization entertaining disbelief in or opposition to organized government, or advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocating or teaching the unlawful destruction of property, or believing in the unlawful destruction of property, or advocating the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character, or advocating or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of any or all governments, because of his or their official character) (See footnote for full text of this question)	Whether coming to promote the subversive principles of any organization, association, society, or group, or the overthrow by force or violence of the Government of the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States as visitor	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mrs Gogas, sister,							1913 to	Residence																		
1	95 Appleton St.Boston,Mass. J. Demper, friend, N.Y.	Mass.	Boston.	yes	self	over	yes	1927	Mass.	95 Appleton St.Boston,Mass.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brwn	brwn	none
2	21 Manhattan Ave,New York, ~~W. Sloan, husband,~~	N.Y.	New York.	yes	Bdiana Hotel	over	yes	1924 to 1927	Residence N.Y. N.Y.	21 Manhattan Ave,New York, ~~Residence~~	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	grey	none
3	~~91 W. 131st St,New York,N.Y.~~ T. ~~Mac~~ Kenzie, brother,	~~N.Y.~~	~~New York.~~	~~yes~~	~~self~~	~~over~~	~~yes~~	~~1925 to 1927~~	~~N.Y.~~	~~91 W. 131st St,New York,N.Y.~~	~~no~~	~~Perm.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~blck~~	~~blck~~	~~blck~~	~~none~~
4	1 Chandler St.Boston,Mass. ~~A. A. Cox, father,~~	N.Y.	New York.	yes	self	over	yes	1912 to 1927	N.Y.	159 W. 82nd St.New York,N.Y. ~~Mrs W. Sloan, sister,~~	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brwn	grey	none
5	~~Bobonshire, Bermuda.~~ Mrs R.A.Pickett, friend,	~~N.Y.~~	~~New York.~~	~~yes~~	~~self~~	~~over~~	~~yes~~	~~1925~~	~~N.Y.~~	~~91 W. 131st St,New York,N.Y.~~	~~yes~~	~~5 mos.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~blck~~	~~blck~~	~~blck~~	~~none~~
6	200 W. 99th.St.New York,N.Y. J. Gianilli, friend,	N.Y.	New York.	yes	self	over	yes	1926 to 1927	N.Y.	200 W. 99th.St.New York,N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	hazel	none
7	295-7th. Ave, New York,N.Y. J. Gianilli, friend,	N.Y.	New York.	yes	self	over	yes	1922 to 1927	Residence N.Y.	295-7th. Ave, New York,N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brwn	grey	none
8	295-7th.Ave, New York,N.Y. D. Maclellan, father,Mass.	N.Y.	New York.	yes	self	over	yes	1888 to 1927	Residence N.Y.	295-7th.Ave,New York,N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	hazel	none
9	222 Conrod Ave,Cambridge, S. Ungarian, father,	Mass.	Cambridge.	no	self	over	yes	1920 to 1927	Residence Mass.	222 Conrod Ave,Cambridge, Residence	no	Perm.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	blue	none
10	Wassel,Alberta.	Ont.	Toronto.	no	self	over	yes	1927	N.Y.	66 Hallam St.Toronto,Ont.	yes	Intr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brwn	grey	none
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. McKenzie Master, of the S. S. Fort Victoria, from Hamilton Bermuda, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 18 day of April, 1927
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

Form 520A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" sailing from [illegible], 15TH APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18TH APRIL, 1927.

2331

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Ashmore	Eva	23		f	s	1903 Lamoire, Me.		Ellsworth, Me.
2	Ashmore	Elsie	28		f	s	1899 Chesterfield, Mass.		Ellsworth, Me.
3	Ashmore	Alice	45		f	m	1881 — Husband naturalized	Naturalized 1907 by the County Court, Ellsworth, Maine.	Lamoire, Me.
4	Conro	Frances	32		m	m	1894 Kingston, N.Y.		4 St.James St, Kingston, N.Y.
5	Conro	Catherine	29		f	m	1898 Creeks Locks, N.Y.		4 St.James St, Kingston, N.Y.
6	Jensen	Elizabeth	43		f	w	1883 New York, N.Y.		1060-3rd Ave, New York, N.Y.
7	Stearns	Nina	34		f	s	1892 Waterville, Me.		335 W. 34th St, New York, N.Y.
8	Slater	Lucile	30		f	m	1897 Kingfield, Me.		Hurley, N.Y.
9	Mc Kay	Whitefield	62		m	s	1864	Naturalized 1894 by the County Court, Haverhill, Mass.	19 Essex Court, Lynn, Mass.
10	Slater	Joseph	28		m	m	1899 Accord, N.H.		Hurley, N.Y.
11	George	Elias	26		m	s	1900	Naturalized 1926 at the U.S.District Court, Boston, Mass.	95 Appleton St, Boston, Mass.
12	Andrews	Harry C.	47		m	s	1880	Naturalized 1920 at the U.S.District Court, Boston, Mass.	9 Myrtle St, Boston, Mass.
13	Peirce	Catherine	25		f	s	1901 Philadelphia, Pa.		5162 Reno St, Philadelphia, Pa.
14	Colnett	Bernice	25		f	s	1901 Montgomery Centre, Vt.		Montgomery Centre, Vt.
15	Keelan	Mae	24		f	s	1902 E.Greenwich, R.I.		124 Laureston St, Brockton, Mass.
16	Powell	Anna	27		f	s	1900 Malden, Mass.		Garden City Hotel, Garden City, L.I., N.Y.
17	Shovan	Clara	25		f	s	1892 Swanton, Vt.		Elizabethtown, N.Y.
18	Dugan	Agnes	26		f	s	1900 Factoryville, Pa.		Nicholson, Pa.
19	Mc Shane	Lillian	25		f	s	1902 Boston, Mass.		2850 Broadway, New York, N.Y.
20	Turner	Rita	28		f	s	1899 Brockton, Mass.	98	29 Copeland St, Brockton, Mass.
21	Carlton	Mae	25		f	s	1901 Wareham, Mass.		60 W. 94th St, New York, N.Y.
22	Todd	Evelyn	45		f	s	1881 Pittsburgh, Pa.		106 S.Ohio St, Atlantic City, N.J.
23	Molloy	Elizabeth	35		f	s	1892 Wallingford, Conn.		10 Valley St, Wallingford, Conn.
24	Harold	Catherine	35		f	s	1892 Stoneham, Mass.		2 Park St, Stoneham, Mass.
25	Frederick	Florence	33		f	s	1893 Knoxburl, N.Y.		119 E. Clinton Ave, Johnstown, N.Y.
26	Bartman	Anna	33		f	s	1893 Brooklyn, N.Y.		157 W. 66th St, New York, N.Y.
27	Mc Cabe	Catherine	50		f	s	1877 New York, N.Y.		542 W. 4th Ave, Mt.Vernon, N.Y.
28	~~Sloan~~	Raymond	2	6	m	s	1924 New York, N.Y.		21 W. 131st St, New York, N.Y.
29	~~Sloan~~	Walter	27		m	m	1900 Durham, N.C.		21 W. 131st St, New York, N.Y.
30	Walton	Rosamond K.	22		f	s	1904 Holyoke, Mass.		4 Harrison Ave, Holyoke, Mass.

Complete 10 ½ Cols [illegible]

Lines 28 and 29 Raymond and Walter Sloan struck out are 1st class, sheet 11 lines 11 and 12

(28a3)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MONT VICTORIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 16th APRIL, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 16th APRIL, 1927.

235

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Moule	Anna	22		F	S	1904 Phillysburg, N.J.		138 Fayette St, Phillysburg, N.J.
2	Marden	Paul	22		m	S	1904 Manchester, N.H.		Meredith, N.H.
3	GRIFFITH	PAULINE	23		F	S	1904 PHILADELPHIA P.A.		3032 MEMPHIS ST. PHILADELPHIA
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

99

3 leaks

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

4-13 Fort Victoria

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

20TH. APRIL, 1927

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. "FORT VICTORIA"

from port of HAMILTON, BERMUDA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 163 — Number of seamen deserted ---

Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) ---

Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 164

The above-named vessel arrived at this port 18TH. APRIL, 1927, consigned to NEW YORK; is now lying at PIER 95 NORTH RIVER, and is expected to sail 20TH. APRIL, 1927, for HAMILTON, BERMUDA via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 236

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 23 1927

SEAMEN SERVICE U.S. IMMIGRATION SERVICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
PANG KWEI	53	CHINESE			
LUM PANG	25	CHINESE			
JAMES GESS	31	BRITISH			
SYDNEY BEESTON	37	BRITISH			
ARTHUR WARREN	30	U.S.A.			

RECEIVED
Apr 28 1927
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J.W. McKenzie
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

18	TAYLOR	JAMES	"	24-11-26	NEW YORK	"	"	30	"	"	"	5-7	148	✓
19	FRANCIS	SAMUEL	SAILOR	12-1-27	"	"	"	25	"	"	"	5-7	136	✓
20	SCARBOROUGH	ASHTON	"	31-12-26	BERMUDA	"	"	23	"	"	"	5-11	156	✓
21	CRAFTON	ALEXANDER	"	2-2-27	NEW YORK	"	"	50	"	"	"	5-2	130	✓
22	BROADBELT	JAMES	"	4-11-26	"	"	"	30	"	"	"	5-7	142	✓
23	BROADBELT	ALBRED	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	139	✓
24	WELLMAN	HORACE	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	150	✓
25	SMITH	HEBRON	"	12-1-27	BERMUDA	"	"	27	"	"	"	5-8	150	✓
26	BROWN	HUBERT	"	4-3-27	"	"	"	21	"	"	"	5-7	145	✓
27	SOMERSALT	WILLIAM	"	24-12-26	NEW YORK	"	"	24	"	"	"	5-7	147	✓
28	MORRIS	SAMUEL	"	19-11-26	BERMUDA	"	"	30	"	"	"	5-6	146	✓
29	GUMBS	CLAUDIUS	"	20-12-26	"	"	"	26	"	"	"	5-5	145	✓
30	GEORGE	MYLER	"	4-11-26	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5-8	152	✓

30

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

. TAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
YEN KEA	44	CHINESE	23-3-27 NEW YORK
CHONG SON	38	CHINESE	-DO- -DO-
W. MC COLANY	19	U.S.A.	13-4-27 -DO-
R. PATTERSON	31	BRITISH	5-4-27 -DO-

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

237

APR 18 1927

18	TAYLOR	JAMES	"	24-11-26	NEW YORK	"	"	30	"	"	"	5-7	148	
19	FRANCIS	SAMUEL	SAILOR	12-1-27	"	"	"	25	"	"	"	5-7	136	
20	SCARBOROUGH	ASHTON	"	31-12-26	BERMUDA	"	"	23	"	"	"	5-11	156	
21	CRAFTON	ALEXANDER	"	2-2-27	NEW YORK	"	"	50	"	"	"	5-2	130	
22	BROADBELT	JAMES	"	4-11-26	"	"	"	30	"	"	"	5-7	142	
23	BROADBELT	ALBRED	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	139	
24	WELLMAN	HORACE	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	150	
25	SMITH	HEBRON	"	12-1-27	BERMUDA	"	"	27	"	"	"	5-8	150	
26	BROWN	HUBERT	"	4-3-27 [illegible]	"	"	"	21	"	"	"	5-7	145	
27	SOMERSALT	WILLIAM	"	24-12-26	NEW YORK	"	"	24	"	"	"	5-7	147	
28	MORRIS	SAMUEL	"	19-11-26	BERMUDA	"	"	30	"	"	"	5-6	146	
29	GUMBS	CLAUDIUS	"	20-12-26	"	"	"	26	"	"	"	5-[illegible]	145	
30	GEORGE	MYLER	"	4-11-26	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5-8	152	

30

Line FURNESS BERMUDA LINE,

Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.LTD;

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

~~III~~ 163 - 5 U.S.C.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19..., from the port of BERMUDA 237

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MC KENZIE	JAMES W.			MASTER	11-4-27	NEW YORK	NO	YES	62	M	CANADIAN	BRITISH	5-7	156	✓
2	MC MEEKIN	ROBERT			CHIEF OFFCR.	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	"	5-11	152	✓
3	DUNNETT	JOHN			2ND.OFFCR.	5-1-27	"	"	"	24	"	"	"	5-9	143	✓
4	DAWSON	HARRY			3RD.OFFCR.	17-11-26	"	"	"	29	"	"	"	5-11	159	✓
5	SMITH	GEOFFREY			4TH.OFFCR.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	142	✓
6	PATTERSON	ROBERT			SURGEON	5-4-27	"	"	"	31	"	CANADIAN	CANADIAN	5-6	130	✓
7	FRITH	JAMES			PURSER	4-11-26	"	"	"	51	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	182	✓
8	FINDLAY	ANDREW			ASST.-DO-	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	156	✓
9	CHASE	ARTHUR			SR.W.T.O.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	142	✓
10	DAVID	SYDNEY			JR.W.T.O.	23-12-26	"	"	"	27	"	"	"	5-8	143	✓
11	BUTLER	HOWARD			CARPENTER	21-1-27	BERMUDA	"	"	25	"	"	"	5-10	150	✓
12	CROSSMAN	DANIEL			BOATSWAIN	4-11-26	NEW YORK	"	"	39	"	AFR. BLK.	"	5-10	152	✓
13	HEYLIGER	WILLIAM			BOSUN'S MATE	"	"	"	"	46	"	"	"	5-11	156	✓
14	LAWRENCE	SAMUEL			"	"	"	"	"	29	"	"	"	6-0	152	✓
15	WORKMAN	SEAFORD			QUARTERMASTER	16-3-27	"	"	"	38	"	"	"	5-6	146	✓
16	MORRIS	CHESTERFIELD			"	4-11-26	"	"	"	22	"	"	"	5-6	140	✓
17	CORDUS	JAMES			"	7-1-27	BERMUDA	"	"	31	"	"	"	6-2	160	✓
18	TAYLOR	JAMES			"	24-11-26	NEW YORK	"	"	30	"	"	"	5-7	148	✓
19	FRANCIS	SAMUEL			SAILOR	12-1-27	"	"	"	25	"	"	"	5-7	136	✓
20	SCARBOROUGH	ASHTON			"	31-12-26	BERMUDA	"	"	23	"	"	"	5-11	156	✓
21	CRAFTON	ALEXANDER			"	2-2-27	NEW YORK	"	"	50	"	"	"	5-2	130	✓
22	BROADBELT	JAMES			"	4-11-26	"	"	"	30	"	"	"	5-7	142	✓
23	BROADBELT	ALBRED			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	139	✓
24	WELLMAN	HORACE			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	150	✓
25	SMITH	HEBRON			"	12-1-27	BERMUDA	"	"	27	"	"	"	5-8	150	✓
26	BROWN	HUBERT			"	4-3-27	"	"	"	21	"	"	"	5-7	145	✓
27	SOMERSALT	WILLIAM			"	24-12-26	NEW YORK	"	"	24	"	"	"	5-7	147	✓
28	MORRIS	SAMUEL			"	19-11-26	BERMUDA	"	"	30	"	"	"	5-6	146	✓
29	GUMBS	CLAUDIUS			"	20-12-26	"	"	"	26	"	"	"	5-8	145	✓
30	GEORGE	MYLER			"	4-11-26	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5-8	152	✓

30

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORT VICTORIA APR 18 1927

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas. W.W. Kenzie Austin, of the S/S FORT VICTORIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. W. Kenzie Austin
Master, Mate or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1924.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19..., from the port of BERMUDA

238

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	EMANUEL	JEREMIAH			SAILOR	7-1-27	BERMUDA	NO	YES	34	M	AFR. BLK.	BRITISH	5-6	140	✓
2	GOTHA	HERBERT			"	12-1-27	"	"	"	27	"	"	"	5-7	138	✓
3	DIXON	FRANCIS			MESSMAN	7-1-27	"	"	"	25	"	"	"	5-7	152	✓
4	LIGHTBOURNE	HORACE			"	4-11-26	NEW YORK	"	"	18	"	"	"	5-8	143	✓
5																
6																
7																
8																
9					STEWARDS' DEPARTMENT.											
10	MC HAFFIE	ALEXANDER			CHIEF STEWARD	4-12-26	NEW YORK	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	163	✓
11	EDGAR	JAMES			2ND. STEWARD	4-11-26	"	"	"	38	"	"	"	5-10	150	✓
12	HAYWARD	ALBERT			DECK STEWARD	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	176	✓
13	SMITH	ELDRED			ASST.-DO-	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	143	✓
14	FOX	JOHN			S.R. STEWARD	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	132	✓
15	WILLIAMS	JOHN			SALOON STWD.	23-3-27	"	"	"	39	"	"	"	5-9	148	✓
16	MOORE	CLARENCE			ASST.-DO-	26-1-27	"	"	"	28	"	"	"	5-5	140	✓
17	HARDING	LESLIE			BARKEEPER	4-11-26	"	"	"	38	"	"	"	5-11	152	✓
18	CLARKE	ARTHUR			STOREKEEPER	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	146	✓
19	MURPHY	JAMES			PRINTER	17-11-26	"	"	"	25	"	"	"	5-6	150	✓
20	HODGE	RICHARD			LINENKEEPER	4-11-26	"	"	"	38	"	SCOTTISH	"	5-7	147	✓
21	MC GILLIVRAY	GEORGE			BARBER	2-2-27	"	"	"	35	"	"	"	5-10	152	✓
22	OGILVIE	WILLIAM			BUGLER	4-11-26	"	"	"	31	"	"	"	5-5	133	✓
23	BAINBRIDGE	ELIZABETH			STEWARDESS	"	"	"	"	52	F	ENGLISH	"	5-5	170	✓
24	~~COLLIS~~	~~ETHEL~~			"	"	"	"	"	39	F	"	"	5-9	156	
25	STANTON	ANNIE			"	16-3-27	"	"	"	39	F	"	"	5-8	168	✓
26	THOMPSON	ANDREW			NIGHTWATCHMAN	4-11-26	"	"	"	26	M	SCOTTISH	"	5-7	147	✓
27	WHITE	JAMES			"	6-4-27	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	5-5	152	✓
28	BELL	JOHN			PANTRYMAN	4-11-26	"	"	"	45	"	"	"	5-5	165	✓
29	FOX	ALBERT			2NB.-DO-	25-2-27	BERMUDA	"	"	32	"	"	"	5-10	148	✓
30	YEARWOOD	MARCUS			3RD.-DO-	28-1-27	"	"	"	26	"	AFR. BLK.	"	5-6	142	✓

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

14—1249

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James W. McKenzie Master, of the S/S FORT VICTORIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. W. McKenzie
Master, Purser or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1924

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 880

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

239

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19..., from the port of BERMUDA

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BEESON	WILLIAM			CARVER	4-11-26	NEW YORK	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	168	✓
2	PAGE	PERCY			CHIEF BAKER	2-3-27	"	"	"	33	"	"	"	5-5	154	✓
3	SMITH	HARRY			EX.CHF.BAKER	4-11-26	"	"	"	35	"	"	"	5-6	146	✓
4	MATZOLL	HARRY			2ND.BAKER	17-11-26	"	"	"	57	"	GERMAN	GERMAN	5-6	153	✓
5	LIGHTBOURNE	LAUREI			3RD.BAKER	4-11-26	"	"	"	30	"	AFR.BLK.	BRITISH	5-9	139	✓
6	MATTHEWS	JOHN			CHIEF COOK	"	"	"	"	52	"	ENGLISH	"	5-6	146	✓
7	ROBERTS	THOMAS			2ND. COOK	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	152	✓
8	SIMPSON	ERNEST			EX.2ND.COOK	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	143	✓
9	MATTHEWS	GEORGE			EX.EX.2ND.COOK	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	150	✓
10	PARRY	ROBERT			ROAST COOK	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140	✓
11	QUIGLEY	JOHN			GRILL COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	147	✓
12	TRAVERS	FRANK			FRY COOK	5-1-27	"	"	"	41	"	(COL) U.S.A.	(COL) U.S.A.	5-6	145	✓
13	JAMES	ARNOLD			VEGT. COOK	4-11-26	"	"	"	26	"	AFR. BLK.	BRITISH	5-8	149	✓
14	BROOKES	WILLIAM			BUTCHER	"	"	"	"	62	"	ENGLISH	"	5-5	162	✓
15	SMITH	KENNETH			2ND. BUTCHER	"	"	"	"	31	"	AFR. BLK.	"	5-8	152	✓
FIRST 16	MC COLONY	WILLIAM			3RD. BUTCHER	13-4-27	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	143	✓
17	HENRIES	THEO			DISHWASHER	4-11-26	"	"	"	28	"	AFR. BLK.	BRITISH	5-9	142	✓
18	SWAN	SINCLAIR			"	23-2-27	"	"	"	27	"	"	"	5-9	147	✓
19	SOLOMON	LUKE			"	10-12-26	BERMUDA	"	"	39	"	"	"	5-6	146	✓
20	RICHARDSON	WILLIAM			"	16-3-27	NEW YORK	"	"	39	"	"	"	5-5	136	✓
21	FORD	ERNEST			"	"	19-2-27	BERMUDA	"	"	24	"	"	"	5-3	133	✓
22	PEARMAN	HILLGROVE			"	"	11-2-27	"	"	"	19	"	"	"	5-8	142	✓
23	JONES	EVANS			ENGINEERS' MESSMAN	4-11-26	NEW YORK	"	"	26	"	"	"	5-7	136	✓
24	BLADES	EGBERT			ASST.-DO-	20-12-26	BERMUDA	"	"	23	"	"	"	5-5	132	✓
25	WARDELL	BERTRAM			OFFICERS' STWD.	4-11-26	NEW YORK	"	"	18	"	ENGLISH	"	5-3	133	✓
26	TREVAN	ARTHUR			SECOND CABIN STEWARD	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	148	✓
27	MILLS	CHARLES			SILVERMAN	7-1-27	BERMUDA	"	"	19	"	AFR.BLK.	"	5-3	139	✓
28	SMITH	OSCAR			SCULLION	4-11-26	NEW YORK	"	"	26	"	"	"	5-7	147	✓
29	HENDY	ALLAN			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	137	✓
30	FORDE	OSCAR			SILVERMAN	16-3-27	"	"	"	21	"	"	"	5-5	136	✓

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES.S.S.CO.LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jno N. McKenzie Russia, of the S/S "B.T. Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Jno N. McKenzie
Master, ~~Purser, Second Officer~~

Sworn to before me this 18th day of April, 1924

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spaniah.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 500
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19 , from the port of BERMUDA

240

14—1248

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WHATLING	ERNEST			ASST. STEWARD	4-11-26	NEW YORK	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	140	✓
2	NOBLE	JOHN			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	146	✓
3	WILLIAMS	HARRY			"	"	"	"	"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	152	✓
4	HYDE	WILLIAM			"	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	BRITISH	5-3	129	✓
5	SAMPSON	GEORGE			"	"	"	"	"	17	"	U.S.A.	U.S.A.	5-3	133	✓
6	MORGAN	HENRY			"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	BRITISH	5-5	147	✓
7	DOCKERTY	JOHN			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-5	145	✓
8	HOTHAM	ALFRED			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	163	✓
9	BRISTOW	ARTHUR			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	138	✓
10	COWAN	JAMES			"	"	"	"	"	24	"	SCOTTISH	"	5-7	147	✓
11	KIBBLEWHITE	JAMES			"	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5-8	148	✓
12	FURMAGE	NORMAN			"	"	"	"	"	26	"	IRISH	"	5-5	136	✓
13	FERREIRA	JOSEPH			"	"	"	"	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	137	✓
14	SCHOFIELD	GORDON			"	"	"	"	"	20	"	CANADIAN	BRITISH	5-9	148	✓
15	ALDERSON	EDWARD			"	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5-6	145	✓
16	ROBERTS	ROY			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	137	✓
17	DOLAN	MICHAEL			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	142	✓
18	COLVIN	WILLIAM			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	135	✓
19	JONES	NORMAN			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	147	✓
20	DAVENPORT	ALLAN			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	152	✓
21	WING	FELIX			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	142	✓
22	SAYER	JOHN			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	149	✓
23	BARNES	DUDLEY			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	136	✓
24	SMITH	ERNEST			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	138	✓
25	RICHARDSON	FREDERICK			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	140	✓
26	WHITE	WILLIAM			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	146	✓
27	WALLACE	VICTOR			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-1	129	✓
28	LITTLE	WILLIAM			"	18-12-26	"	"	"	33	"	"	"	5-7	149	✓
29	YOUNG	LOUIS			"	17-11-26	"	"	"	34	"	"	"	5-5	140	✓
30	FLYNN	EDWARD			"	16-3-27	"	"	"	38	"	"	"	5-6	135	✓

30

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES, S.S. CO. LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD;

14—1248

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Mackenzie Master, of the S S FORT VICTORIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J W B Thomas
Master, ~~Engineer~~ ~~Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of April, 192[illegible]

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "stowaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19..., from the port of BERMUDA

241

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	YUEN	LAM			NO 1 OILER	30-3-27	NEW YORK	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINESE	5-6	146	
2	YIP	CHEUNG			OILER	4-11-26	"	"	"	40	"	"	"	5-7	140	
3	LAM	YOU			"	12-1-27	"	"	"	30	"	"	"	5-4	143	
4	YEN	POW			"	23-3-27	"	"	"	25	"	"	"	5-4	144	
5	LEE	DICK			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	138	
6	TONG	MUG			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-6	145	
7	CHONG	SON			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	150	
8	YIN	MON			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	137	
9	LING	YEE			"	30-3-27	"	"	"	40	"	"	"	5-6	138	
10	CHUNG	SOUY			"	6-4-27	"	"	"	20	"	"	"	5-5	142	
11	LEW	PO			"	8-4-27	BERMUDA	"	"	31	"	"	"	5-7	152	
12	LEE	WO			FIREMAN	4-12-26	NEW YORK	"	"	28	"	"	"	5-4	138	
13	NING	FOT			"	4-11-26	"	"	"	30	"	"	"	5-7	147	
14	SIP	WING			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-4	145	
15	LEE	CHONG			"	12-1-27	"	"	"	41	"	"	"	5-5	140	
16	CHUNG	CHON			"	23-3-27	"	"	"	45	"	"	"	5-6	138	
17	LON	KOW			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	146	
18	YEN	KEA			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	
19	WONG	KEN			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	147	
20	LAM	TANG			WIPER	4-11-26	"	"	"	45	"	"	"	5-5	143	
21	CHEUNG	FOOK			"	2-3-27	"	"	"	40	"	"	"	5-5	139	
22	BIG	YONG			"	30-3-27	"	"	"	40	"	"	"	5-8	152	
23	KOK	WING			"	23-3-27	"	"	"	38	"	"	"	5-4	137	
24	WONG	KA			"	30-3-27	"	"	"	42	"	"	"	5-6	142	
25	WONG	YEAN			MESSMAN	23-3-27	"	"	"	52	"	"	"	5-5	137	
26	TONG	HO			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	148	
27	AH	YONG			CREW COOK	4-11-26	"	"	"	24	"	"	"	5-7	139	
28	HIN	SAIN			ASST.CREW CK.	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	142	
29																
30																

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES. S.S.CO.LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD;

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas. W. McKenzie, Master, of the S/S FORT VICTORIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Jas. W. McKenzie
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of April, 1924

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLE

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 590

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FORT VICTORIA, arriving at, NEW YORK, APR 18 1927, 19 , from the port of BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DILLON	JAMES			ASST. STEWARD	24-12-26	NEW YORK	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5-1	129	
2	CLARKSON	THOMAS			"	26-1-27	"	"	"	19	"	"	"	5-7	146	
3	WALLACE	SYDNEY			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	155	
4	RADMORE	PERCY			"	9-2-27	"	"	"	23	"	"	"	5-6	136	
5	KNIGHTON	JAMES			"	23-2-27	"	"	"	28	"	"	"	5-7	143	
6	NASH	CYRIL			"	11-2-27	"	"	"	32	"	"	"	5-3	140	
7	GRANT	ALEXANDER			"	16-3-27	"	"	"	31	"	"	"	5-7	145	
8	TIMMINS	CHARLES			"	23-3-27	"	"	"	25	"	"	"	5-8	150	
9	[illegible]	[illegible]			"	[illegible]	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]		
10	[illegible]	[illegible]			3RD. PANTRYMAN	8-4-27	BERMUDA	"	"	21	"	[illegible]	"	5-9	150	Engagement Cancelled. Did not sail.
11	BAPTIST	JOHN			ASST. STEWARD	8-4-27	BERMUDA	"	"	21	"	BERMUDIAN	"	5-6	142	
12	DIVVER	BERNARD			"	19-4-27	NEW YORK	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-9	150	
13	RICKMAN	BERTIE			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	140	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20					ENGINEERS' DEPARTMENT.											
21	CAIRNS	CHARLES			CHF. ENGNR.	4-11-26	NEW YORK	NO	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	166	
22	NELSON	WILLIAM			2ND. ENGNR.	"	"	"	"	38	"	"	"	5-3	142	
23	GIBSON	DONALD			3RD. ENGNR.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	150	
24	PARKER	JAMES			4TH. ENGNR.	31-12-26	BERMUDA	"	"	24	"	"	"	5-9	156	
25	SMITH	CYRIL			5TH. ENGNR.	5-12-26	NEW YORK	"	"	23	"	"	"	5-6	140	
26	PHILLIPS	GEORGE			6TH. ENGNR.	2-3-27	"	"	"	27	"	"	" A	5-7	142	
27	MOORE	THOMAS			7TH. ENGNR.	4-11-26	"	"	"	23	"	"	"	5-6	143	
28	JOHNS	LESLIE			8TH. ENGNR.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	137	
29	MITCHELL	HENRY			SANY. ENGNR.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-3	140	
30	PEWTHERER	LEONARD			ELEC. ENGNR.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	136	

21

Line FURNESS BERMUDA LINE,
Owners BERMUDA & WEST INDIES. S.S. CO. LTD;
Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD;

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4 18-4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas W McKenzie Master, of the S S PORT VICTORIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Jas McKenzie
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

Immigrant Inspector.

6

American Consulate, Hamilton, Bermuda.
April 1o, 1927.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

6 sheets
163 Persons

Clay Merrell,
Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE No. 1
Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Dated April 16-27
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the bearer shall depart from and arrive in the United States within that period.)
AMERICAN CONSULATE
HAMILTON BERMUDA
$2

Service No. 463
Fee of $2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 29 1927

FILE NO. 130241 FILED

Cards Punched 3/6/27
Clerk
Cards Removed 6/7/27
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

243

(3)

I, W.E. Mc Pherson, M.D., Surgeon of the S.S. Santa Teresa, employed by owners, (Strike out whichever Surgeon sailing the vessel or employed by owners) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of License granted by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.E. Mc Pherson M.D.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

at Montreal

A Montgomery
Steward
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cert 4-18-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of entry, after noting on the manifest any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens listed. If no surgeon sails with the vessel the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Surgeon's Certificate
S.S. Santa Teresa
Apr 29

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT	
		U. S.					EXEMPT
1st CABIN	5		12	51	6		7
2nd CABIN							
STEERAGE							1
TOTAL	5		12	51	6		8

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	5	2	7
2nd Cabin			
Steerage	1		1
Total	5	2	8

Emanuele Fiore
Jack

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA TERESA" ..... Passengers sailing from VALPARAISO, CHILE ....., MARCH 30th, ..., 1927

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		FROM CHANARAL, CHILE March 31st, 1927																		
1		GORDON	ROBERT R.	50	6	M	S	Steamship Agent	Yes	English Spanish	Yes	BRITISH	Scotch	Scotland	Bathgate	#8	Transit Antofagasta, Chile	Apr.1,1927	Chile	Chanaral
		FROM IQUIQUE, CHILE April 2nd.1927																		
2		[illegible]	RICHARD	43	-	M	S	Commercial Traveler	Yes	German English	Yes	German	German	Hamburg Germany		#138	Temp.Visitor Iquique, Chile	Apr.1.1927	Chile	Iquique
		FROM CALLAO, PERU April 6th.1927																		
3		ALVA	SIXTA	36	W	F	S	Servant	Yes	Spanish	Yes	Peruvian	Sp.American	Peru	Piura	#505	(Gov.Official) Lima, Peru	Apr.5,1925	Peru	Lima
4		CARRILLO	JOSE G.	41	4	M	M	Comdr. Peruvian Navy	Yes	Spanish French English	Yes	Peruvian	Sp.American	Peru	Lima	#421	(Gov.Official) Lima, Peru	Mar.25,1927	Peru	Lima
5		CARRILLO	AURELIO G.	9	5	M	S	None	Yes	Spanish	Yes	Peruvian	So.American	Peru	Lima	#423	(Gov.Official) Lima, Peru	Mar.25,1927	Peru	Lima
6		de BALAN	LOUISE B.	72	11	F	W	None	Yes	English French	Yes	French	French English	France	St.Omer	#495	(Transit) Lima, Peru	Apr.5,1927	Eng.	London
7		ELMORE	JULIA KING	30	-	F	M	Housewife	Yes	English Spanish	Yes	Peruvian	English	Missouri U.S.A.	St.Louis	#454	(Temp.Visitor) Lima, Peru	Mar.29,1927	Peru	Lima
8		ELMORE	ISABEL MARIA	13	1	F	S	None	Yes	Spanish English	Yes	Peruvian	Sp.American	Peru	Lima	#456	(Temp.Visitor) Lima, Peru	Mar.29,1927	Peru	Lima
9		PEZET	FEDERICO A.	67	9	M	M	Diplomat	Yes	English Spanish	Yes	Peruvian	Sp.American	Eng.	London	#501	(Gov.Official) Lima, Peru	Apr.5,1927	Peru	Lima
10		PEZET	CAROLINA C.	59	11	F	M	Housewife	Yes	English Spanish French	Yes	Peruvian	Sp.American	Belg.	Brussels	#503	(Gov.Official) Lima, Peru	Apr.5,1927	Peru	Lima
11		RICHMOND	HENRY	59	1	M	M	Agent	Yes	English	Yes	British	English	England	Liverpool	#493	(Temp.Visitor) Callao, Peru	Apr.5,1927	Peru	La Punta
12		RICHMOND	MINNIE	51	9	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Liverpool	#491	(Temp.Visitor) Callao, Peru	Apr.5,1927	Peru	La Punta
13		SAID	SALVADOR	36	3	M	M	Commercial Traveler	Yes	Spanish Arabic	Yes	Palestine	Arabic	Palestine	Bethlehem	#499	(Temp.Visitor) Lima, Peru	Apr.5,1927	Peru	Arequipa
14		YARURU	JUAN	33	1	M	M	Commercial Traveler	Yes	Spanish Arabic	Yes	Palestine	Arabic	Palestine	Bethlehem	#18	(Temp.Visitor) La Paz, Bolivia	Mar.24,1927	Bolivia	Oruro
		FROM SALAVERRY, PERU April 7th, 1927.															(Transit)			Trujillo
15		RALSTON	RICHARD	28	6	M	S	Chemist	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	#512	Lima, Peru	Apr.1,1927	Peru	
		FROM TALARA, PERU April 8th, 1927.																		
16		BOND	MARY ADELAIDE	34	8	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	British	Canadian	Canada	Galt, Ont.					Toronto, Canada
17		DEANS	JAMES LESLIE	32	1	M	S	Mechanic	Yes	English	Yes	Canadian	Canadian	Canada	New Bury				Peru	Talara
18		HACKETT	JOSEPH CLIFTON	28	5	M	S	Mechanic	Yes	English	Yes	Canadian	Canadian	Canada	Petrolia				Peru	Negritos
19		HAYMAN	EDISON	29	6	M	S	Driller	Yes	English	Yes	Canadian	Canadian	Canada	Stayner Ont.					Toronto Canada.
20		NELSON	CLAUDE	30	2	M	S	Driller	Yes	English	Yes	Canadian	Canadian	Canada	London, Ont.				Peru	Negritos
21		TRANGMAR	GERLAD H.	28	1	M	S	Auto Mechanic	Yes	English	Yes	British	English	England	Surrey				Peru	Negritos
		FROM CRISTOBAL, C.Z. April 11th, 1927.																		
22		ALMAZAN	ARTURO	29	6	M	S	Pharmacist	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Sp.Amer.	Colombia	Medellin	#99	(Non-Quota Imm) Colon, R.P.	Apr.11,1927	Bolo.	Bogota
23		CALISTO	GUILLERMO C.	32	5	M	M	Industrial	Yes	Spanish English	Yes	Equador	Sp.Amer.	Equador	Quito	#27	(Temp.Visitor) Guayaquil, Equador	Apr.3,1927	Equador	Quito
24		FORD	HUGH ALEXANDER	41	9	M	S	British Consul	Yes	English	Yes	British	English	England	London	#61	(Govt.Official) Colon, R.P.	Mar.14th,1927	R.P.	Colon
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

100

Total passengers 24
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 18th, 19 27

244

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming in pursuance of any prior solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported (give date)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Friend.				W.R.Grace & Co.					Friend, J.Chalmers Slicitor Bathgate, Scotland																	
1	William G. Sheriff Chanaral, Chile	Scotland		Yes		yes	No	-	-		Yes	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Bl	Mon
	Employers:									Nash, Watjen & Bangs Ltd.																	
2	Gildemeister & Co. Iquique, Chile	Germany		No	Self	Yes	No	-	-	72 Wall Street N.Y.C.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blnd	Bl	"
	Friend, Mrs.H.Rodrigues								With Mrs.	Maid for Mrs.Peset,															Blk	Br	
3	Calle Castella 27 Chorillos, Peru	N.Y.	New York	Yes	Mr.Peset	Yes	Yes	Peset			Yes	Few Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Brown			"
	Minister Marine				Peru Govt.																						
4	Lima, Peru	Peru	Iquiqtos	Yes		Yes	No	-	P	Roosevelt Hotel, New York	Yes	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Normal	No	5	4	Dark	Blk	Br	"
5	do do do	Peru	Iquitos	"	"	Yes	No	-	-	Rossevelt Hotel, New York	Yes	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Normal	No	3	3	Dark	Blk	Br	"
	Friend, Mrs.B.Neilson	Eng.																									
6	4 Morpeth Mansion, London, Eng		London	No	Self	Yes	Yes	1926	N.Y.C.	No.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Br	"
	Husband, Carlos Elmore			Yes				Birth		Father, F.R.King 1125-E8th																	
7	San Martin 624, Miraflores Peru	Ind.	Indiannapolis		Husband	Yes	Yes	1919	Ind.	Indiannapolis, Ind.	Yes	6-8Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Blnd	Blnd	Bl	"
	Father, as above			Yes						Granffather, as above																	
8		Ind.	Indiannapolis		Father	Yes	Yes	1919	Ind.		Yes	6-8 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blk	Blu	"
	B-in-Law, Dr.Jose Granda							Former		Delegate Pan-American																	
9	Justice, Supreme Court Chorillos, Peru	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	Ambassador	from Peru	Commercial Conference	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Gre	Br	"
	B-in-Law, Dr.Anselmo Barreto																										
10	Justice, Supreme Court Lima, Peru	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	"	"	with husband above	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Fair	Red	Br	"
	Employers, W.R.Grace & Co.				W.R.Grace																			Ruddy			
11	Callao, Peru		England	No	& Co.	Yes	Yes	1925	N.Y.	No.	Yes	3 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7		Grey	Gr	"
12	as above		England	No	"	Yes	Yes	"	"	No.	Yes	3 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Gr	"
	Employers, Said & Bros									Friend, Bliss Fabyan & Co.																	
13	Arequipa, Peru	Peru	Arequipa	No	Self	Yes	Yes	1903	N.Y.	32-34 Thomas St.N.Y.C.	Yes	30/40 da	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brn	Blk	Gren	"
	Brother, Nicolas Yaruru									Friend, Isidoro Gebbtrunk																	
14	Oruro, Bolivia	Bol.	Oruro	No	Self	Yes	No	-	-	67 Worth Street, New York C	Yes	30/40 da	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Brn	Blk	Blk	"
	Friend, Mr. J. McFie				Cartavio Sugar				Transit		No																
15	Hda Cartavio, Peru	Scot.	Glasgow	Yes	Co.	Yes	Yes	1924	N.Y.	Pennsylvania Hotel, NEw York		2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Frsh	Br	Br	"
	Brother				International					Brother, Dr.C.E.Bond																	
16	981 Carlton St. Toronto, Can		Canada	No	Pet. Co.	Yes	Yes	1923	N.Y.	981 Carlton St. Toronto, Can	No	Direct	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Br	Blu	W
	Friend, J.Webber									Brother, John Deans																	
17	Negritos, Peru		Canada	Yes	"	"	Yes	Yes	Transit	Inwood, Ont. Canada	No	Direct	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Dark	Blk	Br	"
	Friend, C.McDonald									Father, Joseph Hackett																	
18	Negritos, Peru		Canada	Yes	"	"	Yes	Yes	Transit	Petrolia, Ont. Canada	Yes	Direct	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Br	Br	"
	Sister, Miss A.Hayman									Sister, Miss A.Hayman																	
19	42 Tyndael Av. Toronto, Can		Canada	No	"	"	Yes	Yes	2 days	42 Tyndael Av. Toronto, Can.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fr	Blu	"
	Friend, J.A.Snyder									Mother, Mrs.M.Nelson																	
20	Negritos, Peru		Canada	Yes	"	"	Yes	Yes	Transit	115 Gothis Av. Toronto, Can	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Br	Blu	"
	Friend, E.Campbell								Transit																		
21	Negritos, Peru		Canada	Yes	"	"	Yes	Yes	1923	N.Y.	None	Yes	Direct	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Lt	Blu	"
	Friend, Gonzales Vidal																										
22	Medellin, Colombia	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y.	None	Yes	2 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dark	Br	Br	"
	Father, Sebastian Calisto									Wife, Elisa Calisto																	
23	Quito, Equador	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1921	N.Y.	62W-125St, New York City	Yes	4 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Gray	"
	Friend, R.G.Goldie, Actg							1910/Br.																			
24	British Consul, Colon, R.P.	Eng.	London	No	Self	Yes	Yes	1921	Consul	None	Yes	4 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Br	Br	"
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

8/18/27 98994/35-7

8/18/27 98994/35-7

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or society that believes in or teaches opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS "Santa Teresa", from Valparaiso, Chile, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Renaut

Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

at New York N.Y.

W Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

9060

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA TERESA" sailing from VALPARAISO, CHILE, MARCH 30th, 192 7, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 18th, 192 7

215

On List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FROM VALPARAISO, CHILE March 30th, 1927.								
1	BECKMAN	ALFRED HENRY	65	6	M	M	Nov. 20, 1861 Louisville, Kentucky		77 Prospect St. East Orange, New Jersey
2	BECKMAN	OLIVIA ROSS	63	7	F	M	Aug. 24, 1863 Louisville, Kentucky		do do
3	CROCKER	LINCOLN	53	5	M	S	Oct. 23, 1878 Boston, Mass.		Box 388 Sharon, Mass.
4	FINCH	GEORGE A.	42	6	M	M	Sept. 22, 1884 Washington, D.C.		100 Virgilia St. Chevy Chase, Md.
5	HARVEY	JACOB JONES	38	11	M	M	April 29, 1888 Richmond, Virginia		106 Park Ave, East Orange, New Jersey
6	HARVEY	LAVINE ALBERTA	36	2	F	M	Feb. 10, 1891 Philadelphia, Pa		do do do
7	HORVATH	GUIDO	52	1	M	M		Eastern District Court of Penna. June 20th, 1922	300 Madison Ave, New York City
8	KAVANAGH	THOMAS FENTON	32	5	M	M	Nov. 2nd, 1894 Buffalo, New York		10 Hanover Square, New York City
9	PRALL	GEORGE WILSON	67	5	M	M	Sept. 30, 1859 Ringoes, New Jersey		Lambertville, New Jersey
10	PRALL	ELINOR ELDREDGE	48	10	F	M	May 23, 1878 Philadelphia, Pa.		do do
11	RIOS	JOSEPH B.	29	9	M	S	Ponce, Porto Rico July 1st, 1897		267 Cumberland St. Brooklyn, N.Y.
12	ROMERO	NEWMAN	31	4	M	M		Boston, Mass. Sept. 1920	509 Center St, Jamaica Plain, Mass.
	FROM CHANARAL, CHILE March 31st, 1927.								
13	BRYMER	JOHN H.	57	7	M	M		Gloucester, Mass Oct. 25, 1926	64 Blynman Av. Gloucester, Mass.
14	GENTRY	MARTIN BUTLER	40	8	M	M	Oct. 13, 1886 Kansas City, Missouri		Andes Copper Mining Co. 25 Broadway, New York City
15	GENTRY	MARAGARET	31	7	F	M	Aug. 9, 1895 Kansas City, Missouri		do do do
16	GENTRY	MARGARET	5	5	F	S		Oct. 30, 1923 Santiago, Chile	do do do
17	GENTRY Jr.	MARTIN BUTLER	-	9	M	S		June 22nd, 1926 Barquito, Chile	do do do
18	HENNION	FLOYD	34	4	M	S	Oct. 16, 1892 Ramsey, New Jersey		31 Greendale Av. Mt. Vernon, N.Y.
19	WILCOX	MARY HUSTON	40	2	F	M	Feb. 8th, 1887 Uniontown, Penna		27 N. Mt. Vernon Av. Uniontown, Penna
	FROM ANTOFAGASTA, CHILE April 1st. 1927								
20	BLAIR	WALTER L.	38	1	M	M	April 1, 1888 Cohoes, New York		29 Willett Street Schenectady, New York
21	BRYANT	BURLIN H.	46	3	M	S	Feb. 24th, 1881 Watertown, Conn.		34 Argyle Ave. Hartford, Conn.
	FROM ARICA, CHILE APRIL 3rd, 1927								
22	WELLS	PAULINE J.	63	6	F	W	Sept. 17, 1863 Brownsville, Texas		1004 Elizabeth Street, Brownsville, Texas
23	WELLS	HELEN B.	32	-	F	M	June 9, 1894 Holden, Illinois		781 Broadway Normal, Illinois
24	WELLS	MARY KLEIBER	-	9	F	S		Registered at U.S. Consulate Born La Paz, Bolivia July 17, 1926	do do
	FROM MOLLENDO, PERU April 4th, 1927.								
25	PURINTON	JOHN J.	64	5	M	M	Nov. 13, 1862 Warsaw, Ill.		East Liverpool, Ohio
26	PURINTON	MAME L.	62	7	F	M	Apr. 6, ~~1927~~ 1865 East Liverpool, Ohio		do do
27	SCHIRMER	MAX	62	7	M	S		Westchester County Supreme Court White Plains N.Y. Sept. 1906	97 Main Street, White Plains, N.Y.
	FROM CALLAO, PERU April 6th, 1927								
28	de BACA	HORACE C.	29	2	M	S	Feb. 7, 1898 Las Vegas, New Mexico		Las Vegas, New Mexico
29	FORREST	JAMES L.	52	9	M	M		Superior Court San Francisco, Calif. July 30th, 1900	25 Fort Street, Groton, Conn.
30	GODDARD	NELLE BLANCHE	36	8	F	S	July 16th, 1890 Cameron, Illinois		540 N. Cedar St. Galesburg, Illinois

161

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—60a

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2
246

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA TERESA" sailing from VALPARAISO, CHILE, March 30th., 192 7, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 18th., 192 7

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FROM CALLAO, PERU (Continued)								
1	HORNE	ROBERT B.	43	-	M	M	August 4,1883 New York City,N.Y.		847 Bushwick Ave. Brooklyn,N.Y.
2	HUNTER	HUGH SANDERS	47	2	M	S	Feb.3,1880 Versailles,Kentucky		Versailles,Kentucky
3	JOHNSTON	MARY MELISSA	31	4	F	S	Jan.27,1896 Butler County,Penna.		424 W.Judson Ave.Youngstown,Ohio
4	LEE	DIANA A.	43	-	F M	M		By Marriage 1917	McAlpin Hotel New York City
5	McISAAC	DAVID BRUCE	32	10	M	M	May 27,1894 Chattanooga,Tennessee		124 W72nd St.New York City,N.Y.
6	McISAAC	LUCILLE G.	30	-	F	M	March 7th,1897 Spartansburg,S.C.		do do do
7	McIsaac	MARGARET M.	8	8	F	S	Nov.2,1918 Columbia,S.C.		do do do
8	PARMERTON	JOHN HENRY	32	1	M	S	March 4th,1895 Manchester,New Hampshire		10 Hanover Square,New York City
9	RENWICK	WILLIAM W.	62	6	M	M	Oct.20,1864 Lenox,Mass.		Short Hills,New Jersey
	FROM SALAVERRY,PERU April 7th,1927.								
10	GUESS	HARRY ADELBERT	51	7	M	M		Supreme Court Long Island City Jan.1924	120 Broadway,New York City.
11	KNUTSON	CARL	59	7	M	M		Gallatin County Court,Bozeman,Montana Sept.1892	Douglas,Aris.
12	LEISK	ROSS D.	35	7	M	M	Aug.15,1891 Milwaukee,Wis.		Box C. Jerome,Arizona
	FROM CRISTOBAL,C.Z. April 11th,1927								
13	BARTHOLF	ISABELLA PALMER	63	9	F	W	July 28,1864 Plattsburgh,New York		25 Penn St.Plattsburgh,New York
14	BRADEY	JOHN	49	5	M	S	Feb.8,1878 Steelton,Penna.		Hotel Pennsylvania,New York.
15	CALISTO	JAIME	7	5	M	S	July 1st,1919 New York City,N.Y.		62 West 125th St.New York City
16	CARPENTER	ARTHUR WILTSEE	36	7	M	S	Aug.29,1890 Dorchester,Mass.		350 Madison Ave.New York City,N.Y.
17	CARPENTER	Mrs FRANK O.	62	-	F	W	Apr.8,1865 Burns Township,Michigan		do, do do
18	HOLLOWELL	MARGARET	27	7	F	S	October 13,1899 Cincinnati,Ohio		1737 E. McMillan Street Walnut Hills Cincinnatti,Ohio
19	KAVANAGH	MARGARET MARY	27	5	F	M	Oct.24.1900 Lawrence,L.I. New York		10 Hanover Square,New York City
20	SPREEN	JENNIE M.	66	2	F	M		Parents Naturalized before she became of age. Parents came here in 1868	10 West 64th St.New York City.
21	STIERINGER	CHARLEY FREEMAN	27	7	M	S	April 7,1900, Aurora,W.Va.		Mannheim,West Virginia.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

102

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—60a

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. Mac Pherson, M.D., Surgeon of the S.S. Santa Teresa, "employed by owners", do
(State whether surgeon is acting herewith or employed by
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of License granted
by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

217 (1

W. E. Mac Pherson, M.D

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

at Montreal

J. H. Montgomery
Assistant

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. Mac Pherson, M.D., Surgeon of the S.S. Santa Teresa, "employed by owners", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of License granted by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "employed by owners" or "employed by owners' agent" as the case may be)

217

W.E. Mac Pherson, M.D.

Sworn to before me this 18th day of April, 1927

at Newport

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 8001
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA TERESA". Passengers sailing from VALPARAISO, CHILE, XXXXX MARCH 30th., 1927

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		CONSUL PASSENGER FROM CRISTOBAL, C.Z. April 11th, 1927								English										
1	EXEMPT	UTHOS	JOHN	32	0	M	M	Steward	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Geestemunde				Seafarer	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

02-14

183

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., XXX APRIL 18th., 19 27 248

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	----------	Seaman		Yes	U.S.Govt.	No	U.S.Ships since 1921			211 Canal St.StapletonL.I. N.Y.	Yes	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Bld	Blu	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

Form 71

No. 689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS "Santa Teresa", from Valparaiso, Chile, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Kenaut
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1927
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENCES PRINTING & PAPER

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 436

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
May 2nd, 1927

I, master of the American S. S. SANTA TERESA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival as per form 4600 Number of seamen deserted as per form 4060

Number of seamen discharged dito Number of seamen shipped dito

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. ATTACHED CREW LIST HEREWITH

Name.	Nationality.	Age.

RECEIVED
MAY 25 1927
RECORD DIVISION

Form 710
SHIPPING SERVICE

Complete for Foreign

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Art. 162, Customs Regulations of 1923

No. 689

251

List composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the "SANTA TERESA" (Insert name of vessel)

of NEW YORK N.Y. (Insert hailing port), bound for WEST COAST OF SOUTH AMERICA AND RETURN

whereof W C RENAUT is Master.

(1)	NAME OF SEAMAN		(2)	BIRTHPLACE	(3) CITIZEN, OR SUBJECT OF—	(4) AGE	PERSONAL DESCRIPTION (5) HEIGHT Feet	(5) HEIGHT In.	(6) COMPLEXION	(7) HAIR	(8) EYES	(9) CAPACITY	(10) NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	(11) Discharged	(12) Died	(13) Left Sick	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	BRUCE	John	1	Scotland Nat.	U S	39	5	10	Fair	Br	Blu	Chief Officer	Father, Robert Unst. Shetland Is.					
	WHEELER	Thomas	2	Chile (AMER Parents)	"	36	6	1	"	Grey	"	1st do	Sister, Mrs. Horn Tocopilla, Chile					
	GARLEY	William	3	Massachusetts	"	34	6	0	"	Br	"	2nd do	Father, Alexander [illegible] Mass.					
	HOLLYER	David	4	New York	"	22	5	10	"	"	"	3rd do	Father, Gregory-2627 Dix St Worcester, Mass.				165	NONE
	CASTLEMAN	Douglas	5	California	"	25	6	-	"	"	"	Purser	Father, Stanley-575 Eddy St San Francisco, Calif.				190	"
	TRAVERS	James	6	Illinois	"	27	5	8	"	"	"	Asst. do	Mother, Emma-3210 Perry Ave. New York City				190	"
	O'BRIEN	William	7	Connecticut	"	29	5	11	"	"	"	Frt. Clerk	Mother, J. Robinson-12 Eliza both St. S. Norwalk, Conn.				175	"
	MAC PHERSON	William	8	Massachusetts	"	60	5	10	"	Gray	"	Surgeon	Wife, Annie-59 Newponset St., Canton, Mass.				150	"
	CRAUZ	Cemistocles	9	Panama	R P	27	5	6	"	Bl	"	Checker	Mother, Eva David, R.P.				150	"
	RIOS	Manuel	10	"	"	42	5	8	"	"	"	do	Brother, Cenobia-7 Quinta St. Panama City, R.P.				190	"
	VILLALOBOS	Manuel	11	"	"	42	5	5	"	"	"	do	Sister, Maria Culminares 144 Ave. A. Panama, R.P.				160	"
	SERRA	Angel	12	Italy	It.	30	5	6	"	"	"	do	Mother, Ines Cavo-14 Lomellini, Genoa, Italy				172	"
	ECHEVERRIA	Fernando	13	New Jersey	U S	26	5	9	"	"	"	Sr. Radio	Mother, Susan Morristown, N.J.				155	"
	DAVENPORT	John	14	South Carolina	"	27	5	6	"	"	"	Jr. do	Father, J.M. Spartansburg, S.C.				145	"
	PITREZ	Ramon	15	D W I	Holl	34	5	11	Black	"	Br	Carpenter	Wife, Martina-68 Myrtle Av. Brooklyn, N.Y.				165	"
	REINA	Peter	16	"	"	45	6	2	"	"	"	Boatswain	Brother, Norris 168 Willoughby St. Brooklyn				195	"
	BOULAIME	Frank	17	Canada Nat.	U S	27	5	9	Fair	"	Blu	Q'master	Mother, Amanada-74 Riley Ave. Buffalo, N.Y.				148	"
	BULL	John	18	Germany	Germ	38	5	6	"	"	"	do	Wife, Rena-Vina del Mar Valparaiso, Chile				160	"
	MATTHEWS	William	19	Scotland 1st	G B	41	5	5	"	"	"	do	Brother, Thos-906 Adeline St. Detroit, Mich.				165	"
	CLARK	Charles	20	Kentucky	U S	29	5	8	"	"	"	do	Mother, Grace-30 E. Front St. Newport, Kentucky.				165	"
	SEMBLER	Simon	21	D W I	Holl	24	5	6	Black	"	Br	A. B.	Mother, Benedita Bonaire, D.W.I.				165	"
	CELIA	Eduardo	22	"	"	34	5	8	"	"	"	do	Sister, Julia Bonaire, D.W.I.				195	"
	MORALES	Johans	23	"	"	28	6	0	"	"	"	do	Mother, Elimina-Santa Maria Curacao, D.W.I.				168	"
	ALFONSO	Pedro	24	"	"	40	5	11	"	"	"	do	Mother, Victoria-Otrabanda Curacao, D.W.I.				187	"
	MARTIN	Lorenzo	25	"	"	25	5	5	"	"	"	do	Mother, Domeniana Bonaire, D.W.I.				165	"
	VAN THYL	Rafael	26	"	"	28	5	11	"	"	"	do	Mother, Matilda-Pietermaye Curacao, D.W.I.				165	"
	DAANTJE	Juan	27	"	"	34	5	7	"	"	"	do	Father, Theodore-Otrabanda Curacao, D.W.I.				175	"
	FRANK	Evariste	28	"	"	36	5	7	"	"	"	do	Sister, Lucardia Aruba, D.W.I.				195	"
	MASON	William	29	Pennsylvania	U S	18	5	6	Fair	Br	Blu	O. S.	Friend, Chas. Kane-204 West 106 St. New York City.				155	"
	WHITEHEAD	George	30	England Nat.	"	48	5	10	"	"	"	Chief	Wife, Annie--122 84th Street Brooklyn, N.Y.				125	"
	SWAINE	William	31	Nova Scotia Nat.	"	43	5	10	"	Gray	"	1st Asst do	Mother, Mary Barrington, N.S.				155	"
	CATHCEL	Henry	32	New York	"	38	5	8	"	Br	"	2nd Asst do	Wife, Clara 116-08 135 St. S. Ozone Park, N.Y.				155	"
	SMITH	Dutee	33	Connecticut	"	36	5	8	"	"	"	3rd Asst do	Father, George South Bridge, Mass.				168	"
	REID	James	34	Scotland	G.B.	24	5	9	"	Red	"	Jr. Engineer	Aunt, Mrs Graham-574 Oroton Pl. Bogota, N.J.				152	"
	LUMSDEN	Robert	35	England	"	23	5	11	"	Br	"	do	Mother, Sara- Gateshead-on-Tyne, England				160	"
	COTTER	William	36	Ireland 1st	"	27	5	11	"	"	"	do	Mother, Mary (Beach) Cobh, Ireland					
	LUGUERA	Melchior	37	Spain	Spain	47	5	8	"	"	"	Storekeeper	Wife, Pilar-Barracaldo Bilbao, Spain					
	MUNOZ	Albert	38	Chile	Chile	27	5	8	"	"	"	oiler.	Brother, John-357 Furman St Brooklyn, N.Y.					

Sheet No. ONE

upon arrival at a

253

s in columns (2), (5), (6), and (7) ...ns. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 660

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
May 2nd, 1927

I, master of the American (Nationality) S. S. SANTA TERESA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total number of persons now on board, including officers, as per form 668. Number of seamen deserted

Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

ATTACHED CREW LIST.

RECEIVED
MAY 3 1927
RECORD DIVISION

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____ Deputy Collector.

Port of _____

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ Deputy Collector.

a certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

Sheet No. ONE

253

NAME OF SEAMAN			BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
LORENZO	Manuel	39	Spain	Spain	28	5	7	Fair	Bl	Br	Oiler	Father, Jose Pergondo, Corruna, Spain		
VIGUEROS	Claudio	40	"	"	28	5	4	"	"	"	do	None		
MARTINEZ	Angelino	41	"	"	25	5	4	"	"	"	Fireman	Mother, Josefa Sada, Corunna, Spain		
SOLOSIA	Luis	42	"	"	29	5	5	"	"	"	do	Mother, Dolores Asturias, Spain		
CEPUZETES	Genaro	43	"	"	29	5	4	"	"	"	do	None		
DE JESUS	Carmelo	44	Porto Rico	U S	19	5	7	"	"	"	Wiper	Mother, Juana, Calle Delicio #17, San Juan, P.R.		
SALAZAR	Guillermo	45	Chile	Chile	27	5	7	"	"	"	do	Mother, Adelaide Rosa Blanco 226, Valparaiso, Chil.		
ISUSI	Celestino	46	Spain	Spain	24	5	6	"	"	"	do	Mother, Secunda Bilbao, Spain		
JOHNSON	John	47	England 1st	G.B.	45	5	6	"	"	"	Chief Steward	Wife, Elizabeth-236 E 16 St Brooklyn, N.Y.	185	NONE
HAN SING		48	China	China	36	5	7	Yel	"	"	2nd do	190 High St. Brooklyn, N.Y.	200	"
TONG HO		49	"	"	31	5	6	"	"	"	Barkeeper	" " " "	200	"
BECHTOLD	Kate	50	Germany Nat.	U S	43	5	5	Fair	"	"	Stewardess	Friend, Mrs. During-600 West 146 St. New York City.	175	"
ROSS	Theodore	51	Ohio	"	32	5	8	"	"	"	Barber	Brother, Lew L.-135 Beach 61st St. Rockaway, N.Y.	150	"
SALCEDO	Fortunato	52	Panama	R P	35	5	10	"	"	"	Printer	Mother, Maria Saetonia, R.P.	200	"
HOH SAM		53	China	China	34	5	8	Yel	"	"	Sal. Steward	190 High St. Brooklyn, N.Y.	150	"
TAN YEE		54	"	"	38	5	4	"	"	"	Bath "	" " " "	172	"
ULLOA	Thomas	55	While	Chile	28	5	5	Fair	"	"	Bell Boy	Father, William-375 Pedro Montt, Valparaiso, Chile	165	"
GALINDO	Alfred	56	P.I.	U S	29	5	5	"	"	"	Bar Steward	Wife, Cristina-103 Victoria St. Valparaiso, Chile	148	"
													155	"
													142	"
													140	"
													145	"
													155	"
													137	"
													135	"
													125	"
													135	"
													120	"
													135	"
													158	"
													132	"
													140	"

In columns (2), (5), (6), and (7) See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 659

I, master of the American (Nationality) S. S. SANTA TERESA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Port of New York May 2nd, 1927

Total crew at time of arrival as per form 4080 Number of seamen deserted as per form 4080

Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN ATTACHED TO CREW LIST HEREWITH.

RECEIVED
MAY 3 1927
RECORD DIVISION

Complete for Foreign

CREW LIST

Persons composing the Crew of the American Steamship called the "Santa Teresa" (Insert rig) (Insert name of vessel)
of New York N.Y. (Insert hailing port), bound for East Coast of South America and Return
whereof W.C.Renaut is Master.

Sheet No. ONE

rd upon arrival at a

253

(1) NAME OF SEAMAN			(2) BIRTHPLACE	(3) CITIZEN, OR SUBJECT OF—	(4) AGE	(5) PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	(6) CAPACITY	(7) NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
												Mother, Alice-Ancon Box 995		
RODGERS	Linford	57 1	Panama	R.P.	20	5	10	Black	Bl	Br	Off.Mess	Panama City, R.P.		
CAVERO	Meliton	58 2	Chile	Chile	28	5	5	Fair	"	"	Eng. do	Wife, Eufemia-Playancha 112 Valparaiso, Chile		
FARIAS	Santiago	59 3	"	"	28	5	8	"	"	"	P.O. do	Wife, Esther-Arcarillos 35 Valparaiso, Chile		
YANEZ	Manuel	60 4	"	"	28	5	7	"	"	"	Crew do	Father, Daniel-Cajilla 124 Valparaiso, Chile	185	NONE
WEE TAI		61 5	China	China	46	5	6	Yel.	"	"	Chief Cook	190 High St. Brooklyn, N.Y.	200	"
WEE MING		62	"	"	31	5	9	"	"	"	2nd do	" " "	200	"
PANG JOHN KOAN		63 6	"	"	36	5	6	"	"	"	3rd do	" " "	175	"
~~CO-BOY~~ HO LOYO		64	"	"	40	5	6	"	"	"	Crew do	" " "	200	"
LUE FOOK		65 7	"	"	36	5	6	"	"	"	Pantryman	" " "	130	"
WEE TONG		66	"	"	31	5	3	"	"	"	2nd do	" " "	175	"
LOM HONG		67 8	"	"	39	5	8	"	"	"	Butcher	" " "	200	"
AH BOON		68	"	"	38	5	5	"	"	"	Baker	" " "	150	"
TAN KEE		69	"	"	36	5	8	"	"	"	2nd do	" " "	172	"
WEE JIN		70 9	"	"	30	5	6	"	"	"	Laundryman	" " "	165	"
LEE KAM		71	"	"	33	5	6	"	"	"	2nd do	" " "	146	"
FOE SEE KIN		72 10	"	"	30	5	5	"	"	"	Storekeeper	" " "	135	"
TOLEDO	Juan	73 11	Chile	Chile	34	5	5	Fair	"	"	Kitchenman	Mother, Luisa-Almirante Riveira 82. Valparaiso, Chile	155	"
TIRADO	Ismael	74 12	"	"	27	5	8	"	"	"	do	Mother, Ursula Coquimbo, Chile	165	"
CHOAN CHOW		75 13	China	China	36	5	6	Yel.	"	"	Dishwasher	190 High St. Brooklyn, N.Y.	146	"
DENECKE	Ernest	76 14	Germany 1st	Germ	28	5	7	Fair	"	"	Night Watchman	Father, William-Buenos Aires Hamburg, Germany	135	"
KRETSCHMAN	Jorge	77 15	Chile	Chile	24	5	6	"	"	"	Deck Steward	Father, Charles-Playancha 4 Valparaiso, Chile	155	"
FOO SAI		78 16	China	China	29	5	5	Yel.	"	"	L.R. do	190 High St. Brooklyn, N.Y.	135	"
WEE CHICK LONG		79 17	China	"	32	5	7	"	"	"	do do	" " "	142	"
CHOY SAN		80 18	"	"	32	5	5	"	"	"	do do	" " "	140	"
CHOW SWAN		81 19	"	"	38	5	4	"	"	"	do do	" " "	145	"
LO KEY		82 20	"	"	43	5	6	"	"	"	do do	" " "	135	"
TAN YOW		83 21	"	"	36	5	5	"	"	"	Asst.Steward	" " "	195	"
YOUNG SANG		84 22	"	"	25	5	6	"	"	"	do do	" " "	155	"
LIONG	Tong C.	85 23	Hawaii	U S	42	5	9	"	"	"	do do	Brother, Arthur 12 Bowery St. New York City.	157	"
LEE HING		86 24	China	China	35	5	4	"	"	"	do do	190 High St. Brooklyn, N.Y.	135	"
ALARCON	Augusto	87 25	Chile	Chile	29	5	9	Fair	"	"	do do	Mother, Transita-Cerra Cordillera 90. Valparaiso, Chile	155	"
SHING WONG		88 26	CHINA	SHING	22	5	5	Yellow			do do	190 High St	155	"
WEE WEE		89 27	China	China	32	5	8	Yel.	Bl	Br	do do	190 High St. Brooklyn, N.Y.	154	"
FUENTES	Roque	90 28	P.I.	U S	25	5	4	Fair	"	"	do do	Sister, Roberta Bohol, P.I.	155	"
MOYA	Reinalde	91 29	Chile	Chile	21	5	6	"	"	"	do do	Father, Manuel-Av. Colon 348 Valparaiso, Chile	155	"
LOK FONG		92 30	China	China	26	5	6	Yel.	"	"	do do	190 High St. Brooklyn, N.Y.	125	"
SHANG LEE		93 31	"	"	35	5	6	"	"	"	Extra Cook	" " "	155	"
GUILLEN	Rafael	94 32	Equador	Eq.	38	5	8	Fair	"	"	Asst.Steward	Wife, Petranilla-9 Canciano St. Valparaiso, Chile	155	"
WILLIAMSON	Flora	95 33	England	G.B.	52	5	4	"	Gray	"	Asst. Stewardess	Daughter, Mrs. Breese 77 Tubildad Av. Valparaiso, Chile	148	"
													152	"
													158	"
													155	"
													155	"
													155

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
May 2nd, 1927, 192

I, master of the American S. S. SANTA TERESA
(Nationality.)
from port of Valparaiso-Chile, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival as per form 1638 Number of seamen deserted as per form 1638
Number of seamen discharged ditto Seamen left in hospital (or died) none

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Nationality.	Age.	Nationality.

SEAMEN ATTACHED CREW LIST HEREWITH.

Name.	Nationality.	Age.	Nationality.

RECEIVED
MAY 2 1927
RECORD DIVISION

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

Sheet No. ONE

upon arrival at a

253

(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
35	NONE
00	"
00	"
75	"
50	"
00	"
00	"
72	"
55	"
15	"
55	"

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

_____ Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____ Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

Given under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert flag)

(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

to be stricken out on the Original.

n columns (2), (5), (6), and (7)
. See other side.

Form 680

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED MAY 3 1927 U.S. IMMIGRATION DIVISION

AS PER ATTACHED CREW LIST HEREWITH

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2613

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 2nd, 1927, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. SANTA TERESA
from port of Valparaiso Chile, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival as per form #680 Number of seamen deserting as per form #680
Number of seamen discharged ditto Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 95 Total crew this date 95

The above-named vessel arrived at this port April 17th 1927, 192 , consigned to Grace Line Inc; is now lying at Pier 33, and is expected to sail April 28th. 1927, 192 , for West Coast of S.A.
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 219

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	"		
		(SEE FORM #680 HANDED TO IMMIGRATION OFFICER)	

16—2613

18	FISHER	CARL	BOATSWAIN	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6-2	195	"
19	BULL	JOHN	QUARTERMASTER	"	"	"	"	"	25	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5-8	135	"
20	THIEM	KARL	"	"	"	"	"	"	58	"	GERMAN	GERMAN	5-6	137	"
21	ELLIS	DONALD	"	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	145	"
22	SEMBLER	MACARIO	A. B.	2/28/27	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	165	"
23	MARTIS	JOSE	"	2/27/27	"	"	"	"	26	"	P.W.I.	HOLLANDER	5-7	164	"
24	ANTHONIO	LUIS	"		"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	186	"
25	PADURO	JOSE	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
26	MARTIN	LORENZO	"		"	"	"	"	27	"	"	"	5-0	125	"
27	MITASIS	JOSEPH	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	133	"
28	SEMBLER	LEONARDO	"		"	"	"	"	23	"	"	"	5-8.	155	"
29	BLANK	EVARISTO	"		"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	148	"
30	BLANCARD	LOUIS	O. S.		"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	152	"
									17	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	"

The GRACE LINE INC.
Owners or Agents.
Local Agents.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Complete for Form

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
			SEE FORM # 680 HANDED TO IMMIGRATION OFFICER	
			UPON ARRIVAL	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			AS PER LIST ON FORM #680 HANDED TO IMMIGRATION OFFICER
			UPON ARRIVAL

Complete for Gov

4 Ft Santa Teresa

SAN TERESA

RECEIVED
APR 29 1927
RECORD DIVISION

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.		Age.	Nationality.	Name.		Age	Nationality
HOLLYER	David	22	U S A	ECHEVERRIA	Fernando	29	U S A
DAVENPORT	John	27	do	BOULAIME	Frank	27	do
MATTHEWS	William	41	British	CLARK	Charles	31	do
SEMELBER	Simon	24	D W I	CECELIA	Eduardo	31	D W I
MORALES	Johans	28	do	ALFONSO	Pedro	40	do
VAN THYL	Rafael	28	do	DAANTZE	Juan	34	do
MASON	William	18	U S A	SWAINE	William	43	U S A
GATCHEL	Henry	38	do	SMITH	Dutee	36	do
LUGERA	Melchior	47	Spanish	MUNOZ	Albert	27	Chile
COLOSIA	Luis	29	do	DE JESUS	Carmelo	19	U S A
SALAZAR	Guillermo	27	Chilean	ISUSI	Celestino	24	Spaniah
BECHTOLD	Kate	43	U S A	HOH SAM		34	Chinese
LEE TONG		31	Chinese	AH BOON		38	do
TOLEDO	Juan	34	Chilean	CHOAN CHOW		36	do
YOUNG SANG		25	CHINESE	LIONG	Tong C.	42	U S A
LEE HING		22	do	ALARCON	Augusto	29	Chilean
[illegible]		21	Chilean	WONG SHING		22	Chinese
HO LOY		42	Siamese	CARLEY	William	34	U S A

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRAURY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the crew, and specifying those to be paid off and discharged, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
April 28th., 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. "SANTA TERESA"
from port of New York N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 96 Number of seamen deserted -----
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died) ----
Number of seamen signed on at this port Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port April 18th., 1927, consigned to GRACE LINE INC.; is now lying at Pier #33 Brooklyn and is expected to sail April 28th., 1927, for West Coast South America & Return via United States port of Canal Zone First port of call in United States this voyage was ----------

250

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

16-1611

			BOATSWAIN	"	"	"	"	45	"	"	"	6-2	195	"
18	FISHER	CARL	QUARTERMASTER	"	"	"	"	25	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5-8	135	"
19	BULL	JOHN	"	"	"	"	"	58	"	GERMAN	GERMAN	5-6	157	"
20	THIEM	KARL	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-6	145	"
21	ELLIS	DONALD	"	"	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	165	"
22	[illegible]	MACARIO	A. B.	2/28/27	"	"	"	25	"	D.W.I.	HOLLANDER	5-7	164	"
23	[illegible]	JOSE	"	2/27/27	"	"	"	26	"	"	"	5-5	155	"
24	ANTHONIO	LUIS	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
25	MADURO	JOSE	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-0	125	"
26	MARTIN	LORENZO	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	133	"
27	ESTASIE	JOSEPH	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8.	155	"
28	SCHALZER	LEONARDO	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	148	"
29	[illegible]	RAMISTO	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	152	"
30	[illegible]	DOMIZE	O. S.	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	"

Line ...ACE LINE INC.
Owner ...A. & CO.
Local Agent ...

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Booklet for For

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
FISCHER	Holst	32	U S A	Feb.27,1927 New York
BUTT	Claude	29	do	do do
KRUKE	Raymond	24	do	Mar.1,1927 do
FISHER	Carl	25	Russia	Feb.27,1927 do
THIEM	Carl	43	German	do do
ELLIS	Donald	24	British	do do
SEMELEER	Macario	26	D W I	Feb.28,1927 do
MARTIS	Jose	26	do	Feb.27,1927 do
ANTHONIO	Luis	30	do	do do
MADURO	Jose	27	do	do do
ESTASIE	Joseph	23	do	do do
SEMELEER	Leonardo	33	do	do do
BLANCHARD	Dowker	17	Canadian	do do
GARRISON	David	31	U S A	do do
PENA	Joseph	30	do	do do
BAILEY	Thomas	33	do	do do
ZUAGUA	Banjamin	45	Spanish	do do
PLANA	Joseph	27	do	do do
HURTADO	Florencio	40	do	do do
MELLA	Baldomero	32	Chilean	do do
FERNANDEZ	Ferroilan	24	Spanish	do do
LO KITE		32	Chinese	do do
LEE SPARK		31	do	do do
BOO SEE		36	do	do do
AH TIN		35	do	do do

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
VALDEJO	Pedro	21	Chilean	Feb.28,1927 New York
LEE SING		31	Chinese	Feb.27,1927 do
KOK FONG		54	do	do do
DECK LIN		27	do	do do
AU RIU		25	do	Mar.3,1927 do
HERMOSO	Francisco	28	U S A	Feb.27,1927 do
MARTIN	Charles	38	do	Mar.24,1927 Valparaiso,Chile
BALLUGAL	Jose	26	Spanish	Apr.6,1927 Callao,Peru
CHAN KWONG		26	Chinese	Feb.27,1927 New York,N.Y.
BAKER	William	23	U S A	do do
GO YOnK		28	do	do do

14 —1613

SAN TERESA

17	REINA			BOATSWAIN	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6-2	195	"
18	FISHER	CARL		QUARTERMASTER	"	"	"	"	"	25	"	RUSSIAN	RUSSIAN	6-8	135	"
19	BULL	JOHN		"	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	GERMAN	6-6	157	"
20	THIEM	KARL		"	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6-6	145	"
21	ELLIS	DONALD		"	"	"	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	165	"
22	SEMELEER	MACARIO		A. B.	2/28/27	"	"	"	"	26	"	D.W.I.	HOLLANDER	5-7	164	"
23	MARTIS	JOSE		"	2/27/27	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	185	"
24	ANTHONIO	LUIS		"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
25	MADURO	JOSE		"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-0	125	"
26	MARTIN	LORENZO		"	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-5	133	"
27	ESTASIE	JOSEPH		"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8.	155	"
28	SEMELEER	LEONARDO		"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	148	"
29	BLANK	EVARISTO		"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	152	"
30	BLANCHARD	DOWKER		O. S.	"	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	"

Line ... LINE INC.

Owners ... & CO.

Local Agents ... INC.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Complete for Ho

CREW LIST

T T [illegible] VIMEI

(21)

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SANTA TERESA", *arriving at* NEW YORK, APRIL 18th, 1927, *from the port of* ANTOFAGASTA CHILE

253

SAN TERESA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	RENAUT	WILLIAM			MASTER	2/27/27	N.Y.	PAID OFF	YES	47	M	SCOTCH	AMERICAN	5-4	185	NONE
2	BRUCE	JOHN			CHF.OFFICER	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	200	"
3	FISCHER	HOLST			1st "	"	"	"	"	32	"	SCANDINAV	"	6-1	200	"
4	WHEELER	THOMAS			2nd "	"	"	"	"	36	"	ENGLISH	"	6-1	175	"
5	BAKER	WILLIAM			3rd "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	150	"
6	CASTLEMAN	DOUGLAS			PURSER	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	200	"
7	TRAVERS	JAMES			ASST "	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	150	"
8	O'BRIEN	WILLIAM			FRT.CLERK	"	"	"	"	39	"	"	"	5-11	172	"
9	MAC PHERSON	WILLIAM			SURGEON	"	"	"	"	60	"	"	"	5-8	165	"
10	ARAUZ	GEMISTOCLES			CHECKER	"	"	"	"	27	"	SP.AMER.	PANAMANIAN	5-6	145	"
11	RIOS	MANUEL			" "	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	135	"
12	ARZON	ALFREDO			" "	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	135	"
13	SERRA	ANGEL			" "	"	"	"	"	30	"	ITALIAN(N)	ITALIAN	5-6	142	"
14	BUTT	CLAUDE			SR. RADIO	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	AMERICAN	5-6	140	"
15	KRUKE	RAYMOND			JR. "	3/1/27	"	"	"	24	"	"	"	5-9	145	"
16	PITRE	RAMON			CARPENTER	2/27/27	"	"	"	34	"	D.W.I.	HOLLANDER	5-9	165	"
17	REINA	PETER			BOATSWAIN	"	"	"	"	45	"	"	"	6-2	195	"
18	FISHER	CARL			QUARTERMASTER	"	"	"	"	25	"	RUSSIAN	RUSSIEN	5-8	135	"
19	BULL	JOHN			"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	GERMAN	5-6	157	"
20	THIEM	KARL			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	145	"
21	ELLIS	DONALD			"	"	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	165	"
22	SEMBLER	MACARIO			A. B.	2/28/27	"	"	"	26	"	D.W.I.	HOLLANDER	5-7	164	"
23	MARTIS	JOSE			"	2/27/27	"	"	"	26	"	"	"	6-0	185	"
24	ANTHONIO	LUIS			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
25	MADURO	JOSE			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-0	125	"
26	MARTIN	LORENZO			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	135	"
27	ESTASIE	JOSEPH			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	155	"
28	SEMBLER	LEONARDO			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	148	"
29	FRANK	EVARISTO			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	152	"
30	LEONARD	DOMINGO			O. S.	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	"

Discharged at Balboa APR 11 1927 W.S. Bridges Deputy Shipping Commissioner, Balboa, Canal Zone

Line BASE LINE INC.

Owners [illegible] & CO.

Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

Master, First or Second Officer.

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SANTA TERESA, *arriving at* NEW YORK, APRIL 18, 19 27, *from the port of* ANTOFAGASTA, CHILE

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	WHITEHEAD	GEORGE			CH. ENGINEER	2/27/27	N.Y.	PAID OFF	YES	48	M	ENGLISH	AMERICAN	5-10	180	NONE
	2	GARRISON	DAVID			1ST ASST. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	162	"
	3	PENA	JOSEPH			2ND " "	"	"	"	"	30	"	SPANISH	"	5-7	165	"
	4	BAILEY	THOMAS			3RD " "	"	"	"	"	35	"	ENGLISH	"	6-0	178	"
FIRST	5	REID	JAMES			JR. ENGINEER	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-7	160	"
	6	LUMSDEN	ROBERT			"	"	"	"	"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	188	"
	7	COTTER	WILLIAM			"	"	"	"	"	27	"	IRISH	IRISH	5-11	155	"
	8	ZUAGUA	BENJAMIN			STOREKEEPER	"	"	"	"	45	"	SPANISH	SPANISH	5-4	140	"
FIRST	9	PLANA	JOSEPH			OILER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	165	"
	10	LORENZO	MANUEL			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	155	"
	11	FIGUEROS	CLAUDIO			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	145	"
	12	MARTINEZ	ANGELINO			FIREMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	130	"
	13	HURTADO	FLORENCIO			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7	148	"
	14	GERUNTES	GENARO			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	133	"
	15	MELLA	BALDOMERO			WIPER	"	"	"	"	32	"	SP. AMER.	CHILEAN	5-4	125	"
FIRST	16	FERNANDEZ	FERROILAN			"	3/1/27	"	"	"	24	"	SPANISH	SPANISH	5-3	125	"
	17	JOHNSON	JOHN			CH. STEWARD	2/27/27	"	"	"	45	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	188	"
	18	LO KITE				2ND "	"	"	"	"	32	"	CHINESE	CHINESE	5-7	136	"
	19	TONG HO				BARKEEPER	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	140	"
	20	WILLIAMSON	FLORA			STEWARDESS	"	"	"	"	52	F	ENGLISH	BRITISH	5-4	185	"
	21	ROSS	THEODORE			BARBER	"	"	"	"	32	M	"	AMERICAN	5-8	160	"
FIRST	22	SALCEDO	FORTUNATO			PRINTER	3/10/27	BALBOA C.Z.	"	"	34	"	SP. AMER.	PANAMANIAN	5-8	166	"
	23	HAN SING				SAL. STEWARD	2/27/27	N.Y.	"	"	36	"	CHINESE	CHINESE	5-6	140	"
	24	TAN YEE				BATH "	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	125	"
	25	ULLOA	THOMAS			BOY	"	"	"	"	28	"	SP. AMER.	CHILEAN	5-4	129	"
	26	GALINDO	ALFRED			BAR STEWARD	"	"	"	"	29	"	P. I.	AMERICAN	5-4	124	"
	27	RODGERS	LINDSAY			OFFR. MESS	"	"	"	"	20	"	B.W.I.	PANAMANIAN	5-7	148	"
FIRST	28	CAVERO	MELITON			ENGR. "	2/28/27	"	"	"	28	"	SP. AMER.	CHILEAN	5-5	130	"
	29	GUILLEN	RAFAEL			P. O. "	2/27/27	"	"	"	38	"	"	ECUADOR	5-5	140	"
	30	YANEZ	MANUEL			CREW "	"	"	"	"	28	"	"	CHILEAN	5-5	152	"

Line GRACE LINE INC.

Owners W.R. GRACE & CO.

Local Agents W.R. GRACE & CO.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. [illegible]

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SANTA [illegible], arriving at NEW YORK, APRIL 18, 19 21, from the port of ANTOFAGASTA, CHILE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WEE TAI				CHIEF COOK	2/27/27	N.Y.	PAID OFF	YES	46	M	CHINESE	CHINESE	5-5	165	NONE
2	WEE KING				2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	155	"
3	PANG JOHN KOAN				3RD "	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	160	"
4	LEE SPARK				CREW "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-4	136	"
5	TAN KEE				PANTRYMAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5-5	145	"
6	LUE POOK				2ND "	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	140	"
7	ZOE HONG				BUTCHER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	148	"
8	BOO SEE				BAKER	"	"	"	"	36	"	"	"	5-5	138	"
9	AH TIN				2ND "	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	144	"
10	WEE JIN				LAUNDRYMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	132	"
11	LEE KAM				2ND "	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	128	"
12	FUE SEE KIM				STOREKEEPER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	124	"
FIRST 13	VERDEJO	PEDRO			KITCHENMAN	2/28/27	"	"	"	21	"	SP.AMER.	CHILEAN	5-7	144	"
14	TIZADO	ISMAEL			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	165	"
15	FARIAS	SANTIAGO			DISHWASHER	2/27/27	"	"	"	28	"	"	"	5-8	150	"
16	DENECKE	ERNEST			N. WATCHMAN	"	"	"	"	28	"	GERMAN	GERMAN	5-8	146	"
17	LEE SING				DECK STEWARD	"	"	"	"	54	"	CHINESE	CHINESE	5-4	133	"
18	KOK FONG				B. R. "	"	"	"	"	54	"	"	"	5-4	139	"
19	WEE CHICK LONG				" "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	144	"
20	CHAN KWONG				" "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	145	"
21	CHOW SWAN				" "	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	136	"
22	LO KEY				" "	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	128	"
LAST 23	TAN YOW				ASST. "	2/28/27	"	"	"	36	"	"	"	5-5	136	"
24	DECK LIN				" "	2/27/27	"	"	"	27	"	"	"	5-6	129	"
25	GO YORK				" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	130	"
26	CHOY SAN				" "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	138	"
27	POO SAI				" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	145	"
FIRST 28	AU PIU				" "	3/3/27	"	"	"	25	"	"	"	5-5	133	"
29	WANG LING				" "	2/27/27	"	"	"	32	"	"	"	5-8	148	"
30	FURNESS	ROQUE			"	"	"	"	"	26	"	P.I.	AMERICAN	5-4	126	"

Line GRACE LINE INC.

Owners W.R. GRACE & CO?

Local Agents W.R. GRACE & CO.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the . . . . . , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

. . . . . Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19. . . .

. . . . . Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FOUR

256

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SANTA TERESA, arriving at NEW YORK, APRIL 18, 1927, from the port of ANTOFAGASTA CHILE

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[illegible]	FRANCISCO			ASST. STEWARD	2/27/27	N.Y.	PAID OFF	YES	28	M	P. I.	AMERICAN	5-6	130	NONE
[illegible]				" "	"	"	"	"	26	"	CHINESE	CHINESE	5-6	140	"
[illegible]				EXTRA COOK	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	138	"
[illegible]	JOSE			ASST. STEWARD	"	"	"	"	20	"	SP. AMER.	CHILEAN	5-6	145	"
Martin	Charles			Wiper	3/24/27	Valparaiso Chile	"	"	38	"	English	American	6-0	185	"
Balduque	José			Utility man	April 6/1927	Callao Peru	Paid off	Yes	26	M	Span	Spanish	5'7	150	Pockmarks
Villalobos	Manuel			Supplementary - one man	Chester	Apr 11/27	Balboa C.Z.	Paid Off	Yes	42	M	Sp. Amer.	Panamanian	5-6	150	Pockmarks None

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Valparaiso, Chile
No.
SEEN (Extra crew 95 named)
For the journey to the United States.
Edward J. Sparks
AMERICAN VICE CONSUL
No fee prescribed.
Date MAR 30 1927
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires [illegible] months from the date [illegible])

AMERICAN CONSULATE
Callao-Lima, Peru
No.
SEEN
New York
Samuel Reber, Jr.
Vice
Apl. 6, 1927
Seal and Fee Stamp

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date Apr. 11, 1927
SEEN
4 Sheets. 16 Entries.
Deputy Shipping Commissioner.

J. Mangan
Inspector

4218-7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. RENAUD, of the "SANTA TERESA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W C Renaud
Master, Master or Second Officer

Sworn to before me this Eighteenth day of APRIL, 1927

J J Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

...ing seamen
...rtment, in
...a nota-

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
...ian (south).	Welsh.
...	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9060

April 8, 1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 12 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3 Reel 776

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Retakes Required: Remarks
9059								Re-do whole reel - left hand pages out of focus and pages partly photographed
9060								

Inspected by: Bernice Rozman Date: 12/30/43

Retakes ordered by University Microfilms Date: JAN 12 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 12 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 12 1944
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York